

TE EVANELIA A MATAIO RA.

PENE I.

TE FANAU RAA O TE MESIA RA.

E PARAU no te fanau raa no Iesu Mesia, e tamaiti na Davida, e ta-
2 maiti na Aberahama. Fanau aera ta
Aberahama o Isaaka; fanau aera ta Isa-
ka o Iakoba; fanau aera ta Iakoba o
3 Iuda e tana hui taeae; Fanau aera ta
Iuda o Pharesa e o Zera ia Tamara; fa-
nau aera ta Pharesa o Eseroma; fanau
4 aera ta Eseroma o Arama; Fanau aera
ta Arama o Aminadaba; fanau aera ta
Aminadaba o Naasona; fanau aera ta
5 Naasona o Salomona; Fanau aera ta Sa-
lamona o Boaza ia Rahaba; fanau aera
ta Boaza o Obeda ia Ruta; fanau aera
6 ta Obeda o Iese; Fanau aera ta Iese o
te arii ra o Davida; fanau aera ta te arii
ta Davida o Solomona i *te vahine* a Uria
7 ra; Fanau aera ta Solomona o Robo-
ama; fanau aera ta Roboama o Abia;
8 fanau aera ta Abia o Asa; Fanau aera
ta Asa o Iosaphata; fanau aera ta Iosa-
phata o Iorama; fanau aera ta Iorama
9 o Ozia; Fanau aera ta Ozia o Iotama;
fanau aera ta Iotama o Ahaza; fanau
10 aera ta Ahaza o Ezekia; Fanau aera
ta Ezekia o Manase; fanau aera ta Ma-
nase o Amona; fanau aera ta Amona o
11 Iosia; Fanau aera ta Iosia o Iekonia
e tana mau taeae, i te anotau i reva 'tu
12 ai i Babulonia ra: E ia reva i Babulo-
nia ra, fanau aera ta Iekonia o Salatie-
la; fanau aera ta Salatiela o Zorobabela.
13 Fanau aera ta Zorobabela o Abiuda;
fanau aera ta Abiuda o Eliakima; fa-
14 nau aera ta Eliakima o Azora; Fanau
aera ta Azora o Zadoka; fanau aera ta
Zadoka o Ahima; fanau aera ta Ahima
15 o Eliuda; Fanau aera ta Eliuda o Elea-
zara; fanau aera ta Eleazara o Matana;
16 fanau aera ta Matana o Iakoba; Fanau
aera ta Iakoba o Iosepha, te tane a Ma-
ria, na 'na i fanau Iesu, o tei parau hia ra
17 e, o te Mesia. E te mau ui atoa mai ia
Aberahama mai a e tae roa aera ia Da-
vida ra, auahuru ia e maha tiahapa; mai
ia Davida mai hoi e tae roa aera i te reva
raa i Babulonia ra, auahuru ia ui e maha
tiahapa; mai te reva raa hoi i Babulonia
ra e tae roa aera i te Mesia nei ra, auahu-
ru ia ui e maha tiahapa.
18 Teie te huru o te fanau raa o Iesu
Mesia: Te momoa hia ra tana metua

vahine o Maria ia Iosepha; aore rà raa
i apiti a hapu ai oia i te Varua Maitai.
E taata parau tia ra tana tane o Iosepha, 19
aore i hinaaro i te faa ite hua ia 'na, ma-
nao aera rà e haapae huna noa ia 'na. E 20
te feruri noa ra oia i taua mau mea nei, e
inaha, ua fa maira te hoe melahi a te Fa-
tu, faaheitaoto maira ia 'na, na o maira,
E Iosepha a Davida ra, eiaha e matau i
to vahine ra ia Maria ia aratai mai i
utuafare, no te Varua Maitai hoi i hapu
ai oia. E e tamaiti ta 'na e fanau, o ta 21
oe ia e topa 'tu i to 'na ioa ia Iesu; e faa
ora hoi oia i to 'na taata i ta ratou hara.
Tia mau atura tei parau hia mai e te 22
Fatu i *te vaha* o te peropheta i taua mau
mea 'toa nei, a na o mai ai ra e, Inaha, e 23
hapu te hoe paretenia, e e tamaiti ta 'na
e fanau, e e topa hia to 'na ioa o Emanue-
la; oia hoi i te iriti raa hia ra, **TE ATUA**
I O TATOU NEI. E ara aera Iosepha, haa- 24
pao atura i ta te melahi a te Fatu i parau
mai ia 'na ra, tii atura e aratai mai i tana
vahine. Aita rà i rave atu e fanau noa 25
maira ta 'na tamaiti matahiapo ra, topa
tura oia i to 'na ioa ia Iesu.

PENE II.

TE MAGOI I TE IMI RAA I TE MESIA.

E IA fanau Iesu i Betelehema i Iudea
ra, i te hau o te arii ra o Heroda,
inaha, e Magoi tei haere mai i Ierusalem
mai te hitia o te rà mai, e ua ui maira,
Tei hea te Arii fanau api o te Ati Iuda 2
nei? ite aenei hoi matou i to 'na fetia i te
hitia o te rà, i haere mai hoi matou e ta-
hupu ia 'na. E ite aera te arii ra o He- 3
roda i *taua parau ra*, achuehu roa aera
oia e to Ierusalem 'toa. E haa putupu- 4
tu hia maira e ana te autahua rarali atoa,
e te mau papai parau a te taata 'toa ra,
ua ui atura oia ia ratou i te vahi e fanau
ai te Mesia. Ua parau maira ratou ia 'na, 5
Ei Betelehema Iudea nei e *fanau ai*: o
tei papai hia ia e te peropheta ra, E o oe 6
hoi, e Betelehema, i te fenua o Iuda nei,
aore roa oe i iti roa i roto i te mau *oire* o
te feia rarahi o Iuda, e na roto mai ia oe
te hoe Tavara, e na 'na e aratai i to 'u nei
taata ia Iseraela. Ua tii huna 'tura He- 7
roda i te mau Magoi ra, ui papu atura oia
ia ratou i te fa raa mai o taua fetia ra.
Ua tono atura ia ratou i Betelehema, na 8
o atura, A haere a maimi maite i taua

- tamaiti iti ra; e ia itea 'tu ia outou, e hoi mai e faa ite ia 'u, ia haere atoa vau 9 e tahopu ia 'na. E ite aera ratou i te parau a te arii, haere atura ratou; e inaha! te fetia i itea ia ratou i te hitia o te rā ra, na mua 'tura ia ratou e tae roa 'tura i nia iho i te parahi raa o taua tamaiti iti ra, 10 faaea ihora. Rahi roa 'tura to ratou oaoa i te ite *fuihou* raa ratou i taua fetia ra.
- 11 E tae atura ratou i roto i te fare, ite atura ratou i taua tamaiti iti ra e tana metua vahine ia Maria; tipapa ihora i raro tahopu atura ia 'na: ia iriti aera i ta ratou taao, hopoi atura i te o na 'na, i 12 te auro, e te libano, e te mura. E i a 'o faaheitaoto hia mai ratou e te Atua eiala e hoi ia Heroda ra, haere atura ratou i to 13 ratou iho fenua na te tahi ea ē. E reva 'tura ratou, inaha, ua faa maira te hoe melahi a te Fatu, faa heitaoto maira ia Iosepha, na o maira, A tia a rave i te tamaiti iti e tana metua vahine, a mau e Aiphiti, ei reira parahi ai e ia parau atu vau ia oe ra: e imi hoi Heroda i te ta- 14 maiti iti na e taparahi. Ua tia aera oia, rave ihora i te tamaiti iti e tana metua 15 vahine, haere atura i Aiphiti i te rui; Parahi atura i reira e tae aera i te pohe raa o Heroda: tia mau atura ta te Fatu i parau mai i te vaha o te peropheta ra, na o maira, I toina e au tau tamaiti i Aiphiti.
- 16 E ite aera Heroda e, ua faa hema hia oia e te mau Magoi ra, riri roa aera oia; tonono atura i te taata e taparahi atura i te mau tamarii tamaroa 'toa i Betelehem e te mau vahia atoa i reira iho, o tei tae i te piti o te matahiti ra e tei ore, mai te taima mai ā ta 'na i ui papu i te mau 17 Magoi ra. Tia mau atura i reira te parau a te peropheta ra a Ieremia, a na o 18 mai ai ra e, E reo tei itea i Rama, e aue, e te oto, e te mihi rahi; o Rahela i te hea raa i ta 'na mau tamarii, e aore roa i na, no te mea aita ra ratou.
- 19 Ia pohe rā Heroda, inaha, na fa maira te hoe melahi a te Fatu, faa heitaoto maira ia Iosepha i Aiphiti, Na o maira, A tia, a rave i te tamaiti iti e tana metua vahine, a hoi i te fenua o Iseraels; ua pohe hoi tei titau mai e taparahi i te ta- 20 maiti na. Ua tia aera oia, rave ihora i te tamaiti iti e tana metua vahine, hoi maira 21 i te fenua o Iseraels. Ia ite rā oia e, o Arehelau te ono i tana metua ia Heroda i te hau i Iudea ra, matau ihora oia ia haere i reira: i a 'o faaheitaoto hia mai rā oia e te Atua ohipa ē atura i te pae au 22 i Galilea; Tae atura i te hoe oire o Nazareta te ioa, parahi ihora i reira: tia mau atura te parau a te mau peropheta ia Iesu ra, e e parau hia oia e, no Nazareta.

PENE III.

TE BAPETIZO RAA A IOANE RA.

E I te reira ra anotan ua haere maira Ioane Bapetizo, i te poro haerea i te medebara i Iudea ra, I te na o raa e, 2 tatarahapa outou; te fatata mai nei hoi te basileia o te ao, Oia hoi teie o tei parau hia mai e te peropheta ra e Isaia, a na o mai ai ra e, E reo no te hoe i te tiaro raa i te medebara, E haa maitai outou i te ea o te Fatu, e faa titiaifaro i to 'na haerea. E huruhuru kamela to 4 Ioane ahu, i tatua hia to 'na tauupu i te iri puaa, e akaride e te meli o te fenua aihere ta 'na maa.

Haere atura to Ierusalemia ia 'na ra, e 5 to Iudea 'toa, e te fenua 'toa i te pae Ioridana ra. E bapetizo hia ihora e ana i 6 Ioridana ma te fai i ta ratou hara. Ia hio atura rā oia i te mau Pharisea e rave, rahi e te mau Sadukea i te haere raa mai ia 'na ra ia bapetizo hia, na parau atura oia ia ratou, E te mau fanausa ehidena e! na vai i faa ara ia outou e e mau ē atu i te pohe e fatata mai nei? A tuu mai na i te parau e au i te tatarahapa; Eiaha e 9 manao i roto ia outou iho e, E metua to matou o Aberahama; e parau atu vau ia outou, e tia i te Atua ia faa tupu i te tamarii na Aberahama no roto i teie nei mau ofai. Te vai nei hoi te opahi i te 10 tumu raau i teie nei ā, e te mau raau atoa aore i hotu mai i te huero maitai ra, e tapu hia ia e e huri hia i roto i te auahi. O vau nei, te bapetizo nei ia ia outou i 11 te pape ia tatarahapa outou, oia rā o te haere mai i muri iho ia 'u nei, e mana rahi to 'na i to 'u, e ore au e au ia hopoi i to 'na tamaa; e bapetizo ia oia ia outou i te Varua Maitai e te auahi. Tei to 'na 12 rima ta 'na petuo, e ta ma maita oia i ta 'na alona, e haa putu oia i tana sitona i roto i te vai raa sitona, aera te ota e tutui oia i te reira i te auahi pohe ore.

Ua haere maira Iesu i Ioridana mai 13 Galilea mai ia bapetizo hia oia e Ioane. Faa ore atura rā Ioane ia 'na, na o atura, O vau hoi ta oe e bapetizo e tia i, e te 14 haere mai na oe ia 'u nei! Ua parau maira 15 Iesu ia 'na, na o maira, A tuu noa mai na; e na reira hoi tatou i te faa tia i te mau parau tia 'toa e au ai. Ua tuu atura oia. E oti aera Iesu i te bapetizo hia, haere 16 maira oia i nia mai raro mai i te pape, e inaha, vetea aera te rai ia 'na, hio aera oia i te Varua o te Atua i te pou raa mai mai te uupa ra, e te tau raa mai i nia iho ia 'na: E inaha, o te reo maira 17 no te rai mai, i te na o raa mai e, Tau Tamaiti here teie, ua mauruuru raa vau ia 'na.

PENE IV.

TE NESETEIA RAA A TE MESIA RA.

E I aratai hia Iesu e te Varua i te me-
debara ra ia faa hema hia oia e te
2 diabolō ra. Ua neseteia ihora oia e maha
ahuru o te rui e maha hoi ahuru o te ao,
3 e oti aera poia ihora oia. Ua haere maira
taua faahema ra, na o maira ia 'na, E Ta-
maiti oe na te Atua ra, a parau i teie nei
4 mau ofai ia riro ei pane. Ua parau atura
rā oia, na o atura, Ua papai hia, E ore te
taata e ora i te pane anaera, i te mau mea
5 'toa rā i haapao hia e te Atua. Ua aratai
atura te diabolō ia 'na i te oire moa ra, e
faa tia ihora ia 'na i nia iho i te poretiko o
6 te hiero ra, Ua parau atura ia 'na, E Ta-
maiti oe na te Atua ra, e haa mairi oe ia
oe iho i raro; ua papai hia hoi e, E poroi
oia i tana mau melahi ia oe, na ratou hoi
e mau ia oe i to ratou rima, o te tiaia noa
7 'tu to avae i te ofai. Ua parau maira Iesu
ia 'na, Ua papai atoa hia e, Eiaha oe e aa
8 i to Atua ia Iehova. Ua aratai faahou
atura te diabolō ia 'na i nia i te hoe moua
teitei roa, e ua faa ite maira ia 'na i te mau
basileia 'toa i te ao nei e to ratou hinu-
9 hinu. Ua parau maira ia 'na, E horoa
'tu vau i teie nei mau mea 'toa ia oe 'na
ia tipapa mai oe i raro e haamori mai
10 ia 'u. Ua parau atura Iesu, E haere ē
atu oe, e Satani; ua oti hoi i te papai
hia, O to Atua o Iehova ta oe e haamori,
11 e oia anae ra ta oe e faaroo. Faarue
ihora te diabolō ia 'na, e inaha, e
mau melahi tei haere mai e ua tau-
turu maira ia 'na.
12 E ite aera Iesu e, ua tapea hia Ioane,
13 haapai atura i Galilea; Faarue ihora i
Nazareta, haere atura e parahi atura i
Kaperena i te oire i te pae roto ra, i te
otia i te fenua o Zebuluna e Naphatali:
14 Tia mau atura tei parau hia mai e te pe-
ropheta ra e Isaia i reira, i te na o raa mai,
15 Te fenua o Zebuluna e te fenua o Napha-
tali, i te pae Ioridana i te hiti roto, i Ga-
16 lilea i o te Etene ra; Te feia i parahi i te
poura ra, ua hio ia i te maramarama
rahi; e te feia i parahi i te vahī maru pohe
ra ua hiti hia ratou e te maramarama.
17 I reira to Iesu haa mata raa i te a'o, i
te na o raa e, A tatarahapa, te fatata mai
nei te basileia o te ao.
18 E te haere ra Iesu na te hiti i te roto i
Galilea ra, hio atura oia i e toopiti *pue*
taata, i te tuanaia Simona, o tei parau
hia o Petero ra, e i to 'na taee ia Anede-
rea, te tuu ra i te upea i taua roto ra, e
19 *pue ravaai hoi raua*. Ua parau atura oia
ia raua, A pee mai ia 'u, e faa riro vau ia
20 *orua ei ravaai taata*. Faarue ihora raua
i *ta raua* tau upea i reira ra e ua pee atura
21 ia 'na. E te haere noa 'tura oia, ite atura

i e toopiti *ā pue taata*, i te tuanaia ia Ia-
kobo a Zebedaio ra e tana taee ia Ioane,
tei nia i te boti e to raua metua o Zebe-
daio, te ene ra i ta ratou mau upea, ua
parau atura oia ia raua. Faarue ihora 22
rauā i te boti i reira ra e to raua metua,
pee atura ia 'na.

Haere atura Iesu na Galilea 'toa e ati 23
ae, i te haapii raa i roto i to ratou mau
sunago ra, e te a'o raa i te parau maitai o
te basileia, e te faa ora raa i te mau mai
e te mau pohe atoa o te taata ra.

Parare atura to 'na roo e ati roa aera Su-24
ria, e ua hōpoi maira ratou i te feia mai
atoa ia 'na ra, o tei pohe i tera mai, i tera
mai, e te mauui, e tei uru hia e te demoni
ra, e te lunati, e te hapepa, ua faa ora
'tura oia ia ratou atoa. E tiaa rahi tei 25
pee mai ia 'na no Galilea mai, no Dekapoli,
no Iernsalema, no Iudea, e no te
pae Ioridana ra.

PENE V.

TE A'O RAA I NIA I TE MOUA RA.

E ITE atura Iesu i te rahi o te taata,
haere atura oia i nia i te moua; pa-
rahi ihora i raro, e ua haere maira ta 'na
mau pipi i pihai iho ia 'na. Ua parau atu- 2
ra tana vaha, haapii atura ia ratou, na o
atura, E ao to tei haahaa te aau, no ratou 3
hoi te basileia ra o te ao. E ao to tei oto; 4
e faa oaoa hia hoi ratou. E ao to tei ma- 5
ru; e riro hoi ia ratou te fenua. E ao to 6
te hiaai i te maitai; e faa i hia hoi ratou.
E ao to tei aroha ia *vetahi ē ra*; e aroha 7
'toa hia mai ratou. E ao to tei ma te 8
aau; e ite hoi ratou i te Atua. E ao to 9
tei faa tupu i te parau han ra; e parau
hia ratou, o te tamarii na te Atua. E ao 10
to tei hamani ino hia i te parau tia ra;
no ratou hoi te basileia ra o te ao. E ao 11
to outou ia faa ino mai, e ia hamani ino
mai, e ia pari haavare noa mai *te taata*
ia outou i te mau ino atoa nei, no 'u. A 12
oaoa, e ia ouana noa i te oaoa; e utua
rahi hoi ta outou i te ao ra; i na reira
hoi ratou i te hamani ino i te mau pero-
pheta ra, o mua ia ia outou.

O outou te miti no te fenua: aera ia 13
maaro te miti ra, eaha te mea e taitai
faahou ai? ua riro ia ei mea faufaa ore, e
faarue hia ia, e ta taahi hia e te avae
taata. O outou te maramarama o teie 14
nei ao. E oire faa tia hia i nia i te moua
ra, eita ia e moe. E ore hoi te taata nei 15
e tutui i te lamepa a tuu ai i raro ae i te
farii, ei nia rā i te vai raa ra; ia marama-
marama to te fare atoa ra. Oia 'toa to 16
outou maramarama, ia anaana ia i mua i
te aro o te taata nei, ia hio ratou i ta ou-
toun parau maitai, e ia haa maitai i to
outou Metua i te ao ra.

Eiaha e manao e i haere mai au i

ore i te ture e te mau peropheta; aore au
18 i haere mai e faa ore, e faa tia rā. Oia
mau ta'u e parau atu ia outou nei, e mou
ae te rai e te fenua 'toa, i te hoe iota e te
hoe vahī iti o te ture nei, eita ia e mou
19 e ia hope roa i te tupu. E teie nei, o te
faa hapa e o te haapii ia vetahi ē ia faa
hapa i te parau iti haihai roa i teie nei
mau ture, e parau hia oia, o te iti roa i
tē basileia o te ao; area te haapao e ua
haapii i *taua mau parau nei*, e parau hia
20 oia, o te rahi i te basileia o te ao. E faa
ite atu rā vau ia outou, ia ore ta outou
parau tia ia hau i *te parau tia* a te mau
papai parau e te mau Pharisea ra, e ore
roa outou e o i te basileia ra o te ao.

21 Ua faaroo hoi outou e, i parau hia
mai te feia tahito ra e, Eiaha oe e tapa-
rahi i te taata; e o te taparahi i te
22 taata ra, e au ia 'na te haava raa: Te
parau atu nei rā vau ia outou, O te taata
i riri noa i to 'na taacae, e au *atoa* ia 'na te
haava raa; e o te parau atu i to 'na taacae,
E raka, e au ia 'na te sunederi; area o
te parau atu e, E more, e au ia 'na te
23 auahi i gehena. E teie nei, ia hopoi oe i
ta oe taao horoa noa i te fata ra, e ua
manao ihora oe i reira, e e hara ta
24 taacae ia oe 'na; E vai iho atu i to taao i
mua i te fata ra, e mata na i te haere
e faite i to taacae, a haere a hopoi ai i ta oe
25 taao. Ia peepee oe i te faa au i te parau
i to taata tarahu, i to orua haerea na te
aratia; o te tuu atu te taata tarahu
ia oe i te haava ra, e o te tuu hoi te
haava ia oe i te taata toroa ra, e huri hia
26 'tura oe i roto i te tapea raa ra. E parau
mau ta'u e parau atu ia oe 'na, E ore roa
oe e tuua mai e ia hoo na roa ia oe te
koderane iti hopea ra.

27 Ua faaroo hoi outou e, i parau hia mai
te feia tahito ra e, Eiaha oe e moihēuo.
28 Te parau atu nei rā vau ia outou,
O te hio noa 'tu i *ta vetahi t ra* vahine
ei faa tupu i te hinaaro, ua moi-
29 hēuo ia ia 'na i to 'na ihora aau. E te
hapa na oe i to mata atau, e ohiti e faa-
rue ē atu, e maitai hoi oe ia pohe te hoe
melo o oe ra, i to tino atoa ia huri hia i
30 gehena. E te hapa ra oe i to rima atau,
e tapu e faarue ē atu, e maitai hoi oe ia
pohe te hoe melo o oe ra, i to tino atoa
31 ia huri hia i gehena. I parau hia hoi, O
te hinaaro i te haapae i tana vahine, e
tuu atu oia i te parau haapae ia 'na ra.
32 Te parau atu nei rā vau ia outou, O te
haapae noa i tana vahine e ere i to te po-
rencia, ua faa riro 'ia oia ia 'na ei moi-
hēuo; e o te faaipoipo i tei haapae hia ra,
ua moihēuo 'toa ia.

33 E ua faaroo hoi outou e, i parau hia
mai te feia tahito ra, Eiaha oe e faa
hapa i ta oe tapu, e faa tupu rā i ta oe i

tapu ia Iehova ra. Te parau atu nei rā 34
vau ia outou, Eiaha roa e tapu; eiaha i
te rai ra, o to te Atua ia terono; Eiaha 35
'toa i te fenua, o to 'na ia taahi raa avae;
eiaha i Ierusalem, o te oire ia o te Arii
rahi; Eiaha 'toa e tapu i to oe iho upoo, 36
eita hoi e tia ia oe ia faa ereere e ia faa
teatea i te hoe io rouru. Ia riro rā ta 37
outou oia ei oia, e ta outou aita ei aita,
ia parau ra; te vai aturā te parau, no
roto ia i te ino.

Ua faaroo hoi outou e, i parau hia 38
mai i *tahito ra*, E mata ra, ei mata ia
hoo, e niho ra, ei niho ia. Te parau atu 39
nei rā vau ia outou, Eiaha e patoi atu i
te taata hamani ino: o te moto mai i to
papia atau na, e fariu atoa 'tu i te
tahi. Eia haava mai te hoe taata ia oe 40
i te ture e rave i to ahu nati ra, e tuu
atoa 'tu i to pereue. E o te faaue mai ia 41
oe e haere i te hoe maille, e haere atoa
orua e ia piti noa 'tu. E horoa 'tu i tei 42
ani mai ia oe ra; e o te tipee mai ia oe
ra, eiaha e faa hoi noa hia 'tu.

Ua faaroo hoi outou e, i parau hia mai 43
i *tahito ra*, E aroha 'tu oe i to taata tupu,
e e riri atu i to enemi. Te parau atu nei 44
rā vau ia outou, E aroha 'tu i to outou
mau enemi; e faa ora 'tu i tei tuhi mai ia
outou; e hamani maitai atu i te feia i
riri mai ia outou; e bure hoi i te feia i pa-
rau ino mai e tei hamani ino mai ia outou;
Ia riro outou ei tamarii na to outou Metua 45
i te ao ra; te faa hiti nei hoi oia i to 'na
mahana i nia i te ino e te maitai, e te haa
mairi mai nei oia i te ua i nia i te parau
tia e te parau tia ore. O tei aroha mai ia 46
outou, o ta outou ia e aroha 'tu, eaha ta
outou utua i *reira*? e ere anei te na reira
'toa nei te mau telona? E o to outou 47
mau taacae anae ra ta outou e ite atu, eaha
ta outou vahī hau i *reira*? e ere anei te
na reira 'toa nei te mau telona? Ia mai- 48
tai roa hoi outou mai to outou Metua i te
ao e maitai roa ra.

PENE VI.

NO TE HOROA RAA TAOA RA.

E ARO o te rave outou i ta outou parau
maitai i mua i te aro o te taata, ia hio
hia e ratou; e ore e noaa ta outou utua i
to outou Metua i te ao ra. Ia horoa rā 2
oe i ta oe taao aroha, eiaha e na mua i te
faa oto i te pu, mai ta te feia haavare i
te mau sunago e te mau aroa ra, ia haa
maitai hia ratou e te taata. Oia mau
ta'u e parau atu ia outou 'na, Ua noaa ta
ratou utua. Area oc, ia horoa i ta oe 3
taao aroha, eiaha to rima aui ia ite i ta
to rima atau e rave ra; Ia moe ta oe 4
horoa raa taao aroha; e na to Metua
iho, tei ore roa i moe te hoe mea ia 'na
ra e faa utua faaite mai ia oe.

5 E ia bure hoi oe ra, eiaha mai ta te feia haavare, o tei hinaaro i te bure tia noa i te mau sunago, e te poro aroa ra, ia hio hia ratou e te taata. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou 'na, Ua noaa ta ratou 6 utua. Area ia bure oe ra, e haere i roto i to piha, e opani maita i te opani a bure ai i to Metua; e na to Metua iho, tei ore roa i moe te hoe mea ia 'na ra, ore noa oia iho i te itea, e faa utua faaite 7 mai ia oe. E ia bure oe ra, eiaha ia rahi te parau rii faufaa ore mai ta te mau Etene ra; o tei manao e tei te rahi o te 8 parau e ite hia mai ai ratou. Eiaha roa e pee atu ia ratou, ua ite hoi to outou Metua i te mau mea e au ia outou, hou 9 outou i ani atu ai ia 'na. E na o outou ia bure: E to matou Metua i te ao ra, ia 10 ra to oe ioa. Ia tae to oe ra hau. Ia haapao hia to oe hinaaro i te fenua nei, 11 mai tei te ao atoa na. Ho mai i te maa e 12 ua ia matou i teie nei mahana. E faa ore mai i ta matou hara, mai ia matou 13 atoa e faa ore i tei hara ia matou nei. E eiaha e faarue ia matou ia roohia noa hia e te ati, e faa ora ra ia matou i te ino. No oe hoi te hau, e te mana, e te hana- 14 hana e a muri noa 'tu. Amene. Ia faa ore hoi outou i ta vetahi e ra hapa, e faa ore atoa mai to outou Metua i te ao ra i 15 ta outou. Ia ore ra outou ia faa ore i ta vetahi e ra hapa, e ore atoa to outou Metua e faa ore mai i ta outou hapa. 16 E ia neseteia outou ra, eiaha mai ta te feia haavare i te faa rumaruma raa i te mata ra; o tei faa huru e hoi i to ratou mata ia ite te taata e, te neseteia ra ratou. Oia mau ta 'u e parau atu ia ou- 17 tou 'na, Ua noaa ta ratou utua. Area ia neseteia oe ra, e tahiru i to upoo, e e 18 horoi i to mata; Ia ore ta oe neseteia raa ia itea e te taata, e to Metua ra; e na to Metua iho, tei ore roa i moe te hoe mea ia 'na ra, ore noa oia iho i te itea, e faa 19 utua faaite mai ia oe. Eiaha e haa pue noa i te taoa na outou i teie nei ao, i te vahi e pau ai i te huhu e te pe, i te vahi e tomo 20 hia 'i e eia hia 'i e te eia; E haa pue ra i te taoa na outou i nia i te rai, i te vahi e ore e pau ai i te huhu e te pe, e ore hoi te 21 eia e tomo i reira a eia ai. Te vahi hoi i vai iho hia 'i ta outou taoa ra, e riro 22 atoa i reira to outou aau. O te mata to te tino nei lamapa, te maitai ra to mata, 23 e maramarama ia to tino atoa: Ia mai hia ra to oe mata, e pouri ia to tino atoa. E ia riro taua maramarama i roto ia oe ra ei pouri, eaha te faito i te reira pouri i te rahi! 24 E ore te taata e tia ia faaroo i te fatu toopiti; e riro oia i te au ore atu i te hoe, e te hinaaro atu i te tahi; e aore ra, e riro i te au atu i te hoe, e te faarue

taue i te tahi. O outou nei hoi, e ore e tia ia faaroo i te Atua e te Mamona. E 25 teie nei, e a 'o atu vau ia outou, Eiaha e tapitapi i to outou ora, i ta outou e amu, e ta outou e inu; e te ahu no to outou tino. E ere anei e rahi te ora i te maa, e te tino i te ahu? A hio na i te mau 26 manu o te reva; aore ratou e ueue aore hoi e ooti, aore a ratou fare pue raa maa; na to outou Metua i te ao ra e faa amu ia ratou. E ere anei te maitai rahi to outou i to ratou? E o vai hoi to outou e 27 tia ia haa maoro i to 'na iho tino e ia hoe ae kubiti ia tapitapi ia 'na iho? E eaha 28 outou e tapitapi ai i te ahu? A haa manao nai te mau lili o te aua; na hea to ratou tupu? aore hoi ratou e ohipa, aore hoi e nino. E parau atu ra vau ia outou, 29 E tae noa 'tu ia Solomona ma to 'na unau-na rahi, e ore a to 'na ahu e au i te *nehe-nehe* i to te hoe o ratou nei. I na reira 30 hoi te Atua i te faa unauna i te raa rii o te fenua nei, auanei te vai ra i roto i te aua, e ananahi ra ua huri hia i roto i te auahi, a tae ai hoi ia outou, o outou i te faaroo tapetepete e! E teie nei, eiaha ou- 31 tou e tapitapi noa, a na o ai ra, Eaha ta matou ia amu? e, Eaha ta matou ia inu? e, Eaha to matou ahu ia ahu? (Te imi nei hoi te mau Etene i taua mau 32 mea 'toa nei:) ua ite hoi to outou Metua i te ao ra, e ia noaa taua mau mea ra ia outou e tia 'i. E mata na ra outou i te 33 imi i te basileia o te Atua, e te parau tia na 'na; e amui atoa hia mai taua mau mea ra ia outou. E teie nei, eiaha e tapi- 34 tapi i to ananahi ra, na ananahi hoi e tapitapi i ta 'na iho. O te mahana o to 'na iho ino atire ia.

PENE VII.

EIAHA IA RU I TE FAA INO.

EIAHA e faa ino, ia ore outou ia faa ino hia mai. O ta outou hoi e faa 2 ino ia *vetahi e ra*, e faa ino atoa hia ia outou i te reira; e te faito ta outou e faito atura, o te faito atoa ia i ta outou. E eaha oe i hio ai i te papaa iti i 3 roto i te mata o to taeae ra, e aore oe i ite i te raa rahi i roto i to oe iho mata? E. 4 eaha hoi oe e tia 'i ia parau atu i to taeae, Ho mai na 'u e iriti i te papaa i roto i to mata na, e inaha, e raa rahi hoi tei roto i to oe iho mata? E tera ra haavare e! e 5 mata na i te iriti i te raa rahi i roto i to oe iho mata; ei reira oe e ite maitai ai ia iriti i te papaa iti i roto i te mata o to taeae.

Eiaha te mea moa ra e hopoi hia 'tu 6 na te uri, eiaha 'toa ta outou poe e paru hia 'tu i te puua, oi ta taahi hia e to ratou avae e oi fariu mai e hohonu ia outou.

7 E ani, e horoa hia mai ta outou, e imi, e itea ia ia outou; e patoto atu, e iriti hia
 8 mai te *opani* ia outou. O tei ani ra hoi, ua noaa ia; e o tei imi ra, ua itea ia; e te feia 'toa i patoto ra, ua iriti hia ia te
 9 *opani*. O vai ia i roto ia outou i te taata nei e hopoi i te ofai na ta 'na tamaiti
 10 ia ani mai oia i te pane. E ia ani i te ia
 11 e hopoi atu i te ophi na 'na? E te tia na ia outou, ino noa 'i, ia horoa i te mea maitai na ta outou mau tamarii, a tae ai hoi i to outou Metua i te ao ra i te horoa i te mea maitai i te feia i ani atu ia 'na ra?
 12 E te mau mea 'toa ta outou i hinaaro ia vetahi e ia rave ia outou 'na, e na reira 'toa 'tu outou ia ratou; o ta te ture ia e ta te mau peropheta.
 13 E tomo na te uputa piriha; e te atea nei hoi te uputa e te aano nei te ea e tae atu ai i te pohe; e e rave rahi tei na reira i te tomo. Te apiapi ra o te uputa e te piri hoi o te ea e tae atu ai i te ora, e te iti hoi o te feia i ite atu e!
 14 E ara ra i te orometua haavare, o tei haere mai ia outou mai te huru o te mamoe ra, area o roto ra, e luko taeae ia.
 15 E ite outou ia ratou i to ratou hotu raa, no-nia anei te vine i te tataramoa i te pafai raa mai; e te suke no nia anei i te motuu? E faa hotu mai te mau raau maitatai atoa i te huero maitai, e te mau raau iino ra, e faa hotu mai ia i te huero
 16 ino. E ore e tia i te raau maitai ia faa hotu mai i te huero ino, e ore atoa te raau ino e faa hotu mai i te huero maitai. Te mau raau atoa aore i faa hotu mai i te huero maitai ra, e tapu hia
 17 ia e e faa riro hia ei vahie. E ite hoi outou ia ratou i ta ratou i faa hotu mai.
 18 E ore te feia e parau mai ia 'u ra e, E te Fatu, e te Fatu, e hope paatoa i te tae i te basileia ra o te ao, o te taata ra i haapao i te hinaaro o tau Metua i te ao
 19 ra. E rave rahi te parau mai ia 'u ia tae i taua mahana ra, E te Fatu, e te Fatu, e ere anei ua haapii matou ma to oe ioa, e ua tatali i te mau demoni i to oe ioa, e ua rave i te semeio e rave rahi i to oe
 20 ioa? O ta 'u ia e parau atu e, Aita roa vau i ite ia outou. E haere e atu outou, e te feia rave parau ino.
 21 E teie nei, o te faaroo mai i ta 'n nei mau parau, e haapao atura, e faito vau ia 'na i te hoe taata paari, o tei faa tia i
 22 to 'na fare i nia i te papa. E mairi ihora te ua, e tahe ihora te pape pue, e te matai hoi i te uihia raa mai i nia iho i taua fare ra e aore roa i parari, no te mea e papa te
 23 tia raa. Area tei faaroo noa mai i ta 'u nei mau parau, e aore i haapao, e faito hia ia i te maamaa, o tei faa tia noa i
 24 to 'na fare i nia i te one; E mairi ihora te

ua, e tahe ihora te pape pue, e te matai hoi i te uihia raa i nia iho i taua fare ra, mairi ihora e e parari rahi to taua fare ra. E ia faa oti aera Iesu 23 i teie nei parau raa, ua maere ana ihora te taata 'toa i te huru o ta 'na parau: I haapii hoi oia ia ratou ma te mana, e ere mai ta te mau papai parau ra.

PENE VIII.

TE MAU SEMEIO I RAVE HIA RA.

E IA 'NA i pou mai mai te mouna mairi, ma te tiaa rahj atoa i te pee raa mai ia 'na ra. E inaha, ua haere maira te 2 hoe lepera tahopu maira ia 'na, na o maira, E te Fatu, ia tia ia oe ra, e ma vau ia oe. Ua faa toro atura Iesu i tana rima, 3 faa tiaia 'tura ia 'na, na o atura, Ua tia ia 'u, ia ma oe. Ma 'tura te lepera i reira ra. Ua parau atura Iesu ia 'na, Eiaha 4 roa oe e fai i te taata, e haere ra e faa ite ia oe iho i te tahua, e hopoi atu i te taata Mose i parau maira, ei faa ite i te taata i to oe ora.

E tae atura Iesu i roto i Kaperena, ua 5 haere maira te hoe keniturio, parau maitai maira ia 'na, Na o maira, E te Fatu, 6 ua mai hia tau tavini te vai noa ra i te utuafare, ua pohe roa i te hapepa. Ua 7 parau atura Iesu ia 'na, E haere atu vau e faa ora ia 'na. Ua parau maira te keniturio, 8 na o maira, E te Fatu, eita vau e au ia tomo mai oe i roto i tau fare, o te parau ana ra ta oe e parau noa 'e, e e ora ia tau tavini. O vau atoa nei hoi o raro ae ia 9 vetahi e, e faahau ra tei raro ae ia 'u, e ia parau atu vau i te hoe, A haere, ua haere ia, ia parau atu hoi i te tahi, A haere mai, ua haere mai ia; e ia parau atu hoi i tau tavini, A na o, ua na reira ia. E ite 10 aera Iesu i te reira, maere noa ihora oia, e ua parau atura i te feia i pee mai ia 'na ra, Oia mau ta 'u e parau-atu ia outou nei, aita vau i ite i teie faaroo i te rahi i Iseraia 'toa nei. E faa ite mau atura 11 vau ia outou, E rave rahi te haere mai mai te hitia o te ra, e te tooa o te ra, e haa parahi atoa hia ratou e o Aberahama, o Isaaka, e o Iakoba i te amu raa mas i te basileia ra o te ao. Area te tamarii basi- 12 leia ra, e huri hia ia i roto i te pouri i valho ra, tei reira te oto e te auau raa niho. Ua parau atura Iesu i tana ke- 13 niturio ra, A haere i te utuafare; e ta oe i faaroo ra ia na reira hia oe. Te ora raa ihora tana tavini i reira ra.

E tae atura Iesu i roto i te fare o Pe-14 tero, hio atura oia i tana metua hoovai vahine te vai noa ra, ua pohe i te favea; Ua faa tiaia 'tura oia i tana rima, pee e 15 atura te favea; tia aera oia i nia e rave-rave atura i te maa na ratou.

16 E ahiahi ihora ua hopoi maira ratou i te feia demoni e rave rahi ia 'na ra, pee e atura ia 'na taua mau varua ra i te reo hoe, e faa ora ihora i te feia 'toa i pohe
 17 i te mai ra; I te faa tia raa i te parau a te peropheta ra a Isaia, i te na o raa hia e, Oia iho tei rave i to tatou paruparu, e ua hopoi e i to tatou mau pohe
 18 E ia hio aera Iesu e, ua puni oia i te taata e rave rahi, ua faaue atura e hoe i
 19 te tahi pae roto ra. Ua haere maira te hoe papai parau, na o maira ia 'na, E Rabi, e pee atu van ia oe i to oe mau
 20 haerea 'toa. Ua parau atura Iesu ia 'na, E ana to te alope, e tau raa to te manu o te reva, area te Tamaiti a te taata nei
 21 aita o 'na tuaroi. Ua parau maira te hoe no te mau pipi na 'na ia 'na ra, E te Fatu, e tuu ae na oe ia 'u e haere na van
 22 e tanu i tau metua tane. Ua parau atura Iesu ia 'na, A pee mai ia 'u, e vai iho atu na tei pohe e tanu i to ratou i pohe ra.
 23 Haere atura oia i nia i te pahi, ua pee
 24 atura ta 'na mau pipi ia 'na. E inaha, ua tupu ihora te vero rahi i taua roto ra, e moe noa ihora te pahi i te mataare;
 25 ua mairi rā to 'na taoto. Haere atura ta 'na mau pipi e faaara ia 'na, na o atura, E te Fatu, faa ora ia tatou, ua pohe
 26 tatou! Ua parau maira oia ia ratou, Eaha outou i matau ai? o outou i te faaroo tapetepete e. Tia aera oia i nia, parau atura i te matai e te are, mania roa
 27 'tura. Maere noa ihora te taata 'toa, na o aera, Eaha te huru o teie nei taata i faaroo mai ai te matai e te are ia 'na!
 28 E tse atura oia i te tahi pae au i te fenua no to Geregasa ra, ua farerei maira ia 'na e toopiti pue taata demoni, mai roto mai i te mau menema ra, e aito rahi, aore roa e taata e tae na taua ea ra.
 29 E inaha, ua pii noa maira ratou, na o maira, Eaha ta oe ia matou nei, e Iesu, e te Tamaiti a te Atua ra? I haere mai oe e haa manui rahi ia matou eiaha ia
 30 tae i te tau mau ra? E nana rahi puua
 31 tei pihai e atu, te amu ra i te maa. Ua parau maira te mau demoni ia 'na, na o maira, I tiavaru oe ia matou i rapae, e tuu ae oe ia matou i roto i te nana puua
 32 nei. Ua parau atura oia ia ratou, A haere. E tae atura ratou i rapae au, tomo atura i roto i te nana puua; e inaha, ua horo pupara noa 'tura taua nana puua 'toa ra na roto i te mato i reira ra, e raro ra i taua roto ra pohe atura i te
 33 pape. Fati atura te feia tia i roto i te oire, faa ite atura i te mau mea 'toa, e te
 34 ravea i na taata demoni ra. E inaha, ua haere maira taua oire atoa ra i reira ra ia farerei ia Iesu, e ite maira ratou ia 'na, ua taparu maira, ia haere e atu oia i to ratou ra fenua.

PENE IX.

TE TAATA HAPEPA I TE FAA ORA RAA HIA.

HAERE atura oia i nia i te pahi, fano atura i te tahi pae, e tae atura i to 'na iho oire; E inaha, ua hopoi maira ratou i te hoe hapepa ia 'na ra, te vai noa ra i nia i te roi. E ite atura Iesu i to ratou faaroo, ua parau atura i taua hapepa ra, E faa itoitoe, e tau tamaiti, ua faa ore hia ta oe mau hara. E inaha, te parau ra te hoe mau papai parau i roto ia ratou iho, Ua faainaina Atua teie nei taata. Ua ite rā Iesu i to ratou manao, e ua na o atura, Eaha outou i manao ino ai i roto i to outou 'na au? Tei hea te mea rave ohie, o te parau atu anei, Ua faa ore hia ta oe hara; e o te parau atu anei, A tia i nia a haere? Ia ite rā outou e, e mana to te Tamaiti a te taata i te ao nei ia faa ore i te hara, (ua parau atura oia i taua hapepa ra.) A tia, a rave i to roi, a haere i te utuafare. Tia aera oia i nia, haere atura i to 'na utuafare. E ite aera taua feia rahi atoa ra, maere ana ihora ma te haa maitai i te Atua, o tei horoa mai i te reira huru mana i te taata nei.

E te haere maira Iesu mai reira mai, hio maira oia i te hoe taata o Mataio te ioa, te parahi ra i te fare telona; ua parau maira ia 'na, A pee mai ia 'u. Ua tia aera oia i nia, pee atura ia 'na. E muri aera te parahi ra Iesu i te amu raa maa i roto i te fare, inaha, e rave rahi te telona e te feia hara i haere mai, e parahi ana ihora ratou e oia 'toa e ta 'na mau pipi i taua amu raa maa ra. E ite aera te mau Pharisea, ua parau atura i ta 'na mau pipi, Eaha i amu atoa i ta outou orometua e te mau telona e te feia hara? Ite aera rā Iesu, ua parau maira ia ratou, E ere to te feia ora te tahua, no te feia mai rā. E tena 'na, a haere, a haapii i te au 13 raa i te maa parau ra e, O te aroha ta 'u i hinaaro, eiaha te tusia; aore hoi au i haere mai i te feia parau tia, i te feia hara rā ia tatarahapa.

Ua haere atura te mau pipi a Ioane 14 ia 'na, na o atura, Te neseteia pinepine nei matou e te mau Pharisea, eaha ta oe nei mau pipi i ore i neseteia ai? Ua 15 parau maira Iesu ia ratou, Te oto nei te mau hoo o te tane api i te vai atoa raa o te tane api i roto ia ratou ra? Te vai atura rā te tau e hopoi e hia i te tane api ra, ei reira ratou e neseteia ai. Aore e taata e tifai i te ahu tahiito i te ahu api; i na reira, e rahi roa ia te motu o taua ahu ra i taua tifai api ra. E ore hoi te 17 taata o tuu i te vine api i roto i te farii tahiito, i na reira, e amaha te farii ma-

nii atura te vine, e ino roa 'tura te farii : e tuu rā ratou i te vine api i roto i te farii api, e ora apipiti ia.

- 18 Te parau atura oia ia ratou i taua mau parau nei, inaha, ua haere maira te hoe tavana, tahopu maira ia 'na, na o maira, Ua pohe roa tau tamahine i teie nei; e haere mai rā oe e tuu i to rima i nia ia
- 19 'na, e e ora ia oia. Ua tia aera Iesu i nia, pee atura ia 'na; e ta 'na mau pipi
- 20 atoa. E inaha, te hoe vahine, auahuru aera o 'na matahiti e piti tiahapa i te pohe raa i te tapahi, ua na muri maira
- 21 ia 'na, faa tiaia maira i to 'na hiti ahu; I parau hoi oia i roto ia 'na iho e, Ua faa tiaia anae au i to 'na hiti ahu, ua ora ia
- 22 vau. Ua farii atura Iesu, e ite atura ia 'na, ua parau atura, E tau tamahine, e faa itoitō, ua ora oe i to oe faaroo. O te ora raa ihora ia taua vahine ra i reira ra.
- 23 E tae atura Iesu i roto i te fare o taua tavana ra, e ite atura i te mau faaoto
- 24 vivo ra e te taata 'toa i te oto raa, Ua parau atura oia ia ratou, ia atea na, aore taua potii nei i pohe, na taoto rā. Ua
- 25 tahito maira ratou ia 'na. E hope aera taua mau taata ra i te tuu hia i rapae au, tomo atura oia i roto, na rave atura i tana rima, tia noa maira taua potii ra i
- 26 nia. Tui atura te roo o taua mea ra e ati roa aera te reira fenua.
- 27 E te haere atura Iesu mai reira 'tu, na pee maira e toopiti pue taata matapo ia 'na, na pii maira, na o maira, E te Tama-iti a Davida ra, e aroha mai oe ia maua.
- 28 E tae atura oia i roto i te fare, ua haere maira na taata matapo ra i pihai iho ia 'na; ua parau atura Iesu ia raua, Te manao na orua e, e tia tena ia 'u? Ua parau
- 29 maira raua ia 'na, E te Fatu, e. Ua faa tiaia 'tura oia i to raua mata, na o atura, Ta orua i manao na, ia na reira hia orua.
- 30 Araara aera to raua mata i reira ra. Ua a 'o hua 'tura Iesu ia raua, na o atura,
- 31 Eiaha roa te hoe taata ia ite. Haere atura rā raua, haa parare atura i to 'na roo e ati roa aera te reira fenua.
- 32 E aore aera raua i reva rea, inaha, i hopoi hia mai te hoe taata vava ia 'na ra e
- 33 demoni to 'na. E ia tiavaru hia taua demoni ra i rapae, ua parau ihora taua vava ra, maere ihora taua feia rahi atoa ra, na o aera, Aitā teie i itea i Iseraela nei.
- 34 Area te mau Pharisea, ua na o aera ia, 'Te tiavaru nei oia i te demoni i te hana o te demoni rahi ra.
- 35 Haere atura Iesu na roto i te mau oire e te mau vila 'toa, i te haapii raa i roto i to ratou mau sunago, e te a 'o raa i te parau maitai o te hau, e te faa ora raa i te mau mai e te mau pohe atoa o te taata.
- 36 E ia hio aera oia i te rahi o te taata, aroha 'tura oia ia ratou, no te mea, ua

purara ratou e ua faarua taua hia, mai te mamoe tia ore ra. Ua parau atura oia 37 i ta 'na mau pipi, Te rahi mau nei te auhune, te iti nei rā te feia e rave: E teie 38 nei, e bure outou i te Fatu o te ohipa ia tonou ā oia i te rave ohipa ei ooti.

PENE X.

TE MAU APOSETOLU I TE TONO RAA HIA.

Ua parau atura oia i ta 'na mau pipi tino ahuru ma piti e *putuputu* maira i pihai iho ia 'na, ua tuu atura i temana no ratou, ia tiavaru i te mau varua viivii i rapae, e ia faa ora i te mau mai e te mau pohe atoa. Teie hoi te ioa o te 2 mau apostolo tino ahuru ma piti ra, O Simona te matamehai, o tei parau hia o Petero ra, e tana taeae o Anderea; o Jakobo a Zebedaiō ra, e tana taeae o Ioane; O Philipa e o Baretolomea, o Toma e te telona ra o Mataio, o Iakobo a Alephaia ra, e o Lebnaio, o tei parau hia o Tadaio, O Simona i Kanaana ra, e o 4 Iuda Isakariota, o tei haa vare ia 'na ra. O taua tino ahuru ma piti nei ta Iesu i faa tonou, e ua a 'o atura ia ratou, na o atura, Eiaha e haere noa 'tu i te ea o te inau Etene ra, e eiaha 'toa e tomo atu i te oire o to Samaria ra: E haere tia 'tu 6 rā i te mau mamoe i moe i te utuafare ra o Iseraela. E poro haere outou, e na 7 o atu, Te fatata mai nei te basileia o te ao. E faa ora i te mau mai, e ta ma i te mau lepera, e faa tia i te pohe, e tiavaru i te mau demoni; i horoa noa hia mai ta 8 outou, e horoa noa hoi outou. Eiaha e 9 tuu i te auro, e te ario, e te veo i roto i to outou tatia; Eiaha ei bute no te tere 10 e *hopoi hia*, eiaha e ta taipiti perene, e te tamera, e te raa; e au hoi i te rave ohipa ra ta 'na utua. E te oire e te vila ta 11 outou e tomo ra, e ui atu i to reira taata au, ei reira parahi ai e reva noa 'tu outou. E ia tomo atu outou i roto i te fare, 12 a faa ora 'tu i taua fetii ra. E te au ra 13 tana fetii ra, o te ora ta outou i hinaaro no ratou ra, e tae ia i nia ia ratou; i ore 14 rā ia au, e hoi mai ia ora i nia ia outou iho. E o te ore e ite mai ia outou, e aore 15 e haapao i ta outou parau, ia haere ē outou i taua fare ra e i taua oire ra, e neue atu i te repo o to outou avae. Oia mau 15 ta 'u e parau atu ia outou nei, e huru tia 'e i te fenua o Sodoma e Gomora ia haa mahu ia tae i te mahana haava raa i te reira oire.

Inaha! te tonou nei au ia outou mai te 16 mamoe i rotou i te mau luko rā; e teie nei, ia paari outou mai te ophi ra, e te hapa ore mai te uairao ra. E ara rā 17 ia outou i te taata; e tuu hoi ratou ia outou i te sunederi ra, e e papai hoi ia outou i roto i to ratou mau sunago; E 18

no'u nei e hopoi hia'i outou i te aro o
 te mau tavana e te hui arii, ei ite no ra-
 19 tou e no te mau Etene. Ia tuu rā ratou
 ia outou, eiaha e taiā i te parau raa'tu, e
 faa ite hia mai outou i te parau i taua
 20 hora ra. E ere hua hoi o outou tei pa-
 rau, o te Varua rā o to outou Metua ra.
 21 Tei parau i roto ia outou'na. Ei reira te
 tuasana e tuu atu ai i te taeae ia pohe, e te
 metua i te tamaiti; e e tia mai hoi te mau
 tamarii e haa pohe i to ratou mau metua.
 22 E e riri hia outou e te taata'toa i to'u
 nei'ia; o te taata rā e tapea maite e tae
 23 noa'toa i te hopea, o te ora ia. Ia hama-
 ni ino mai rā ratou ia outou i te tahi oire,
 a mau e atu i te tahi; e parau mau
 hoi ta'u e parau atu ia outou nei, e ore
 e ati te mau oire o Iseraela nei ia outou,
 e tae mai ai te Tamaiti a te taata nei.
 24 Aita te pipi i hau i te orometua, aita
 25 hoi te tavini i hau i to'na ra fatu. Ia au
 te pipi i tana ra orometua, e te tavini i
 to'na ra fatu atire ia. I haa mairi na ra-
 tou i te taata fare ia Belezubua, a tae
 26 atu ai hoi i to'na mau tavini? Eiaha rā
 e matau atu ia ratou; aore roa hoi e mea
 tapoi hia e toe i te faa ite hia; aore roa e
 27 mea moe e toe i te itea. Ta'u e parau
 atu ia outou i roto i te pouri nei, o ta ou-
 tou ia e faa ite hua i te maramarama; e
 tei parau riri hia i roto i to outou taria
 ra, o ta outou ia e parau hua i nia iho i
 28 te mau fare. Eiaha e matau i tei tapa-
 rahi mai i te tino nei, eita rā te varua e
 pohe ia ratou; e matau rā outou ia'na i
 te tia ia'na ia rave pohe roa i te tino
 29 e te varua'toa i gehena. E ere anei tai
 piti manu rii ia hoo i te asario hoe nei?
 e ore rā te hoe o taua na manu rii ra e
 moe i to outou Metua ia mairi raro i te
 30 repo. Eiaha'tu ā ia, ua hope atoa rā te
 rouru o to outou upoo na i te taio hia.
 31 Eiaha maori outou e matau, e maitai ra-
 hi hoi to outou i to te manu e ia rahi noa
 32'tu. E teie nei, o tei fai ia'u i mua i te
 aro o te taata nei, e fai atoa vau ia'na i
 33 mua i te aro o tau Metua i te ao ra. O
 tei huna rā ia'u i mua i te aro o te taata
 nei, e huna'toa vau ia'na i mua i te aro
 34 o tau Metua i te ao ra. Eiaha e manao
 e, i haere mai au e hopoi mai i te hau i
 te fenua nei, aore au i hopoi mai i te hau,
 35 i te oārā. I haere mai hoi au e faa tu-
 pu i te tamai i te metua tane raua o te
 tamaiti, i te metua vahine raua o te ta-
 mahine, i te metua hoovai vahine raua o
 36 te hunoa vahine. E itea hoi to te taata
 37 nei enemi i roto i to'na ihora fetii. O
 tei rahi to'na hinaaro i tana metua tane
 e tana metua vahine, iti ia'u, aita oia i au
 ia'u, e o tei rahi to'na hinaaro i te ta-
 maiti e te tamahine, iti ia'u aita oia i au

ia'u. E o te ore e rave i to'na satauro a 38
 pee mai ai ia'u, aita oia i au ia'u. O tei 39
 tapea i to'na ora, e ere ia i te ora; aerea
 te tuu noa i to'na ora no'u nei, e ora ia to
 'na.

O tei ite mai ia outou'na, ua ite ia ia 40
 'u, e o tei ite mai ia'u nei, ua ite ia i tei
 tono mai ia'u nei ra. O tei ite mai i te 41
 peropheta, no te mea e peropheta, e noaa
 ia'na ta te peropheta ra utua; e o tei
 ite mai i te taata parau tia, no te mea e
 taata parau tia, e noaa ia'na ta te taata
 parau tia ra utua. E o te horoa i te hoe 42
 aua pape toetoe na te hoe o teie nei mau
 taata rii, no te mea e pipi oia na'u, e pa-
 rau mau ta'u e parau atu ia outou nei, e
 ore roa oia e ere i ta'na utua.

PENE XI.

NA PIPI A IOANE I TONO HIA E UI I TE
 MESIA.

E OTI aera ta Iesu faaue raa'tu i ta
 'na mau pipi tino ahuru ma piti ra,
 haere ē atura oia e haapii e a'a'o haere
 i roto i te mau oire. E ite aera Ioane i 2
 roto i te tapea raa ra i te mau ravea a te
 Mesia ra na tono maira oia i e toopiti pue
 pipi a'na ra, o tei ui mai ia'na e, O oe 3
 anei te tae mai, e e tiai atu anei tatou ia
 vetahi ē? Ua parau atura Iesu ia raua, 4
 na o atura. A haere a faa ite atu ia Ioane
 i ta orua e faaroo nei e ta orua e hio nei:
 Ua faa ora hia te matapo, ua haere te 5
 pirioi, ua faaroo te turi, ua ta ma hia te
 lepera, ua faa tia hia tei pohe, e ua parau
 hia te parau oaoa i te taata rii. E o te 6
 ore e turori ia'u nei, e ao to'na.

E ia reva'tura raua, ua parau atura 7
 Iesu i te taata e rave rahi ra, ia Ioane, I
 haere outou i te medebara ra e hio i te
 aha? I te aeho uene hia e te matai? I 8
 haere rā outou e hio i te aha? I te taata
 i te ahu raa i te ahu maru? Inaha, te
 feia e ahu i te ahu maru ra, tei te fare ia
 o te hui arii. I haere mau rā outou e hio 9
 i te aha? I te peropheta? Oia ia, e pa-
 rau atu vau ia outou, e rahi atu ia oia i
 te peropheta. Oia hoi teie no'na te pa- 10
 rau i papai hia ra e, Inaha, e tono vau i
 tau vea i mua ia oe e na'na e haa maitai
 i to oe ea i mua ia oe'na. E parau mau 11
 ta'u e parau atu ia outou nei, i ta te va-
 hine i fanau nei aita'tu ia peropheta rahi
 i itea ia Ioane Bapetizo nei, o tei iti roa
 rā i te basileia o te ao ra, e rahi ia ia'na.
 Mai te itea raa mai o Ioane Bapetizo ra, 12
 e tae roa anei i teie nei, te maro hia nei
 te basileia o te ao ra, e te riro nei ia i te
 feia maro i te haru. O te mau perophe- 13
 ta'toa e te ture tei haapii ia outou e tae
 roa anei ia Ioane nei. E ia tia ia outou 14
 i te farii mai, o Elia teie i parau hia ra e

- 15 e tae mai. E taria to 'na ei faaroo raa ra, e faaroo oia.
- 16 E faito rà van i teie nei ui i te aha? e au ia i te tamarii tamaroa i te parahi raa i te vahii hoo raa ra, i te tiaoro raa i to
- 17 ratou ra, E te na o raa e, Faa oto atu na matou i te vivo, aita rà outou i ori mai; pehe atu na matou i te pehe oto, aita rà
- 18 outou i oto mai. I haere mai hoi loane ma te amu ore e te inu ore; e te parau nei ratou e, E demoni to 'na. I haere mai hoi te Tamaiti a te taata nei ma te amu e te inu; e te parau nei ratou e, Inaha, e taata aamu e te inu vine, e au no te mau telona e te feia hara. E faa tia hia rà te paari e ta 'na ra mau tamarii.
- 20 Ua faa ino atura oia i te mau oire i rave hia 'i te rahi o ta 'na ra mau semeio i reira, no te mea aore ratou i tatarahapa.
- 21 Aue oe, e Corazina e! aue hoi oe, e Betesda! ahiri hoi te mau semeio i rave hia i roto ia orua 'na i rave hia i Turia e Sidona ua tatarahapa e ana ratou ma te
- 22 ahu pasu e te rhu auahi. E teie nei, e parau atu vau ia orua, E haa mahu raa e to Turia e to Sidona ia tae i te mahana
- 23 haava raa ra, i to orua. E o oe hoi, e Kaperena, i faa teitei hia i nia i te rai na, e hopara hia oe i raro roa i hade; ahiri hoi i Sodoma te rave raa hia te mau semeio i rave hia i roto ia oe 'na, e riro
- 24 ia i te vai à i teie nei mahana. E teie nei, e parau atu vau ia oe, E haa mahu raa e to Sodoma ia tae i te mahana haava raa ra, i to oe.
- 25 Ua na o atura Iesu i reira ra, E haa maitai au ia oe, e tau Metua, e te Fatu o te rai e te fenua, i te mea, i huna e noa oe i teie nei mau parau i te feia paari e te ite ra, ua faa ite mai i te tamarii nei.
- 26 Oia ia, e tau Metua, o te mea tia ia ia oe.
- 27 Ua hope roa te mau mea 'toa i te pupu hia mai e tau Metua ia 'u nei, e aore roa te hoe i ite i te Tamaiti, maori rà o te Metua; aore hoi te hoe i ite i te Metua, maori rà o te Tamaiti; e ta te Tamaiti i hinaaro i te faa ite atu.
- 28 E haere mai outou ia 'u nei, e te feia 'toa i haa rahi e tei teiaha i te hopoia, e
- 29 na 'u outou e faa ora. A rave mai i tau zugo i nia ia outou, e ia haapii hia outou e au, te maru nei hoi au e te haahaa o te aan: e e noaa hoi te ora i to outou
- 30 varua. Te maru nei hoi ta 'u zugo e te mama nei ta 'u hopoia.

PENE XII.

TE MAU PIPI I TE HUHUTI RAA I TE
SITONA I TE SABATI.

I REIRA to Iesu haere raa na roto i te mau aua sitona i te sabati; e poia ihora ta 'na mau pipi, ua huhuti ihora i

te sitona ua amu ihora. Te hio maira te 2 mau Pharisea, e ua na o maira ia 'na, Inaha! te rave nei ta oe mau pipi i te mea au ore i te ture ia rave i te sabati. Ua parau atura oia ia ratou, Aità outou 3 i taio i ta Davida i rave e tana mau taata 'toa a poia 'i ratou ra; E i tomo oia i roto i te fare o te Atua, e ua amu i te mau pane o te aro ra, o te ore e au i te ture ia amu oia e tana mau taata 'toa, maori rà o te feia tahua anae ra? E aità outou i 5 ite i roto i te ture e, te faa hapa nei te feia tahua i te sabati i roto i te hiero, e aore i hara? E faa ite papu atu rà van ia 6 outou, Tei o nei te hoe, e rahi ia oia i te hiero. Ahiri outou i ite na i te au ra 7 i teie nei maa parau, O te aroha ta 'u i hinaaro eiaha te tusia, e ore ia outou e faa hapa mai i te feia hara ore. O te Tamai- 8 ti a te taata nei hoi te Fatu o te sabati.

Faarue maira oia i taua vachas ra, 9 haere atura i roto i to ratou sunago. E 10 inaha, tei reira te hoe taata ua maro te rima. Ua ui maira ratou ia 'na, na o maira, E au anei i te ture ia faa ora i te sabati? ei pari raa mai na ratou ia 'na. Ua 11 parau atura oia ia ratou, O vai ia taata i roto ia outou 'na, hoe a 'na mamoe e ia mairi i roto i te apoo i te sabati, e ore e rave atu, e ume mai i nia? E ere anei i 12 te maitai rahi to te taata i to te mamoe? E au maori i te ture ia hamani maitai i te sabati. Ua parau atura oia i taua ta- 13 ta ra, A titoo mai na i to rima. Ua titoo maira oia i taua rima, ora roa aera mai te tahi atoa ra.

Haere atura rà te mau Pharisea i ra- 14 pae au, taluha ihora i ta ratou parau e taparahi ia 'na. Ite aera rà Iesu, haere 15 e atura, e te taata e rave rahi i te pee raa ia 'na, faa ora 'tura oia i to ratou mau taata mai atoa ra. Ua a 'o papu atura 16 oia ia ratou e eiaha ratou e fai ia 'na. Tia 17 mau atura te parau a te peropheta ra a Isaia, i te na o raa mai e, Inaha tau ta- 18 vini, tei haapao hia e au ra; tau here e au maite ai tau aau: e tuu roa 'tu vau i tau Varua i nia iho ia 'na, e na 'na e tuu 19 atu i te ture i te mau Etene. E ore oia 19 e maro, e ore hoi e pii, e e ore hoi to 'na reo e itea i te mau aroa. Te aeho 20 paruparu ra e ore oia e ofati; e te mori ama mohimohi ra e ore oia e tinai, e ia faa tupu roa oia i ta 'na ra mau ture. E 21 e tiaturi atoa te mau Etene i to 'na ra iho.

Afai hia maira ia 'na ra te hoe taata 22 demoni, e matapo e te vava; faa ora 'tu- ra oia ia 'na, ite atura e ua parau ihora taua matapo e te vava ra. Ua parau 23 anae ihora te taata 'toa ma te mueri, O te Tamaiti teie a Davida? Ite aera rà 24 te mau Pharisea i te reira, ua na o aera

ratou, Aita teie nei taata i tiavaru i te demoni i rapae, maori rā i te *hana* o te 25 demoni rahi ra o Belezububā. Ua ite ra Iesu i to ratou manaō, e ua parau atura ia ratou, Te basileia i amaha e rave ia 'na ihora, e pan ia; e te oire e te fetii i amaha e rave ia 'na ihora, cita ia e mau.

26 E ia tiavaru Satani ia Satani i rapae, ua amaha oia e rave ia 'na iho; eaha ihora 27 to 'na basileia e mau ai? E te tiavaru nei au i te demoni i rapae au i te *hana* o Belezububā, i te *hana* o vai ra ta ta outou tamarii e tiavaru i rapae na? e teie nei, 28 ei ia ratou te parau ia outou. Te tiavaru nei rā vau i te demoni i rapae i te Varua o te Atua, ua roohia iho nei outou 29 e te hau o te Atua. Eaha hoi e tia 'i ia tomo i te fare o te taata etaeta ra a haru ai i ta 'na taōa, ia ore ia mata i te tapea i tana taata etaeta ra? ia na reira rā e tia 30 i 'ia ia 'na ia haru i to 'na fare. E ere oia i to o nei ia 'u nei, no o mai ia: e o tei ore i haa putu atoa mai, ua haa purara ia.

31 E teie nei, e parau atu vau ia outou, E tia te mau hara 'toa e te faaino a te taata nei ia faa ore, eita rā te faaino i te Varua 32 e faa ore hia i te taata nei. E o te parau ino i te Tamaiti a te taata nei, e tia ia ia faa ore i ta 'na hara; area te parau ino i te Varua Maitai ra, e ore ta 'na e faa ore 33 hia, i teie nei ao, e tei muri atu. A haa maitai na i te rasu, e haa maitai atoa i to 'na huero; e aore ra, a faa ino i te raau, e e faa ino atoa i to 'na huero: te itea nei 34 hoi te raau i te huero. E te mau fanaua ehidenāe, eaha outou te feia i ino na e tia 'i ia parau i te parau maitai? no te i o te 35 aa hoi i parau ai te vaha. E tuu mai te taata maitai i te mea maitai, no roto i te pue raa maitai o te aa; e tuu mai hoi te taata ino i te mea ino, no roto i tana pue 36 raa ino. Ia ite rā outou, E e haava hia te taata i te mau parau faufaa ore atoa ta ratou e parau ra ia tae i te mahana haa- 37 va raa. E tia hia hoi oe i ta oe parau, e e faa hapa hia oe i ta oe parau.

38 Ua parau maira te tahi pae o te mau papai parau e te mau Pharisea ia 'na, na o maira, E Rabi, te hinaaro nei matou ia 39 ite matou i te tahi semeio ia oe. Ua parau atura rā oia ia ratou, na o atura, E titau ā te ui taata iino e te moiheuo i to semeio; aita rā e semeio e horoa hia 'tu, maori rā te semeio i te peropheta ra ia 40 Iona. Mai ia Iona hoi e toru o 'na rui e toru hoi ao i roto i te opu o te iā rahi ra, e riro atoa i te toru to te Tamaiti a te taata nei rui e e toru hoi ao i raro i te 41 repo. Na to Nineve i te tia 'toa raa i te haava raa ra, e faa hapa i teie nei ui; i te mea ua tatarahapa ratou i te a o raa hia e Iona ra; e inaha, e rahi teie ia

Iona. Na te arii vahine o apatoerau i te 42 tia 'toa raa i te haava raa ra, e faa hapa i teie nei ui; i te mea i haere mai oia mai te hopea mai o te fenua e faaroo i te parau paari a Solomona; e inaha, e rahi teie ia Solomona.

Ia reva te varua faufau i roto i te taata 43 ra i rapae au, ua na te mau vahi papamaro i te haere i te imi raa i te faaea raa. E aore roa i itea, ua na o aera, E 44 hoi au i tau fare mai reira mai au nei; e te roohia raa maira ite ihora, aita o roto, ua burumu hia, e ua atuatu. Ua 45 tii atura oia, amui atoa maira i e toohitu pue varua e ino rahi roa to ratou i to 'na iho; e o anae atura ratou i roto, parahi atura i reira; ino rahi atura te hopea o taua taata ra, i tei mutaa iho: oia 'toa teie nei ui taata iino.

E te parau atura oia i te mau taata ra, 46 inaha, te tia noa maira tana metua vahine i rapae au, e tana man taeae, i hinaaro i te parau mai ia 'na. Ua parau atura te hoe 47 ia 'na, inaha, Te tia noa aera to metua vahine e to man taeae i rapae au, te hinaaro ra i te parau mai ia oe. Ua parau maira rā 48 oia i tei parau atu ia 'na ra, na o maira, O vai to 'u metua vahine, e o vai hoi to 'u man taeae? Ua tohu atura oia i tana 49 rima i te mau pipi na 'na ra, ua na o maira, A hio na i to 'u metua vahine e i to 'u man taeae. O tei hanpao i te hinaaro o tau 50 Metua i te ao ra, o to 'u ia taeae, o to 'u ia tuahine, e o to 'u ia metua vahine.

PENE XIII.

TE MAU PARABOLE, E TE HUERO I UEUE HIA RA.

E i taua mahana ra, haere atura Iesu i rapae au i taua fare ra, parahi ihora i te hiti roto ra. E rave rahi ra te 2 taata i putuputu mai ia 'na ra, haere atura oia i nia i te hoe pahi, parahi ihora i reira, te tia noa maira te taata 'toa i te hiti roto ra. E rave rahi ta 'na parau i 3 parau parabole mai ia ratou, na o maira, Inaha, haere atura te ueue huero e ueue i te huero; E tei te ueue raa ra mairi ihora 4 e tahi pae i te pae aratia, mau maira te manu pau ihora. Mairi ihora e tahi pae 5 i te vahi papa aita rea e repo ra; tupu ihora ia i reira ra, no te mea aore i moe rea i raro i te repo: Ia mahana hia ra, orio- 6 rio ihora, polie atura no te mea aore i aa hia. Mairi ihora hoi e tahi pae i roto i 7 te aihere, tupu aera te aihere apiapi ihora. Mairi ihora vetahi i te vahi repo maitai, 8 tupu aera hotu ihora, tai hoe hanere i te huero hoe, tai ono ahuru i te hoe, tai toru 9 ahuru i te hoe. E taria to 'na ei faaroo raa ra, e faaroo oia.

Ua haere maira te mau pipi, na o maira 10

ia 'na, Eaha oe i parau parabole atu ai ia
 11 ratou? Ua parau atura oia ia ratou, na o
 atura, No te mea ua horoa hia ia ounon
 te ite i te parau aroaro i te basileia o te
 12 ao ra, aita rā i horoa hia ia ratou. E fau-
 faa ta 'na ra, e horoa hia 'tu ā ta 'na e ia
 rahi; area tei ere i te faufaa ra, e ravea
 13 ē hia ia ta 'na. I parau parabole atu ai
 au ia ratou; no te mea aore ratou i ite i
 te hio raa, aore i faaroo i te faaroo raa, e
 14 aore hoi i haapao. Eua tupu ia ratou te
 tohu a Isaia, o tei na o ra e, E faaroo
 noā outou, e ita e ite; e hio noā outou,
 15 e ita rā e haroaroa. Ua ctaeta hoi te
 aau o teie nei feia, ua turi to ratou taria,
 ua ta piri ratou i to ratou mata, o te hio
 to ratou mata, o te faaroo to ratou taria,
 o te ite to ratou aau, o te faa fariu hia, e
 16 o te faa ora 'tu vau ia ratou. Ua maitai
 rā to outou mau mata, te hio nei hoi ra-
 17 tou, e to outou mau taria, te faaroo nei
 hoi ratou. Oia mau ta 'u e parau atu ia
 outou nei, e rave rahi te peropheta e te
 tanta parau tia i hinaaro i te hio i te mau
 mea ta outou e hio nei, aita rā ratou i
 hio; i hinaaro hoi i te faaroo i te mau
 mea ta outou e faaroo nei, aita rā ratou i
 faaroo.
 18 E teie nei, a faaroo mai na i te parabole
 19 o te ueue huero nei. Ia faaroo te hoe i
 te parau o te basileia ra, e aore i haapao i
 taua parau ra, ua haere maira taua mea
 ino ra, rave ē atura i tei ueue hia i roto i
 tana aau ra. E au teie i tei mairi i te
 20 pae aratia ra. O tei mairi i te vahi papa-
 ra, oia tei farii i te parau ma te oaoa ia
 21 faaroo ra; No te mea rā aore i aa hia i
 roto i to 'na aau, mau raa poto ia tana; ia
 tupu hoi te pohe e te hamani ino i taua
 parau ra, maheaitu maira ia oia i reira
 22 ra. O tei mairi i roto i te aihere ra, oia
 te taata i faaroo o tei hoene te parau i
 roto ia 'na i te titau rahi i to teie nei ao
 ra, e te haavare o te taoa, aita 'tura i
 23 hotu mai. Area tei mairi i te vahi repo-
 maitai ra, e hotu maira ta 'na tai hoe ha-
 nere, tai ono ahuru, e tai toru ahuru i te
 huero hoe ra, oia te taata i faaroo i te pa-
 rau, e haapao maite atura i taua parau ra.
 24 Ua tuu atura oia i te hoe parabole ā ia
 ratou ra, na o atura, E au te basileia o
 te ao i te hoe taata i ueue i te huero mai-
 25 tai i roto i ta 'na ra aua. Ia taoto rā te
 taata ra, ua haere maira to 'na enemi,
 ua ueue ihora i te zizania i roto i te
 26 sitona, e haere ē atura. E tupu aera te
 raaui, e hotu ihora, itea ihora te ziza-
 27 nia. Ua haere maira te mau tavini, ua
 parau maira i to ratou fatu, E to matou
 fatu, e huero maitai hoi ta oe i ueue i
 roto i te aua na oe nei, no hea iho nei
 28 hoi te zizania? Ua parau atura oia ia

ratou, Na te enemi te reira i rave. Ua
 parau maira te mau tavini ia 'na, E ti
 anei matou e vaere? Ua parau atura oia, 29
 Eiaha; oi pee atoa te sitona ia vacre ou-
 tou i te zizania. E vai iho noa ia tupu 30
 apipiti noa na e ia auhune; e ia tae i te
 tau auhune ra, na 'u e parau atu i te feia
 ooti, E mata na i te rave i te zizania e
 ruuruu no te auahi, e hopoi rā i te sitona
 i roto i tau fare vai raa ra.

Ua tun faahou atura oia i te tahi para- 31
 bole ia ratou, na o atura, E au te basi-
 leia o te ao i te hoe huero sinapi na te
 hoe taata i tanu i roto i ta 'na ra aua; E 32
 huero iti haihai ia i te mau huero atoa
 nei, ia tupu rā e rahi ia i te mau raaui
 atoa, e riro ei raaui rahi, e tau noa
 mai te mau manu o te reva i roto i te
 mau amaa.

Ua parau atura oia i te hoe parabole 33
 ia ratou: E au te basileia o te ao ra i te
 faahopue i anoi hia e te hoe vahine i roto
 i na farii faraoa e toru ra, e hopue atoa
 'tura. O teie atoa nei mau parabole ta 34
 Iesu i parau atu ia ratou, i na te parabole
 anae ra hoi oia i te haapii raa 'tu ia ra-
 35 tou; I te faa tia raa i te parau a te pero-
 pheta ra i te na o raa mai, E parau para-
 bole ta 'u e parau, e parau vau i tei ore i
 parau hia mai tahito mai ā.

Vai iho ihora Iesu i taua feia rahi ra, 36
 haere atura i roto i te fare, ua haere
 maira ta 'na mau pipi, na o maira ia 'na,
 A faa ite mai na ia matou i te parabole o
 te zizania i roto i te aua ra. Ua parau 37
 atura Iesu ia ratou, na o atura, O tei
 ueue i te huero maitai ra, oia te Tamaiti
 a te taata. O te aua ra, oia teie nei ao; 38
 te huero maitai ra, o te tamarii ia o te
 basileia; e te zizania ra, o te tamarii ia
 a te carua ino. O te enemi i ueue ra, o 39
 te diablo ia; e auhune ra, o te hopea ia
 o teie nei ao; e te feia ooti ra, o te mau
 melahi ia. E mai te zizania i haa putu 40
 hia e tahu hia i te auahi ra; e na reira 'toa
 hia te hopea o teie nei ao. E tono mai te 41
 Tamaiti a te taata i tana mau melahi e na
 ratou e haa putu ē i te feia faa tupu i te
 hapa e tei rave atoa i te parau ino no
 roto mai i to 'na ra basileia; A huri atu 42
 ai i roto i te umu auahi ra; tei reira te
 oto e te auau raa niho. E i reira te 43
 feia parau tia e anaana mai ai i te ba-
 sileia o to ratou ra Metua mai te anaana
 o te mahana ra. E taria to 'na ei faaroo
 raa, e faaroo mai oia.

E au ā te basileia o te ao ra i te taoa 44
 moe i roto i te aua, e itea ihora e te hoe
 taata huna maite ihora, e no te oaoa i
 taua taoa ra, ua hoo atura i te mau taoa
 'toa na 'na ra, e ua hoo atura i taua
 aua ra.

45 E au te basileia o te ao ra i te hoe taa-
 46 iha hoooh teimi i te poe maitatai: E itea
 ihora ia 'na te hoe poe maitai roa ra;
 haere atura hoo atura i te mau taos 'toa
 na 'na ra, e ua hoo atura i taua poe ra.
 47 E au hoi te basileia o te ao ra i te
 upea toro i tuu hia i raro i te tai o tei
 48 ati atoa i te iā e rave rahi te huru ra. E
 ati aera, ua ume maira ratou i uta, para-
 hi ihora ua haa putu ihora i te iā maita-
 tai i roto i te farii, faarue atura rā i te iā
 49 iino. Oia 'toa ia tae i te hopea o teio
 nei ao; o te mau melahi te haere mai e
 haru i te feia parau ino no roto i te feia
 parau tia, a huri atu ai i roto i te umu
 50 auahi ra. Tei reira te oto e te auau raa
 51 niho ra. Ua parau atura Iesu ia ratou,
 Ua ite outou i teie atoa nei mau parau?
 Ua na o maira ratou ia 'na, E, e to matou
 52 Fatu. Ua parau atura oia ia ratou, Te
 mau papai parau atoa i haapii hia i te
 parau o te basileia o te ao ra, e au ia i te
 taata utuafare, o tei hopoi mai i te mea
 api e te mea tahito no roto i ta 'na ra pue
 raa.
 53 E oti aera ia 'na teie nei mau parabole,
 54 haere ē atura oia. E tae atura Iesu i
 to 'na iho fenua mau, ua haapii atura oia
 i to reira i roto i to ratou sunago: ua
 parau ihora ratou ma te maere, No hea
 te paari o teie nei taata, e te ohipa mana
 55 nei? E ere anei teie i te tamaiti a te
 tamuta ra? e ere anei o Maria to 'na
 nei metua vahine? e ere anei o Iakobo,
 e o Iose, e o Simona, e o Iuda, to 'na mau
 56 taeae? E, e ere anei te parahi nei to 'na
 'toa ra mau tuahine i roto ia ratou nei? No
 hea rā hoi te mau pen atoa o teie nei
 57 taata? Maheaitu ihora ratou ia 'na. Ua
 parau atura rā Iesu ia ratou, E ore te
 peropheta e ere i te tura, maori rā i to 'na
 iho fenua mau, e i to 'na iho fetii mau.
 58 Aita aera oia i rave rea i te semeio i rei-
 ra, no to ratou faaroo ore.

PENE XIV.

TA HERODA PARAU IA IESU.

2 **E**ITE aera te teterareha ra o Hero-
 da i te roo o Iesu i reira ra, Ua pa-
 rau atura oia i te mau tavini no 'na ra,
 O Ioane Bapetizo teie, ua tia faahou mai
 nei, mai te poho mai; i rave ai oia i te
 mau semeio nei.
 3 Na Heroda hoi i haru ia Ioane, e ua
 ruuruu ia 'na, e ua tuu ia 'na i roto i te
 tapea raa, no Herodia te vahine a tana
 4 taeae a Philipa. I parau na hoi Ioane
 ia 'na, E ore e au i te ture ia faaipoipo
 5 oe ia 'na. Ua tia hoi ia Heroda te ta-
 parahi ia 'na, te matau rā oia i te taata,
 o tei manao ia ia 'na e, e peropheta oia.
 6 Ia tae rā i te mahana fanau raa o He-

roda ra, ua ori ihora te tamahine o
 Herodia i mua i to ratou aro, rearea roa
 aera Heroda. Ua parau atura oia ma te
 7 tapu e, o ta 'na e hinaaro i te ani maira, e
 horoa hia 'tu ia e ana. E no te mea ua
 8 a 'o ē hia na oia e tana metua vahine,
 ua parau maira oia, E ho mai i te upoo o
 Ioane Bapetizo i roto i te hoe umete. Oto
 9 ihora te arii, no te tapu rā na 'na ra, e no
 te mau manihini na 'na, ua faane atura
 oia ia hopoi hia mai ia 'na ra. Ua tono
 10 atura oia i te taata, e tapu hia ihora te
 upoo o Ioane i roto i te tapea raa ra.
 Hopoi hia maira to 'na upoo i roto i te
 11 umete, e tuu hia maira i taua potii ra; e
 na 'na i hopoi atu i tana metua vahine ra.
 Ua ti atura ta 'na mau pipi i te tino, ho-
 12 poi atura e tanu, e ua haere maira e faa
 ite mai ia Iesu. E ite aera Iesu i taua
 13 parau ra, haere huna 'tura oia i nia i te
 hoe pahii reva 'tura i te tahi vahi moemoe;
 e ite aera te taata ua pee atura ia 'na
 uta, no roto i te mau oire.

E tei te tipae raa ra ite atura Iesu i te
 14 taata e rave rahi, aroha 'tura oia ia ratou;
 e faa ora ihora i to ratou feia mai. E toi-
 15 hoiho atura te mahana, ua haere maira
 ta 'na mau pipi, ua na o maira ia 'na, E
 vahi moemoe teie, e ua poto te mahana,
 e tuu atu i teie nei feia rahi ia haere na i
 te mau vila e hoo i te maa na ratou. Ua
 16 parau atura Iesu ia ratou, Eiaha ratou e
 haere, na outou e hopoi atu i te maa na
 ratou. Ua parau maira ratou ia 'na, E
 17 pae roa a tatou pane i o nei e na iā hoi e
 piti. Ua na o atura oia, A hopoi mai i
 18 o nei ia 'u nei. Ua parau atura oia i
 19 taua feia rahi ra, e taoto i raro i nia
 i te aretu, ua rave ihora oia i na pane
 e pae ra e na iā e piti ra, hio atura
 i nia i te rai, haa maitai ihora, vavahi
 ihora i te mau paue, tuu atura i te
 mau pipi ra; e na ratou i opere na te mau
 taata 'toa ra. Amu anae ihora ratou e
 20 paia aera, haa putu ihora i te toea maa e
 i aera na ete rarahi hoe ahuru ma piti.
 E pae tausani tane taua feia i amu ra, 21
 e te vahine hoi e te tamarii.

Ua faave atura Iesu i ta 'na mau pipi e 22
 haere i nia i te pahii e fano na mua i te
 tahi pae au ra, a tuu atu ai oia i taua feia
 rahi ra. E oti aera taua feia rahi ra i te 23
 tuu hia 'tu e ana, haere atura oia anae
 ra i nia i te hoe moua e bure, e rui noa
 ihora oia i reira. Tei ropu atura te pahii 24
 i taua roto ra i reira, i te tiria haere raa
 hia e te mataare, te na mua maira hoi te
 matai. E tae aera i te maha o te ara raa 25
 o te rui ra, haere atura Iesu ia ratou ra
 i na nia i te are. E ite maira te mau 26
 pipi ia 'na i te haere noa raa 'tu na nia i
 te are, huelue atura ratou, na o aera, E

27 tiapapau! e ua aue ihora i te matau. Ua parau atura rā Iesu ia ratou i reira ra, na o atura, A faa itoitō, o vau, eiaha e
 28 matau. Ua parau maira Petero ia 'na, na o maira, E te Fatu, o oe ra, e parau mai ia 'u ia haere atu vau ia oe 'na na nia
 29 i te are. Ua parau atura Iesu, A haere mai. Tei raro atura Petero faarue maira i te pahi, haere tia 'tura ia Iesu ra
 30 na nia i te are. Ia ite rā oia i te uana o te matai, matau ihora, e te paremo ra i raro ua pii atura, E te Fatu, ia ora vau.
 31 Ua faa toro maira Iesu i tana rima i reira ra, haru maira ia 'na, na o maira, E teie nei taata faaroo haraini, eaha oe i
 32 matau ai? E tae maira raua i nia i te pahi ra, pohe ihora te matai. Ua haere maira to te pahi, ua tipapa maira ratou i raro i mua i tana aro, na o maira, E Ta-maiti mau ā oe na te Atua.
 34 E tae atura ratou i te tahi pae au ra, tipae atura ratou i te fenua ra i Genesara; E ite aera to reira ia 'na, ua tonono atura i te taata e ati noa 'e taua fenua ra, ua hopoi maira i te feia 'toa i pohe i te
 36 mai ia 'na ra, O tei ani mai ia 'na ia faa tiaia iti noa 'tu ratou i to 'na hiti ahu; e te feia 'toa i faa tiaia ra, ua ora roa ia.

PENE XV.

TA TE ATURA RA PARAU, E TA TE MAU PHARISEA.

Ua haere maira e toofanu mau papai parau e te Pharisea no Ierusalem, 2 na parau maira ia Iesu, Eaha ta oe nei mau pipi i faa hapa 'i i te parau a te feia tahito ra? aore hoi ratou e horoi i to ra-
 3 tou rima ia amu i te maa. Ua parau atura rā oia, na o atura ia ratou, Eaha hoi outou iho na i faa hapa 'i i te ture a te Atua
 4 i ta outou 'na tuutuu? Ua parau mai hoi te Atua, na o maira, E faa tura i to metua tane e to metua vahine; e, O tei faa ino i te metua tane e te metua vahine,
 5 ia pohe mau ia oia. Te parau na rā outou e, O te parau atu i tana metua tane e tana metua vahine, Ia moa te mau mea
 6 'toa na 'u nei e faufaa hia 'i oe 'na; Eiaha oia e faa tura 'tu i tana metua tane e tana metua vahine i reira. Ua na reira outou i te faa ore i te ture a te Atua
 7 i ta outou 'na tuutuu. E te mau haa vare e, te au maite na outou i ta Isaia i
 8 parau ia outou 'na, a na o ai ra, Te ati mai nei teie nei feia ia 'u i to ratou vaha, e te faa tura mai nei ia 'u i to ratou utu; tei
 9 te atea ē rā to ratou aau ia 'u. E mea faufaa ore rā ta ratou e bure ia 'u nei, a haapii ai i tei tuu hia mai e te taata anae ra.
 10 Ua parau atura oia i taua feia rahi ra, na o atura ia ratou, A faaroo mai, ia ite. E

ere hoi tei o atu i roto i te vaha i te mea e viivii ai te taata, o tei na rō mai i te vaha ra, e viivii ia te taata i te reira. Ua haere maira ta 'na mau pipi, ua na o 12 maira ia 'na, Te ite atura oe e ua riri te mau Pharisea i te faaroo rā i taua parau nei? Ua parau atura oia, O te mau rāu 13 atoa aore i tanu hia e tau Metua i te ao ra, e ihipapa hia ia. E vai iho noa 'tu, e 14 matapo aratai matapo ia; e ia aratai te matapo i te matapo ra, e hia apipiti ia i roto i te pouhū. Ua parau maira Pe- 15 tero ia 'na, na o maira, A faa ite mai na ia matow i te au rā i tana parau na. Ua na o atura Iesu, Te vai ite ore atoa 16 na outou? Aitā outou i ite e, o te oati 17 te vaha ra e tae ia i te opu? e faarue hia 'tura i rapae? Area ta te vaha e haa pui 18 mai, no roto mai ia i te aau, o te mea ia e viivii ai te taata. No roto mai hoi i te 19 aau te manao iino, te taparahi taata, e te moiheuo, te poreneia, e te eia, te haavare, e te faaino. O te mau mea ia e viivii ai te 20 taata; area te amu noa ma te rima horoi ore hia ra, e ore te taata e viivii i te reira.
 Haapai tia 'tura Iesu i te pae au i Tu- 21 ria e Sidona. E inaha! ua haere mai- 22 ra ia 'na ra te hoe vahine Ati Kanaana no reira iho, ua pii maira ia 'na, na o maira, E te fatu, e te tamaiti a Davida, e aro- 23 ha mai oe ia 'u; ua rahi roa te pohe o tau tamahine i te hoe demoni. Aita rā 24 oia i parau noa 'tu ia 'na. Ua faa fatata maira ta 'na mau pipi, ua parau maita maira ia 'na, na o maira, A tuu atu ia 'na ia haere na, te pii noa maira oia i muri iho ia tatou. Ua parau atura oia, na o 25 atura, Aita vau i tonono hia mai i o na maori rā i te mau mamoe anae i moe i te utuafare ra o Iseraela. Ua faa fatata noa 26 mairā oia, tahopu maira ia 'na, na o maira, E te fatu e! e turu mai oe ia 'u. Ua 27 parau atura oia, E mea au ore ia rave i te maa a te tamarii ra a titiri atu ai na te uri. Ua parau maira oia, Oia mau, e 28 te fatu, te amu nei rā te uri i te hua rii maa i mairi no nia i te amu rā a to ra- 29 tou ra mau fatu. Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, E teie nei vahine ē! e faaroo rahi to oe: o ta oe i hinaaro na, ia na reira hia oe. Ora roa 'tura ta 'na ta- 30 mahine i reira ra.

Faarue maira Iesu i taua vahi ra, tae 29 atura i te pae roto i Galilea ra; haere atura i nia i te hoe moua, parahi ihora i raro. E e feia rahi tei haere mai ia 'na 30 ra, i te hopoi atoa rā mai i te pirioi, e te matapo, e te vava, e te paruparu, e te mau mai e atoa e rave rahi, e ua tuu maira i te pae avae o Iesu; faa ora iho 31 ra oia ia ratou. Maero anae ihora taua 32 feia rahi ra, i te ite rā ratou i te vava i

te parau raa, e te paruparu i te ora raa, e te pirioi i te haere raa, e te matapo i te hio raa; haa maitai atura ratou i te Atua o Iseraela.

- 32 Ua parau atura Iesu i ta 'na mau pipi e haere mai ia 'na ra, ua na o atura, Te aroha nei au i teie nei feia rahi, i te mea a rui toru aenei ratou ia 'u nei e aita a ratou maa ia amu: e ore au e tuu porori noa ia ratou, oi paruparu noa ratou i te
- 33 aratia. Ua parau maira ta 'na mau pipi ia 'na, Ei hea ia maa e noaa 'ia tatou i teie nei medebara, e navai ai e paia 'i teie
- 34 nei feia rahi? Ua parau atura Iesu ia ratou, E hia a outou pane? Ua parau
- 35 maira ratou, E hitu, e na ia rii. Ua faaue atura oia i taua feia rahi ra e taoto
- 36 i raro. Ua rave ihora oia i na pane e hitu ra e na ia rii ra, haa maitai atura, vahuri ihora, tuu atura i te mau pipi ra, e
- 37 na ratou i opere i te taata 'toa ra. Amu anae ihora ratou e paia roa aera; haa putu ihora i te hua rii maa toea ra e i aera
- 38 na ete e hitu. E maha tausani tane i taua feia i amu ra, e te vahine hoi e te
- 39 tamarai. Ua tuu atura oia i taua feia rahi ra, haere atura oia i nia i te pahi fano atura i te fenua ra o Magadala.

PENE XVI.

TE HAAVARE A TE MAU PHARISEA.

- U A haere maira te mau Pharisea e te Sadukea ia 'na ra, ua ani ramā maira
- 2 ia 'na i te hoe tapao no nia i te rai. Ua parau atura oia ia ratou, na o atura, Ia tae i te ahiahi ra, te parau na outou e, E
- 3 riro i te raumai, e rai uraura. E ia poi-poi ra, E vero hia auanei; te uraura nei hoi te rai e te rumaruma. E te mau haavare e, te ite na outou i te hio i te huru o te rai, eaha e ore e tia 'i ia outou
- 4 ia ite i te mau tapao o teie nei anotan. E titau ā te ui taata iino e te moihou e i te semeio; aita rā e semeio e horoa hia 'tu, maori rā te semeio i te peropheta ra ia Iona. Faarue ihora oia ia ratou, reva 'tura.
- 5 Ua aromoina i te mau pipi te hopoi atoa i te pane a fano ai ratou i te tahi
- 6 pae au ra. Ua parau atura Iesu ia ratou, E faa itoitō, e ara i te faahopue a te mau
- 7 Pharisea e te Sadukea. Ua feruri noa ihora ratou ratou iho, na o aera, No te mea aore tatou i hopoi atoa mai i te
- 8 pane. Ite aera rā Iesu, ua na o atura ia ratou, E te feia faaroo tapetepete e, eaha outou i feruri noa 'i i roto ia outou iho, i te mea aore outou i rave atoa mai
- 9 i te pane? Aitā outou i ite? e aore i haa manao i na pane e pae e na tausani hoi e pae ra, e na ete rarahi ta outou i
- 10 faa i i te toea maa ra? E na pane hoi e

hitu e na tausani e maha ra, e na ete hoi ta outou i faa i ra? Eaha hoi outou i ore 11 i ite ai, e e ere i to te maa te parau ta 'u i parau atu ia outou 'na e, e ara i te faahopue a te mau Pharisea e te Sadukea? Ite atura ratou e, e ere i to te faahopue 12 maa ta 'na i parau mai ia ratou ra e, e ara, o te parau rā a te mau Pharisea e te Sadukea.

E te haere tia 'tura Iesu i te pae fenua 13 i Kalsarea Philipi ra, ua ui atura oia i ta 'na mau pipi, na o atura, O vai au nei te Tamaiti a te taata nei i ta te taata nei parau raa? Ua parau maira ratou, O 14 loane Bapetizo ta vetahi, o Elia ta te tahi pae, o Ieremia hoi, e o te hoe i te mau peropheta ra ta vetahi. Ua parau 15 atura oia ia ratou, O vai rā vau nei i ta outou 'na parau raa? Ua parau maira 16 Simona Petero, na o maira, O te Mesia oe, te Tamaiti a te Atua ora ra. Ua pa- 17 rau atura Iesu ia 'na, na o atura, E ao to oe, e Simona Bareiona, e ere ta te taata i faa ite mai ia oe i te reira, na tau Metua rā i te ao ra. E parau atoa 'tu vau 18 ia oe, O Petero oe (*Epapa*) e ei nia iho i teie nei papa e patu ai au i tau ekalesia, e e ore roa ia e noaa i te uputa o hade. E e horoa 'tu hoi au i te mau taviri o te 19 basileia o te ao ra ia oe, e ta oe e haa mau i raro nei, e haa mati atoa hia ia i te ao; e ta oe e tuu i raro nei, e tuu atoa hia ia i te ao. Ua a'ō atura oia i ta 'na mau 20 pipi, eiaha roa e faa ite i te taata, e o Iesu oia te Mesia.

I reira Iesu i te faa ite raa 'tu i ta 'na 21 mau pipi, e e haere oia i Ierusalem e e rahi to 'na hamani ino hia i reira e te feia paari, e te mau tahua rarahi ra, e te mau papai parau, e e taparahi pohe roa hia hoi, e e faa tia faahou hia oia ia tae i te rui toru ra. Ua aratai iti e atura Petero ia 22 'na, ua a'o atura, na o atura, Eiaha roa ia, e te Fatu, eiaha roa oe ia na reira hia mai. Ua fariu maira oia, na o maira ia Pete- 23 ro, E haere e atu oe, e tena 'na enemi, e turori raa oe na 'u, aore hoi oe i au i ta te Atua ra, o ta te taata rā ta oe i au. Ua parau atura Iesu i ta 'na mau pipi, O 24 te taata i hinaaro i te pee mai ia 'u, e faarue oia ia 'na iho, a rave ai i ta 'na satauro, a pee mai ai ia 'u. O tei hinaaro hoi i te 25 tapea i to 'na ora, e ere ia i te ora; e o tei tia ia 'na i te tuu i to 'na ora ia 'u nei, e roaa ia ia 'na te ora. Eaha ta te taata fau- 26 faa i noaa, ia noaa ia 'na te taao 'toa o teie nei so, ia ere oia i to 'na ora? eaha hoi ta te taata e ore e horoa ei hoo i to 'na iho ora? E tae mai hoi te Tamaiti a te taata 27 ma tana ra mau melahi atoa, e te hanahana o to 'na ra Metua, ei reira oia e faa utua mai ai i te taata 'toa ia au i ta 'na ra ohipa.

28 Oia mau teie ta'u e parau atu ia outou nei, O te tahi pae i teie nei feia e tia mai nei, e ore ia e ite i te pohe, e ite ai ratou i te Tamaiti a te taata i te tae raa mai i to'na ra basileia.

PENE XVII.

TO IESU FAA HURU È RAA HIA I NIA I
TE MOUA.

ERUI ono aera ua aratai atura Iesu ia Petero, e ia Iakobo, e tana taeae ia Ioane i nia te hoe moua teitei, o ratou 2 anae ra, E huru è atura oia i mua ia ratou 2 anaana tura tana mata mai te mahana ra, e teatea tura to'na ahu mai te 3 maramarama ra. E inaha, ua fa maira Mose rana o Elia i reira ia ratou ra i te 4 paraparau raa mai ia'na. Ua parau atura Petero ia Iesu, na o atura, E te Fatu, e mea maitai ia parahi tatou i o nei: e ia tia ia oe ra, e faa tia matou i te fare autata e toru ae; no oe e tahi, no Mose e 5 tahi, no Elia hoi e tahi. E te parau noa tura oia, e inaha! tapoi hia maira ratou e te hoe ata anaana, e inaha, te hoe reo maira no roto i taua ata ra, i te na o raa mai e, O tau Tamaiti here teie, ua mau- 6 ruuru roa vau ia'na; a faaroo ia'na. E ite aera te mau pipi i te reira, ua tipapa ihora ratou i raro te mata ra, matau roa 7 aera. Ua haere maira Iesu i pihai iho, ua faa tiaia maira ia ratou, na o maira, 8 A tia, eiaha e matau. E ia nana aera i to ratou mata i nia, aore roa e taata i itea maori ra o Iesu anae ra. 9 E tei to ratou pou raa mai mai te moua maira, ua parau maira Iesu ia ratou, na o maira, Eiaha roa outou e faa ite i te taata i ta outou i ite nei, e ia tia faa hou mai te Tamaiti a te taata mai te 10 pohe maira. Ua ui atura ta'na mau pipi ia'na, na o atura, Eaha hoi i parau mai ai te mau papai parau e, O Elia na te 11 haere mai? Ua parau maira Iesu ia ratou, na o maira, E na mua mau a hoi Elia 12 e faa tia i te mau mea toa ra. E parau atu ra vau ia outou, ua reva mai na Elia; e aore ratou i ite ia'na, ua rave ra ratou i ta ratou i hinaaro ia'na; e e na reira toa mai ratou i te rave i te Tamaiti a te 13 taata nei. Ite atura te mau pipi e, o Ioane Bapetizo ta'na i parau maira ia ratou. 14 E tae maira ratou i taua feia rahi ra, ua haere maira te hoe taata, ua tuu maira i te turi i mua iho ia'na, na o maira, E te Fatu, e aroha mai oe i tau tamaiti, e lunati hoi oia e pohe rahi roa to'na, e te hia pinepine hoi i roto i te auahi 15 e i raro i te pape. E ua hopoi hoi au ia'na i to mau pipi ra, aita ra oia i ora ia 16 ratou. Ua parau atura Iesu, na o atura, Aue ia ui maro e te faaroo ore e! mai te

aha ra te maoro o to'u parahi raa i o outou nei? Mai te aha ra te maoro o to'u faaoromai raa ia outou? aratai mai ia'na ia'u nei. Ua avau atura Iesu i taua de- 18 moni ra, haere atura oia i rapae au; ora ihora taua tamaiti ra i reira ra. Ua haere 19 huna maira te mau pipi ia Iesu ra, na o maira, Eaha i ore i tia'ia matou ia tiavaru ia'na i rapae? Ua parau atura Iesu 20 ia ratou, No to outou faaroo ore; oia mau hoi teie ta'u e parau atu ia outou nei, ahiri e faaroo to outou, e mai te hoe huero sinapi noa iho te rahi, e tia ia ia outou ia parau noa tu i teie nei moua, A haere i o atu, e na'na ia e haere noa; e aita roa e mea e ore te tia ia outou. Eita ra teie huru demoni e tae noa i re- 21 pae maori ra i te bure e te neseteia.

E tei Galileâ ratou i parau atu ai Iesu 22 ia ratou ra e, E riro te Tamaiti a te taata nei i te tuu hia tu i te rima taata; E e taparahi pohe roa ratou ia'na; e faa 23 tia faahou hia ra oia i nia ia tae i te rui toru ra. Rahi roa tura to ratou oto.

E tae atura ratou i Kaperena, ua haere 24 maira te feia i haa putu i te diderama ia Petero ra, na o maira, Te horoa neianei ta outou orometua i te diderama? Ua 25 parau atura oia, Te horoa nei. E tae atura oia i roto i te fare, o Iesu na tei parau mai, na o maira, Eaha to oe manao, e Simona? ei ia vai ra te hui arii o teie nei ao titau atu ai i te taao aufau e te telo? ei ta ratou iho tamariianei, e ia vetahi èanei? Ua parau atura Petero 26 ia'na, Ei te taata ee. Ua na o maira Iesu ia'na, ua tiama maori te tamarii. E 27 haere atu ra oe i te pae roto ra, taora tu ai i te matau, a huti mai ai i te ia mata- inua i amu ra, e ia hahae oe i te vaha ra e ite ai oe i te hoe setatera, o ta oe ia e hopoi atu ia ratou ra na taua toa, oi inoino mai ratou ia tatou nei.

PENE XVIII.

TE HURU O TE FEIA E TAE I TE AO.

IREIRA to te mau pipi haere raa mai ia Iesu ra, e te ui raa mai ia'na, O vai te rahi i te basileia o te ao ra? Ua parau 2 atura Iesu i te hoe tamaiti iti, ua tuu atura ia'na i rotopu ia ratou ra, Ua parau 3 atura, Oia mau ta'u e parau atu ia outou nei, ia ore outou ia faa huru è hia e ia riro mai te tamarii rii ra, e ore roa outou e o i te basileia ra o te ao. E teie nei, o 4 tei faa haahaa ia'na iho e mai teie nei tamaiti iti, oia te rahi i te basileia o te ao ra. E o te ite atu i te hoe mai teie nei 5 tamaiti iti te huru no to'u nei ioa, ua ite ia ia'u. Area te faa turori i te hoe i 6 teie nei mau taata rii i faaroo ia'u nei, e

huru maitai ae oia ia taamu hia te hoe ofai mule i nia i tana a e ia huri hia oia i raro i te moana.

- 7 Aue hoi e ati to te ao i te mau mea e hapa'i ra: eita roa e ore te mau mea e hapa'i; o tei faa tupu rā i te mea e hapa'i ra, e ati to 'na. E teie nei, te hapa ra oe i to rima e to avae, e tapu e faarue ē atu, e maitai ae oe ia tae pirioi e te rima hoe i te ao ra, i te rima piti e te avae piti ia huri hia i te auahi pohe ore
9 ra. E te hapa ra oe i to mata, e ohiti e faarue ē atu; e maitai ae oe ia tae mata hoe i te ao ra, i te mata piti ia huri hia i te auahi i te po ra.

- 10 E ara o te vahavaha outou i te hoe i teie nei mau taata rii; e faa ite papu atu rā vai ia outou, O to ratou mau melahi i te ao ra, e tia ia i te hio raa 'tu i te mata
11 o tau Metua i te ao ra. I haere mai hoi te Tamaiti a te taata e imi e faa ora i tei
12 moe ra. Eaha to outou manao? ia hanere te mamoe a te hoe taata, ia haere ē rā te hoe, e ore anei oia e vai iho i te iva ahuru e iva tihapa ra i nia i te mona,
13 a haere a maimi ai i tei haere ē ra? E itea 'tura ia 'na, oia mau ta'u e parau atu ia outou 'na, e rahi ia to 'na oaoa i te reira, i te iva ahuru e iva tihapa tei ore i
14 haere ē ra. Oia 'toa to outou Metua i te ao ra, aore ia i hinaaro e ia moe te hoe i teie nei mau taata rii.

- 15 E ia hamani ino to taese ia oe ra, e haere e faa ite atu ia 'na i ta 'na hapa o roa anae ra; e i faaroo mai oia ia oe ra,
16 aroa ihora to taese ia oe ra. Ia ore rā oia ia faaroo ia oe ra, a aratai atoa 'tu oe i te hoe e ia toopiti hoi, ia papu te mau parau atoa i te vaha o na ite toopiti
17 e tootoru ra. E ia ore oia ia faaroo ia rana, a faa ite atu i te ekalesia; ia ore rā oia ia faaroo i te ekalesia ra, ia riro noa
18 'tu oia ia oe mai te etene e te telona. Oia mau ta'u e parau atu ia outou nei, O ta outou i haa mau i raro nei, e haa mau atoa hia ia i te ao; e ta outou e tuu i
19 raro nei, e tuu atoa hia ia i te ao. E parau faahou atu vai ia outou, ia faa au e toopiti o outou i raro nei i ta rana e ani, e horoa hia mai ia e tau Metua i te ao
20 ra. I te vahi e amui ai e toopiti e tootoru ma to 'u nei ioa, tei rotapu atoa ia vai ia ratou i reira.

- 21 Ua haere maira Petero ia 'na ra, na o maira, E te Fatu, ia tustapapa tau taese i te hamani ino mai ia 'u, ia hia a 'u faa ore raa 'tu i ta 'na hara? ia hitu anei?
22 Ua parau atura Iesu ia 'na, Aore au i parau atu ia oe e, ia hitu; ia hitu rā
23 ahuru i te hitu raa. E au hoi te basileia o te ao ra i te hoe arii, o tei manao i te faa au i te parau i to 'na ra mau ta-

vini. E ia tamata oia i te faa au, i aratai 24 hia mai te hoe ia 'na ra, hoe a 'na ahuru te tausani i te taleni aore i hoo na. No 25 te mea rā aita a 'na ei hoo mai, ua faaue atura tana fatu ia hoo hia oia e tana vahine e te mau tamarii, e ta 'na 'toa ra taoa, a hoo mai ai. Ua tipapa ihora taua 26 tavini ra i raro tahopu maira ia 'na, na o maira, E tau fatu, eiaha 'na oe e ru ia 'u, na 'u e faa hoi atu i te hoo ia oe 'na e hope roa 'e. Ua aroha maira te fatu o taua ta- 27 vini ia 'na ra, faa ore maira i taua tarahu ra, tuu noa 'tura ia 'na. Haere atura rā 28 taua tavini ra i rapae au, e ite atura i te hoe taetasee tavini no 'na, e amutarahu na 'na hoe hanere denari; haru atura i tana arapoa, na o atura, E hoo mai oe i tau tarahu ia oe 'na. Ua tipapa ihora 29 taua taetasee tavini no 'na ra i raro i tana pae avae, na taparu aera ia 'na, na o aera, Eiaha 'na oe e ru ia 'u, e na 'u e faa hoi atu i te hoo ia oe 'na e hope roa 'e. E 30 aita aera i tia ia 'na; tii atura rā ia 'na huri atura i roto i te tapea raa, e ia hoo na ia 'na taua tarahu ra. Ite aera 31 rā te mau taetasee tavini no 'na ra i te reira, aroha roa 'tura ratou, haere atura faa ite papu atura i taua mau mea 'toa ra i to ratou fatu. Ua faaue atura tana 32 fatu e tii ia 'na, e ua na o atura, E teie nei tavini ino e! faa ore atoa 'tura vai i tau tarahu ia oe ra, o oe i parau mai ia 'u ra; Eiaha oe e aroha 'toa 'tu i to taese 33 taese tavini mai ia 'u i aroha 'tu ia oe 'na? Riri aera tana fatu ia 'na, tuu atu- 34 ra ia 'na i te feia tapea ra, e ia hoo na roa tana tarahu ra ia 'na. E na reira 'toa 35 mai tau Metua i te ao ra ia outou atoa na, ia ore outou ia faa ore ma te aau atoa i te hapa a to 'na taese.

PENE XIX.

TO IESU FAA ORA RAA I TE FEIA MAI.

E IA faa oti aera Iesu i teie nei parau raa, vai iho atura oia i Galilea haere maira i te pae Iudea ra i pihai iho i Ioridana. E tiaa rahi hoi tei pee mai ia 2 'na i reira, e faa ora ihora oia i to ratou mau mai.

Ua haere maira te mau Pharisea ia 3 'na ra, ua na o maira, i te ramā raa mai ia 'na, E au anei i te ture ia haapae noa te tane i ta 'na vahine i te mau hapa rii atoa nei? Ua parau atura oia ia ratou, 4 na o atura, Aita outou i taio e, o tei hamani i te taata i te matamua ra, i hamani ia i te tane hoe e te vahine hoe, E 5 ua na o aera, E faarue ai te taata i tana metua tane e tana metua vahine a ati atu ai i tana vahine; e riro hoi rana ei hoe? E teie nei, e ere atura rana i te toopiti, 6 hoe rā. E ta te Atua i ta ati ra eiaha te

- 7 taata e faa taa e atu. Ua parau maira ratou ia 'na, Eaha hoi Mose i parau mai ai e, ei parau haapae te hopoi atu a tuu
- 8 atu ai ia 'na? Ua na o atura oia ia ratou, No te maru ore o to outou aau i tuu noa mai ai Mose ia outou i te haapae i ta outou mau vahine, aore rã i na reira hia
- 9 i te matamoua ra. E teie nei, e parau atu vau ia outou, O te haapae noa i ta 'na vahine, e ere i to te poreneia, a faaipoipo ai i te tahi, na moihēuo ia : e o te faaipoipo i taua vahine i haapae hia ra, ua moihēuo 'toa ia.
- 10 Ua parau maira ta 'na mau pipi ia 'na, O ta te tane ia haapao raa i tana ra vahine, e ere ia i te mea maitai te faaipoipo.
- 11 Ua parau atura oia ia ratou, E ore te taata 'toa e tia ia farii i te reira parau, o te feia anae rã i horoa hia 'tu te tia ia ratou ra.
- 12 Eunuha hoi e tahi pae mai to ratou fanau raa mai ā; e i faa eunuha hia te tahi pae e te taata; ua faa eunuha hoi e tahi pae ia ratou iho no te basileia o te ao ra. O te tia ia 'na ia farii i teie
- 13 nei parau, a farii oia. E hopoi hia maira te tamarii rii ia 'na i reira ra, ia tuu oia i tana rima i nia iho e ia bure ia ratou; ua avau atura rã te mau pipi i te feia i hopoi mai.
- 14 Ua parau atura rã Iesu, E vai iho noa mai i te tamarii rii ia haere noa mai na ia 'u nei, eiaha e faa ore hia 'tu, mai ia
- 15 ratou hoi to te basileia ra o te ao. Ua tuu atura oia i tana rima i nia iho ia ratou, e haere e atura.
- 16 E inaha, ua haere maira te hoe taata, ua na o maira ia 'na, E te Orometua maitai ra, eaha ta 'u ohipa maitai e rave
- 17 e noaa 'i te ora mure ore ia 'u? Ua parau atura oia ia 'na, Eaha oe i haa maitai mai ai ia 'u? o te Atua anae ra tei maitai. Te hinaaro na oe ia noaa te reira ora, a haa
- 18 pao i te mau ture ra. Ua parau maira oia ia 'na, I tei hea ture? Ua na o atura Iesu, Eiaha oe e taparahi noa i te taata, Eiaha oe e moihēuo, Eiaha oe e eia,
- 19 Eiaha oe e haa vare. E faa tura 'tu i to metua tane e to metua vahine; e aroha 'tu i to taata tupu mai to aroha ia oe iho
- 20 na. Ua na o maira taua taata api ia 'na ra, Ua hope te reira i te haapao hia e au, mai to 'u api raa mai ā; e eaha iho ā tei
- 21 toe ia 'u? Ua parau atura Iesu ia 'na, Ia hinaaro oe e ia maitai roa, a tii a hoo i ta oe atoa ra, a hopoi atu ai na te taata rii, e e taota ta oe i te aoi reira a haere mai
- 22 ai a pee mai ia 'u. Ia faaroo mai rã tana taata api ra i te reira parau, haere e atura ma te oto; e taota rahi hoi ta 'na.
- 23 Ua parau atura Iesu i ta 'na mau pipi, E parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E faa o taata te taata taoa i te basileia

ra o te ao. E parau atu ā vau ia outou, 24 E faa o ohie 'ae te kamela na roto i te apoo au, i te taata taoa ia faa o i roto i te basileia o te Atua ra. Ite aera rã ta 'na mau 25 pipi i taua parau ra, maere roa ihora ratou, na o aera, O vai hoi te taata e ora? Ua hio atura Iesu ia ratou, na o atura; 26 Eita mau ā ia e tia i te taata nei; e tia rã te mau mea 'toa nei i te Atua.

Ua parau maira Petero ia 'na, na o 27 maira, Inaha matou ua faarue i te mau mea 'toa e ua pee mai ia oe; e eaha ta matou nei utua? Ua parau atura Iesu, 28 Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Ia tae i te faa hou raa ra, ia parahi te 'Tamaiti a te taata i nia iho i to na terono hanahana, e parahi atoa outou o tei pee mai ia 'u nei i nia iho i te terono hae ahuru e ma piti i te haava raa i te mau opu o Iseraela tino ahuru ma piti ra. E 29 te taata 'toa no to 'u nei ioa i faarue ai i te fare, e te mau taceae, e te mau tuahine, e te metua tane, e te metua vahine, e te vahine iho, e te tamarii, e te fenua, e hanere atu ia ta 'na e noaa, e e roaa ia 'na te ora mure ore. To mua rã e rave 30 rahi ra, e riro ia no muri; e to muri ra, e riro ia no mua.

PENE XX.

TE FEIA I TONO HIA I ROTO I TE O VINE.

E AU hoi te basileia o te ao ra i te hoe taata fare, o tei haere i rapae au i te poiipo roa e tarahu i te rave ohipa i ta 'na ra o vine. E au aera ta 'na parau 2 i te tahi pae rave ohipa e ia tai hoe denari i te mahana hoe, ua tono atura oia ia ratou i roto i ta 'na ra o vine. E tae 3 aera i te toru o te hora, haere faahou atura oia i rapae, ite atura i te hoe pae taata i te tia noa raa i te hoo raa taoa ra; Ua parau 4 atura oia ia ratou, E haere atoa outou i roto i tau o vine ra, e na 'u e horoa 'tu na outou i tei au ra. Haere atura ratou. Haere faahou atura oia i rapae i te hora 5 ono e te iva, ua na reira faahou atura. E 6 tae aera hoi i te ahuru ma hoe o te hora ra, haere faahou atura oia i rapae, itea 'tura te tahi pae taata i te tia noa raa, e ua parau atura ia ratou, Eaha outou i tia ohipa ore noa 'i i o nei e mairi noa 'tu teie nei mahana? Ua na o maira ratou ia 'na, 7 No te mea aore e taata i tarahu mai ia matou. Ua parau atura oia ia ratou, E haere atoa outou i tau o vine ra; e na 'u e horoa 'tu na outou i tei au ra. E rui 8 ihora, ua parau atura te taata o vine ra i te tiaau no 'na, A parau atu na i te mau rave ohipa ra, e hopoi atu i ta ratou utua; e na te hopea na e tae noa 'tu i te matamehai ra. E tae maira tei tarahu 9 hia i te hora ahuru ma hoe ra, noaa

ihora ta ratou tai hoe denari i te taata
 10 hoe ra. Ia tae mai-rà tei tarahu hia i te
 maatamehai ra, manao ihora ratou e rahi
 ta ratou e noaa, tai hoe atoa rà a ratou
 11 denari i noaa i te taata hoe. E tei te
 rave raa ra ua ohumu ihora ratou i te
 12 taata fare ra, na o maira, Hoe a teie feia
 hopea hora i te ohipa raa, e ua faa faito
 oe ia ratou ia matou nei, i tei faaoromai
 i te rohirohi e te veavea o te mahana.
 13 Ua parau atura rà oia i te hoe o ratou,
 E hoa, aita i hapa ta 'u parau ia oe: aore
 tana i faa au i te parau e ia hoe ae a oe
 14 denari? A rave i ta oe, a haere. O to 'u
 ia hinaaro, mai ta oe atoa na ia hopoi atu
 15 na te faahopea nei. Eiaha vau e haapao
 i to 'u hinaaro i ta 'u iho nei? Te ino na
 16 to oe mata i to 'u nei maitai? Oia ia, e
 riro te matamehai ei hopea, e te hopea
 ei matamehai; e rave rahi hoi tei parau
 hia, e iti rà tei maiti hia.
 17 E te haere atura Iesu i Ierusalem, ua
 rave atura oia i te mau pipi tino ahuru
 ma piti ra, opai aera i te pae ea, na o atu-
 18 ra ia ratou, Inaha, te haere nei tatou i
 Ierusalem, e e tuu hia te Tamaiti a te
 taata nei i te feia tahuva rarahi e te mau
 papai parau ra, e e faa hapa mai ratou
 19 ia na ia pohe. E tuu hoi ia 'na i te Ete-
 ne, ia tahitohito hia oia, e ia papai hia, e
 ia faa satauru hia hoi: e tia faahou mai
 rà oia ia tae i te rui toru ra.
 20 Ua haere maira te metua vahine o na
 tamarii a Zebedaio ia 'na ra, e ta 'na pue
 tamarii atoa, ua tahopu maira oia ia 'na
 21 e ua ani maira i to 'na hinaaro. Ua na
 o atura oia ia 'na, Eaha to oe hinaaro?
 Ua parau maira oia ia 'na, Ia tae i to oe
 ra basileia, ia parahi te hoe o tau pue ta-
 22 marii nei i to rima atau, e te hoe i to ri-
 ma aui. Ua parau atura Iesu, na o
 atura, Aita orua i ite i ta orua i ani mai
 nei. E tia ia orua ia inu i te aua ta 'u e
 fatata i te inu nei? e ia baptizo hia i te
 baptizo e baptizo hia ai au nei? Ua pa-
 23 rau maira raua ia 'na, E tia ia ia maua.
 Ua parau atura oia ia raua, E inu mau à
 hoi orua i ta 'u ra aua e e baptizo hia i
 te baptizo e baptizo hia ai au nei, aera
 te parahi i tau rima atau e tau rima aui,
 eita ia e tia ia 'u ia horoa, maori rà no te
 feia i haapao hia e tau Metua no ratou
 24 ra. E ite aera te tino ahuru ra, i aera i
 25 te riri i taua pue taeae ra. Ua parau
 atura Iesu ia ratou e haere mai ia 'na ra,
 e ua na o atura, Ua ite outou e, te faa-
 hepo nei te hui mana o te Etene ia ra-
 26 tou, e te feia rarahi ra te mana ra ia i nia
 iho ia ratou. Eita rà e tia ia na reira i
 roto ia outou; o te hinaaro rà i te faa ra-
 27 hii i roto ia outou 'na, ia riro ia oia ei ta-
 vini no outou e tia 'i; E o te hinaaro ia

hau oia i roto ia outou 'na, ei tavini haa-
 haa oia no outou: Aita 'toa hoi te Ta-28
 maiti a te taata nei i haere mai ia tavini
 hia to 'na, ei tavini rà, e ia horoa i to
 'na ora ei hoo no te taata e rave rahi.

E i to ratou faarue raa i Iericho, e tiaa 29
 rahi tei pee mai ia 'na. E inaha, te pa-30
 rahi noa ra e toopiti pue taata matapo i
 te pae aratia, e ite aera te haere ra Iesu
 na reira iho, ua pii maira, na o maira, E
 te Fatu, e te Tamaiti a Davida, e aroha
 mai ia maua. Ua avau atura tana tiaa 31
 rahi ra ia raua ia mamu atu; rahi roa
 'tura to raua pii, na o maira, E te Fatu,
 e te Tamaiti a Davida, e aroha mai ia
 maua nei. Tia noa ihora Iesu, ua parau 32
 atura ia raua e haere mai, na o atura,
 Eaha to orua hinaaro ia 'u? Ua na o maira 33
 raua ia 'na, E te Fatu, ia ara to maua mata.
 Aroha 'tura Iesu ia raua, faa tiaia 'tura 34
 i to raua mata; araara aera to raua mata
 i reira ra, e ua pee maira raua ia 'na.

PENE XXI.

TE ARII O SIONA I NIA I TE ASINI.

E FATATA maira Ierusalem ia ra-
 tou, ia tae ratou i Betephage, i te
 mona ra Oliveta, ua tono aera Iesu i e
 toopiti pue pipi a 'na ra, Na o atura, A 2
 haere na orua i tera aera vila, e e ite
 orua i te hoe asini i tena 'na, ua fetii hia,
 e te fanaua i pihai iho; e tatara e puto
 mai i o nei ia 'u nei. E ia parau noa mai 3
 te hoe taata ia orua, e parau atu orua, Te
 hinaaro maira te Fatu, e na 'na ia e tuu
 mai i reira ra. Ia tupu te parau a te pe 4
 ropheta ra i na reira hia 'i, o tei na o mai-
 ra e, A parau atu i te tamahine o Siona, 5
 Inaha te haere mai na to arii ia oe 'na
 ma te haahaa, e ma te parahi i nia i te
 asini, e te pinia, te fanaua o te asini.
 Haere atura na pipi, na reira 'tura i 6
 Iesu i faaue mai ia raua ra, Puto maira
 i te asini ma te fanaua 'toa, tuu ihora i to
 raua ahu i nia iho i taua na asini ra, pa- 7
 rahi ihora oia i nia iho. E e feia rahi tei
 8 horahora i to ratou ahu i te eatia; ooti
 aera hoi e tahi pae i te amaa raau, vau-
 vau ihora i te eatia. Te pii noa maira 9
 te tiaa rahi i na mua ra, e tei pee mai na
 muri, na o maira, Hosana te Tamaiti a
 Davida; ia ora oia o tei haere mai ma te
 ioa o te Fatu. Hosana i te rai teitei ra.
 E tae atura oia i roto i Ierusalem, aue-10
 ue ihora taua oire atoa ra, e te tuata 'toa
 i te ui raa e, O vai teie? Ua parau atu-11
 ra taua tiaa rahi atoa ra, O Iesu teie, o
 te Peropheta o Nazareta i Galilea ra.

Haere atura Iesu i roto i te hiero o te 12
 Atua, tiahi atura i rapae au i te feia i hoo
 atu e tei hoo mai i roto i te hiero ra, huri

- atura hoi i raro i te mauiri o te feia hoo moni ra, e te parahi raa o te feia hoo
- 13 uupa ra, Ua parau atura ia ratou, Ua oti hoi i te papai hia e, E parau hia to 'u fare e fare bure raa, faa riro hia iho nei ra e
- 14 outou e'i ana no te eia haru. Ua haere maira te matapo e te pirioi i roto i te hiero ia 'na ra, ua faa ora 'tura oia ia ratou.
- 15 Ia hio mai ra te feia tahuu rarahi e te mau papai parau i te mau mea huru e ta 'na i rave ra, e ia faaroo i te tamarii i roto i te hiero i te pii raa, e te na o raa e, Hosana te Tamaiti a Davida, i aera
- 16 ratou i te riri: E ua parau maira ia 'na, Te ite na oe i ta ratou e parau nei? Ua parau atura Iesu ia ratou, E; aita outou i taio, Ua noaa ia oe te haamaita no roto i te vaha o te tamarii rii e te aiu rii?
- 17 Faarue atura oia ia ratou, haere atura i rapae i taua oire ra e Betania, taoto atura i reira.
- 18 E poipoi aera, poia ihora oia i te hoi
- 19 raa mai i roto i te oire, Hio aera oia i te hoe suke i te pae aratia, haere atura i pihai iho, roohia 'tu aore roa o nia iho, o te rau anae ra, ua parau atura, Eiaha roa 'tu ei maa e hotu i nia ia oe 'na. Oriorio roa 'tura taua suke ra i reira ra.
- 20 E ia hio aera te mau pipi i te reira, ua na o aera ma te maere, Teie nei suke i
- 21 te oriorio vave e! Ua parau atura Iesu ia ratou, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e faaroo turori ore to outou, e ere tei rave hia i teie nei suke anae ra ta outou e rave, ia parau noa 'tu ra outou i teie nei moua, ia pee oe e ia taora hia i
- 22 raro i te tai; e tia ia. E te mau mea 'toa ta outou e ani ma te faaroo, ia bure, e noaa ia ia outou.
- 23 E tae maira oia i roto i te hiero, ua haere maira te mau tahuu rarahi e te feia paari i o ratou ra, i pihai iho ia 'na i ta 'na ra haapii raa, ua na o maira, O vai te tumu i teie nei mau mea ta oe e rave nei? e na vai i horoa mai i teie nei mana
- 24 ia oe? Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, E ui atoa vau ia outou i ta 'u, e ia fai mai outou ra, e fai atoa 'tu vau ia outou i te tumu i ta 'u nei mau mea e
- 25 rave nei. No hea te bapetizo a Ioane? no te rai mai anei; e na te taata anei? Ua feruri ihora ratou ratou iho, na o aera, ia parau tatou, No te rai mai, e riro oia i te parau mai e, Eaha ihora ou-
- 26 tou i ore i faaroo atu ai ia 'na? Ia parau ra tatou, Na te taata; te matau nei hoi tatou i te taata, te parau nei hoi te taata atoa e, e peropheta mau Ioane. Ua parau maira ratou ia Iesu, na o maira, Aore matou i ite. Ua parau atura Iesu ia ratou, E ore atoa vau e faa ite atu ia outou i te tumu i rave ai au i teie nei mau mea.

Eaha ra to outou mana? I te hoe taa- 28
ta too piti a 'na pue tamarii tamaroa; ua haere atura oia i te matahiapo, na o atura, E tau tamaiti, haere oe e rave i te ohipa i roto i tau o vine ra auane. Ua parau 29
maira oia, na o maira, E ore au e tae, e muri aera tatarahapa ihora, haere atura. Ua haere atura oia, e ua na reira 'toa 'tu- 30
ra i te parau raa 'tu i te teina. Ua parau maira oia, na o maira, E, teie nei, e te fatu, aita ra i tae. O vai to raua i haa- 31
pao i te hinaaro o to raua metua ra? Ua na o maira ratou ia 'na, O te matahiapo ra. Ua parau atura Iesu ia ratou, E pa-
rau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, o te mau telona e te mau vahine faaturi tei reva na i te basileia o te Atua, ia ou-
tou. I haere mai hoi Ioane i o outou 32
nei ma te parau tia, e aore outou i faaroo ia 'na; ua faaroo ra te mau telona e te mau vahine faaturi ia 'na: outou ra, ite noa outou i te reira, aita roa outou i tatarahapa a faaroo atu ai ia 'na.

E faaroo mai a i te hoi parable. Ua 33
o ihora te hoe taata fare i te o vine, haa ati atura i te aua, hamani ihora i te nenei raa vine i roto, faa tia ihora i te fare tia, tuu atura i te feia faaapu, haere atura i te fenua e. E fatata aera te tau vine, ua 34
tono atura oia i tana mau tavini i te feia faaapu ra, i te maa o taua o vine ra. Ua 35
haru ihora ra ratou i taua mau tavini no 'na ra, papai ihora i te tahi, pehi ihora i te tahi i te ofai, taparahi pohe roa ihora hoi i te tahi. Ua tono atura oia i te 36
tahi mau tavini a, e rahi ia i tei mutaa iho, e ua na reira 'toa ratou ia ratou. E 37
te hopea ihora, ua tono atura oia i ta 'na tamaiti ia ratou, na o aera, e riro ratou i te faa turatura mai i tau tamaiti. Ia hio 38
mai ra te feia faaapu i te tamaiti, ua na o aera ratou ratou iho, O te taata aia teie, tatou e taparahi, a taea ai tatou i tana fenua. Ua haru maira ratou ia 'na, ho- 39
para 'tura i rapae au i taua o vine ra, taparahi pohe roa 'tura ia 'na. E ia haere mai 40
te fatu na 'na taua o vine ra, eaha maira oia i taua feia faaapu ra? Ua na o maira 41
ratou ia 'na, E taparahi pohe roa ia oia i te reira mau taata iino i te pohe rahi ino, a tuu atu ai i te o vine i te tahi mau faa-
apu e, o te hopoi mai i te maa na 'na i te tau mau ra. Ua parau atura Iesu ia ra- 42
tou, Aita outou i taio i roto i te parau i papai hia ra e, O te ofai i faarue hia e te feia patu fare ra, o tei faa riro hia ia ei ofai tiava? Na Iehova teie i rave e te hio
atu nei tatou ma te popou. E teie nei, 43
e parau atu vau ia outou, E hopoi e hia te basileia o te Atua nei ia outou, e e tuu hia 'tu i te nunaa e faa hotu mai i te hue-
ro ra. E o te hia i nia iho i taua ofai 44

nei, e paruparu ia; area te mairi hia e
45 tana ofai nei, e huahua roa ia. E ia faa-
roo te feia tahua rarahi e te mau Pharisea
i ta 'na ra mau parabole, ua ite ihora e,
46 o ratou ta 'na i parau ra. Ia titau rā ra-
tou e haru atu ia 'na, matau ihora ratou
i te taata, no te mea e peropheta oia i ta
ratou parau raa.

PENE XXII.

TE OROA FAAIPOIPO RAA.

TA mau atura Iesu i te parau raa 'tu
i te parau parabole ia ratou, na o
2 atura, E au te basileia o te ao i te hoe
arii, o tei faa tupu i te oroa faaiipoipo raa
3 na ta 'na tamaiti. E ua tono atura i te
mau tavini e tii i te feia i parau hia ra e
haere mai i te oroa; e aita ratou i tae
4 mai. Ua tono aturā oia i te tahi mau
tavini e ā, na o atura, A tao atu i te feia
i parau hia ra, Inaha, ua nahonaho tau
amu raa, ua tiapai hia tau mau puatoro
e tau mau puas faaamu, ua nahonaho roa;
5 a haere mai i te oroa faaiipoipo raa. Aita
rā ratou i haapao mai, haere ē atura te
tahi i ta 'na ra aua, e te tahi i ta 'na ra
6 hoo raa. Haru maira te tahi pae i tana
mau tavini ra, hamani ino maira; e ta-
7 parahi pohe roa ihora. Ia ite rā taus
arii ra, riri roa 'tura, tono atura i te mau
taata tamai no 'na ra, taparahi pohe roa
'tura i tana mau phono ra, tanina 'tura i
8 to ratou oire i te auahi. Ua parau atura
oia i tana mau tavini, ua nahonaho te
oroa faaiipoipo raa nei, area te feia i pa-
9 rau hia ra, aore ia i au. E teie nei, a
haere i te mau ea rarahi ra, e te feia 'toa
i itea 'tu ia outou ra, e tao atu e haere
10 mai i te oroa faaiipoipo raa. Haere atura
taua mau tavini ra i te mau ea rarahi ra,
e ua ope atoa maira i tei itea 'toa hia ia
ratou ra, te maitai e te ino; i roa aera
taua oroa faaiipoipo raa ra i te manihini.
11 E ia haere maira taua aarii ra i roto e
hio i te manihini, ite ihora oia i te hoe
12 taata aita o 'na e ahu faaiipoipo raa; Ua
parau atura oia ia 'na, E hoa, eaha oe i
tae mai ai i o nei aore e ahu faaiipoipo
13 raa? Aita 'tura a 'na e parau. Ua parau
atura taua aarii ra i te mau tavini, A ruu-
ruu ia 'na i te rima e te avae, a hopara
'tu i rapae i roto i te pouri; tei reira te
14 oto e te auau raa niho. E rave rahi hoi
tei parau hia, e iti rā tei maiti hia.
15 Haere atura te mau Pharisea apoo iho-
ra i te parau e fifi ai oia ia ratou ia pa-
16 rau. Ua tono atura ratou i ta ratou mau
pipi ia 'na ra, e ta te mau Herodiani ra,
o tei parau atu e, E Rabi, ua ite matou
e, e taata parau mau oe, e te haapii nei
oe i te parau a te Atua ma te tia, ma te
hirahira ore i te taata 'toa; aore hoi oe e

haapao i te tino o te taata nei. E teie 17
nei, e faa ite mai oe ia matou i to oe ma-
nao; E mea au anei i te ture ia hopoi i
te moni aufau na Kaisara, e aore anei?
Te ite maira rā Iesu i to ratou riri, e ua 18
na o maira, Eaha outou i ramā mai ai
ia 'u, e teie nei feia haavare? A faa ite 19
mai na i te moni aufau. Ua faa ite atura
ratou i te hoe denari. Ua ui maira oia 20
ia ratou, No vai teie nei hohoa e te pa-
rau? Ua parau atura ratou ia 'na, No 21
Kaisara. Ua na o maira oia ia ratou, E
hopoi maori i ta Kaisara ia Kaisara ra,
e ta te Atua ra, e hopoi ā ia i te Atua ra.
E ite aera ratou i te reira parau, maere 22
ihora, faarue ihora ia 'na, haere atura.

E e mau Sadukea tei haere mai ia 'na 23
i taua mahana ra, o tei parau ra e, aita
'tu e tia faahou raa, ua ui maira ia 'na, na
o maira, E Rabi, i parau mai Mose, Ia 24
pohe te hoe taata aore e tamarii, e faaiipo-
ipo te teina i tana vahine ra, e faa fanau-
tama i te tamarii na te tuana. Toohitu 25
pue tamaroa i te fetii hoe i o matou nei,
faaiipoipo ihora te matahiapo i te vahine,
e pohe atura aore e tamarii, vai iho iho-
ra i tana vahine na te teina; I na reira 26
'toa te teina, o te toopiti ia, i na reira hoi
te tootoru, e tae noa 'tura i te toohitu. E 27
te hopea ihora pohe 'toa 'tura te vahine.
E teie nei, ia tae i te tia faahou raa ra, 28
ei vahine oia na tei hea i taua toohitu
ra? ua faaiipoipo hoi ratou atoa ia 'na.
Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, 29
Te hape nei outou i te ite ore i te parau
i papai hia ra, e te mana o te Atua. I 30
te tia faahou raa ra, aore ia e faaiipoipo
raa, aore hoi e horoa raa ia faaiipoipo hia,
e au rā ratou i te mau melahi a te Atua
i te ao ra. I te parau ra o te ora faahou 31
raa o tei pohe ra, aita outou i taio i ta te
Atua i parau mai ia outou 'na, na o mai
ai ra e, O vau to Aberahama nei Atua, e 32
to Isaaka nei Atua, e to Iakoba nei Atua?
E ere hoi te Atua i te Atua no te taata
pohe, no te taata ora rā. E ite aera taua 33
feia rahi ra i te reira, maere roa 'tura ra-
tou i ta 'na parau.

Ite aera rā te mau Pharisea e ua pohe 34
te mau Sadukea ia 'na, ua aururu maira
ratou ia 'na ra, Ua ui maira te hoe ha- 35
pii ture no ratou ia 'na, na o maira i te
ramā raa mai, E Rabi, tei hea te parau 36
rahi i roto i te ture? Ua parau atura 37
Iesu, Hinaaro oe i to Atua ia Iehova ma
to auu atoa, e ma to varua 'toa, e ma to
manao atoa. O te ture matamua teie e 38
te hau i te rahi. E mai te reira 'toa te 39
piti; E aroha 'tu oe i to taata tupu, mai
to aroha ia oe iho na. Te ture atoa e te 40
mau peropheta, tei teie nei ia pue ture e
piti nei.

41 Te aururu noa maira te mau Pharisea,
42 na ui atura Iesu ia ratou, Na o atura,
Eaha to outou manao i te Mesia ra? ei
tamaiti oia na vai? Ua na o maira ratou
43 ia 'na, Na Davida. Ua parau atura oia
ia ratou, Eaha hoi Davida o tei parau ma
te varua ra i parau ai ia 'na e, e Fatu no
44 'na? a na o ai ra e, Ua parau atura le-
hova i tau Fatu, E parahi oe i tau rima
atau nei, e ia faa riro vau i to mau ene-
45 mi ei taahi raa avae no oe? Ahiri hoi te
Mesia e tamaiti na Davida, e parau anei
46 Davida ia 'na e, e Fatu no 'na? Aita 'tu-
ra i tia i te hoe o ratou ia parau mai ia
'na i te reira, e mai taua mahana mairā
aore roa te hoe i ui noa mai ia 'na.

PENE XXIII.

TE HURU O TE PARAU A TE MAU PHA-
RISEA.

U A parau atura Iesu i taua feia rahi
2 ra, e i ta 'na mau pipi, na o atura, Te
parahi nei te mau papai parau e te mau
3 Pharisea i te parahi raa o Mose; E teie
nei, e haapao outou e e rave i ta ratou e
parau mai ia outou: eiaha ra outou e pae
ia ratou; o te parau hoi ta ratou, aita ra
4 i haapao. Te taamu nei hoi ratou i te
hopoia teimaha e te maraa ore, e te tuu
nei i nia i to vetahi e tapono; e ore ra te
hoe rima o ratou e faa tiaia noa 'tu i taua
5 mau hopoia ra. E ta ratou atoa e rave
ra, i rave ia ia hio hia mai e te taata.
Te faa aano nei hoi ratou i ta ratou mau
phulakateri, e te faa rahi nei i te hiti o to
6 ratou ahu, E te titau i te vahie teitei i te
mau amu raa maa ra, e te parahi raa i
7 hau i te mau sunago ra, E ia aroha hia
i te vahie taata ra, e ia parau hia mai e te
8 taata, E Rabi, E Rabi. Area outou,
eiaha e titau ia parau hia, E Rabi; hoe
9 roa hoi a outou orometua, o te Mesia. E
eiaha roa outou e faa metua i te hoe taat-
a teie nei ao, oia anae ra hoi to outou
Metua o te parahi i te rai ra; e e taee
10 anae hoi outou atoa na. Eiaha 'toa e ti-
tau ia parau hia outou, o te aratai; hoe
11 roa hoi o outou aratai, o te Mesia. E tei
rahi ra i roto ia outou 'na, ei tavini ia no
12 outou. Te faa teitei ia 'na ihora, e faa
haahaa hia ia; e o te faa haahaa ia 'na
ihora, e faa teitei hia ia.
13 Aue outou, e te mau papai parau e te
mau Pharisea, e haavare outou! te opa-
ni nei hoi outou i te basileia o te ao i te
taata nei; e ore outou iho e tomo, e te
14 feia e tomo ra te tapea nei outou. Aue
outou, e te mau papai parau e te mau
Pharisea, e haavare outou! te rave pau
roa nei outou i ta te mau fetii a te mau
vahine ivi; e te haa maoro nei i te bure

ei tapoi, e rahi ia to outou pohe i te rei-
ra. Aue outou, e te mau papai parau e 15
te mau Pharisea, e haavare outou! te
haa ati nei outou i te tai e te fenua ia
noaa te peroseluto hoe, e ia noaa ra, rahii
atura to 'na au ia outou ei tamaiti no te
po i to outou iho. Aue outou, e te mau 16
aratai matapo e, o tei parau e, O te ta-
pu i te nao ra, aita ia o reira; o te tapu
ra i te auro o te nao ra, e amutarahu ia.
E te mau maamaa e te matapo e! o tei 17
hea hoi tei rahi, o te auro anei, e o te
nao anei tei haa moa i taua auro ra?
E o te tapu i te fata ra, aita ia o reira; o 18
te tapu ra i te taoa i nia ihora, e amu-
tarahu ia. E te mau maamaa e te mata- 19
po e! o tei hea hoi tei rahi, o te taoa
anei, e o te fata anei tei haa moa i taua
taoa ra? E teie nei, o tei tapu i te fata 20
ra, ua tapu ia i te reira, e te mau mea
'toa i nia ihora. E o tei tapu i te nao ra, 21
ua tapu ia i te reira, e ia 'na 'toa i tei
parahi i roto ra. E o tei tapu i te rai 22
ra, ua tapu ia i te terono i te Atua, e ia
'na 'toa i tei parahi i nia ihora. Aue 23
outou, e te mau papai parau e te mau
Pharisea, e haavare outou! te horoa na
hoi outou i te ahuru o te mineta, e te
aneto, e te kumina, e te haapae nei i te
mau mea parahi o te ture ra, i te parau
tia, e te aroha, e te haapao mau ra: o
ta outou ia e haapao e tia 'i, e eiaha 'toa
e haapae hia tera. E te mau aratai 24
matapo e! te ta mou na outou i te nao-
nao, e te horomii noa na i te kamela.
Aue outou, e te mau papai parau e te 25
mau Pharisea, e haavare outou! te ta
ma nei hoi outou i to rapae au i te aua
e te umete, area o roto ra, te i na ia i te
nounou, e te parau tia ore. E te Pha- 26
risea matapo e! e mata na i te ta ma i
te aua e te umete i roto, ia ma 'toa ra-
pae au ae. Aue outou, e te mau papai 27
parau e te mau Pharisea, e haavare out-
ou! te au nei hoi outou i te mau vai
raa tiapapau i faa teatea hia ra, o tei ne-
henehe i rapae au ae, area o roto ra, na
i ia i te ivi taata pohe, e te mea fau-
fau. Oia 'toa outou 'na, mai te feia pa- 28
rau tia ra outou i rapae au i ta te taata
nei hio raa, area o roto ra, te i na ia out-
ou i te haavare e te ino. Aue outou, 29
e te mau papai parau e te mau Pharisea,
e haavare outou! te patu nei hoi outou
i te vai raa o te mau peropheta, e te faa
unauna nei i te menema o te feia parau
tia ra, E te parau na outou, Ahiri o ma- 30
toa atoa i te anotan o to matou hui me-
tua ra, e ore matou e amui ia ratou i te
taparahi raa i te mau peropheta ra. E 31
tena 'na, o outou iho maori te ite, e o te
tamarii outou na te feia i taparahi i te

32 mau peropheta. A faa i na maori outou
 33 i te faito a to outou mau metua ra. E
 te mau ophi e! e te mau fanana ehidena
 e! Eaha outou e ora 'i i te pohe ra i te
 po?
 34 E teie nei, inaha te tono atu nei au i
 te peropheta, e te taata paari, e te papai
 parau ia outou 'na; e taparahi ia outou i
 e tahi pae, e e faasatauro; e papai ia ou-
 tou i e tahi pae i roto i to outou mau su-
 nago, e e tiavaru hoi i tera oire, i tera
 35 oire; la pari hia outou i te toto hara ore
 atoa i manii i te fenna nei, mai te toto o
 Abela parau tia mai a, e tae roa 'e i te
 toto o Zaharia a Barahia, ta outou i
 taparahi i te area o te fata e te nao ra.
 36 Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei,
 37 e pari atoa hia teie nei ui i te reira. A-
 tae hoi oe, e Ierusalem e, e Ierusalem!
 o tei taparahi i te mau peropheta, e te
 pehi hoi i te ofai i te feia i tono hia 'tu
 ia oe 'na e, e rave rahi to 'u haa putu raa
 i to tamarii, mai te moa e haa putu i
 to 'na fanana i raro ae i to 'na pererau ra;
 38 aita ra i tia ia outou. Ei teie nei to outou
 39 utuafare e tuu hia 'i i te ano. Teie outou
 a ore a hio mai ia 'u, ia ite mai outou, e
 tae noa 'tu i te mahana e parau ai outou
 e, la ora na oia o te haere mai ma te ioa
 o te Fatu.

PENE XXIV.

TE PAU RAA O TE HIERO I FAA ITE HIA RA.

E TEI te haere raa 'tu Iesu i rapae au i
 te hiero ra, na haere maira ta 'na
 mau pipi, ua faa ite maira ia 'na i te patu
 2 o taua hiero ra. Ua parau atura Iesu ia
 ratou, Te ite nei outou i teie nei mau
 mea? oia mau ta 'u e parau atu ia outou
 nei, E ore roa te hoe ofai e vai iho hia i
 nia iho i te tahi, e hope roa i te huri
 hia i raro.
 3 E te parahi ra oia i nia i te moua ra i
 Oliveta, ua haere omoe maira ta 'na mau
 pipi ia 'na, e ua na o maira, E faa ite mai
 oe ia matou i te tupu raa o taua mau mea
 nei? e te tapao o to oe tae raa mai e te
 4 hopea o teie nei ao? Ua parau atura Iesu
 ia ratou, na o atura, E ara ia outou ia ore
 5 roa outou ia vare i te taata. E rave rahi
 hoi te haere mai ma to 'u nei ioa, e te na
 o raa mai, O vau te Mesia, e e rave rahi
 6 hoi te vare. E e faaroo outou i te parau
 tamai, e te aueue roo tamai, e ara ra
 eiaha outou e matau; ia tupu hoi tana
 mau mea ra e tia 'i; aita ra e fatata te
 7 hopea i reira. E tia mai hoi te tahi fenna
 e aro mai i te tahi fenna, e te tahi basi-
 leia e aro mai i te tahi basileia; e o 'o
 hoi, e te mai, e e aueue te fenna i tera
 8 vahi, i tera vahi. E matamehai anae ra

teie nei mau mea no te pohe.

E pupu hoi ratou ia outou no te pohe, 9
 e taparahi pohe roa hoi ia outou, e e riri
 hia outou e te mau fenna 'toa i to 'u nei
 ioa. E rave rahi te taiva i reira, e haa 10
 vare hoi te tahi i te tahi, e riri hoi ratou
 ratou iho. E tupu hoi te peropheta haa- 11
 vare e rave rahi, e rave rahi te haa vare
 hia e ratou. E no te mea e rahi te ino i 12
 te tupu raa, e riro te rahi o te taata i te
 iti te hinaaro. Area te mau papu e tae 13
 noa 'tu i te hopea ra, oia te ora. E e pa- 14
 rau haere hia te evanelia o te basileia nei
 e ati noa 'e teie nei ao, ia ite te mau
 fenna 'toa: o te hopea ihora ia i reira
 ra.

E teie nei, ia hio outou i te mea riarua 15
 e pau ai ra, i faa ite atea hia mai e te pe-
 ropheta ra e Daniela, i te tia raa i te
 vahi moa ra, (e tei taio ra a haapao)!
 E te feia e parahi i Iudea ra, a horo ratou 16
 i te moua i reira; Eiaha tei nia iho i te 17
 fare e pou i raro a rave ai i te taao i roto
 i to 'na fare; Eiaha hoi tei roto i aua 18
 ra e hoi e rave i to 'na ahu. Aatae hoi te 19
 mau vahine hapu e tei faa ote i te tamarii
 i te reira anotau! E bure hoi outou ia 20
 ore to outou horo raa ia riro i te vero, e
 ia ore atoa i te sabati. E ati rahi hoi tei 21
 te reira tau, aita ia ati mai te matame-
 hai mai o teie nei ao, e tae roa aenei i
 teie nei mahana, e e ore roa hoi a muri
 atu. Ahiri hoi e haa maoro hia taua tau 22
 ra, aore roa ia e taata e ora; e haa potu
 hia ra taua tau ra, no te feia maiti hia ra.
 E ia parau mai te taata ia outou, Inaha! 23
 teie te Mesia, e inaha tera, eiaha e faa-
 roo atu. E Mesia haavare hoi te tia mai 24
 i nia, e te peropheta haavare, e ua rave
 i te tapao e te semeio rahi, e tae noa 'tu
 i te vare te feia maiti hia ra, ahiri i tia.
 Inaha ua faa ite atea 'tu vau ia outou. 25
 E ia parau mai te taata ia outou e, 26
 Inaha oia tei te medebara, eiaha e haere;
 inaha tei roto i te piha, eiaha e faaroo.
 E au hoi te haerea mai o te Tamaiti a te 27
 taata nei i te uira e anapa i te hitia o te
 ra, e anaana noa 'tura i te tooa o te ra ra.
 Ei te vai raa hoi o te tino ra e haa putu- 28
 putu ai te mau aeto.

E i muri iho a i taua anotau pohe ra, e 29
 haa pouri hia te mahana, e ore hoi te
 marama e anaana mai, e mairi mai hoi
 te mau fetia o te rai, e e pau hoi te ma-
 na o te rai i te uene hia. Ei reira e itea 30
 mai ai te tapao no te Tamaiti a te taata
 i nia i te rai ra; ei reira te mau fetii atoa
 o te fenna nei e oto ai, ia hio ratou i te
 Tamaiti a te taata i te haerea mai na nia
 i te ata o te rai ra, ma te mana e te ha-
 nahana rahi. E na 'na e tono i ta 'na ra 31
 mau melahi ma te pu oto rahi ra, e na

ratou e haa putu i to 'na feia i maiti hia ra no na apoo matai e mahia ra, mai te tahi pae rai e tae noa 'tu i te tahi pae rai.

- 32 E teie nei, ia ite outou i te tahi parabole i te suke nei. Ia oteo te omou rii e mahora aera te rau, ua ite ia outou e
33 na fatata te auhune i reira. Oia 'toa i teie nei, ia hio outou i taua mau mea nei, ua fatata te *Tamaiti a te taata* i reira, ia ite hoi outou; tei te pae uputa
34 ia. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E ore e mou teie nei ui e hope ai
35 teie nei mau mea 'toa i te tupu. E mou te rai e te fenua; e ore roa ra ta 'u parau e mou.
36 Area te reira mahana e te reira hora, e ore roa te hoe e ite, e ore hoi te mau melahi o te rai; maori ra o te Metua
37 anae ra. Mai tei te anotau ra ia Noa ra, oia 'toa te haerea mai o te *Tamaiti a te taata* nei. Mai tei te anotau i mua iho i te diluvi ra, te amu ra ratou i te maa e te innu ra, te faaipoipo ra e te horoa ra ia faaipoipo hia, e tae roa aera i te mahana i
39 tomo ai Noa i roto i te pahi; Aore roa i ite, e roohia noa ihora ratou e te diluvi, pau roa 'tura ratou; oia 'toa te haerea mai
40 o te *Tamaiti a te taata* nei. Toopiti pue taata i roto i te aua ra; e riro te tahi, e
41 ora 'tu te tahi. Toopiti pue vahine i te tavihi rai i te mule; e riro te tahi, e ora 'tu te tahi.
42 E teie nei, e ara, aore hoi outou i ite i
43 hora e tae mai ai to outou fatu. Ua ite ra outou e, ahiri te taata fare i ite i te hora e tae mai ai te eia, e riro oia i te ara, e ore e vai iho noa i to 'na fare ia vavahi
44 noa hia na. E teie nei, ia parahi ineine noa outou; ei te hora manao ore hia e outou 'na e tae mai ai te *Tamaiti a te taata* nei. O vai hoi te tavini haapao maitai e te paari, ta to 'na ra fatu i faa tavana i to 'na utuafare ei hopoi atu i
46 ta ratou maa i te hora mau ra? Eao to te reira tavini, to tei roohia mai e to 'na ra fatu te na reira ra. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, e faa riro oia ia 'na
48 ei tiaau i te mau taao 'toa na 'na ra. Area te tavini ino ra, o tei parau i roto i to 'na iho aau, E maoro tau fatu e hoi mai ai;
49 Papai ihora i te mau taetaeae tavini no 'na ra, amu ihora i te maa, inu ihora
50 i te *ava*, oia e te feia 'toa i faa taero ra; Ia tae i te mahana manao ore hia e ana ra, e te hora itea ore hia e ana e tae mai
51 ai te fatu o taua tavini ra, A tapupu atu ai ia 'na, a tuu atu ai i ta 'na tufaa i roto i te feia haavare atoa ra: tei reira te ote e te auau raa niho.

PENE XXV.

TE PARABOLE O TE MAU PARETENIA TINO AHURU RA.

E AU te basileia o te ao i na paretenia tino ahurua i reira, tei rave i ta ratou mau lamepa e haere atura ia farerei i te tane faaipoipo api ra. E feia paari e toopae, e maamaa hoi e toopae. O te feia maamaa ra, i hopoi atura i ta ratou mau lamepa, aita ra i hopoi atoa i te mori. Area te feia paari ra, ua hopoi i ta ratou mau lamepa ma te mori atoa i roto i ta ratou mau farii. Te maoro ra ra taua tane faaipoipo api ra, tiaruhe paatoa ihora ratou e mairi ihora te taoto. E tae aera i te tui raa po ra, o te pii maira, Inaha, te haere mai nei te tane faaipoipo api nei, e haere outou ia farerei atu ia 'na. Ua tia aera te mau paretenia 'toa ra i nia, ua faa nehenehe ihora i ta ratou mau lamepa. Ua parau atura te feia maamaa ra i te feia paari, Ho mai i te tahi vahine i ta outou mori na; te pohe nei hoi ta matou mau lamepa. Ua parau maira ra te feia paari, na o maira, *Eiaha*, o te ore hoi o te navai ia *opere* na tatou atoa; e haere ra outou i te feia hoo ra hoo atu ai i ta outou iho. E te haere atura ratou e hoo ra, tae maira taua tane faaipoipo api ra, e te feia i ineine ra, haere atura ia e oia 'toa i roto i te oroa faaipoipo raa, e opani hia ihora te uputa. E muri aera, ua haere maira te tahi pae paretenia ra, ua na o maira, E te Fatu, e te Fatu, a iriti ae na ia matou. Ua parau atura ra oia, na o atura, Aore au i ite ia outou, oia mau ta 'u e parau atu ia outou 'na. E 13 teie nei, e ara, aore hoi outou i ite i te mahana e te hora 'toa e tae mai ai te *Tamaiti a te taata*.

E au hoi te *Tamaiti a te taata* nei te 14 hoe taata i opua i to 'na tere, e ua parau atura i to 'na iho mau tavini, tuu atura i ta 'na taao ia ratou. Tuu atura oia i ta te tahi, e pae ia taleni, e piti ta te tahi, hoe ta te tahi; i tei au atoa i taua na taata ra; reva 'tura i to 'na tere. Haere 16 atura tei rave i na taleni e pae ra, hoo haere atura i taua na taleni ra, e noaa maira na taleni e pae. Mai te reira 'toa 17 tei rave i na taleni e piti ra, e noaa maira na taleni e piti. Area tei rave i te 18 hoe ra, haere atura ia, heru atura i te re-po, huna ihora i te moni a to 'na fatu. E 19 maoro aera, hoi maira te fatu o taua mau tavini ra, faa au maira i te parau ia ratou. Ua haere maira tei rave i na taleni e pae 20 ra, hopoi atoa maira i na taleni e pae, na o maira, E tau fatu, e pae a oe taleni i tuu mai ia 'u; inaha, teie ia, e na taleni e hoi e pae i noaa ia 'u nei. Ua 21

na o atura tana fatu ia 'na, Ua tia roa, e teie nei tavini maitai e te haavare ore; o oe i haapao maitai i tena 'na taoa iti haihai, e faa tiaau atu vau ia oe i nia iho i te mea rahi: e haere oe i roto i te oroa
 22 oaoa raa a to fatu. Ua haere atoa maira tei rave i na taleni e piti ra, na o maira, E tau fatu, e piti a oe taleni i tuu mai ia 'u; inaha, teie ia, e na taleni e hoi e
 23 piti i noaa ia 'u nei. Ua na o atura tana fatu ia 'na, Ua tia roa, e teie nei tavini maitai e te haavare ore, ua haapao maitai oe i tena 'na taoa iti haihai, e faa tiaau atu vau ia oe i nia iho i te mea rahi: e haere oe i roto i te oroa oaoa raa a to fatu.
 24 Ua haere maira hoi tei rave i te taleni hoe ra, na o maira, E tau fatu, ua ite au e e taata iria oe, e ere i ta oe i tanu ra e ooti a oe, e ere hoi i ta oe i ueue ra e haa putu
 25 a oe; Matau aera vau haere atura, huna ihora vau i te taleni na oe i raro i te repo: inaha, i faa hoi mai nei a vau i ta oe
 26 iho. Ua parau atura tana fatu ia 'na, na o atura, E teie nei tavini ino e te faataa, ua ite oe e e ere i ta 'u i tanu ra e ooti a vau, e e ere i ta 'u i ueue ra e haa putu
 27 a vau? Eiaha hoi oe e hopoi i tau moni i te hoo raa ra, e ia tae mai au ra noaa
 28 ihora ta 'u ma te hoo? A rave mai i ta 'na taleni a hopoi atu ai i te taata aua-huru a 'na taleni ra. E taoa ta 'na ra, e
 29 horoa hia 'tu a ta 'na e ia rahi; aita a 'na ra, e hopoi e hia ia ta 'na. E huri atu i taua tavini faufaa ore nei i roto i te pouri i rapae au ra, tei reira te oto e te auau raa niho ra.
 31 Ia tae maira te Tamaiti a te taata ma to 'na hanahana, e te mau melahi moa 'toa ra, ei reira oia e parahi ai i nia iho i
 32 to 'na terono hanahana; E e haa putu hia to te mau fenua 'toa i mua i to 'na aro: e na 'na e faa tas ia ratou mai te tiai mamoe e faa tas i te mamoe i te puaniho ra.
 33 E e tuu oia i te mamoe i tana rima atau, e
 34 te puaniho i te rima aui. Ei reira te ari e parau ae ai i tei tana rima atau ra, A haere mai outou, e te feia i faa ora hia e tau Metua, e parahi i te basileia i haapao hia no outou mai te hamani raa
 35 mai o te fenua nei ra. I poia na hoi au, e ua horoa mai outou i te maa na 'u; i poihaa na vau e ua faa inu mai outou ia 'u; e taata e au, e ua ite mai outou
 36 ia 'u. I veve na vau, e ua faa ahui mai outou ia 'u; i pohe na vau i te mai, e ua utuutu mai outou ia 'u; i roto vau i te tapea raa, e ua haere mai outou ia 'u ra.
 37 Ei reira te feia parau tia ra e parau ae ai ia 'na, i te na o raa e, E te Fatu, i nafea matou i ite ai ia oe i te poia raa, e ua faa amu ia oe? e te poihaa raa, e ua faa inu
 38 atu ia oe? I nafea matou i ite atu ai ia oe, e e taata e, e ua ite atu ia oe? e te

veve raa, e ua faa ahui ia oe? I nafea 30 matou i ite atu ai ia oe i te pohe raa i te mai, e i roto i te tapea raa, e ua haere atu ia oe ra? E parau te arii ia 40 ratou, na o aera, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, O outou i na reira i te hoe taee ite haihai roa i roto i tau mau taee nei, ua na reira mai ia outou ia 'u. Ei reira oia e parau ae ai i tei te rima 41 aui, E haere e outou, e te feia i katara hia, i roto i te auahi pohe ore i haapao hia no te diablo e ta 'na ra mau melahi: I 42 poia na hoi au, e aore outou i horoa mai i te maa na 'u; i poihaa na vau, e aore outou i faa inu mai ia 'u; E taata e au, e 43 aore outou i ite mai ia 'u; i veve na vau, e aore outou i faa ahui mai ia 'u; i mai hia na vau, e i roto vau i te tapea raa, e aore outou i haapao mai ia 'u. Ei reira 44 'toa ratou e parau ai ia 'na, i te na o raa e, E te Fatu, i nafea matou i ite atu ai ia oe i te poia raa, e te poihaa raa, e te taata e raa, e te veve raa, e te pohe raa i te mai, e i roto i te tapea raa, e aore i turu atu ia oe? Ei reira oia e parau ai ia ratou, i te na 45 o raa e, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou 'na, o outou aore i na reira i te hoe taee ite haihai roa i roto i tau mau taee nei, aore atoa ia i na reira mai ia 'u. O te 46 haere e ia e rave i te pohe mure ore, area te feia parau tia ra, o te rave ia i te ora mure ore.

PENE XXVI.

TE FEIA MANA I TE APOO RAA IA IESU RA.

E IA faa oti aera Iesu i teie nei parau raa, ua na o maira i ta 'na mau pipi, Ua ite outou e, e piti mahana toe i te 2 pasa ra; ei reira te Tamaiti a te taata nei e tuu hia i ia faa satauro hia. Ua 3 putuputu maira te autahua rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari o te fenua ra i reira, i roto i te fare o te tahua rahi ra o Kaiapha; Ua apoo ihora ratou 4 i te ravea e noaa i Iesu ia ratou ia haa vare, a taparahi atu ai ia 'na. Ua na o ra 5 ratou, Eiaha i te oroa nei, o te nane no hoi te taata.

Tei Betania Iesu tei fare o Simona 6 lepera ra, Ua haere maira te hoe vahine 7 ia 'na ra ma te piha alabata e monoi hua, e mea taos rahi, e ua nini i nia iho i tana upoo i te amu raa maa ra. Ite aera 8 ta 'na mau pipi ua riri ihora ratou, na o aera, Eaha teie i haa maua hia i? E mo- 9 ni rahi hoi te noaa i teie nei monoi ia hoo, a hopoi atu ai na te taata rii. Ua 10 ite ra Iesu i taua parau ra; e ua na o atura ia ratou, Eaha outou i haa peapea noa mai ai i teie nei vahine? e ravea maitai hoi ta 'na ia 'u nei. E tia mau a 11 hoi te taata rii i o outou nei, area vau e ore ia e mau i o outou nei. E teie nei 12

monoi ta 'na i ninii mai i nia i tau tino nei, 13 no to 'u ia tanu raa. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Te mau vahi atoa e parau hia 'i teie nei evanelia i te ao atoa nei, e parau atoa hia ia ta teie nei vahine i rave iho nei ei manao raa ia 'na.

14 Haere atura te hoe i taua tino ahuru ma piti ra, o Iuda Isakariota te ioa, i te feia tahuu rarahi ra i reira ra, ua parau 15 atura, Eaha ta outou e horoa mai na 'u, e na 'u oia e tuu atu ia outou? Ua faito maira ratou i e toru ahuru moniario na 'na.

16 Mai reira mai a oia i te imi raa i te vahi maitai a tuu atu ai oia ia 'na i ratou ra.

17 E tae aera i te mahana matamua o te oroa i te maa faa hopue ore hia ra, ua haere maira na pipi ia Iesu ra, na o maira ia 'na, Ei hea maua faa nahonaho ai i

18 te pasa na oe? Ua parau atura oia, A haero i roto i te oire ia mea ra, a parau atu ai ia 'na, Te tao maira te orometua, Ua fatata to 'u taime, ei to fare na amu ai

19 au i te pasa, e tau mau pipi atoa. Ua na reira 'tura na pipi ta Iesu i faaue ra, e

20 ua faa nahonaho ihora i te pasa. E ahi-ahi ihora, taoto ihora oia i raro e te tino ahuru ma piti atoa i te amu raa maa ra.

21 E te amu noa ra ratou, ua na o atura oia, E haa vare mai te hoe o outou 'na ia 'u, oia mau ta 'u e parau atu ia outou 'na.

22 Taiā roa 'tura ratou, e ua ta tai tahi maite maira ratou atoa i te na o raa mai ia 'na,

23 E te Fatu, o vau anei? Ua parau atura oia, na o atura, O te tuu i to 'na rima e to 'u atoa i roto i te aua nei, oia te haa

24 vare mai ia 'u. Te haere nei a hoi te Tamaiti a te taata nei i tei papai hia no 'na ra; aera taua taata e haa vare mai i te

Tamaiti a te taata nei, atae hoi oia! e maitai te reira taata ahiri aita i fanau

25 maira. Ua parau atoa maira Iuda tei haa vare ia 'na ra, na o maira, E Rabi, o vau anei? Ua na o atura oia ia 'na, Oia ia.

26 E te amu ra ratou, ua rave ihora Iesu i te pane, e oti aera i te haa maitai i te Atua, vavahi ihora, tuu atura i te

27 mau pipi ra, na o atura, A rave, a amu; o tau tino teie. Ua rave ihora hoi oia i te aua, haa maitai atura i te Atua, tuu

28 atura ia ratou ra, na o atura, A inu ou tou atoa; O to 'u ia toto, e toto no te faufaa api, i haa manii hia no te taata e

29 rave rahi ia matara te hara. E faa ite atu vau ia outou, Teie au a ore a inu faa- hou i to roto i te vine, e tae noa 'tu i te mahana e inu ai au e outou atoa i te vine

30 api i te basileia o tau Metua ra. E oti aera te himene, haere atura ratou i rapae au i te moua ra o Oliveta.

31 Ua parau atura Iesu ia ratou, I teie nei rui e maheaitu ai outou atoa ia 'u; ua oti hoi i te papai hia e, E tairi au i te tiai, e

e purara e atu te nana. Ia tia faahou 32 mai rā vau ra, e na inua vau ia outou i te haere i Galilea. Ua parau maira Petero 33 ia 'na, ua o maira, Maheaitu noā te taata 'toa ia oe, e ore roa vau e maheaitu. Ua 34 na o maira Iesu ia 'na, Oia mau ta 'u e parau atu ia oe nei, E ore e aaoa te moa i teie nei rui, atorū atura o oe huna raa ia 'u. Ua parau atura Petero ia 'na, Pohe noā 35 vau i o na ia oe 'na, e ore roa vau e huna ia oe. Ua na reira hoi te mau pipi atoa.

Haere atura Iesu e ratou atoa i te hoe 36 vahi, o Getesemane te ioa, ua na o maira i te man pipi, Ei o nei na outou, e haere au i o aera e bure. Ua aratai atoa 'tura 37 ia Petero e na tamarii a Zebedaiō ra e

toopiti, vehia ihora oia i te oto. Ua pe- 38 rau maira oia ia ratou, Ua ati roa tau va- rui i te mauini rahi pohe; e parahi i o

nei e ara tatou. Haere atura oia i mua 39 iti atu, tipapa ihora i raro ma te bure, na o atura, E tau Metua e, i tia ra, e ho- poi e atu i teie nei aua, ia tupu rā to oe

hinaaro, eiaha to 'u. Ua hoi maira oia i 40 tana mau pipi ra, e roohia mai te taoto ra ratou, ua na o maira oia ia Petero, Oia

tana, aita aera e tia ia outou ia ara tatou i te hora iti hoe nei? E ara e e bure hoi, 41 ia ore outou ia roohia e te ati; ua tia hoi i te varua, e paruparu rā to te tino. Haere 42

faahou atura oia, o te piti ia o te haerea, bure ihora, na o atura, E tau Metua e, aita roa e tuu raa ia 'u, e inu ā vau i teie

nei aua e tia 'i, ia tupu to oe hinaaro. E 43 ia hoi faahou mai oia ra, roohia mai te taoto rā ratou, ua teimaha hoi to ratou

44 mata. Vai iho ihora oia ia ratou, haere faahou atura e bure, o te toru ia hoe ā bure. Ua hoi faahou maira oia i to 'na 45

mau pipi ra, ua na o maira ia ratou, E taoto noa 'tu i tena, e ia aa maite, inaha

ua fatata te hora e tuu hia 'i te Tamaiti a te taata nei i te rima o te feia hara. A 46

tia, mai haere tatou; inaha! ua fatata mai nei te haavare ia 'u nei.

E aitā i oti taua parau na 'na ra, inaha, 47 o Iuda maira, te hoe o te tino ahuru ma

piti ra, ma te tiaa rahi atoa, ma te oē e te omore, i tono hia e te mau tahuu rarahi

e te feia paari o te fenua ra. Ua tuu na 48 hoi taua haavare ra i te tapao ia ratou, na o atura e, O te taata ta 'u e hoi ra, oia

49 ia, o te haru ia. Ua haere maira oia i reira ia Iesu ra, na o maira, E Rabi,

ia ora na, e ua hoi maira ia 'na. Ua 50 parau atura Iesu ia 'na, E hoi, i haere mai oe i te aha? Ua faa fatata maira

ratou tei nia noa maira te rima ia Iesu, haru maira ia 'na. E inaha, ua rave 51 ihora te hoe i o Iesu ra i ta 'na oē, unuhi aera, tairi atura i te tavini o te tahuu

rahi ra, motu e atura te taria. Ua parau 52

atura Iesu ia 'na, A oomo i to oë i roto i te vehi; o te rave hoi i te oë ra, e pohe
 53 ia i te oë. Aita oe i manao e, e tia noa ia 'u ia tau i tau Metua i teie nei, e na 'na e horoa mai i te melahie e ia ahuru noa 'tu te legeona e ia piti tiabapa e ia rahi atu ā?
 54 Eaha ihora rā e tupu ai te parau i papai hia ra i reira, o tei parau ra e, ia tupu
 55 teie nei mau mea e tia 'i. I reira ra to Iesu parau raa 'tu i taua feia rahi ra, E haere mai hoi outou ma te oë e te raa e rave ia 'u, mai te mea e, e eia? E tia vau i roto ia outou i te mau mahana 'toa, i te haapii raa i roto i te hiero ra, e aore outou i rave mai ia 'u. Ia tia rā te parau a te mau peropheta i papai hia ra i tupu ai teie. Faarue ihora te mau pipi atoa ia 'na i reira ra, horo atura.
 57 E te feia i haru ia Iesu ra, aratai atura ratou ia 'na i te tabua rahi ra ia Kaiapha, ua putuputu te mau papai parau e te feia
 58 paari i reira. Ua pecatura Petero ia 'na i muri ē atu, e i te aumoa o te tahua rahi ra, tomo atura i roto, parahi ihora e te mau tavini atoa ra, ia ite oia i te hopea.
 59 Te imi ra te mau tahua rarahi, e te feia paari, e te sunederi atoa i te ite haavare ia Iesu, ia faa hapa 'tu ratou ia 'na ia
 60 pohe; Aita rā i itea; e rave rahi ra te ite haavare i haere mai i pihai iho aita rā i tia ta ratou. E te hopea ihora ua haere
 61 maira ē toopiti pue ite haavare, Na o maira, I parau hoi teie nei taata, E tia ia 'u ia vavahi i te nao o te Atua nei, e ua rui toru anae ua tia faahou ia ia 'u.
 62 Ua tia aera te tahua rahi i nia, ua na o maira ia 'na, Eita oe e parau i ta teie nei
 63 pue taata i pari mai ia oe nei? Te mamu noa ra rā Iesu. Ua parau maira te tahua rahi ra ia 'na, na o maira, Te faa tapu atu nei au ia oe i te Atua ora ra, e e faa ite mai oe ia ratou, e o oe anei te
 64 Mesia, te Tamaiti a te Atua? Ua parau atura Iesu ia 'na, Oia mau ta oe e parau ra: e e faa ite atu ā hoi au ia outou, e ite outou a muri atu i te Tamaiti a te taata i te parahi raa i te rima atou o te Atua mana, e te haere raa mai na roto i te ata
 65 o te rai ra. Ua hahae ihora te tahua rahi ra i tana ahu, na o atura, Ua faainaina Atua oia; eaha 'tu ā to tatou ite, inaha, ua ite hua outou i to 'na faainaina
 66 Atua. Eaha to outou 'na manao? Ua parau maira ratou, na o maira, E au ia
 67 na te pohe. Ua tufa 'tura ratou i te huare i tana mata, moto atura hoi ia 'na,
 68 poara 'tura te tahi pae i te *papuria*, Na o atura, A faa ite mai na, e te Mesia e, i tei poara 'tu ia oe 'na.
 69 Te parahi noa ra Petero i rapae i roto i te aumoa ra, ua haere maira te hoe tavini vahine ia 'na ra, na o maira, I reira

toa hoi oe ia Iesu o Galilea ra. Ua 70 huna ihora rā oia i mua ia ratou atoa ra, na o atura, Aore roa vau i ite i ta oe parau. E reva 'tura oia i rapae au i te upu-71 ta ra, ua hio maira te hoe tavini vahine ia 'na, ua na o maira i tei pihai ihora, Ia Iesu o Nazareta 'toa ra teie nei taata. Ua huna faahou ihora oia ma te tapu, 72 na o atura, Aore au i ite i tena 'na taata. E maoro iti aera, ua na o maira tei tia i 73 pihai ihora ia Petero, No ratou mau āoe, te itea nei hoi oe i to oe reo. Ua horeo 74 hua ihora oia ma te tapu, na o aera, Aore au i ite i tena 'na taata. Ua saoa ihora te moa i reira ra. Ua manao ihora Pe-75 tero i te parau a Iesu i parau mai ia 'na ra e, E ore e saoa te moa, a toru aera o oe huna raa ia 'u. Tomo maira oia i rapae, rahi roa 'tura te oto.

PENE XXVII.

TO IESU RUURUU RAA HIA E TE TUU RAA HIA 'TU IA PILATO.

E POIPOI aera, ua apoo ihora te mau tahua rarahi atoa e te feia paari o te fenua ra ia Iesu e taparahi ia 'na. E 2 oti aera oia i te ruuruu hia e ratou, ua aratai atura ratou ia 'na, tuu atura i te tavana ia Ponotio Pilato ra.

E ite aera Iuda i haa vare ia 'na ra, e 3 ua faa hapa hia oia, ua tatarahapa ihora, faa hoi atura i na moni ario e toru ahuru i te mau tahua rarahi e i te feia paari ra, Na o atura, Ua hara vau, o vau i tuu i te 4 taata hara ore nei. Ua na o maira ratou, Eaha ta matou i tena? tei ia oe iho tena. Faarue ihora oia i te moni raro i roto i 5 te nao, haere ē atura i rapae, taave ihora ia 'na iho. Ua rave ihora te mau tahua 6 rarahi i tana moni ra, na o aera, E hoo toto teie, eita e au i te ture ia tuu i roto i te pue raa moa nei. Ua feruriruri iho- 7 ra ratou, e ua hoo atura i te maa fenua o te potera ra ei tanu raa taata ee. I pa- 8 rau hia 'i te reira maa fenua, Te fenua toto e tae roa aenei i teie nei mahana. Tia 9 'tura te parau a te peropheta ra a Ieremia, a na o aera e, Ua rave ihora ratou i na moni ario e toru ahuru, te hoo no tei hoo hia ra, ta te tamarii a Iseraela i faa 10 au ra; O tei hopoi hia ia e ratou ei hoo i te maa fenua o te potera ra, mai ta le- 11 hova i faaue mai ia 'u ra.

Tia 'tura Iesu i mua i te aro o te tava- 11 na ra; ua ui maira te tavana ia 'na, na o maira, O te arii maori oe o te Ati Iuda? Ua parau atura Iesu ia 'na, E parau mau ta oe i parau mai na. Ia pari hia maira 12 oia e te mau tahua rarahi e te feia paari, aore oia i parau noa 'tu. Ua parau mai- 13 ra Pilato ia 'na, Aita oe i faaroo ae i te rahi o te hara ta ratou i pari mai ia oe nei?

14 Aita roa rā oia i parau noa 'tu i taua mau parau atoa ra; maere roa 'tura te tavana.
 15 E peu hoi na te tavana i te tuu i te hoe taata tapea hia ia tae i taua oroa ra, o te
 16 taata ta ratou i hinaaro ra. Te vai ra te hoe taata paroo i te hāra, ua tapea hia
 17 i reira, o Baraba te ioa. E putuputu maira te taata, ua parau atura Pilato ia ratou, O vai ta 'u e tuu atu ia outou 'na? O Baraba anei, e o Iesu anei o tei
 18 parau hia, o te Mesia ra? Ua ite hoi oia e no te feii i tuu mai ai ratou ia 'na.
 19 E te parahi ra oia i nia iho i te haava raa ra, ua tono maira tana vahine i te vea e parau ia 'na e, Eiaha roa oe e rave iti noa 'tu i tena 'na taata parau tia, e ati rahi hoi to 'u i te moemoea ia 'na i nauanei.
 20 Ua fafau atura rā te mau tahua rarahi e te feia paari i te parau i te mau taata ra ia ani ratou ia Baraba, e ia taparahi hia
 21 Iesu. Ua parau maira te tavana ia ratou, na o maira, O tei hea i taua na taata toopiti nei ta 'u e tuu atu ia outou ra? Ua
 22 parau atura ratou, O Baraba. Ua parau maira Pilato ia ratou, Eaha hoi au ia Iesu i tei parau hia, o te Mesia nei? Ua parau atura ratou atoa ia 'na, ia faa satauro hia ia.
 23 Ua na o maira te tavana, Eaha i na reira hia 'i, eaha ta 'na hāra i rave? Rahi roa 'tura rā to ratou pii, na o atura, ia faa satauro hia ia.
 24 E ite aera Pilato e, e ore roa ta 'na e tupu, te aue noa rā te taata, ua rave ihora oia i te pape, horoi ihora i tana rima i mua i taua feia rahi atoa ra, na o maira, Aita a 'u hāra i te toto o teie nei taata
 25 parau tia: ei ia outou te reira. Ua parau atura te taata 'toa, na o atura, Ei nia ia matou to 'na toto e ei nia i to matou
 26 tamarii. Ua tuu maira oia ia Baraba ia ratou ra, papai ihora oia ia Iesu, e oti aera ua tuu maira ia faa satauro hia.
 27 Ua aratai atura te mau faahau o te tavana ia Iesu i roto i te peraitorio, ua haa putu atoa maira te pupu faahau atoa ia
 28 'na ra. Ua tatarā ihora ratou i to 'na ahū,
 29 faa ahū maira ia 'na i te ahū uteute. Ua faa hei maira ia 'na i te hei raau tatarā ta ratou i haune ra, ua tuu maira i te aeho i tana rima atau, tuu ihora i te tūri i raro i mua ia 'na ma te tahitohito, na o maira, Ia ora na, e te arii o te Ati Iuda
 30 e! Ua tufa maira i te huare i nia ia 'na, rave maira i taua aeho ra, tairi maira i
 31 tana upoo. E oti aera ta ratou tahitohito raa ia 'na, ua iriti aera ratou i taua ahū ra, faa ahū ihora ia 'na i to 'na iho ahū,
 32 aratai atura ia 'na e faa satauro. E te haere atura ratou i rapae au i te oire, farerei atura ratou i te hoe taata no Kurene, o Simona te ioa, ua faahepo atura ratou ia
 33 'na e hopoi i ta 'na satauro. E tae atura

ratou i te vahi i parau hia ra, O Golagota, oia hoi te vai raa apu upoo ra. Ua 34 hopoi atura ratou i te vinega i anoi hia i te raa avaava ia 'na ra e innu; ia tamata rā oia, aita aera i innu. E oti aera oia i te 35 patiti hia e ratou i te auri i nia i te satauro, ua tufa kelero ihora ratou i to 'na ahū: tia 'tura i reira te parau a te peropheta e, Ua tufa ihora ratou i tau ahū no ratou, e ua tuu kelero ihora i tau ahū pu. Para- 36 hi ihora ratou i raro, tia ihora ia 'na. Ua 37 tuu atura ratou i te pari raa i papai hia ra i nia 'e i tana upoo, O Iesu TEIE O TE ARII O TE ATI IUDA RA. E o e toopiti 38 pue eia haru tei faa satauro atoa hia, i te rima atau te hoe, i te rima aui hoi e tahi.

E te feia i haere na reira ihora, ua ta- 39 hitohito maira ia ma te ueue i to ratou upoo, na o maira, E te vavahi i te nao e, 40 e ua rui toru ana ua tia faahou, a faa ora ia oe iho na. O ta te Atua Tamaiti oe 'na, a pou mai i raro faarue atu i te satauro. Ua tahitohito atoa maira te mau ta- 41 hua rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari, ia 'na, na o maira, Ua faa ora 42 oia ia vetahi ē; eita e tia ia faa ora ia 'na iho. O te arii oia o Ieralea nei ra, a pou mai oia i teie nei faarue atu i te satauro, e na tatou e faaroo atua ia 'na. I tiaturi 43 hoi oia i te Atua, e te ite maira te Atua ia 'na, a faa ora oia ia 'na i teie nei; ua parau hoi oia e, E Tamaiti au na te Atua. Na taata eia haru hoi i faa satauro atoa 44 hia ra, ua na reira 'toa i te tahitohito mai ia 'na.

Ati ihora tana fenua 'toa ra i te pouri, 45 mai te hora ono mai ā e tae roa aera i te hora iva. E tae aera i te hora iva, ua pii 46 hua 'tura Iesu, na o atura, Eli, Eli, lama sabahatani! teie hoi te au raa, E tau Atua, E tau Atua, eaha oe i faarue mai ai ia 'u? E ia faaroo aera te tahi pae i tia 47 noa i reira iho i taua parau ra, ua na o aera, Te tiaoro nei teie nei taata ia Elia. Ua horo atura te hoe o ratou i reira ra, 48 rave atura i te rimu, uhi ihora i roto i te vinega, tuu ihora i nia i te aeho, hopoi atura na 'na e innu. Ua na o aera te tahi 49 pae, Eiaha, a hio na tatou ia Elia i te haere raa mai e faa ora ia 'na. Ua pii faa- 50 hou atura Iesu ma te reo rahi, e ua tuu atura i te varua.

E inaha ua mahae ihora te paruru o 51 te nao ra, mai nia mai ā e raro roa, ua aueue ihora te fenua, e amahamaha ihora te mato. Maheu aera te mau menema; 52 e ua tia maira te tino o te feia moa i tatoto ra e rave rahi, i muri ae i tana tia faahou raa i nia ra, E ua haere maira ratou 53 mai raro mai i te apoo, haere atura i roto i te oire moa ra, e itea ihora e te taata e rave rahi. Ite, aera te tapena, e ratou 54

atoa i tiai ia Iesu ra, i te fenua i te auene
raa, e te mau mea 'toa i tupu ra, roohia
ihora ratou i te matau rahi, ua na o
ihora, O te Tamaiti mau â teie na te
Atua.

55 E rave rahi hoi te vahine i reira, tei te
atea ê i te hio raa mai, o tei pee mai ia
Iesu mai Galilea maira, o tei turu mai
56 ia 'na ra. O Maria i Magadala te hoe, e
o Maria te metua vahine o Iakobo raua o
Iosef ra, e te metua vahine hoi o na ta-
marii a Zebedai ra.

57 E ahiahi ihora ua haere maira te hoe
taata taao na Arimatiao, e pipi iho na

58 Iesu, o Iosepha te ioa. Haere atura oia
ia Pilato ra ua ani atura i te tino o Iesu.
Ua faaue atura Pilato ia tuu hia mai te
59 tino ia 'na ra. Ua rave atura Iosepha i te
tino, viri ihora i te ahui parupape maitai
60 ra; Ua tuu atura i roto i to 'na iho me-
nema api, i pao hia e ana i roto i te na-
to; huri atura i te hoe ofai rahi i te
uputa o taua menema ra, haere atura.

61 I reira hoi Maria i Magadala, e te tahi
Maria hoi, i te parahi raa i mua mai i
taua menema ra.

62 E ao aera, i muri ae i te mahana faa
nehenehe raa ra, ua haa putuputu atoa
maira te mau tahuu rarahi e te mau

63 Pharisea ia Pilato ra, Na o maira, E te
tavana, te manao nei matou e ua parau
taua taata haavare nei i te ora raa ra, E e
tia faa hou vau i nia ia tae i te rui toru.

64 E teie nei, e parau ae oe ia tiai hia te
menema e ia rui toru ae, oi tii mai ta 'na
mau pipi e eia ia 'na i te rui, a parau ai i
te taata e, Ua tia faahou oia mai te pohe
mai; e ino rahi atura to te reira haavare

65 hopea i tei mutaa iho. Ua parau atura
Pilato ia ratou, E tiai hoi to outou, a
haere a rave itoitou i taua menema ra ta

66 outou i hinaaro na. Haere atura ratou
rave itoitou ihora i taua menema ra, tapao
atura i te ofai, tuu atura i te tiai.

PENE XXVIII.

TE TIA FAAHOU RAA O TE MESIA.

E OTI aera te sabati, ia tae ra i te
sahiahi i te mahana matamua o te
hebedoma ra, ua haere maira Maria i
Magadala e te tahi Maria hoi e hio i te
2 menema. E inaha, i rahi iho nei te auene
o te fenua, ua pou mai hoi te hoe melahi
a te Fatu mai te rai mai, e ua huri ê
atura i te ofai i te uputa ra, e parahi iho-
3 ra i nia iho. Mai te uira ra tana mata,

e to 'na ahui mai te hiona ia i te teatea.
Rurutaina ihora te mau tiai i te matau i
4 te hio raa 'tu ia 'na, riro atura mai te taa-
ta pohe ra te huru. Ua parau maira râ
5 te melahi i taua pue vahine ra, Eiaha orua
e matau, ua ite hoi au e te imi nei orua

ia Iesu i faa satauro hia nei. Aore oia i
6 o nei, ua tia faahou aenei ia, ta 'na i faa
ite atea maira. A haere mai na, a hio i
te vai raa o te Fatu ra. A haere oioi na

7 orua a parau atu i ta 'na mau pipi, e ua
tia faahou oia mai te pohe mai, e inaha
te haere atura oia na mua ia outou i Ga-
lilea, ei reira outou e ite ai ia 'na. A

haapao na: ua faa ite atu vau ia orua.
Faarue maira raua i te menema i reira
8 ra ma te matau e te oaoa rahi, horo atu-
ra e faa ite i ta 'na mau pipi.

E te haere atura raua e faa ite i ta 'na
9 mau pipi, e inaha, ua farerei maira Iesu
ia raua, na o maira, Ia ora na. Ua faa
fatata 'tura raua, tapea 'tura i tana avae,
tahopu atura ia 'na. Ua na o maira Iesu
10 ia raua, Eiaha e matau; a haere a parau
atu i tau mau taese e haere ratou i Gali-
lea, ei reira ratou e ite mai ai ia 'u.

E tei te reva raa 'tu raua ra, inaha, ua
11 haere maira te tahi pae tiai i roto i te oire,
ua faa ite maira i te mau tahuu rarahi i
te mau mea 'toa ra. Ua haa putuputu
12 ihora ratou e te feia paari, ua apoo ihora,
tuu atura i te moni rahi na te mau faa
hau, Na o atura, E parau outou e, Na ta
13 'na iho mau pipi i tii mai e i eia ia 'na i te
po te taoto ra matou. E ia tae noa 'tu
14 teie nei parau i te taria o te tavana ra, na
matou ia e taparu atu ia 'na, e ora outou.

Ua rave ihora ratou i taua moni ra, e
15 haapao atura i tei parau hia mai ia ratou
ra. E te taua parau hia nei â taua parau
ra e te Ati Iuda 'toa i teie nei mahana.

Haere atura te mau pipi tino ahuru
16 ma hoe ra i Galilea, i te hoe moua ta
Iesu i parau mai ia ratou ra. E ite aera
17 ratou ia 'na ua tahopu atura: i maere
noa na râ te tahi pae. Ua faa fatata
18 maira Iesu, na o maira ia ratou, O te
mana 'tga i te rai e te ao atoa nei ua pupu
hia mai tei ia 'u anae. E teie nei, e haere
19 outou e faa riro i te mau fenua 'toa ei
pipi, a bapetizo atu ai ia ratou i roto i te
ioa o te Metua, e no te Tamaiti, e no te
Varna Maitai; Ma te haapii atu ia ratou
20 i te haapao i te mau mea 'toa ta 'u i pa-
rau atu ia outou 'na: e inaha, tei pihai
atoa iho ia vau ia outou, e tae noa 'tu i
te hopea o teie nei ao. Amene.

TE EVANELIA A MAREKO.

PENE I.

TE TOROA A IOANE BAPETIZO RA.

TE haa mata raa o te evanelia o te Tamaiti a te Atua ra o Iesu Mesia;
 2 Tei papai hia i roto i ta te mau peropheta ra, Inaha, e tono vau i tau vea i mua ia oe, e na 'na e haa maitai i to oe ea i mua
 3 ia oe. Ereo no te hoe i te tiaoro raa i te medebara, E haa maitai outou i te ea o Iehova, e faa titiaifaro i to 'na haerea. Oia hoi te haerea mai o Ioane i te bapetizo raa i te medebara ra, e te faa ite haerea i te bapetizo tatarahapa ia matara to hara.
 5 Ua faa hope maira to te fenua ra to Ludea e to Ierusalemia ia 'na ra, e bapetizo hia ihora e ana i te pape ra i Ioridana
 6 ma te fai i ta ratou hara. Te ahu ra Ioane i te ahu huruhuru kamela, ma te tatua hia to 'na tauupu i te iri puua; e akaride e te meli o te fenua aihere ta 'na
 7 maa. E poro haere atura oia, na o atura, Te haere mai nei te hoe i muri iho ia 'u e mana rahi to 'na i to 'u, o te ore ia e au ia 'u ia pio i raro a tatarai i te tapea tamaa
 8 no 'na ra. I bapetizo noa na hoi au ia outou i te pape, e bapetizo ra oia ia outou i te Varua Maitai.
 9 Ua haere maira Iesu i reira ra mai Nazareta mai i Galilea ra, e bapetizo hia ihora e Ioane i Ioridana. E tei te haerea mai oia i nia mai te pape maira, ite aera oia i te rai i te haera raa, e te Varua i te pou raa mai i nia ia 'na, mai te uupa ra.
 11 E ua itea maira te hoe reo no te rai mai, i te na o raa mai, O tau Tamaiti here
 12 oe, ua mauruuru roa vau ia oe. I reira ra te Varua i te tono raa ia 'na i te medebara ra. E e piti taau o 'na rui i te medebara ra, ma te ramā hia mai e Satani; i rotapu i te mau terio taehae ra; e ua
 14 poihere maira te mau melahi ia 'na. Ia tapea hia ra Ioane, haere atura Iesu i Galilea, i te parau haerea i te parau maitai o te basileia o te Atua. Na o atura, Ua tae i te tau, te fatata mai nei te basileia o te Atua; a tatarahapa, a faaroo
 16 mai i te evanelia nei. E te haere ra oia na te hiti i te roto i Galilea ra, ite atura oia ia Simona, e tana taese ia Anederea, i te tuu raa i te upea i taua roto ra, e pue
 17 ravaai hoi raa. Ua parau atura Iesu ia raa, A pce mai ia 'u, e faa riro vau ia
 18 orua ei ravaai taata. Faarue ihora raa i ta raa tau upea i reira ra, e ua pce
 19 atura ia 'na. Haere atura oia e pihai iti atu, ite atura ia Iakobo a Zebedai o raa, o tana taese o Ioane, tei nia i te boti

te ene ra i ta raa tau upea; Ua parau 20 atura oia ia raa i reira ra: vai iho ihora raa i to raa metua ia Zebedai o na tavini tarahu hia ra i nia i te boti, pce atura raa ia 'na. Haere atura ratou i 21 Kaperena; e tae aera i te sabati, haere atura oia i roto i te sunago, haapii atura i te taata. Maere ihora ratou i te huru 22 o ta 'na parau; i haapii hoi oia ia ratou ma te mana, e ere mai ta te mau papai parau ra. Tei roto i to ratou sunago te 23 hoe taata i uru hia e te varua faufau, e ua pii hua maira, Na o maira, Aue, e Iesu 24 i Nazareta e! eaha ta oe ia matou nei? i haere mai oe e has pohe ia matou? Ua 25 ite au ia oe, o te Mea Moa ia o te Atua ra. Ua avau atura Iesu ia 'na, na o atura, 26 A mainu, a haere i rapae au, e vai iho atu ia 'na. Ua rave uana ihora taua varua fau- 27 fau ra ia 'na, ua pii hua maira te reo e oti aera, haere maira i rapae au. Ua maere 28 anae ihora ratou atoa, ua uiti ihora ia ratou iho, i te na o raa e, Eaha ra teie? eaha teie nei parau api? te faane nei hoi oia i te mau varua faufau ma te mana, e te 29 faaroo nei ratou ia 'na. Tui atura to 'na 30 roo e ati noa aera taua fenua ra o Galilea. E tae maira ratou i rapae au i taua suna- 31 go ra, haere atura ratou e Iakobo raa o Ioane i roto i te fare o Simona raa o Anederea. Te vai noa ra te metua hoovai 32 vahine o Simona ua pohe i te fevera, na faa ite maira ratou ia Iesu ia 'na i reira ra. Haere atura oia rave atura i tana rima, 33 faa tia aera ia 'na i nia; pce e atura te fevera i reira ra, ua raverave maira oia i te maa na ratou. E ahiahi atura, ia mairi 34 te mahana ra, ua hopoi maira ratou i te mau taata 'toa i pohe i te mai ia 'na ra, e te uru hia e te mau demoni ra; Ua ruru 35 atoa maira to te oire atoa i te uputa fare ra. Ua faa ora ihora oia i te taata e rave 36 rahi, i tei pohe i te mau mai atoa e rave rahi te huru, tiavaru atura i te mau demoni e rave rahi i rapae; e ua faa ore atura oia, eiaha te demoni e parau e, ua ite ratou ia 'na. E aahiahi aera, tia aera oia i nia 37 i te poipoi roa, haere atura i te hoe vahi moemoemo, e ua bure ihora i reira. Ua pce 38 atura Simona ma i muri iho ia 'na. E ite 39 atura ratou ia 'na, ua parau atura, Te maimi nei te taata 'toa ia oe. Ua parau 40 maira oia ia ratou, Mai haere tatou i te mau oire fatata nei ia parau haere atoa vau i te basileia i reira; o to 'u hoi ia tere i haere mai ai. Ua a'o haere atura oia i 41 roto i to ratou mau sunago e ati noa e Galilea, e ua tiavaru i te mau demoni i

40 rapae. Ua haere maira te hoe lepera ia 'na ra, tuu maira i te turi i raro i mua ia 'na, ma te parau *maitai* mai ia 'na, na o maira, ia tia ia oe ra, e ma vau ia oe.

41 Aroha aera Iesu ia 'na, faa toto atura i te rima, faa tiaia 'tura ia 'na, na o atura,

42 Ua tia ia ia 'u, ia ma oe. E tei te parau raa 'tu oia ra, pee atura te lepera o *taua*

43 *taata* ra i reira ra, ma 'tura oia. Ua a 'o hua 'tura Iesu ia 'na, e tuu atura ia 'na ia

44 haere na; Na o atura ia 'na, Eiaha roa oe e parau noa 'tu i te hoe taata; e haere râ e faa ite ia oe iho i te tahua; e hopoi atu no te ta ma raa ia oe i te mau mea ta Mose i parau maira, ei faa ite atu i te

45 taata. Haere atura *râ taua taata* ra, faa ite haere atura i taua parau ra, e haa parare haere atura, aita tura e tia ia haere faaite Iesu i taua oire ra; parahi noa ihora râ i te mau vahi moemoe ra, e ua haere maira ratou ia 'na ra no te mau vahia atoa e ati noa 'e.

PENE II.

TE TAATA HAPEPA I TE FAA ORA RAA
HIA E TE MESIA RA.

E HOPE aera te reira pue mahana, hoi faahou atura oia i Kapereña; e

2 itea ihora e tei roto oia i te fare. Ua pukuputu maira te taata e rave rahi i reira ra, aore roa i o mai, ua api atoa te uputa e reira 'toa iho, ua haapii atura oia ia ratou i te parau *a te Atua*. E te hopoi maira e toomaha pue taata i te hoe ha-

4 pepa. E aore aera ratou i fatata mai i pihai iho ia 'na i te rahi o te taata, ua iriti aera ratou i te tapoi i te vahi tei reira Iesu, e oti aera i te iriti hia, tuu atura i raro i taua hapepa ra ma te roi atoa ta

5 'na e taoto ra. E ite atura Iesu i ratou faaroo, ua parau atura i taua hapepa ra, E *tau* tamaiti, ua faa ore hia ta oe hara.

6 Te hoe mau papai parau ra i reira 'toa ra, tei na o noa i te feruri i roto ia ratou iho;

7 Eaha teie nei taata i faainaina Atua 'i? e tia ia vai ia faa ore i te hara maori râ i

8 te Atua anae ra? E ite aera Iesu i roto i i to 'na varua i reira ra, e te na reira ra ratou i te feruri i roto ia ratou iho, ua parau atura ia ratou, Eaha outou i na reira ai i te feruri i roto ia outou iho?

9 Tei hea te mea rave ohie, o te parau atu anei i te hapepa nei, Ua faa ore hia ta oe hara, e o te parau atu anei, A tia i nia, a

10 rave i to roi a haere? Ia ite râ outou e mana to te Tamaiti a te taata i te ao nei ia faa ore i te hara, (ua parau atura oia i

11 taua hapepa ra,) A tia i nia, te faaue atu nei au ia oe, a rave i to roi, a haere i to

12 utuafare. Ua tia aera oia i nia, rave ihora i to 'na roi, haere atura na mua ia ratou atoa, maere anae ihora ratou ma te

haa maitai i te Atua, na o aera, Aita teie nei pen i itea i o tatou nei.

Haere faahou atura oia i te hiti o 13 taua roto ra, ua haere maira hoi te taata 'toa e rave rahi ia 'na ra, ua haapii atura oia ia ratou. E te haere noa ra oia, ite 14 atura oia ia Levi a Alephaiia ra, te parahi ra i te fare telona, e ua parau atura ia 'na, A pee mai ia 'u. Ua tia aera oia i nia, pee atura ia 'na. E te amu ra Iesu 15 i te maa i roto i te fare o Levi, ua ta ati maira te mau telona e te feia hara e rave rahi ia Iesu e ta 'na mau pipi atoa i taua amu raa maa ra, e rave rahi hoi taua feia i pee mai ia 'na ra. Ite aera te mau pa- 16 pai parau e te mau Pharisea ia 'na i te amu atoa raa i te maa, oia e te mau telona e te feia hara, ua na o maira ratou i ta 'na mau pipi, Eaha oia i amu ai i te maa e i inu ai hoi, oia e te telona e te feia hara nei? Ite aera râ Iesu, ua parau atu- 17 ra ia ratou, E ere to te feia ora te tahua, no te feia mai râ: aore au i haere mai i te feia parau tia, i te feia hara râ ia tata-rapapa.

Ua haere maira te mau pipi a Ioane, e 18 ta te mau Pharisea, tei mataro i te neseteia, ia 'na ra, na o maira, Te neseteia nei te mau pipi a Ioane e ta te mau Pharisea, eaha ta oe mau pipi i ore i neseteia 'i? Ua parau atura Iesu ia ratou, Te ne- 19 seteia nei te mau hoā o te tane api i te vai atoa raa o te tane api i roto ia ratou? te vai ra te tane api i roto ia ratou ra, e ore e tia ia ratou ia neseteia. Te vai atu- 20 ra râ te tau e hopoi e hia 'i te tane api ra, ei te reira tau ratou e neseteia 'i. Aore 21 e taata e tifai i te shu tahito i te tifai shu api, i na reira, rahi atura te motu o te shu tahito i te tifai api. Aore hoi e taa- 22 ta e tuu i te vine api i roto i te farii tahito, i na reira, e amaha ia te farii i te vine api; manii atura te vine, e faarue hia te farii: ei farii api râ to te vine api e tia 'i.

E te haere atura oia na roto i te mau 23 aua sitona i te hoe sabati, ua huhuti haere ihora ta 'na mau pipi i te sitona. Ua na o maira te mau Pharisea ia 'na, 24 Inaha, eaha ratou i rave ai i te mea au ore i te ture i te sabati? Ua parau atura oia 25 ia ratou, Aitâ outou i taio i ta Davida e te mau taata no 'na i rave a ati ai ra, a poia 'i ratou ra? E i tomo oia i roto 26 i te fare o te Atua i te anouta i te tahua rahi ra ia Abiatara ra, e ua amu i te pane o te aro ra, e ua hopoi atoa hoi na te mau taata no 'na ra; o te ore hoi e au i te *taata* 'toa ia amu maori râ o te feia tahua anae ra? Ua na o a hoi oia ia ratou, I 27 haapao hia te sabati no te taata, aore te taata i haapao hia no te sabati. E teie 28

nei, o te Fatu atoa ia o te sabati te Tamaiti a te taata nei.

PENE III.

TE RIMA MARO I FAA ORA HIA E TE MESIA RA.

- U A tomo faahou atura oia i roto i te sunago, e tei reira te hoe taata rima maro. Ua hiopoa maira ratou ia 'na, i te faa ora raa oia i taua taata ra i te sabati, ei pari raa mai na ratou ia 'na. Ua parau atura Iesu i te taata rima maro ra, A tia mai oe i ropu nei. Ua parau atura oia ia ratou, O tei hea te au i te ture ia rave i te sabati, o te maitai anei, e o te ino; o te faa ora anei, e o te taparahi? Mamu noa ihora ra ratou. Ua hio atura oia ia ratou atoa e ati noa 'e ma te riri e te inoino i te maro o to ratou aau, e ua parau atura i taua taata ra, A titoo mai na i to rima, e tei te titoo raa mai oia i tana rima, ora roa aera mai te tahi atoa ra. Haere atura te mau Pharisea i rapae au i reira ra, feruri ihora ratou e 7 te mau Herodiani e taparahi ia 'na. Haapai atura ra Iesu e ta 'na mau pipi i te pae roto ra, e e feia rahi tei pee mai ia na i reira, no Galilea mai e no Iudea, 8 No Ieruselema, e no Idumea, e no na hiti Ioridana ra, e to pihai iho i Turia e Sidona, e feia rahi, ite aera ratou i te mau *peu* parahi ta 'na i rave ra, haere maira ia 'na ra. Ua parau atura oia i ta 'na mau pipi i te hoe boti na 'na, no te rahi o te taata, o te tueve mai ratou ia 10 'na. E rave rahi hoi ta 'na i faa ora, i tueve mai ai te feia mai parahi atoa ia 11 'na, ia faa tiaia 'tu ratou ia 'na. E te mau varua faufau atoa ia hio mai ia 'na ra, ua haa mairi maira i mua iho ia 'na ma te pii i te na o raa mai e, O te Tamaiti 12 oc a te Atua. Ua parau hua 'tura ra oia ia ratou, e eiaha roa ratou e fai ia 'na. 13 E muri aera haere atura oia i nia i te hoe moua, e ua parau atura i ta 'na i hinaaro ra, ua haere maira ratou ia 'na ra. 14 Ua faa taa 'tura oia i e tino ahuru e ma piti, ei pihai iho ratou ia 'na, e ia tono hoi 15 oia ia ratou e poro haere i te *basileia*, Ua haa mana 'tura ia ratou ia faa ora i te mau mai e ia tiavaru i te mau demoni. 16 Teie hoi taua feia ra, O Simona ta 'na i 17 mairi ia Petero ra, E o Iakobo a Zebedao ra, e te taee o Iakobo ra o Ioane; o ta 'na ia i mairi ia Boanere, oia hoi te 18 tamarii a te patiri ra: O Anederea, e o Philipa, o Baretolomea, e o Mataio, o Toma, e o Iakobo a Alephaia ra, o Tadaio, e o Simona i Kanaana, E o Iuda Isakariota o tei haa vare ia 'na ra. 20 Haere atura ratou i roto i te hoe fare; ua putuputu faahou maira te taata e rave

rahi, e aita noa 'tura i tia ia ratou ia amu i te maa, i te haereu. E ite aera to 'na 21 ihora fetii, haere aera ratou i rapae au e tapea ia 'na, i na o hoi ratou, Ua aooma hia oia nei. Aera te mau papai parau no 22 Ieruselema maira, ua na o aera ia, Te au ra oia ia Belezzebub, e te tiavaru nei i te mau demoni i te hana o te demoni rahi ra. Ua parau atura Iesu ia ratou e haere 23 mai ia 'na ra, ua parau parabole atura ia ratou, Eaha e tia 'i ia tiavaru Satani ia Satani iho? Ia amahamaha te hoe basi 24 leia e rave ia 'na iho, e ore te reira basileia e mau. E te fetii hoi ia amaha 25 mahia e rave ia 'na ihora, e ore hoi te reira fetii e mau. Oia 'toa Satani ia amaha, 26 e ia tamai tia ia 'na iho, e ore oia e mau, ua fatata to 'na hopea. Aore hoi e taata 27 e tia 'i ia tomo i te fare o te taata etacta a haru ai i ta 'na taos, ia ore oia ia mata i te tapea i taua taata etacta ra, ia na reira ra e tia 'i ia 'na ia haru i to 'na fare. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E 28 tia te mau haa 'toa a te taata nei ia faa ore, e te mau faaino atoa ta ratou e faa ino ra; Aera o te faa ino i te Varua Maitai ra, 29 e ore roa ta 'nu e faa ore hia, e au ra ia 'na te pohe mure ore: O ratou i parau ra e, 30 Te au ra oia i te varua faufau.

Ua haere maira tana metua vahine e 31 tana mau taee e reira ra, tia noa maira i rapae au, tono maira i te taata, e tii mai ia 'na. Ua parau atura taua nahoa rahi 32 i parahi i pihai iho ia 'na ra, Inaha to metua vahine e to mau taee, tei rapae au, i imi mai ia oe. Ua parau maira oia ia 33 ratou, na o maira, O vai to 'u metua vahine e to 'u mau taee? Ua hio ihora oia 34 i te feia i parahi i pihai iho ia 'na e ati noa 'e, na o aera, Inaha to 'u metua vahine e to 'u mau taee. O tei haapao atoa i te 35 hinaaro o te Atua ra, o to 'u ia taee, o to 'u ia tuahine, o to 'u hoi ia metua vahine.

PENE IV.

TE PARABOLE A TE UEUE HUERO, E TE AU RAA I FAA ITE HIA RA.

E HAAPII faahou atura oia i te hiti i taua roto ra, e no te rahi o te taata i tairuru mai ia 'na i reira ra, haere atura oia i nia i te boti e parahi, te tia noa ra te taata 'toa i te hiti roto ra. E e 2 parau rahi ta 'na i haapii parabole mai ia ratou, na o maira i te haapii raa mai; A faaroo mai na, inaha, haere atura te hoe ueue huero e ueue i te huero, E tei te 4 ueue raa ra, mairi ihora e tahi pae huero i te pae aratia, maua maira te manu o te reva nei pau ihora; Mairi ihora e ta 5 hi pae i te vahii papa aita rea e repo ra; tupu ihora ia i reira ra no te mea aore i moe rea i raro i te repo. Ia mahana hia 6

ra oriorio ihora, pohe atura, no te mea
7 aore i aa hia. Mairi ihora e tahi pae i
roto i te aihere; tupu aera te aihere,
8 apiapi ihora, aore aera i hotu. Mairi
ihora e tahi pae i te vahī repo maitai,
tupu aera hotu ihora, tai toru ahuru i
te tahi, tai ono ahuru i te tahi, tai hoe
9 hanere i te hoe. E ua na o maira hoi
oia ia ratou, E taria to 'na ei faaroo raa
ra, e faaroo oia.

10 E ia ataa mai oia ra, ua ui atura te feia
i pihai iho e te tino ahuru ma piti ra ia
11 'na, i te ua raa i taua parabole ra. Ua
parau maira oia ia ratou, Ua horoa hia
mai te ite ia outou i te parau aroaro i te
basileia o te Atua ra, area to rapae au
ra, e parau parabole hia te mau mea 'toa
12 nei ia ratou. Ia ore ia haroaroa ia ratou
ta ratou e hio ra, ia ore hoi ia ite i ta ratou
e faaroo ra, o te haa fariu hia mai ratou e
13 o te faa ore hia ta ratou hara. Ua parau
maira hoi oia ia ratou, Aore ā outou i ite
i taua parabole nei? eaha hoi outou e
14 ite ai i te mau parabole atoa nei? Te
ueue hnero ra, oia tei ueue i te parau.
15 To te pae eatia i mairi hia i e te parau
ra, oia te feia, tei te faaroo raa i te parau
ra, ua haere maira Satani rave maira
hopoi ē atura i te parau i ueue hia i roto
16 i to ratou mau ra. To te vahī papa ra,
oia te feia i farii i te parau, ma te oaoa i
17 mutaa iho, i te faaroo raa ra; No te mea
rā aore i aa hia i roto i to ratou sau, mau
raa iti potō ta ratou, ia roohia hia e te ati
e te hamani ino i taua parau ra, ma-
18 heaitu ihora ratou i reira ra. To te vahī
aihere ra, oia te feia i faaroo i te parau,
19 O tei hoene te parau i roto ia ratou ra, i
te haapao raa i te peu o teie nei ao, e te
haavare o te taoa, e te hinaaro tia ore i
te mau mea ee ra, aore aera te parau i
20 hotu mai. To te vahī repo maitai i mai-
ri hia e te hoe pae huero ra, oia te feia i
faaroo i te parau e ua tapea maite, e hotu
maira te huero, tai toru ahuru i te huero
hoe, tai ono ahuru i te tahi, tai hoe ha-
nere i te tahi.

21 E ua na o maira oia, E hopoi hia mai
anei te mori e tuu i raro ae i te farii, e
i raro ae i te roi, e eiaha ia tuu hia i nia
22 i te vai raa mau ra? Aore hoi e mea
moe e ore e faa ite hia; aore hoi e mea
23 huna hia e e ore e fai paatoa hia. E ta-
ria to 'na ei faaroo raa ra, a faaroo oia.
24 E ua na o maira oia ia ratou, E ara i ta
outou e faaroo nei: o te faito hoi ta ou-
ton e faito atu, o ta outou ā ia e noaa mai,
e e faa rahi hia mai ta outou ta tei faa-
25 roo papu. Te faufaa hia ra e horoa hia
mai ā ta 'na, aita ā 'na ra, e hopoi ē hia
ia ta 'na.
26 Ua parau mairā hoi oia, E au te basi-

leia o te Atua i te hoe taata i ueue i te hne-
ro i roto i ta 'na ra aua. E te taoto noa 27
ra oia, e te ara noa 'toa ra i te rui e te
ao, te tupu noa ra taua huero ra aore
oia i ite i te tupu raa. Na te fenua iho 28
hoi i faa tupu ae, o mua te oten raa, e i
muri iho te pua raa, e muri aera o te si-
tona mau ia. Ia paari rā te sitona ra, ua 29
rave ihora oia i te ooti, no te mea ua tae
i te ooti raa ra.

Ua na o mairā oia, Mai te aha nei te 30
basileia o te Atua ia faito tatou; e eaha
te faa au raa ia faa au tatou? E au i te 31
hoe huero sinapi, tei iti roa ia tanu hia i
raro i te repo rā i te mau huero atoa
i tanu hia i reira ra. Ia tanu hia rā, tu- 32
pu aera ia, e rahi atura i te mau raaui rii
atoa nei, toro atura to 'na mau amaa, e e
tia te mau manu o te reva ia tau noa
mai i raro ae i to 'na maru. I na reira hoi 33
oia i te haapii mai ia ratou i te parabole
e rave rahi, i te feia e tia ia ratou ia faa-
roo ra. Aita roa rā e parau parabole ore 34
i parau hia e ana ia ratou, e ia ataa mai
ratou ana ra, ua faa ite oia i te mau mea
'toa i ta 'na mau pipi.

E ahiahi atura taua mahana ra, ua pa- 35
rau maira oia ia ratou, E fano tatou i
tera pae au. E ia tuu ē atu, ratou i 36
taua feia rahi ra, tei niā oia i te pahi
fano atura ratou e o e fanu pue pahi rii
ee ā hoi. Ua tupu maira te hoe maa 37
matai rahi, fati maira te are i nia i te
pahi e i roa aera. Te taoto ra oia i nia 38
i te hoe tuaurua i te rei muri ra, ua faa
ara 'tura ratou ia 'na, na o atura, E te o-
rometua, eita oe e haapao mai i to matou
nei pohe? Ua tia aera oia i nia, avau 39
atura i te matai, e ua na o atura i te are,
A faaea, a mania. Pohe ihora te matai,
mania roa 'tura. Ua parau maira oia ia 40
ratou, Eaha outou i matau hua i? eaha
te mea i ore ai to outou faaroo? Rahi 41
roa 'tura to ratou matau, e ua na o aera
ratou ratou iho, O vai hoi teie o tei faa-
roo te matai e te moana 'toa ia 'na.

PENE V.

TE MESIA I TE FAA ORA RAA I TE TAATA
I URU HIA E TE MAU DEMONI.

E TIPAE atura ratou i te tahi pae i
taua roto ra i te fenua o to Gadara
ra. E tei te tae raa 'tu oia i uta, ua fare- 2
rei maira ia 'na te hoe taata i uru hia e te
varua faufau no roto mai i te mau me-
nema ra; E tia oia i roto i taua mau me- 3
nema ra; e aore roa e taata e tia i ia
tapea ia 'na i te auri fifi atoa: E rave 4
rahi hoi to 'na tapea raa hia i te auri e
fifi, e ua motu te fifi, ua fatifati hoi te
auri ia 'na; e aore roa e taata e rata i. E 5
tia oia i te mona i te rui e te ao, e i roto
3 E 2

hoi i te mau menema aue noa 'i ma te
 6 otioti ia 'na ihoi i te faoa. Ia hio mai rā
 oia ia Iesu i te atea ē, ua horo maira ta-
 7 hopu maira ia 'na, Pii hua maira, na o
 maira, Eaha ta oe ia 'u nei, e Iesu e, te
 Tamaiti a te Atua teitei ra? Te parau
 atu nei au ia oe i te ioa o te Atua e
 8 eiaha oe e haa manui mai ia 'u. I pa-
 rau na hoi Iesu ia 'na e, A haere oe i
 rapae au, e tena 'na varua faufau, vai iho
 9 atu i tena 'na taata. Ua ui atura oia
 ia 'na, O vai to oe ioa? Ua parau maira
 oia, na o maira, o Legeona to 'u ioa, e
 10 rave rahi hoi matou. Ua rahi roa maira
 ta 'na parau taparu ia 'na, eiaha oia e tia-
 11 varu ē ia ratou i te reira fenua. E nana
 rahi puua tei reira iho i te amu haere raa
 12 i te maa i nia i te moua. Ua taparu mai-
 ra te mau demoni atoa ia 'na, na o maira,
 E tuu oe ia matou i tera ra mau puua ia
 13 tomo atu matou i roto. Ua tuu atura
 Iesu ia ratou i reira ra. Reva 'tura taua
 mau varua faufau rā rapae, tomo atura i
 roto i te puua; horo pupara noa 'tura
 taua nana ra e piti atoa tausani i na te
 mato, e raro roa i te roto, pohe atura i
 14 reira. Fati atura te feia tiai puua, faa
 ite haere atura i roto i te oire e te mau
 vila ra. Ua haere maira to reira i rapae
 15 au e hio i taua mea ra. E tae maira ra-
 tou ia Iesu ra, e ite maira ia 'na i tei uru
 hia e te demoni ra, e legeona hoi to 'na ra,
 i te parahi raa, ma te ahu hoi i te ahu, e
 ma tana au mau iho ā, matau aera ratou.
 16 E ia faa ite atu te feia i ite ia ratou, i tei
 rave hia i te taata demoni e te nana puua
 17 ra; Ua taparu maira ratou ia 'na ia haere
 18 ē oia i to ratou ra vahi. E tei te haere
 raa oia i nia i te pahi ra, ua parau maitai
 maira taua taata i uru hia e te demoni ra,
 19 e ei pihai atoa iho oia ia 'na. Aita rā
 Iesu i faa tia 'tu, na o atura rā ia 'na, A
 haere i te utuafare i to oe ra fetii, a faa ite
 atu ai ia ratou i taua mea rahi a te Fatu
 20 i rave iho nei i te aroha ia oe. Haere
 atura oia, parau haere atura i Dekapoli
 atoa ra i te hamani maitai rahi o Iesu ia
 'na; maere anae ihora te taata 'toa.
 21 E ia hoi faahou Iesu i te tahi pae au
 na nia i te pahi, e feia rahi tei tairuru mai
 22 ia 'na i te hiti ā o taua roto ra. E inaha,
 ua haere maira te hoe tavana o te sunago
 ra, o Iaciro te ioa; e ite maira oia ia 'na,
 23 ua haa mairi ihora i tana pae avae, Ta-
 paru hua maira ia 'na, na o maira, Ua fa-
 tata roa taua potii iti i te pohe, *teie ta 'u*
parau ia oe, e haere mai oe e tuu i to
 rima i nia iho ia 'na ia ora, e ora ia oia i
 24 reira. Haere atura Iesu raua 'toa, e te
 taata 'toa e rave rahi i te tueve raa mai i
 25 muri iho ia 'na. E te hoe vahine hoi, hoe
 aera ahuru e piti tiahapa i te matahiti i

te pohe raa i te tapahi. E pohe rahi to 26
 'na i te mau rapaau e rave rahi, e ua pau
 roa ta 'na taao e aore e ora i noaa, te tupu
 ra rā to 'na mai i te rahi raa. Ite aera 27
 oia ia Iesu, ua na muri maira i te haere
 na roto mai i te tiaa i *nenei noa* mai ia
 'na ra, ua faa tiaia 'tura i to 'na hiti ahu.
 Ua na o aera hoi oia, Ua faa tiaia anae au 28
 i to 'na ahu, e ora ia vau. Mono ihora 29
 taua tapahi no 'na ra i reira, ite ihora oia
 i roto ia 'na iho e, ua ora oia i tana mai
 no 'na ra. Ite aera Iesu i roto ia 'na iho, 30
 e mana tei pupu atu no roto ia 'na i reira
 ra, ua fariu aera i roto i taua feia i nenei
 maira, na o aera, O vai tei faa tiaia mai
 i taua ahu nei? Ua parau atura ta 'na mau 31
 pipi ia 'na, Te ite mai nei hoi oe i teie nei
 feia rahi i te tueve raa 'tu ia oe, e e pa-
 rau mai hoi oe, O vai tei faa tiaia mai
 ia 'u? Ua hio atura Iesu e ati noa 'e, ia 32
 ite oia ia 'na i tei na reira mai ia 'na ra.
 Ua haere maira taua vahine ra ma te ma- 33
 tau e te rurutaina, ua ite ihora i te huru
 ē i faa tupu hia i roto ia 'na ra, ua tipapa
 ihora i raro i mua ia 'na, ua fai hua mai-
 ra i te parau mau ia 'na. Ua parau atura 34
 rā oia ia 'na, E tau tamahine, i ora oe i to
 faaroo; a haere ma te hau, e ma te ora i
 to mai. E aita i mure taua parau na 'na 35
 ra, o te vaa maira, mai te utuafare mai o
 te tavana o te sunago ra, e ua parau mai-
 ra, Ua pohe roa to tamahine, eaha oe i
 haa peapea 'tu ai ā i te orometua? E ite 36
 aera Iesu i taua parau rā i te parau raa
 hia, ua na o atura i te tavana o te suna-
 go ra, Eiaha e matau; e faaroo noa mai.
 E aore roa e taata e tia ia 'na i pee mai, 37
 maori rā o Petero, e o Iakobo, e o Ioane,
 te taeae o Iakobo ra. E tae atura oia i 38
 te fare o te tavana o te sunago ra, e ite
 aera oia i te aue e te taata i te oto raa mu
 atura te hea. E ia tomo atura oia i roto 39
 i te fare ua parau atura oia ia ratou,
 Eaha outou i aue noa 'i e i oto ai hoi?
 aore taua potii nei i pohe, ua taoto rā.
 Ua faa tio maira ratou ia 'na. Ua tuu 40
 atura rā oia ia ratou atoa i rapae, aratai
 atura i te metua tane e te metua vahine
 o taua potii ra e te feia i pee mai ia 'na
 ra, tomo atura i roto i te piha i te vai
 raa o taua potii ra. Ua rave atura i te 41
 rima o taua potii ra, ua na o atura, Talita
 kumi; i te faa au raa ra, E teie nei potii,
 a tia i nia, te faaue atu nei au ia oe. Ua 42
 tia maira taua potii ra i nia i reira ra,
 hahaere ihora, hoe ahuru hoi o 'na mata-
 hiti e piti tiahapa, maere roa 'tura ratou.
 Ua a 'o hua 'tura oia ia ratou e eiaha roa 43
 e faa ite noa 'tu i te hoe taata; ua faaue
 atura oia e hopoi mai i te maa na taua
 potii ra e amu.

PENE VI.

TE MESIA I TEVAHAVAHA RAA HIA E TE
MAU TAATA I O'NA IHORA.

FAARUE ihora Iesu i taua vahi ra,
haere atura i to 'na iho fenua, ma ta
2 'na mau pipi atoa. E haapii atura oia i
roto i to ratou mau sunago i te sabati,
ua na o aera te feia i faaroo ia 'na e rave
rahi ma te maere, No hea te mau ravea
a teie nei taata? e eaha teie nei paari i
horoa hia mai ia 'na nei, i tia 'i teie nei
mau semeio rahi i rave hia e ana nei?
3 E ere anei teie i te tamuta, te tamaiti a
Maria ra, te taeae o Iakobo ra, e no Iose,
e no Iuda, e no Simona? e e ere anei
tei i o tatou atoa nei tana mau tuahine?
4 Maheaitu ihora ratou ia 'na. Ua parau
atura ra Iesu ia ratou, E ore te peropheta
e ore i te haapao hia, maori ra i to 'na
ihora fenua, e i to 'na iho fetii, e i to 'na
5 ihora utuafare. Aita 'tura e tia ia 'na
ia rave i te semeio i reira, maori ra i ve
too fanu pue mai i faa ora hia e ana i te
6 tuu raai tana rima i nia ia ratou ra. Ma-
ere roa 'tura oia i to ratou faaroo ore.
Haere atura oia na roto i te mau vila i
7 reira iho i te haapii haerea. Ua parau
atura oia i te tino ahuru ma piti e haere
mai ia 'na ra, ta toopiti atura i te tono
raa ia ratou; ua tuu atura i te mana ia
8 ratou ia *vi* te mau varua faufau ra; E
ua parau atura ia ratou, e eiaha roa ei
mea e e hopoi hia i to ratou tere: maori
ra o te raau turutootoo hoe ra: eiaha ei
bute, eiaha ei maa, eiaha ei moni i to ra-
9 tou tatia. Ei tamaa hoi ta outou, e
10 eiaha ia tai piti pereue ia ahu. Ua pa-
raau atoa 'tura oia ia ratou, Te vahi e tomo
atu ai outou i roto i te fare ra, ei reira
11 parahi iho ai, e reva noa 'tu outou. I te
vahi ra aore ratou i ite mai ia outou, e
aore hoi e faaroo mai ia outou, e ueue
atu i te repo o to outou avae ia reva ou-
tou ra, ei tapao raa 'tu ia ratou. Oia
mau ta 'u e parau atia ia outou nei, E mai-
tai ae Sodoma e Gomora ia tae i te ma-
12 hana haava raa ra i te reira oire. Haere
atura ratou, a'o haere atura i te taata ia
13 tatarahapa; E tiavaru atura hoi i rapae
i te demoni e rave rahi, e ua faa ora 'tura
i te mai e rave rahi, ma te faa tavai ia
ratou i te monoi.
14 Ite aera te arii ra o Heroda ia 'na (ua
tuirao hoi to 'na ioa): e ua na o aera, Ua
tia faahou mai Ioane Bapetizo mai te
pohe mai, i tia 'i teie nei mau semeio na
15 'na i rave. Ua na o aera vetahi, O Elia
ia. Na o aera hoi vetahi, E peropheta
16 ia, mai te hoe peropheta *tahito* ra. Ite
aera ra Heroda i te parau ia 'na, ua na o
aera, O Ioane ia ta 'u i tapu i te upoo ra.

Ua tia faahou oia mai te pohe mai. Na 17
Heroda hoi i faane ia haru hia Ioane, e
tapea hia ihora i roto i te tapea raa, no
Herodia no te vahine a tana taeae ra a
Philipa, tei faaipoipo hia e ana ra. I pa- 18
rau na hoi Ioane ia Heroda, Eita e au i
te ture ia faaipoipo oe i te vahine a to
taeae. Riri roa aera Herodia ia 'na, i hi- 19
naaro hoi e taparahi pohe roa ia 'na, aita
aera ra tia; Te matau ra hoi Herodia ia 20
Ioane, ua ite hoi e, e taata parau tia oia
e te maitai, e ua faa tia 'tu oia ia 'na, e ua
haapao i te mau mea a Ioane i parau mai-
ra e rave rahi, e ua faaroo hoi ia 'na mar
te popou. Ia tae ra i te mahana au ra, 21
oia te mahana fanau raa o Heroda ra, i
faa tupu ai oia i te hoe amu raa maa na
te feia rarahi i o'na ra i te mau tapena
rarahi faahau ra, e te feia mana i Gali-
lea ra. Ua haere maira te tamahine a 22
Herodia i roto, e ua upa maira i mau iho
ia ratou, popou roa aera Heroda e te mau
manihini atoa na 'na ra, ua parau atura
te arii i taua potii ra, A ani mai i ta oe e
hinaaro ra, e na 'u ia e ho atu na oe. E 23
ua tapu atura hoi oia ia 'na, E o ta oe e
ani mai ia 'u nei, e ho atu hia 'tu ia e au,
e tae noa 'tu i te na ropu i te otia i to 'u
nei basileia. Haere e atura oia, ua ui 24
atura i tana metua vahine, Eaha ta 'u e
ani atu? Ua parau maira oia, Te upoo o
Ioane Bapetizo ra. Ua hoi ru noa maira 25
oia i te arii ra, ua ani maira, na o maira,
Teie to 'u hinaaro, e ho mai oe i te upoo o
Ioane Bapetizo i roto i te hoe farii i teie
nei a. Oto rahi atura te arii, no te tapu 26
ra na 'na ra, e no te mau manihini hoi
na 'na, aita 'tura oia i faa ore atu. Faaue 27
atura ra te arii i te hoe faahau i reira ra e tii
i te upoo o Ioane Bapetizo e hopoi mai;
haere atura oia, tapu atura i to 'na upoo i
roto i te tapea raa ra, Ua hopoi maira i 28
tana upoo i roto i te hoe farii, tuu maira
i taua potii ra, hopoi atura oia i tana me-
tua vahine ra. Ite aera ra ta 'na mau 29
pipi, ua tii maira ratou i te tino hopoi
atura i roto i te hoe menema.

E putuputu maira te mau aposetolo 30
ra, ua faa ite maira ratou ia Iesu i ta ra-
tou i rave, e ta ratou i haapii ra. Ua 31
parau atura oia ia ratou, A haere mai
outou ana iho, tatou i te hoe vahi moe-
moe e faaea iti noa 'e; aita hoi o ratou
maa taime e pau ai te maa i te rahi o
te taata i te haerea mai e te haere raa 'tu.
Hoe huna 'tura ratou na nia i te pahi i 32
te tahi vahi moemoe. Ua ite ra te taata 33
ia ratou i te fano raa, e rave rahi hoi tei
ite ia 'na, e ua horo atura na uti mai
roto atu i te mau oire atoa, o tei tae na
ia, e ua haa putuputu maira ia 'na ra. E 34
tei te tipae raa 'tu Iesu ra, hio atura oia

i taua feia rahi ra, aroha 'tura ia ratou ;
no te mea mai te nana mamoe tiai ore ra
ratou ; haapii atura oia ia ratou i te pa-
35 rau e rave rahi. E tapetape aera te ma-
hana, ua haere maira te mau pipi ia 'nn
ra, na o maira, E vahi moemoe teie, e
36 ua potu roa hoi te mahana ; A tuu atu i
te taata ia haere na i te mau fare e te
mau vila fatata nei, e hoo i te maa na
ratou ; aore roa hoi a ratou maa ia amu.
37 Ua parau atura oia ia ratou, na o atura,
Na outou iho e hopoi atu i te maa na
ratou. Ua na o maira ratou ia 'na, E haere
anei matou e hoo i e piti hanere denari i te
38 maa, ei faa amu raa 'tu ia ratou ? Ua
parau atura oia ia ratou, E hia 'e a
outou pane ? a haere, a hio, e ite aera ra-
tou, ua na o maira, E pae, e na ia hoi e
39 piti. Ua faane atura oia ia ratou, e faa
taoto pupu i te taata 'toa i raro i nia i te
40 aretu. Ua taoto pupu ihora ratou i raro,
tai hoe hanere i e tahi pupu, tai pae
41 ahuru i e tahi. Ua rave ihora Iesu i na
pane e pae, e i na ia hoi e piti ra, ua hio
atura i nia i te rai, haa maitai atura i te
Atua, vavahi ihora i na pane, tuu atura
i ta 'na mau pipi ra, ia tuu hia 'tu i mua i
te aro o taua ficia rahi ra ; e ua opere atoa
42 'tura oia e na ia na ratou atoa. Amu
43 anae ihora ratou e paia roa aera. Ua
haa putu ihora ratou i te toea maa ra e te
ia, e i aera na ete rarahi hoe ahuru e piti
44 tiahaapa. E te feia i amu i taua maa ra, e
45 pae ia tausani i te taata. Ua faaue atura
oia i ta 'na mau pipi e haere i nia i te pa-
hi i reira ra, e fano na mua i te tahi pae
au i Betesaida ra, a tuu ai oia i taua mau
46 taata ra. E ia tuu hia 'tura ratou e ana,
haere atura oia e bure i nia i te hoe
47 moua. E rui ihora tei ropu atura te
pahi i taua roto ra, e oia anae ra tei uta.
48 Ua hio atura oia ia ratou ua rohirohi roa
i te hoe raa, te na mua maira hoi te ma-
tai ia ratou ; e tae aera i te maha o te
ara raa i te rui ra, haere atura oia ia ra-
tou ra i na nia i te are, e ua faahua
haere e atura oia i te haere i na pihai
49 iho ia ratou ra. Ia hio mai ra ratou
ia 'na i te haere noa raa i na nia i te are
ra, manao aera e e varua, e na aue ihora.
50 Ua ite hoi ratou atoa ia 'na e matau roa
aera ; ua parau atura ra oia ia ratou i
reira ra, na o atura, E faa itoitoe, o vau,
51 eiaha e matau. Haere atura oia i nia i
te pahi ia ratou ra ; pohe ihora taua ma-
tai ra, rahi roa 'tura to ratou umere e
52 maere aita e faito. Aore hoi ratou i
manao i na pane ra, i te etaeta hoi o to
ratou sau.
53 E tae atura ratou i te tahi pae au ra,
tipae atura ratou i te fenua ra o Gene-
54 sareta, haere atura ratou i uta. E tei te

tae raa 'tu ratou i uta ra, ite maira te
taata ia 'na. Horo haere noa 'tura e ati 55
noa 'e taua fenua ra, i te hopoi haere
raa i te mau mai ma te roi atoa i te mau
vahi atoa ta ratou i ite e tei reira oia. E 56
te mau vila 'toa, e te mau oire, e te mau
vahi fare ta 'na i tomo ra, ua tuu ratou i
te feia mai i te mau aroa, ua parau mai-
tai maira ia 'na ia faa tiaia iti noa 'e
ratou i tana hiti ahu ra ; e o tei faa tiaia
maira, ua ora anae ia.

PENE VII.

TE MAU PHARISEA I TE FAA INORAA I TE
MAU PIPi I TE MEA AORE I HOROI I TE
RIMA A AMU AI I TE MAA.

U A haere maira te mau Pharisea, e o
e toofanu mau papai parau no Ie-
rusalema mai, ia 'na ra. E ia hio mai 2
ratou i te tahi pae pipi a 'na ra i te amu
raa i te maa ma te rima viivii, oia hoi
te rima horoi ore hia ra, ua faa ino
maira. E haapao hoi te mau Pharisea 3
e te Ati Iuda 'toa i te peu i tuua mai e
te feia tahito ra, e ore e amu noa i te
maa, e mata na ra i te horoi maite i te
rima. E ia hoi mai ratou mai te 4
hoo raa ra, ia ore ratou ia horoi ia ratou
iho e ore ratou e amu. E rave rahi a ta
ratou peu i tuu hia mai ta ratou e
haapao, mai te horoi raa aua ra, e te
pani ra, e te mau aua veo ra, e te mau
amu raa maa ra. Ua ui maira te mau 5
Pharisea e te mau papai parau ia 'na,
Eaha to mau pipi nei i ore i haapao ai i
tei tuu hia mai e te feia tahito ra, i
amu ai hoi i te maa ma te rima horoi
ore hia ra ? Ua parau atura oia ia ratou, 6
na o atura, E te mau haavare e, te au
maite na outou i ta Isaia i parau mai
ia outou 'na, a na o mai ai oia ra e, Te
faa tura mai nei te vaha o teie nei feia
ia 'u, area to ratou auu ra tei te atea 7
e ia. E haamori raa faufaa ore ra ta
ratou ia 'u, tei haapii ratou i tei tuu hia
mai e te taata anae ra. Ua haapae hoi 8
outou i te parau a te Atua, e te tapes
nei i tei tuu hia mai e te taata, mai te
horoi raa pani, e te mau aua ra, e rave
rahi hoi te peu mai te reira te huru ta
outou e rave nei. E ua na o atura oia ia ra- 9
tou, Faa ore tia outou i ta te Atua ra pa-
rau, ia o mai ta outou parau i tuu hia mai-
ra. I parau mai hoi Mose e, E faa tura i 10
to metua tane e to metua vahine ; e o
tei faa ino i te metua tane e te metua
vahine ra, e taparahi pohe roa hia ia.
Te parau na ra outou, Ia parau te taata 11
i tana metua tane e tana metua vahine,
Ia Korebana, oia hoi ia haa moa hia,
ta 'u atoa nei taoa e faufaa hia 'i oe 'na ;

- 12 Eiaha oia e turu noa 'tu i tana metua tane e tana metua vahine i reira i ta
 13 outou; I te faa ore raa i te parau a te Atua i ta outou parau i tuu hia mai i haa mau hia e outou 'na. E e rave rahi ta outou mea e rave nei mai te reira te huru.
 14 Ua parau atura oia i taua feia rahi atoa ra ei pihai iho ia 'na ra, ua na o atura ia ratou, A faaroo mai outou atoa na ia 'u ia ite. Aita roa o rapae au nei e viivii ai te taata ia o i roto; o te mau mea rā no roto mai i te taata, o te mea ia e viivii
 16 ai oia. O te taata e taria to 'na ei faaroo
 17 raa, a faaroo mai oia. E ia haapai maira oia i roto i te fare, ia vai iho atu i taua mau taata ra, ua ui atura ta 'na mau pipi
 18 ia 'na i te au raa i taua parau ra. Ua parau maira oia ia ratou, Te vai ite ore atoa na outou? Aita outou i ite e, o to rapae au nei ia o i roto i te taata ra, e ore
 19 oia e viivii i te reira; No te mea aore i o i roto i te aau manao, i roto rā i te opu i te vahi e taa ai te ino o te maa ra e faa-
 20 rue hia 'tura i rapae. E ua na o atura oia, O te mea no roto mai i te taata ra,
 21 o te mea ia e viivii ai te taata. No roto mai hoi i te aau taata te manao ino, te moi-
 22 heno, te porenacia, te taparahi taata, Te eia, te nounou taota, te feii, te haavare, te tiaā, te miimii, te faaino, te teoteo, e te
 23 aocaa. No roto anae te reira mau mea iino, o te mea ia e viivii ai te taata.
 24 Ua tia aera oia i nia, haere atura i te otia i Turia e Sidona; tomo atura i roto i te hoe fare, i hinaaro oia ia ore roa te hoe taata ia ite mai ia 'na, eita rā oia e
 25 moe. Te hoe vahine hoi i uru hia tana potii iti e te hoe varua faufau, ite aera ia 'na, ua haere maira tipapa maira i raro
 26 i tana pae avae; (Heleni taua vahine ra no Suria-phenicia i fanau); ua parau maitai maira ia 'na ia tiavaru oia i te demoni
 27 i roto i tana tamahine ra i rapae. Ua parau atura rā Iesu ia 'na, Ia paia na te tamarii, e ere hoi i te mea tia ia rave i ta te tamarii ra maa a titiri atu ai na te uri.
 28 Ua parau maira oia ia 'na, na o maira, E parau mau, e tau Raatira, e amu rā te uri i te huahua rii maa a te tamarii i raro ae
 29 i te amu raa ra. Ua na o atura oia ia 'na, A haere i te utuafare, ua reva te demoni i roto i to tamahine ra i rapae, o oe i
 30 na reira mai na. Haere atura oia i te utuafare i reira ra, e roohia 'tu te taoto noa ra tana tamahine i nia i te roi, ua reva te demoni i rapae.
 31 Faarue ihora oia i te otia i Turia e Sidona, hoi atura i te roto i Galilea ra, na
 32 roto i te fenua ra o Dekapoli. Ua aratai maira ratou i te hoe taata turi e te vava ia 'na ra, Ua parau maitai maira ia 'na ia

tuu oia i tana rima i nia iho. Ua rave 33 atura Iesu ia 'na opapai aera i te hiti, ua tufa ihora oia i te huare i tana rima, tuu atura i roto i to 'na taria, e ua faa tiaia 'tura i to 'na arero. Ua hio atura i nia i 34 te rai, oto ihora, e ua na o atura ia 'na, Ephata, o te faa au raa ra, Ia amaha. Amaha ihora tana taria, matara aera to 35 na arero, maitai maira ta 'na parau i reira ra. Ua a 'o atura oia ia ratou, e eiaha roa 36 ratou e faa ite i te taata, e ia rahi tana a 'o raa 'tu ia ratou e eiaha, rahi roa 'tura ta ratou faa ite haere; Maere roa 'tura ratou 37 aita e faito, e ua na o aera, E mea tia roa te mau mea 'toa ta 'na e rave nei, te faaroo nei te turi e te parau nei te vava ia 'na.

PENE VIII.

TE MAU TAATA I FAA AMU SEMEIO HIA
E TE MESIA RA.

ERAVE rahi te taata i te reira pue mahana, e aore roa e maa ia amu, i parau atu ai Iesu i ta 'na mau pipi e haere mai ia 'na ra, e ua na o atura ia ratou, Te aroha nei au i teie nei feia rahi, i te mea arui toru aenei ratou ia 'u nei, e aita a ratou maa ia amu; E ia tuu porori noa vau ia ratou i to ratou utuafare, e matapouri hia ratou i te eatia; e vahi maoro hoi to te tahi pae. Ua na o maira ta 'na mau pipi ia 'na, Ei hea ia maa e noaa 'i ia tatou i teie nei medebara, e ati ai teie nei feia? Ua ui atura oia ia ratou, E hia a outou pane? Ua na o maira ratou, E hitu. Ua parau atura oia i taua feia rahi ra e faa nahonahoi i raro; ua rave ihora oia i tana na pane e hitu ra, haa maitai atura i te Atua, vavahi ihora, tuu atura i ta 'na mau pipi ra, ia tuu atu ratou i mua i te aro o te mau taata ra; ua opere atura ratou. E e pue iā rii hoi ta ratou: ua haa maitai atura oia i te Atua, e ua faaue atura ia tuu atoa hia i mua ia ratou ra. Amu ihora ratou e paia roa aera, ohi ihora ratou i te huahua rii maa toea ra e hitu etc. E maha tausani i taua feia i amu ra; tuu atura oia ia ratou ia haere na.
 Haere atura oia e ta 'na mau pipi atoa i nia i te hoe pahi i reira ra, reva 'tura i te fenua ra i Dalemanta. Ua haere maira e toofanu mau Pharisea e ua uiui maira ia 'na, titau maira i te hoe semeio no nia i te rai, ei ramā raa mai ia 'na. Ua pa- 12 rau atura Iesu, ma te auta i roto i tana aau, Eaha teie nei ui i titan mai ai i te semeio? E parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E ore roa te semeio e horoa hia 'tu i teie nei ui. Vai iho atura oia ia 13 ratou, hoi faahou maira i nia i te pahi reva maira i te tahi pae au ra. E moina 14 ihora i te mau pipi te rave mai i te maa,

hoe roa a ratou pane i nia i taua pahi ra.
 15 Ua tuu atura Iesu i teie nei a 'o ia ratou, na o atura, A haapao maitai na; e ara i te faahopue a te mau Pharisea e te faa-
 16 hope a Heroda ra. Ua feruri ihora ratou i taua parau ra, na o aera ratou ratou
 17 iho, No te mea aita a tatou maa. Teite atura Iesu, e ua parau atura ia ratou, Eaha outou i parau ai, e no te mea aita a tatou maa? te vai manao ore noa na outou, e te haapao ore? e te vai etaeta noa na to outou aau? Eita e tia ia outou ia hio to outou mata, e ia faaroo to outou taria? e aore
 19 anei o outou manao? Ia 'u i vavahi i na pane e pae i na tausani e pae ra, e hia ete rarahi i i te huahua rii maa ta outou i rave ra? Ua parau maira ratou, Hoe
 20 ahuru ma piti. *A vavahi ai hoi i na pane* e hitu i na tausani e maha ra, e hia ete i i te huahua rii maa ta outou i rave ra?
 21 Ua parau maira ratou, E hitu. Ua parau atura oia ia ratou, Eaha ihora outou i ore i ite mai ai ia 'u?
 22 E tae maira oia i Betesaida, te aratai hia maira te hoe taata matarui ia 'na ra, e ua parau maitai maira ia faa tiaia 'tu
 23 oia ia 'na. Ua rave atura oia i te rima o taua taata matarui ra, aratai atura ia 'na i rapae au mai i taua oire ra; ua tuu atura i te huare i nia i tana mata, e ua tuu hoi i te rima i nia iho ia 'na, e ua ui atu-
 24 ra ia 'na i ta 'na i ite. E ia nanā aera oia i nia, ua na o maira, Te ite nei au i te taata mai te raau ra te huru ia 'u *maori rā*
 25 o te haere. Ua tuu faahou atura Iesu i te rima i nia iho i to 'na mata, ua faa nanā faahou atura ia 'na i nia; ora roa aera oia, ite papu atura i te mau mea 'toa nei. Ua tuu atura Iesu ia 'na i te utua-
 26 fare, na o atura, Eiaha e tomo i roto i te oire, e eiaha roa e faa ite noa 'tu i te hoe taata i taua oire nei.
 27 Haere ē atura Iesu e ta 'na mau pipi atoa i te mau vila i Kaisarea Philipi ra, ua ui atura oia i ta 'na mau pipi i te eatia, na o atura ia ratou, O vai au nei i ta te
 28 taata nei parau raa? Ua na o maira ratou, O Ioane Bapetizo ta vetahi, O Elia ta vetahi, e O te hoe i te mau peropheta ra ta vetahi. Ua parau atura oia ia ratou, O vai
 29 rā vau nei i ta outou parau? Ua parau maira Petero ia 'na, na o maira, O te Me-
 30 sia ia oe. Ua a 'o atura oia ia ratou, e eiaha roa e faa ite i te taata i taua parau no 'na
 31 ra. Ua tamata 'tura oia i te faa ite ia ratou e, e rave rahi to te Tamaiti a te taata pohe, e e faarue hia e te feia paari, e te mau tahu rarahi, e te mau papai parau, e e taparahi pohe roa hia, e ua rui toru anae e tia faahou ai i nia. I parau faa-
 32 ite hua 'tura oia i taua parau nei. Ua rave atura Petero ia 'na opai aera i te hiti,

ua a 'o atura ia 'na. Ua fariu maira rā 33 oia, ua hio maira i ta 'na mau pipi, ua avau maira ia Petero, na o maira, E haere ē oe, satani e, aore hoi oe i au i ta te Atua ra, o ta te taata nei rā ta oe i au.

Ua parau atura oia i te mau taata 'toa, 34 e ta 'na ra mau pipi, na o atura oia ia ratou, Te taata i hinaaro i te pee mai ia 'u, e faarue oia ia 'na iho, e rave i tana satauro, a pee mai ai ia 'u. O tei hinaaro hoi 35 i te tapea i to 'na ora, e ere ia i te ora; e o tei tia ia 'na i te tuu i to 'na ora ia 'u e te evanelia nei, e ora ia to 'na. Eaha ta te 36 taata nei faufaa, ia roa ia 'na te taoa 'toa o teie nei aua, ia ere oia i to 'na ora? E 37 eaha ta te taata nei e ore e horoa ei hoo i to 'na iho ora? E teie nei, o te haama 38 ia 'u e ta 'u nei parau i teie nei ui harae te moiheuo, oia 'toa ta te Tamaiti a te taata e haama ia tae mai oia ma te hanahana o to 'na ra Metua, e ma te mau melahii moa 'toa ra.

PENE IX.

TO IESU FAA HURU É RAA HIA RA.

E UA parau atura oia ia ratou, E parau mau ta 'u e parau atu ia outou nei, te tia nei te tahii pae i o nei e ore e pohe e ite ai i te basileia o te Atua i te tae raa mai ma te mana. E rui ono 2 aera ua aratai atura Iesu ia Petero e ia Iakobo, e ia Ioane, ratou anae ra i nia iho i te hoe moua teitei; e faa huru ē hia ihora oia i mua ia ratou. Anaana 3 roa aera to 'na ahu, e te teatea rahi mai te hiona ra, aore roa e tahupe ahu o te ao nei e noaa 'i te teatea. E ua fa maira hoi 4 Elia raua o Mose, e te paraparau ra raua e o Iesu atoa hoi. Ua parau maira Petero ia Iesu, E Rabi, e mea maitai ia pa-
 5 rahi tatou i o nei: e faa tia matou i te fare auta e toru ae, no oe e tahii, no Mose e tahii, e no Elia e tahii: Aore hoi 6 oia i ite i ta 'na parau, e horiri rahi hoi to ratou. E te hoe ata maira i te tapoi raa 7 mai ia ratou, e te hoe reo maira hoi no roto i taua ata ra, na o maira, O tau Tamaiti here teie, a faaroo ia 'na. Ua ne- 8 vaneva noa ihora ratou i reira ra e aore roa e taata i itea ia ratou, maori rā o Iesu e o ratou iho hoi.

E tei to ratou pou raa mai mai nia mai 9 i taua moua ra, ua a 'o atura oia ia ratou e eiaha roa e faa ite noa 'tu i te hoe taata i ta ratou i ite ra, e ia tia mai te Tamaiti a te taata mai te pohe maira. Ta 10 mau maite ihora ratou i taua parau ra, e ua feruri ihora ratou ratou iho, i te au raa i taua tia faahou mai te pohe maira. Ua ui maira ratou ia 'na, na o maira, 11

Eaha te mau papai parau i parau mai ai
 12 e, O Elia na te haere mai? Ua parau
 atura oia ia ratou, na o atura, O Elia na
 à hoi te haere mai, ia tia te mau mea
 'toa ra, e mai tei papai hia hoi i te Tama-
 iti a te taata nei, e rave rahi atoa to 'na
 13 pohe, e e hamani ino hia. E faa ite atu rā
 vau ia outou, Ua reva mai na Elia, mai
 tei papai hia ia 'na ra, e ua rave ratou i ta
 ratou i hinaaro ia 'na.
 14 E ia hoi mai oia i te mau pipi a 'na
 ra, ite maira oia i te taata e rave rahi
 i te haa puni raa ia ratou, e te mau
 15 papai parau i te maro raa ia ratou. E
 tei te ite raa 'tu taua mau taata ra ia 'na,
 hitimahe atura ratou, horo atura e aroha
 16 'tu ia 'na. Ua ui maira oia i taua mau
 papai parau ra, Eaha ta outou i maro ia
 17 ratou nei? Ua parau atura te hoe i taua
 feia rahi ra, na o atura, E Rabi, i aratai
 mai nei au i tau tamaiti ia oe nei, e va-
 18 rua vava to 'na; E te vahi e rave mai ai
 oia ia 'na, ua taora noa ia 'na i raro i te re-
 po; e haae hia ihora oia i reira ra, e auau
 hoi i te niho, e hope noa 'e to 'na puai: i
 parau na hoi au i te mau pipi na oe e
 tia varu i te demoni, aita rā i tia ia ratou.
 19 Ua parau maira oia ia 'na, na o maira,
 Aue ia ui faaroo ore e, mai te aha ra te
 maoro o to 'u parahi raa i o outou nei?
 mai te aha hoi te maoro o to 'u faaromai
 raa ia outou? a aratai mai ia 'na ia 'u nei.
 20 Ua aratai maira ratou ia 'na: tei te ite
 raa 'tu Iesu ia 'na, ua rave maira taua va-
 rua ra ia 'na; hia ihora oia i raro i te re-
 21 po, tavariviri ihora ma te haae. Ua ui
 atura Iesu i tana metua tane, Mai te aha
 mai à to 'na roohia raa hia i teie nei
 pohe? Ua parau maira oia, Mai to 'na
 22 iti raa mai à; A tai rau aenei huri raa
 hia i roto i te auahi, e i raro i te pape ia po-
 he oia, e i tia ia oe ia rave ra, aroha mai oe
 23 ia matou, e e tauturu mai. Ua parau atura
 Iesu ia 'na, I tia ia oe ia faaroo ra, e tia
 te mau mea 'toa nei i te taata i faaroo.
 24 Ua pii noa maira te metua tane o taua
 tamaiti ra i reira ra, na o maira ma te roi-
 mata, E te Fatu, ua faaroo vau, e turu mai
 25 oe i tau faaroo paruparu nei. E ia hio atu-
 ra Iesu i te taata i te nenei raa mai i nia
 ia 'na, ua avau atura oia i taua varua
 faufau ra, na o atura ia 'na, E tera ra va-
 rua vava e te turi, e haere oe i rapae au,
 te faaue atu nei au ia oe, e eiaha roa e tomo
 26 faahou i roto ia 'na. Ua pii hua maira
 taua demoni ra, ua rave uana maira ia
 'na, reva 'tura i rapae, riro atura oia mai
 te taata pohe ra; e rave rahi hoi tei pa-
 27 rau e, Ua pohe roa. Ua rave ihora rā
 Iesu i tana rima, faa tia aera ia 'na, ua tia
 28 noa maira oia i nia. E tae maira Iesu i
 roto i te fare ua ui hunu 'tura ta 'na mau

pipi ia 'na, Eaha i ore i tae ai ia matou te
 demoni i rapae? Ua parau maira oia ia 29
 ratou, E ore teie huru demoni e tae noa
 i rapae maori rā i te bure e te neseteia.

Faarue ihora ratou i taua vahi ra, 30
 haere atura na Galilea: te hinaaro ra
 hoi oia e eiaha roa te taata ia ite. Te 31
 haapii ra hoi oia i ta 'na mau pipi, te na o
 atura ia ratou, Ua tuu hia te Tamaiti a te
 taata nei i te rima o te taata, e e taparahi
 pohe roa ratou ia 'na; e ia oti i te taparahi
 hia ra, e tia faahou ia oia i nia i te rui
 toru ra. Aita rā ratou i ite i te au raa i 32
 tana parau ra, e i matau hoi ia ui atu ia
 'na. E tae atura oia i Kaperena, ua ui atu- 33
 ra oia ia ratou i roto i te fare, Eaha ta ou-
 tou i maro noa ia outou iho i te eatia ra?
 Mamu noa ihora rā ratou, i maro na hoi 34
 ratou iho i te aratia ra i to ratou e hau i
 te rahi. Parahi ihora oia i raro, ua pa- 35
 rau atura i te tino ahuru ma piti ra, na o
 atura ia ratou, O te taata i hinaaro e ei
 mua oia, ei hopea roa oia e tia 'i, e ei ta-
 vini no ratou atoa. Ua rave atura oia i te 36
 hoe tamaiti iti, ua tuu atura i ropu ia ra-
 tou, ua rave atura hoi e ua hii ihora, na
 o atura ia ratou, O te ite mai i te hoe ta- 37
 maiti iti mai teie nei no to 'u nei ioa, ua
 ite mai ia ia 'u; e o te ite mai ia 'u ra, e
 ere ia o vau anae ra ta 'na i te maira, oia
 'toa rā o tei tono mai ia 'u nei ra.

Ua parau maira Ioane ia 'na, na o maira, 38
 E Rabi, i hio atura matou i te hoe i te
 tatau raa i te demoni i to oe ioa tei ore i
 pee mai ia tatou; e ua parau atura ma-
 tou ia 'na eiaha, no te mea aore oia i pee
 mai ia tatou. Ua parau atura Iesu, 39
 Eiaha te reira e faa ore hia 'tu; aore roa
 hoi e taata e rave i te semeio i to 'u nei
 ioa e faa ino vave mai ia 'u. E ere oia 40
 i to o maira, no tatou ia. O te horoa 41
 noa mai hoi i te hoe aua pape na outou
 no to 'u nei ioa, no te mea no te Mesia ou-
 tou, oia mau ta 'u e parau atu ia outou
 'na, e ore roa oia e ere i ta 'na utua. Area 42
 te faa turori i te hoe i teie nei mau taata
 rii i faaroo mai ia 'u nei, e huru maitai ae
 oia ia taamu hia te hoe ofai rahi mule i
 nia i tana ai e ia taora hia oia i raro i te
 tai. E te hapa ra oe i to rima, e tapu ē 43
 atu; e maitai hoi oe i te rima hoe ia tae
 i te ao ra, i te rima piti ia tae i te po
 i roto i te auahi pohe ore ra; Te vahi 44
 e ore e pohe to ratou tua, e to ratou
 auahi e ore e tinai hia. E te hapa ra oe i 45
 to avae, e tapu ē atu; e maitai hoi oe ia
 tae piri i te ao, i te avae piti ia huri hia
 i te po, i roto i te auahi pohe ore ra;
 Te vahi e ore e pohe to ratou tua, e to 46
 ratou auahi e ore e tinai hia. E te 47
 hapa ra oe i to mata, e ohiti ē atu, e
 maitai hoi oe ia tae mata hoe i te basi-

leia o te Atua, i te mata piti ia huri hia
48 i te auahi i te po; Te vahi e ore e pohe
to ratou tua, e to ratou auahi e ore e ti-
49 nai hia. E hope roa hoi i te rapaau hia i
te auahi, mai te mau tusia 'toa i rapaau
50 hia i te miti ra. E mea maitai te miti, ia
maaro rā te miti ra, eaha ta outou ia faa
taïtai? Ia vai ā te miti i roto ia outou, e
ta mau hoi i te han outou outou iho.

PENE X.

TA TE MESIA RA PARAU I TE FAARUE
RAA VAHINE RA.

U A tia aera oia i nia haere atura i te
pae Iudea, i te hiti Ioridana ra; ua
tairuru faahou maira te taata ia 'na ra e
ua haapii faahou atura oia ia ratou, o
2 ta 'na ia peu mau. Ua haere maira te
mau Pharisea ia 'na ra, ua ui maira ia 'na,
E au anei i te ture ia haapae te tane i
3 te vahine? ramā maira ia 'na. Ua pa-
rau atura oia ia ratou, na o atura, Eaha
ta Mose parau i tuu mai ia outou i te
4 reira? Ua parau maira ratou, Ua tia ia
Mose ia papai matou i te parau haapae,
5 a tuu atu ai ia 'na. Ua parau atura Iesu
ia ratou, na o atura, No te maru ore o to
outou aau i papai mai ai Mose i te reira
6 parau. Area i te matamua ra, i te ha-
mani raa i te mau mea 'toa nei, i hama-
ni ihora te Atua i te taata i te tane hoe,
7 e te vahine hoe. E faarue ai te tane i
tana metua tane e tana metua vahine a
8 ati atu ai i tana vahine; E e riro hoi
raua ei hoe; e ere atura raa i te too-
9 piti, hoe rā. E teie nei, ta te Atua i ta
ati ra, eiaha te taata e faa taa ē atu.
10 Ua ui faahou maira ta 'na mau pipi
11 ia 'na i roto ā i te fare i taua parau ra. Ua
parau atura oia ia ratou, O te haapae i
tana vahine a faaipoipo ai i te tahi, ua
12 moiheuo ia oia ia 'na. E ia haapae te
vahine i tana tane a faaipoipo ai i te ta-
hi, ua moiheuo 'toa oia.
13 Ua hopoi maira ratou i te tamarii rii
ia 'na ra, ia faa tiaia 'tu oia ia ratou; ua
avau atura rā ta 'na mau pipi i te feia i
14 hopoi mai. Ia ite atu rā Iesu, inoino
atura, na o atura ia ratou, A tuu mai i te
tamarii rii ia haere noa mai ia 'u nei, e
eiaha e tapea hia 'tu; mai ia ratou hoi to
15 te basileia o te Atua ra. Oia mau ta 'u
e parau atu ia outou nei, O te ore e farii
i te basileia o te Atua mai te tamaiti
16 aruaru ra, e ore roa 'tu oia e o i reira. Ua
rave atura ia ratou, ua hii ihora, ua
tuu atura i tana rima i nia iho ia ratou, e
ua faa ora 'tura oia ia ratou.
17 E te haere atura oia i nia i te aratia
ra, te horo maira te hoe taata, ua tuu
ihora i te tui i raro i mua ia 'na, ua ui

maira, E te orometua maitai ra, eaha
vau e noaa 'i te ora mure ore? Ua parau 18
atura Iesu ia 'na, Eaha oei haa maitai mai
ai ia 'u? o te Atua anae ra te maitai. Te 19
ite na oei i te ture, Eiaha e moiheuo; Eiaha
e phono; Eiaha e eia; Eiaha e haa vare;
Eiaha e rave ino; E faa tura 'tu i to
metua tane e to metua vahine. Ua pa- 20
rau maira oia ia 'na, na o maira, E te Oro-
metua, ua hope roa te reira i te haapao
hia e au maito 'u api raa mai ā. Ua hio 21
atura Iesu ia 'na e ua aroha 'tura ia 'na,
na o atura, Te toe rā te hoe mea ia oe: a
haere a hoo atu i ta oe ra e hope roa 'e, a
hopoi atu ai na te taata rii e e taoa ta oe
i te ao i reira; a haere mai ai, a rave ai i
to satauro, a pee mai ai ia 'u. Taiā atura 22
oia i te reira parau, haere atura ma te oto,
e taoa rahi hoi ta 'na.

Ua hio atura Iesu e ati noa 'e, ua parau 23
atura i ta 'na mau pipi, Te faa o taiata o
te feia taoa rahi i te basileia o te Atua!
Hitimaue atura te mau pipi i taua parau 24
ra; ua parau faahou atura rā Iesu ia
ratou, na o atura, E te mau tamarii e, te
faa o taiata o te feia i tiaturi i te taoa i
te basileia o te Atua e! E faa o ohie ae 25
te kamela na roto i te apoo au i te taata
taoa ia faa o i te basileia o te Atua ra.
Rahi roa aera to ratou maere, na o aera 26
ratou ratou iho, O vai ihora hoi te ora?
Ua hio atura Iesu ia ratou, na o atura, E 27
ore roa ia e tia i te taata, eita rā e ore i
te Atua: e tia hoi te mau mea 'toa nei i
te Atua.

Ua parau maira Petero ia 'na, Inaha 28
matou, ua faarue i te mau mea 'toa e ua
pee mai ia oe. Ua parau atura Iesu, na 29
o atura, Oia mau ta 'u e parau atu ia
outou nei, Aore roa e taata i faarue i
to 'na fare, e te mau taee, e te mau tua-
hine, e te metua tane, e te metua vahine,
e te vahine iho, e te mau tamarii, e te
fenua, no 'u e no te evanelia nei, E ore 30
ai i te noaa ta 'na e hanere atu i teie nei
ao, i te fare, i te taee, i te tuahine, i te
metua vahine, i te tamarii, i te fenua,
e te hamani ino; e i te ao a muri nei,
o te ora mure ore ia. E rave rahi rā to 31
mua e riro i muri; e to muri e riro i
mua.

E te haere noa ra ratou na te eitia i 32
Ierusalem; e ua na mua 'tura Iesu ia
ratou i te haere: ua maere ihora ratou, e
pee atura ia 'na ma te matau. Ua opai
aera oia i te tino ahuru ma piti ra i te
hiti, faa ite faahou atura ia ratou i te
mau mea e roohia mai ai oia ra, Na o 33
atura, Inaha, te haere nei tatou i Ieru-
salema; e e tuu hia te Tamaiti a te
taata nei i te mau tahuu rarahi ra, e te
mau papai parau, e e faa hapa mai ratou

ia 'na ia pohe, e e pupu atu hoi ia 'na i
34 te Etene ra: E e tahitohito mai ratou
ia 'na, e e papai mai, e tufa mai hoi i te
huare i nia ia 'na, e e taparahi pohe roa
mai hoi; e tia faahou mairā oia ia tae i
i te rui toru.

35 Ua parau maira na tamarii a Zebe-
daio ra ia 'na, o Iakobo rana o Ioane, na
o maira, E Rabi, te hinaaro nei maua ia
faa tia mai oe i ta maua e ani atu nei.

36 Ua na o atura oia ia rana, Eaha to orua
37 hinaaro ia faa tia 'tu van? Ua parau
maira rana ia 'na, Ia noaa ia oe to oe hi-
nahunu ia parahi te hoo o maua nei i to

38 rima atau, e te tahi i to rima aui. Ua
parau atura Iesu ia rana, Aita orua iite i
ta orua iani mai nei, e tia ia orua ia inu i
te aua ta 'u e fatata i te inu nei? e ia
bapetizo hia i te bapetizo e bapetizo

39 hia 'i au nei? Ua na o maira rana, E tia
ia ia maua. Ua parau atura Iesu ia
rana, E inu mau ā orua i te aua ta 'u e
fatata i te inu nei, e e bapetizo hia orua
i te bapetizo e bapetizo hia 'i au nei:

40 Area te parahi i tau rima atau e tau
rima aui, eita ia e tia ia 'u ia horoa
maori rā no te feia i haapao hia 'i ra.

41 E ite aera te tino ahuru ra, riri roa

42 aera ratou ia Iakobo rana o Ioane. Ua
parau atura rā Iesu ia ratou e haere mai
ia 'na ra, e ua na o atura, Ua ite outou
e, te faahopo nei te hui mana o te mau
fenua i to ratou, e te feia rarahi ra te

43 mana ra ia i nia iho ia ratou: Eita rā
e tia ia na reira i roto ia outou; o te
hinaaro rā i te faa rahi i roto ia outou

44 'na, ia riro ia oia ei tavini no outou; E
o te hinaaro ia hau oia ra, ei tavini ia no

45 outou atoa na e tia 'i. Aita 'toa hoi te
Tamaiti a te taata nei i haere mai ia
tavini hia to 'na, ei tavini rā, e ia horoa i
to na ora ei hoo no te taata e rave rahi.

46 Ua tae atura ratou i Ieriho, e muri
aera ia haere ē oia i Ieriho, oia e ta 'na mau
pipi e te taata 'toa e rave rahi, te parahi ra
te tamaiti a Timaio, oia hoi Baretimaio
matapo ra, i te pae aratia, te ani ra i te

47 taao. E ite aera oia e, o Iesu i Nazareta
ra, ua pii maira, na o maira, E te Ta-
maiti a Davida ra, e Iesu e, e aroha mai

48 oe ia 'u. E rave rahi tei a 'o atu ia 'na ia
mamu oia; rahi roa maira rā to 'na pii,
E te Tamaiti a Davida e, e aroha mai oe

49 ia 'u. Ua tia ihora Iesu, na faaue atura
e parau atu ia 'na. Ua parau atura
ratou i taua taata matapo ra, na o atura
ia 'na, A faa itoitō, a tia i nia; te parau

50 hia maira oe e ana. Ua haapae atura oia
i tana ahu, tia aera i nia, haere maira ia
51 Iesu ra. Ua parau atura Iesu, na o atura
ia 'na, Te hinaaro na oe ia aha 'tu van
ia oe? Ua parau maira taua matapo ra

ia 'na, E Raboni, ia ora tau mata. Ua 52
parau atura Iesu ia 'na, A haere; ua ora
oe i to faaroo. Ora ihora tana mata i reira
ra, e ua pee maira ia Iesu i te aratia ra.

PENE XI.

TO TE MESIA TOMO RAA I ROTO I IERUSA-
LEMA MA TE HAA MAITAI.

E FATATA maira Ierusalemā ia ra-
tou, tae atura i Betephage e Beta-
nia i te moua ra i Oliveta, ua tono aera
oia i e toopiti pue pipi a 'na ra, Na o 2
atura ia rana, A haere na orua i tera

aera vila, e ia tomo orua i roto ra, e ite
orua i te hoe pinia *asini*, ua fetii hia, aore
ā i parahi hia e te taata; e tatara e puto
mai i o nei. E ia parau noa mai te hoe 3
taata ia orua, Eaha orua i rave ai? e pa-
rau atu, No te Fatu teie e tia 'i, o na 'na

ia e tuu noa mai i reira ra. Haere 4
atura rana e ite atura i taua pinia *asini*
ra, te fetii hia ra i rapae au mai i te pae
uputa, i te tiasi rā i na eatia e piti ra,
ua tatara ihora rana. Ua na o maira te 5
hoe pae o te feia i tia noa i pihai ihora,

Eaha orua e tatara ai i tena 'na pinia?
Ua parau atura rana ia ratou i ta Iesu i
parau mai ia rana ra; ua tuu noa maira
ratou ia rana ia *rave noa na*. Ua puto 7
maira rana i taua pinia ra ia Iesu ra, tuu

atura i to rana ahu i nia iho, parahi
ihora oia i nia iho. E e rave rahi tei
hohora i to ratou ahu i te eatia; ooti
atura hoi e tahi pae i te amaa rii rana,
vauvau atura i te aratia. E ua umere 9
ihora te feia i haere na mua e tei pee

mai i muri iho, na o aera, Hosana; Ia
ora oia tei haere mai ma te ioa o te
Fatu. Ia maitai te basileia o to tatou 10
metua ra o Davida e fatata mai nei i te ioa

o te Fatu ra: Hosana i te rai teitei ra. I 11
na reira Iesu i te tomo i roto i Ierusa-
lema e i roto i te hiero; e hope aera te
mau mea 'toa e ati noa e i te hio hia e
ana, e no te mea ua ahiahi, haere ē atura
oia e te tino ahuru mā-piti atoa i Betania.

E ao aera, te hoi maira ratou mai Be- 12
tania mai, porori ihora oia; Hio atura 13
oia i te hoe suke i te atea ē ua rau hia,

haere atura e hio i te maa i nia iho; e tae
atura oia i pihai iho, aore roa e maa i itea
o te rau anae ra aita hoi i tae i te tau e
para 'i te suke ra. Ua parau atura Iesu 14
i taua suke ra, na o atura, Eiaha roa ei

taata e amu faahou i te maa no nia ia oe
i teie nei. Te faaroo atura hoi ta 'na
mau pipi.

E tae maira ratou i Ierusalemā: tomo 15
atura Iesu i roto i te hiero, ua tiahi atu-
ra i te feia i hoo atu e i te feia i hoo mai
i roto i te hiero ra i rapae, faa tiopa 'tura
hoi i te mau iri a te feia hoo moni ra, e

te mau parahi raa o te feia hoo unairao
 16 ra; E aore roa i tuu i te taata ia hopoi i
 17 te farii *taoa* na roto i te hiero ra. E ua
 haapii atura hoi oia ia ratou, na o atura,
 E ere anei ua papai hia, E parau hia to 'u
 nei fare e fare bure raa no te mau fenua
 'toa, riro noa iho nei rā ia outou ei ana
 18 eia. E ite aera te mau papai parau e te
 feia tahua rarahi, ua imi ihora i te ravea
 e pohe ai oia; te matau ra hoi ratou
 ia 'na, no te meate maere anae ra te taata
 19 'toa i ta 'na parau. E ahiahi ihora, ha-
 ere atura oia i rapae an i taua oire ra.
 20 E ao aera ia hoi ratou ra, hio atura ratou
 i taua suke ra ua maeha roa ma te tumu
 21 atoa. Ua manao aera Petero, ua na o
 atura ia 'na, E Rabi, inaha te suke ta oe i
 22 katarā ra, ua maeha roa. Ua parau mai-
 ra Iesu ia ratou, na o maira, Ei faaroo to
 23 outou i te Atua. Oia mau teie ta 'u e
 parau atu ia outou nei, O te taata e pa-
 rau noa 'tu i teie nei moua, Ia pee oe e
 ia tiria oe i raro i te tai; e aore roa i
 faapiti to 'na aau, te manao mau ra rā i
 ta 'na e parau ra e tupu ia, e roa ia ia
 24 'na ta 'na e parau ra. E teie nei, e faa
 ite hua 'tu vau ia outou, Te mau mea 'toa
 ta outou e ani ia bure ra, a manao ai, e
 noaa taua mau mea ra, e noaa ia ia outou.
 25 E ia tia outou i nia e bure, e e hapa ta
 outou ia vetahi ē ra, a faa ore atu; ia
 faa ore atoa mai to outou Metua i te ao ra
 26 i ta outou hapa. Ia ore rā outou ia faa
 ore i te hapa, e ore atoa to outou Metua i
 te ao ra e faa ore mai i ta outou hapa.
 27 E tae faahou atura ratou i Ierusalem-
 ma; e te hahaeere noa ra oia i roto i te
 hiero, ua haere maira te mau tahua ra-
 rahi, e te mau papai parau, e te feia
 28 paari, ua na o maira ia 'na, O vai te tumu
 i rave ai oe i teie nei mau mea? e na
 vai i tuu mai i te mana ia oe ei rave i taua
 29 mau mea nei? Ua parau atura Iesu ia
 ratou, na o atura, E ui atoa 'tu vau ia
 outou i ta 'u nei ui; e e faa ite mai
 outou ia 'u, a faa ite atu ai au ia outou i
 te tumu i rave ai au i taua mau mea nei.
 30 O te baptizo a Ioane nei, no te rai mai
 anei e na te taata anei? a faa ite mai ia 'u.
 31 Ua feruri ihora ratou ratou iho, na o
 aera, Ia parau atu tatou e, No te rai mai,
 e riro oia i te parau mai e, Eaha ihora
 32 outou i ore i faaroo atu ai ia 'na? Ia pa-
 rau rā tatou e, Na te taata, te matan nei
 tatou i te taata ua ite paatoa hoi ratou e,
 33 e peropheta mau ā Ioane. Ua parau mai-
 ra ratou ia Iesu, na o maira, Aita matou
 i ite. Ua parau atura Iesu ia ratou, na o
 atura, Eita 'toa vau e faa ite atu ia outou
 i te tumu i rave ai au i taua mau mea
 nei.

PENE XII.

TE O VINE I TE TARAHU RAA HIA I TE
 TAATA HAAPAO ORE RA.

Ua parau parabole atura oia ia ratou,
 na o atura, Ua aua ihora te hoe ta-
 ata i te aua vine, e tanu ihora, ua o ihora
 i te nenei raa vine, faa tia ihora i te
 fare tia raa, tuu atura i te tia, haere
 atura i te tahi fenua ē. E tae aera i te
 tau mau ra, ua tono maira i te hoe tavini
 i te tia *o vine* ra ia rave i te maa i te o
 vine ra. Ua haru atura rā ratou ia 'na,
 3 papai ihora, faa hoi atura ia 'na ma
 te faufaa ore. Ua tono faahou maira oia
 i te tahi tavini ā ia ratou ra, ua pehi atu-
 ra ratou ia 'na i te ofai e paruparu ihora
 te upoo, faa hoi atura ia 'na ma te rave ino
 rahi hia. Ua tono faahou maira oia i te
 tahi, e ua taparahi pohe roa ratou i te
 reira; e rave rahi ā hoi ta 'na i tono, e ua
 papai ratou i te tahi pae, e ua taparahi
 pohe roa ia vetahi. E te hopea ihora te
 6 toe ra ta 'na tamaiti otahi, e here na 'na;
 ua tono atoa maira oia ia 'na ia ratou ra;
 na o aera hoi oia, E riro ratou i te faa
 tura mai i tau tamaiti. Ua parau rā ta-
 7 ua mau tia rā ratou ratou iho, O te taata
 aia teie, tatou e taparahi ia 'na, e e riro
 mai ia te fenua no tatou iho. Ua rave
 8 atura ratou ia 'na, taparahi pohe roa ihora,
 faarue atura i rapae i taua o vine ra. Ea-
 9 ha maira te fatu na 'na taua o vine ra?
 e riro oia i te tii mai e taparahi pohe roa
 i taua mau tia rā, a tuu atu ai i te o vine
 ia vetahi ē. Aore ā outou i taio i te pa-
 10 rau i papai hia ra e, Te ofai i faarue hia
 e te feia patu fare ra, ua riro ia ei ofai ti-
 ava. Na te Fatu te reira i rave e te hio
 11 nei tatou ma te umere? Hinaaro atura
 12 ratou e haru ia 'na, te matau ra rā ratou
 i te taata; ua ite hoi ratou e no ratou te
 parabole ta 'na i parau ra: vai iho atura
 ia 'na, haere atura.
 Ua tono maira ratou i e toofanu mau
 13 Pharisea e to te pupu o Heroda ia 'na ra,
 ei ramā 'tu ia 'na i ta 'na ra parau. E tae
 14 maira ratou, ua na o maira ia 'na, E te o-
 rometua e, ua ite matou e, e taata parau
 tia oe, e aore o oe matau i te taata; e ore
 hoi oe e haapao noa 'tu i te huru o te ta-
 ata; te haapii nei rā oe i te parau a te
 Atua ma te haavare ore. E au anei i te
 ture ia hopoi i te taosa aufau na Kaisara,
 e e ore anei? E hopoi anei matou? e
 15 eialha anei? Te ite rā rā oia i ta ratou
 haavare, e ua parau atura ia ratou, Ea-
 ha outou i ramā mai ai ia 'u? a hopoi
 mai i te hoe denari ia ite atu vau. Ua
 16 hopoi maira ratou i te hoe denari, ua ui
 atura oia ia ratou, No vai teie nei hohoa
 e teie nei parau? Ua na o maira ratou ia

17 'na, No Kaisara. Ua parauatura Iesu ia ratou, na o atura, E tuu atu i ta Kaisara ra ia Kaisara, e ta te Atua ra, e tuu atu ia i te Atua. Ua maere ihora ratou ia 'na.

18 Ua haere maira te mau Sadukea ia 'na ra, o tei parau ra e, Aita 'tu e tia faahou raa; ua ui maira ratou ia 'na, na o maira,

19 E te orometua, i tuu mai Mose i te parau ia matou, e ia pohe te tuuana o te hoe taata, te ora ra tana vahine aore e tamarii, e faaipoipo te taeae i tana vahine ra, a faa fanautama ai i te tamarii

20 na tana tuuana. Toohitu hoi tamarii tamaroa i te hoe fetii; e faaipoipo ihora te matahiapo i te vahine, e pohe atura ma

21 te tamarii ore. Ua faaipoipo ihora hoi te toopiti ia 'na, e pohe atura, aore atoa a 'na e tamarii: ua na reira 'toa hoi te tootolu. E ua faaipoipo ratou atoa toohitu ia 'na, e aore a e tamarii. E te hopea

23 ihora, pohe atoa 'tura taua vahine ra. E ia tae i te tia faahou raa ra, ia tia mai ratou ra, e riro oia ei vahine na vai i taua toohitu ra, e vahine hoi oia na ratou

24 atoa? Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, E ere anei teie i te mea i hape ai outou, o to outou ite ore i te parau i

25 papai hia ra, e te mana o te Atua? Ia tia faahou hoi te taata mai te pohe maira, e ore ia e faaipoipo, e ore hoi e horoa e faaipoipo; e au rā ratou i reira i te

26 mau melahi o te ao ra. Area te ora faahou raa o tei pohe ra, aiā outou i taio i roto i te buka a Mose, e i parau mai te Atua ia 'na i roto i te pu aihere ra e, O

vau te Atua no Aberahama, e te Atua

27 no Isaaka, e te Atua hoi no Iakoba? E ere te Atua i te Atua no te feia pohe, no te feia ora rā: e teie nei, e hape rahi to outou.

28 Ua haere maira te hoe papai parau i pihai iho, i faaroo na i ta ratou paraparau raa, e ite aera hoi i te tia o ta 'na parau raa 'tu ia ratou, ua ui maira ia 'na, Tei

29 hea na te parau rahi o te ture ra? Ua parau atura Iesu ia 'na, Teie te parau rahi o te ture ra, E faaroo Inai, e Ise-raela e; O Iehova to tatou Atua, hoe hoi

30 Iehova. E e hinaaro oe i to Atua ia Iehova ma to asu atoa, e ma to varua 'toa, e ma to mana atoa, e ma to puai atoa;

31 o te parau teie i hau i mua. E mai te reira 'toa hoi te piti, E aroha 'tu oe i to taata tupu mai to aroha ia oe iho na.

32 Aita 'tu ā parau e hau i te reira. Ua parau maira taua papai parau ia 'na ra, Oia mau, e te orometua, e parau tia ta oe i parau mai nei; hoe roa hoi Atua e aita

33 'tu oia anaē ra. E te hinaaro atu ia 'na ma te asu atoa, e ma te ite atoa, e ma te varua 'toa, e ma te puai atoa, e te aroha i te taata tupu mai to 'na aroha

ia 'na ihora, e rahi ia i tei hopoi hia ia pau taatoa i te auahi, e te mau tusia 'toa ra. E ite aera Iesu e, e parau tia ta 'na 34 i parau maira, ua parau atura oia ia 'na, Aore oe i atea ē atu i te basileia o te Atua ra. E aita roa 'tu e taata i ui faahou i te ui ia 'na mai reira mai ā.

Ua parau atura Iesu ia ratou ia 'na i 35 haapii i roto i te hiero ra, na o atura, Eaha te mau papai parau i parau ai e, e riro te Mesia ei tamaiti na Davida? O 36 Davida iho hoi tei parau ma te Varua Maitai ra e, Ua parau atura Iehova i tau Fatu, E parahi oe i tau rima atoa nei, e ia faa riro vau i to mau enemi ei taahi raa avae no oe. E teie nei, o Davida iho 37 tei parau ia 'na e, e Fatu no 'na, eaha ra hoi oia e riro ai ei tamaiti na 'na? Te faaroo ra te taata rii ia 'na ma te popou.

Ua parau atura oia ia ratou i te haapii 38 raa ra, E ara i te mau papai parau i hinaaro i te ahu faapereue a hahaeere ai e ia aroha hia i te vahi taata. E te pa-39 rahi raa maitatai i roto i te mau sunago ra, e te vahi teitei i te amu raa maa ra; O tei rave pau roa i ta te fetii o te mau 40 vahine ivi ra, e te haa maoro i te bure ei tapoi; e pohe rahi roa 'tu ia to ratou.

E te parahi ra Iesu i mua iho i te piha 41 vai raa taoa ra, hio atura i te taata i te tuu raa i te moni i roto i taua vai raa ra; e rave rahi te feia taoa i tuu i te moni rahi i roto. Ua haere maira te hoe vahine 42 taoa ore, e ivi, ua tuu maira i e piti lepe- ta i roto, oia te koderane hoe ra. Ua pa-43 rau atura Iesu i ta 'na mau pipi, na o atura ia ratou, Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, E rahi ta teie nei vahine ivi taoa ore i tuu i roto i te pue raa taoa nei i ta ratou atoa. E tiahapa hoi no ta 44 ratou taoa rahi ta ratou i tuu i roto, area oia ua hope roa a 'na taoa rii navai ore i te tuu hia e ana i roto.

PENE XIII.

TE PARARI RAA O TE HIERO I FAA ITE ATEA HIA RA.

E TE haere atura oia i rapae au i te hi-ero, ua na o maira te hoe pipi ia 'na, E Rabi, inaha te huru o teie nei mau ofai e te fare i te rarahi! Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, Te hio na oe i teie nei 2 mau fare rarahi? e hope roa ia i te huri hia i raro, e ore roa e toe te hoe ofai i nia iho i te tahi. E muri aera, te parahi ra 3 oia i nia i te moua ra i Oliveta e faito maita i taua hiero ra, ua ui huna maira Petero, e Iakobo, e Ioane, e o Anederea ia 'na, na o maira, E faa ite mai oe ia ma- 4 tou i te tupu raa i taua mau mea ra? e eaha te tapao e ite ai e, ei reira e hope ai

- 5 taua mau mea ra i te tupu? Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, E ara hoi
6 ia outou o te haa vare hia e te taata: E rave rahi hoi te haere mai ma to'u nei
ioa, e te na o raa mai e, O vai te *Mesia*,
7 e rave rahi hoi te vare. E ia faaroo outou i te parau tamai ra e te aueue roo
tamai, eiaha e aehuehu, ia tupu hoi te reira e tia'i, aita ra i fatata te hopea i
8 reira. E tia mai hoi te tahi fenua e aro mai i te tahi fenua, e te tahi basileia e
aro mai i te tahi basileia; e e aueue te fenua, i tera vahi, i tera vahi, e te o'e, e te
tiarepu: o te matamehai ia o te ati.
9 E ara ra ia outou iho; e tuu hoi ratou ia outou i mua i te mau sunederi ra, e e
papai hia outou i roto i te mau sunago ra; e no'u nei e aratai hia i outou i mua i te
aro o te mau tavana e te hui arii ei ite
10 no ratou. E mata na ra te evanclia i te faa ite haere hia i te mau fenua 'toa nei.
11 E ia aratai ratou ia outou e pupu atu i te *feia haava ra*, eiaha e ahoaho atea nona,
eiaha hoi e na mua i te imi i te parau ia parau, o te faa ite hia mai ra ia outou i
reira ra te parau; e ere hoi o outou tei
12 parau, o te Varua Maitai ra. E pupu hoi te tuaana i te teina ia pohe, e te metua i
te tamaiti; e tia mai hoi te tamarii e rave
13 i to ratou mau metua ia pohe. E e riri hia mai outou e te taata toa i to'u nei
ioa; o te mau maite ra e tae noa 'tu i te hopea ra, o te ora ia.
14 Ia hio ra outou i taua mea riarua faaano ra, i parau hia e te peropheta ra e
Daniela i te tia raa i te vahi au ore ra, (e tei taio ra a haapao!) te feia i Iudea ra,
15 a horo ratou i te moua i reira: E to nia iho i te fare eiaha oia e pou na roto i te
fare, eiaha 'toa e tomo i roto a hopoi ai i te tahi taao i rapae i taua fare no 'na ra.
16 E te taata i roto i te aua ra, eiaha 'toa e hoi mai a rave ai i to'na ahu. Area te
17 mau vahine hapu e te faa ote i te *tamarii* i te reira anotau, atae hoi ratou! E
tena 'na, e bure outou ia ore to outou
18 meho raa ia riro i te tau vero ra. E pohe rahi hoi to te reira mau mahana,
aore a ia *pohe* mai te matamua mai a i te mau mea 'toa ta te Atua i hama-
ni ra, e e ore a hoi e au te *tahi pohe* a
20 muri atu. Ahiri te Fatu i haapao ia maoro atu a taua tau ra, e ore roa te hoe
taata e ora, no te feia i maiti hia ra ta 'na i maiti ra, i haa poto hia 'i e ana taua
21 anotau ra. E ia parau mai te taata ia outou i reira, Inaha, teie te *Mesia*, e ina-
22 ha tera, eiaha e faaroo atu. E tupu hoi te *Mesia* haavare e te peropheta haavare, a tun mai ai i te tapao e te piri, e ia vare
atou 'tu te feia i maiti hia ra, ahiri e tia
23 ia vare. E tena 'na, e ara ia outou; ina-

ha, ua faa ite atea 'tu hoi au ia outou i teie atoa nei mau mea.

Ia tae ra i taua anotau ra, i muri ae i 24 taua pohe ra, e haa pouri hia 'i te mahana, e e ore hoi te marama e anaana mai. E mairi mai hoi te mau fetia o te rai ra, 25 e te mau mea mana o te rai ra, e ueue hia ia. Ei reira ratou e ite ai i te Ta- 26 maiti a te taata i te haecra mai i na roto i te ata, ma te mana rahi e te hanahana. Ei reira oia e tono ai i tana ra mau me- 27 lahii, e haa putu mai i to 'na ra feia i maiti hia, no na apoo matai e maha ra, no te hopea mai o te rai e te fenua ra. E teie 28 nei, ia ite outou i te tahi parabole i te suke nei; E ia oteo ta 'na omou rii e mahora aera te rau, ua ite ia outou e ua fa- 29 tata te auhune i reira; Oia 'toa i teie nei, ia hio outou i taua mau mea nei, ua fa- 30 tata ia i reira tei te pae uputa ia, ia ite hoi outou. Oia mau ta 'u e parau atu ia 31 outou nei, e ore e mou teie nei ni e hope ai teie nei mau mea 'toa i te tupu. E 32 mou te rai e te fenua; e ore roa ra ta 'u parau e mou. Area te reira mahana e te 33 reira hora, e ore roa te hoe e ite; e ore hoi te mau melahi o te rai, e ore atoa te Tamaiti, maori ra o te Metua ana ra. E 34 haapao maitai, e faa itoitoe, e e bure, aita hoi outou i ite i taua tau ra. E au hoi 35 te Tamaiti a te taata nei i te hoe taata i haere i te fenua e, o tei vai iho i to 'na fare, e poroi iho i to 'na mau tavini, tun iho i te taata 'toa i ta 'na ohipe, e poroi iho hoi i te tiai opani ra e faa itoitoe. E 36 tena 'na, e faa itoitoe atoa outou; aore hoi outou i ite i te hora e tae mai ai te taata fare, ei te ahiahi ra, ei te tui raa po, ei te aaoa raa moa ra, ei te poipoi: O 37 te puoi noa mai oia, e roohia mai ua taoto outou. E ta 'u e parau atu ia ou- 38 tou 'na, o ta 'u ia parau i te taata 'toa, E faa itoitoe.

PENE XIV.

TE AMUI RAA O TE FEIA I RAVE I TE
MESIA RA.

ERUI piti toe i te oroa ra i te pasa, e te maa faa hopue ore hia ra; te imi ra te mau tahua rarahi e te mau papai parau i ta ratou ravea paari e noaa i Iesu ia ratou, ia taparahi pohe roa ratou ia 'na. Ua na o ra ratou, Eiaha i te oroa 2 nei, o te nane noa hoi te taata.

E tei Betania oia i te amu raa maa i te 3 fare o Simona lepera ra, ua haere maira te hoe vahine ma te piha alabata e monoi naradi, e mea taoa rahi; vahii iho oia i te piha, ninii maira i nia i tana upoo. Te riri ra e tahi pae i roto ia ratou iho, 4 e ua na o aera, Eaha i haa maua hia i teie nei monoi? E hoo na roa hoi i na de- 5

- nari e toru hanere e tiahara 'tu a hopoi atu ai na te taata rii. Tiotioo atura 6 ratou ia 'na. Ua parau atura ra Iesu, Vai iho noa 'tu ia 'na, eaha outou i haa papea 'tu ai ia 'na? e ravea maitai ta 'na i rave 7 iho ia 'u nei. E tia mau à hoi te taata rii i roto ia outou, e ia hinaaro ra e tia ia ia outou ia hamani maitai atu ia ratou; o vau nei rā, e ore ia e mau i o outou nei. 8 Ua rave hoi oia i te vahi i tia ia 'na; ua faa tavai atea noa oia i tau tino no to 'u 9 tanu raa ra. Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei, Te mau vahi atea e parau hia 'i teie nei evanelia e ati noa 'e teie nei ao, e parau atoa hia ia ta teie nei vahine i rave nei ei faa tura 'tu ia 'na.
- 10 Haere atura te hoe o te tino ahuru ma piti ra, o Iuda Isakariota, i te feia tahua rarahi ra, ia tuu atu oia ia Iesu ia ratou 11 ra. E ite aera ratou oaoa 'tura, e ua parau maira e horoa mai i te moni na 'na. Ua imi atura oia i te ravea au ia tuu atu oia ia 'na.
- 12 E tae aera i te mahana matamua o te maa faa hopue ore hia ra, e patia 'i ratou i te pasa ra, ua na o maira ta 'na mau pipi ia 'na, E haere matou i hea faa naho- 13 naho ai i te pasa ia amu oe? Ua tonu atura oia i te toopiti pue pipi a 'na ra, na o atura ia raua, A haere i roto i te oire, e farerei mai te hoe taata ia orua ma te fa- 14 rii pape; a pee atu orua ia 'na. E te vahi ta 'na e tomo ra, e parau atu orua i te taata fare, Te parau maira te orome- 15 tua, Tei hea te piha no te manihini, ei amu raa pasa na 'u e tau mau pipi atoa? 16 E na 'na e faa ite mai ia orua i te hoe pi- 17 hia rahi tei nia ua atuatu; ei reira faa 18 nahonaho ai na tatou. Haere atura taua pue pipi na 'na ra, e roto i te oire, roohia 'tu, oia mau atura ta 'na i parau mai ia raua 19 ra; ua faa nahonaho ihora rāua i te pasa. 20 E ahiahi atura ua haere maira oia ma te 21 tino ahuru ma piti atoa. E te amu ra ratou i taua amu raa maa ra, ua parau atura Iesu, E parau atu vau ia outou e, E riro mau te hoe o outou e amu atoa i 22 19 te maa nei i te tuu ia 'u. Tupu atura to ratou oei, e ua ui ta tai tahi maira ratou atoa ia 'na e, O vau anei? e ua parau hoi 23 te tahi e, O vau anei? Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, O te hoe no te tino ahuru ma piti na, o tei uhi apipiti 24 i to maua rima i roto i te aua nei. To haere nei à hoi te Tamaiti a te taata nei, i tei papai hia no 'na ra, area te taata na 'na e tuu i te Tamaiti a te taata nei, atae hoi oia; e mea maitai i te reira taata ahiri aita roa i fanau.
- 25 E te amu ra ratou, ua rave ihora Iesu i te pane, e oti aera te haamaitai i te Atua, vavahi ihora, tuu atura ia ratou ra,

na o atura, A rave, a amu, o to 'u teie tino. Ua rave ihora oia i te aua, e oti aera te 23 haamaitai i te Atua, e tuu atura ia ra- 24 tou ra, e ua innu ihora ratou atoa. Ua na 25 o atura oia ia ratou, O tau toto teie, no te faufaa api i haa manii hia no te taata e rave rahi. E parau atu vau ia outou, 26 E ore mau vau e innu faahou i to roto i te vine, e tae noa 'tu i te mahana e innu ai au i te mea hou i te basileia o te Atua ra. E oti aera te himene haere atura ratou i 27 rapae, i te moua ra i Oliveta.

Ua parau atura Iesu ia ratou, I teie nei 27 rui e maheaitu ai outou atoa ia 'u; ua oti hoi i te papai hia e, E tairi au i te tiai e e purara ē te mamoe. Ia tia faahou mai- 28 ra vau rā, e na mua vau ia outou i te ha- 29 ere i Galilea. Ua parau maira Petero 29 ia 'na, Maheaitu noā ratou atoa nei, e ore roa vau. Ua parau atura Iesu ia 'na, E 30 parau atu vau ia oe, āuanei mau, i teie nei à rui, eita e tae i te piti o te asoa raa moa, e tai toru ai to oe huna raa ia 'u. Ua parau uana roa maira rā oia, na o ma- 31 31 ira, Pohe noā 'tu à vau i o na ia oe 'na, e ore roa vau e huna ia oe. E ua na rei- 32 ra hoi ratou atoa.

E tae atura ratou i te hoe vahi o Gete- 32 32 semane te ioa, ua parau maira oia i ta 'na mau pipi, E parahi outou i o nei, ia bure au. Ua aratai atoa 'tura oia ia Petero, e 33 33 ia Iakobo, e ia Ioane, e roohia ihora oia e te riarla e te mauini rahi; Ua parau 34 34 maira ia ratou, Ua ati roa tau varua i te mauini rahi pohe; e parahi outou i o nei, e ara. Haere atura oia i mua iti iho, ti- 35 35 papa ihora i raro i te repo, bure ihora, e ia tia ra, ia faa ora hia oia i taua hora ra. Na o atura, E Aba, E tau Metua, e tia 36 36 te mau mea 'toa ia oe; e hopoi ē atu i teie nei aus ia 'u; ia tupu rā to oe hinaaro, eiaha to 'u. Ua hoi maira oia, e roohia 37 37 mai te taoto ra ratou, ua na o maira ia Petero, E Simona, te taoto na oe? aore aera i tia ia oe te ara i te hora iti hoe nei? E 38 38 ara e e bure hoi, ia qre outou ia roohia e te ati. Ua tia hoi i te varua e paruparu rā to te tino. Haere faahou atura oia e 39 39 bure, hoe à bure. E ia hoi faahou mai 40 40 oia ra, roohia mai te taoto rā ratou, ua teimaha hoi to ratou mata, e aore ratou i ite i te parau ia parau atu ia 'na. Ua 41 41 hoi maira oia, o te toru ia, na o maira ia ratou, E taoto noa 'tu tena, e ia aa maite: tira roa ra: ua tae i te hora: inaha, ua tuu hia te Tamaiti a te taata nei i te rima o te feia hara. A tia, mai haere tatou; 42 42 inaha! te fatata mai nei te tuu ia 'u nei.

E i reira ra aitā i oti taua parau na 'na 43 43 ra, o Iuda maira, te hoe o te tino ahuru ma piti ra, ma te tiaa rahi atoa, ma te oē e te omore i tono hia mai e te mau tahua

44 rarahi, e te mau papai parau, e te feia
 paari ra. Ua tun ana hoi taua haavare ra
 i te tapao ia ratou, e o te taata ta'u e hoi
 ra, oia ia; o te haru ia, a aratai atu ai ma
 45 te itoitio. E tei te tae raa mai oia ra,
 haere atura ia 'na ra, na o atura, E Rabi,
 E Rabi, e ua hoi atura ia 'na.
 46 Ua rave maira to ratou rima i nia ia
 47 'na, haru maira. Ua unuhi aera te hoe
 o ratou i pihai ihora i te oē, tairi atura i
 te tavini o te tahua rahi ra, motu ē atura
 48 to 'na taria. Ua parau atura Iesu, na o
 atura ia ratou, I haere mai outou e rave
 ia 'u ma te oē e te omore, mai te haru raa
 49 eia ra? E tia vau i roto ia outou i te mau
 mahana 'toa, i te haapii raa i roto i te hi-
 ero, e aore outou i rave mai ia 'u; ua tu-
 50 pu rā te parau i papai hia ra i teie. Ua
 faarue ihora ratou atoa ia 'na, mane atu-
 51 ra. Ua pee maira te hoe taata api ia 'na,
 ma te ahu pu i nia iho i to 'na tino tahaa
 noa ra, ua haru maira te mau taata api
 52 ia 'na. Faarue ihora oia i to 'na ahu,
 horo tahaa noa 'tura.
 53 Ua aratai atura ratou ia Iesu i te tahua
 rahi ra, ua putuputu hoi te mau tahua
 rarahi atoa, e te feia paari, e te mau pa-
 54 pai parau i reira. Ua pee atura Petero
 ia 'na i muri ē atu, e tae atura i te aumoa
 i te fare o te tahua rahi ra; parahi ihora
 e te mau tavini atoa, i te haa mahanaha-
 55 na raa ia 'na iho i te auahi. Te imi ra
 te mau tahua rarahi, e to te sunederi atoa
 i te ite ia Iesu ia faa hapa 'tu ratou ia 'na
 56 ia pohe; aita rā i itea. E rave rahi hoi
 tei tuu mai i te parau haavare ia 'na, aore
 57 rā ta ratou parau i tia. Ua tia aera e
 toofanu, ua tuu maira i te parau haavare
 58 ia 'na, na o maira, Ua ite matou ia 'na i
 te parau raa e, E vavahi au i teie nei nao
 i hamani hia e te rima nei, e ua rui toru
 anae ua faa tia ia vau i te tahi aore i ha-
 59 mani hia e te rima. E aita 'toa ta ratou
 60 parau i tia i reira. Ua tia aera te tahua
 rahi ra i ropu, ua ui maira ia Iesu, na o
 maira, Eita oe e parau mai i ta teie nei
 61 mau taata e parau ia oe nei? Te mamu
 noa ra rā oia, aore roa i parau noa 'tu.
 Ua ui faahou maira te tahua rahi ia 'na,
 na o maira, O te Mesia anei oe te Tama-
 62 iti a tei haa maitai hia ra? Ua parau
 atura Iesu, O vau ia; e e ite outou i te
 Tamaiti a te taata i te parahi raa i te ri-
 ma atou o te Atua mana, e te haere raa
 63 mai na roto i te ata o te rai ra. Ua ha-
 haere ihora taua tahua rahi ra i to 'na ahu,
 64 na o atura, Eaha 'tu ā to tatou ite. Ua
 ite aenei outou i tana tuhi; eaha to ou-
 tou 'na mana? Ua parau faahapa maira
 65 ratou atoa ia 'na, e e au ia 'na te pohe. Ua
 tufa 'tura te tahi pae i te huare i nia ia
 'na; haa purou atura te tahi pae i tana

mata e ua moto atura ia 'na, na o atura,
 A faa ite ite mai na i *tei moto ia oe 'na*, ua
 poara 'tura te mau tavini i te paparia.

Te parahi noa ra Petero i raro i roto i 66
 te aumoa, ua haere maira te hoe tavini
 vahine no taua tahua rahi ra: E ite atu- 67
 ra oia ia Petero i te haa mahanahana raa
 ia 'na iho, ua tiationu atura oia ia 'na, na o
 atura, I reira 'toa hoi oe ia Iesu i Naza-
 reta ra. Ua huna ihora rā oia, na o ma- 68
 ira, Aore au i ite; aita 'toa hoi au i ite i
 ta oe e parau mai na. Haere atura oia i
 rapae au i te uputa ra; ua aaoa ihora te
 moa. Ua hio faahou atura te hoe tavini 69
 vahine ra ia 'na, e ua parau aera i te feia
 i tia i pihai ihora, No ratou atoa teie ta-
 ata. Ua huna faahou ihora oia. E mao- 70
 ro iti aera, ua parau maira te feia i tia i
 pihai ihora ia Petero, No ratou mau ā
 oe, e taata Galilea hoi oe 'na, te au ra hoi
 to reo. Ua anatema ihora oia i reira ra 71
 ma te tapu, *na o atura*, Aore au i ite i te-
 na 'na taata ta outou e parau na. Ua 72
 aaoa ihora te moa, o te piti ia o te aaoa
 raa; ua manao ihora Petero i te parau a
 Iesu i parau mai ia 'na ra, E ore e tae i te
 piti o te aaoa raa moa, e tai toru ai o oe
 huna raa ia 'u. Ua manao ihora oia i te
 reira ma te oto.

PENE XV.

TO IESU ARATAI RAA HIA E TE PARI RAA
 I TE ARO O PILATO RA.

E POIPOI roa aera ua apoo ihora te
 mau tahua rarahi, e te feia paari, e te
 mau papai parau, e te sunederi atoa, ua
 ruuruu ihora ia Iesu hopoi atura e tun
 atura ia 'na ia Pilato ra. Ua ui maira Pi- 2
 lato ia 'na, O te arii anei oe o te Ati Iuda?
 Ua parau atura oia ia 'na, Oia mau ta oe
 e parau mai na. E rave rahi ta te mau 3
 tahua rarahi pari raa mai ia 'na. Ua ui
 faahou maira Pilato ia 'na, Eita oe e pa- 4
 rau noa 'tu? Inaha te rahi i te mau mea
 tā ratou e pari mai ia oe nei. Aita roa 5
 rā Iesu i parau faahou atu, maere noa
 ihora Pilato.

Ua mataro oia i te reira oroa i te tuu 6
 atu ia ratou ra i te hoe taata tapea hia, ta
 ratou i hinaaro ra. Te vai tapea hia ra te 7
 hoe taata o Baraba te ioa, oia e o ve too-
 fanu i faa tupu atoa i te tiarepu orure hau,
 e i taparahi na hoi i te taata i taua tiare-
 pu raa ra. Ua pii noa 'tura taua feia rahi 8
 atoa ra i te ani raa 'tu ia Pilato i ta 'na i
 mataro i te tuu mai ia ratou ra. Ua pa- 9
 rau maira Pilato ia ratou, na o maira, O
 te arii anei o te Ati Iuda nei ta 'u e tuu
 atu ia outou 'na? Ua ite hoi oia e, no te 10
 feii i tuu mai ai te mau tahua rarahi ia 'na.
 Ua fafau atura rā te mau tahua rarahi i te 11
 taata, e ani ia tuu mai oia ia Baraba, eiaha

12 ia Iesu. Ua parau faahou maira Pilato ia ratou, na o maira, Eaha hoi to outou hinaaro ia 'u ia Iesu, ta outou e parau na
 13 e, O te Arii o te Ati Iuda? Ua pii faahou
 14 atura ratou, E faa satauro atu ia 'na. Ua ui maira Pilato ia ratou, I te aha hoi, eaha ta 'na hara i rave? Rahi roa 'tura râ to ratou pii, E faa satauro atu ia 'na.
 15 E no te mea te hinaaro ra Pilato i te haa maururu i te taata, ua tuu maira ia Baraba ia ratou ra, e oti aera Iesu i te papai hia e ana, ua tuu maira ia 'na ia faa
 16 satauro hia. Ua aratai atura te mau faahau ia 'na i roto i te vahî i parau hia ra, e Peraitorio; haa putu ihora te pupu faahau
 17 atoa i reira. Ua faa ahu atura ia 'na i te ahu ura, ua haune ihora i te hoe korona raa taratara, tuu atura i nia iho i tana
 18 upoo. Ua na o atura ia 'na, Ia ora na, e
 19 te Arii o te Ati Iuda! Ua papai atura ratou i tana upoo i te aeho, tufa 'tura i te huare i nia ia 'na, tuu ihora i te turi i ra
 20 ro tahopu atura ia 'na. E oti aera ta ratou tahitohito raa 'tu ia 'na, ua iriti aera ratou i taua ahu ura, faa ahu atura ia 'na i to 'na iho ahu, aratai atura ia 'na e
 21 faa satauro. Ua faane atura ratou i te hoe taata no Kurene i haere noa na reira iho o Simona te ioa, mai utâ mai, e metua no Alesanedero e no Rupho, e hopoi
 22 i to 'na satauro. Ua aratai atura ratou ia 'na i Golagota, O te vai raa apu upoo, ia
 23 iriti hia ra. Ua hopoi atura ratou i te vine i anoi hia i te mura e inu, aita râ oia i rave.
 24 E oti aera oia i te patiti hia e ratou i te auri i nia i te satauro, ua tufa ihora ratou i to 'na ahu, tuu kelerô ihora, i ta
 25 te taata 'toa e rave ra. O te toru ia o te hora i patiti ai ratou ia 'na i te auri i nia
 26 i te satauro. E te parau i taua hara na 'na ra, ua papai hia ia i nia 'e, O TE ARII
 27 O TE ATI IUDA RA. E ua faa satauro atoa ratou i e toepiti pue eia haru, i te rima atau te hoe, i te rima aui hoi te tahi.
 28 Tia 'tura taua parau i papai hia ra, i na o
 29 ra e, I amui hia oia i te feia hara. E te feia i haere noa na reira ihora, ua tahitohito maira ia ia 'na ma te uene i te upoo, na o maira, E te vavahi i te nao e, e ua
 30 rui toru anae ua tia faahou. A faa ora ia oe iho, e pou mai i raro i tena 'na satauro.
 31 Oia 'toa te mau tahuu rarahi e te mau papai parau, na o aera ratou ratou iho, Ua faa ora oia ia vetahi e, eita râ e tia
 32 ia 'na te faa ora ia 'na iho. E pou mai hoi te Mesia, te Arii o Iseraela mai te satauro mai i teie nei, ia hio atu tatou, a faaroo atu ai. E ua faa ino atoa hoi tei
 33 faa satauro atoa hia ra ia 'na. Ati ihora taua fenua 'toa ra i te pouri, mai te hora
 34 ono mai â e tae non 'tura i te hora iva. E

tae aera i te hora iva ua pii hua 'tura Iesu, na o atura, Eloi, Eloi, lama sabahatani; teie hoi te au raa, E tau Atua, E tau Atua, eaha oe i faarue mai ai ia 'u? E ite aera 35 te hoe pae i te feia i tia i pihai ihora, ua na o aera, Inaha te tisoro nei oia ia Elia. Ua horo atura te hoe, faa i atura i te ri-36 mu i te vinega, tuu ihora i nia i te aeho, hopoi atura na 'na e inu, na o aera, A vai iho noa na, e hio tatou ia Elia i te haere-mai e tuu ia 'na i raro. Ua pii hua 37 'tura te reo o Iesu, pohe ihora.

Ua mahae ihora te paruru o te nao ra 38 mai nia mai â e raro raa. E ite aera te 39 tapena i tia noa i mua iho ia 'na ra, e i pohe oia ma te pii hua, ua na o aera, O te Tamaiti mau â teie nei taata na te Atua. E mau vahine hoi tei te atea e i te hio 40 raa mai; o Maria i Magadala e tahi i taua mau vahine ra, e o Maria te metua vahine o Iakobo iti raa o Iose ra, e o Salome. (I pee haere na ratou ia 'na i Galilea e ua 41 haa purupuru ia 'na;) e mau vahine ee e rave rahi â hoi tei pee atoa mai ia 'na i Ierusalem.

E tae aera i te tapeâ râ ra, no te mea 42 e mahana faa pehenehe raa, oia hoi te mahana i muri mai i te sabati ra. Ua 43 haere maira Iosepha i Arimataio e taata sunederi e te mana hoi; o tei tia atoa ia i te basileia o te Atua, e haere atura ia Pilato ra ma te matau ore, e ua ani atura i te tino o Iesu. Ua maere ihora Pilato 44 i te mea oia i pohe vave, ua tii atura i te tapena ua ui atura ia 'na, e ua pohe â na anei? E ite aera oia i taua tapena ra, ua 45 horoa maira i te tino ia Iosepha ra. Ua 46 hoo atura oia i te lino maitai, tuu ihora ia 'na i raro, viri ihora i taua lino ra, tuu atura i roto i te hoe menema i pao hia i roto i te mato, huri atura i te hoe ofai i te uputa o taua menema ra. Te hio maira 47 Maria i Magadala ra e o Maria te metua vahine o Iose ra i to 'na vai iho raa hia.

PENE XVI.

TE TIA FAAHOU RAA O TE MESIA I FAA ITE HIA E TE HOE MELAHI I NA VAHINE TOOTORU RA.

E OTI aera te sabati na hoo atura Maria i Magadala, e o Maria te metua vahine o Iakobo, e o Salome, i te raa noanoa ia haere ratou e faa tavai ia 'na. Haere atura ratou i taua menema ra i te 2 poipoi roa, i te mahana matamua o te hebedoma ra, te huru hiti ra te mahana. Ua parau ihora hoi ratou iho, Na vai ra e huri i te ofai i te uputa o te menema 3 ia tatou? (Ia hio atura râ ratou, ite atura, e ua huri e hia na taua ofai ra,) e ofai rahi roa hoi taua ofai ra. Ua tomo atu 4 ra i roto i te menema, ite atura ratou i 5

te hoe taata api i te parahi raa i te pae
 6 atau, ma te ahu maoro teatea i te ahu raa,
 horiri atura ratou. Ua parau maira râ
 oia ia ratou, Eiaha e matau, te imi nei
 outou ia Iesu i Nazareta i faa satauro hia
 nei; na tia ia oia i nia; aore oia i o nei;
 7 a hio na i te vahi ta ratou i vai iho ia 'na
 ra. E haere râ outou e parau atu i ta 'na
 mau pipi e ia Petero, e te na mua ra oia
 ia outou i te haere i Galilea, ei reira outou
 e ite ai ia 'na, ta 'na i parau mai ia
 8 outou 'na. Tei rapae au atura ratou, faa-
 rue maira i te menema horo atura, roo-
 hia ihora ratou e te rurutaina, e te maere;
 aore roa hoi i parau iti noa 'e ia vetahi è
 i te rahi o to ratou matau.
 9 Tia aera Iesu i nia i te poipoi roa i te
 mahana matamua o te hebedoma ra, e
 ua na mua i te faa ite ia 'na iho ia Maria
 i Magadala ra, ta 'na i tiavaru na demoni
 10 toolitu no roto ia 'na ra. Haere atura
 oia, faa ite atura i te feia i pee ia 'na ra,
 11 te mihi noa ra ia ma te roimata. Ia
 faaroo ra ratou e ua ora oia, e ua itea ia
 'na, aore ratou i faaroo.
 12 E muri aera itea ihora oia i e toopiti o
 ratou ma te huru è, i to. raa haere noa
 13 raa i rapae. Ua hopoi maira raa, e ua faa

ite maira i e tahi pae, aita râ ratou i faa-
 roo ia raa.

E muri aera ua faa ite maira oia i te 14
 tino ahuru ma hoe, i ta ratou amu raa
 maa ra, ua avau maira ia ratou i to ra-
 tou faaroo ore, e te maro, o ratou aore i
 faaroo i te feia i ite ia 'na i muri se i to
 'na tia faahou raa ra. E ua parau maira 15
 ia ratou, E haere outon e ati noa i te mea
 fenua 'toa, e faa ite haere i te evanelia i te
 taata 'toa. O te faaroo e na bapetizo hia, 16
 e ora ia; area o te ore e faaroo ra, e faa
 hapa hia ia. E te feia faaroo ra, e riro 17
 ia ratou teie nei mau tapao; e hee te mau
 demoni ia ratou i to 'u nei ioa; e parau
 hoi ratou i te parau api. E rave noa hoi 18
 ratou i te ophi; e ia inu ratou i te mea
 taero, e ore ratou e ino; e ora hoi te
 mai ia ratou ia tuu i to ratou rima i
 nia iho.

E oti aera ta te Fatu parau raa mai ia 19
 ratou, rave hia maira oia i nia i te rai,
 parahi atura i te rima atau o te Atua ra.
 Haere atura ratou, parau haere atura i 20
 te mau vahi atoa, e te Fatu atoa hoi i te
 rave atoa raa i te ohipa, e te faa tupu raa
 i taua parau ra, i te mau semeio atoa i
 rave hia ra. Amene.

TE EVANELIA A LUKA RA.

PENE I.

TE TO RAA IA IOANE E TO TE MESIA
 'TOA RA.

NO te mea e rave rahi aenei tei ta-
 mata i te tuatapapa i te papaa pa-
 rau i faa tupu mau hia i roto ia tatou
 2 nei, ia ratou i tuu mai ia tatou nei, ta
 tei ite mau to ratou mata mai te mata-
 mua mai à, e e orometua hoi no taua
 3 parau ra i *muri ae*. O vau atoa hoi, no
 te mea ua itea papu hia e au te mau pa-
 rau atoa mai te matamua mai à, manao
 aenei e mea tia ia papai tuatapapa 'tu i
 taua parau ra ia oe na, Teophilo tuiroo;
 4 ia ite papu oe, e parau mau te mau pa-
 rau i haapii hia 'tu ia oe na.
 5 I te anotau i te arii i Iudea ra ia He-
 roda, te parahi ra te hoe tahua o Zaharia
 te ioa, no te pupu o Abia, e tana vahine
 no te mau tamahine ia a Aaron, o Eli-
 6 sabeta te ioa. *E pue taata* parau tia
 raa i te aro o te Atua, i te haapao maite
 raa i te mau parau e te mau faaue raa
 7 'toa a te Fatu ma te hapa ore. E aita a
 raa e tama, no te mea e ui Elisabeta, e
 ua ruhiruhia roa raa.
 8 E te rave ra oia i te toroa tahua i mua
 9 i te aro o te Atua, i to 'na ra pupu. E tei

ia 'na 'tura te haapao raa i te pen a te
 pupu tahua, i te haere i roto i te nao o te
 Fatu e tutui i te raa noanoa. Te bure 10
 ra te taata 'toa e rave rahi i rapae au, i te
 ama raa taua tumiama ra. Ua fa maira 11
 te hoe melahi a te Fatu ia 'na ra, te tia
 noa ra i te pae atau i te fata tumiama ra.
 Horiri atura Zaharia i te hio raa 'tu ia 12
 'na, e roohia ihora oia e te matau rahi.
 Ua parau maira râ te melahi ia 'na, Eia- 13
 ha e matau, e Zaharia: na faaroo hia
 hoi ta oe bure; e e fanau to vahine o
 Elisabeta i te tahi tamaiti na oe; e na oe
 e mairi i to 'na ioa ia Ioane. E oaoa rahi 14
 to oe ia 'na, e rave rahi te oaoa ia fanau
 oia ra. E rahi hoi oia i mua i te aro o te 15
 Fatu, e ore e inu i te vine e te ava taero;
 e faa i hia ra oia i te Varua Maitai mai te
 opu mai à o to 'na metua vahine. E 16
 rave rahi te tamarii a Iseraela ta 'na e
 faa fariu i te Fatu i to ratou ra Atua. E 17
 e na mua oia ia 'na i te haere, ma te aau
 itoitoe e te mana o Elia, ei faa fariu mai
 i te aau o te feia metua e te tamarii, e te
 feia faaroo ore, i te parau a te feia parau
 tia ra; ei faa ineine i te hoe pae taata no
 te Fatu. Ua parau atura Zaharia i taua 18
 melahi ra, Eaha vau e ite ai? e taata
 ruhiruhia hoi au, e ua ruhiruhia 'toa

19 ta 'n vahine. Ua parau maira te melahi ia 'na, na o maira, O vau o Gaberiel, e tia vau i te aro o te Atua; e i tono hia mai au e parau ia oe, e e faa ite ia oe i
 20 teie nei parau maitai. E inaha, e vava hia oe, e ore e tia ia parau, e tae noa 'tu i te mahana e hope ai teie nei parau i te tupu, o oe aore i faaroo i tau parau nei, e tupu ia ia tae i to 'na ra tau.
 21 Te tia noa ra te taata ia Zaharia, te maere ra i te mea oia i maoro i roto i te
 22 nao. Ia tae mai rā oia i rapae au ra, aita aera i tia ia 'na ia parau mai ia ratou: te ite ra hoi ratou, e e orama te itea ia 'na i roto i te nao ra; na 'na iho hoi i tuou mai ia ratou, ua vava hia oia e te
 23 turi. E hope aera a 'na pue mahana haamori rae, haere atura oia i to 'na iho utuafare.
 24 E muri iti aera ua to ihora tana vahine o Elisabeta, e parahi ihora i te
 25 vahii moemoe e e pae marama, E ua na o aera, O ta te Fatu teie ravea a ite mai ai oia ia 'u ei faa ora ia 'u i te faaino a te taata nei ia 'u.
 26 E tae aera i te ono o te marama ua tono maira te Atua i tana melahi ia Gaberiel i te hoe oire i Galilea o Nazareta
 27 te ioa, I te hoe paretenia i momoa hia i te hoe taata no te fetii o Davida, o Iosepha te ioa; o Maria hoi te ioa o taua paretenia ra. E ia tomo mai te melahi i roto ra, ua na o maira oia ia 'na, Ia ora na, e tei here hua hia mai e! tei ia oe te Fatu, o tei maitai i te mau vahine atoa
 29 e! Horiri ihora oia ia 'na e 'na parau, e feruri ihora to 'na sau i te huru o taua aroha ra. Ua parau maira te melahi ia 'na, Eiaha e matau, e Maria, ua here hia
 31 mai oe e te Atua. E inaha, e to oe, e fanau ta oe tamaiti, e na oe e mairi i te ioa
 32 ia Iesu. E rahi oia, e e parau hia, o te Tamaiti na te Teitei: e na te Fatu ra na te Atua e horoa mai i terono o to 'na ra
 33 metua o Davida no 'na. Ei ia 'nā te hau i te fetii o Iakoba e a muri noa 'tu; e e
 34 ore roa to 'na basileia e mure. Ua parau atura Maria i taua melahi ra, Eaha ia
 35 e tia 'i aore hoi au i ite i te taata? Ua parau maira te melahi ia 'na, na o maira, E pou mai te Varua Maitai i nia iho ia oe, e na te mana o te Teitei e ta maru i nia iho ia oe, e parau hia 'i hoi tena 'na tamaiti moa, o te Tamaiti na te Atua.
 36 E inaha hoi to tuanaa o Elisabeta, ua to atoa oia i te tamaiti i to 'na ruhihira rae nei; e o te ono hoi teie o to 'na
 37 marama o tei parau hia ra, e ui. Aore roa hoi e mea e ore te tia i te Atua.
 38 Ua parau atura Maria, Inaha ei tavini au no te Fatu, ia na reira hia mai au mai ta oe i parau na. Reva e atura

taua melahi ra.

Ua tia aera Maria i reira, haere oioi 39 atura i te hoe oire no Iuda, i te fenua moua ra; Tomo atura i roto i te fare o 40 Zaharia, aroha 'tura ia Elisabeta. E tei 41 te faaroo raa mai Elisabeta i to Maria aroha raa 'tu, ua oua ihora te tamaiti i roto i to 'na opu; i aera Elisabeta i te Varua Maitai, E ua pii hua maira te 42 reo, na o maira, O oe tei hau i te maitai i te vahine nei, e e maitai hoi te huaai o to oe opu. No te aha ra hoi au i ite hia 43 mai ai, i haere mai ai te metua vahine a tau Fatu ia 'u nei? Inaha hoi tei te o 44 raa mai to reo i te aroha raa mai ia 'u nei i roto i tau taria, ua oua iho nei te tamaiti i roto i tau opu i te oaoa. E ao 45 hoi to 'na to tei faaroo: e e faa tupu hia te mau mea a te Fatu i faa ite mai ia 'na ra. Ua parau atura Maria, Ua faa rahi 46 tau varua i te Fatu, E ua oaoa tau aau i 47 te Atua o to 'u Ora: Oia aore i vahavaha 48 i te haahaa rae o to 'na tavini, e teie nei, e parau te mau ui atoa ia 'u, e o vau tei maitai. E ravea rahi hoi ta 'na ta tei 49 mana ra ia 'u nei, e ioa moa to 'na. E tia to 'na aroha i te vai rae i te feia i 50 matau ia 'na ra, i tera ui, i tera ui. E 51 faa ite oia i te puai i tana rima, e haa purara oia i te manao teitei o te teoteo. E 52 huri oia i te feia mana i raro i to ratou terono; e faa teitei i te feia haahaa. E 53 faa i oia i te feia i ere i te maitai; e te feia taoa rahi ra, e faa hoi ia oia ma te ore. E tauturu oia i tana tavini ia 54 Iseraela, (ta 'na i parau mai i to tatou hui tupuna ra), I te haa manao maite rae i 55 to 'na aroha ia Aberahama e to 'na huai. Parahi atura Maria i o Elisabeta ra e to- 56 ru marama, hoi maira i to 'na iho utuafare. E tae aera i to Elisabeta mahana mau 57 e fanau ai oia, fanau ihora oia e tamaroa. Ite aera to 'na fetii e te mau taata tupu 58 ra, e hamani maitai rahi to te Fatu ia 'na, oaoa aera ratou e oia 'toa. E tae aera i 59 te rui vau ra, ua haere mai ratou e peritome i taua tamaiti ra, i hinaaro ratou i te mairi ia 'na ia Zaharia, i te ioa o to 'na ra metua. Ua parau maira tana metua 60 vahine, na o maira, Eiaha; e mairi rā ia 'na ia Ioane. Ua parau atura ratou ia 61 'na, Aore roa o to oe fetii i mairi hia i te reira ioa. Ua tuou atura ratou i tana me- 62 tua tane, i ta 'na ioa i hinaaro i te mairi ia 'na. Ua ani maira oia i te hoe iri iti papai 63 rae, e ua papai ihora i nia iho, O Ioane to 'na ioa. Ua maere noa ihora ratou atoa. Amaha maira to 'na reo i reira ra, 64 matara aera to 'na arero; ua parau ihora oia ma te haamaitai i te Atua. Roolia 65 anae ihora to reira iho e te matau, parau haere hia ihora taua mau parau nei, e

- 66 ati noa'e te fenua moua ra o Iudea. E te feia 'toa i ite i *taua mau parau nei*, vai iho maite ihora i roto i to ratou auu, na o aera, E riro ra ei aha teie tamaiti a muriatu? E tei ia 'na te rima o te Fatu.
- 67 I aera tana metua o Zaharia i te Varua Maitai, e ua parau ihora, na o aera,
- 68 Ia haa maitai hia te Fatu te Atua no Iseraels; ua haapao mai hoi oia, e ua faa 69 ora i to 'na taata; E ua faa tupu i te tahi tara faaora no tatou, i te fetii o tana ta-
- 70 vini ra o Davida; O ta 'na hoi i parau mai i te vaha o tana mau peropheta
- 71 moa mai tahito mai &: Ei faa ora ia tatou i to tatou mau enemi, e i te rima o te feia 'toa i riri mai ia tatou nei;
- 72 I te hamani maitai raa i to tatou hui tupuna, i te haapao raa i te faufaa moa
- 73 na 'na ra; I te tapu ta 'na i tapu i to
- 74 tatou metua ra ia Aberahama. E e horoa mai oia i te matau ore no tatou, tatou i faa ora hia i te rima o to tatou
- 75 mau enemi, ia haamori tatou ia 'na, Ma te viivii ore e te parau tia i mua i tana aro e hope roa 'e o tatou pue mahana.
- 76 E o oe hoi, e teie nei tamaiti, e parau hia oe, e peropheta na te Teitei; e na mua hoi oe i te mata o te Fatu i te
- 77 haere, ei haa maitai i to 'na haerea; I te faa ite raa i to 'na taata i te ora, i ta ratou
- 78 hara i matara, I te aroha rahi o to tatou Atua, i taea mai ai tatou e te marama-
- 79 rama no nia mai; Ei haa maramarama i te feia e parahi i te pouri, i roto i te maru pohe; ei aratai hoi i to tatou avae na te ea hau.
- 80 Tupu aera taua tamaiti ra, e itoitaita hoi te auu, e tia hoi i te mau vahi moemoe e tae roa aera i te mahana i faa ite hua hia 'i oia i to Iseraels.

PENE II.

TE AUPAU NA AUGUSTO; TE FANAU RAA
O TE MESIA RA.

E I taua anotan ra ua tuu maira Kaisara Augusto i te parau, e e faa hope i taua fenua ra i te papai i roto i te 2 buka. O te papai raa matamua teie a 3 tavana 'i Kurenio i Suria ra. Haere anae atura te taata 'toa e hope roa aera i 4 to ratou iho oire mau ia papai hia. Haere atoa 'tura Iosepha mai roto atu i te oire i Nazareta i Galilea ra, i te oire o Davida i Iudea i parau hia ra, o Betelehema, (no te mea no te huai oia, e no 5 te fetii o Davida:) Ia papai hia i roto i te buka raua o te vahine i momoa hia 6 na 'na ra o Maria, e ua hapu oia. E i to raua parahi raa i reira, hope roa aera o 'na pue mahana e fanau ai oia ra. Fanau ihora oia i ta 'na tamaiti matahiapo, vehi ihora i te ahū, tuu atura i roto i ta te

puaa vai raa maa, no te mea sore atura raua i o i roto i te fare tipae raa.

E tia mamoe tei taua fenua ra e tia i 8 roto i te mau auu, i te tia raa i ta ratou mau nana i te mau ara raa i te po. E 9 inaha, ua tia maira te hoe melahi a te Fatu i pihai iho ia ratou, ua ati ihora ratou i te maramarama i te anaana o te Atua, e rahi roa aera to ratou matau. Ua parau maira ra te melahi 10 ia ratou, Eiaha e matau; inaha hoi e parau maitai ta 'u e hopoi mai ia outou nei, o te riro ia ei oaoa raa no te taata 'toa. I nauanei hoi i fanau 11 ai te Ora no outou i te oire o Davida, oia hoi te Mesia ra o te Fatu. Teie hoi te 12 tapao e ite ai outou ia 'na: e ite outou i taua tamaiti ra i te vai noa raa i roto i ta te puaa vai raa maa, ua vehi hia i te ahū. E i reira ra ati hia maira taua melahi ra 13 e te hoe tiria rahi no te rai i te haa maitai raa i te Atua, i te na o raa e, la haa 14 maitai hia te Atua i nia i te rai teitei, ei hau to teie nei ao, e ia ite au hia mai te taata nei.

E reva 'tura taua mau melahi ra i nia 15 i te rai, ua parau ihora taua mau tia mamoe ra ratou ratou iho, Mai haere ta-, tou i Betelehema e hio i taua mea ra ta te Fatu i faa ite mai ia tatou nei. Haere 16 oi oi atura ratou, e ite atura ia Maria raua o Iosepha, e i taua tamaiti iti ra i te vai noa raa i roto i ta te puaa vai raa maa. E ite atura ratou i te *reira*, na faa ite hua 17 'tura ratou i tei parau hia mai ia ratou i taua tamaiti ra. E te feia 'toa i faaroo ra, 18 maere anae ihora i te mau parau i parau hia mai e te mau tia mamoe ia ratou ra. Haapao maite atura ra Maria i taua mau 19 parau ra, i te feruri maite raa i roto i to 'na auu. Hoi maira taua mau tia ma- 20 moe ra ma te haamaitai e te aue 'i te Atua i te mau mea 'toa ta ratou i faaroo e ta ratou i ite, tei parau hia mai ia ratou ra.

E tae aera i te rui vau ra i peritome 21 hia 'i taua tamaiti ra, mairi ihora ratou ia 'na ia Iesu, te ioa i mairi hia e te melahi hou *tana metua vahine* i to ai ia 'na ra. E hope aera o 'na pue mahana ta ma raa i 22 haapao hia i te ture a Mose ra, hopoi atura ratou ia 'na i Ierusalem e pupu atu i te aro o te Fatu ra. (Mai tei papai 23 hia hoi i te ture a te Fatu ra e, O te mau tamaroa matahiapo atoa a te metua vahine ra, ua moa ia no te Fatu.) E e ho- 24 poi atu hoi i te tusia i te ture a te Fatu ra, E piti uupa, e sore ra, e piti uunairoo fanaua.

E inaha, tei Ierusalem te hoe taata o 25 Simeona te ioa, e taata parau tia e te haapao maitai, te tia i ra i te haamahanahana no Iseraels, e tei ia 'na te Varua Maitai.

26 E i faa ite hia mai oia e te Varua Maitai e eita oia e pohe vave ia ite ra oia i te
 27 Mesia o te Fatu ra. E i aratai hia oia e te Varua i roto i te hiero; te hopoi maira na metua i te tamaiti ra ia Iesu i roto, e rave
 28 i ta te ture ra, Ua rave atura oia ia 'na ua hii ihora, haa maitai atura i te Atua, na
 29 o atura, E te Fatu, e tun oe i to tavini i teie nei ma te hau, ua au hoi i ta oe pa-
 30 ran: Ua ite aenei hoi tau mata i te Ora
 31 no oe, I haapao hia e oe i mua i te mata
 32 o te taata 'toa nei; E tiarama ei haa maramarama i te Etene, e ei hanahana no to me o ra taata no Iseraela.

33 Maere ihora Iosepha e te metua vahine o Iesu i taua mau parau i parau hia e ana
 34 ra. Ua faa ora 'tura Simeona ia rana, na o atura i te metua vahine ia Maria, Inaha ua haapao hia teie nei tamaiti ia hia e ia tia faahou to Iseraela e rave rahi; ei ta-
 35 pao e ei maro raa; (E e putapupu atoa to oe iho sau mai te puta hoto ra,) ia itea te manao no te aau taata e rave rahi.

36 E te hoe peropheta vahine ra o Ana, e tamahine na Phanelu, no te opu o Asera; ua ruhiruhia oia, e hitu o 'na matahiti i te taoto raa i te tane, ta 'na i faaipoipo i
 37 te paretania raa ra. Ua ivi rā oia a varu aera ahuru raa o 'na matahiti e maha tiahapa, aore roa oia i faarue i te hiēro, e tia rā i te haamori raa i te Atua ma te
 38 bure e teneseteia i te rui e te ao. E oia i tomo mai i roto i reira ra, haa maitai 'toa 'tura i te Fatu, e ua parau ihora ia 'na i te feia 'toa i haa papa i te ora i Ierusalem ra.

39 E oti aera ia rana tei parau hia mai i roto i te ture a te Fatu ra, hoi atura rana i Galilea i to rana iho oire mau i Naza-
 40 reta. Tupu atura taua tamaiti ra e ito- ito atura te aau, i aera hoi i te paari, e te vai ra te maitai a te Atua i nia ia 'na.

41 E haere ā na metua no 'na ra i Ierusalem i te oroa ra i te pasa aore e mata-
 42 hiti i tuua. E tae aera i te ahuru ma piti i to 'na matahiti, haere atura ratou i Ierusalem i te haapao raa i te peu i taua

43 oroa ra. E hope aera taua pue mahana ra, hoi maira rana, parahi atura rā te tamaiti o Iesu i muri i Ierusalem, aore
 44 Iosepha e tana metua vahine i ite. Haere maira rana e rui hoe maira i te haere, parau aera rana tei roto oia i taua tiaa ra, imi atura rana ia 'na i roto i to ratou iho fetii e i te mau taata tupu ra.

45 E aore aera oia i itea, hoi atura rana i Ierusalem i te maimi raa ia 'na. E rui toru aera, ite atura rana ia 'na i roto i te hiero ra, te parahi ra i ropu i te mau tahua, te faaroo atura e te ui atura ia ratou.
 47 Maere anae ihora te feia 'toa i faaroo ia
 48 'na ra, i to 'na ite e ta 'na parau. E ite atura rana ia 'na, hitimaue atura rana; ua

parau atura tana metua vahine ia 'na, E tau tamaiti, eaha oe i na reira mai ai ia maua? Inaha i imi noa na maua o to metua tane ia oe ma te oto. Ua parau mai-
 49 ra oia ia rana, Eaha orua i imi ai ia 'u? aita orua i ite, e ia haapao vai i ta tau metua e tia 'i? Aita rā rana i ite i te 50 parau ta 'na i parau mai ia rana ra. Hoi 51 maira rana e oia 'toa i Nazareta, faaroo atura ia rana; vai iho maite ihora rā tana metua vahine i taua mau mea 'toa ra i roto i to 'na aau. Tupu atura Iesu i te 52 rahi e te paari, o te here hia mai e te Atua e te taata 'toa.

PENE III.

TEA 'O RAA E TE BAPTIZO RAA A IOANE.

E TAE aera i te ahuru ma pae i te matahiti i te hau o Kaisara Tiberio, o Ponotio Pilato te tavana i Iudea, o Heroda te teterareha i Galilea, e o tana tae-
 ae hoi o Philipa te teterareha i Ituraia e i te fenua ra i Terahoniti, e o Lousanio te teterareha i Abilene, O Ana e o Kai-
 2 apha na taua rahahi, i tae mai ai te pa-
 rau a te Atua ia Ioane a Zaharia i te me-
 3 debara ra. Haere atura oia na te mau
 vahi atoa i te pae i Ioridana ra, i te poro
 haerea i te baptizo tatarahapa ia faa ore
 hia te hara; Mai tei papai hia i roto i te
 4 buka a te peropheta ra a Isaia. E reo no
 te hoe i te poro haerea i te medebara ra,
 A haa maitai i te ea o te Fatu, e faa titi-
 aifaro i to 'na haerea. Ia hope te peho i te
 5 faa i hia, ia hope te moua e te mau aivi i
 te haa papu hia; ia faa titiaifaro hia te ea
 pio, e ia haa manina hia te ea puupun;
 ia ite te taata 'toa i te ora a te Atua.
 6 Ua parau atura oia i taua feia rahi i ha-
 7 ere mai ia baptizo hia e ana ra, E te mau fanaua ehidena, na vai outou i faa
 ara e e mau e atu i te pohe e fatata
 mai nei? E tene 'na, a tuu mai na
 8 i tei au i te tatarahapa; e eiaha outou e
 parau i roto ia outou iho e, O Aberaha-
 ma to matou metua; e parau atu hoi au ia
 outou, E riro teie nei mau ofaai tamarii
 na Aberahama i te Atua. Te vai nei te
 9 opahi i te tumu raau i teie nei, e te mau
 raau atoa aore i hotu mai i te huero maitai
 ra, e tapu hia ia, e e titiri hia i roto i te
 auahi. Ua ui maira taua feia rahi ra ia 10
 'na, na o maira, Eaha hoi matou nei? Ua 11
 parau atura oia ia ratou, E piti o 'na pere-
 ue ra, e horoa 'tu oia i te hoe no te i ere; e e
 maa ta 'na ra, e na reira 'toa oia. Ua haere 12
 atoa maira te telona ia baptizo hia, ua na
 o maira ia 'na, E te orometua, eaha matou?
 Ua parau atura oia ia ratou, Eiaha e titau 13
 atu i tei ore i haapao hia na outou ra.
 Ua ui atoa maira te mau faahau ia 'na, na 14
 o maira, Eaha hoi matou nei? Ua parau

- atura oia ia ratou, Eiaha e hamani ino i te taata 'toa; eiaha e pari haavare noa; ia maururu hoi outou i ta outou utua.
- 15 Te fatimauu noa ra te taata 'toa ia Ioane, te feruri anae ra te taata i roto i to ratou
- 16 aau, e e riro paha oia i te Mesia; Ua parau atura Ioane ia ratou atoa, na o atura, Te baptizo nei â hoi au ia outou i te pape, te haere mai na râ te tahi e mana rahi to 'na i to 'u, e ore ia vau e au ia tatarâ i te tapea i tana tamaa: na 'na e baptizo ia outou i te Varua Maitai e te
- 17 auahi: Tei to 'na rima ta 'na petuo, e ta ma maitai oia i tana papai raa sitona, e haa putu oia i te sitona i roto i tana vai raa sitona, area te ota e tutui oia i te re-
- 18 ira i te auahi pohe ore. E e rave rahi â tana a 'o raa 'tu, i te faa ite raa 'tu i te taata i te parau maitai.
- 19 Area te teterareha ra o Heroda, no te mea i a 'o hia oia e ana ia Herodia i te vahine a tana taeae a Philipa, e te hara 'toa
- 20 i rave hia e Heroda ra, Amui atoa 'tura i teie, opani atura ia Ioane i roto i te fare tapea raa.
- 21 E ia Ioane i baptizo i te mau taata 'toa, i baptizo 'toa hia Iesu, e te bure
- 22 ra oia, vetea aera te rai, E ua pou maira te Varua Maitai i nia ia 'na, mai te uupa te huru, e te hoe reo maira no te rai, i te na o raa mai, Tau Maitai here oe, ua maururu roa vau ia oe.
- 23 Ua tae aera i te toru o te ahuru o to Iesu matahiti ra, e (mai tei manao hia ra hoi) e tamaiti oia na Iosepha, na Heli,
- 24 Na Matata, na Levi, na Melehi, na Ia-
- 25 nana, na Iosepha, Na Matatia, na Amosa,
- 26 na Nauma, na Eseli, na Nagai, Na Maata, na Matatai, na Semei, na Iosepha, na
- 27 Iuda, Na Ioana, na Resa, na Zorobabela,
- 28 na Salatiela, na Neri, Na Melehi, na Adi,
- 29 na Kosama, na Elemodama, na Era, Na Iose, na Eliezera, na Ioreima, na Ma-
- 30 tata, na Levi, Na Simeona, na Iuda, na
- 31 Iosepha, na Ionana, na Eliakeima, Na Melea, na Mainana, na Matata, na Na-
- 32 tana, na Davida, Na Iese, na Obeda, na
- 33 Boaza, na Salamona, na Naasona, Na Aminadaba, na Arama, na Eseroma, na
- 34 Pharesa, na Iuda, Na Iakoba, na Isaaka,
- 35 na Aberahama, na Tera, na Nahora, Na Saruha, na Ragau, na Phaleka, na
- 36 Ebera, na Sala, Na Kainana, na Araphakesada, na Sema, na Noa, na Lameha,
- 37 Na Matusala, na Enoha, na Iareda, na
- 38 Maleleela, na Kainana, Na Enosa, na Seta, na Adamu, na te Atua.

PENE IV.

TO TE MESIA HAA VARE RAA HIA, E TE
MAMU RAA O TE DIABOLO IA 'NA.

Ua hoi maira Iesu mai Ioridana mai,
ma te i i te Varua Maitai, e aratai

hia 'tura e te Varua i te medebara. E e 2
piti taau aera mahana totova hia ihora
oia e te diablo. Aore â oia i amui te
maa i taua na mahana ra; e hope aera,
poia ihora oia. Ua parau maira te dia- 3
bolo ia 'na, E tamaiti oe na te Atua ra,
a parau oe i teie nei ofai ia riro ei pane.
Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, 4
Ua papai hia, E ore te taata e ora i te
pane anae ra, i te mau mea 'toarâ i haa-
pao hia e te Atua. Ua aratai atura te 5
diabolo ia 'na i nia i te hoe moua teitei, e
ua faa ite maira ia 'na i reira ra i te mau
basileia 'toa o te ao nei. Ua parau maira 6
te diabolo ia 'na, E horoa 'tu vau i te
hau, e te hinuhinu i teie nei mau fenua
ia oe, ua pupu hia mai hoi tei ia 'u, e
na 'u e horoa 'tu na ta 'u taata i hinaro.
E teie nei, ia tia ia oe i te tahopu mai ia 'u 7
nei, na oe anae ia. Ua parau atura Iesu, 8
na o atura, E haere e atu oe, e Satani, na
papai hia e, O to Fatu ra o te Atua ta oe
e tahopu, e oia anae ra ta oe e haamori.
Ua aratai atura ia 'na i Ierusalem, e ua 9
tuu atura ia 'na i nia iho i te poretiko o te
hieru, ua parau atura ia 'na, E tamaiti oe
na te Atua ra, e haa mairi oe ia oe iho i
raro i teie nei vahî; Ua oti hoi i te papai 10
hia e, E poroi oia i tana mau melahi ia oe,
e tia ia oe. E na ratou e mau ia oe i to 11
ratou rima, oi tiaia noa 'tu to avae i te
ofai. Ua parau atura Iesu ia 'na, na o 12
atura, Ua parau hia mai e, Eiaha oe e aa
'tu i to Atua ia Iehova. E hope aera ta 13
te diabolo totoa raa, haere iti e atura oia,
faarue maira ia 'na.

Ua hoi maira Iesu i Galilea ma te mana 14
o te Varua, tui atura to 'na roo e ati noa e
taua fenua ra. Haapii atura oia i roto i to 15
ratou mau sunago, ma te haa maitai paa-
toa hia.

E tae maira oia i Nazareta i te vahî i 16
paari ai oia ra, ua tomo maira oia i roto
i te sunago i te sabati, o ta 'na â ia peu, e
ua tia aera i nia e taio i te parau. Ua 17
tuu maira ratou i te buka a te peropheta
ra a Isaia i tana rima, e ia hohora aera
oia i taua buka ra, ite ihora oia i te vahî
i papai hia ra e, Tei nia iho ia 'u te Va- 18
rua o te Fatu, oia i faa tahinu mai ia 'u
ei poro haere i te parau maitai i te taata
rii, ua tono mai oia ia 'u ei faa ora i te
feia aau oto, ei poro haere i te ora no te
titi, e ia hio faahou te matapo, e ei tuu
hoi i te feia i haa paruparu hia, Ei poro 19
haere i te matahiti e ite hia mai ai e te
Fatu ra. E otaro aera i taua buka ra, ua 20
tuu atura i te tavini ra, parahi ihora i raro.
Ua tatonu maira te mata o to te sunago
atoa ia 'na. Ua parau atura oia ia ratou, 21
Teie nei parau i papai hia ta outou i faa-
roo iho nei, ua tupu ia i teie nei mahana.

22 Ua faa tia anae ihora ratou atoa ia 'na, maerei ihora i te mau parau maitaitai rahi ta 'na i parau maira, ua parau ihora ratou, E ere anei teie i te tamaiti

23 a Iosepha ra? Ua parau atura oia ia ratou, E riro outou i te faa au mai ia 'u i te maa parau ra e, E te tahua ra, a faa ora ia oe iho: Te ohipa ta oe i rave i Kaperena ra ta matou i faaroo aenei, e rave

24 atura i o nei, i to oe nei fenua. Ua na o atura hoi oia, Aita mau ra e peropheta i

25 ite hia mai i to 'na iho fenua mau. E parau mau rā teie ta 'u e parau atu ia outou nei, e rave rahi te vahine ivi i Iseraela i te anotau ia Elia a opani hia 'i te rai ra, e e toru matahiti e ono hoi marama ati paatoa aera taua fenua ra i te o'e rahi.

26 Aore rā Elia i tono hia 'tu ia ratou atoa ra, maori rā i te hoe vahine ivi i Sarepta i Sidona. E rave rahi hoi te lepera i Iseraela i te anotau i te peropheta ra ia Elisaia, aitā rā te hoe o ratou i faa ora

27 hia maori rā o Naamana i Suria ra. Tei te faaroo raa ratou i taua parau nei, riri

28 roa aera to te sunago atoa, Ua tia aera ratou i nia, hopara 'tura ia 'na i rapae i taua oire ra, aratai atura ia 'na i te hiti o te mona i tia hia i to ratou oire ra, e faa

29 taā ia 'na i raro. Haere ē atura rā oia, na rotopu noa 'tura ia ratou i te haere.

30 E tae atura oia i Kaperena i te hoe oire i Galilea, haapii atura ia ratou i te sabati.

31 Umere maira ratou i tana haapii raa, te

32 mana ra hoi ta 'na parau. Tei roto i taua sunago ra te hoe taata e varua demoni faufau to 'na, ua pii hua maira oia, na o

33 maira. Aue, e Iesu i Nazareta e! eaha ta oe ia matou nei? i haere mai anei oe e taparahi ia matou? Ua ite au ia oe, te

34 Mea Moa o te Atua ra. Ua avau atura Iesu ia 'na, na o atura, A mamu, a haere i rapae. Ua taora ihora taua demoni ra ia 'na i raro i ropu i te taata 'toa, haere

35 atura i rapae, aore oia i paruparu. Maere anae ihora ratou atoa, e ua na o aera ratou ratou iho, Eaha ra teie? te faaue nei hoi oia i te mau varua faufau nei ma te

36 mana, e te haere nei ratou i rapae? Tui atura to 'na roo e ati noa aera taua fenua ra.

37 E reva 'tura oia i rapae i taua sunago ra, tomo atura i roto i te fare o Simona, ua pohe ihora te metua hoovai vahine o Simona i te fevera rahi, ua parau maitai

38 maira ratou ia 'na i taua vahine ra. Tia ihora Iesu i pihai iho ia 'na, ua avau atura i te fevera; pee ē atura, ua tia maira oia i reira ra haa purupuru maira ia ratou.

39 E mairi atura te mahana, e mai tei o ratou ra, ua hopoi ia ia 'na ra e rave rahi te hurn, ua tuu atura oia i tana rima i

40 nia iho ia ratou atoa, faa ora 'tura. E te

demoni atoa i te haere raa i rapae i te taata e rave rahi, ma te pii hua e, O te Mesia oe te Tamaiti a te Atua. Ua avau atura rā oia ia ratou, eiaha ratou e parau, e ua ite ratou e o te Mesia oia.

E ao aera haapai atura oia i te hoe va- 42 hi moemoe, e ua imi maira taua feia rahi atoa ra ia 'na, ua haere maira, e ua tapea maira ia 'na, eiaha oia e faarue ia ratou. Ua parau atura rā oia ia ratou, E parau 43 haere ā van i te parau maitai o te basileia o te Atua i te mau oire ē atu ā e tia 'i, i tono hia mai ai hoi au. Ua a'o atu- 44 ra hoi oia i roto i te mau sunago i Galilea ra.

PENE V.

TA TE MESIA RA HAAPII RAA I NIA I TE BOTI A PETERO RA.

E TE tia noa ra oia i te hoe mahana i te hiti roto i Genesareta ra, ua nenei noa maira te taata 'toa e rave rahi ia 'na ra, e faaroo i te parau a te Atua, Hio atura oia i e piti pue pahii i te tipae noa raa i te hiti roto, area te feia ravaai, tei uta ia te uhi ra i ta ratou upea. Haere 3 atura oia i nia iho i te hoe o taua na pahii ra, i ta Simona ra, ua parau atura ia 'na e tute i tai iti ae. Parahi ihora oia i raro, e ua haapii maira i nia i te pahii i taua feia rahi ra. E oti aera ta 'na parau raa, 4 ua parau atura oia ia Simona, Ho atu i te vahii moana, e tuu i ta outou upea i te hoe haroa. Ua parau maira Simona ia 5 na, na o atura, E te Fatu, i haa noa na matou e ao noa aenei te rui, e aore roa i noaa, e tuu rā van i te upea o oe i parau mai na. E ia tuu ihora ratou, ua ati 6 aera ia ratou te iā e rave rahi, motumotu ihora ta ratou upea. Ua tapare atura 7 ratou i to ratou i nia i te hoe pahii ra, ia haere atoa mai ratou e rave. Ua haere maira hoi ratou, ua faa i ihora i na pahii e piti atoa, e ua fatata roa i te tomo. E 8 ia hio ihora Simona Petero i te reira, tipapa ihora oia i raro i te pae turi o Iesu, i te na o rap 'tu e, E haere ē oe, e te Fatu, e taata haa hoi au. Roohia ihora 9 oia e ratou atoa i te maere rahi matau, i taua haroa iā i noaa ia ratou ra. O Ia- 10 kobo 'toa hoi e o Ioane, na tamarii a Zebedaio ra, ua amui atoa raua ia Simona. Ua parau maira Iesu ia Simona, Eiaha e matau, i teie nei, e taata ta oe e noaa. E tae maira to ratou pue pahii i tahatai, 11 faarue anae ihora ratou e ua pee maira ia 'na. E inaha tei te hoe oire oia, ua hio 12 maira te hoe taata ia Iesu, ua ati i te lepera, tipapa ihora oia i raro i mua ia 'na, na o maira, E te Fatu, ia tia ia oe ra e mau ia oe. Ua faa toro atura Iesu i tana 13 rima, faa tiaia 'tura ia 'na, na o atura, Ua

tia ia 'u, ia ma oe. Pee é atura to 'na le-
 14 pera i reira ra. Ua parau atura oia ia 'na,
 eiaha roa e fai i te taata, e haere rá e faa
 ite ia oe iho i te tahua ra, e e hopoi atu no
 te ta ma raa ia oe i tei haapao hia e Mose,
 15 ei faa ite atu i te taata ra. Parare roa
 'tura rá te roo o Iesu, e e feia rahi tei ru-
 ru atoa mai e faaroo ia 'na, e ia faa ora
 16 hia ratou e ana i to ratou mau mai. Haa-
 pai atura oia i te vahii moemoe e bure.
 17 E tae aera i te hoe mahana te haapii
 ra oia, te parahi maira te mau Pharisea
 e te haapii ture i pihai iho, mai Ierusale-
 ma mai, e mai te mau oire atoa i Galilea
 e Iudea, e faa ite hia ihora te mana o te
 18 Fatu i te faa ora raa ia ratou. E inaha,
 te hopoi maira te taata i te hoe hahepa i
 nia iho i te roi, hinsaro ratou i te hopoi
 19 mai ia 'na i roto e tuu i mua ia Iesu; E
 ite aera ratou e, aia i tia ia hopoi ia 'na i
 roto, i te ati o te taata, pauma aera ra-
 tou i nia iho i te fare, ua tuu ihora ia 'na
 i raro na roto i te tapoi fare ma te roi iti
 20 atoa i ropu i mua ia Iesu. E ite atura
 oia i to ratou faaroo, ua parau atura oia
 ia 'na, E teie nei taata, ua faa ore hia ta
 21 oe hara. Ua feruri noa ihora te mau pa-
 pai parau e te mau Pharisea, na o aera,
 O vai teie e faainaina Atua? E tia ia vai
 ia faa ore i te hara maori rá i te Atua
 22 anae ra? Te ite ra Iesu i to ratou manao,
 e ua parau atura ia ratou, na o atura,
 Eaha ta outou i feruri noa i roto i to ou-
 23 tou aau na? Tei hea te mea rave ohie, o
 te parau anei, Ua faa ore hia ta oe hara,
 24 e o te parau anei, A tia, a haere? Ia ite
 rá outou e, e mana to te Tamaiti a te
 taata i te ao nei ia faa ore i te hara, (parau
 'tura oia i taua hahepa ra,) te parau atu
 nei au ia oe, A tia, a rave i to roi, a
 25 hoi i te utuafare. Ua tia aera oia i reira
 i mua i to ratou mata, rave ihora i to 'na
 roi, hoi atura i te utuafare ma te haamai-
 26 tai i te Atua. Roohia anae ihora ratou i
 te maere rahi e te matau, e ua haa maitai
 atura i te Atua, na o aera, E mea huru
 é rahi ta tatou i ite iho i teie nei mahana.
 27 E muri aera haere atura oia i rapae, e
 ite atura i te hoe telona, o Levi te ioa, i te
 parahi raa i te fare telo, e ua parau atura
 28 ia 'na, A pce mai ia 'u. Tia aera oia i nia,
 vai iho atura i te mau mea 'toa, pee maira
 29 ia 'na. Ua faa nahonaho ihora Levi i te
 hoe amu raa maa rahi na 'na i to 'na iho
 utuafare, e e rave rahi te telona e te taata
 ee e ratou atoa i taua amu raa maa ra.
 30 Ua ohumu ihora rá te mau papai parau
 e te mau Pharisea, e ua na o atura i ta 'na
 mau pipi, Eaha outou i amui atoa 'i e te
 mau telona e te feia hara i te amu raa maa
 31 na? Ua parau maira Iesu ia ratou, na o
 maira, E ore te tahua e au i te feia ora, i te

feia mai rá. Aore au i haere mai i te feia 32
 parau tia, i te feia hara rá ia tatarahapa.

Ua ui atura e toofanu ia 'na, Eaha te 33
 mea i neseteia pinepine ai te mau pipi a
 Ioane e ta te mau Pharisea, e e bure hoi,
 area ta oe, te amu noa nei ia, e te inu nei?
 Ua parau maira oia ia ratou, E tia te mau 34
 hoia o te tane api ra ia neseteia te parahi
 atoa ra ratou e te tane api ra? Te vai 35
 atura rá te tau e hopoi é hia 'i taua tane
 api ra, ei reira ratou e neseteia 'i.

Ua parau maira oia ia ratou i teie nei 36
 parabole, Aore e taata e tifai i te ahu
 tahito i te ahu api; i na reira, e motu te
 mea tahito i te mea api; e ore roa hoi te
 mea api e au i te mea tahito. Aore hoi 37
 e taata e tuu i te vine api i roto i te fa-
 rihi tahito, i na reira, e amaha te farii i te
 vine api, e manii te vine e ino atura te
 farii. Ia tuu hia rá te vine api i roto i te 38
 farii api ra, e ora apipiti ia. E ore hoi 39
 te taata i inu i te vine tahito e hiaai vave
 i te vine api; e parau hoi oia e, O te mea
 tahito te mea maitai.

PENE VI.

TE FAA HAPA 'TURA TE MESIA I TE MAU
 PHARISEA I TE ITE ORE I TE SABATI.

E TAE aera i te sabati i parau hia o
 te piti o na sabati rarahi ra, haere
 atura Iesu na roto i te mau aua sitona,
 ua huluhi ihora te mau pipi na 'na i te
 sitona, oroora ihora i te rima, amu ihora.
 Ua parau maira te mau Pharisea ia ra- 2
 tou, Eaha outou i rave ai i tei ore e au
 i te ture ia rave i te sabati? Ua parau 3
 atura Iesu ia ratou, na o atura, Aitá ou-
 tou i taio i ta Davida i rave e tei amui
 atoa ia 'na a poia 'i ratou ra; E ua tomo 4
 oia i roto i te fare o te Atua, e rave atura,
 e amu ihora i te pane o te aro ra, e hopoi
 atura hoi na tei amui atoa ia 'na ra; o tei
 ore hoi e au i te ture ia amu maori rá o
 te feia tahua anae ra? Ua parau atura 5
 hoi oia, O te Tamaiti a te taata te Fatu
 o te sabati. E tae aera i te hoe sabati, 6
 tomo atura oia i roto i te sunago, haapii
 atura, tei reira te hoe taata, ua maro to 'na
 rima atau. Te hio ra te mau papai pa- 7
 rau e te mau Pharisea ia 'na, i te faa ora
 raa oia i te mai i te sabati, ia noaa ta ra-
 tou pari raa 'tu ia 'na. Ua ite rá oia i to 8
 ratou manao, e ua parau atura i te taata
 rima maro ra, A tia, ei ropu nei tia 'i. Ua
 tia aera oia i nia, tia ihora. Ua parau 9
 atura Iesu ia ratou, E ui atu na van ia
 outou; Eaha te au i te ture ia rave i te
 sabati? O te maitai anei, e o te ino? O
 te faa ora anei, e o te taparahi? Ua hio 10
 atura oia ia ratou atoa e ati noa 'e, ua pa-
 rau atura i taua taata ra, A titoo ana i to
 rima; e tei te na reira raa ra, ora roa aera

11 to 'na rima mai te tahi atoa ra. I roa aera ratou i te riri, e ua paraparau ihora ratou ratou iho i ta ratou ravea ia Iesu.

12 I te reira pue mahana to 'na haapai raa i nia i te hoe mona e bure, e ao noa ihora te rui ia 'na i te bure raa 'tu i te Atua.

13 E ao aera ua parau atura oia i ta 'na mau pipi e haere mai ia 'na ra, ua maiti ihora oia i e tino ahuru e ma piti, o ta 'na ia i

14 mairi i te ioa, e aposetolo. O Simona, ta 'na i mairi atoa ia Petero, e to 'na taeae o Anederea; o Iakobo e o Ioane, o Philipa

15 e o Baretolomea, O Mataio e o Toma, o Iakobo a Alephaia ra, e o Simona te pa-

16 rau hia, o Zelote; O Iuda te taeae o Iakobo, e o Iuda Isakariota, o tei riro ei haa-

17 vare ra. Ua pou maira oia i raro e ratou atoa, e faaea ihora i te vahī papu, tei reira te tahi pae pipi a 'na e te taata 'toa e rave rahi, no Ierusalem e no te mau vahī atoa i Iudea ra, e no te pae tahatai i Turia e Sidona, i haere mai e faaroo ia 'na e ia faa

18 ora hia ratou i to ratou mai; E te feia 'toa i haa peapea hia e te varua faufau ra

19 faa ora 'toa hia ihora ratou. Ua titau maira taufa feia rahi atoa ra e faa tiaia mai ia 'na, te pupu atura hoi te mana no roto ia 'na e ora roa aera ratou atoa.

20 Ua hio atura tana mata i ta 'na ra mau pipi, e ua parau atura, E ao to outou, e tei haahaa, no outou hoi te basileia o te

21 Atua ra. E ao to outou, e tei poia i teie nei, e faa i hia hoi outou. E ao to outou,

22 e tei oto i teie nei, e ata hoi outou. E ao to outou ia riri mai te taata ia outou e ia faa taa e ia outou ia ratou; ia tahito mai e ia faa ino mai ia outou, no te Tamaiti a

23 te taata nei. E oaoa i te reira mahana, e ouaoua noa i te oaoa; ua ite hoi outou e, e utua rahi ta outou tei te ao; i na reira mai hoi to ratou hui tupuna i te mau pe-

24 ropheta ra. E ati rā to outou, e te feia taaoa rahi! ua noaa hoi to outou oaoa raa.

25 E ati to outou, e te feia i na! e poia hoi outou. E ati to outou, e te feia i ata

26 i teie nei! e mihi hoi outou e e oto. E ati to outou ia haa maitai mai te taata ia outou! i na reira hoi to ratou hui tupuna i te mau peropheta haavare ra.

27 Teie rā tau parau ia outou e faaroo mai na, E aroha i to outou mau enemi, e hamani maitai atu i te feia i riri mai ia

28 outou. E faa ora i te feia i tuhi mai ia outou, e bure hoi i te feia hamani ino mai

29 ia outou. O tei moto mai i to paparia na, e fariu atoa 'tu i te tahi; e o tei rave mai i to ahu pu na, eiaha 'toa e tapea i to pe-

30 reue. E horoa 'tu i tei ani mai ia oe ra; e o tei rave i ta oe 'na taao, eiaha e ani

31 faahou atu. E o ta outou e hinaaro ia vetahi e ra ia rave mai ia outou 'na, e na reira atoa 'tu outou ia ratou.

O te feia i aroha mai ia outou, o ta 32 outou à ia e aroha 'tu, eaha te haa maitai raa ia outou i reira? te aroha 'toa nei hoi te feia rave hara i tei aroha mai ia ratou. E o te feia i hamani maitai mai ia outou, 33 o ta outou à ia e hamani maitai atu, eaha te haa maitai raa ia outou i reira? te na reira 'toa nei hoi te feia rave hara. E o 34 te feia ta outou e manao e noaa ta outou i reira, o ta outou à ia e horoa 'tu, eaha te haa maitai raa ia outou i reira? te ho-roa nei hoi te feia rave hara i te feia rave hara ia faito ta ratou ia roaa mai. E aro- 35 ha rā outou i to outou mau enemi; e hamani maitai, e horoa, eiaha noa 'tu ei manao hoo; e e utua rahi ia ta outou; e riro hoi outou ei tamarii na te Teitei: e hamani maitai hoi to 'na i te feia mauru-uru ore e te taata ino. E aroha 'toa hoi ou- 36 tou mai to outou Metua e aroha maira. Eiaha e faa ino atu, e eita outou e faa ino 37 hia mai; eiaha e faa hapa 'tu, e eita outou e faa hapa hia mai: e faa ore atu i te hara, e e faa ore hia mai ta outou. E ho- 38 roa, e e noaa hoi ta outou; e i te faito, e nenei hia, e ueue hia, e manii noa 'tu, na te taata e ninii i roto i to outou ahu. O taua faito hoi ta outou e faito ra, o te faito faahou hia mai ia ta outou.

Ua parau atura oia i te parabole ia ra- 39 tou, E tia anei i te matapo ia aratai i te matapo? e ore anei e hia apipiti i roto i te apoo? Aore te pipi i hau i tana ra 40 orometua, o te pipi rā i haapii hua hia ra, e riro ia i te faito atoa i tana orometua. Eaha hoi oe i hio ai i te papaa iti i roto i 41 te mata o to taeae, aita hoi oe i ite i te raau rahi i roto i to oe iho mata? E eaha 42 oe e tia 'ia parau i to taeae, E tau taeae, ho mai na 'u e iriti i te papaa iti i roto i to mata na; aore hoi oe i ite i te raau rahi i roto i to oe iho mata? E tera ra haavare e! e mata na i te iriti i te raau rahi i roto i to oe iho mata, ei reira oe e ite maitai ai ia iriti i te papaa iti i roto i te mata o to taeae. E ere hoi i te raau maitai tei 43 hotu mai i te maa ino; e ere hoi i te raau ino tei hotu mai i te maa maitai. Te 44 itea nei te mau raau atoa i to 'na iho huero mau: e ere hoi i to nia i te raau taratara te suke ia noaa mai, e te vine hoi e ere ia to nia i te tataramoa. E tuu mai 45 te taata maitai i te mea maitai no roto i te pue raa o te maitai ra o to 'na aau; e tuu mai te taata ino i te mea ino no roto i te pue raa o te ino ra o to 'na aau: no te i hoi o te aau i parau ai te vaha.

Eaha outou i parau mai ia ia 'u nei, E 46 te Fatu, e te Fatu, e aore outou i faaroo i ta 'u parau? O te haere mai ia 'u nei faa- 47 roo ai i ta 'u parau, e haapao maite ihora, e faa ite atu van ia outou i to 'na faa au:

48 E au oia i te taata i patu i te fare, e o atura i raro roa, haa mau ihora i te niu i nia i te papa: e pape pue hia ihora, e te uana i te pauru raa mai i taua fare ra, aore rā te fare i auene i te reira; ua haa mau hia hoi i nia i te papa. Area tei faaroo noa e aore i haapa, e au ia i te taata i patu i nia i te repo aore e haa mau raa; e uana maira te pape pue i te pauru raa mai, mairi ihora, haruru rahi to taua fare ra i te mairi raa.

PENE VII.

TE TAVINI O TE KENITURIO I TE FAA ORA
RAA HIA E TE MESIA RA.

E IA faa oti aera oia i ta 'na 'toa ra mau parau, o tei faaroo hia e te taata 'toa 2 ra, tomo atura oia i roto i Kaperena. Ua pohe te tavini here a te hoe Keniturio i 3 te mai, ua fatata i te pohe. E ite aera oia i te roo o Iesu, ua tono atura oia i te feia paari Ati Iuda ra, e parau maitai atu ia 'na e haere mai oia e faa ora i tana ta- 4 vini. E tae atura ratou ia Iesu ra, parau maitai atura ratou ia 'na, na o atura, E taa- 5 ta au teie ia hamani maitai atu oe; E aroha hoi oia i to tatou nunaa, e na 'na i faa tia 6 i to matou sunago. Ua haere maira Iesu e ratou atoa, e huru fatata maira ia 'na taua fare ra, ua tono atura taua Kenitu- 7 rio ra i te mau hoa, e parau atu ia 'na e, E te Fatu, eiaha, a haa rahi oe, eita hoi au e au ia tomo mai oe i roto i tau fare. 7 I ore ai hoi au i manao ai e, e au vau ia haere atu i mua i to aro na; e parau noa mai rā oe i te parau, e ora ia tau tavini. 8 O vau atoa nei hoi, o raro ae ia vetahi ē, e faahau ra to raro ae ia 'u, ia parau vau i te hoe, A haere, ua haere ia; ia parau hoi i te tahi, A haere mai, ua haere mai ia; e ia parau hoi i tau tavini. A na o, ua 9 na reira ia. E ite aera Iesu i taua parau ra, maere atura ia 'na; ua fariu atura i te tiaa rahi i pee mai ia 'na ra, na o atura, E parau atu vau ia outou, aitā vau i ite i teie faaroo i te rahi i Isaraela 'toa nei. 10 Ua hoi maira taua feia i tono hia ra i te utuafare, roohia maira ua ora taua tavi- ni i pohe i te mai ra. 11 E ao aera, haere atura oia i roto i te hoe oire o Naina te loa, e te mau pipi atoa na 'na i te haere raa e te taata 'toa e 12 rave rahi. E fatata maira ia 'na te upu- ta o taua oire ra, inaha, e taata pohe, te hopoi hia maira i rapae au, e tamaiti fa- nau tahi na to 'na metua vahine e ivi hoi oia; e e rave rahi atoa to taua oire ra i 13 reira. E ite atura te Fatu i te metua vahine, aroha 'tura ia 'na, e ua parau atu- 14 ra, Eiaha e oto. Ua faa fatata 'tura oia, rave atura i te iri hopoi ra (faaea noa ihora te feia i hopoi), na o atura, E teie

nei taata api, a tia, te parau atu nei au ia oe. Ua tia maira taua taata i pohe ra i 15 nia, e ua parau maira, ua tuu atura Iesu ia 'na i te metua vahine ra. Roohia-paa-16 toa ihora ratou i te matan, e haa maitai atura i te Atua, na o aera, E peropheta rahi teie i tupu iho nei i roto ia tatou nei, e ua hio aroha mai te Atua i to 'na taata. Parare roa 'tura taua roo no 'na ra e ati 17 noa aera Iudea, e te mau fenua 'toa i rei- ra iho.

Ua faa ite atura te mau pipi a Ioane 18 ia 'na i taua mau parau nei. Ua parau 19 atura Ioane i e too piti o ratou, o ta 'na ia i tono atu ia Iesu ra, e ui ia 'na e, O oe anei te tae mai? e e tia atu anei taua ia vetahi ē? E tae atura taua na taata 20 ra ia 'na, ua parau atura raa, I tono hia mai maua e Ioane Bapetizo e ui ia oe e, O oe anei te tae mai, e tia atu anei taua ia vetahi ē? Te faa ora ra Iesu i te taata 21 e rave rahi i to ratou mai, e te mau iui rahi, e te varua ino i taua hora ra; e te horoa ra i te ora i te matapo e rave rahi. Ua parau maira Iesu ia raa, na o maira, 22 A haere, a parau atu ia Ioane, i ta orua i faaroo e ta orua i ite iho nei; e te roaa nei te ite i te matapo, te haere nei te pi- riori, te ta ma hia nei te lepera, te faaroo nei te turi, te faa tia hia nei te pohe, e te parau hia nei te evanellia i te taata rii. E 23 o te ore e maheaitu ia 'u nei e ao to 'na.

E ia reva na vaa a Ioane ra, ua parau 24 atura Iesu i taua feia rahi ra ia Ioane, I haere outou i te medebara ra e hio i te aha? i te aeho i neue hia e te matai? 25 haere rā outou e hio i te aha? i te taata i te ahu raa i te ahu maru? inaha hoi, te feia e ahu i te ahu maru e e amu i te maa maitai ra, tei te fare ia o te hui arii. 26 haere rā outou e hio i te aha? i te peropheta? Oia ia, e faa ite atu vau ia outou, e rahi ia oia i te peropheta. Oia hoi teie 27 no 'na te parau i papai hia ra e, Inaha, e tono vau i taua vaa na mua ia oe, e na 'na e haa maitai i to oe e i mua ia oe. E faa ite atu hoi au ia outou, I ta te va- 28 bine e fanau nei, aita 'tu ia e peropheta rahi ia Ioane Bapetizo nei; o tei iti roa rā i te basileia o te Atua ra, e rahi ia ia 'na. Ua faa tia anae te taata, e te mau telona 29 'toa i faaroo ia Ioane ra, i te Atua, o ra- tou i bapetizo hia i te bapetizo raa na Ioane. Area te mau Pharisea e te mau 30 haapii ture, ua patoi ia ratou i te a 'o a te Atua ia ratou iho o ratou aore i bapetizo hia e ana.

E ua parau atura te Fatu, E faa au vau 31 i teie nei ui taata i te aha? e au ratou ia vai? E au ratou i te tamarii i te vahii hoo 32 raa ra, i te tiaoro raa i to ratou iho, i te na o raa e, I faa oto atu na matou i te vivo, e

aore outou i ori mai; i pehe atu na matou i te pehe oto, e aore outou i oto mai.

33 I haere mai nei hoi Ioane Bapetizo ma te amu ore i te pane e ma te innu ore i te vine, e te parau na outou e, E demoni

34 to'na. I haere maira te Tamaiti a te taata nei ma te amu e te innu, e te parau na outou e, Inaha e taata aamu e te innu vine; e au no te mau telona e te feia

35 rave hara. Ua faa tia hia ra te paari e ta'na 'toa ra mau tamarii.

36 Ua parau maira te hoe o te mau Pharisea ra ia Iesu e amu i te maa i o'na ra. Haere atura oia i roto i te fare o taua Pharisea ra, taoto atura i te amu raa maa

37 ra. E inaha, te hoe vahine hara i taua oire ra, ite aera e te amu ra Iesu i te maa i te fare o taua Pharisea ra, ua hopoi

38 maira i te hoe piha alabata mura ra, 'Tia noa ihora i muri i tana pae avae ma te oto, e rarirari aera tana avae i te roimata, horoi ihora i tana io rouru, hoi ihora i tana avae, e faa tavai ihora i te mura.

39 ra. Iti aera ra te Pharisea i parau atu ia 'na ra i taua mea ra, ua na o aera i roto ia 'na iho, Ahiri teie nei taata e peropheia, e ite ia oia i teie nei vahine e rave mai ia 'na nei, e to'na roo; e rave hara hoi

40 oia. Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, E Simona, e maa parau iti ta 'u ia oe'na. Ua na o maira oia, E parau noa

41 mai oe, e te Orometua. Toopiti a te hoe taata tau amutarahu, e pae hanere denari i ta te hoe aore i hoo na, e pae hoi ahuru

42 i ta te tahi. No te mea ra aita roa a raua faufaa e hoo na ai, faa ore noa 'tura oia i ta raua 'toa tarahu. E tena'na, e faa ite mai oe, o tei hea te rahi i te mauruuru ia

43 'na i taua na taata ra? Ua parau maira Simona, na o maira, 'Te manao nei au, o tei faa ore hia e ana te tarahu rahi ra. Ua parau atura Iesu ia 'na, E manao tia

44 to oe. Ua fariu aera oia i taua vahine ra, e ua parau atura ia Simona, Te hio nei oe i teie nei vahine? I tomo mai nei au i roto i to fare nei, e aore oe i hopoi mai i te pape ei horoi i tau avae, ua faa rari ra oia i tau avae i te roimata, e ua horoi

45 i to'na iho io rouru. Aore oe i hoi mai ia 'u, area teie nei vahine, aita aenei i faaea i te hoihoi i tau avae mai to'na tomo

46 raa mai a. Aore oe i faa tahinu mai i tau upoo i te monoi, area oia, ua faa tavai ia i tau avae i te mura. E teie nei, e faa ite atu vau ia oe, O ta'na nei hara rahi, ua faa ore hia ia; i rahi ai to'na mauruuru; area te taata hara iti i faa ore

47 hia ra, e iti ia to'na mauruuru. Ua parau aera oia i taua vahine ra, Ua faa ore

48 hia ta oe hara. Ua na o aera taua feia i te amu raa maa ra i roto ia ratou iho, O

50 vai teie e faa ore atoa i te hara nei? Ua

parau atura oia i taua vahine ra, Ua ora oe i to oe faaroo; ia ora na i te haerea.

PENE VIII.

TE MAU VAHINE I TE TAUTURU RAA I TE MESIA RA.

E MURI aera, haere atura oia na roto i te mau oire e te mau vila 'toa, i te poro haerea i te parau maitai ra i te basileia o te Atua, oia e te tino ahuru ma piti atoa. E e mau vahine hoi i faa ora hia te varua ino e te mai, o Mariia i parau hia no Magadala, no roto ia 'na na demoni toohitu ra; E o Ioana te vahine a Huzza e tiaau no Heroda, e o Susana, e o ve toofanu mau vahine ee hoi, o tei turu mai ia ia 'na i ta ratou ra taao.

E putuputu maira te taata e rave rahi, e to roto atoa i te mau oire i te haere raa mai ia 'na ra, ua parau atura oia i te parabole ia ratou. Haaere atura te ueue huero e ueue i ta'na huero, mairi ihora te tahi pae i te pae aratia i te ueue raa, e ta taahi hia ihora e te avae, e tito hia maira e te manu o te reva. Mairi ihora e tahi pae i nia i te papa, e tupu aera, ororio atura i te rarirari ore. Mairi ihora e tahi pae i roto i te aihere, tupu atoa aera te aihere, apiapi atura. Mairi ihora e tahi pae i te vahine repo maitai, tupu aera, e hotu ihora tai hoe hanere i te huero hoe. Na reira 'tura oia, e na pii atura, E taria to'na ei faaroo raa, a faaroo mai oia.

Ua ui maira ta'na mau pipi ia 'na, na o maira, Eaha te au raa i tena'na parabole? Ua parau atura oia ia ratou, 'Tei 10 ia outou te maitai ra i te ite i te parau aro o te basileia o te Atua, area te tahi pae, te parau parabole nei au ia ratou; ia ore ia haroaroa ia ratou i te hio raa, e ia ore ratou ia ite i te faaroo raa. Teie 11 au raa i taua parabole nei: Te huero nei, oia te parau a te Atua. Te pae aratia ra, 12 oia te feia i faaroo noa, tei tii hia mai te parau e te diabolio i roto i to ratou aau ra, oi faaroo ratou, oi ora. Te papa ra, 13 oia te feia i farii i te parau ma te oaoa ia faaroo ra, no te mea ra aita i na hia i roto ia ratou, e faaroo tapetepete ia ratou; ia roohia e te ati ra, ta a e atura. Tei mairi i te vahi aihere ra, oia te feia faa- 14 roo i fifi i te mau peu o teie nei ao e te taao, e te mau mea e navenave ai ra, i apiapi ai te parau i ore i hotu mai ai i te huero maitai. Area te vahi repo maitai 15 ra, oia te feia ua faaroo anae i te parau, tapea maite ihora i roto i te aau haavare ore e te au, e e tia i te faa hotu raa i te huero.

Aore roa e lamepa e tutui hia e tapoi i 16 te ana, e e oomo i raro ae i te roi, e tuu ra i nia i te vai raa, ia ite te feia e tomo mai i te maramarama. Aore roa e mea 17

moe e ore e faa ito hia ; sore hoi e mea
18 huna hia e ore e parare i te itea. E tena
'na, e ara i to outou faaroo raa : e *rahi*
ta 'na ra, e horoa hia 'tu à ta 'na ; e iti ta
'na ra, e ravea é hia ia ta 'na.

19 Ua haere maira tana metua vahine e
tana mau taecae, e aita aera i fatata mai
20 ia 'na i te ati o te taata. E parau hia
maira oia, na o hia maira, Te tia noa aera
to metua vahine e to mau taecae i rapae

21 au, i hinaaro ia ite ia oe. Ua parau atura
rà oia ia ratou, na o atura, Tera to 'u me-
tua vahine e to 'u mau taecae, o tei faaroo

22 e ua haapao i te parau a te Atua. E tae
aera i te hoe mahana, haere atura oia e
ta 'na mau pipi atoa i nia i te hoe pahi,
ua parau atura oia ia ratou, E fano tatou

23 i tera pae roto, tuu atura ratou. Te tere
atura rà ratou, mairi ihora to 'na taoto ;
ua farara maira te hoe matai rahi i taua
roto ra, i aera te pahi i te are, e fatata

24 ihora ratou i te pohe. Ua haere maira
ratou, ua faa ara maira ia 'na, na o maira,
E te Fatu, e te fatu, ua pohe tatou. Ua
tia aera oia, avau atura i te matai e te
fetoitoi o te are, ore aera, mania 'tura.

25 Ua parau atura oia ia ratou, Tei hea to
outou faaroo? Ua na o aera ratou ratou
iho ma te matau e te maere, O vai teie!
e parau noa i te matai nei e te are e ua
faaroo mai ia 'na.

26 E tipae atura ratou i te fenua o to
27 Gadara, i fariu tia i Galilea ra. E tae
atura oia i uta ua farerei maira te hoe
taata no taua oire ra ia 'na, ua uru é hia
na oia e te demoni, sore e ahu i te ahu,
sore e parahi i te fare, e tia rà i roto i te

28 mau menema ra. E ite maira oia ia
Iesu, ua pii hua maira, haa mairi taue
ihora ia 'na iho i raro i tana pae avae, ma
te pii hua te reo e, Eaha ta oe ia 'u nei, e
Iesu, e te Tamaiti a te Atua teitei? Teie
ta 'u parau ia oe, eiaha 'na oe e haa mau-

29 iui mai ia 'u. (Ua parau na hoi Iesu i te
varua faufau e haere i rapae au i taua
taata ra ; e rave rahi hoi to 'na rave raa
hia mai e *taua varua faufau ra*, e tia oia
i te tapea raa hia i te auri e te fifi, e e
motumotu taua tapea ra ia 'na, e i tui hia

30 oia e taua demoni ra i te medebara.) Ua
ui atura Iesu ia 'na, na o atura, O vai to
oe 'na ioa? Ua na o maira oia, O Le-
geona : e rave rahi hoi te demoni i o i

31 roto ia 'na. Ua taparu maira ratou ia 'na
eiaha oia e faaue ia ratou ia haere i te
32 abuso. E nana rahi puua ra tei taua
vahi ra, te amu noa ra i te maa i nia i te
aivi ; ua taparu maira ratou ia 'na e tuu
ia ratou ia tomo noa na i roto i te puua.

33 Ua tuu noa 'tura oia. Faarue ihora te
mau demoni i taua taata ra, tomo atura
i roto i te puua ; horo pupara noa 'tura
812

taua nana *puua* ra na roto i te mato e
raro roa i tana roto ra, pohe atura. E ite 34
aera te feia tiai i taua mea ra, horo atura
faa ite atura i roto i te oire e te mau vila
'toa. Tei rapae au maira to te oire e hio 35
i taua mea ra ; e tae maira ratou ia Iesu
ra, e ite aera i te taata no roto ia 'na te
mau demoni ra, i te parahi raa i te pae
avae o Iesu, ua ahu i te ahu, e ma to 'na
aau mau iho à : matau aera ratou. Ia 36
faa ite hia rà ratou e te feia i ite, i te
huru o te faa ora raa hia o taua taata
demoni ra, Ua parau maira to taua fenua 37
'toa i Gadara ra ia 'na, e haere é ia ratou
ra ; ua roohia hoi ratou e te matau rahi.
Haere faahou maira oia i nia i te pahi,
hoi maira.

Ua parau hua maira taua taata no roto 38
ia 'na te mau demoni ra ia Iesu, e ei pihai
atoa iho oia ia 'na ; ua faa hoi atura rà
Iesu ia 'na, na o atura, A hoi i to oe ra 39
utuafare, e faa ite atu i te rahi o ta te
Atua ravea ia oe 'na. Haere atura oia,
faa ite atura e ati noa 'e taua oire ra i te
rahi o ta Iesu ravea ia 'na.

E tipae maira Iesu ra, farii maite atura 40
te taata 'toa ia 'na ma te popou ; te tiai
anae ra hoi ratou ia 'na. E inaha, ua 41
haere maira te hoe taata o Iaciro te ioa,
e tavana no te sunago, tipapa ihora i
raro i te pae avae o Iesu, parau maite
maira ia 'na e haere i roto i to 'na fare :
E tamahine fanan tahi hoi to 'na, hoe 42
ahuru ma piti o 'na matahiti, e ua fatata i
te pohe roa. I haere ra Iesu ra, tuele
hia maira oia e te taata. Ua haere maira 43
te hoe vahine na muri mai ia 'na, a hoe
aera ahuru e piti tiahapa o 'na matahiti
i te pohe raa i te rapahi, e ua pau roa a
'na pue taos tei te rapaan, e sore roa i
ora ia ratou, Ua faa tiaia maira i tana 44
hiti ahu, mono ihora taua tapahi no 'na
ra i reira. Ua na o aera Iesu, O vai tei 45
faa tiaia mai ia 'u nei? E huna anae
ihora ratou atoa, ua parau atura Petero
ma, E te orometua, e ui mai hoi oe e, O
vai tei faa tiaia mai ia 'u, tei tuele mai
te taata 'toa ia oe? Ua na o maira Iesu, 46
Ua faa tiaia mai te hoe ia 'u, ua ite hoi
au, e e mana tei rova 'tu na no o nei atu
ia 'u nei. E ite aera taua vahine ra e 47
aita oia i moe, ua haere maira oia ma te
rurutaina, tipapa hua maira i raro i mua
ia 'na, faa ite maira ia 'na i mua i te aro
o te taata 'toa, i te mea i faa tiaia mai ai
oia ia 'na, e ua ora roa oia i reira ra. Ua 48
parau atura oia ia 'na, E faa itoitoe, e *tau*
tamahine, ua ora oe i to oe faaroo ; ia ora
na i te haerea.

E te parau noa ra oia, ua haere maira 49
te hoe mai te fare mai o te tavana o te
sunago ra, ua parau maira ia 'na, Ua pohe

roa to tamahine, atire, a haa rahi te orome-
 50 tua. Te faaroo atura rā Iesu i *taua parau*
ra, e ua parau atura ia Iaeiro, na o atura,
 Eiaha e matau, e faaroo noa mai, e ora ia
 51 oia. E tae atura oia i te utuafare, aore
 roa e taata i tuu hia e ana i roto, maori rā
 o Petero, e o Iakobo, e o Ioane, e te
 metua tane, e te metua vahine o taura
 52 potiā ra. Te oto roa anae ra ratou atoa
 ia 'na; na parau atura rā oia, Eiaha e oto;
 53 aore oia i pohe, ua taoto rā. Ua tahito
 maira ratou ia 'na, ua ite hoi ratou e, ua
 54 pohe roa oia. Ua tuu atura rā oia ia ratou
 atoa i rapae, rave atura i tana rima, faa
 uana 'tura i te reo, na o atura, E teie nei
 55 potiā, a tia. Ua hoi maira to 'na varua,
 ua tia maira oia i reira ra, ua faaue atura
 56 i te maa e hopoi mai na 'na. Maere noa
 'tura na metua no 'na ra; ua a'o atura
 rā oia ia raua, e eiaha roa e faa ite i te
 taata i tana mea ra.

PENE IX.

TE MAU APOSETOLO A TE MESIA I TE TONO
 RAA HIA E TE MESIA RA.

U A haa putuputu maira Iesu i te mau
 pipi tino ahuru ma piti ra, ua tuu
 atura i te puai e te mana no ratou ia rave
 i te mau demoni atoa, e ia faa ora i te
 2 mau mai. Ua tono atura oia ia ratou e
 poro haere i te basileia o te Atua, e e faa
 3 ora hoi i te feia mīai. Ua parau atura oia
 ia ratou, Eiaha ei taoa e hopoi hia i to
 outou tere, eiaha ia tai piti raau, eiaha ei
 4 pute, eiaha ei pane, eiaha ei moni, eiaha
 ia tai piti ahū fafao i te taata hoe. E te
 fare e farii mai ia outou, ei reira parahi
 5 ai, e reva noa 'tu outou. E te vahi e ore
 e ite mai ia outou, e ueue atu i te repo o
 to outou avae ei faa ite atu ia ratou, a
 6 haere ē ai outou i taura oire ra. Haere
 atura ratou na roto i te mau vila i te poro
 haerea i te parau maitai, e te faa ora raa
 i te mai, aore e vahi toe.
 7 Ite aera te teterareha o Heroda i te roo
 i te mau mea 'toa i rave hia e Iesu ra,
 ahoaho aera oia, no te mea te parau ra te
 tahi pae, Ua tia faahou mai Ioane mai te
 8 pohe mai; I na o hoi e tahi pae, Ua itea
 mai Elia; e ta te tahi pae, Ua tia faahou
 mai te hoe i te mau peropheta tahito ra.
 9 Ua na o aera Heroda, Ua tapu hia e au
 te upoo o Ioane, o vai rā teie no 'na teie
 nei parau ta 'u e faaroo nei? Te hinaaro
 ra oia ia ite ia 'na.
 10 E hoi maira te mau aposetolo, ua faa
 ite maira ia Iesu i te mau mea 'toa ta ra-
 tou i rave ra: ua rave aera oia opai huna
 'tura oia e ratou atoa, i te medebara i taura
 11 oire i Betesaida ra. E ite aera te rahi o
 te taata 'toa ra, ua pee maira ratou ia 'na;
 e ua farii atura oia ia ratou, e ua parau

atura i te parau o te basileia o te Atua,
 e faa ora 'tura i te feia mai. E tapetape 12
 roa 'tura te mahana, ua parau maira te
 tino ahuru ma piti ra ia 'na, na o maira, E
 tuu atu i te mau taata nei, ia haere na i te
 mau vila, e te mau fare fatata nei, ia no-
 aa te maa na ratou, e te taoto raa: e me-
 debara hoi teie ta tatou e parahi nei. Ua 13
 parau atura oia ia ratou, Na outou e hopoi
 atu i te maa na ratou. Ua parau maira
 ratou, E pae roa a tatou pane, e piti hoi
 iā tirara; area e haere matou e hoo i te
 maa na teie nei feia rahi. E pae hoi tau- 14
 sani o te taata. Ua parau atura oia ia
 'na mau pipi, A faa taoto pupu na ia ratou
 i raro, ia tai pae ahuru i te pupu hoe.
 Ua na reira 'tura ratou, faa taoto atura 15
 ia ratou atoa i raro. Ua rave ihora oia 16
 i na pane e pae e na iā e piti ra, hio aera
 i nia i te rai, haa maitai atura i te Atua
 i taura maa ra, vavahi ihora, tuu atura i
 te mau pipi e tuu i mua i te aro o taura
 feia rahi ra. Amu anae ihora ratou, e 17
 paia aera; ohi hia ihora te toea maa, e
 i aera na ete rarahi hoe ahuru ma piti.

E muri aera, opai ē aera oia i *taua feia* 18
rahi ra e bure, oia e ta 'na mau pipi atoa,
 ua ui atura oia ia ratou, na o atura, O vai
 au nei i ta te taata nei parau raa? Ua 19
 parau maira ratou, na o maira, O Ioane
 Bapetizo; te parau nei rā vetahi, O Elia;
 e te tahi pae, Ua tia faahou mai te hoe i
 te mau peropheta tahito ra. Ua parau 20
 atura oia ia ratou, O vai rā vau i ta outou
 'na parau raa? Ua parau maira Petero,
 na o maira, O te Mesia a te Atua ra.
 Ua a'o hua 'tura oia ia ratou, parau 21
 atura eiaha roa ratou e faa ite noa 'tu i
 te taata i te reira parau; e ua na o atura,
 E pohe rahii to te Tamaiti a te taata nei, 22
 e faarue hia e te feia paari, e te mau
 tahua rarahi, e te mau papai parau, e e
 taparahi pohe roa hia, e e tia faahou ia
 tae i te rui toru. Ua parau atura oia i 23
 te taata 'toa, Ia hinaaro te taata i te pee
 mai ia 'u ra, e faarue oia ia 'na iho, a rave
 ai i tana satauro i te mau mahana 'toa,
 a pee mai ai ia 'u. O tei hinaaro i te 24
 tapea i to 'na ora, ua ere ia i te ora: e o
 tei tia ia 'na i te tuu i to 'na ora ia 'u nei,
 e ora ia to 'na. Eaha hoi ta te taata nei 25
 faufaa ia roa noa 'tu ia 'na te mau mea
 'toa o teie nei ao, ia pohe oia iho, e ia ere
 i te ora? O te taata hoi e haama ia 'u e 26
 ta 'u nei parau, e haama 'toa te Tamaiti
 a te taata nei ia 'na, ia haere mai oia ma
 to 'na iho hanahana, e ma te hanahana
 'toa o te Metua, e no te mau melahi moa
 ra. E faa ite atu rā vau ia outou, Eita 27
 mau te tahi pae i teie nei feia e tia noa
 mai i o nei nei e roohia e te pohe, e ite ai
 ratou i te basileia o te Atua.

28 E fatata aera te rui varu i muri ae i teie nei parau raa, ua aratai atura oia ia Petero, e ia Ioane, e ia Iakobo, haere
 29 atura i nia i te hoe moua e bure. Te bure ra oia, huru e atura to 'na mata, teatea
 30 'tura to 'na ahu mai te uira ra. E inaha, te paraparau maira ia 'na e toopiti pue
 31 taata, o Mose e o Elia: I fa mai raua i roto i te anaana, e ua parau ihora i te pohe raa no 'na, oia i fatata i te pohe i Ieru-
 32 salema ra. Area Petero ma, ua varea ia i te taoto: e ara aera ratou, ite atura ratou i to 'na hanahana, e na taata toopiti
 33 i tia 'toa i pihai ihora. E tei te reva e raa raua ia vai iho iho ia Iesu ra, ua parau atura Petero ia 'na, E te orometua, e mea maitai ia parahi i o nei; e faa tia matou i te fare auta e toru ae, no oe e tahi, no Mose e tahi, e no Elia e tahi: aita ra oia
 34 i ite i ta 'na parau. Tei te na reira raa 'tu oia, te ata maira i te tapoi raa mai ia ratou, matau aera ratou i to ratou o raa 'tu i ro-
 35 to i taua ata ra. E te hoe reo maira no roto i taua ata ra, i te na o raa mai, O tau
 36 Tamaiti here teie, a faaroo ia 'na. E mure aera taua reo ra, o Iesu anae ihora te toe. Huna ihora ratou, aore roa i faa ite noa 'tu i te taata i te reira anotau i te hoe i taua mau mea ta ratou i ite ra.
 37 E ao aera, ia pou mai ratou mai nia mai i taua moua ra, e tiaa rahi tei farerei
 38 mai ia 'na ra. E inaha, ua pii maira te hoe taata no taua tiaa rahi ra, na o maira, E te orometua, e aroha mai oe i tau tamaiti nei, oia anae nei hoi ta 'u tamaiti.
 39 E inaha, te haru hia nei oia i te hoe varua ino, e pii hua ihora i reira ra, ua rave uana maira *tuua varua ino ra* ia 'na e hauti ihora oia, e haae hia ihora, e ia rahi to 'na paruparu e ore a e faarue rea mai.
 40 E ua parau atu hoi au i to mau pipi nei e tiavaru i te demoni i rapae; aita ra i
 41 tia ia ratou. Ua parau atura Iesu, na o atura, Aue ia ui faaroo ore e te maro e! mai te aha to 'u maoro i o outou nei, e te faaoromai raa 'tu ia outou? A aratai
 42 mai i to tamaiti i o nei. E tei te haerea mai oia ra, ua taora taue noa 'tura te demoni ia 'na i raro i *te repo*, ua rave uana ihora ia 'na, ua avau atura Iesu i taua varua faufau ra, faa ora 'tura taua tamaiti ra, e tuu atura i te metua tane
 43 ra. Ua maere anae ihora ratou i te mana rahi o te Atua ra. E te maere anae ra ratou atoa i te mau mea a Iesu i rave ra,
 44 ua parau atura oia i ta 'na mau pipi, A haapao maitai mai na i teie nei parau; ua fatata te Tamaiti a te taata nei i te
 45 tuu hia i te rima taata. Aita ra ratou i ite i taua parau ra, ua tapoi hia ia ore ratou ia ite; i matau hoi ratou ia ui ia 'na i taua parau ra.

Ua tupu ihora te maro ia ratou iho, i 46 to ratou e hau i te mana. Area Iesu, te 47 ite i te manao i to ratou aau, rave atura ia i te hoe tamaiti iti; tuu maira i pihai iho ia 'na; Ua parau atura oia ia ratou, 48 O tei ite mai i teie nei tamaiti iti, no to 'u nei ioa, ua ite ia ia 'u; e o tei ite mai ia 'u ra, ua ite ia i tei tono mai ia 'u nei; o teiti roa hoi i roto ia outou 'na, o te hau ia.

Ua parau maira Ioane, na o maira, E te 49 orometua, hio atura matou i te hoe taata i te tiavaru raa i te demoni i to oe 'na ioa, e faa ore hia 'tura e matou, no te mea, aore oia i amui mai ia tatou nei. Ua parau 50 atura Iesu ia 'na, Eiaha *te reira* e faa ore hia, o tei ore i na o maira, no tatou ia.

E fatata aera te mau mahana i te hope 51 e ravea 'i oia i nia, ua opua maite ihora oia e haere i Ierusalem; E na tono atu- 52 ra i te mau vaa na mua ia 'na, e tomo atura ratou i roto i te hoe vila o to Samaria e faa nehenehe i *te hoe tapae raa* no 'na. Aita aera ra ratou i farii mai ia 'na, no te 53 mea te haere tia ra oia i Ierusalem. Ite 54 aera na pipi na 'na ra, o Iakobo raua o Ioane i *te reira*, ua na o maira raua, E te Fatu, e tia anei ia oe ia parau maua i te auahi ia mairi mai no nia i te rai, ia pau atu ratou, mai ta Elia ra? Ua fariu atura ra 55 oia, avau atura ia raua, na o atura, Aore orua i ite i te huru o to orua aau. Aore 56 hoi te Tamaiti a te taata nei i haere mai e taparahi i te taata, i *haere mai* ra e faa ora. Haere atura ratou i te tahi vila e.

E te haere noa ra ratou na te catia, ua 57 parau maira te hoe taata ia 'na, E te Fatu, e pee atu van ia oe i to oe mau haerea 'toa. Ua parau atura Iesu ia 'na, E ana 58 to te alope, e tau raa to te manu o te re- va; arca te Tamaiti a te taata nei, aita o 'na tuaro. Ua parau atura oia i te hoe, 59 A pee mai ia 'u, Ua na o maira oia, E te Fatu, a tuu ae na ia 'u e haere au e tanu i tau metua tane. Ua parau atura Iesu 60 ia 'na, E vai iho atu na tei pohe e tanu i to ratou i pohe ra: e haere ra oe e poro haere i te basileia o te Atua. Ua parau 61 atoa maira hoi e tahi, E te Fatu, e pee atu van ia oe; e tuu ana ra oe ia 'u, e poroi ana van i to 'u ra fetii. Ua parau 62 atura Iesu ia 'na, O te taata e tuu i te rima i nia i te arote a hio ai i muri, e ore ia e au i te basileia o te Atua.

PENE X.

NA PIPI E HITU AHURU I TE TONO RAA HIA E TE MESIA E RAVE I TE SEMEIO.

E MURI aera, ua haapao atura te Fatu i e hitu ahuru, e ta toopiti atura i te tono raa ia ratou na mua ia 'na, i te mau oire e te mau vahi atoa ta 'na i opua ra e haere atoa oia i reira. Ua parau 2

atura oia ia ratou, Te rahi mau nei te auhune sitona, te iti nei rā te feia o ooti: e teie nei, e bure outou i te Fatu o te ohipa, ia tonō ā oia i te rave ohipa e ooti.

3 A haere, inaha te tonō nei au ia outou mai te arenio i rotopu i te mau luko ra.

4 Eiaha ei farii moni e hopoi hia, eiaha ei bute, eiaha ei tamaa *hopoi noa*: eiaha roa

5 e aroha 'tu i te taata i te aratia. E te fare ta outou e tomo ra, e mata na i te parau atu, Ei hau to teie nei utuafare.

6 E tei reira te hoe tamaiti no te hau, e vai ā taua hau ra i nia iho ia 'na; aore rā, e

7 hoi mai ia i nia iho ia outou. Ei taua fare ra parahi ai, e amu hoi e e inu i ta ratou e horoa maira, e au hoi i te rave ohipa ta 'na utua. Eiaha e haere i tera

8 fare, i tera fare. E te oire ta outou e tomo ra, e i ite mai ratou ia outou, e amu i ta ratou e tuu mai i mua i to outou aro ra; E faa ora hoi i to reira mai, e parau atu hoi ia ratou, Te fatata maira

10 te basileia o te Atua ia outou nei. Area te oire ta outou e tomo ra, e aore ratou i ite mai ia outou, e haere outou i te aroa

11 i taua oire ra, a parau atu ai, Te repo o to outou oire e piri mai ia matou nei, te horoi atu na matou: te fatata mai nei rā te basileia o te Atua ia outou, ia ite hoi

12 outou. Teie rā ta 'u parau ia outou, E huru tia 'e Sodoma ia haa mahu i tae i te reira mahana ra, i te reira oire.

13 Aue oe, e Korazina e! aue hoi oe, e Betesaida! ahiri hoi te mau semeio i rave hia i roto ia orua 'na, i rave hia i Turia e Sidona, ua tatarahapa ē ana ratou, ua pa-

14 rahi i te rehu auahi ma te ahu paau. E huru tia 'e ra Turia e Sidona ia haa mahu ia orua 'na, ia tae i te mahana haava

15 raa ra. E o oe 'na hoi, e Kapereana, i faa teitei hia i nia i te rai na, e hopara hia oe

16 i raro roa i hade. O tei faaroo mai ia outou 'na, ua faaroo mai ia ia 'u; e o tei vahavaha mai ia outou 'na, ua vahavaha mai ia ia 'u; e o tei vahavaha mai ia 'u ra, ua vahavaha ia ia 'na i tei tonō mai ia 'u nei.

17 Ua hoi faahou maira taua hitu ahuru ra ma te oaoa, na o maira, E te Fatu, ua vi atoa te mau demoni ia matou i to ioa na.

18 Ua parau atura oia ia ratou, Ua ite au ia Satani i te mairi raa, mai te nira no nia i

19 te rai ra. E inaha, e haa mana 'tu vau ia outou, ia taahi noa 'tu i te ophi, e te pata, e te mana 'toa o te enemi: e aore

20 roa e mea e pohe ai outou. Eiaha rā e oaoa i te mea ua vi te mau varua *ino* ia outou; e oaoa rā i to outou ioa i papai hia i nia i te rai ra.

21 Oaoa 'tura to Iesu varua i taua hora ra, na o atura, E haa maitai au ia oe, e tau Metua, e te Fatu o te rai e te fenua, i te mea, huna ē noā oe i teie nei mau parau

i te feia paari e te ite ra, ua faa ite mai oe i te tamarii nei: oia ia, e tau Metua, o te mea tia ia ia oe. Ua hope roa te mau 22 mea 'toa i te tun hia mai e tau Metua tei ia 'u, e aore roa te hoe i ite i te Tamaiti maori rā o te Metua; *aore hoi te hoe i ite* i te Metua, maori rā o te Tamaiti, e o ta te Tamaiti i hinaaro i te faa ite atu.

Ua fariu atura oia ia 'na mau pipi ra, 23 parau huna 'tura ia ratou, E ao to te mata i lio i te mau mea ta outou e hio nei: E 24 faa ite atu hoi au ia outou, e rave rahi te peropheta e te hui arii i hinaaro i te hio i te mau mea ta outou e hio nei, e aore aenei i hio; e i *hinaaro* hoi i te faaroo i te mau parau ta outou e faaroo nei, e aore aenei i faaroo.

E inaha, ua tia maira te hoe haapii ture 25 i nia, ua fafa maira ia 'na, na o maira, E te orometua, eaha vau e noaa i te ora mure ore? Ua parau atura Iesu ia 'na, 26 Eaha tei papai hia i roto i te ture ra? te na hea ra ta oe taio raa? Ua parau mai- 27 ra oia, na o maira, E hinaaro oe i to Atua ia Iehova ma to sau atoa e ma to varua 'toa, e ma to puai atoa, e ma to manao atoa ia hope, e aroha hoi oe i to taata tupu mai *te aroha* ia oe iho na. Ua parau atura oia 28 ia 'na, Ua tia ta oe i parau mai na, e ora oe ia na reira. Area oia, no te hinaaro i 29 te faa tia ia 'na iho, ua parau maira ia Iesu, O vai hoi to 'u taata tupu? Ua parau 30 atura Iesu ia 'na, na o atura, Te hoe taata no Ieruselema i te haere raa i Ierihō, roo- hia ihora i te feia eia haru, taratara hia ihora tana ahu e ratou, e paraparua ihora oia, haere atura faarue ihora ia 'na, na fatata i te pohe. Ua haere noa maira 31 te hoe tahua na taua ea ra, e ite atura oia ia 'na, faa hahau ē aturā, na te tahi pae ea 'tura i te haere. E te hoe ati Levi 32 hoi i te haerea na taua ea ra, e fatata mai- ra taua vahi ra, e ite atura ia 'na, ohipa ē aturā na te tahi pae ea. Te hoe taata rā 33 no Samaria i haere noa i to 'na haerea, e tae atura i taua vahi ra, e ite atura oia ia 'na, aroha 'tura; Haere atura i pihai 34 iho, ua ninii ihora i te hinu e te vine i roto i te mau puta no 'na ra; vehi ihora, e haa parahi atura ia 'na i nia i tana iho puaa, aratai atura ia 'na i te fare tipae raa, utuutu atura ia 'na. E ao aera ia haere 35 ē oia ra, na rave aera oia i e piti denari, tuu atura i te taata fare ra, na o atura ia 'na, E utuutu oe i teie nei taata, e ia riro atoa ta oe ra *moni*, na 'u ia e hopoi atu i te hoo ia oe ia hoi mai au ra. O vai 36 te taata tupu i to oe manao raa i taua na taata tootoru ra, i te taata i roohia i te feia eia haru ra? Ua parau maira oia, 37 O tei aroha ia 'na ra. Ua parau atura Iesu ia 'na, E haere oe, e na reira 'toa.

38 E te haere atura ratou i to ratou haerea, ua tomo atura oia i roto i te hoe vila; ua farii maira te hoe vahine ia 'na i roto
39 i to 'na fare o Marena te ioa. E taeae to 'na o Maria te ioa, o tei parahi ia i te pae avae o Iesu i te faaroo raa i ta 'na parau.
40 Area Marena, peapea ihora ia i te haapao raa i te *manihini*, e ua haere maira, na o maira, E te Fatu, eita oe e haapao mai, e ua faarue mai tau taeae ia 'u, o vau anae teie rave noa 'i? e parau atu oe ia 'na e rave
41 atoa mai. Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, E Marena e, e Marena, ua ahoaho oe, e te peapea na oe ia oe iho i
42 te mau mea e rave rahi: Hoe roa rā mea tia, e ua rave iho nei Maria i taua mea tia ra, e ore roa hoi ta 'na e riro ē.

PENE XI.

TE HAAPII RA TE MESIA I TE MAU PIPI I
TE BURE MA TE TA MAU MAITE.

E TE bure ra oia i te hoe vahi, e oti aera, ua parau maira ia 'na te hoe pipi na 'na, E te Fatu, a haapii mai ia matou i te bure, mai ia Ioane i haapii
2 atoa i ta 'na ra mau pipi. Ua parau atura oia ia ratou, E na o outou ia bure, E to matou Metua i te ao ra, ia raa to oe ioa. Ia tae to oe ra basileia. Ia haapao hia to oe hinaaro i te fenua nei mai
3 tei te rai atoa na. Ho mai i te maa e
4 au ia matou i te mau mahana 'toa nei. E faa ore mai i ta matou hara, te faa ore nei hoi matou i tei hara 'toa ia matou nei. Eiaha e faarue ia matou e ia roohia noa hia mai e te ati; e faa ora rā ia matou i
5 te ino. Ua parau atura oia ia ratou, E tana to te hoe taata i o outou 'na, a haere atu ai oia ia 'na ra i te tui raa po, a parau atu ai ia 'na e, E hoa ino, ho mai na
6 i e toru pane; Ua tapae mai nei te tahi hoā o 'u ia 'u nei, i to 'na haerea, e aita a 'u
7 ia tuu atu i mua i te aro; E ia parau mai oia i roto ra, na o maira, Eiaha e haa peapea mai ia 'u, ua mau te opani, tei nia vau i te roi e tau mau tamarii atoa, eita vau e tia i nia e hopoi atu i te *pane na oe*.
8 E faa ite atu vau ia outou, *Iu maro ra taua taata ra*, ore noā oia i te tia i nia e horoa 'tu i te *maa* i te mea e taua oia no 'na, e tia rā oia i te maro, a horoa 'tu
9 ai i ta 'na i hinaaro ra. E parau atu hoi au ia outou, E ani, e noaa ia ia outou; e imi, e ite ia outou; e patoto, e iriti hia
10 ia te opani ia outou. O te feia 'toa hoi i ani ra, te noaa ra ia; e o tei imi ra, te ite ra ia; e o tei patoto ra, te iriti hia
11 ra ia te opani ia 'na. O vai ia metua i o outou nei e hopoi atu i te ofai na te tamaiti ia ani mai i te pane ra? e ia *ani* mai i te ia, e hopoi atu anei i te ophi
12 eiaha te ia, ia 'na? E ia ani mai hoi i te

huero, e hopoi atu anei i te pata? Etena 13
'na, te ite na outou i te horoa i te mea maitai na ta outou tamarii, ino noa 'i outou 'na, e rahi atu ia to outou Metua i te ao ra i te horoa i te Varua Maitai i te feia i ani atu ia 'na ra.

E te tiavaru ra oia i te hoe demoni i 14 rapae, e e vava oia, e reva 'tura taua demoni ra i rapae, ua parau maira tana vava ra, maere ihora te taata. Ua na o 15 aera rā te tahi pae, Te tiavaru nei oia i te demoni i te *hana* o te demoni rahi ra o Belezebuba. Ua ani maira hoi te tahi 16 pae i te hoe semeio i nia i te rai, i te ramā raa mai ia 'na. Ua ite rā oia i to ra 17 tou manao, ua parau atura ia ratou, O te basileia ia amahamaha e rave ia 'na ihora, e pau ia; e te fetii i amaha e rave ia 'na ihora, e pohe ia. E ia amaha Satani e 18 rave ia 'na ihora, eaha hoi to 'na basileia e mau ai? ta outou e parau na e, te tiavaru nei au i te demoni i te *hana* o Belezebuba. Te tiavaru nei au i te demoni i te *hana* 19 o Belezebuba, i te *hana* o vai ra ta to outou tamarii i tatai na? e teie nei, ei ia ratou te parau ia outou. Te tiavaru nei 20 rā vau i te demoni i te rima o te Atua, ua roohia iho nei ia outou i te basileia o te Atua ra. Ia tia i te taata puai ma te 21 mauhaa 'toa i to 'na utuafare, te vai maitai noa ra ia ta 'na taosa. Ia, rave hia mai 22 rā oia e te hoe taata puai rahi atu e pohe ihora, harua 'tura e ana ta 'na mauhaa i itoitio ai oia, e pau atura ta 'na taosa i te tufa hia. E ere oia i to 'u ra, o to 'u ia 23 enemi; e o tei ore i haa putu atoa i o nei ia 'u nei, ua haa purara ia.

Ia reva te varua faufau no roto i te 24 taata nei i rapae, ua na te mau vahi papamaro i te haere i te imi raa i te faaea raa; e aore aera i itea, ua na o aera, E hoi au i tau fare mai reira mai au nei. E te roohia raa maira, ua pu- 25 rumu hia e ua nehenehe. Ua tii atura 26 oia, amui atoa maira i e toohitu varua ino rahi roa ra; e o atura ratou i roto, parahi mau atura i reira, ino roa 'tura te hopea o taua taata ra, iti atura te mutaa ihora. E tei te parau raa 'tu oia i taua 27 mau parau nei, ua pii noa maira te hoe vahine i rotou i taua feia rahi ra, na o maira, Ua maitai te opu i hopoi ia oe, e te u ta oe i ote ra. Ua parau atura rā oia, 28 O tei faaroo ā e ua haapao i te parau a te Atua, o ratou tei maitai.

E nenei roa maira te taata i pihai iho 29 ia 'na, ua parau atura oia, E ui taata iino teie; te ani nei i te semeio; e ore rā e horoa hia 'tu te semeio, maori rā te semeio i te peropheta ra ia Iona. Mai ia 30 Iona hoi e semeio na to Nineve, oia 'toa te Tamaiti a te taata i teie nei ui. Na 31

te arii vahine i apatoeran i te tia'toa
raa i te haava raa ra e faa hapa i teie nei
ui taata, i te mea i haere mai oia mai te
hopea mai o te fenua ra e faaroo i te pa-
rau paari a Solomona, e inaha, e rahi teie
32 ia Solomona. Na to Nineve i te tia'toa
raa i te haava raa ra e faa hapa i teie nei
ui, i te mea ua tatarahapa ratou i te a'o
raa hia e Iona, e inaha, e rahi teie ia
Iona.

33 Aore e lamepa e tutui hia e huna, e e
tapoi i te aua, e tuu rā i nia i te vai raa,
ia ite tefeia e tomo mai i te maramarama.

34 O te mata to te tino nei lamepa, te mai-
tai ra to mata, e maramarama ia to tino
atoa; ia mai hia rā to mata, e pouri atoa

35 ia to tino. E tena 'na, e ara, ia ore ia riro
te maramarama i roto ia oe 'na ei pouri.

36 Ua ati paatoa hoi to tino i te marama-
rama, aore e vahi toe, e riro ia i te ati i te
maramarama mai te maramarama ura
lamepa e anaana maira.

37 Te parau noa 'tura oia, ua parau maira
te hoe Pharisea ia 'na e haere e amu i te
maa ia 'na ra. Haere atura oia i roto, tao-

38 to atura i te iri amu raa maa ra. Maere
ihora rā taua Pharisea ra i te hio raa
mai ia 'na, oia aore i mata na i te horo-

39 horoi a amu ai i te maa. Ua parau atura
te Fatu ia 'na, Area outou, e te mau Phar-
isea na, te ta ma na outou i te ana e te
umete i rapae au ae; area roto ia outou
'na, te i noa na ia i te haru e te tairoiro.

40 E teie nei mau taata manao ore e! e
ere anei na tei hamani i rapae au aera i

41 hamani atoa i roto? E horoa rā i ta ou-
tou taos i noaa, e, inaha, e manaa te mau

42 mea'toa ra ia outou i reira. Aue outou,
e te mau Pharisea e! te horoa na hoi
outou i te ahuru o te mineta, e te pe-
gano, e te mau raau rii atoa ra, e te
haapae na i te parau tia, e te hinaaro i te
Atua: e rave hoi to outou tia i te reira,

43 e eiaha'toa e haapae hia tera. Aue ou-
tou, e te mau Pharisea e! te hinaaro na
hoi outou i te parahi raa i hau i te mau
sunago ra, e ia aroha hia i te vahi taata.

44 Aue outou, e te mau papai parau, e te
mau Pharisea, e te mau haavare e! mai
te apoo taata itea ore ra outou, o tei haere
noa te taata na nia iho e aore i ite.

45 Ua parau maira te hoe haapii ture ia
'na, na o maira, E te orometua, i na rei-
ra mai oe ra, ua faa ino atoa mai oe ia

46 matou. Ua parau atura oia, Aue atoa
hoi outou, e te mau haapii ture e! te tuu
na hoi outou i te hopoia manaa ore i nia
i te taata, e ore roa hoi te hoe rima o ou-
tou 'na e faa tialia noa 'tu i taua mau ho-

47 pois ra. Aue hoi outou e! te patu na
outou i te menema o te mau peropheta,

48 ta to outou hui metua i taparahi ra. Ua

faa ite mau outou e, ua tia ia outou ta to
outou hui metua i rave ra, na ratou hoi
i taparahi, e te patu na outou i to ratou
mau menema. I parau ai hoi te paari o 49
te Atua e, E tonu vau i te peropheta e te
apostolo ia ratou ra; e e taparahi hoi
ratou i e tahi pae, e tiavaru hoi i e tahi
pae. Ia huri hia mai te toto o te mau 50
peropheta i haa manii hia mai te mata-
mua mai ā o teie nei ao i nia i teie nei'ui;

Mai te toto mai ā o Abela e tae roa mai 51
i te toto o Zaharia i taparahi hia i roto i
te area o te fata e te fare o te Atua ra:
oia mau ia, e faa ite atu vau ia outou, E
huri atoa hia ia i nia i teie nei ui. Aue 52
hoi outou, e te mau haapii ture e! ua ho-
poi ē hoi outou i te taviri ra o te ite: aita
aenei outou iho i tomo i roto, e te feia i
tomo ra, ua tapea outou. E tei te parau 53
raa 'tu oia ia ratou i teie nei mau parau,
ua onono roa maira te mau papai parau
e te mau Pharisea, ei faa ooo ia 'na ia pa-
rau oia i te parau e rave rahi. E te tiai 54
ra hoi ia 'na ia noaa ia ratou te parau no
roto i to 'na iho vaha ei pari raa mai na
ratou ia 'na.

PENE XII.

TE A'O RA TE MESIA I TE MAU PIPI IA
ARA I TE HAAVARE, E TE MATAU NOA
I TE TAATA.

TE tairuru maira te taata e rave rahi
te tausani i reira, e ta taahi noa iho-
ra i nia ia ratou iho, ua parau atura oia i
ta 'na mau pipi, e na o atura, E ara ia ou-
tou i te faahopue a te mau Pharisea, e
haavare te reira. Aore hoi e mea tapoi 2
hia, e ore e faa ite hia; aore e mea moe,
e ore i te itea. O tei parau hia e outou 3
i te pouri ra, e faa ite hia ia i te mara-
marama; e tei parau riirii hia e outou i
roto i te piha ra, e parau hua hia ia i nia
iho i te fare.

Ea'o atura vau ia outou, e au mau 4
hoa e, eiaha e matau i te taparahi mai i
te tino nei e oti aera aita 'tu a ratou e
noaa. E faa ite aturā vau ia outou i ta 5
outou e matau; o tei pohe te tino ia 'na
e muri aera e tia ia 'na la huri i te po ra;
oia ia, o ta 'u ia parau ia outou, oia ta
outou e matau. E ere anei tai pae ma- 6
nu rii i hoo hia i na asario e piti nei? e
aitā te hoe i taua na manu ra i moe i te
Atua. E ua hope atoa te rouru o to ou- 7
tou mau upoo na i te taio hia. Eiaha
hoi outou e matau; e rahi to outou mai-
tai i to te manu.

Teie ā ta 'u parau ia outou, O tei fai ia 8
'u i mua i te aro o te taata nei, oia 'toa ta
te Tamaiti a te taata nei e ite i mua i te
aro o te mau melahi a te Atua ra. Area 9
tei huna ia 'u i mua i te aro o te taata nei,

o te ore ia e ite hia mai i mua i te aro o
10 te mau melahi a te Atua ra. O tei parau
faano i te Tamaiti a te taata nei, e tia ia
faa ore i *ta'na hara*; area tei faa ino i
te Varua Maitai, e ore roa ia e faa ore
hia.

11 E ia aratai hia outou i mua i te aro
o te mau sunago ra, e te mau haava, e te
mau tavana, eiaha e tapitapi i te parau ei
faa tia raa ia outou iho, e te huru o ta
12 outou parau ia parau atu: Na te Varua
Maitai hoi e haapii mai ia outou i te pa-
rau e tia ia parau atu i reira ra.

13 Ua parau maira te hoe i tana feia rahi
ra ia 'na, E te orometua, parau ae na oe i

14 tau tuasana, e tufa oia i tamaua taao. Ua
parau atura ra oia ia 'na, E tera ra taata
e, na vai au i faa riro ei tufa taao, ei au-

15 vaha i o outou nei? E ua parau atura
oia ia ratou, E ara ia outou i te nounou
taao, rahi noa iho hoi ta te taata nei taao,
e ere hoi tei taua taao na 'na ra to 'na ora.

16 Ua parau atura oia i teie nei parabole,
na o atura, E fenua maa hotu to te hoe

17 taata taao rahi. Ua na o ihora oia i te
feruri i roto ia 'na iho, Eaha ra vau, aita

18 hoi a 'u e vai raa e o ai ta 'u maa? Ua na
o ihora, E na o vau, e vavahi au i tau mau
fare vai raa maa nei, a faa tia 'i ei fame
rahi, ei reira pue ai ta 'u taao e ta 'u maa.

19 A parau ai au i tau varua e, *E tau va-*
rua, e taao rahi ta oe ua pue i te vai
raa no te mau matahiti a muri nei e rave
rahi; e faaea maite, e amu, e inu, e ia

20 rearea maite. Ua parau maira ra te Atua
ia 'na, E tera ra maamaa e! ei teie nei a
rui e tii hia mai ai to oe varua, na vai

ihora tena 'na mau taao i haa putu hia e
21 oe 'na? O te huru ia o te taata i haa pu-

tu i te taao na 'na iho, e aita i rahi ta 'na
taao i te Atua ra.

22 Ua parau atura oia i ta 'na mau pipi, I
a 'o atu ai au ia outou i teie nei, e eiaha e
tapitapi i to outou ora, i ta outou e amu;

23 e to outou tino hoi, i ta outou e ahu. E
24 rahi te ora i te maa e te tino i te ahu. A

haa manao i te oreba; aore ratou e
ueue, aore hoi e ooti; aore e fare vai raa
taao, aore hoi e fare vai raa maa; na te

Atua ratou e faa amu, a tae ai hoi i to
25 outou 'na maitai i to te manu. E o vai

to outou e tia ia 'na ia haa maoro ia 'na
26 iho i te tapitapi e hoe ae kubiti? E e ore

na e tia ia outou te mea iti haihai, eaha
27 hoi outou i tapitapi ai i te tahi pae? A

haa manao i te mau lili i to ratou tupu
raa. Aore ratou i ohipa; aore hoi i ni-

no; e parau noa 'tura vau ia outou, Tae
noa 'tu i te unauna hope o Solomona e

28 ore a 'to 'na ahu e au i to ratou. I na rei-
ra hoi te Atua i te faa nehenehe i te raau

rui e vai i roto i te aua i teie nei mahana,
818

e ia ao ae e huri hia 'i i roto i te anahi, a
tae atu ai hoi ia outou, e te mau faaroo
tapetepete na? Eiaha outou e tapi hua 29
i ta outou e amu e ta outou e inu; e eia-
ha hoi e parahi ma te aloaho. O te 30
mau Etene hoi o teie nei ao te titeu nei
i tana mau mea 'toa ra; na ite noa hoi
to outou Metua e, e au tana mau mea ra
ia outou. E titau ra outou i te basileia 31
o te Atua, e amui 'toa hia mai tana mau
mea ra ia outou.

Eiaha e matau, e *tau* nana iti e; e mea 32
hinaaro na to outou Metua i te horoa mai
i te basileia no outou. E hoo i ta outou 33
taao, a horoa noa 'tu ai; ei bute marau
ore ta outou, ei taao pau ore i te ao ra; i
te vahi e ore e taea e te eia, e ore hoi e
pan i te huhu. Te vahi hoi i vai ai ta 34
outou taao, tei reira 'toa ia to outou sau.

Ia tatua hia to outou tauupu, e ia vai 35
ama ta outou lamepa. E ia au outou i 36
te feia i tia i to ratou fatu i te hoi raa
mai, mai te faaipoipo raa maira; ia
haere maira oia e patoto maira, ia
iriti ratou i te opani ia 'na i reira ra. E 37

ao to te reira mau tavini, i te roohia raa
mai e to ratou fatu te ara ra: oia mau
ta 'u e parau atu ia outou 'na, e riro oia i
te tatua ia 'na iho, a tun atu ai ia ratou i
te amu raa maa ra, a raverave ai i te
maa na ratou. E ia tae mai oia i te piti 38
o te ara raa, e te toru hoi, roohia mai te
na reira ra, e ao to te reira mau tavini.

Ua ite hoi outou e, ahiri iite na te taata 39
fare i te hora e tae mai ai te eia, e ara ia
oia, e ore e vai iho noa i to 'na fare ia va-

vahi noa hia na. E teie nei, ia vai ine- 40
ine a outou; no te mea ei te hora manao
ore hia e outou 'na e tae mai ai te Tamai-

ti a te taata nei.

Ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, 41
i parau tia maianei oe i tena 'na parabole

ia matou anae nei, e i te taata 'toa nei
anei? Ua parau atura te Fatu, O vai hoi 42

te tiasu haavare ore e te haapao maitai, i
ta te fatu e tuu i nia iho i to 'na 'toa ra

mau tavini, ei tuu atu i ta ratou tufaa
maa i te tufa raa mau ra? E ao to te 43

reira tavini, to tei roohia mai e to 'na ra
fatu te na reira ra. Oia mau ta 'u e pa- 44

rau atu ia outou nei, e faa riro ia oia
ia 'na ei mau i te mau taao 'toa na 'na ra.

Area te tavini e parau noa i roto ia 'na 45
iho e, E ore tau fatu e tae vave mai, pa-

pai ihora i te mau tavini tane, e te mau
tavini vahine, amu ihora i te maa, e inu

faataero ihora i te aua; E tae mai ia te 46
fatu o taua tavini ra i te mahana manao

ore hia e ana, e i te hora itea ore hia e
ana ra, e e tapupu atu ia 'na, a tuu atu ai

i ta 'na tufaa i roto i te feia haapao ore
atoa ra. E te tavini i ite i te hinaaro o 47

to 'na ra fatu, e aitā i faa ineine ia 'na iho, aore hoi i rave i ta te fatu i hinaaro ra, e
 48 papai hia ia e rave rahi te tairi raa. Area
 tei ore ite ra, rave atura rā i te parau e
 au ia 'na te papai, e tairi raa iti ia to 'na :
 o tei tuu hia 'tu te mea rahi ra, e mea
 rahi atoa te titau hia 'tu ; e ta te taata
 hoi i tuu atu i te mea rahi ra, e mea ra-
 hi atoa ia te ani hia 'tu ia 'na ra.
 49 I haere mai au e hopoi mai i te auahi
 i te ao nei, e eaha to 'u nei hinaaro maori
 50 rā ia ama i teie nei ? E bapetizo raa rā
 to 'u e vai nei e aitā to 'u mauui ia oti.
 51 Te manao na outou e, i haere mai au e
 faa tupu i te hau i te ao nei ? E faa ite
 52 atu vau ia outou, Aore, e tamai rā. Teie
 hoi a amaha na taata toopae i te fetii hoe
 ra, o e tootoru ra, e tamai mai i e too-
 piti ; o e toopiti hoi, e tamai mai i e too-
 53 toru. E tamai te metua tane i te ta-
 maiti, e te tamaiti i te metua tane ; e ta-
 mai te metua vahine i te tamahine, e te
 tamahine i te metua vahine ; e tamai te
 metua hoovai vahine i te hunoa vahine, e
 te hunoa vahine i te metua hoovai vahine.
 54 Ua parau atura oia i te taata 'toa, Ia hio
 outou i te ata i te tupu raa i apatoerau
 ra, ua na o ihora outou, E ua i teie nei, e
 55 oia mau atura hoi. E ia farara mai te
 matai ra e maraamu, ua na o ihora outou,
 E riro i te toahu ; e riro atura hoi i reira.
 56 E tera ra mau haavare ! te ite na ou-
 tou i te hio i te huru o te rai e te fenna ;
 eaha ihora outou i ore i ite ai i te hio i
 57 teie nei anotau ? E eaha hoi outou iho
 58 na i ore i hio ai i te parau tia ? Ia haere
 orua e to oe ra taata tarahu i te haava
 ra, tei te eatia orua ra, e faa itoitia i te
 haa mauruuru atu, o te arato hoi oia ia
 oe i te aro o te haava ra, o te tuu atu hoi
 te haava ia oe i te taata toroa ra, e o te
 tuu hoi taua taata toroa ra ia oe i roto i
 59 te tapea raa. E faa ite atu vau ia oe, e
 ore roa oe e tuua mai e hope noa 'tu i te
 hoo na ia oe e tae noa 'tu i te lepeta iti
 hopea ra.

PENE XIII.

TE A 'O RA TE MESIA I TE TAATA IA IMI I
 TE TATARAHAPA.

TEI reira te hoe pae taata i parau mai
 ia Iesu i te mau taata i Galilea, tei
 anoi hia i Pilato te raton toto i te toto o
 2 ta ratou mau tusia ra. Ua parau atura
 Iesu ia raton, na o atura, Te manao na
 outou e, e feia hara rahi taua mau taata
 Galilea ra i to Galilea 'toa ra, o ratou i na
 3 reira hia ? E faa ite atu vau ia outou,
 Aore ; ia ore rā outou ia tatarahapa, mai
 4 te reira 'toa ia to outou pohe. E na taata
 tino ahuru ma vau i mairi hia e te fare

rahi i Siloama ra, e pohe ihora, te ma-
 nao na outou e, e feia hara rahi ratou i
 to Ierusalem 'toa ra ? E faa ite atu vau
 5 ia outou, Aore ; ia ore rā outou ia tata-
 rahapa, mai te reira 'toa ia to outou pohe.

Ua parau atoa 'tura oia i teie nei para-
 bole ; E suke ta te hoe taata i tanu hia i
 roto i ta 'na ra o vine, e haere atura oia e
 hio i te maa i nia iho e aore, Ua parau
 7 atura oia i te faaapu i taua o vine ra, Ina-
 ha, o te toru teie i to 'u matahiti i te hae-
 rea mai e hio i te maa i teie nei suke, e
 aita roā : e tapu atu, eaha oia i faa api ai
 i te o ? Ua parau maira oia ia 'na, na o
 8 maira, E tau fatu, e vai iho noa 'e na ia
 hoe ae matahiti toe, ia utaru hia e au e
 ia tuu hia te para ; Peneiae o te hotu, e
 9 aore rā, a tapu atu ai oe i muri ae.

Te haapii ra oia i roto i te hoe sunago
 10 i te sabati. E inaha tei reira te hoe va-
 11 hine i pohe i te hoe varua faatupu mai
 a ahuru aera matahiti e vau tiahapa, ua
 fefe roa i raro, e ore roa e maitai ia tia i
 nia. E ite atura Iesu ia 'na, ua parau
 12 atura oia e haere mai ia 'na ra, e ua na o
 atura, E teie nei vahine, ua ora oe i to
 oe mai ; Ua tuu atura oia i tana rima i nia
 13 iho ia 'na, titiaifaro atura oia i reira ra,
 e haa maitai atura i te Atua. Area te
 14 auvaha o te sunago ra, riri aera ia i te
 mea Iesu i faa ora i te taata i te sabati ;
 e ua parau atura i te taata 'toa, na o atura,
 E fene mahana rave raa ohipa ; o ta outou
 ia e haere mai ia faa ora hia outou, eiaha
 te mahana sabati. Ua parau atura te Fa-
 15 tu, na o atura, E te mau haavare ! o
 vai to outou e ore e tatara i tana bovi e
 tana asini i te vai raa maa ra a puto ai i
 te pape i te sabati ? E eiaha teie nei va-
 16 hine, te huai o Aberahama, i tapea hia
 e Satani nei, e inaha ahuru aenei mata-
 hiti e vau tiahapa, eiaha e tatara hia i
 taua tapea raa nei i te mahana sabati ?
 Tei te parau raa 'tu oia i taua parau nei,
 17 haama anae ihora te feia i maro mai ia
 'na ra ; popou anae ihora rā taua feia
 rahi atoa ra ma te faahiahia i te mau mea
 i rave hia e ana ra.

Ua parau atura oia, Mai te aha mau te
 18 huru o te basileia o te Atua ? e faa au
 vau i te reira i te aha ? E au i te hoe
 19 huero sinapi, i hopoi hia e te hoe taata e
 tuu atura i roto i ta 'na ra o ; e tupu aera
 riro atura ei raau rahi, e ua tau maira te
 mau manu o te reva i nia i te mau amaa.
 Ua parau faahou atura oia, E faa au vau
 20 i te basileia o te Atua i te aha ? E au i
 21 te faahopue, na te hoe vahine i rave e
 anoi atura i roto i te faraoa e toru atoa
 farii e hopue atoa 'tura.

Haere atura oia i Ierusalem na roto i
 te mau oire e te mau vila i te haapii

- 23 haere raa 'tu. Ua parau maira te hoe taata ia 'na, E te Fatu, e iti anei tei ora?
- 24 Ua parau atura oia ia ratou, E faa itoito hua i te tomo na te uputa pirihaio: e faa ite atu hoi au ia outou, e rave rahi te taamata noa i te tomo i reira, e e ore roa e o.
- 25 Ua tia anae hoi te taata utuafare i nia, e ua haa mau i te uputa, e ua tia mai outou i rapae au mai, patoto mai ai i te uputa, a na o mai ai ra e, E te Fatu, e te Fatu, iriti ana ia matou; e riro oia i te na o mai ia outou, Aore au i ite ia outou
- 26 e to outou ra vahi. Ei reira outou e parau mai ai e, I amu na hoi matou e inu na hoi i mua i to aro, e i haapii na hoi
- 27 oe i te mau aroa i o matou ra. E parau atu a oia, Te parau atu nei au ia outou, aore au i ite ia outou e to outou 'na vahi, ia atea e atu outou, e te mau rave parau
- 28 ino. O te oto ihora e te auau raa niho i reira ra, ia hio outou ia Aberhama, e ia Isaaka, e ia Iakoba, e te mau peropheta 'toa tei roto i te basileia o te Atua, e hōpara
- 29 hia outou iho i rapae au; E tae mai ā to te hitia o te rā, e to te tooa o te rā; to apatoa, e to apatoerau, e e riro ia ei mani-
- 30 hini i te basileia o te Atua. E inaha, e riro to muri ra no mua, e to mua ra no muri.
- 31 Ua haere maira e toofanu mau Phari-sea i tana mahana ra, na o maira ia 'na, E haere i oe, e faarue mai i teie vahi, te opua
- 32 ra hoi Heroda e taparahi ia oe. Ua parau atura oia ia ratou, A haere a parau atu i tana alope ra, Inaha, e tiavaru vau i te demoni, e e faa ora vau i te mai au-anci, e ananahi, e ia tae i te rui toru ra,
- 33 ua oti roa ta 'u ohipa. E haere noa rā vau auanei, e ananahi, e ananahi 'tura, e itā e pohe e atu te peropheta, maori rā ei Ie-
- 34 rusalemā. Aue oe, e Ierusalemā e! e Ierusalemā! i taparahi i te mau peropheta e, e te tui hoi i te ofai i ta te Atua i tono mai ia oe 'na e; mau to 'u hinaaro i te haa putu mai i to mau tamarī mai te moa i haa putu i to 'na fanaua i raro ae i to 'na pererau ra! e aitā i tia ia outou!
- 35 Ei teie nei to outou parahi raa e faa riro hia 'i ei medebara; oia mau hoi ta 'u e parau atu ia outou nei, E ore outou e ite faahou mai ia 'u e tae noa 'tu i te mahana e parau ai outou e, Ia ora na te haere mai ma te ioa o te Fatu ra.

PENE XIV.

TE MĒSIA I TE FAA ORA RAA I TE TAATA
MAI I TE MAHANA SABATI.

E TAE aera i te hoe sabati, haere atura oia i roto i te fare o te hoe Phari-sea taata mana e amu i te maa, te hio-2 poa maite maira ratou ia 'na. E inaha, tei mua i tana aro te hoe taata i pohe i te

hopue. Ua parau atura Iesu i te mau 3 haapii ture e te mau Phari-sea, na o atura, E faa ora hia anei te mai i te sabati? Aita rā ratou i parau mai, ua rave atura 4 oia i te rima o taua taata ra, faa ora 'tura, e tuu noa 'tura ia haere na; Ua parau faa- 5 hou atura oia ia ratou, na o atura, O vai to outou e ore e ume mai i nia i tana asini e tana bovi ia mairi i roto i te apoo i te mahana sabati? Aita 'tura e tia ia ra- 6 tou ia motoi mai i tana parau ra.

E ia hio atu oia i taua mau manihini 7 ra i te ru ia noaa te vahi teitei i te amu raa maa ra, ua parau atura oia i teie nei parable; na o atura, Ia parau hia mai 8 oe e haere i te oroa faaipoipo raa, eiaha e haere i te vahi teitei i te amu raa maa ra, o te parau atoa hia te hoe taata teitei atu; O te haere atu hoi taua taata i parau ia 9 orua ra, o te parau atu ia oe e, A tuu mai i tena 'na vahi i teie nei taata, o te haere haama noa 'tu hoi oe i te vahi haahaa. Ia parau hia rā oe ra, e haere noa 'tu i te 10 vahi haahaa, e ia tae mai tei parau ia oe ra, ia na o mai oia ia oe e, E hōa ino, a haere atu oe i nia 'tu; tura 'tura oe i re-ira i mua i tearo o taua feia 'toa i te amu 11 raa maa ra. O tei faa teitei hoi ia 'na i ihora, e faa haahaa hia ia; e o tei faa haahaa ia 'na ihora, e faa teitei hia ia.

Ua parau atura oia i taua taata i parau 12 mai ia 'na ra, Ia faa tupu oe i te amu raa maa avatea e te amu raa ahiahi, eiaha e parau atu i te feia mana taata tupu ra, e to mau taee, e to mau hōa e to feti ra; o te parau atoa mai hoi ratou ia oe, o te 13 tahoo mai ratou ia oe. Ia faa tupu rā i oe i te oroa amu raa maa, o te taata rii te tii atu, te anapero, te piriōi, e te mata-po; E e ao ia to oe i reira; (aita hoi a 14 ratou ia faa utua mai ia oe;) e utua hia mai hoi oe ia tae i te tia faahou raa o te feia parau tia ra.

Ua na o maira te hoe i taua mau ma- 15 nihini i faaroo i taua parau ra ia 'na, E ao to te taata e amu i te maa i te basi-leia o te Atua ra. Ua parau atura Iesu 16 ia 'na, E amu raa rahi maa ahiahi ta te hoe taata, e ua parau atura i te taata e rave rahi: E tae aera i te hora e amu ai 17 ra, ua tono atura oia i te tavini e parau atu i te feia i parau hia ra, E haere mai, ua nahonaho roa aore e mea toe. Ua 18 otohe anae ihora rā ratou, aore toe. Na o maira te hoe, I hoo na vau i te hoe maa fenua, e haere hoi au e hio e tia 'i; ia tia hia vau ia oe. Ua parau maira te 19 tahi, I hoo na vau i te bovi e pae zugo, e te haere nei au e tamata; ia tia hia vau ia oe. Ua parau maira hoi te tahi, I 20 faaipoipo na vau i te vahine, eita hoi au e tia ia haere. Hoi maira taua tavini 21

- ra, faa ite maira i tana fatu i taua mau parau ra. Riri aera te taata utuafare, na o atura i tana tavini ra, A haere i tena 'na i te mau aroa e te mau ea piri i te oire nei, e aratai mai i te taata rii, e
- 22 te anapero, e te piriio, e te matapo. E muri aera, ua parau maira taua tavini ra, E te fatu, ua oti aenei ta oe i faasue
- 23 maira, e te atea noa nei ā. Ua parau atura taua fatu ra i te tavini, A haere i nia i te mau ea rarahi e te mau pae aua ra, e onoono maite atu i te taata ia
- 24 haere mai, ia i roa tau fare. E faa ite papu atu hoi au ia outou, E ore roa te hoe i taua feia i parau hia ra e amu iti noa 'e i ta 'u nei amu raa maa.
- 25 E tiaa rahi nei pee haere mai ia 'na, e ua fariu maira oia, ua parau maira ia
- 26 ratou, O te taata e haere mai ia 'u nei, e aore i haapae i tana metua tane e te metua vahine, e te vahine iho, e te tamarii, e te mau taeae, e te mau tuahine, e ia 'na 'toa iho, e ore roa oia e tia i te pipi na 'u.
- 27 E o te ore e hopoi i to 'na iho satauro a pee mai ai ia 'u, e ore ia e tia i te pipi
- 28 na 'u. O vai ia taata i o outou nei ia opua i te fare e faa tia, e ore e mata na i te parahi i raro, a taio ai i te taao e
- 29 oti ai, i te navai raa ta 'na taao? O te haa mau hoi oia i te niu, e aore aera i oti ia 'na, o te na o hoi te feia 'toa i hio ra
- 30 i te tahitohito raa ia 'na, I tamata iho nei teie nei taata i te faa tia i te fare, e aore
- 31 aenei i oti ia 'na. E o vai hoi ia arii ia haere e aro atu i te tahi arii, e ore e mata na i te parahi i raro, a feruri maite ai i te tia raa ia 'na e o 'na tau taata hoe ahuru i te tausani, ia faa farerei atu i te tahi e haere mai e aro ia 'na ra, ma to 'na 'toa
- 32 ra taata e piti ahuru i te tausani? E e ore e tia ra, e vai iho atea i te tahi a
- 33 tono atu ai oia i te vea e ani i te hau. Oia 'toa hoi outou, o tei ore i faarue i te mau mea 'toa na 'na ra, e ore atoa oia e riro ei pipi na 'u.
- 34 E mea maitai te miti, ia riro rā te miti ei mea maaro, eaha te faataitai e taitai
- 35 ai? Eita e tia i te fenua, e ore hoi e tia i te para, e faarue roa hia rā. E taria to 'na ei faaroo raa ra, a faaroo mai oia.

PENE XV.

TE PARABOLE NO TE MAMOE I MOE RA.

- U A ruru atoa maira te mau telona e te feia rave hara e faaroo ia Iesu.
- 2 Ua ohumu ihora rā te mau Pharisea e te mau papai parau, na o aera, Te ite nei teie nei taata i te feia rave hara, e te amu atoa nei i ta ratou amu raa.
- 3 Ua parau atura oia ia ratou i teie nei 4 parabole, na o atura, O vai ia taata i o

outou nei, hoe hanere a 'na mamoe, ia moe ra te hoe, e ore e vai iho i te iva aluru e iva tiahapa i te medebara ra, a haere a imi ai i tei moe ra, e ia itea 'tu? E itea 'tura ia 'na, amo aera i nia i te taponoa ma te oaoa. E tae maira oia i te utuafare, ua haa putuputu maira i te mau taua e te mau taata tupu, ua na o atura ia ratou, E oaoa 'toa tatou; ua itea hoi ia 'u tau mamoe i moe ra. E faa ite atu hoi au ia outou, e oaoa rahi to nia i te rai i te taata hara hoe ia tatarahapa, i te feia parau tia e ia iva noa 'tu te ahuru raa e iva tiahapa te ore e au ia ratou te tatarahapa.

E o vai hoi ia vahine, hoe ahuru a 'na diderama, ia moe ra te hoe, e ore e titia i te lamepa, a purumu ai i te fare, a maimi maite ai e ia itea 'tu ia 'na? E itea ihora ua haa putuputu maira i te mau taua, e te mau taata tupu, ua na o atura, E oaoa 'toa tatou, ua itea hoi ia 'u te diderama i moe ia 'u ra. E faa ite 10 atu vau ia outou, o te huru ia o to te mau melahi a te Atua ra oaoa, ia tatarahapa te taata hara hoe ra.

Ua parau atura hoi oia, Toopiti a te 11 hoe taata tamarii tamaroa; Ua parau atu-12 ra tei muri ae i te metua tane, E tau metua, ho mai na i ta 'u ra tufaa i te taao nei. Ua tufa ihora oia i te taao na raa. E 13 muri iti ihora, ua haa putu ihora te tamaiti hopea i ta 'na, haere atura i te fenua roa, puhura 'tura i ta 'na taao i te haapao ore. E pau roa aera, roohia ihora taua 14 fenua ra i te o 'e rahi, e ati ihora oia i te poia. Ua ta ati atura oia i te hoe taata 15 tupu no taua fenua ra, o tei tono ia ia 'na i roto i te ana e faa amu i te puaa. E 16 ua hiaai atura oia i te pipi i amu hia e te puaa ra ia paia oia; aore hoi e taata i hopoi mai i te maa na 'na. E iho faahou 17 maira to 'na iho huru mau, ua na o aera, E rave rahi to tau metua tavini tarahu hia e maa rahi ta ratou e e toe te tahi pae, e te pohe nei au i te poia! E tia 18 vau e haere i tau metua ra, a parau atu ai ia 'na, E tau metua, ua hara vau i te Atua o te rai, e ia oe atoa hoi, E eita 19 'tura e au ia 'u ia parau hia e, e tamaiti na oe, e faa riro oe ia 'u mai te hoe i te mau tavini tarahu no oe nei. Ua tia aera 20 oia haere atura i tana metua ra. E tei te atea ē ā oia, ite maira tana metua ia 'na, aroha maira, horo maira, tauvahi maira i nia i tana ai, hoihoi maira ia 'na. Ua parau atura taua ta-21 maiti ra ia 'na, E tau metua, ua hara vau i te Atua o te rai, e ia oe atoa hoi, eita 'tura vau e au ia parau hia e, e tamaiti na oe. Ua parau atura rā te 22 metua i te mau tavini, A hopoi mai

na i te ahu pu maitai ra, e faa ahu mai ia 'na nei, e oomo hoi i te tapea i tana
 23 rima, e te tamaai tana avae: E tii hoi i te kafa faaamu ra e patia, e amu hoi ta-
 24 tou i te maa, e oaoa hoi tatou; O tau tamaiti nei hoi, i pohe na, e ua ora mai nei; i moc na, e ua itea mai nei. Oaoa
 25 'tura ratou. Tei roto i te aua te tamaiti matahiapo ra, te haere maira i te utua-fare. E fatata maira te fare ia 'na, faaroo
 26 maira i te oto vivo e te ori. Ua tiaoro maira oia i te hoe tavini, ua ui maira i
 27 taua mau mea ra. Ua parau atura oia ia 'na, Teie mai nei to teina, e ua patia iho nei to metua i te kafa faaamu nei, no te mea
 28 i haere ora mai nei oia aore e mai. Riri aera oia aore aera i tae i roto i te fare: haere atura te metua tane i rapae, taparu
 29 atura ia 'na. Ua na o maira oia i te parau raa mai i tana metua tane, Inaha, e rave rahi aenei o 'u matahiti i te tavini raa ia oe nei, e aita roa aenei au i faaroo
 30 faa amu atu vau i to 'u ra taua. Te hoi raa mai rā o to tamaiti na, o tei puhura i ta oe taao na te mau vahine faatari ra, patia iho nei oe i te kafa faaamu nei na
 31 'na. Ua na o atura te metua ia 'na, E tau tamaiti, e tia oe i o nei ia 'u nei,
 32 e te mau taao 'toa na 'u nei, na oe ia. E mea tia hoi ia tatou ia faa amu raa maa e ia oaoa; o to taeae nei hoi, i pohe na, e ua ora mai nei; i moc na, e ua itea mai nei.

PENE XVI.

TE PARABOLE NO TE TIAAU PARAU TIA
 ORE RA.

Ua parau atoa 'tura Iesu i ta 'na ra mau pipi, E tiaau to te hoe taata taao rahi ra, e i fai hia mai oia e na pau ta 'na
 2 taao i taua tiaau ra. Ua parau atura oia ia 'na, na o atura, Eaha teie roo ia oe ta 'u e faaroo nei? i faa ite mai i te parau i to
 3 oe 'na toroa, atire roa oe i te tiaau. Ua na o noa ihora taua tiaau ra i roto ia 'na iho, Eaha ra vau? te hopoi ē nei tau fatu i te toroa tiaau ia 'u nei: eita e tia ia 'u ia faaapu, e haama hoi au ia ani ha-
 4 ere. E na o vau, ia farii hia mai au e ratou i roto i to ratou mau fare, ia faa
 5 ere hia vau i te toroa tiaau ra. Ua tii atura oia i te mau amutarahu atoa a taua fatu no 'na ra, ua ui atura oia i te hoe, E hia a tau fatu taao ia oe aore i hoo na?
 6 Ua parau maira oia, Hoe hanere bato monoi. Ua parau atura taua tiaau ra ia na, A rave i te pepa na oe, a parahi i ra-
 7 ro i tena 'na, a papai ai e, e pae ahuru. Ua ui atura oia i te tahi, E hia a oe taao aore i hoo na? Ua na o maira oia, Hoe

hanere kora sitona. Ua parau atura oia ia 'na, A rave i te pepa na oe, a papai ai e, e vau ahuru. Haa maitai atu-
 8 ra te fatu i te rave a taua tiaau parau tia ore ra; e paari rahi hoi to te tamarii o teie nei ao i ta ratou ra mau peu, i to te tamarii o te maramarama. E teie nei,
 9 e parau atu vau ia outou, E faa taua 'tu outou i te taua no outou i te taao haavare nei, e ia tuua ē hia outou ra, ia farii hia outou i roto i te fare tahuti ore ra.

O tei haapao maitai i te mea iti ra, ua 10 haapao maitai atoa i te mea rahi: e o tei ore i haapao i te mea iti ra, aore atoa ia i haapao i te mea rahi. E teie nei, aore 11 outou i haapao i te taao haavare ra, na vai e tuu atu ia outou i te taua man? E 12 aore outou i haapao i te rave ras i te tahi ē ra, na vai e tuu atu ia outou i te rave i ta outou iho? Aore e tavini e tia 13 ia faaroo atu i te fatu piti; e riro oia i te ore i te au atu i te tahi, e te au atu i te tahi; e aore ia, e riro i te haapao atu i te tahi e te faarue taue atu i te tahi. O outou nei hoi e ore e tia ia faaroo i te Atua e te Mamona.

E ite aera te mau Pharisea nounou 14 taao ra i taua mau parau nei, ua tahito-hito maira ratou ia 'na. Ua parau atura 15 rā oia ia ratou, O taua feia faa taata parau tia outou i te aro o te taata nei, ua ite rā te Atua i to outou aan; o taua mea i faa tura hia e te taata na, e mea faufau ia i te Atua. I vai na te ture e 16 te mau peropheta ia outou e tae roa aenei ia Ioane nei; e mai reira mai ā te basi-leia o te Atua i te poro haere raa hia, e te feia i o ra, i o ia i te puai. E mou ae 17 te rai e te fenua i te hoe vahi iti o te ture nei. O tei haapae i tana vahine, a 18 faaipoipo ai i te hoe, ua moiheo ia; e o tei faaipoipo i taua vahine i haapae hia ra, ua moiheo 'toa ia.

I parahi na te hoe taata taao rahi, e 19 ahuru e te ahu maitai ta 'na e ahu, e amu raa maa rahi nehenehe ta 'na i te mau mahana 'toa. E te hoe taata taao ore hoi o 20 Lazaro te ioa, i vai iho hia i to 'na ra uputa, na ati roa i te mai. Ua ani atura i te 21 hua rii maa i mairi no nia i te amu raa maa a taua taata taao ra; e na haere mai-ra te mau uri na mitimiti i te mau mai no 'na ra. E pohe ihora taua taata taao 22 ore ra, hopoi hia 'tura oia e te mau melahi i nia roa iho i te ouma o Aberahama: e pohe ihora hoi taua taata taao rahi ra, e tanu hia ihora; E ati atura oia i te 23 mauuiui rahi i hade, ua nānā aera i tana mata i nia, ite atura ia Aberahama i te atea ē, e ia Lazaro i nia iho i to 'na ouma: Ua pii atura oia, na o atura, Epaino, 24 e Aberahama e, e aroha mai oe ia 'u, e to-

- no mai oe ia Lazaro ia uhi oia i tana au-
 rima i te pape, ei faa toetoe i tau are-
 ro nei; ua ati roa vau i te mauui rahi i
 25 teie nei auahi ura. Ua parau maira
 Aberahama, E tau tamaiti, a haa manao
 na, e maitai to oe i to ora raa ra, e e ino
 hoi to Lazaro; i teie nei rā, ua faa i hia
 oia i te oaoa, e ua ati oe i te mauui rahi.
 26 E e area rahi hoi tei tuu hia i ropu ia
 tatou, e ore to o nei e tae atu i o outou
 'na ia haere atu; e ore atoa to o 'na e tae
 27 mai i o nei i o matou nei. Ua parau
 atura oia, Teie maori ta 'u parau ia oe, e
 paino, E tono oe ia 'na i te fare o tau me-
 tua ra; Toopae hoi o 'u taeae, e a 'o atu
 28 oia ia ratou, o te tae atoa mai ratou i ro-
 to i teie vahi mauui rahi. Ua parau
 maira Aberahama ia 'na, Tei ia ratou
 29 Mose e te mau peropheta, a faaroo ratou
 30 i te reira. Ua parau atura oia, Eiaha, e
 paino, e Aberahama, ia haere atu rā te hoe
 taata ia ratou mai te pohe atu, e tataraha-
 31 pa ia ratou. Ua parau maira oia, Ia ore
 ratou ia faaroo ia Mose e te mau perop-
 heta ra; tia noā te hoe taata mai te
 pohe atu, e ore ā ratou e faaroo i te a'o.

PENE XVII.

TE A'O MAIRA TE MESIA IA ORE IA RAVE
 I TE MEA E TUPU AI TE HARA RA.

- Ua parau atura Iesu i te mau pipi,
 Eita roa e ore te mau mea e hapa i
 2 ra, o te taata rā no 'na e hapa i ra, e ati
 to 'na. Huru maitai ae oia ia taamu hia
 te hoe ofai mule i nia i tana ai, e ia taora
 hia oia i raro i te tai, ia faa hapa oia i te
 3 hoe i teie nei mau taata rii. E ara ia ou-
 tou iho. Ia hamani ino mai to taeae ia
 4 oe, e a'o atu; e ia tatarahapa oia ra, e
 faa ore atu i ta 'na hapa. E ia hitu noa
 'tu o 'na hamani ino raa ia oe i te
 mahana hoe ra, e hitu hoi fariu raa mai
 e te parau raa mai e, Ua tatarahapa van,
 5 e faa ore ā oe i ta 'na hapa. Ua parau
 maira te mau aposetolo ra i te Fatu, E
 6 faa rahi mai i to matou faaroo. Ua parau
 atura te Fatu, Ahiri e faaroo to outou e
 mai te huero sinapi noa iho ā te rahi, e
 parau noa 'tu ia outou i teie nei suka-
 mino, ia mahiti tumu oe, e ia tanu hia
 7 oe i raro i te tai, na 'na ia e faaroo mai.
 O vai to outou e tavini to 'na te arote ra,
 e te faa amu ra i te mamoe, e hoi maira
 mai roto mai i te aua, e parau vave atu,
 A haere oe, a taoto i te amu raa maa?
 8 E ore anei e parau atu e, A faa nahonaho
 i te amu raa maa na 'u, a tatua na ia oe,
 a rave mai i te maa ia amu vau e ia inu
 hoi; e i muri ae, a amu ai oe e a inu ai
 9 hoi. E parau anei oia, e hamani maitai
 hau to tana tavini ra ia 'na, oia i rave i

te faaue hia 'tu ia 'na ra? Te mapao
 nei au, e ore. Oia 'toa outou, ia rave hia 10
 e outou te mau mea 'toa i faaue hia 'tu ia
 outou 'na, e na o outou, Aita a matou
 faufaa, a to mau tavini nei i hopoi atu; o
 tei au mau ia matou ra, o ta matou ia i
 rave iho nei, tirara.

E tana haerea no 'na i Ierusalem ra, i 11
 na Samaria oia i te haere, e i na Galilea.
 E tei te tomo raa 'tu oia i roto i te hoe 12
 vila, ua farerei maira ia 'na na lepera tino
 ahuru, tia noa maira i te atea ē: Pii noa 13
 maira te reo, na o maira, E te orometua,
 e Iesu e, e aroha mai ia matou. E ia 14
 hio atura oia ia ratou, ua parau atura, A
 haere, a faa ite i te mau tahua ia outou.
 E tei to ratou haerea na te eatia, faa ora
 hia ihora ratou. E ia hio ihora te hoe o 15
 rotou ia 'na iho, e ua ora, ua hoi maira
 ma te pii hua i te haa maitai raa i te Atua.
 Ua tipapa ihora i raro i te avae iho o 16
 Iesu, haa maitai maira ia 'na; no Sama-
 riana taata ra. Ua parau atura Iesu, 17
 na o atura, E ere anei tino ahuru atoa i faa
 ora hia nei? tei hea iho nei rā e tooiva?
 Aore roa te hoe i hoi mai e haa maitai i 18
 te Atua maori rā o teie nei taata ē? Ua 19
 parau atura oia ia 'na, A tia, a haere i to
 tere, ua ora oe i to faaroo.

E i ui hia mai oia e te mau Pharisea i 20
 te tupu raa o te basileia o te Atua, na pa-
 rau atura oia ia ratou, E ore te basileia o
 te Atua e tupu faaite hua mai. E ore hoi 21
 te taata e parau e, Teie inaha! e Tera
 inaha! inaha hoi te basileia o te Atua tei
 roto ia ia outou nei. Ua parau atura oia 22
 i ta 'na mau pipi ra, e itea mai te tau e nou-
 nou ai outou i te hoe i te mau mahana o
 te Tamaiti a te taata nei, e ore ā outou
 e ite. Ia parau maira ratou ia outou e, 23
 Teie inaha, e Tera inaha, eiaha e haere
 atu, eiaha e pee noa 'tu. Mai te uira hoi 24
 e anapa i te tahi pae rai ra, e anaana noa
 'tura i te tahi pae rai, oia 'toa te fa raa
 mai o te Tamaiti a te taata nei ia tae i
 to 'na ra tau. E na mua rā to 'na pohe e 25
 rave rahi, e e haapae hia e teie nei ui.
 E mai tei te anotau ia Noa ra, oia 'toa ia 26
 tae i te anotau o te Tamaiti a te taata
 nei. Te amu ra hoi ratou, e te inu ra; 27
 te faaipoipo ra ratou, e te horoa hia ra
 ratou e faaipoipo, e tae roa aera i te ma-
 hana i tomo ai Noa i roto i te pahi ra, o
 te diluvi maira, hope roa aera ratou i te
 pohe. E mai tei te anotau ia Lota ra; 28
 te amu ra ratou e te inu ra hoi, te hoo
 atura, e te hoo maira, te faaapu ra, te
 faa tia ra i te fare; Ia tae rā i te maha- 29
 na i faarue ai Lota i Sodoma, ua mairi
 maira te auahi e te gopheri no nia i te rai,
 hope roa aera ratou i te pohe. Oia 'toa 30
 ia tae i te mahana e fa mai ai te Tamaiti

31 a te taata nei. In tae i te reira mahana, eiaha te taata i nia iho i te fare, e taoa ta 'na tei roto i te fare ra, e pou mai i raro e rave i tana taoa ra e hopoi ē. Eiaha hoi to roto i te aua ra e hoi mai i te utua-
 32 fure. E haa manao i te vahine a Lota.
 33 O tei titau i to 'na iho ora, e ere ia i te ora; o tei haapae rā i to 'na ora, e ora ia to 'na.
 34 E faa ite atu vau ia outou, ia tae i te reira rui, toopiti taata i te roi hoe ra, e riro te tahi, e ora 'tu e tahi. Toopiti hoi vahine i te rave atoa raa i te ohipa ra, e
 36 riro e tahi, e ora 'tu e tahi. Toopiti hoi taata i roto i te aua ra, e riro e tahi, e ora
 37 'tu e tahi. Ua ui maira ratou ia 'na, na o maira, E te Fatu, ei hea? Ua parau atura oia ia ratou, Ei te vahi oivi ra ei reira te aeto pue ai.

PENE XVIII.

TE VAHINE IVI I TE TA MAU MAITE RAA I TA 'NA PARAU.

U A parau atura Iesu i te parabole ia ratou, ia ta mau maite ratou i te bure
 2 eiaha e fiu: Na o atura, E taata haava tei te hoe oire, aore oia i matau i te Atua,
 3 aore hoi i haapao i te taata. E vahine ivi hoi tei tana oire ra, e haere atura oia ia 'na ra, na o atura, E faa tia mai oe ia 'u
 4 i tau enemi nei. E aita aera oia i faa tia vave mai: e muri aera, ua na o ihora oia i te feruri noa raa i roto ia 'na iho, Ore noā vau i te matau i te Atua, e te
 5 haapao i te taata nei, No te mea rā te maro mai nei teie nei vahine ivi fa 'u, e faa tia 'tu ā vau i ta 'na parau, o te mauania vau ia 'na i te haere pinepine raa mai.
 6 Ua na o atura te Fatu, A haapao na i te
 7 parau a taua haava parau tia ore nei. E e ore anei te Atua e faa tia mai i to 'na ra taata maiti hia, o tei tiaoro atu ia 'na i te rui e te ao? e faa roaroa anei oia i ta
 8 ratou parau? E faa ite atu vau ia outou, e faa tia mai ia oia ia ratou e ore roa e mahia. Ia tae mai rā te Tamaiti a te taata nei, te vai ra anei te faaroo i te fenua nei?
 9 Ua parau atura oia i teie nei parabole i te hoe pae taata i manao ia ratou iho e e feia parau tia, e e vahavaha hoi ia vetahi
 10 ē. Haere atura e toopiti pue taata i nia i te hiero ra e bure; e Pharisea e tahi, e
 11 telona e tahi. Tia noa ihora te Pharisea oia anae ra, bure atura, na o atura, E haa maitai au ia oe, e te Atua, i te mea e ere au mai te taata 'toa nei, i te popore taoa, e te parau tia ore, e te moiheuo, e
 12 mai tera ra telona hoi. Tai piti a 'u neseiteia raa i te hebedoma hoe, e te hora nei au i te ahuru o te mau taoa 'toa na 'u
 13 nei. Area te telona, te tia noa ra ia i te atea ē, aore i hio noa 'tu tana mata i nia

i te rai, papai noa ihora i to 'na iho ouma, na o atura, E te Atua, e aroha mai oe ia 'u i te taata hara nei. E faa ite atu vau ia outou, i hoi maira taua taata ra i te utua-fare ma te tia hia mai, aore te tahi; o tei faa teitei hoi ia 'na ihora, e faa haahaa hia ia; e o tei faa haahaa ia 'na ihora, e faa teitei hia ia.

Ua hopoi maira ratou i te tamarii rii 15 aruaru ia 'na ra, ia tuu atu oia i tana rima i nia ia ratou: e ia hio atura te mau pipi ua avau atura ia ratou. Ua parau atura 16 rā Iesu ia ratou, E tuu mai i te tamarii rii ia haere noa mai na ia 'u nei, eiaha e faa ore hia 'tu; mai ia ratou atoa hoi to te basileia o te Atua. Oia mau ta 'u e 17 parau atu ia outou nei, O te ore e farii i te basileia o te Atua mai te tamaiti iti ra, e ore roa 'tu ia e o i roto.

Ua ui maira te hoe tavana ia 'na, na o 18 maira, E te orometua maitai ra, e na hea vau e noaa' i te ora mure ore? Ua parau 19 atura Iesu ia 'na, Eaha oe i haa maitai mai ai ia 'u? o te Atua anae ra te maitai. Ua ite oe i te ture; Eiaha e moiheuo; 20 Eiaha e phono; Eiaha e eia; Eiaha e haa vare, E faa tura 'tu i to metua tane e to metua vahine. Ua na o maira oia, Ua 21 haapao vau i te reira mau parau mai to 'u api raa mai ā. E ia faaroo atura Iesu i 22 te reira parau, ua parau atura oia ia 'na, Te toe nei ā te hoe mea ia oe: e hoo oe i te mau taoa 'toa na oe ra a tufa 'i na te taata rii, e e taoa ta oe i te ao i reira: a haere mai ai a pee mai ai ia 'u. Eite aera 23 rā oia i te reira, oto roa 'tura oia, e taoa rahi hoi ta 'na. Te ite ra Iesu ia 'na, e te 24 rahi ra to 'na oto, e ua na o atura, O te faa o taiata rahi o te feia taoa i te basileia o te Atua e! E faa o ohie ae te kamela na ro- 25 to i te apoo au i te taata taoa rahi ia faa o i te basileia o te Atua ra. Ua na o mai- 26 ra te feia i faaroo ra, O vai atura hoi te ora? Ua parau atura Iesu, O te mau mea 27 e ore e tia i te taata nei, e tia i te Atua. Ua parau maira Petero, Inaha! ua faarue 28 matou i te mau mea 'toa, e ua pee mai ia oe nei. Ua parau atura oia, Oia mau ta 29 'u e parau atu ia outou 'na, Aore e taata i faarue i to 'na fare, e te mau metua, e te mau tacae, e te vahine iho, e te mau tamarii no te basileia o te Atua; Tei ore e 30 noaa te mea rahi roa 'tu i teie nei ao, e i te ao a muri nei, o te ora mure ore ia.

Ua opai aera Iesu e te tino ahuru ma 31 piti ra, ua parau atura ia ratou, Inaha, te haere nei tatou i Ierusalem, e te mau parau atoa a te Tamaiti a te taata i papai hia e te mau peropheta ra, e hope roa ia i te tupu. E tuu hia hoi oia i te rima o 32 te Etene, e e tahitohito hia, e rave ino hia, e tufa hia hoi te huare. E e papai 33

hia e e taparahi pohe roa hia; ia tae ra
34 i te rui toru ra, e tia faahou ia oia. Aita
roa rā ratou i ite i tana mau parau atoa
nei: i haa moe hia ia parau ia ratou;
aore ratou i ite i te au raa i tei parau hia
maira.

35 E fatata maira Ieriho ia 'na, te parahi
ra te hoe taata matapo i te pae aratia, te
36 ani ra i te taoa; E ia faaroo aera oia i
taua tiaa rahi ra i te haere raa i na reira
37 iho, ua ui aera, Eaha teie? Ua faa ite
maira ratou ia 'na e, o Iesu i Nazareta ra
38 teie e haere nei. Ua pii atura, na o atura,
E Iesu a Davida ra, aroha mai ia 'u.
39 E te feia i mua ra, ua avau maira ia 'na
ia mamu atu oia; e rahi roa 'tura rā to
'na pii i reira, E te Tamaiti a Davida,
40 aroha mai ia 'u. Tia noa ihora Iesu, ua
faane atura ia ratou e aratai mai i tana
taata ra: e tae maira oia i pihai iho, ua
41 ui atura oia ia 'na, na o atura, Eaha 'tu
vau ia oe i to oe hinaaro? Ua parau mai-
42 ra oia, E te Fatu, ia ora tau mata. Ua
parau atura Iesu ia 'na, ia ora to mata;
43 ua ora oe i to faaroo. Ora ihora to 'na
mata i reira ra, e ua pee maira, ma te
haamaitai i te Atua; e ite aera te taata
'toa e haa maitai atoa 'tura i te Atua.

PENE XIX.

TE TELONA RA O ZAKAIO I TE PARAU RAA
HIA E TE MESIA RA.

E TOMO atura Iesu i Ieriho haere
2 atura na roto, E inaha, tei reira te
hoe taata o Zakaio te ioa, e taata taoa e
3 telona rahi hoi. Te hinaaro ra oia i te
hio ia Iesu ia ite i te huru; e aita aera
oia i ite, i te rahi o te taata, e taata pota
4 hoi oia. Horo atura oia na mua, paimua
'tura i nia i te hoe sukamino e hio ia 'na;
5 te na reira maira hoi oia i te haere. E
tae maira Iesu i tana vahī ra, ua hio aera
oia i nia, ite atura ia 'na, e ua parau atura
ia 'na, E Zakaio, a pou mai i tena 'na, ei
6 to fare ra hoi au parahi ai ānanei. Ua
pou oioi maira oia i raro, ite maitai maira
7 ia 'na ma te osoa. E ite aera tana feia
rahi atoa ra, ua ohumu ihora, na o aera,
Te haere atura oia ei manihini na te taa-
8 ta rave hara. Ua tia noa maira Zakaio
i mua i te aro o Iesu, na o maira, Inaha,
e te Fatu, e horoa vau i te afa i ta 'u nei
taoa na te taata rii, e i hamani ino na
vau i te tahi taata 'tu i te hoe mea iti ae,
ia tai maha ia ta 'u e faa hoi atu na 'na.
9 Ua na o aera Iesu ia 'na, Ua tae mai te
ora i teie nei fare i teie nei mahana, e
10 tamaiti atoa hoi oia na Aberahama. I
haere mai nei hoi te Tamaiti a te taata
nei e imi i tei moe ra e faa ora.

11 E te faarooroo maira te taata i tana
parau nei, ua tun atoa 'tura oia i teie nei

parabole, no te mea te fatata maira Ieru-
salema ia 'na, e te manao ra ratou e, e itea
mai te basileia o te Atua i reira ra. No 12
reira oia i na o atu ai, Haere atura te hoe
taata mana i te fenua roa ia noaa ia 'na
te toroa arii ra, e a hoi mai ai. Ua 13
parau atura oia i te mau tavini no 'na
e tino ahuru ra, e ua tuu atura i na mina
hoe ahuru ia ratou, na o atura, E hoo
outou, e ia hoi mai au ra. Te riri ra rā 14
to to 'na ra fenua ia 'na, e ua tono atura i
te vea na muri ia 'na ei parau e, Eiaha
tena 'na taata ei arii no matou. E hoi 15
maira oia ma te toroa arii atoa i nia ia
'na, ua faane atura oia e tii i tana mau ta-
vini ta 'na i tun atu i te moni ra, ia ite
oia i te huru o te taoa i noaa ia ratou i te
hoo raa ra. Ua haere maira te hoe, na o 16
maira, E te Fatu, hoe ahuru mina i noaa
i te mina na oe ra. Ua parau atura oia 17
ia 'na, Ua tia, e tavini rave maitai oe;
no te mea ua haapao maitai oe i tena 'na
mea iti haihai, ei tavana oe e ia hoe ahuru
o oe oire. Ua haere maira te toopiti, na 18
o maira, E te Fatu, e pae mina i noaa i te
mina na oe ra. Ua parau atoa 'tura oia 19
ia 'na, Ei tavana 'toa oe i na oire e pae ra.
Ua haere maira hoi te tahi, na o maira, 20
E tau Fatu, inaha, tera mai te mina na
oe, i vai iho maite hia e au i roto i te vehi;
I matau hoi au ia oe, no te mea e taata 21
iria oe; e titau ā oe i tei ore i vai iho hia
e oe ra, e ooti hoi oe i tei ore i ueue hia
e oe ra. Ua parau atura oia ia 'na, E teie 22
nei tavini ino e, e haava vau ia oe i te
parau no roto i to oe iho vaha. Ua ite
oe e, e taata iria van, i te titau raa i tei
ore i vai iho hia e au ra, e te ooti raa i tei
ore i ueue hia e au. Eaha ihora oe i ore 23
i hopoi ai i tau moni i te hoo raa ra, e ia
hoi mai au ra noaa ihora ta 'u ma te hoo?
Ua parau atura oia i te feia i tia noa i pi- 24
hai ihora, A rave atu i ta 'na mina, e hopoi
atu na te taata auahuru a 'na mina ra.
Ua parau maira ratou ia 'na, E te Fatu, 25
auahuru hoi a 'na mina. E faa ite atu hoi 26
au ia outou, E taoa rahi ta 'na ra, e horoa
hia 'tu ā ta 'na; e taoa iti ta 'na ra, e ra-
vea ē hia tana iti ia 'na ra. Area taua 27
mau enemi no 'u ra, o tei ore i farii mai
ia 'u ei arii no ratou, aratai mai 'na ia i o
nei i mua i tau aro nei e taparahi.

E oti aera taua parau nei, na mua 'tura 28
Iesu i te haere raa 'tu i Ierusalem. E 29
fatata maira Betephage e Betania ia 'na,
te moua i parau hia ra, Oliveta, ua tono
aera oia i e toopiti pue pipi a 'na ra, Na 30
o atura, E haere orua i tera ra vila; e ia
tomo orua i roto ra, e ite orua i te hoe fa-
nana asini i te fetii raa hia, aore ā i pa-
rahi hia e te taata i nia iho: e tatara e
puto mai. E ia ui mai te hoe taata ia 31

- orua, Eaha orua i tatarā 'i? e na o atu orua ia 'na, No te mea e au teie i te Fatu.
- 32 Haere atura raua o tei tono hia ra, e roo-hia 'tu oia mau atura ta 'na i parau atu
- 33 ia raua ra. E tei te tatarā raa raua i taua fanaua *asini* ra, ua parau maira te feia fatu ia raua ra, Eaha orua i tatarā 'i
- 34 i te fanaua *asini* ra? Ua parau atura
- 35 raua, E au teie i te Fatu. Ua puto mai-ra raua i taua *asini* ra ia Iesu ra; ua tnu ihora i to ratou ahu i nia iho i taua fanaua ra, haa parahi ihora ia Iesu i nia
- 36 iho. Ua vauvau ihora te taata i to ratou ahu i te aratia i taua haerea no 'na ra.
- 37 E fatata maira te oire ia 'na, i te tumu o te mouna ra Oliveta, ua pii noa ihora taua tiaa rahi pipi atoa ra i te haa maitai raa i te Atua, i te mau semeio atoa ta ratou i ite ra; Na o aera, Ia ora na te Arii i te haerea mai ma te ioa o te Fatu ra; ei hau to te rai, e te haamaitai i te vahi
- 39 teitei. Ua parau maira e toofanu pue Pharisea no roto i taua tiaa rahi ra ia 'na, E te orometua, e a'o ae na oe i to mau
- 40 pipi nei. Ua parau atura oia ia ratou, na o atura, Teie ta 'u parau ia outou, ia mamu noa ratou nei, ua pii noa mai ia te mau ofai nei.
- 41 E fatata 'tura oia, na hio atura i taua
- 42 oire ra, oto atura ia 'na, Na o atura, Ahiri oe i ite na i teie nei i to oe nei anotau, i te parau e ora 'i oe 'na! i teie nei rā, ua
- 43 moe ē ia *parau* e ore to mata e ite. Te fatata maira hoi te tau e haa ati hia 'i oe e to mau enemi i te aua, e haa puni ai ia
- 44 oe e ati noa 'e, a tapea 'i ia oe i roto. E e huri hoi ia oe i raro roa i te repo, e to tamarii atoa i roto ia oe 'na; e e ore roa te hoe ofai i roto ia oe 'na e vai iho hia i nia iho i te tahi; o oe aore i haa manao i to oe ite raa hia mai.
- 45 Ua tomo atura oia i roto i te hiero, ua tiahi atura i te feia i hoo i roto i te hiero
- 46 i rapae; Na o atura ia ratou, Ua oti hoi i te papai hia e, E fare bure raa to 'u nei fare, i faa riro hia iho nei rā e outou ei
- 47 ana eia haru. E tia oia i roto i te hiero i te haapii raa, i te mau mahana 'toa. Ua titau maira rā te feia taua rarahi, e temau papai parau, e te feia rahi ra ia 'na e tape-
- 48 rahi. Aita i ite i te ravea e tia 'i, te faaroo papu maite maira hoi te taata 'toa ia 'na.

PENE XX.

TE FAA TIA RA TE MESIA IA 'NA IHO, E
TE BAPETIZO RAA A IOANE RA.

E TAE aera i te hoe i taua mau mahana ra, te haapii ra oia i te taata e te parau hua ra i te evanelia i roto i te hiero, tei nia noa maira te feia taua rarahi, e te mau papai parau, e te feia paari

ra ia 'na, Ua parau maira ia 'na, na o mai-
ra, A faa ite mai ia matou i te tumu i teie nei mau mea ta oe e rave nei, e na vai i
tuu mai i teie nei mana ia oe? Ua na o
atura oia i te parau raa 'tu ia ratou, E ui
atua ta 'u ia outou, e e faa ite mai outou
ia 'u: O te bapetizo a Ioane nei, no te rai
mai anei, e na te taata anei? Ua feruri
ihora rā ratou ratou iho, na o aera, Ia pa-
rau tatou e, No te rai mai, e riro oia i te
parau mai e, Eaha ihora outou i ore i faa-
roo atu ai ia 'na? Ia parau rā tatou, Na
te taata, e pehi hia tatou i te ofai e te
taata 'toa nei, na ite hoi ratou e, e pe-
ropheta Ioane. Ua parau maira ratou,

Aore matou i ite. Ua parau atura Iesu
ia ratou, Eita 'toa vau e faa ite atu ia outou
i te tumu i ta 'u nei mau mea e rave nei.
Ua parau atura oia i te taata i teie nei
parabole, Ua o ihora te hoe taata i te o
vine, tuu atura i te feia faaapu, haere
atura i te fenua ē, e maoro atura i reira.
E tae aera i te tau mau ra, ua tono maira
i te tahi tavini i taua feia faaapu ra, ia
horoa mai ratou i te maa no taua o vine
ra; papai ihora rā taua feia faaapu ra ia
'na, e faa hoi atura ma te faufaa ore. E
muri aera, ua tono maira oia i te tahi ta-
vini ā, ua papai atoa ihora hoi ratou ia
'na, rave ino atura, e faa hoi atura ma te
faufaa ore ā. Ua tono aturā oia i te too-
toru, paruparu ihora hoi oia ia ratou, e
tiahi ē hia 'tura ia. Ua na o noa aera te
fatu o taua o vine ra, Eaha ra vau? e to-
no vau i tau tamaiti here, e ite maitai mai
paha ratou ia 'na ia hio mai. Ia hio mai
rā taua feia faaapu ra ia 'na, ua feruri noa
ihora ratou ratou iho, na o aera, O te ta-
ta aia teie, tatou e taparahi ia riro mai te
fenua ia tatou iho. Hopara maira ratou
ia 'na i rapae au i taua o vine ra, e tape-
rahi pohe roa ihora. Eaha ra te fatu i
taua o vine ra ia ratou? E tii mai ia oia
e taparahi pohe roa i taua feia faaapu ra,
e e hopoi hoi i te o vine ia vetahi ē. E
tei te faaroo raa ratou i te reira, ua na o
aera, Eiaha roa ia. Ua hio atura Iesu
ia ratou, na o atura, Eaha hoi te au raa
i te maa parau i papai hia ra e, Te ofai
faarue hia e te feia patu fare ra, o tei faa
riro hia ia ei ofai tiava. O te hia i nia
iho i taua ofai ra, e paruparu ia; aera o
te mairi hia e taua ofai ra, e huahua roa ia.

E tamata ihora te feia taua rarahi e
te mau papai parau i te rave ia 'na i
taua hora ra; te matan ra rā ratou i
te taata, na ite hoi ratou e no ratou
taua parabole ta 'na i parau ra. Ua hio
maite atura ratou ia 'na, e faaue atura
i te taata ei hio, ia haa peu taata parau
tia ratou, ia roaa ia ratou te hoe maa
parau a 'na ia pupu ratou ia 'na i

21 te rima o te tavana ra. Ua ui atura ratou ia 'na, E te orometua, ua ite matou e parau tia ta oe, e ua tia ta oe e haapii nei, e e ore oe e haapao i te hura o te taata, te faa ite nei râ oe i te parau a te
 22 Atua ma te tia mau. O te tia anei ia hopoi matou i te taoa aufau na Kaisara,
 23 e eiaha anei? Te ite maira râ oia i to ratou paari, e ua parau maira ia ratou,
 24 Eaha outou i ramâ mai ia 'u? A faa ite mai i te hoe denari. No-vai te hohoa e te parau i nia iho? Ua parau atura
 25 ratou, na o atura, No Kaisara. Ua parau maira oia ia ratou, E hopoi maori, ta Kaisara ia Kaisara ra, e ta te Atua, e
 26 hopoi ia i te Atua ra. Aita aera te hoe parau ta-na i parau i mua i te aro o te taata ra i noaa ia ratou; maere noa ihora ratou i ta 'na i parau maira, e mamu atura.
 27 Ua haere maira te tahi pae i te mau Sadukea ra, o tei parau e, aore e tia faa-
 28 hou raa, e ua ui maira ia 'na, Na o maira, E te orometua, i papai mai Mose i te parau ia matou, e ia pohe te tuanao o te hoe taata aore e tamarii, te ora ra te vahine, e faaipoipo te teina i taua vahine ra, e faa fanautama i te tamarii na tana
 29 tuanao. Toohitu pue tamarii tamaroa i te hoe fetii, faaipoipo ihora te matahiapo i te vahine, e pohe atura, aore e tamarii.
 30 Ua faaipoipo ihora te toopiti i taua vahine ra, e pohe atoa 'tura ma te tamarii ore.
 31 Ua faaipoipo ihora hoi te tootoru i taua vahine râ, e i na reira 'toa hoi ratou toohitu; e hope atoa 'tura i te pohe ma te
 32 tamarii ore â. E te hopea ihora, pohe
 33 atoa 'tura taua vahine ra. E teie nei, ia tae i te tia faahou raa ra, e riro oia ei vahine na vai i taua toohitu ra? e vahine
 34 hoi oia na ratou atoa toohitu. Ua na o atura Iesu i te parau raa 'tu ia ratou, Te faaipoipo nei to teie nei ao, e te horoa
 35 hia nei e faaipoipo; Area te feia e manao hia e au ia ratou taua ao a muri nei, e te tia faahou mai te pohe mai, e ore ia ratou e faaipoipo, e ore hoi e horoa hia e
 36 faaipoipo. E ore hoi ratou e pohe faahou, mai te mau melahi ra hoi ratou e tamarii na te Atua, e tamarii no te
 37 tia faahou raa. I te parau ra e, e faa tia faahou hia te feia i pohe, ua faa ite atoa mai hoi Mose ia 'na i parau i te Fatu i fa mai i roto i te pu aihere ra, O te Atua o Aberahama, e te Atua no Isaaka, e te
 38 Atua no Iakoba. E ere hoi oia i te Atua no tei pohe, no tei ora râ, te ora anae ra
 39 hoi ratou ia 'na. Ua parau maira e toofanu mau papai parau ia 'na, E te orometua, e parau tia rahi ta oe. E muri aera, aita roa ratou i ui faahou mai ia 'na i te matau.
 41 Ua parau atura oia ia ratou, Eaha te

mea i parau hia 'i e, ei Tamaiti na Davida te Mesia? O Davida iho hoi tei na o mai 42 i roto i te buka Salamo ra e, Ua parau atura te Fatu i tau Fatu, E parahi oe i tau rima atou nei, E ia faa riro vau i to 43 mau enemi ei taahi raa avae no oe. E 44 teie nei, te parau ra Davida ia 'na e, e Fatu no 'na, eaha hoi oia e riro ai ei tamaiti na 'na?

Ua parau atura oia i ta 'na mau pipi, te 45 taata 'toa hoi i te faaroo raa mai, E ara i 46 te mau papai parau o tei hinaaro i te ahu i te ahu maoro, a hahae ai, e ia aroha hia mai i te vahi taata ra, e te parahi raa teitei i te mau sunago ra, e te vahi teitei i te mau amu raa maa ra; O tei 47 pau ia ratou te fetii o te mau vahine ivi ra, e te haa maoro hoi i te bure ei haa vare raa, e pohe rahi roa ia to ratou.

PENE XXI.

TE FAA TIA A TE MESIA I TE VAHINE IVI
 TAOA ORE RA.

EIA hio atura Iesu i te feia taoa rahi ra, i te tuu raa 'tu i ta ratou taoa aufau i roto i te pue raa ra. Ite atura 2 oia i te hoe vahine ivi taoa ore i te tuu raa i na lepeta e piti i roto. Ua parau 3 atura oia, E rahi ta teie nei vahine ivi taoa ore i tuu i roto i ta ratou atoa ra, e parau mau teie ta 'u e parau atu ia outou nei. No roto hoi i ta ratou pue raa taoa 4 rahi roa ra ta ratou i tuu i roto i ta te Atua ra taoa horoa noa, area teie nei vahine, ua hope roa a 'na pue taoa rii navai ore i te tuu hia e ana i roto.

Te paraparau ra te tahi pae i te hie- 5 ro, i te unauna i te ofai maitatai e te taoa moa, ua parau atura oia, Teie nei 6 mau mea ta outou e hio nei, te fatata maira te tau e ore e vai iho hia 'i te tahi ofai i nia iho i te tahi, e ore e toe ai i te huri hia i raro. Ua ui maira ratou ia 'na, 7 na o maira, E te orometua, afea ia mau mea e tupu ai? e eaha te tapao e ite ai e, ua fatata i te tupu? Ua parau atura 8 oia, E ara, eiaha outou ia vare; e rave rahi hoi te haere mai ma to 'u nei ioa, i te na o anae raa e, O vau te Mesia: e teie iho taua tau ra: e teie nei, eiaha outou e pee atu ia ratou. E ia faaroo 9 outou i te roo tamai e te auene, eiaha e matau: e na mua hoi te reira i te tupu e tia 'i; aita râ e fatata te hopea i reira. Ua parau atura oia ia ratou, E tia mai 10 te tahi fenua e aro i te tahi fenua, e te tahi basileia e aro i te tahi basileia: E te 11 auene rahi i te fenua i tera vahi, i tera vahi, i te o'e hoi, e te mai rahi, e te mea mehameha e te semeio rahi i te itea raa i nia i te rai. O outou 12

'na rā te haru hia mai na, e e hamani
ino hia, i te tuu raa 'tu ia outou i te mau
sunago ra, e i roto i te tapea raa, e e
arato hia i mua i te aro o te hui arii, e te
13 mau tavana, no to 'u nei ioa. E e riro te
14 reira ei faa ite raa parau na outou. E
tena 'na, e opua maite outou, e eiaha roa
e na mua i te imi i te parau ei parau raa
15 'tu. Na 'u hoi e horoa 'tu i te parau na
outou e te paari, eita roa e tia i to outou
mau enemi atoa ia faa ore mai e ia patoi
16 mai. E haa vare hia ra outou e to outou
mau metua, e te mau taee, e to outou
iho fetii, e to outou mau taua iho; e e
pohe te tahi pae o outou 'na ia ratou.
17 E e vahia hia mai outou e te taata 'toa i
18 to 'u nei ioa. Eita roa rā te hoc io
19 rouru o to outou 'na upoo e moe. E
ora rā outou i te mau tamau maite.
20 Ia hio ra outou ia Ierusalemia i te haa
ati raa hia e te nuu, ua fatata ia to 'na
21 pau ia ite mai outou. Te feia i parahi
i Iudea ra, a mane i nia i te moua i rei-
ra, e to roto i te oire ra, a haere i rapae,
e eiaha to te mau vahi atoa ra e tomo i
22 roto i te oire. E anatau tahoo raa hoi te
reira, e hope ai te mau parau i papai hia
23 ra i te faa tupu hia. E ati rā to te mau
vahine hapu, e tei faa ote i te tamarii i
te reira tau: e ati rahi hoi to te fenua
nei i reira, e te pohe rahi i nia iho i teie
24 nei feia. E pohe ratou i te oē, e e aratai
titi hia i te mau fenua 'toa; e e ta taahi
hia Ierusalemia e te Etene, e ia hope
25 noa 'tu to te Etene anatau. E e semeio to
roto i te mahana i reira, e to roto i te
marama, e to roto i te mau fetia; e e ati
rahi to te mau fenua i te ao nei, e te
ahoaho; e te miti e te are i te haruru
26 raa; E te tarapape raa o te asu taata i
te matau, e te manao raa i tana mau mea
e fatata i te tupu i te ao nei; e pau hoi
27 te mau mea o te rai ra i te ueue hia. Ei
reira ratou e ite ai i te Tamaiti a te taata
i te haerea mai na nia i te ata ma te
mana e te hanahana rahi.
28 E na tupu anae teie nei mau mea, e
nānā i to outou mata i nia, e faa teitei i to
outou upoo, te fatata maira hoi to outou
29 ora. Ua parau atura oia ia ratou i teie
nei parabole, A hio na i te suke e te mau
30 raau atoa; Ia hio outou i te oteo raa, te
ite noa ra outou e, ua fatata te auhune i
31 reira. Oia 'toa teie, ia hio outou i taua
mau mea nei i te tupu raa, ua fatata ia
te baaleila o te Atua, ia ite hoi outou.
32 Oia mau ta 'u e parau atu ia outou nei,
e ore teie nei ui e mou e hope ai i te tu-
33 pu. E mou te rai e te fenua; e ore rā
ta 'u nei parau e mou.
34 E ara rā ia outou, o te teimaha outou
i te rahi o te maa e te taero, e te peapea

o teie nei ao, a roohia mai ai outou e
taua mahana ra aore. i manao hia. E 35
roohia mai hoi to te ao atoa nei i te reira
mai te marei ra. E tena 'na, e ara outou, 36
ta mau maite ā i te bure, ia au ia outou
te ora i teie nei mau iino e fatata mai
nei, e ia tia maite outou i mua i te aro o
te Tamaiti a te taata nei.

I na reira Iesu i te haapii i roto i te 37
hiero i te ao, e ia rui ra, ua haere oia i te
moua i parau hia ra Oliveta. E i te 38
poipoi roa ra, ua haere mai te taata 'toa i
roto i te hiero e faaroo ia 'na.

PENE XXII.

TE MAU ATI IUDA I TE AMUI RAA E HARE
I TE MESIA RA.

E TE fatata maira te oroa i te maa faa
hopue ore hia ra, o tei parau hia, o te
pasa ra. Te imi ra te mau tahua rarahi 2
e te mau papai parau i te ravea e pohe
ai oia ia ratou; te matau ra hoi ratou i
te taata.

Ua uru maira Satani i roto ia Iuda, o 3
tei parau hia o Isakariota ra, no te tino
ahuru ma piti atoa ra hoi oia. Haere 4
atura oia, e faa au atura i ta 'na parau i
te mau tahua rarahi e te mau tapena
o te hiero, i te tuu raa 'tu oia ia Iesu i to
ratou rima. Oaia aera hoi ratou, e na 5
faa au ihora i te moni e tuu mai na 'na.
Ua faa tia 'tura oia, e imi maite ihora i 6
te ravea a tuu atu ai oia ia 'na ia ratou ra
ia ore te taata.

O te mahana maa faa hopue ore hia 7
ihora, e pohe ai te pasa ra. Ua tono 8
atura Iesu ia Petero rana o Ioane, na o
atura, A haere, a faa nahonaho i te pasa
ia amu tatou. Ua ui maira rana ia 'na, 9
Ei hea maua faa nahonaho ai? Ua parau 10
atura oia ia rana, Inaha, ua o anae orua i
roto i te oire, e farei mai ai te hoe taata
ia orua ma te farii pape i te hopoi raa, e
pee atu orua ia 'na e i roto i te fare ta 'na
e tomo ra, A parau atu ai orua i te 11
taata utuafare ra, Te ui maira te Oro-
metua ia oe, Tei hea to te manihini piha
ia amu vau i te pasa e tau mau pipi
atoa? E na 'na e faa ite mai ia orua i te 12
hoe piha rahi atuatu tei nia; ei reira faa
nahonaho ai. Haere atura rana e roohia 13
'tu, oia mau atura ta 'na i parau, mai ia
raua ra, e ua faa nahonaho ihora rana i
te pasa.

E tae aera i te hora mau ra, parahi 14
atura oia e te mau aposetolo tino ahuru
ma piti i te amu raa maa ra. Ua parau 15
atura oia ia ratou, Hinaaro rahi roa to 'u
i te amu i teie nei pasa, o vau e outou
atoa, a pohe atu ai au! E faa ite atu 16
hoi au ia outou, E ore roa vau e amu

faahou i te tahi e ia tupu noa 'tu i te ba-
 17 sileia o te Atua. Ua rave ihora oia
 i te aua, haa maitai atura i te Atua, na o
 atura, A rave mai i teie a tufa na outou :
 18 E parau atu hoi au ia outou, E ore au e
 inu faahou i te vine e tae noa 'tu i te
 19 basileia o te Atua ra. Ua rave ihora
 oia i te pane, haa maitai atura i te Atua,
 vavahi ihora, tuu atura ia ratou ra, na
 o atura, O tau tino teie e horoa hia na
 outou nei, e na reira outou ei manao raa
 20 ia 'u. E ua na reira 'toa hoi i te aua ia
 oti ae te amu raa, na o atura, Teie nei
 aua, o te 'faufaa api ia i to 'u nei toto, e
 haa manii hia no outou nei.
 21 A hio mai na, tei nia 'toa te rima o te
 taata e haa vare mai ia 'u i teie nei amu
 22 raa maa. Te haere nei a hoi te Ta-
 maiti a te taata i tei haapao hia ra, o te
 taata ra e haa vare ia 'na ra, e pohe ia
 23 to 'na! Ua ui noa ihora ratou ratou iho
 i to ratou e na reira.
 24 E maro raa hoi tei tupu i roto ia ra-
 25 tou i to ratou e hau i te mana. Ua
 parau atura oia ia ratou, Te faa teitei
 nei te hui arii o te Etene i nia iho ia ra-
 26 tou, e taua feia i haa vi ia ratou ra te
 mairi hia nei ia, o nei hāmani maitai.
 26 Area outou 'na, eita e tia ia na reira, o tei
 rahi i roto ia outou 'na, ia faito 'toa ia i
 tei iti, e tei mana ra, ia faito atoa i te ta-
 27 vini. Tei hea hoi te rahi, o tei te amu raa
 maa ra anei, e o tei tavini? e ere anei o
 tei te amu raa maa? E au rā vau mai
 28 tei tavini i roto ia outou nei. O outou
 te feia e tia i pihai iho ia 'u i tau mau
 29 ati raa nei. E mai tau Metua i haapao
 i te tahi basileia no 'u ra; ua haapao atoa
 30 vau ia outou; Ia amu atoa outou e ia
 inu hoi i ta 'u ra amu raa maa i to 'u ra
 basileia, e ia parahi i nia i te terono i te
 haava raa i na opu tino ahuru ma piti o
 Iseraela ra.
 31 Ua parau atura te Fatu, E Simona, e
 Simona, inaha, i ani na Satani ia outou e
 32 neu e mai te sitona i *ueue hia ra*. I bure
 na rā vau ia oe ia ore ia mure to oe faa-
 33 roo; e ia faa fariu hia mai oe ra, a faa
 itoitio to mau taese. Ua parau maira oia,
 E te Fatu, ua tia ia 'u te pee ia oe e ia
 34 tapea 'toa hia vau, e ia pohe atoa 'tu. Ua
 parau atura Iesu, E faa ite atu vau ia oe,
 e Petero, e ore te moa e aao auanei, a to-
 ru atoa o oe huna raa i to oe ite raa ia 'u ra.
 35 Ua parau atura oia ia ratou, Ia 'u i to-
 no ia outou ma te farii moni ore,
 e te bute ore, e aore e tamaa ra, i ere
 anei outou i te hoe mea iti? ua na o mai-
 36 ra ratou, Aore roa. Ua parau atura oia
 ia ratou ra, I teie nei ra, e farii moni ta
 'na ra, e hopoi ia e te bute atoa hoi; e
 aita a 'na e oē ra, e hoo oia i to 'na hu i te

oē; E faa ite atu hoi an ia outou, i te maa 37
 parau i papai hia ra e, I amui atoa hia oia
 i te feia rave hara ra, e tupu ia ia 'u nei,
 e te mau parau no 'u ra ua fatata ia i te
 tia. Ua parau maira ratou, E te Fatu, 38
 inaha eie pue oē e piti, ua parau atura
 oia ia ratou, Atire.

Tomo atura oia i rapae, haere atura i 39
 te mouna ra i Oliveta i ta 'na i matoro ra,
 e ua pee atoa 'tura ta 'na mau pipi ia 'na.
 E tae atura oia i reira, ua parau atura 40
 oia ia ratou, E bure ia ore outou ia roo-
 hia e te ati. E taa iti ē atura oia ia ra- 41
 tou, mai te vahi e taea i te ofai haamu
 ra te maoro, tuu ihora i te turi i raro, bure
 ihora, Na o atura, E tau Metua, ia tia 42
 ia oe ra, e hopoi ē atu i teie nei aua; ia
 tupu rā to oe hinaaro eiaha to 'u. Ua fa 43
 maira te hoe melahi no te rai mai, ua faa
 itoitio maira ia 'na. E no te mea te rahi 44
 noa ra to 'na mauui oto, uana roa 'tura ta
 'na bure, e mai te toto butua ra to 'na hou
 i te mairi raa i raro i te repo ra. E tia 45
 maira oia i nia i tana bure raa ra, e tae
 maira i te mau pipi ra, roohia mai te ta-
 oto anae ra i te oto, Ua parau maira ia 46
 ratou, Eaha outou i taoto ai? A tia, a
 bure, a roohia outou e te ati.

E aita i mure ta 'na parau raa, inaha, 47
 e tiaa rahi, e te hoe i te tino ahuru ma
 piti, o tei parau hia o Iuda ra, i te ha-
 erea mai na mua ia ratou, e ua haere
 hua maira oia i pihai iho ia Iesu e hoi
 mai ia 'na. Ua parau atura Iesu ia 48
 'na, E Iuda, e haa vare mai oe i te Ta-
 maiti a te taata nei i te hoi? Te ite ra 49
 to pihai iho ia 'na i te hopea i *taua mea*
ra, e ua ui maira ia 'na, E te Fatu, e tai-
 ri anei matou i te oē? Ua tairi atura te 50
 hoe o ratou i te tavini o te tahua rahi ra,
 e motu ē atura te taria atau. Ua parau 51
 atura Iesu, na o atura, Atira na. Ua faa
 tiaia noa 'tura oia i tana taria e ora 'tura.
 Ua parau atura Iesu i te mau tahua ra- 52
 rahi ra, e te tapena o te tia hiero, e te
 feia paari i haere mai e rave ia 'na ra,
 I haere mai outou ma te oē e te omore,
 mai te rave i te cia haru ra? Ia tatou 53
 hoi i roto i te hiero i te mau mahana 'toa
 ra, aore hoi outou i rave noa mai ia 'u i
 reira, o to outou rā teie nei hora, e o te
 mana raa o te pouri.

Ua haru maira ratou ia 'na, aratai atu- 54
 ra i te fare o te tahua rahi ra. Ua pee
 atura Petero i muri ē atu. Eama aera 55
 te auahi ia ratou i roto i te aumoa parahi
 anae ihora i raro, parahi atoa ihora Pe-
 tero i roto ia ratou. Ite maira rā te hoe 56
 potii tavini ia 'na, i te parahi raa i te pae
 auahi, ua tiationu maite maira, e ua na o
 aera, ia 'na 'toa ra teie nei taata. Ua 57
 huna ihora rā oia ia 'na, na o atura, E

58 tera ra vahine, aore au i ite ia 'na. E mu-
 ri iti ihora, ua hio maira te hoe taata ia
 'na, na o maira, No ratou atoa oe 'na. Ua
 parau atura Petero, E tera ra taata, e ere
 59 au. E hoe aera hora i mairi, ua maro ma-
 ira te tahi, na o aera, I reira mau à teie
 60 nei taata : no Galilea hoi oia. Ua parau
 atura Petero, E tera taata, aore au i ite i
 tena 'na parau. E tei te parau raa 'tu oia
 61 i taua parau ra, aaoa iho te moa. Ua fa-
 riu maira te Fatu, hio maira ia Petero, ua
 manao ihora Petero i te parau a te Fatu i
 parau mai ia 'na ra, E e ore e aaoa te moa,
 62 a toru atura a oe huna raa ia 'u. Haere
 atura Petero i rapae, mauui roa aera i
 te oto rahi.
 63 E te mau taata i tapea ia Iesu ra, ta-
 64 hitohito maira ia, e tairi maira ia 'na. E
 oti aera to 'na mata i te tapoi hia e ratou,
 ua moto maira i tana mata, ua ui maira,
 na o maira, A faa ite mai na i tei moto
 65 ia oe 'na. E rave rahi à ta ratou parau
 faaino i parau mai ia 'na.
 66 E tei te ao raa ra, ua putuputu maira
 te feia paari, e te mau tahuva rarahi, e te
 mau papai parau, ua aratai maira ia 'na i
 roto i taua apoo raa na ratou ra, na o
 67 atura, O te Mesia oe ra, a faa ite mai ia
 matou. Ua na o atura oia ia ratou, Faa
 ite noà vau ia outou, e ore outou e faa-
 68 roo ; E ia ui atoa 'tu vau ia outou, e ore
 outou e parau mai ia 'u, e e ore hoi e tuu
 69 ia 'u. Teie a parahi te Tamaiti a te taata
 70 nei i te rima atau o te Atua mana ra. Ua
 na o tahi maira ratou, O te Tamaiti ma-
 ori oe na te Atua? Ua na o atura oia, E
 parau mau ta outou e parau na, o vau ia.
 71 Ua na o ihora ratou, Eaha 'tu à to ta-
 tou ite? tei te hua tatou i to 'na iho vaha.

PENE XXIII.

TO IESU PARI RAA HIA I TE ARO O
 PILATO RA.

U A tia anae aera taua feia rahi atoa ra
 i nia, aratai atura ia 'na ia Pilato ra.
 2 Ua pari atura ratou ia 'na, na o atura, Ua
 ite aenei matou i teie nei taata i te haa
 pio raa i teie nei fenua, e te faa ore raa i
 te taao aufau na Kaisara, e te parau raa
 ia 'na iho e, o te arii ra oia o te Mesia.
 3 Ua ui maira Pilato ia 'na, na o maira, O
 te Arii maori oe o te Ati Iuda? Ua pa-
 rau atura oia ia 'na, na o atura, E pa-
 4 rau mau ta oe. Ua parau maira Pilato
 i te mau tahuva rarahi e te taata 'toa ra,
 Aore roa e hara i itea e au i teie nei taa-
 5 ta. Rahi roa 'tura rà to ratou porutu, e
 te na o raa 'tu e, Te tiarepu nei oia i te
 taata, i te parau ta 'na e haapii i Iudea
 'toa nei mai Galilea mai à, e tae roa mai
 6 nei i teie nei vahie. E ia faaroo mai-
 ra Pilato ia ratou i te faa hiti raa i Gali-

ilea, ua ui maira, e no Galilea anei taua
 taata nei. E ite aera oia e, no te fenua o
 7 Heroda ra, ua tono atura i te taata e ara-
 tai ia 'na ia Heroda ra, tei Ierusalem
 hoi oia i reira.

Oaoa roa aera Heroda i te ite raa ia 8
 Iesu, ua hinaaro noa na oia ia ite ; no te
 mea e parau rahi ta 'na i faaroo ia 'na ra :
 e te hinaaro ra oia ia ite i te tahi semei
 na 'na e rave. Ua ui maira oia ia 'na e 9
 rave rahi te ui raa, aita roa rà Iesu i pa-
 rau noa 'tu ia 'na. Te pari onono maite 10
 maira rà te mau tahuva rarahi e te mau
 papai parau i tia maira ia 'na. Ua vaha- 11
 vaha maira Heroda e tana mau faahan
 ia 'na, tahitohito maira, faa ahui maira ia
 'na fte ahui anaana, faa hoi atura ia 'na ia
 Pilato ra. Faite ihora Pilato rana o 12
 Heroda i taua mahana ra, i pararahi ene-
 mi noa na i mutas iho.

E oti aera te mau tahuva rarahi, e te 13
 mau haava, e te taata 'toa i te haa putu-
 putu hia e Pilato, Ua parau atura oia ia 14
 ratou, I aratai mai nei outou i teie nei
 taata ia 'u nei mai te mea e, e orure hau ;
 e inaha, i haava iho nei ra vau ia 'na i
 mua i to outou aro e aore roa 'na e hara
 i itea e au, i te mau mea 'toa ta outou e
 pari ia 'na nei : Aita 'toa hoi i itea ia He- 15
 roda, ua tono hoi au ia outou ia 'na ra, e
 inaha, aita roa a 'na hara i rave e au ai
 ia 'na te pohe. E teie nei, e papai au ia 16
 'na, a tuu noa 'tu ai. E tuu à hoi oia i te 17
 hoe i taua oroa ra e tia 'i. Ua pii tahi 18
 atura ratou atoa, E faarue atu i tena,
 o Baraba ta oe e tuu mai. No te tiarepu 19
 orure hau i taua oire ra, e no te phono i
 tapea hia 'i Baraba. Ua tia rà ia Pilato 20
 i te tuu ia Iesu, e ua parau faahou maira
 ia ratou. Ua pii hua 'tura rà ratou, E faa 21
 satauro atu i tena, e faa satauro. Ua pa- 22
 rau faahou maira oia ia ratou, o te toru
 ia o te parau raa mai, I te aha? eaha ta
 'na hara i rave? Aita a 'na hara oona i
 itea e au e au ai ia 'na te pohe : e papai
 noa 'tu vau ia 'na, a tuu atu ai. 23
 atura rà ratou ma te porutu rahi, i te ani
 raa 'tu ia faa satauro hia oia. E tupu atura
 taua parau porutu na ratou ra, e ta te
 feia tahuva rarahi ra. Ua tuu maira Pilato 24
 i te parau, e e na reira i ta ratou i hinaa-
 ro ra. Ua tuu maira oia i tana taata ra, no 25
 te orure hau e te phono i tapea hia 'i, i ta
 ratou i ani ra, ua tuu maira rà ia Iesu ia
 ratou, ia rave ratou i ta ratou i hinaaro ra.
 E tei te aratai raa 'tu ratou ia 'na, ua 26
 haru atura ratou i te hoe taata no Kure-
 ne o Simona te ioa, mai uta mai, ua tuu
 atura ratou i te satauro i nia ia 'na, ia ho-
 poi oia na muri atu ia Iesu. E e tia rahi 27
 tei pee atu ia 'na, e te vahine atoa e rave
 rahi i te oto raa ia 'na. Ua fariu maira 28

râ Iesu ia ratou, na o maira, E te mau tamahine i Ierusalem nei, eiaha e oto ia 'u, e oto râ ia outou iho, e ta outou mau
 29 tamarii. Inaha, te fatata maira hoi te anotau e parau hia 'i e, E ao to te ui, e te opu aore i fanau, e te u aore i ote hia.
 30 Ei reira te taata e parau ai i te mouna, A mairi mai i nia ia matou, e te mau aivi
 31 ra, A tapoi mai ia matou. O te ravea hoi teie i te raau ota nei, eaha hia ra te
 32 raau maro? E o e toopiti hoi pue taata rave parau ino tei aratai atoa hia e taparahi.
 33 E tae atura ratou i te vahi i parau hia ra, o Keranio, faa satauro ihora ratou ia 'na i reira, e na taata rave parau ino ra, i te rima atau e hoe, i te rima aui hoi e
 34 tahi. Ua parau atura Iesu, E tau Metua, e faa ore mai i ta ratou hara, aore hoi ratou i ite i ta ratou e rave nei. Ua tufa
 35 keleror ihora ratou i to 'na ahui. Te tia noa ra te taata 'toa i te hio noa raa 'tu. Ua tahitohito atura te mau tavana e te taata 'toa ia 'na, na o aera, Ua faa ora hoi oia ia vetahi e, o te Mesia oia te here a te
 36 Atua ra, a faa ora oia ia 'na iho. Ua tahitohito atoa 'tura te mau faahau ia 'na, e haere atura, hopoi atura i te vinega na 'na,
 37 Na o atura, O te arii oe o te Ati Iuda ra, a faa ora ia oe iho. E papai hia ihora te hoe parau i nia 'e i tana upoo, i te parau Heleni, te parau Roma, e ta te Hebera, O TE ARII TEIE O TE ATI IUDA.
 39 Ua tahito atura hoi ia 'na te hoe i taua pue taata rave parau ino i faa satauro atoa hia ra, na o atura, O te Mesia oe ra, a faa
 40 ora ia tatou. Ua avau maira râ te tahi, na o maira, Aita o oe mataui i te Atua tei
 41 pohe atoa hoi oe hoe â huru? E mea tia râ to taua pohe, o te utua mau hoi teie i ta tana i rave; aera teie nei taata, aita
 42 roa a 'na e parau ino. Ua parau atura oia ia Iesu, E te Fatu, e haa manao mai
 43 oe ia 'u ia tae oe i to oe ra basileia. Ua parau maira Iesu ia 'na, Ei paradaiso ia oe e o vau atoa i teie nei â mahana, oia mau ta 'u e parau atu ia oe nei.
 44 E huru hora ono atura, o te pouri ihora i nia i taua fenua 'toa ra e tae roa aera
 45 i te hora iva. Haa pouri hia ihora te mahana, e mahae ihora ropu i te paruru
 46 i te nao ra. Ua pii hua 'tura to Iesu reo, e muri aera, na o atura, E tau Metua, te tun atu nei au i tau varua i to rima na; e oti aera taua parau ra, pohe ihora.
 47 E ite aera te kenituro i taua mea ra, haa maitai atura i te Atua, na o atura, E
 48 taata parau tia mau â teie. E taua feia 'toa e rave rahi i haere mai e hio ra, ite aera i taua mea i rave hia ra, hoi anae
 49 atura ma te papai i to ratou ouma. E te feia i ite ia 'na ra, e te mau vahine i pee

mai ia 'na mai Galilea maira, tia noa 'tura ia i te atea e i te hio noa raa mai i taua mea ra.

E inaha, tei reira te hoe taata auvaha pa-50 rau no Arimataio, te hoe oire i Iudea ra, o Iosepha te ioa, e taata maitai e te parau tia; Aita oia i faa tia i te parau a te tahi 51 pae, e ta ratou i rave ra, te tia atoa ra oia i te basileia o te Atua. Haere atura 52 taua taata ra ia Pilato ra, ani atura i te tino o Iesu. Rave atura, tuu ihora i raro, 53 viri ihora i te ahui, tuu atura i roto i te menema i pao hia i roto i te mato ra, aore â e taata i vai iho hia i reira. O te ma-54 hana faa nehenehe raa te reira, te fatata maira te sabati. E taua mau vahine i 55 pee mai ia Iesu mai Galilea maira, pee atura ia Iosepha, hio atura i taua menema ra, e te huru o te vai iho raa hia te tino o Iesu ra. Hoi maira ratou, putu 56 ihora i te raau noanoa e te mura; e faaea ihora i te sabati i tei parau hia maira.

PENE XXIV.

TO TE MESIA TIA FAABOURAA I FAA ITE HIA I TE MAU VAHINE RA.

TAE aera râ i te mahana matamua o te hebedoma ra, haere atura ratou, e o ve toofanu pue vahine e hoi i te menema ra i te poipoi roa, ma te raau noanoa ta ratou i putu ra; Roohia 'tu e ra- 2 tou ua faa taa e hia te ofai i te menema ra: E tei to ratou tomo raa i roto ra, aita 3 ra te tino o te Fatu ra o Iesu. E te maere 4 noa ra ratou i taua mea ra, inaha te tia noa maira e toopiti pue taata i pihai iho ia ratou ma te ahui anaana. E rahi roa aera 5 te mehameha o taua mau vahine ra, pio ihora to ratou mata i raro i te repo, ua parau maira raa, Eaha outou i imi ai i tei ora i te vai raa o te pohe? Aore oia 6 i o nei, ua tia ia i nia; a haa manao i ta 'na i parau mai ia outou ia 'na i parahi i Galilea ra, A na o mai ai ra e, E tuu hia 7 te Tamaiti a te taata nei i te rima o te feia rave hara, e faa satauro hia, e e tia faahou ia tae i te rui toru ra. Ua manao 8 ihora ratou i taua parau na 'na ra. E hoi 9 maira ratou mai te menema maira, faa ite maira i taua mau parau ra i te tino ahuru ma hoe ra, e te tahi pae atoa hoi. O 10 Maria i Magadala, e o Ioana, e o Maria te metua vahine o Iakobo ra, e taua pue vahine e atoa ra, o tei faa ite mai ia i te mau aposetolo i taua mau parau ra. Aita 11 râ ratou i faaroo, mai te parau vavi noa ra ia parau ia ratou. Ua tia aera râ Pe-12 tero, horo atura i te menema ra; pio ihora i raro, ite atura i te ahui i te vai noa raa; hoi maira ma te maere i roto ia 'na iho i taua mea ra.

E inaha, rereva 'tura e toopiti o ratou 13

i taua mahana ra i te hoe vila o Emausa te
ioa, e ono ahuru setadia te maoro e Ieru-
14 salema. Paraparau noa ihora raua i taua
15 mau mea 'toa ra. E te paraparau noa ra
raua, e te feruri noa ra raua raua iho, ua
ta ati atoa maira Iesu ia raua, haere atoa
16 'tura ratou. Ua faa ore hia rā te ite i to
17 raua mata, aita 'tura raua i ite ia 'na. Ua
parau maira oia ia raua, Eaha tena 'na
parau ta orua i paraparau noa na ma te
18 mata huru oto? Ua parau atura te hoe
o raua ra ia 'na, o Keleopa te ioa, na o
atura, O oe anae na paha te taata ē i Ie-
rusalema nei aore i ite i te mau mea i
19 tupu i reira i cie nei pue mahana? Ua
na o maira oia ia raua, Eaha ia mau mea?
Ua parau atura raua ia 'na, Ia Iesu i Na-
zareta ra, e peropheta mana ia i te parau
e te ravea, i mua i te aro o te Atua e te
20 taata 'toa hoi. E to tatou mau tahua ra-
rahi e te mau haava, i te tuu raa 'tu ia
'na ia faa utua hia ia pohe, e ua faa sa-
21 tauro hoi ia 'na. Area matou nei manao
ia matou e, o te taata ia e ora 'i Iseraela
nei: e ere rā te reira anae ra, o te toru
hoi teie o te mahana i rave hia 'i taua
22 mea ra. I hitimaue ra matou i te toofanu
pue vahine o matou nei, o tei haere i te
23 poipoi roa i te menema ra; E aore aera
i itea e ratou to 'na tino, haere maira,
parau maira e, E pue melahi tei itea ia
ratou, o tei parau mai ia e, Ua ora oia.
24 Haere atura e toofanu pue taata o matou
i te menema ra, e roohia 'tu, oia mau ā
ta taua mau vahine i parau maira: aita
rā ratou i ite ia 'na.
25 Ua parau maira oia ia raua, Aue ia
pue taata manao ore e, e te faaroo taiata
i tei hope i te parau hia mai e te mau pe-
26 ropheta ra e! E ere anei ia na reira hia
to te Mesia pohe e tia 'i, a reva 'tu ai i to
27 'na ra ao? Ua faa ite maira oia ia raua
i te au raa i te mau parau no 'na iho i ro-
to i te mau parau atoa i papai hia ra, mai
ia Mose mai ā e tae roa aera i te mau
28 peropheta 'toa. E fatata maira ia raua
taua vila haere hia e raua ra, ua faahua
29 haere roā oia. Tapea atura rā raua ia
'na, na o atura, E faaea na tatou; ua hu-
ru abiahi hoi, ua mure te mahana. Hae-
re atura oia i roto e parahi atoa ratou.
30 E ia 'na i amui atoa 'tu ia raua i te amu
raa maa ra, ua rave ihora oia i te pane,
haa maitai atura i te Atua, vahi ihora
31 tuu atura ia raua ra. Tuua ihora te ite
i to raua mata, ite atura raua ia 'na, moe
32 roa 'tura rā oia. Ua parau ihora raua
raua iho, E ere, e hoa, i anaanatae to taua
aau ia 'na i paraparau mai ia taua i te

aratia ra, a faa ite mai ai ia taua i te au
raa i te mau parau i papai hia ra. Ua 33
titia aera raua i nia i reira ra, hoi maira
i Ierusalem, roohia maira ua putuputu
te tino ahuru ma hoe ra, e te tahi pae
atoa o ratou ra, O tei parau atu ia raua 34
e, Ua tia mau ā te Fatu i nia, e ua faa ite
mai ia Simona. Ua faa ite atoa maira 35
raua i te parau ta raua i ite i te aratia ra,
e to raua ite raa ia 'na i te vahi raa i te
pane ra.

E tei te parau raa raua i taua parau 36
ra, ua tia noa maira Iesu i rotou ia ra-
tou, na o maira, Ia ora na outou. Hiti- 37
maue atura ratou, e te mehameha, parau
aera e varua ta ratou i hio ra. Ua parau 38
maira oia ia ratou, Eaha outou i hitimaue
ai? eaha i tupu ai te manao i to outou
aau? A hio mai na i tau rima e tan 39
avae; o vau mau ā; a fafa mai na ia ite;
aita o te varua e io e te ivi mai to 'u nei,
ta outou e hio mai nei. Na reira maira 40
oia e oti aera, ua faa ite maira ia ratou i
tana rima e tana avae. E aore ā ratou i 41
faaroo i te oaoa e te maere, ua parau
maira oia ia ratou, E maa ta outou e vai
nei? Ua hopoi atura ratou i te tahi maa 42
iā tunu na 'na e te melikerio. Ua rave 43
ihora oia, amu ihora i mua i to ratou aro.
E ua parau maira oia ia ratou, Oia teie 44
ta 'u i parau atu ia outou a parahi atoa 'i
tatou ra, e ia hope te mau parau atoa no
'u i papai hia i roto i te ture a Mose, e te
mau peropheta, e te salamo i te faa tupu
hia e tia 'i. Ua faa ite maira oia i to ra- 45
tou aau ia ite ratou i te parau i papai hia
ra. Ua na o maira oia ia ratou, I na re- 46
ira hia taua parau ra i te papai, e ia na
reira hia to te Mesia pohe e tia 'i, e ia tia
faahou mai te pohe mai i te rui toru; E 47
ia poro haere hia te tatarahapa e te faa
ore raa i te hara i to 'na ra ioa, na Ieru-
salema 'tu nei ā, e ati noa 'e te mau fenua
'toa e tia 'i. E teie nei, ē ite outou i teie 48
nei mau parau. E inaha, na 'u e tono mai 49
ia outou nei ta tau Metua i parau maira;
e parahi rā outou i te oire nei i Ierusalem,
e ia noaa mai to outou itoitō no
nia mai.

Ua aratai atura oia ia ratou i rapae au 50
e Betania; ua hopoi aera oia i tana rima
i nia, faa ora maira ia ratou. E te faa ora 51
maira oia ia ratou ra, i rave hia mai ai
oia, e hopoi hia 'tura i nia i te rai. Ua 52
haamori atura ratou ia 'na, e hoi maira i
Ierusalem ma te oaoa rahi. E e tia ra- 53
tou i roto i te hiero ra, i te arue raa e te
haa maitai raa i te Atua. Amene.

TE EVANELIA A IOANE RA.

PENE I.

NO TE LOGO I TE RIRO RAA MAI EI TAATA
NEI.

I VAI na te Logo i te matamua ra, i te
Atua ra hoi te Logo, e o te Atua hoi
2 te Logo. I te Atua ra hoi oia i te mata-
3 mua ra. Na 'na i hamani i te mau mea
'toa nei, aore roa e, e ere oia i te hoe mea
4 i hamani hia. Tei roto ia 'na te ora, e
taua ora ra to te taata ia maramarama.
5 I anaana mai na te maramarama i te
pouri, aita rā te pouri i farii-atu.
6 I tono hia mai te hoe taata mai o mai
7 i te Atua ra, o Ioane te ioa. I haere mai
taua taata ra ei ite, e faa ite i tana marama-
marama ra, ia faaroo te taata 'toa ia 'na.
8 E ere ra oia iho i tana maramarama ra, i
haere mai rā e faa ite i tana maramarama
9 ra. Oia te maramarama mau, o te haa
maramarama mai i te taata 'toa i to 'na
10 haerea mai i te ao nei. I te ao nei oia,
e na 'na i hamani i teie nei ao; e aita to
11 te ao i te atu ia 'na. I haere mai nei oia
i o 'na ihora, e aore to 'na ihora taata i te
12 atu ia 'na. Te feia 'toa rā i te atu ia 'na,
i te faaroo raa i to 'na ra ioa, ho maira oia
i te maitai ra ia ratou ei tamarii na te
13 Atua. Te feia e ere i to te toto i fanau
ai ra, e ere hoi i to te hinaaro o te tino, e
ere hoi i to te hinaaro o te taata, no te
Atua rā.
14 I riro mai nei te Logo ei taata e ua
puhapa mai i o tatou nei (e ua ite matou
i to 'na hanahana, mai te hanahana e au i
te Tamaiti fanau tahi a te Metua ra), ua i
15 i te maitai e te parau mau. No 'na ta
Ioane i faa ite mai, ia 'na i pii ra, i te
na o raa e, Oia teie ta'u i parau rae, O te
haere mai i muri iho ia 'u nei, ua riro ia
16 i mna ia 'u, o mua ā hoi oia ia 'u. Ua
noaa ia tatou atoa nei te maitai e au atoa
17 i to 'na ra maitai, no to 'na ra i. Na Mose
hoi i tuu mai i te ture, area te maitai e
18 te parau mau, na Iesu Mesia ia. Aore e
taata i te Atua; o te Tamaiti fanau
tahi ra i nia i te ouma o te Metua ra, oia
te faa ite mai ia 'na.
19 Teie ta Ioane parau, i te tono raa mai
te Ati Iuda i te feia tahua e te mau Ati
Levi mai Ierusalem a mai e ui ia 'na e, O
20 vai oe? Ua fai atura oia, aore roa i huna,
faa ite hua atura, E ere au i te Mesia.
21 Ua na o maira ratou ia 'na, O vai hoi? O
Elia anei oe? Ua parau atura oia, E ere
au. O taua peropheta ra anei oe? Ua
22 parau atura oia, E ere ia. Ua parau

maira ratou ia 'na, O vai hoi oe? ei parau
raa 'tu na matou i te feia i tono mai ia
matou nei: eaha ta oe parau ia oe iho?
Ua parau atura oia, O te reo vau o te hoe 23
e pii haere i te medebara ra e, E faa ti-
tiaifaro i te ca o te Fatu, o tei parau hia
mai e te peropheta ra e Isaia. No te 24
mau Pharisea taua feia i tono hia maira.
Ua ui maira ratou ia 'na, na o maira, 25
Eaha hoi oe i baptizo ai, e ere oe i te
Mesia, e ere hoi ia Elia, e ere hoi taua
peropheta ra? Ua parau atura Ioane ia 26
ratou, na o atura, I baptizo au i te pape,
te tia nei rā te hoe i rotou ia outou, aore
outou i te ia 'na. Oia ia, i muri iho oia 27
ia 'u i te haere raa mai, e ua riro oia i
mua ia 'u, o te ore ia e au ia 'u ia tatara i
te tapea i tana tamaa. I Betabara i tera 28
pae i Ioridana i te parau raa hia taua pa-
rau nei, i te baptizo raa a Ioane ra.

E ao aera, ite atura Ioane ia Iesu i te 29
haerea mai ia 'na ra, e ua na o aera, A hio
na i te Arenio a te Atua, o tei hopoi é
atu i te hara o te ao. Oia teie ta'u i pa- 30
rau ra e, Te haere mai nei te hoe taata i
muri iho ia 'u nei, e ua riro oia i mua ia
'u; o mua hoi oia ia 'u. Area vau, 31
aita vau i te ia 'na; ia itea rā oia i to
Iseraia, i haere mai ai au a baptizo ai
i te pape nei. Ua faa ite atura hoi Ioane, 32
na o atura, Hio atura vau i te Varua i te
pou raa mai mai te rai mai, mai te upa-
ra, e ua faaea ihora i nia iho ia 'na. Eitā 33
ra vau e ite ia 'na, auaa tei tono mai ia 'n
e baptizo i te pape nei i parau mai ia 'u
e, O ta oe e hio i te Varua i te pou raa
mai, e te faaea raa i nia iho ia 'na ra, oia
ia, o tei baptizo ia ma te Varua Maitai.
Ite atura hoi au, e teie ta'u parau, o te 34
Tamaiti ia oia na te Atua.

E ao aera, te tia noa ra Ioane e o e too- 35
piti pue pipi a 'na ra; E ite aera ia Iesu 36
i te haere raa na reira iho, ua na o aera,
A hio na i te Arenio a te Atua. E ite 37
aera na pipi i taua parau ra, ua pee atura
raua ia Iesu. Ua farii maira Iesu i mu- 38
ri, ite maira ia raua i te pee raa 'tu e ua
parau maira ia raua, Eaha ta orua e imi
nei? Ua parau atura rana ia 'na, E Rabi,
(oia hoi te parau hia ra e, E te Orometua,
ia iriti hia ra,) e tia oe i hea? Ua pa- 39
rau maira oia ia raua, A haere mai, a hio.
Haere atura raua e ite atura i to 'na pa-
rahi raa, e parahi atura i o 'na i taua ma-
hana ra: na tae hoi i te ahuru o te hora
ra. E te hoe i taua pue taata toopiti i 40
faaroo i te parau a Ioane ra, o tei pee

atu ia Iesu ra, o Anederea ia, te taene o
 41 Simona Petero ra. E farerei atura oia i
 te matamua i tana tuasana iho ia Simona,
 e ua parau atura ia 'na, Ua itea ia maua
 te Mesia, oia hoi te Cheriti ia iriti hia
 42 ra. E ua aratai maira oia ia 'na ia Iesu
 ra. E ia hio aera Iesu ia 'na ra, na o
 atura, O Simona oe, te tamaiti a Iona, e
 mairi hia oe o Kepha, oia hoi Petero.
 43 E ao aera, ua manao roa aera Iesu e
 haere i Galilea, e ua farerei aera ia Phi-
 lipa, ua parau atura ia 'na, A pee mai ia
 44 'u. No Betesaida Philipa, no te oire o
 45 Anederea e Petero ra. E farerei aera
 hoi Philipa ia Natanaela, e ua parau atu-
 ra ia 'na, Ua itea ia matou ta Mose i papai
 i roto i te ture ra, e ta te mau peropheta
 ra, o Iesu i Nazareta, e tamaiti na Iose-
 46 pha. Ua parau maira Natanaela ia 'na,
 E maitai anei to Nazareta mai? Ua pa-
 rau atura Philipa ia 'na, a haere mai, a
 47 hio. Ua hio atura Iesu ia Natanaela i te
 haere raa mai ia 'na ra, ua parau ihora
 ia 'na, A hio na i te Ati Iseraela mau,
 48 aore roa e haavare o roto ia 'na ra. Ua
 parau maira Natanaela ia 'na, Eaha oe i
 ite ai ia 'u? Ua parau atura Iesu ia 'na,
 na o atura, Hio atura vau ia oe i raro ae
 i te suke ra, hou Philipa i parau atu ai ia
 49 oe ra. Ua parau maira Natanaela ia 'na,
 na o maira, E Rabi, o te Tamaiti oe a te
 50 Atua, o te Arii oe o Iseraela. Ua parau
 atura Iesu ia 'na, na o atura, No te mea i
 parau atu vau ia oe 'na e, Te hio atura
 vau ia oe i raro ae i te suke ra, i faaroo
 51 ai oe? e iti tena i ta oe e ite atu a. E ua
 parau atura oia ia 'na, Amene, amene, e
 parau atu vau ia outou, Teie outou a ite
 i te rai i te vetea raa hia, e te mau melah-
 i a te Atua i te haere raa 'tu i nia, e te
 pou raa mai i nia iho i te Tamaiti a te
 taata nei.

PENE II.

TE PAPE I FAA RIRO HIA E TE MESIA EI
 VINE.

E RUI toru aera, e faaipoipo raa tei
 Kana i Galilea ra, i reira 'toa te me-
 2 tua vahine o Iesu. E parau hia maira
 Iesu e ta 'na mau pipi atoa e haere i taua
 3 faaipoipo raa ra. E pau aera te vine, ua
 parau maira te metua vahine o Iesu ia
 4 na iho, Aita a ratou vine. Ua parau
 atura Iesu ia 'na, Eaha ta oe ia 'u nei, e
 teie nei vahine? aore a i tae i to 'u ra
 5 hora. Ua parau atura tana metua va-
 hine i te mau tavini, Ta 'na e faaue mai
 6 ia outou 'na, e na reira outou. Te vai
 ra na hue pape ofai e ono, e piti bato e o
 i te hue hoe, e e toru hoi, i vai iho hia i
 reira no te peu o te ta ma raa a te Ati

Iuda. Ua parau atura Iesu ia ratou, A
 7 faa i na i te mau hue i te pape. Ua faa i
 ihora ratou, e tae roa aera i te auvaha.
 Ua parau atura oia ia ratou, A faa tahe
 8 na, e hopoi atu i te tavana o te oroa nei
 ra. Ua hopoi atura hoi ratou. E ia 9
 tamata ihora te tavana o te oroa i taua
 pape i faa riro hia ei vine ra, no te mea
 aore oia i ite i te noaa raa mai, (aera te
 mau tavini i faa tahe mai i taua pape ra,
 ua ite ia;) ua parau atura te tavana i
 taua tane api ra, na o atura, O te vine 10
 maitai ta te taata 'toa e tuu mai i te mata-
 mura ra, e ia inu te taata e ia rahi, ei reira
 te mea ino ae; vai iho iho nei ra oe i te
 vine maitai, e i teie nei i hopoi hia mai ai.
 I Kana i Galilea i te rave raa Iesu i teie 11
 nei semeio matamua, i te faa ite raa i to 'na
 hanahana: e ua faaroo aera ta 'na mau
 pipi ia 'na. E i muri ae i te reira, haere 12
 atura oia i Kaperna, oia e tana vai taene,
 tana metua vahine, e ta 'na mau pipi;
 aita rea ra o ratou pue mahana i reira.

Te fatata ra te pasa a te Ati Iuda ra, 13
 haere atura Iesu i Ierusalem. E ite 14
 atura oia i te feia hoo bovi, e te mamoe, e
 te uupa, e te feia hoo moni i te parahi
 raa i roto i te hiero ra. Ua hamani 15
 ihora oia i te taura rii ei papai, ua tiahii
 atura ia ratou atoa i rapae au mai i te
 hiero ra, e te mau mamoe e te bovi, e
 huea 'tura hoi te moni a te feia hoo moni
 ra; faa tiopa atura hoi i te mau iri. Ua 16
 parau atura i te feia hoo uupa ra, E ho-
 poi e atu i tena 'na mau mea: eiaha e
 faa riro i te fare o tau Metua ei fare hoo
 raa taoa. Ua manao aera ta 'na mau pipi 17
 i te parau i papai hia ra e, Ua riro raa
 vau i te itoitio i te fare.

Ua parau maira te Ati Iuda ia 'na, na o 18
 maira, Eaha ta oe tapao e faa ite mai i na
 reira mai ai oe? Ua parau atura Iesu ia 19
 ratou, na o atura, A vavahi na i teie nei
 nao, e ua rui toru anae, ua tia faahou ia
 ia 'u. Ua parau maira te Ati Iuda, E 20
 maha ahuru raa e ono tiahapa te matahiti
 i te faa tia raa i teie nei nao; e tia faa-
 hou anei ia oe i te rui toru? Tana tino 21
 ihora te nao ta 'na e parau ra. E ia tia 22
 faahou mai oia mai te pohe maira, ua ma-
 nao aera ta 'na mau pipi e, i parau na hoi
 oia i taua parau nei, ite aera ratou i te
 parau i papai hia ra, e te parau i parau
 hia e Iesu ra.

E ia 'na i parahi i Ierusalem i te oroa 23
 ra i te pasa, e rave rahi tei faaroo ia 'na i
 reira, i te mau semeio i itea ia ratou
 ta 'na i rave ra. Aita ra Iesu i tiaturi 24
 atu ia ratou, no te mea, ua ite oia ia ra-
 tou atoa. E ore hoi oia e faa ite hia mai 25
 e vetahi e i te huru o te taata, ua ite hoi
 oia i to roto i te taata.

PENE III.

NIKODEMO I FAA ITE HIA I TE HURU O TE
FANAU FAAHOU.

- T**E parahi ra te hoe Pharisea o Nikodemote ioe, e tavana no te Ati Iuda.
- 2 O tei haere mai i te rui ia Iesu ra, e ua parau maira ia 'na, E Rabi, ua ite matou e, e orometua oe mai o mai i te Atua ra; e ore hoi teie nei mau semeio ta oe e rave nei e tia i te taata, anaas te Atua 'toa ra.
- 3 Ua parau atura Iesu, na o atura ia 'na, Amene, amene, e parau atu vau ia oe, Ia ore te taata ia fanau faahou ra, e ore oia
- 4 e ite i te basileia o te Atua ra. Ua parau maira Nikodemote ia 'na, Eaha te taata paari e fanau ai? e o faahou anei oia i toto i te opu o tana metua vahine a fanau mai ai? Ua parau atura Iesu, Amene, amene, e parau atu vau ia oe, Ia ore te taata ia fanau i te pape e te Varua, e ore oia e o i te basileia o te Atua
- 6 ra. Ta te tino e fanau nei, e tino ia, ta
- 7 te Varua e fanau ra, e varua ia. Eiaha oe e maere o vau i parau atu na e, Ia fanau
- 8 faahou outou e tia 'i. Te farara nei te matai i ta 'na vahi i hinaaro ra, e te ite ra oe i to 'na haruru, aita ra oe i ite i te vahi no reira mai oia ra, e te vahi e haere hia 'u te e ana ra; oia hoi te taata 'toa ta te
- 9 Varua i fanau ra. Ua parau maira Nikodemote ia 'na, na o maira, Eaha ia mau
- 10 mea e tia 'i? Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, O te orometua hoi oe a Ise-racila, aore a oe i ite i teie nei mau parau?
- 11 Amene, amene, e parau atu vau ia oe, O ta matou i ite ra ta matou ia e parau nei, e ta matou i hio ra ta matou ia e faa ite nei, e e ore a outou e farii mai i ta matou pa-
- 12 ran. I parau atu na vau ia outou i te parau o teie nei ao, e aore outou i faaroo, eaha outou e faaroo ai ia parau atu vau ia
- 13 outou i te parau o te rai? Aore roa e taata i tae i nia i te rai, maori ra o tei haere mai i raro mai nia mai i te rai ra, o te Tamaiti a te taata i nia i te rai ra.
- 14 Mai ia Mose i faa teitei i te ophi i te medebara ra, oia 'toa te Tamaiti a te taata,
- 15 e faa teitei atoa hia ia: Ia ore ia pohe te faaroo ia 'na ra, ia roaa ra te ora mure
- 16 ore. I aroha mai te Atua i to te ao, e ua tae roa i te horoa mai i ta 'na Tamaiti fanau tahi, ia ore ia pohe te faaroo ia 'na
- 17 ra, ia roaa ra te ora mure ore. Aore hoi te Atua i tono mai i ta 'na Tamaiti i te ao nei e faa hapa mai i to te ao, ia ora ra to
- 18 te ao ia 'na. Tei faaroo ia 'na ra, e ore oia e faa hapa hia; tei ore i faaroo ra, ua faa hapa e hia na ia, oia aore i faaroo i te ioa o te Tamaiti fanau tahi a te Atua ra.
- 19 Teie taua faahapa ra, o te maramarama ua tae mai i te ao nei, e hinaaro anei te

taata i te pouri, aore te maramarama, no te mea te ino ra ta ratou parau. O tei 20 mau i te parau ino ra, aore oia i hinaaro i te maramarama, e ore hoi oia e haere mai i te maramarama o te itea ta 'na parau. O tei haapao ra i te parau mau ra, 21 e tae mai ia i te maramarama ia itea mai-tai hia e, te au ra ta 'na parau i te Atua.

E muri aera, haere atura Iesu e ta 'na 22 mau pipi i te hoe fenua i Iudea, parahi atura oia i reira e ratou atoa, e bapetizo ihora i te taata. Te bapetizo atoa ra hoi 23 Ioane i Aino i pihai iho i Salima, no te mea e rave rahi to reira pape, e ua haere maira te taata, e bapetizo hia ihora. Aore 24 a hoi Ioane i huri hia i roto i te tapea raa ra.

Ua maro ihora te mau pipi a Ioane e 25 te hoe pae Ati Iuda ra i te ta ma raa. Haere atura ratou ia Ioane ra, e ua pa- 26 rau atura ia 'na, E Rabi, te taata i parahi orua i te pae Ioridana ra, ta oe i arue ra, inaha te bapetizo ra oia, e te haere maira te taata 'toa ia 'na ra. Ua parau maira 27 Ioane, na o maira, Aita o te taata mana e noaa, maori ra o te horoa hia mai no te rai ra. O outou iho te ite ia 'u, e ua pa- 28 rau atu vau e, E ere au i te Mesia, i tono hia mai ra vau e na mua ia 'na. O te tane 29 ra te taata vahine, o te hoa ra o taua tane ra, o te tia i pihai iho i te faaroo raa ia 'na ra, e oaoa rahi to 'na i te reo o taua tane ra; e teie nei, ua tia roa to 'u oaoa raa. E tupu oia i te rahi raa, e hoi ra 30 vau i te iti raa. O tei haere mai mai nia 31 ra, o te hau ia; o to te repo ra, no te repo ia, e no te repo hoi ta 'na parau. O to nia mai i te rai ra, o te hau a ia. O ta 32 'na i hio ra, e o ta 'na i faaroo ra, o ta 'na ia e parau nei, e aore a e taata i farii mai i ta 'na parau. O tei farii i ta 'na parau, 33 ua parau ia e, e parau mau ta te Atua. O ta te Atua i tono maira, o ta te Atua a 34 ia parau ta 'na e parau ra, aore hoi te Atua i horoa ririi mai i te Varua no 'na. Te 35 here nei te Metua i te Tamaiti, e ua horoa mai i te mau mea 'toa i tana rima. O tei 36 faaroo i te Tamaiti ra e ora mure ore to 'na; e o tei ore i faaroo i te Tamaiti ra, e ore oia e ite i te ora; te vai ra ia te riri o te Atua i nia iho ia 'na.

PENE IV.

NO TE PARARAU RAA A TE MESIA RAUA
O TE VAHINE SAMARIA RA.

EITE aera te Fatu e, ua faa ite hia te mau Pharisea e, e rahi ta Iesu e faa riro ei pipi e ta 'na e bapetizo ra i ta Ioane, (Aita ra Iesu iho i bapetizo, na 2 ta 'na mau pipi ra,) Faarue ihora oia i 3 Iudea, hoi faahou atura i Galilea. E e 4 na Samaria oia i te haere e tia 'i. E tae 5

atura oia i te hoe oire i Samaria, o Sihara te ioa, tei pihai iho i te maa fenua a Iakoba i horoa 'tu no ta 'na tamaiti ra no
6 Iosepha. Tei reira te apoo pape a Iakoba ra; e rohirohi aera Iesu i te haerea, parahi ihora i te hiti i taua apoo pape ra:
7 ua tae i te ono o te hora ra. Ua haere maira te hoe vahine Samaria e huti i te pape; ua parau atura Iesu ia 'na, Homai
8 na e inu. (Ua reva atura hoi ta 'na mau pipi i roto i te oire e hoo i te maa.) Ua
9 parau maira taua vahine Samaria ra ia 'na, Eaha oe te Ati Iuda na i ani mai ia ia 'u i te vahine Samaria nei i te pape? eita hoi te Ati Iuda e au maitai atu i to
10 Samaria. Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, Ahiri oe i ite na i ta te Atua i horoa maira, e tei parau atu ia oe 'na e, Ho mai na e inu, ua ani mai ia oe ia 'na, e ua horoa oia i te pape ora na
11 oe. Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, E te Fatu, aita a oe bakete, e apoo hohonu teie, ei hea ta oe pape ora e noaa
12 'i? E rahi anei oe ia Iakoba i to matou metua ra, o tei horoa mai na matou i teie nei apoo pape, e ua inu oia iho, e ta
13 'na mau tamarii, e te mau puua. Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, O te inu i tena 'na pape, e poihaa faahou a
14 ia; Area te inu i te pape e horoa hia 'tu e au nei, e ore roa ia oia e poihaa faahou, e riro rā taua pape e horoa hia 'tu e au na 'na ra, ei pape pihaa i roto ia 'na iho, e tia i te pihaa raa e tae noa 'tu i te
15 ora mure ore ra. Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, E te Fatu, ho mai na i taua pape ra na 'u, ia ore roa vau ia poihaa faahou, e ia ore hoi ia haere mai i
16 o nei e huti. Ua parau atura Iesu ia 'na, A haere, a tii i to tane, e a hoi mai ai.
17 Ua parau maira taua vahine ra, na o maira, Aita a 'u tane. Ua parau atura Iesu ia 'na, E parau tia ta oe i parau mai nei
18 e, Aita a 'u tane. A toopae aenei hoi a oe tane; e tena 'na ta oe e taoto na, e ere ia i te tane na oe: e parau mau ta oe i parau
19 mai nei. Ua parau maira taua vahine ra ia 'na, E te Fatu, e peropheta oe nei, te
20 ite nei au. I haamori na hoi to matou hui metua i nia i teie nei moua; e te parau nei outou, tei Ieruselema te vahi e
21 tia 'i ia haamori te taata. Ua parau atura Iesu ia 'na, A faaroo mai na, e teie nei vahine, ua fatata te hora e ore e tae mai ai outou i teie nei mona, e e ore hoi e haere i Ieruselema haamori ai i te Metua.
22 Aore outou i ite i ta outou e haamori nei, ua ite matou i ta matou e haamori nei, no
23 te Ati Iuda mai te ora. Ua fatata rā, e teie nei hoi taua hora e haamori ai i te Metua te feia haamori mau ra, ma te varua e te parau mau: o te huru ia o te feia

haamori ta te Metua e titau nei. E Va-24
rua te Atua, e te feia e haamori ia 'na ra, e haamori ia ma te varua e te parau mau e tia 'i. Ua parau maira taua vahine ra 25
ia 'na, Ua ite au e, te haere mai na te Mesia (o te Cheriti ra ia,) e ia tae mai oia ra, na 'na ia e faa ite mai ia matou i te mau parau atoa ra. Ua parau atura 26
Iesu ia 'na, O vau ia e parau atu ia oe 'na.

I reira te tae raa mai ta 'na mau pipi, e 27
maere noa ihora, oia i paraparau atu i taua vahine ra; aita rā te hoe i parau atu e, Eaha ta oe e ui na? e, Eaha oe i paraparau atu ai ia 'na? Vai iho ihora 28
taua vahine ra i ta 'na farii pape, haere atura i roto i te oire, ua parau atura i te taata, Mai haere na, e hio i te taata i 29
faa ite mai ia 'u i tau mau peu atoa nei, e ere anei tera 'e te Mesia? Haere atura 30
ratou ia 'na ra, mai roto mai i te oire ra.

Ua parau na ta 'na mau pipi ia 'na, na 31
o atura, E Rabi, aamu. Ua parau maira 32
oia ia ratou, E maa ta 'u ia amu aita outou i ite. Ua parau ihora te mau pipi 33
ratou ratou iho, I hopoi mai anei te taata i te maa na 'na? Ua parau maira 34
Iesu ia ratou, Teie ta 'u maa, o te haapao i to 'na hinaaro o to tei tono mai ia 'u nei, e te faa oti i ta 'na ohipa. E ere te parau 35
nei outou, E maha marama toe e auhune ai? inaha, e parau atura vau ia outou, E faa teitei i to outou mata, e hio i te mau
aau ra, ua teatea ia i teie nei ua auhune. E te taata e ooti ra, e utua ta 'na, e ua haa 36
putu i te maitai no te ora mure ore ra; ia oaoa apipiti, o te ueue, e o te ooti. Ua 37
tupu iho nei hoi te maa parau ra e, Na te hoe e ueue, e na te tahi e e ooti. E tono 38
vau ia outou ei ooti i tei ore i ohipa hia e outou 'na; na vetahi e i ohipa, e te faa o atu nei outou i roto i ta ratou ohipa.

E rave rahi maira i taua oire ra to Sa-39
maria i faaroo ia 'na i te parau a te vahine i parau atura e, Ua faa ite mai oia ia 'u i te mau peu atoa na 'u nei. E tae maira 40
to Samaria ia 'na ra, ua tapea maira ratou ia 'na e parahi i o ratou ra, ua parahi ihora oia i reira ia piti rui. E rave rahi 41
hoi tei faaroo i ta 'na iho parau. Ua pa-42
rau aera ratou i taua vahine ra, E ere atura i to te parau ta oe i parau maira i faaroo ai matou, ite hua aenei matou ia 'na iho; ua ite atura matou e, o te Ora mau teie o to te ao, o te Mesia.

E rui piti aera haere e atura oia i Ga-43
lilea. I parau na hoi oia iho e, E ore te 44
peropheta e haapao hia i to 'na iho fenua mau. E tae atura oia i Galilea, ite maitai 45
maira to Galilea ia 'na, i hio na hoi ratou i te mau mea 'toa ta 'na i rave i te oroa i Ieruselema ra; i reira 'toa hoi ratou i tana oroa ra. E tae faahou atura hoi Iesu i Kana 46

i Galilea i te vahi ta'na i faa riro i te pape ei vine ra. Te pohe ra te tamaiti a te hoe taata mana i te mai i Kaperena.

47 Ite aera oia e, ua tae mai Iesu i Galilea mai Iudea mai, haere atura oia ia'na ra, parau maitai atura ia'na, e haere mai oia e faa ora i ta'na tamaiti, ua fatata hoi

48 oia i te pohe. Ua parau maira Iesu ia'na, Ia ore outou ia ite i te semeio e te piri

49 ra e ore outou e faaroo. Ua parau atura taua taata mana ra, Haere mai, e te

50 Fatu, a pohe tau tamaiti. Ua parau maira Iesu ia'na, A haere i te utuafare, ua ora to tamaiti. Ua faaroo atura taua taata ra i te parau a Iesu i parau maira,

51 haere atura i te utuafare. E te hoi atura oia ra, ua farerei maira tana mau tavini ia'na, ua parau maira, na o maira, Ua

52 ora to tamaiti. Ua ui atura oia ia ratou i te hora i huru avari ai, ua parau maira ratou ia'na, I ananahi i te hitu o te hora

53 i pee ai te ahu. Ua manao aera te metua e, o te hora mau a ia i parau mai ai Iesu ra e, Ua ora to tamaiti. Faaroo atura

54 oia e tana fetii atoa hoi. O te piti ia i ta Iesu semeio ia'na i hoi mai i Galilea mai Iudea maira i rave ai.

PENE V.

TE TAATA PARUPARU RAHI I FAA ORA
HIA E IESU RA.

E MURI aera, e oroa ta te Ati Iuda ra, e haere atura Iesu i Ierusalem.

2 Tei Ierusalem te hoe pape hopu, o Beteseda te ioa i te parau Hebera, tei pihai iho i te uputa mamoe ra, e pae

3 fare tamaru i taua pape ra. E rave rahi te mai i te taoto raa i roto, te mata-po, te pirioli, e te haepa te tiaai ra i te

4 arepu raa i taua pape ra. E pou mai hoi te melahi i raro i te pape i to'na mahana e tiarepu i taua pape ra, e te taata i reva na i raro i te pape ia oti i te tiarepu raa hia ra, ua ora ia i tana mai i pohe ra.

5 E tei reira te hoe taata, e toru ahuru raa o'na matabiti e vau tiahapa i te pohe raa

6 i te mai. E ia hio atura Iesu ia'na i te taoto noa raa, e ua ite e na oia e, e pohe raa roa to'na, ua parau atura oia ia'na,

7 Te hinaaro na oe i te ora? Ua parau maira taua taata mai ra, E te Fatu, aita e taata i te tuu ia'u i raro i te pape, ia arepu te pape ra; te haere atura vau, ua

8 reva 'tura te tahi na mua ia'u. Ua parau atura Iesu ia'na, A tia, a rave i to roi a

9 haere. Ora aera taua taata ra i reira ra, rave ihora i tana roi, haere atura; e sabati tana mahana ra.

10 Ua parau maira te Ati Iuda i taua taata i faa ora hia ra, E sabati teie; eita e

11 au i te ture ia hopoi oe i to roi. Ua pa-

rau atura oia, Na tei faa ora ia'u nei i parau mai ia'u e, A rave i to roi a haere. Ua 12 ui maira ratou ia'na, O vai ia taata i parau mai ia oe e, A rave i to roi a haere? Aore taua taata i faa ora hia ra i ite ia'na, 13 aro e atura Iesu, e taata rahi hoi tei taua vahi ra. E muri aera, ite atura 14 Iesu ia'na i roto i te hiero ra, ua parau atura ia'na, Inaha ua ora oe, eiaha ra ia hara faahou, a roohia oe e te ino roa. Haere atura taua taata ra, faa ite atura i 15 te Ati Iuda e, o Iesu tei faa ora ia'na ra. Ua hamani ino maira te Ati Iuda ia 16 Iesu, i titau maira ratou ia'na e taparahi, oia i rave i te sabati i taua mea ra.

Ua parau atura Iesu ia ratou, Te 17 ohipa noa nei a tau Metua, e ohipa 'toa hoi au. Ua rahi roa maira to te Ati 18 Iuda titau ia'na e taparahi, oia i faa hapa i te sabati, e ere ra te reira anae ra, oia 'toa ra i faa faito ia'na iho i te Atua, oia i parau ra e, O te Atua to'na Metua mau. Ua parau atura Iesu ia ratou, na o atura, 19 Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Eita e tia ta te Tamaiti ia rave oia anae ihora, maori ra o ta'na i ite i te Metua i te rave raa ra; te mau mea 'toa ta'na e rave ra, oia 'toa ta te Tamaiti e rave. E 20 here a hoi te Metua i te Tamaiti, e faa ite mai a hoi ia'na i te mau mea 'toa ta'na iho e rave ra; e mea rahi atu a ta'na e faa ite mai ia'na i teie, ia umere outou. Mai te Metua hoi e faa ora i tei pohe ra 21 e ua faa tia ia ratou i nia, e faa ora 'toa hoi te Tamaiti i ta'na i hinaaro. Aore 22 roa hoi a te Metua taata i haava, ua pupu hua hia mai te haava i te Tamaiti: Ia 23 haa maitai paatoa i te Tamaiti mai ta ratou e haa maitai i te Metua ra. E tei ore e haa maitai i te Tamaiti ra, aore ia i haa maitai i te Metua i tei tono mai ia'na ra. Amene, amene, e parau atu 24 vau ia outou, O tei ite i ta'u parau e ua faaroo ia'na i tei tono mai ia'u nei, e ora mure ore to'na, e ore ia e faa hapa hia, mai te pohe mai ia, e tei te ora 'tura. Amene, amene, e parau atu vau ia outou, 25 Ua fatata e teie nei a te hora e faaroo ai tei pohe i te reo o te Tamaiti a te Atua, e te faaroo ra, e ora ia. Mai te Metua 26 ra, e ora to'na tei roto ia'na iho, ua horoa mai hoi oia i to te Tamaiti, ei ora 'toa to'na i roto ia'na iho. E ua horoa hia 27 mai hoi te mana ia'na ia haava ra, no te mea e Tamaiti oia na te taata. Eiaha e 28 maere i te reira; te fatata mai nei hoi te hora e faaroo ai te feia 'toa i roto i te apoo ra i tana reo, e e haere mai i rapae. E 29 te feia i mau na i te parau maitai ra, e tia mai ia e rave i te ora; e te feia hoi i mau na i te parau ino ra, e tia mai ia e rave i te pohe. Aore e mea e tia ia'u iho 30

ia rave; te faa au nei au i ta 'u e faaroo nei; e parau tia hoi ta 'u; aita hoi au i imi i to 'u iho hinaaro, o te hinaaro rā o te Metua o tei tono mai ia 'u nei ra.

31 O vau anae ra faa tia noa 'i ia 'u iho, e ere ia ta 'u faa tia raa i te parau mau.

32 O te tahi ē tei faa tia mai ia 'u, ua ite hoi au e, o ta 'na e faatia mai ia 'u ra, e parau mau ia. O outou iho hoi tei tono i te vax ia Ioane ra, e ua faa ite mai oia i te

34 parau mau. E ore rā vau e tiai i ta te taata faa tia raa mai; ia ora rā outou i

35 parau atu ai au i teie nei parau. O taua lameda ama ra oia e te anaana; e i oaoa pota noa 'tura outou i to 'na marama-

36 rama. E faa tia rahi rā ta 'u i ta Ioane; o te mau ohipa hoi a te Metua i pupu mai na 'u e rave ra, o taua mau ohipa ra ta 'u e rave nei, o te vau faa tia mai ia ia 'u e

37 na te Metua vau i tono mai. O te Metua hoi i tono mai ia 'u nei, ua faa tia mai oia iho ia 'u. Aita outou i ite i to 'na reo

38 e to 'na huru? E ua moe anei ia outou ta 'na i parau ra, i ore i faaroo ai outou i ta 'na i tono mai nei?

39 Te imi nei outou i te parau i papai hia ra, no te mea te manao na outou e roaa te ora mure ore i reira: o te

40 faa ite ia ia 'u o taua mau parau ra. Eita rā outou e haere mai ia 'u nei i te ora hoi

41 no outou. Aita vau i hinaaro i ta te

42 taata haamaitai. Ua ite rā vau ia outou, e aita roa o outou hinaaro i te Atua i

43 roto ia outou 'na. I haere mai nei au ma te ioa o tau Metua, e aore outou i ite mai ia 'u; ia haere mai rā te tahi ma

44 to 'na iho ioa, e ite outou i te reira. Eaha outou e faaroo ai, tei titau outou i ta ou-iho haamaitai, e aita outou i haapao i ta

45 te Atua anae ra haamaitai? Eiaha outou e manao e, o vau te pari ia outou i te aro o te Metua ra; o Mose te pari mai

46 ia outou ta outou e tiaturi na. Ahiri hoi outou i faaroo ia Mose, ua faaroo mai ia outou ia 'u, i papai hoi oia i te pa-

47 rau no 'u. Aore outou i faaroo i ta 'na i papai ra, eaha 'toa outou e faaroo mai ai i ta 'u parau.

PENE VI.

NO TE TIAA RAHI E PAE TAUSANI I FAA AMU HIA E IESU RA.

E MURI aera fano atura Iesu i te hoe pae au i te roto i Galilea ra, o tei 2 parau hia o te roto i Tiberia ra. E tiaa rahi hoi tei pee mai ia 'na ra, no te mea ua ite ratou i te mau semeio ta 'na i rave i te feia

3 mai ra. Haere atura Iesu i nia i te hoe mousa, e parahi ihora i raro e ta 'na mau

4 pipi atoa. Ua fatata te pasa, e oroa na te Ati Iuda ra.

5 Hio aera te mata o Iesu, e ite atura

oia e, e tiaa rahi te haere maira ia 'na ra, ua parau atura ia Philipa, Ei hea tatou e hoo ai i te maa ei faa amu raa 'tu i teie nei mau taata? I na reira 'tura oia i te 6 tamata raa 'tu ia 'na; ua ite hoi oia iho i ta 'na ravea. Ua parau maira Philipa, 7 Ia piti noa 'tu ā hanere i te denari ia hoo i te maa, eita roa e ravai ia ta tai tahi hua iti i te taata hoe. Ua parau maira 8 ia 'na te hoe pipi a 'na ra, o Anedera te taeae o Simona Petero ra, E pae a 9 te hoe tamaiti iti nei pane, e piti hoi ia; eaha ra hoi te reira e ravai ai i teie nei feia rahi? Ua parau atura Iesu, A faa 10 taoto na ia ratou i raro. E rave rahi hoi te nonoha i taua vahi ra. Ua taoto iho- ra taua mau taata ra i raro, e pae tau- sani ia taio ra. Ua rave aera Iesu i na 11 pane ra, haa maitai atura i te Atua, ua tuu atura i te mau pipi ra, e na te mau pipi i tuu atu i te feia i taoto i raro ra; e ua tuu atoa 'tura hoi i te ia, e fiu anae ihora ratou. E paia roa aera ratou, ua 12 parau atura oia i ta 'na mau pipi, A haa putu na i te huahua rii maa toea ra, eiaha te hoe vahiti iti e faarue hia. Ua haa 13 putu ihora ratou, e i aera na ete rarahi auahuru e ma piti i te toea i taua na pane e pae ra, o tei toe i taua mau taata i amu ra. E ite aera taua mau taata ra i 14 taua semeio a Iesu i rave ra, ua na o aera ratou, O taua peropheta mau ā teie e haere mai i te ao nei ra. Te ite ra 15 Iesu i to ratou manao e tii mai ia 'na e e hopoi e faa arii, hoi faahou atura oia i nia i te mousa oia anae iho.

E ahiahi ihora haere atura ta 'na mau 16 pipi i te hiti roto ra. E tao atura i nia 17 i te hoe pahī fano atura i Kapereua: na pouri roa e aita Iesu i tae mai ia ratou ra. Avaavaa 'tura taua roto ra i te ma- 18 tai rahi. Hoe atura ratou e e piti ahu- 19 ru ma pae maira te setadia, e e toru hoi, ite maira ratou ia Iesu i te haere noa raa 'tu na nia i te arc, e tae maira i pihai iho i te pae pahī ra; matau ihora ratou. Ua parau atura oia ia ratou, O van teie, 20 eiaha e matau. Ua popou maira ratou 21 ia 'na i te haere raa 'tu i nia i te pahī ra; e tipae atura ratou i reira ra i te fenua e hoe hia 'tu e ratou ra.

E ao aera, o te mau taata i te tahi pae 22 au i te roto ra, ua ite ratou e, aore roa e boti i tae mai i reira, maori rā ta te mau pipi i haere i nia ihora, e aore hoi Iesu i haere atoa 'tu i nia i taua boti ra e te mau pipi atoa ra, o ratou anae rā tei fano. (E 23 pue boti ce ra no Tiberia mai tei tipae i pihai iho i taua vahi ta ratou i amu i te maa ra, a haa maitai ai te Fatu ra.) Eia 24 hio aera taua mau taata ra e, aore ra Iesu e ta 'na mau pipi atoa i reira, pauma

'toa'tura ratou i nia i te pahi, hoe atura i
 25 Kaparena i te imi raa 'tu ia Iesu. E ite
 atura ratou ia 'na i te tahi pae au i taua
 roto ra, ua parau atura ratou ia 'na, E Ra-
 26 bi, i nafa mai oe i o nei? Ua parau
 maira Iesu ia ratou, na o maira, Amene,
 amene, e parau atu vau ia outou, e ere
 ra to te mea ua ite outou i te mau se-
 meio ra, te imi nei rā outou ia 'u, no
 te mea i amu outou i te maa ra e paia
 27 aera. Eiaha e ohipa i te maa tahuti noa,
 i te maa rā e tia i te vai raa e tae noa 'tu
 i te ora mure ore ra, o ta te Tamaiti a
 te taata e horoa mai na outou ra: oia
 hoi tei haapao hia e te Atua e tana
 28 Metua ra. Ua ui atura ratou ia 'na,
 Eaha ta te Atua ohipa i hinaaro ia
 29 rave matou? Ua parau maira Iesu ia
 ratou, na o maira, Teie ta te Atua
 ohipa hinaaro, ia faaroo outou ia 'na i
 30 ta 'na i tono mai. Ua parau atura ra-
 tou ia 'na, Eaha ta oe semeio e rave, ia
 hio atu matou a faaroo atu ai matou ia
 31 oe? Eaha ta oe ravea? I amu na to
 matou hui metua i te mana i te mede-
 bara ra, o tei papai hia ra e, I horoa mai
 na oia i te pane o te rai na ratou ei amu
 32 raa. Ua parau maira Iesu ia ratou, A-
 mene, amene, e parau atu vau ia outou,
 Aore Mose i horoa mai i te pane o te rai
 na outou, ua horoa mai rā tau Metua i te
 33 pane mau o te rai na outou. Tera ta te
 Atua pane, o tei pou mai mai te rai ra, e
 34 o te horoa i te ora no to te ao ra. Ua
 parau atura ratou ia 'na, E te Fatu, eiaha
 oe e faaea i te horoa mai i taua pane ra
 35 na matou. Ua parau maira Iesu ia ra-
 tou, O vau te pane ora; o te haere mai
 ia 'u nei, e ore roa ia e poiha. Ua
 36 parau atu na rā vau ia outou, ua ite ou-
 tou ia 'u, e aita outou i faaroo. O ta
 tau Metua e horoa mai no 'u ra, e tae mai
 ia ia 'u nei; e o te haere mai ia 'u nei, e
 38 ore roa ia e haapae hia e au. I pou mai
 nei hoi au mai te rai mai e haapao i to
 tei tono mai ia 'u nei hinaaro, eiaha to 'u
 39 iho hinaaro. Teie hoi to te Metua tei tono
 mai ia 'u nei hinaaro, ia ore roa vau ia ere
 i te hoei ta 'na i horoa maira, ia faa tia pa-
 toa hia e au ia tae i te mahana hopea ra.
 40 O teie hoi to tei tono mai ia 'u nei hina-
 ro, o te ite i te Tamaiti e te faaroo ia 'na
 ra, ei ora mure ore to 'na; e ia faa tia faa-
 hou vau ia 'na i nia ia tae i te mahana ho-
 pea ra.
 41 Ua ohumu ihora te Ati Iuda ia 'na, oia i
 parau mai e, O vau te pane no te rai mai.
 42 Ua na o aera ratou, E ere anei teie ia Ie-
 su i te tamaiti a Iosepha ra, tei ite atoa
 hoi tatou i tana metua tane e tana metua
 vahine ra? eaha hoi oia i parau mai ai e,

I pou mai nei au mai te rai mai? Ua pa- 43
 rau maira Iesu ia ratou, na o maira, Eiaha
 'na outou e ohumu noa. E ore roa te taata 44
 e tae mai ia 'u nei, maori rā ia faa tae mai
 te Metua o tei tono mai ia 'u nei ia 'na;
 oia ta 'u e faa tia faahou ia tae i te maha-
 na hopea ra. Ua papai hia hoi i roto i te 45
 mau peropheta ra e, E haapii anae hia
 ratou e te Atua. E teie nei, o tei faaroo
 e tei haapii hia e te Metua ra, o te tae mai
 ia ia 'u nei. Aita rā e taata i ite i te Me- 46
 tua, maori rā o to o mai i te Atua ra, ua
 ite oia i te Metua. Amene, amene, e pa- 47
 rau atu vau ia outou, O tei faaroo ia 'u
 nei e ora mure ore to 'na. O vau te pane 48
 e ora 'i. I amu na to outou hui metua 49
 i te mana i te medebara ra e pohe atura.
 O te pane teie no te rai mai, ia amu noa 50
 te taata e ia ore roa ia pohe. O vau te 51
 pane ora o tei pou mai mai te rai: o te
 amu i teie nei pane, e tia ia i te ora raa;
 o ta 'u pane e horoa 'tu, o to 'u ia tino, o
 ta 'u ia e horoa ei ora no to te ao.

Ua maro anae ihora te Ati Iuda ratou 52
 ratou iho, ua na o aera, Eaha teie taata
 e tia 'i ia horoa mai i to 'na tino e amu?
 Ua parau maira Iesu ia ratou, Amene, 53
 amene, e parau atu vau ia outou, ia ore
 outou ia amu i te tino o te Tamaiti a te
 taata nei, e ia ore hoi ia inu i to 'na toto,
 aore ia e ora i roto ia outou. O te amu 54
 i to 'u tino e te inu i to 'u toto, e ora mu-
 re ore to 'na, e na 'u oia e faa tia faahou ia
 tae i te mahana hopea ra. E maa mau to 55
 'u tino e inu mau to 'u toto. O te amu i to 56
 'u tino e te inu i to 'u toto, e tia ia i te ati
 raa mai ia 'u, e e tia hoi au i te ati raa 'tu
 ia 'na. Mai te Metua hoi e ora ra, o tei 57
 tono mai ia 'u nei ra, e te ora nei hoi au
 i te Metua; oia 'toa te amu ia 'u nei, e
 ora ia ia 'u. O te pane teie no te rai mai; 58
 e ere mai te mana i amu hia e to outou
 hui metua ra, pohe atura hoi ratou: o
 te amu i teie nei pane, e tia ia i te ora
 raa. I roto i te hoe sunago i te parau raa 59
 oia i taua parau nei i te haapii raa i Ka-
 perena ra.

E rave rahi ta 'na mau pipi i faaroo i 60
 taua parau nei, i na o e, E parau riaria
 teie, e itea ia vai? Te ite ra Iesu i ro- 61
 to ia 'na iho e te omumu ra ta 'na mau pi-
 pi i taua parau ra, ua parau maira ia ra-
 tou, Te maheaitu ra outou i te reira?
 Ahiri paha outou e ite na i te Tamaiti a 62
 te taata i te hoi faahou raa 'tu i nia i te va-
 hi ta 'na i parahi i mutaa ihora? No te 63
 varua te ora, aita o te tino faufaa; te pa-
 rau ta 'u i parau atu ia outou nei, e va-
 rua ia, e ora tei reira. Aita rā te hoe 64
 pae o outou nei i faaroo. Ua ite hoi Iesu
 mai te matamua mai ā i te feia aore i
 faaroo, e te taata e haa vare ia 'na ra. Ua 65

parau atura hoi oia, I parau atu ai au ia outou e, e ore roa te taata e tae mai ia 'u nei ia ore ia horoa hia mai te tae e tau Metua ra.

- 66 Faare maira te hoe pae rahi pipi a 'na i reira ra, aita maira i pee faahou ia 'na.
 67 Ua parau maira Iesu i te ahuru ma piti
 68 ra, E haere atoa anei outou? Ua parau atura Simona Petero ia 'na, E te Fatu, e haere tia matou ia vai ra? tei ia oe hoi
 69 te parau o te ora mure ore ra. Ua faaroo aenei hoi matou, e ua ite hoi matou e, o oe te Mesia, te Tamaiti a te Atua
 70 ora ra. Ua parau maira Iesu ia ratou, E ereanei ua maiti au ia outou tino ahuru e ma piti? e, e diabolô â te hoe o outou
 71 nei. O Iuda Isakariota a Simona ra ta 'na e parau ra, no te ahuru ma piti noa iho â oia, oia te taata e haa vare atu ia 'na.

PENE VII.

TE A 'O ATURA IESU I TO 'NA IHORA PETII
 I TE FAA TEITEI.

EMURI aera, hahaere noa ihora Iesu i Galilea, aita aera oia i parahi i Iudea; no te mea te haapapa ra te Ati Iuda e taparahi ia 'na.

- 2 Te fatata ra te oroa patia raa tiahapa
 3 a te Ati Iuda ra. Ua parau maira tana hui taeae ia 'na, E vai iho mai na i teie nei fenua, e haere atu na oe i Iudea, ia ite atoa te mau pipi na oe ra i te mau ohipa
 4 ta oe e rave nei. Tei imi hoi i te roo ra, aita a 'na mea rave huna, e te rave nei oe i taua mau mea nei, e faa ite hua oe
 5 ia oe iho i te vahi taata. Aore atoa hoi to 'na iho hui taeae mau i faaroo ia 'na.
 6 Ua parau atura Iesu ia ratou, Aore â i tae i to 'u ra hora mau, e au râ te mau
 7 hora 'toa ia outou. Aita to te ao e riri mai ia outou; te riri mai nei râ ia 'u, o te mea vau i faa ite hua 'tu e, e parau iino
 8 ta ratou. A haere outou i taua oroa ra, e ore au e haere vave atu i reira, aore â hoi i tae i to 'u ra hora mau. E otiaera taua parau nei, parahi ihora oia i Galilea.
 10 Ia reva râ tana mau taeae ra, haere atoa 'tura oia i taua oroa ra, aore râ i haere
 11 faaite, i haere huna noa. Ua uiui ihora te Ati Iuda ia 'na i taua oroa raa ra, na o
 12 aera, Tei hea oia nei? Rahi roa aera te omumu raa a taua feia 'to ra ia 'na, i parau e tahi pae, E taata maitai oia: i na o hoi e tahi pae, E ere; te haa vare nei
 13 oia i te taata. Aita râ e taata i parau faaite ia 'na i te matan i te Ati Iuda ra.
 14 E tae aera i ropu i taua oroa ra, haere atura Iesu i roto i te hiero ra, haapii atu
 15 ra i reira. Ua maere ihora te Ati Iuda, na o aera, No hea ra te ite o teie nei taa-
 16 ta, aore hoi oia i haapii hia? Ua parau

atura Iesu ia ratou, na o atura, Ere i ta 'u ta 'u e haapii nei, na 'na râ, na tei tonono mai ia 'u nei. O tei hinaaro maite i te haapao 17 i to 'na ra hinaaro, e ite ia i ta 'u e haapii nei e na te Atua, e na 'u iho. O tei pa-18 rau i te parau no 'na ihora, te imi râ i te hinuhinu no tei tonono mai ia 'na ra, e parau mau ta 'na, aita roa e haavare o roto ia 'na. E ereanei Mose i tei tuu mai 19 i te ture na outou ra? aita roa te hoe o outou i haapao i taua ture ra. Eaha outou e titau mai ai ia 'u e taparahi nei? Ua parau maira taua feia rahi ra ia 'na, 20 na o maira, E demoni to oe, o vai tei titau atu ia oe e taparahi? Ua parau atura 21 Iesu ia ratou, na o atura, Hoe a 'u ohipa i rave aenei, e te maere atoa nei outou i te reira. I tuu mai Mose i te 22 peritome ia outou; (e ere ra i ta Mose, na te hui tupuna râ;) e te peritome nei outou i te taata i te mahana sabati. I 23 peritome hia te taata i te mahana sabati ia ore ia faa hapa hia te ture a Mose, te riri mai nei hoi outou ia 'u i te mea vau i faa ora hua i te hoe taata i te sabati? Eiaha e haapao i te huru i rapae au ae, e 24 haapao râ i te parau tia. Ua na o aera 25 te hoe pae taata no Ierusalem, E ereanei teie te taata ta ratou e imi e taparahi nei? E inaha! te parau faaite noa 26 nei oia, e aore roa ratou e parau noa 'tu ia 'na: ua ite mau anei te feia rarahi nei e, o te Mesia teie? Ua ite râ tatou i te 27 vahi no reira mai teie nei taata; ia te mai râ te Mesia ra, aore roa e taata i te vahi no reira mai oia ra. Ua pii atu-28 ra Iesu i te haapii raa i roto i te hiero ra, e te na o raa e, Te ite na outou ia 'u e te vahi no reira mai au nei? aore au i haere noa mai, area tei tonono mai ia 'u nei, e parau mau ta 'na, aore outou i ite ia 'na. Area vau, ua ite au 29 ia 'na, mai reira mai hoi au nei, e na 'na hoi au i tonono mai nei. Ua imi 30 ihora ratou i te ravea e haru ia 'na, aore râ e taata i rave noa 'tu te rima ia 'na, no te mea aore â i tae i to 'na ra hora. E 31 rave rahi ra to taua mau taata ra i faaroo ia 'na, e ua na o aera, Ia tae mai te Mesia ra e rahi atu anei ta 'na semeio e rave i ta teie nei taata?

E ite aera te mau Pharisea ra e, te na 32 reira ra te taata i te mutamuta raa ia 'na ra, ua tonono atura ratou e te mau tahuu rarahi ra i te feia toroa e haru ia 'na. Ua 33 parau maira Iesu ia ratou, No parahira i ae au i o outou nei, e te haere nei au ia 'na ra i tei tonono mai ia 'u nei ra. E 34 imi outou ia 'u, e eita râ outou e ite ia 'u, e te vahi i parahi hia e au ra, e ore outou e tae i reira. Ua paraparau ihora te Ati 35

Iuda ratou ratou iho, E haere tia ra oia i hea e ore e ite atu ai tatou ia 'na? e haere tia anei oia i te feia i purara e i te Heleni ra, a haapii atu
 36 ai i te Heleni. Eaha ra teie nei parau ta 'na i parau mai nei e, E imi outou ia 'u, e ore râ outou e ite ia 'u, e te vahi e parahi hia e au ra, e ore roa outou e tae i reira?
 37 E tae aera i te mahana rahi hopea o taua oro ra, ua tia aera Iesu, ua pii maira, na o maira, Te taata i hiaai ra, e ha-
 38 ere mai oia ia 'u nei a iuu ai. Tei faaroo mai ia 'u nei ra, e riro te pape ora i te tahe raa mai no roto ia 'na ra, mai tei faa ite hia mai e te mau parau i papai hia ra.
 39 (No te Varua e horoa hia mai i te feia e faaroo ia 'na ra taua parau ta 'na i parau maira, aita hoi i horoa hia mai te Varua Maitai i reira, no te mea aore â Iesu i
 40 faa teitei hia.) Ua na o aera te hoe pae o taua feia i ite i taua parau ra, O taua pe-
 41 ropheta mau ra teie nei. Ua na o aera hoi te tahi pae, O te Mesia teie: ua na o aera râ te hoe pae, E ere, no Galilea
 42 hoi te Mesia? Aore anei i na o mai te parau i papai hia ra e, No te fetii o Davida te Mesia, no Betelehema no te vila
 43 no reira Davida ra? Ua tupu ihora te
 44 maro i taua mau taata ra ia 'na. Te hinaaro ra te hoe pae i te haru atu ia 'na, aita râ e taata i rave noa 'tu te rima ia 'na.
 45 Ua hoi maira taua feia toroa ra i te mau tahua rarahi ra e te mau Pharisea ra: ua parau atura ratou ia ratou, Eaha
 46 outou i ore i aratai mai ai ia 'na. Ua parau maira taua feia toroa ra, Aita roa e taata e au te parau i ta tere aera taata.
 47 Ua parau atura te mau Pharisea ia
 48 ratou, Ua vare atoa hoi outou? Ua faaroo anei te hoe o te hui raatira e te mau
 49 Pharisea nei ia 'na? Aera teie nei taata tei ore i ite i te ture nei, ua faa ino hia
 50 ia. Ua parau atura ia ratou te hoe taata no ratou iho, o Nikodemo te ioa, (o tei
 51 haere mai ia Iesu i te rui ra.) E au anei i ta tatou ture nei te faa hapa noa 'tu tatou i te taata, aore i mata na i te faaroo
 52 atu i ta 'na parau e ia itea? Ua parau maira ratou ia 'na, na o maira, No Galilea anei oe? A imi na ia ite oe, aore roa hoi e peropheta i tupu i Galilea.
 53 Haere anae atura te taata i to ratou anae ihora utuafare.

PENE VIII.

TE VAHINE RAVE HIA RA AORE I FAA
 UTUA HIA E TE MESIA RA.

2 HAERE atura Iesu i te mouna ra i Oliveta. E i te poipoi roa ra ua hoi faahon maira oia i roto i te hiero ra,
 841

e ua haere atoa maira te taata ia 'na ra, parahi ihora oia i raro, e haapii atura ia ratou ra. Ua aratai maira te mau papai
 3 parau e te mau Pharisea ia 'na ra i te hoe vahine i roohia i te rave raa hia ra, ua
 4 tuu atura ratou ia 'na i ropu. Ua parau maira ratou ia 'na, E Rabi, roohia 'tura teie nei vahine te rave mau hia ra. I
 5 parau mai hoi Mose i roto i te ture ra e, e pehi i te reira i te ofai; eaha ra ta oe 'na parau? I na reira maira ratou i te
 6 ramâ raa mai ia 'na, ia noaa ta ratou pari raa mai ia 'na. Ua pio ihora Iesu i raro, ua papai ihora tana rima i te parau i nia
 7 i te repo. Ua ta mau maite maira ratou i te ui raa mai ia 'na, ua tia aera oia i nia, ua parau atura ia ratou ra, Na te taata hara ore i roto ia outou 'na e taora 'tu na i te ofai matamua ia 'na. Ua pio faahou
 8 ihora oia i raro, papai faahou ihora i nia i te repo. E ite aera ratou i taua parau
 9 ra, i te faa hapa raa hia hoi e to ratou iho aau, ua unuhi ta tai tahi noa 'tura ratou, o te taata paari tei na mua na e tae noa 'tura i te taata hopea, toe ihora o Iesu anae ra e taua vahine ra i te tia noa raa i ropu. Ua tia aera Iesu i nia, e ite atu-
 10 ra aore roa e taata, maori râ o taua vahine anae ra, ua parau atura oia ia 'na, E teie nei vahine, tei hea te feia i pari mai ia oe nei? aore roa e taata i faa utua mai ia oe 'na? Ua parau maira oia, Aore roa,
 11 e tau Fatu: ua parau atura Iesu ia 'na, Eita 'toa vau e faa utua 'tu ia oe: a haere, eiaha ra ia hara faahou.

Ua parau faahou atura Iesu i te taata, 12 na o atura, O vau te maramarama o teie nei ao, o te pee mai ia 'u ra, e ore ia e haere noa i te pouiri, e maramarama oia to 'na. Ua patoi maira te mau Pharisea 13 ia 'na, Te faa tia nei oe ia oe iho, e ere ta oe faa tia raa i te parau mau. Ua parau 14 atura Iesu ia ratou, na o atura, Parau noâ vau ia 'u iho, e parau tia â tau parau; ua ite hoi au i te vahi no reira mai au nei, e teie nei vahi ta 'u e haere nei, aita râ outou i ite i te vahi no reira mai au nei, e teie nei vahi ta 'u e haere nei. No te 15 tino ta outou haapao raa, e ore au e feruri i te taata. E ia feruri hoi au ra, e 16 parau mau â ta 'u feruri raa; e ere hoi e, o vau anae teie, o vau râ e te Metua 'toa o tei tonono mai ia 'u nei ra. Ua pa- 17 pai hia hoi i roto i ta outou ture na, ia faa tia mai na taata toopiti ra, e parau tia ia. O vau hoi te hoe i faa tia ia 'u iho, 18 e te Metua hoi o tei tonono mai ia 'u nei te hoe i faa tia 'toa mai ia 'u. Ua ui maira 19 ratou ia 'na, Tei hea tou Metua? ua parau atura Iesu, Aore outou i ite ia 'u e tau Metua 'toa, ahiri outou i ite ia 'u ra, ua ite atoa ia outou i tau Metua. I te 20

pue raa taao ra te parau raa 'tu Iesu i teie nei mau parau, ia 'na i haapii i roto i te hiero ra, e aore roa e taata i rave noa 'tu ia 'na, aore a hoi i tae i to 'na ra hora mau. Ua parau faahou atura Iesu ia ratou, Te haere e nei au, e imi outou ia 'u, e e pohe outou ma ta outou hara 'toa, e e ore hoi outou e tae i te vahi ta 'u e haere nei. Ua na o aera te Ati Iuda, E taparahi anei oia ia 'na iho i parau mai ai oia e, Eita outou e tae i te vahi ta 'u e haere nei. Ua parau atura oia ia ratou, No raro nei outou, no nia vau : no teie nei ao outou, e ere au i to teie nei ao. I parau atu ai au ia outou e, e pohe outou ma ta outou hara 'toa ; ia ore outou ia faaroo e, o vau ra, e pohe a outou ma ta outou hara 'toa. Ua ui maira ratou ia 'na, O vai hoi oe 'na ? Ua parau atura Iesu ia ratou, O ta 'u a hoi i parau atu ia outou i mutas ihora. E rave rahi ta 'u parau ia a 'o atu ia outou, o tei tono mai ra ia 'u nei ra, e parau mau ta 'na, e te parau atu nei au i to te ao nei i te mau parau ta 'u i faaroo ia 'na ra. Aita ratou i ite e, o te Metua ta 'na e parau ia ratou ra. Ua parau atura Iesu ia ratou, Ia faa teitei hia e outou te Tamaiti a te taata nei ra, ei reira outou e ite ai e, o vau ia ; aore a 'u pen rave noa, o ta tau Metua ra i haapii mai ia 'u ra, o 29 ta 'u ia e parau nei. O tei tono mai ia 'u nei ra, tei pihai atoa iho ia 'u ia 'u, aore te Metua i faarue noa ia 'u o vau anse ra, e aore hoi au i faaea i te rave i te mea e mauruuri ai oia ra.

30 E tei te na reira raa 'tu oia i teie nei mau parau, e rave rahi tei faaroo ia 'na.

31 Ua parau atura Iesu i te Ati Iuda i faaroo mai ia 'na ra, I mau maite outou i ta 'u parau, e pipi mau ia outou na 'u i reira. E ite ia outou i te parau mau, e 32 na te parau mau outou e faa tiama. Ua parau maira *te hoe pae* ia 'na, E tamarii matou na Aberahama, aore a matou i riro ei titi na vetahi e ; eaha oe i parau 34 mai ai e, E faa tiama hia outou ? Ua parau atura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, O te mau i te 35 parau iino ra, e tavini ia na te ino. Eore hoi te tavini e mau maro i te utuafare, aera ra te tamaiti, e tia mau a ia i reira.

36 Na te Tamaiti outou i faa tiama ra, ua 37 tiama mau ia outou. Ua ite au e, e tamarii outou na Aberahama, te titau mai nei ra outou ia 'u e taparahi, no te mea aore o tau parau vai raa i roto ia outou 38 'na. Te parau nei au i te parau ta 'u i ite i to 'u ra Metua ; e te haapao na hoi outou i ta outou i ite i to outou ra metua.

39 Ua parau maira ratou ia 'na, na o maira, O Aberahama to matou metua : ua parau atura Iesu ia ratou, Ahiri ou-

tou e tamarii na Aberahama ra, e haapao ia outou i ta Aberahama ra parau. I tena 'na ra, te titau mai nei outou 40 ia 'u e taparahi, te taata i faa ite atu ia outou i te parau mau i ta 'u i ite i te Atua ra. Aore Aberahama i na reira. Te haapao na outou i te parau a to outou 41 ra metua. Ua parau maira ratou ia 'na, E ere matou i ta te poreneia i fanau. Hoe a o matou metua o te Atua. Ua 42 parau atura Iesu ia ratou, Ahiri o te Atua to outou metua ra, e hinaaro mai ia outou ia 'u, no reira hoi au nei, mai reira mai au i te Atua ra, aore hoi au i haere noa mai, na 'na hoi au i tono mai nei. Eaha outou i ore i ite ai i ta 'u pa- 43 rau ? no te mea aore i tia ia outou i te faaroo mai i ta 'u parau. O te diablo 44 to outou 'na metua i faa tia i a outou i te hinaaro o to outou metua ra : e taparahi taata oia mai te matamua mai a : aore oia i haapao i te parau mau, no te mea aore e parau mau i roto ia 'na. Ia parau oia i te parau haavare ra, ua parau ia i te parau au ia 'na ihora, e haavare oia, e e metua hoi no te haavare. No te mea 45 ra, e parau mau ta 'u e parau atu nei i ore i faaroo mai ai outou ia 'u. O vai to outou e faa ite i ta 'u haavare ? E e parau mau ta 'u ra, eaha outou i ore i faaroo mai ai ia 'u ? No te Atua oia ra, e haapao ia 47 i ta te Atua ra parau, aore outou i haapao i ta 'na parau, no te mea e ene outou i to te Atua.

Ua parau maira te Ati Iuda ia 'na, na 48 o maira, E ere anei i te parau tia ta matou e parau nei e, no Samaria oe, e e demoni to oe ? Ua parau atura Iesu, Aita o 'u demo- 49 ni, te haa maitai nei ra vau i tau Metua, e te faa ino nei hoi outou ia 'u. Aore hoi au 50 i imi i to 'u iho hinuhinu, te tas 'tura tei imi i te reira, na 'na ia e haapao. Amene, 51 amene, e parau atu vau ia outou, O te haapao i ta 'u ra parau, e ore roa ia e ite i te pohe. Ua parau maira te Ati Iuda 52 ia 'na, Ua ite atura matou e, e demoni mau to oe ; ua pohe hoi Aberahama e te mau peropheta ra, e te parau mai na oe e, O te haapao i ta 'u ra parau, e ore roa ia e ite i te pohe. E rahi anei oe ia Abe- 53 rahama i to matou metua i pohe ra ? e te mau peropheta 'toa hoi ua pohe, o vai oe 'na i to oe iho manao raa ? Ua parau 54 atura Iesu, I haa maitai au ia 'u ihora, e haa maitai raa faufaa ore ia ta 'u ; o tau Metua tei haa maitai mai ia 'u, o ta outou i parau na e, e Atua no outou. Aita 55 ra outou i ite ia 'na ; ua ite ra vau ia 'na ; ahiri au e na o na e, Aore au i ite ia 'na, ua riro vau ei haavare mai ia outou atoa na ; ua ite ra vau ia 'na, e te haapao nei au i ta 'na parau. I popou na hoi to ou- 56

tou metua o Aberahama i to'u nei anotau
ia ite oia, e ite atura hoi oia e oaoa tura
57 hoi. Ua parau maira te Ati Iuda ia 'na,
Aore ā hoi oe i tae i te pae o te ahuru
raa i to oe matahiti, e ua ite hoi oe
58 ia Aberahama? Ua parau atura Iesu
ia ratou, Amene, amene, e parau atu
vau ia outou, Aita Aberahama i fanau
59 te vai nei au. Ua rave ihora ratou i
te ofai e taora ia 'na; haa moe noa ihora
rā Iesu, na ropu atura ia ratou i te
haere, haere atura i rapae mai i te hi-
ero ra.

PENE IX.

TE MATAPO FANAU I FAA ORA HIA RA.

ETE haere noa ra oia ra, e ite atura
oia i te hoe taata matarui mai te fa-
2 nau raa mai ā. Ua ui maira ta 'na mau
pipi ia 'na, na o maira, E Rabi, na vai te
hara, na 'na iho anei, e na na metua anei,
3 i fanau matarui mai ai oia? Ua parau
atura Iesu, E ere i to te hara a teie nei
taata e te hara a na metua ra, no te mea
rā ia itea te ohipa a te Atua ia 'na nei.
4 E rave au i te ohipa a tei tono mai ia 'u
nei ra, oi vai ae te ao; i te fatata mai nei
hoi te rui, aore roa e taata e ohipa i reira.
5 Te parahi nei au i te ao nei, o vau te
6 maramarama o teie nei ao. I na reira
'tura oia i te parau raa 'tu, e ua tufa iho-
ra i te huare i raro i te repo, ua oi ihora
i tana huare i te repo, ua parai atura i te
repo i te mata o taua taata matarui ra.
7 Ua parau atura ia 'na, A haere, a horoi i
to mata i te pape ra i Siloama (oia hoi
Tono hia.) Haere atura oia, horoi e ha-
ere maira hoi ma te ite.
8 Ua parau ihora to reira iho, e te feia i
ite ia 'na i mutaa iho i te vai matarui raa
ra, E ere anei teie i te taata i parahi noa
9 ani ai i te taora ra? Ua parau maira ve-
tahi, Oia hoi teie; na o maira vetahi,
Mai ia 'na mau nei ā hoi te huru; ua pa-
10 rau maira oia iho, O van hoi ia. Ua ui
atura ratou ia 'na, I aha tia to mata i ara-
11 ara ai? Ua parau maira oia, na o maira,
I oi hia te repo e te hoe taata o Iesu te iona,
e ua parai maira i tau mata, e na o ma-
ira ia 'u, A haere i te pape ra i Siloama
horoi ai i to mata, haere atura hoi au
12 horoi ihora, e ite atura. Ua ui atura ra-
tou ia 'na, Tei hea tana taata ra? Ua
parau maira oia, Aore au i ite.
13 Ua aratai atura ratou i te taata mata-
14 po ra i te mau Pharisea ra. E sabati te
mahana i oi ai Iesu i te repo i te faa ora
15 raa i tana mata ra. Ua ui atoa maira te
mau Pharisea ia 'na i te ora raa tana mata
ra: ua parau atura oia, I parai mai oia i
te repo i tau mata; e horoi ihora hoi au,

e te ite nei au. Ua na o aera te hoe pae 16
o taua mau Pharisea ra, E ere teie taata
i to te Atua, aore hoi oia i haapao i te
sabati: ua na o aera te tahi pae, Eaha e
tia 'i i te taata hara ia rave i te semeio
mai teie nei? Ua amaha ihora ratou.
Ua ui faahou maira ratou i taua taata 17
matarui ra, Eaha ta oe 'na parau ia 'na,
oia i faa ora i to mata na? Ua parau atu-
ra oia, E peropheta ia oia. Aita rā te 18
Ati Iuda i faaroo e, e matapo to taua ta-
ata ra, e ua faa ora hia hoi tana mata, ia
titi ra ratou i na metua o taua taata ra.
E ua ui atura ratou ia raua, na o atura, 19
O ta orua tamaiti teie i parau ra e, i fa-
nau matapo mai oia, eaha hoi oia i ite ai
i teie nei? Ua parau maira na metua 20
no 'na ra ia ratou, na o maira, Ua ite
maua, na maua mau teie nei tamaiti, e
matarui mau oia mai te fanau raa mai ā.
Area rā te mea i ite ai oia i teie nei, aore 21
ia maua i ite; e tei faa ora hoi i tana
mata aore atoa ia maua i ite, a ui atu na
ia 'na, ua paari hōi oia iho, e na 'na iho
e parau mai. I na reira tura na me- 22
tua no 'na ra, no te mea te matan ra raus
i te Ati Iuda, ua faa au na hoi te Ati Iuda
i ta ratou iho parau, e tetaata i na o ra e,
oia te Mesia, e tuu hia ia i rapae i te su-
nago ra. I parau atu ai na metua no 'na 23
ra e, Ua paari oia, a ui atu na ia 'na iho.
Ua parau faahou atura ratou i taua taata 24
matarui ra, na o atura ia 'na, E haa mai-
tai i te Atua; ua ite hoi matou e, e taata
hara teie nei taata. Ua parau maira oia, na 25
o maira, Aore au i ite, e taata hara oia, hoe
roa a 'u parau i ite, e matarui to 'u i mu-
taa iho, e teie nei te ite nei au. Ua parau 26
faahou atura ratou ia 'na, I aha mai oia ia
oe, i na hea oia i te faa ora raa i to mata
na? Ua parau mairā oia ia ratou, Ua fai 27
atu hoi au ia outou, aore outou i faaroo:
eaha ra hoi outou i hinaaro faahou ai i te
faaroo? ei pipi anei outou atoa na 'na?
Uā faa ino atura ratou ia 'na, na o atura, 28
O oe ta 'na pipi, area matou e pipi ia na
Mose. Ua ite matou e, ua parau mai te 29
Atua ia Mose; area teie nei taata, aore
matou i ite i te vahi no reira mai oia ra.
Ua parau maira taua taata ra ia ratou, 30
na o maira, E mea huru ē hoi tana aore
outou i ite i te vahi no reira mai oia, e
inaha, na faa ora hoi oia i tau mata nei.
Ua ite hoi tatou e, e ore te Atua e faaroo 31
i te feia hara, o te taata rā e haamori i te
Atua, e o tei haapao i to 'na ra hinaaro,
o ta 'na ia e faaroo. Aore i itea te mata- 32
rui fanau nei i te ora raa i te taata mai
te matamua mai ā o te fenua nei. Ahiri 33
teie nei taata e ere i to o i te Atua ra, eita
roa ta 'na ravea e tia. Ua parau atura ra- 34
tou ia 'na, na o atura, I fanau mai oe ma

te hara, e haapii mai hoi oe ia matou?
ua tuu atura ratou ia 'na i rapae au.
35 Ite aera Iesu e ua tuu hia oia e ratou i rapae, e farerei aera hoi oia ia 'na, da parau atura ia 'na, Ua faaroo oe i te Tamaiti
36 a te Atua? Ua parau maira oia, na o maira, E te Fatu, o vai oia ia faaroo atu
37 vau ia 'na? Ua parau atura Iesu ia 'na, Ua hio hoi oe ia 'na, e oia hoi teie e parau
38 atu ia oe nei. Ua parau maira oia, E te Fatu, ua faaroo vau, e ua tipapa ihora i
39 raro i mua i tana aro. Ua parau atura Iesu, I haere mai nei au i te ao nei ia tupu te parau tia ia ite te feia ite ore ra, e
40 ia riro te feia ite ra ei matapo. Te faaroo maira e toofanu mau Pharisea i reira 'toa iho i taua parau ra, e ua parau maira ia
41 'na, E matapo atoa anei matou nei? Ua parau atura Iesu, Ahiri outou e matapo ra, aita a outou hara, te parau mai na ra outou e, Ua ite matou, te vai na ia ta outou hara.

PENE X.

TE MESIA TE TIAI MAMOE MAITAI, E TE UPUTA MAU.

AMENE, amene, e parau atu vau ia outou, O te ore e na te uputa i te tomo i roto i te aua mamoe ra, o te pauma na te tahi ea e ra, e eia ia e te haru.
2 E na te uputa i te tiai mamoe i te tomo. E iriti mai ia te tiai opani ra ia 'na, e faaroo mai te mamoe i to 'na reo, e tao atu a oia i tana iho mamoe ma te faa hiti atu i te ioa, e e aratai oia ia ratou i
4 rapae au. E ia aratai oia i tana iho mamoe i rapae au ra, e na mua oia ia ratou i te haere, e pee mai ratou ia 'na, ua ite
5 hoi ratou i to 'na reo. E ore ratou e pee i te taata e, e horo e ratou i reira, aore
6 hoi ratou i ite i to te taata e reo. I parau tia 'tura Iesu ia ratou i taua parabole nei; e aita roa ratou i ite i te parau ta 'na i parau atu ia ratou ra.
7 Ua parau faahou atura Iesu ia ratou, Amene, amene, e parau atu vau ia outou,
8 O vau te uputa o te aua mamoe. O te feia 'toa i haere mai na i mua ia 'u nei, e eia ia e te haru, aita ra te mamoe i faa-
9 roo ia ratou. O vau te uputa; o te na o nei mai ia 'u nei i te tomo ra, e ora ia, e haere ratou i roto e i rapae, e noaa hoi
10 te maa. O te eia anae ra ta te eia i haere mai ai, e o te taparahi hoi e ia pau roa; i haere mai nei au ia noaa to ratou ora, e ia rahii atu a te ora.
11 O vau te tiai mamoe maitai. E horoa te tiai mamoe maitai i to 'na iho ora note
12 mamoe. O tei tarahu hia ra, e ere oia i te tiai mamoe ra, e ere hoi i tana iho te mamoe, ia ite ra oia i te luko i te haere raa maira, faarue ihora i te mamoe horo

e atura, mutumotu ihora te tahi pae i te luko, purara e atura te nana. I horo ai 13 tei tarahu hia ra, no te mea e taata tarahu hia oia, aore oia e haapao i te mamoe. O vau te tiai mamoe maitai ra, ua ite au 14 i ta 'u iho, e ua ite hia vau e ratou. Mai 15 te Metua i ite ia 'u nei ra, e o vau hoi i ite i te Metua ra; e e horoa hoi au i to 'u ora no te mamoe. E mamoe e atu 16 a ta 'u, e ere i to teie nei au, e aratai atoa mai au ia ratou e tia i, e faaroo mai hoi ratou i to 'u reo, ia hoe ae nana, e hoe hoi tiai. I here mai ai tau Metua ia 'u, o 17 vau e horoa i to 'u ora, e a rave faahou atu ai. Aore roa e taata e riro ai ia ha- 18 ru, na 'u iho ra e horoa noa 'tu. E tia ia 'u ia horoa, e e tia hoi ia 'u ia rave faahou. O ta tau Metua ia i faaue mai ia 'u.

Ua amaha faahou ihora te Ati Iuda i 19 taua parau ra. Ua parau ihora tahi 20 pae o ratou, E demoni to 'na, e ua maa-maa hia, eaha outou i faaroo atu ai ia 'na? Ua na o aera hoi te tahi pae, E ere teie 21 parau i ta te taata demoni; e ora anei te matapo i te demoni?

I reira te oroa i te faa hou raa i Ierusa- 22 lema ra, e vero tei taua tau ra. E te ha- 23 haere noa ra Iesu i roto i te hiero i te poretiko o Solomona ra. Ua haapuni aera 24 te Ati Iuda ia 'na, ua parau maira ia 'na, Mai te aha ra te roa o to matou feruri raa ia oe? O te Mesia oe ra, e faa ite hua mai oe. Ua parau atura Iesu ia ratou, 25 Ua parau atu hoi au ia outou e aore outou i faaroo mai; o te mau ohipa ta 'u i rave ma te loa o tau Metua ra, o te faa tia mai ia ia 'u. Aera outou, aore ia e faaroo, no te mea e 26 ere outou i ta 'u mamoe. E faaroo mai ta 27 'u ra mamoe i to 'u reo, o ta 'u i parau atu ia outou ra, ua ite au ia ratou, e e pee mai hoi ratou ia 'u. E e horoa 'tu a hoi 28 au i te ora mure ore no ratou; e ore roa ratou e pohe, e e ore roa hoi ratou i roto i tau rima nei e riro i te haru ia vetahi e. O tau Metua i horoa mai ia ratou no 'u 29 ra, o te hau e atu a ia; e ore roa e tia ia vetahi e ia haru atu ia ratou i roto i te rima o tau Metua ra. O vau e te Me- 30 tua ra, hoe a ia. Ua rave faahou ihora 31 te Ati Iuda i te ofai e taora ia 'na. Ua 32 parau atura Iesu ia ratou, E rave rahi ta 'u ohipa maitatai i faa ite atu ia outou na tau Metua ra; no te hea ohipa i taua mau ohipa ra i taora mai ai outou ia 'u i te ofai na? Ua parau maira te Ati Iuda 33 ia 'na, na o maira, E ere i to te ohipa maitai e taora 'tu ai matou ia oe i te ofai, no te tuhi, o oe o te taata na i faa Atua ia oe iho. Ua parau atura Iesu ia ratou, 34 E ere anei ua papai hia i roto i ta outou ture na e, Ua parau na vau, E atua outou. I parau te ture i te feia i parau hia 35

'tu i te parau a te Atua ra e, e atua ratou, e aore hoi i hapa te parau i papai hia ra; 36 I pari mai hoi outou i te tuhii i ta te Metua i faa taa ei Aposetolo na 'na i te ao nei, o vau i parau ia 'u iho e, E Tamaiti na te 37 Atua ra? Aore au i rave i te ohipa a tau 38 Metua ra, eiaha ia e faaroo mai ia 'u. Te rave nei au, e aore outou i faaroo mai ia 'u ra, a faaroo i te mau ohipa, ia ite outou, ia faaroo hoi outou e tei roto ia 'u 39 te Metua, e tei roto hoi au ia 'na. Ua tamata faahou atura ratou i te haru ia 'na, 40 ora 'tura râ oia i to ratou rima. Haere faahou atura oia e mairi maira Ioridana i te vahi ta Ioane i baptizo i mutaa iho- 41 ra, parahi atura oia i reira. E e rave rahi tei haere mai ia 'na ra, e ua parau ihora e, Aita â hoi ta Ioane semeio i rave, area te mau parau a Ioane i parau i teie 42 nei taata, e parau mau anae ia. E rave rahi hoi te faaroo ia 'na i reira ra.

PENE XI.

TO LAZARO FAA ORA RAA HIA E TE MESIA,
E TE ATI IUDA E RAVE RAHI I TE
FAAROO RAA.

TE pohé ra te hoe taata i te mai o Lazaro *te ioa*, no Betania no te vila o 2 Maria e tana tuana o Marena ra. (O Maria i faa tahinu i te Fatu i te raau noanoa ra, e te horoi i tana avae i tana rouru ihora, no 'na te tuane i pohe i te 3 mai ra o Lazaro.) Ua tono atura na tuahine i *te vea* e faa ite ia Iesu, na o atura, E te Fatu, inaha, te taata here na 4 oe ra ua pohe i te mai. E ite aera Iesu i *taua parau ra*, ua na o aera, E ore te reira mai e riro ei mai pohe, ia haa maitai hia râ te Atua, e ia haa maitai hia 5 hoi te Tamaiti a te Atua i tei reira. E aroha Iesu ia Marena e tana taee, e ia 6 Lazaro hoi. Ite aera e ua pohe oia i te mai, parahi ihora Iesu i tana vahi ra e 7 rui piti. E muri aera ua parau atura oia i ta 'na mau pipi, Mai haere â tatou i 8 Iudea. Ua parau maira te mau pipi, E Rabi, i titau iho nei hoi te Ati Iuda ia oe e pehi i te ofai, e te haere faahou nei â 9 hoi oe i reira? Ua parau atura Iesu, E ere anei hoe ahuru ma piti hora i te ao hoe nei, e ia haere hoi te taata i te ao ra e ore ia e turori, no te mea ua ite oia i 10 te maramarama o teie nei ao. Area ia haere ra oia i te rui ra, e turori ia, no te 11 mea aita e maramarama. I na reira 'tura oia, e oti aera ua parau atura oia ia ratou, Ua taoto to tatou hoia o Lazaro, te 12 haere nei râ vau e faa ara ia 'na. Ua parau maira ta 'na mau pipi, E te Fatu, te 13 taoto ra oia e ora ia. No te pohe te parau a Iesu i parau atura, i manao râ ra-

ton e no te taoto *mau ta 'na* i parau maira. Ua faa ite hua 'tura Iesu ia ratou, 14 Ua pohe roa Lazaro. Te oaoa nei au ia 15 outou i te mea aore au i reira ia faaroo hoi outou; mai haere râ tatou ia 'na ra. Ua parau aera Toma, oia hoi Didimo 16 ra, i te mau taetaeae pipi no 'na ra, Mai haere atoa tatou ia pohe atoa 'tu. E 17 tae atura Iesu ra, ite aera oia e rui maha 'tura oia i roto i te-apoo. Tei pihai iho 18 Betania i Ierusalem, e au i te ahuru ma pae o te setadia ra; Ua haere maira te 19 Ati Iuda e rave rahi ia Marena raua o Maria ra e haa mahanahana ia raua i to raua tuane i pohe ra. Ite aera Marena 20 e, te haere mai nei Iesu, haere atura oia e farerei aera ia 'na, area Maria parahi ihora ia i roto i te fare. Ua parau atura 21 Marena ia Iesu, E te Fatu, ahiri oe i o nei e ore e pohe tau tuane. Ua ite râ 22 vau i ta oe e ani atu i te Atua ra, na te Atua ia e horoa mai na oe i teie nei â. Ua parau maira Iesu ia 'na, E tia faahou 23 mai ia to tuane. Ua parau atura Ma- 24 reta ia 'na, Ua ite au e, e tia faahou mai â oia ia tae i te tia faahou raa i te mahana hopea ra. Ua parau maira Iesu ia 'na, Tei 25 ia 'u te tia faahou raa e te ora, o te faaroo mai ia 'u ra, pohe noâ oia e ora â ia. E 26 te taata ora toa nei e faaroo ia 'u ra, e ore roa 'tu ia e pohe. Ua faaroo oe i 27 te reira? Ua parau atura oia ia 'na, E te Fatu, e, ua faaroo vau e, o oe te Mesia te Tamaiti a te Atua o te haere mai i te ao nei ra. E oti aera taua parau ra, hoi 28 maira oia e parau atura ia Maria i tana taee, omumu atura e, Tera 'e te Orometua, e te parau maira ia oe. E ite 29 aera Maria i te reira, tia aera oia i nia i reira ra, haere atura ia 'na ra. Aore â 30 Iesu i tae i roto i te vila, tei te vahi â i farerei atu ai Marena ia 'na ra. E te Ati 31 Iuda i parahi i roto i te fare i te haa mahanahana raa ia Maria ra, ite aera ia 'na i te tia oi oi raa i nia, e te haere raa 'tu i rapae, ua pee maira ia 'na, na o aera, Te haere atura oia i te menema ra oto ai. E 32 tae atura Maria i taua vahi tei reira Iesu ra, ite atura ia 'na, haa mairi ihora oia i raro i tana pae avae, na o atura ia 'na, E te Fatu, ahiri oe i o nei e ore tau tuane e pohe. E ite aera Iesu ia 'na i te oto 33 raa e te Ati Iuda hoi i haere atoa maira, uuru ihora oia e horuhoru atura tana varua, Na o atura, Tei hea oia i te vai iho 34 raa hia e outou? Ua na o maira ratou ia 'na, E te Fatu, a haere mai a hio. Oto 35 ihora Iesu. Ua parau ihora te Ati Iuda, 36 A hio na i to 'na aroha ia 'na! Ua na o aera 37 râ te hoe pae o ratou, E ore anei e tia ia 'na ia faa ore mai i te pohe o teie nei taata, o tei faa ora hoi oia i te taata mata-

38 po ra? Ua uuru faahou ihora Iesu i roto ia 'na iho, e tae atura i te menema ra; e ana, e opani hia te uputa i te hoe
 39 ofai. Ua parau atura Iesu, A huri e atu na i te ofai. Ua parau maira Mareta, te tuahine o taua taata i pohe ra, E te Fatu, ua haa i tena 'na, o te rui maha
 40 hoi teie. Ua parau atura Iesu ia 'na, Aore au i parau atu ia oe e, I faaroo oe
 41 ra e ite oo i te mana o te Atua? Ua huri e atura ratou i te ofai i taua vahi i vai ai tei pohe ra, hio atura te mata o Iesu i nia, e ua parau atura, E tau Metua, e haa maitai au ia oe, o oe i faaroo mai ia 'u
 42 nei. Area vau ua ite au e, e faaroo mai a oe ia 'u, no teie nei rā mau taata e haa ati mai ia 'u nei i parau atu ai au, ia faaroo ratou e na oe au i tono
 43 mai. E oti aera taua parau ra, ua faa teitei aera i tana reo, ua pii atura, E La-
 44 zaro, a haere mai i rapae. Ua haere maira taua taata i pohe ra i rapae, ua taamu hia na rima e na avae, i vehi hia hoi te mata i te ahu: ua parau atura Iesu ia ratou, A tatara, e tuu atu ia 'na
 45 ia haere ana. E te Ati Iuda i haere mai ia Maria ra, o tei ite i ta Iesu i rave ra,
 46 e rave rahi ia tei faaroo ia 'na. Haere atura rā te hoe pae o ratou i te mau Pharisea ra, ua parau atura ia ratou i ta Iesu i rave ra.
 47 Ua haa putuputu maira te mau taua rarahi ra e te mau Pharisea i te sunederi, ua na o aera, Te aha nei tatou? e rave rahi hoi ta teie nei taata semeio e rave
 48 nei. I vai iho noa 'tu ā tatou ia 'na mai teie nei ā, e hope roa te taata i te faaroo ia 'na; e e tae mai hoi to Roma e rave i
 49 to tatou nei vahi e te fenua 'toa hoi. Ua parau aera te hoe o ratou iho, Ua tapitapi roa iho nei outou, o Kaiapha te ioa,
 o te taua rahi ia i tei reira matahiti.
 50 Aore hoi outou i manao e, e mea maitai ia tatou ia pohe atu te taata hoe ia ora te taata 'toa nei, eiaha hoi ia pohe te fe-
 51 nua 'toa. I na reira 'tura oia, e ere ra i ta 'na iho taua parau ra, oia rā te taua rahi i te reira anotau, e ua faa ite atea maira oia e, e pohe Iesu no te reira fenua.
 52 E ere ra i to te reira fenua anae ra, ia haa putuputu rā oia i te vahi hoe i te tama-
 53 rii a te Atua i purara ē ra. E mai taua mahana mairā ratou i te taua rai i ta ra-
 54 tou parau taparahi ia 'na. Aore atura Iesu i haere faaite i te Ati Iuda ra, haere atura rā oia i te hoe vahi i pihai iho i te medebara ra, i te hoe oire o Ephraïma te ioa, parahi atura i reira e ta 'na mau pipi atoa hoi.
 55 Ua fatata te pasa a te Ati Iuda ra, e rave rahi to uta mai e haere atea noa i Ieruselema e ta ma ia ratou i te pasa ra.

Ua ui noa ihora ratou ia Iesu, na o 56 aera ratou ratou iho, i to ratou tia noa raa i roto i te hiero ra, Eaha to outou 'na manao? E ore anei oia e tae mai i teie nei oroa? Ua tuu mai na te mau taua 57 rarahi ra e te mau Pharisea i te parau e, o te taata i ite ia 'na i te parahi raa ra e fai oia, ia tii atu ratou e rave ia 'na.

PENE XII.

TE AVAE O IESU I FAA TAVAI HIA E MARIA RA.

ERUI ono toe i te pasa ra, haere maira Iesu i Betania i te vahi e parahi hia e Lazaro i pohe ra, o ta 'na i faa tia mai te pohe maira. Ua rave ihora 2 ratou i te hoe amu raa maa na 'na i reira, o Mareta tei raverave, o Lazaro rā, o te hoe ia i parahi atoa i taua amu raa maa ra e oia 'toa hoi. Ua rave aera Maria i te 3 monoi naradi hoe paunu, e mea taos rahi, ua faa tavai ihora i te avae o Iesu, e horoi ihora hoi i tana rouru iho, i aera te fare i te haa o taua monoi ra. Ua na o 4 aera te hoe pipi na 'na ra, o Iuda Isakarioti a Simona ra, o te haa vare ia 'na ra, Eaha teie nei monoi i ore i hoo hia 'i i te denari ia toru ae hanere, a hopoi atu ai na te taata rii ra? I na reira aera oia, e 6 ere ra to te mea e, e haapao oia i te taata rii, no te mea rā e eia oia, na 'na i mau ite bute, e na 'na hoi e hopoi i te 7 moni atoa i tuu hia i roto ra. Ua parau atura Iesu, Vai iho noa 'tu ia, ua vai iho oia i teie ei faa tahinu ia 'u, a tae atu ai i te mahana tanu raa ia 'u ra. E tia ā hoi 8 te taata rii i o outou nei, o vau rā e ore ia e parahi mau i o outou. Ua haere 9 maira te Ati Iuda i reira ra e rave rahi, ua ite e tei reira oia, e ere ra to Iesu anae ra i haere mai ai, ia ite atoa rā ia Lazaro i ta 'na i faa tia mai te pohe maira. E tia roa aera ta te mau taua 10 rarahi ra taua raa e taparahi atoa ratou ia Lazaro; No te mea no 'na i faaroo mai 11 ai te Ati Iuda 'toa e rave rahi ia ratou, e faaroo atura ia Iesu.

E ao aera, e rave rahi to taua feia i 12 haere mai i te oroa ra, ite aera e te haere maira Iesu i Ieruselema. Ua rave 13 aera ratou i te amaa tamara, haere atura ia farerei atu ia 'na, e ua pii atura, Hosana! ia ora na te Arii o Iseraela o tei haere mai ma te ioa o te Fatu. Eite aera 14 Iesu i te hoe asini pinia, parahi ihora i nia iho, oia hoi tei papai hia ra e, Eiaha e matau, e te tamahine a Siona; 15 a hio na, te haere maira to Arii, te parahi ra i nia iho i te fanaua asini.

Aore te mau pipi i ite i taua mau parau 16 nei i mutaa ihora, ia faa teitei hia rā

- Iesu ra, na manao aera ratou e i na reira
 17 ia taua parau no 'na nei i te papai, e ua
 'tura hoi te mau taata i pihai iho ia 'na ra
 e, na 'na i tiaoro atu ia Lazaro i tae mai
 ai i rapae mai roto mai i te menema ra,
 e ua faa tia mai ia 'na mai te pohe maira.
 18 No te roo o taua semeio ta 'na i rave ra i
 nenei noa mai ai te taata e farerei mai
 19 ia 'na ra. Ua parau ihora te mau Pharisea
 ratou ratou iho, Aore a outou i ite e aita
 a outou vahi iti i noaa? inaha, ua hope te
 rahi atoa i te pee ia 'na.
 20 E taua feia i haere mai e haamori i te
 Atua i te oroa ra, e Heleni ia te hoe pae.
 21 Ua haere maira ratou ia Philipa o Bete-
 saida i Galilea ra, ua parau maira ia 'na,
 na o maira, E hoa, te hinaaro nei matou ia
 22 ite matou ia Iesu. Ua haere atura Philipa
 faa ite atura ia Anederea, ua parau maira
 23 hoi Anederea raua o Philipa ia Iesu. Ua
 parau atura Iesu ia ratou, na o atura, Ua
 tae i te hora e haa maitai hia i te Tamaiti a
 24 te taata nei. Amene, amene, e parau atu
 vau ia outou, Ia tuu hia te hoe huero si-
 tona i raro i te repo ia ore ra ia pohe ra,
 ua vai iho hoe noa ia, ia pohe ra, rahi
 25 roa 'tura ia te hotu. O te nounou i to 'na
 ora ua ere ia i te ora, e te ore e hinaaro i
 to 'na ora i teie nei ao, ei ora mure ore ia
 26 to 'na i te ao a muri nei. O te taata i hi-
 naaro ei tavini no 'u ra, a pee mai ia ia
 'u, e te vahi ta 'u e parahi ra, ei reira 'toa
 ia tau tavini; e ia tavini mai te taata ia 'u
 ra, na tau Metua ia e utua mai ia 'na.
 27 Ua horuhoru roa tau varua i teie nei,
 e o na hea vau? e na oanei? E tau Me-
 tua, e faa ora ia 'u i teie nei hora; i
 28 haere mai ai ra vau no teie nei hora. E
 tau Metua, e haa maitai i to ioa. Ua
 itea maira te hoe reo no nia i te rai i te
 na o raa mai, Ua haa maitai au, e e
 29 haa maitai faashou atu a vau. Ua ite
 hoi te mau taata i pihai ihora i te haru-
 ru, e ua parau aera, E patiri: ua na o
 aera hoi te hoe pae, E melahi te parau
 30 maira ia 'na. Ua parau atura Iesu, na o
 atura, E ere to 'u i tae mai ai taua reo
 31 nei, no outou ra. Ei teie nei e faa hapa
 hia i teie nei ao, ei teie nei e hee ai te
 32 arii o teie nei ao. Area ia hopoi hia vau
 i nia ra, e ume hia mai ia e au te taata
 33 'toa ia 'u nei. I na reira 'tura oia i te faa
 ite raa 'tu i te huru o to 'na pohe ia pohe
 34 ra. Ua parau maira te mau taata ra ia 'na,
 I ite aenei matou i te ture ra e, e tia i te
 ora raa te Mesia: eaha hoi oe i parau
 mai ai e, E hopoi hia te Tamaiti a te
 taata i nia? o vai hoi taua Tamaiti a te
 taata ra. Ua parau atura Iesu ia ratou,
 35 No vaivai ae te maramarama i o outou
 nei, a haere oi vai to outou maramarama,

o te roohia hoi outou e te pouri: o tei
 haere i te pouri ra, aore ia i ite i to 'na
 haerea. A faaroo outou i te maramarama 36
 oi vai ae to outou maramarama ia riro
 outou ei tamarii no te maramarama. E
 oti aera taua parau ra haere huna 'tura
 oia, faarue maira ia ratou.

Rave noa oia i te semeio e rave rahi i 37
 mua i to ratou aro ra, aore a ratou i faa-
 roo ia 'na. Tupu atura te parau a te pero- 38
 pheta ra a Isaia, ta 'na i parau ra e, E te
 Fatu, o vai te faaroo i ta matou parau?
 o vai te faa ite hia te rima o te Fatu ia
 'na. I ore i tia i ratou ia faaroo, no 39
 te mea ua parau na Isaia, Ua haa po oia 40
 i to ratou mata, e ua haa paari hia to ra-
 tout aau, o te hio to ratou mata, o te ite
 to ratou aau, o te fariu mai e o te faa ora
 'tu vau ia ratou. I na reira mai Isaia 41
 ia 'na i ite i to 'na ra hanahana i parau ai
 oia ia 'na ra.

Ua faaroo hoi te hoe pae o te feia 42
 haava ra ia 'na, no te matau ra i te mau
 Pharisea ra i ore i mau faaite hua ai, o
 te huri hia ratou i rapae i te sunago ra.
 E mea maitai hoi ia ratou ta te taata 43
 haamaitai i ta te Atua ra haamaitai.

Ua faa teitei atura Iesu i tana reo, na 44
 o atura, O tei faaroo mai ia 'u ra, e ere
 ia vau ta 'na e faaroo maira, i faaroo ra
 ia 'na i tei tono mai ia 'u nei ra. O tei 45
 hio mai ia 'u ra, ua hio ia i tei tono mai
 ia 'u nei ra. I haere mai nei au i te ao 46
 nei ei tiarama, ia ore tei faaroo mai ia 'u
 ra ia parahi noa i te pouri. E ia faaroo 47
 mai te taata i ta 'u ra parau, e aore i haa-
 pao, e ere ia vau i faa hapa ia 'na, aore
 hoi au i haere mai e faa hapa i to te ao,
 i haere mai ra vau e faa ora i to te ao.
 O tei vahavaha mai ia 'u e aore i farii i 48
 ta 'u ra parau, te vai ra ia te faahapa ia
 'na, na te parau ta 'u i haapii ra e faa
 hapa ia 'na ia tae i te mahana hopea ra.
 E ere hoi i ta 'u iho te parau ta 'u i parau 49
 atu na, na te Metua ra i tono mai ia 'u
 nei ra i faaue mai ia 'u i te parau ia parau
 vau e ia haapii au. Ua ite hoi au e, o te 50
 ora mure ore ia ta 'na i faaue maira; e
 teie nei ta 'u e parau atu ia outou nei, o
 ta te Metua ia i faaue mai ia 'u, o ta 'u e
 parau nei.

PENE XIII.

TO IESU HOROI RAA I TE AVAE O TE MAU
 PIPI, EI HAAPII RAA 'TU EIAHA E FAA
 TEITEI.

HOU te oroa i te pasa ra i ite ai Iesu
 e, ua tae i to 'na hora e faarue mai
 ai oia i teie nei ao, a reva 'tu ai i te Me-
 tua ra, oia ra i aroha i tana taata i te ao
 nei, aroha noa 'tura oia ia ratou e tae noa

- 2 'tura i te hopea ra. Ia ratou hoi i amu i taua amu raa maa rui ra, ua tuu mai na Satani i te parau i roto i te aau o Iuda Isakariota a Simona ra e haa vare ia 'na.
- 3 Ite noa Iesu e na pupu mai te Metua i te mau mea 'toa tei tana rima, e mai o mai oia i te Atua ra, e te hoi atura hoi oia i
- 4 te Atua ra; Ua tia aera oia i nia i taua amu raa maa ra, haapae atura i tana ahu, tatua ihora ia 'na i te hoe ahu horoi.
- 5 Ua niinii ihora i te pape i roto i te hoe aua, na horoi atura i te avae o te mau pipi ra, e horoi atura hoi i te ahu horoi
- 6 i tatua hia e ana ra. E tae atura oia ia Simona Petero ra, ua parau maira Petero ia 'na, E te Fatu, e horoi mai hoi oe i
- 7 tau avae? Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, Aita oe i ite i ta'u e rave nei
- 8 i tena 'na, e ite rā oe a muri atu. Ua parau maira Petero ia 'na, Eiaha roa oe e horoi i to'u avae. Ua parau atura Iesu ia 'na, Ia ore au ia horoi ia oe ra, aita roa
- 9 a oe faufaa ia 'u nei. Ua parau maira Simona Petero ia 'na, E te Fatu, eiaha maori tau avae anae ra, o tau rima 'toa e
- 10 tau upoo atoa hoi. Ua parau atura Iesu ia 'na, O tei hopu ra, atira ia, maori rā o tana avae anae te horoi; o tana tino atoa ra ua ma'ia; e ua ma hoi outou, aita
- 11 rā i hope. Ua ite hoi oia i te taata e haa vare ia 'na ra, i parau atu ai oia e, Aore outou i hope i te ma.
- 12 E oti aera to 'na horoi raa i to ratou avae, ua ahu ihora i tana ahu, taoto faahou ihora i raro i te amu raa maa ra, ua parau atura ia ratou, Te ite nei outou
- 13 i ta 'u i rave iho ia outou nei? Te parau nei hoi outou ia 'u e, O te Orometua e te Fatu; e parau tia ta outou: oia mau ā
- 14 hoi au nei. Ua horoi ua hoi au o te Orometua e te Fatu i to outou avae, e horoi atoa hoi outou i to outou iho avae
- 15 e tia 'i. Ua horoa 'tu na hoi au i te haapao raa na outou, o ta 'u i rave iho ia outou nei, ia na reira 'toa hoi outou.
- 16 Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Aore te tavini i hau i to 'na ra fatu, e te aposetolo aore ia i hau i tei tono ia 'na.
- 17 E ao to outou, e te fēia i ite i teie nei mau parau, ia haapao outou i taua parau ra.
- 18 E ere to outou atoa ta 'u e parau nei, ua ite au i ta 'u i maiti; ia tupu rā te parau i papai hia ra e tia 'i, O te amu i ta 'u ra amu raa maa, ua faa teitei oia i to 'na
- 19 poro avae ia 'u. I faa ite atea 'tu na vau ia outou i teie nei parau, ia faaroo outou
- 20 ia tupu ra e, o vau ia. Amene, amene, e parau atu vau ia outou, O te ite mai i ta 'u e tono ra, ua ite mai ia ia 'u, e te ite mai ia 'u ra, na ite ia ia 'na i tei tono mai ia 'u nei ra.
- 21 Tei te parau raa 'tu Iesu i teie nei mau

parau, horuhoru roa 'tura tana aau, e ua parau atura, na o atura, Amene, amene, e parau atu vau ia outou, E haa vare mai te hoe o outou nei ia 'u. Ua hio aera te 22 mau pipi ia ratou ratou iho, ma te maere i ta 'na e parau ra. Te hirina noa ra te 23 pipi here a Iesu ra i nia i tana ouma. Ua tuou maira Simona Petero ia 'na ia 24 ui atu oia i ta 'na e parau ra. Ua parau 25 atura tei hirina i nia i te ouma o Iesu ra ia 'na, E te Fatu, o vai? Ua parau maira 26 Iesu, O ta 'u e hopoi atu i teie nei maa maa iti ia uhi hia e au ra, e ia uhi hia ihora taua maa maa iti ra, ua hopoi atura na Iuda Isakariota a Simona ra. E pau 27 aera taua maa maa iti ra, ua tomo maira Satani i roto ia 'na. Ua parau atura Iesu ia 'na, Ta oe e rave ra ia peepē i te rave. Aita roa ra te hoe i taua amu raa maa 28 ra i ite i te mea i parau atu ai oia ia 'na i taua parau ra. Te maoa ra te hoe pae, 29 no te mea tei ia Iuda te bute i parau atu ai Iesu ia 'na e, e hoo i te hoo e au i tana oroa ra, e e hopoi atu i te taota na te taata rii. E tei te pau raa taua maa 30 iti ra ia 'na, haere atura ia i reira ra i rapē i te rui.

E reva 'tura oia, ua parau atura Iesu, 31 Ua maitai te Tamaiti a te taata i teie nei, e ua maitai hoi te Atua ia 'na. Ua 32 maitai te Atua ia 'na ra, i haa maitai hia mai oia e te Atua ia 'na iho, i teie nei ā hoi te haa maitai raa ia 'na. E au mau 33 tamarii nei, no paralihirahi ae au i o outou nei, e imi outou ia 'u; e ta 'u i parau atu i te Ati Iuda ra e, Te vahi ta 'u e haere nei e ore outou e tae ae i reira, ta 'u ia parau ia outou i teie nei. E tuu atu vau 34 i te parau api na outou, E aroha outou ia outou iho, mai ia 'u e aroha 'tu ia outou 'na, e aroha 'toa hoi outou ia outou iho. O te mea teie e ite ai te taata 'toa e, e 35 pipi outou na 'u ia aroha outou ia outou iho. Ua parau maira Simona Petero ia 36 'na, E te Fatu, e haere tia oe i hea? Ua parau atura Iesu ia 'na, I teie nei vahi ta 'u e haere nei, eita e tia ia oe ia pē mai ia 'u i teie nei; e pē mai rā oe ia 'u a muri atu. Ua parau maira Petero ia 37 'na, E te Fatu, eaha i ore i tia 'i ia 'u ia pē atu ia oe i teie nei? e horoa hoi au i to 'u ora no oe. Ua parau atura Iesu 38 ia 'na, E horoa oe i tou ora no 'u e? Amene, amene, e parau atu vau ia oe, e ore e aroa te moa a tai toru atura o oe huna raa ia 'u.

PENE XIV.

TO TE MESIA HAA MAHANAHANA RAA I TA 'NA RA MAU PIPI.

EIAHA e horuhoru to outou aau, e faaroo i te Atua, e e faaroo atoa mai

2 hoi ia'u. E rave rahi te parahi raa mau i te fare o tau Metua ra; ahiri aita ra, ua parau atu ia vau ia outou. Te haere nei au e haa maitai i te hoe vahī no outou. 3 E ua ōti anae i te faa au hia e au te hoe vahī no outou ra, e hoi mai au e aratai ia outou i o'u ra; ei reira 'toa outou i te 4 vahī e parahi hia e au ra. Ua ite hoi outou i teie nei vahī ta'u e haere nei, e 5 ua ite hoi outou i te ea. Ua parau, maira Toma ia 'na; E te Fatu, aita matou i ite i tena 'na vahī ta oe e haere na; eaha hoi 6 matou e ite ai i te ea? Ua parau atura Iesu ia 'na, O vau te ea, e te parau mau, e te ora, aore roa e taata e tae i te Metua 7 ra, maori rā ei ia'u. Ahiri outou i ite na ia'u, ua ite atoa outou i tau Metua, e teie nei, ua ite outou ia 'na, e ua hio hoi outou ia 'na. 8 Ua parau maira Philipa ia 'na, E te Fatu, e faa ite mai ia matou i te Metua 9 atriā 'tu ai. Ua parau atura Iesu ia 'na, O to'u nei hoi parahi raa roa i o outou nei e, e aore ā oe i ite ia'u, e Philipa? o tei hio mai ia'u ra, ua hio ia i te Metua; eaha hoi oe i parau mai ni e, E faa ite 10 mai ia matou i te Metua? Aore oe i faaroo e tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia'u? e te parau ta'u e parau atu ia outou nei, e ere ia i ta'u iho, e te mau ohipa nei hoi, na te Metua 11 ia i parahi i roto ia'u nei i rave. A faaroo mai e tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia'u; e aore ia, a faaroo 12 mai ia'u i te mau ohipa nei. Amene, amene, e parau atu vau ia outou, O te faaroo mai ia'u ra e rave atoa oia i teie nei mau ohipa ta'u e rave nei, e e rahi atu ā ta 'na e rave i teie, no te mea te haere nei 13 au i tau Metua ra. E ta outou e ani ma 14 to'u ra ioa, e tia ia ia'u. O ta outou i ani ma to'u ra ioa, na'u ia e rave ia maitai te Metua i te Tamaiti. 15 Ua hinaaro outou ia'u ra, e haapao i 16 ta'u parau. Na'u hoi e ani atu i te Metua ra, e na'na e horoa mai i te tahi Faa'a o ia outou, ia parahi mau oia e a muri 17 noa 'tu i o outou nei. O te Varna parau mau ra, o te ore e farii hia mai e te ao nei ra, no te mea aore i hio ia 'na, aore hoi i ite ia 'na, e ite rā outou ia 'na, e parahi mau hoi oia i o outou nei, e ei roto hoi 18 ia outou. Eita vau e vai iho otare noa ia 19 outou, e hoi mai ā vau ia outou nei. E ia roovau iti ae, e ore to te ao e hio faahou mai ia'u; e hio mai rā outou ia'u; no te mea e ora vau, e ora 'toa hoi outou. 20 Ia tae i te reira mahana e ite ai outou e, tei roto hoi au i tau Metua, e tei roto hoi 21 outou ia'u e tei roto vau ia outou. Tei ia 'na ta'u ra parau e ua haapao oia i taua parau ra, oia tei hinaaro mai ia'u;

e tei hinaaro mai ia'u ra, e here hia mai oia e tau Metua ra; e e here hoi au ia 'na, e e faa ite atu hoi au ia 'na ia'u iho.

Ua parau maira Iuda ia 'na, (eiaha 22 Isakariota,) E te Fatu, eaha oe i faa ite mai ai ia matou ia oe iho, e aore i to te ao? Ua parau atura Iesu ia 'na, na o atura, ia 23 hinaaro mai te taata ia'u ra, e haapao ia i ta'u parau; e e here mai hoi tau Metua ia 'na; e e haere atu hoi maua ia 'na ra e parahi mau atu i o'na ra. O te ore 24 e hinaaro mai ia'u ra, aore ia i haapao i ta'u parau; e ere ra i ta'u teie nei parau ta outou e faaroo nei, na te Metua rā i tono mai ia'u nei ra.

I faa ite au ia outou i teie nei mau pa- 25 rau, i te parahi raa vau i o outou nei. Na te Faa'a o rā, na te Varna maitai ra, 26 o ta te Metua e tono mai ma to'u nei ioa ra, na'na e haapii mai ia outou i te mau mea 'toa; e e faa ite faahou mai hoi ia outou i te mau parau atoa ta'u i parau atu ia outou 'na. E hau ta'u e 27 vai iho ia outou nei, o to'u nei hau ta'u e ho atu no outou; e ere mai ta to te ao nei horoa ta'u horoa ia outou. Eiaha e taiā to outou aau, eiaha hoi e matau. Ua ite outou i ta'u i parau atura e, Te 28 haere ē nei au, e e hoi faahou mai au ia outou nei. Ahiri outou i hinaaro mai ia'u, e oaoa ia outou o vau e haere tia i te Metua ra; e rahi hoi tau Metua ia'u. Ua faa ite atea 'tu na vau ia outou i teie 29 nei i taua parau ra, ia faaroo outou ia tupu ra. Teie au a ore a paraparau rā 30 'tu ia outou i teie nei; te haere mai nei hoi te arii o teie nei ao, aore rā a'na i roto ia'u nei; ia ite rā to te ao e, te 31 hinaaro nei au i te Metua, e te haapao nei au i ta'na i faaeu mai ia'u ra. A tia, e haere ē tatou.

PENE XV.

TE ATI RAA O TE MAU PIPI A TE MESIA IA 'NA IHO I FAA ITE HIA NEI.

O VAU te vine mau, e o tau Metua te faaapu. E te mau amaa hotu ore 2 atoa i roto ia'u nei ra, na'na ia e tapu ē atu; e te mau amaa hotu atoa ra, na'na ia e tope ia maitai, ia rahi atu ā te hotu. Ua ma ra outou i tena 'na, i te parau ta'u 3 i haapii atu ia outou 'na. A ati mai ia'u, 4 e na'u e ati atu ia outou: mai te amaa eita e hotu noa oia anae ra, ia ore ia ati mai i te vine ra; e ore atoa outou ia ore ia ati mai ia'u ra. O vau te vine, o outou 5 te amaa. O te ati mai ia'u ra, e o te ati atu vau ia 'na ra, oia te hotu rahi; i taa ē atu outou ia'u ra, aore roa ia e mea e tia ia outou. O te taata e ore e ati mai ia'u 6 ra, e faarue hia ia mai te amaa maro ra. O te haa putu hia ia ei vahie ra e tahu hia

- 7 tura. I ati mai outou ia'u ra, e ia vai maite tau parau i roto ia outou 'na, e ani noa ia outou i ta outou i hinaaro ra, e e
8 horoa hia ia ia outou. O te mea ia e maitai ai tau Metua, ia rahi to outou hotu ;
9 e riro ia outou ei pipi na'u i reira. Mai te Metua i here mai ia'u nei ra, ua here atoa 'tu hoi au ia outou : ia vai here
10 hia 'tu à outou e au. I haapao outou i ta 'u ra parau, e vai here hia 'tu à outou e au ; mai ia 'u i haapao i te parau a tau Metua ra, e te vai here hia nei à vau e ana.
11 I parau atu vau ia outou i teie nei mau parau, ia vai à to'u oaoa ia outou, e ia
12 tia'toa hoi to outou oaoa raa : Teie ta 'u parau, Ia aroha outou ia outou iho, mai
13 ia 'u e aroha 'tu ia outou 'na. Ia horoa te taata i to 'na iho ora no to 'na ra mau taua,
14 aita roa e taata aroha é atu i tei reira. O outou to 'u taua ia haapao outou i te mau parau atoa ta 'u i parau atu ia outou 'na.
15 Eita 'tura vau e parau atu ia outou e e tavini ; aore hoi te tavini i ite i ta to 'na ra fatu e rave ra ; ua parau rà vau ia outou e e taua ; ua faa ite atu hoi au ia outou i te mau parau atoa ta 'u i ite i
16 tau Metua ra. E ere o outou tei hinaaro mai ia 'u ; o vau rà tei hinaaro atu ia outou, e ua haapao ia outou ia haere outou e ia hotu i te huero, ei huero vai iho taiata, ia horoa mai te Metua ia outou i ta outou e ani atu ma to 'u nei ioa ia 'na
17 ra. Teie ta 'u parau ia outou, Ia aroha
18 outou ia outou iho. Ia riri mai to te ao ia outou ra, a haa manao e o vau ta ratou i riri mai na, hou i riri mai ai ia
19 outou. Ahiri outou no teie nei ao, e au mai teie nei ao i to 'na iho : no te mea rà e ere outou i to teie nei ao, o vau i maiti ia outou no roto i teie nei ao, e
20 riri mai ai teie nei ao ia outou. E haa manao i ta 'u i parau atu ia outou 'na, Aore te tavini i hau i to 'na ra fatu. I hamani ino na ratou ia 'u ra, e hamani ino atoa ia ratou ia outou ; i haapao na ratou i ta 'u ra parau, e haapao atoa ia
21 ratou i ta outou. No to 'u nei ioa e na reira mai ai ratou ia outou, no te mea aore ratou i ite ia 'na i tei tono mai ia 'u nei ra. Ahiri au aore i haere mai e parau atu ia ratou ra, aore ia a ratou hara ; i teie nei rà, aore roa o ratou
23 otohe raa i ta ratou hara. O te ore e hinaaro mai ia 'u ra, aore atoa ia i hinaaro i tau Metua ra. Ahiri au aore i rave i rotou ia ratou i te ohipa rave ore hia e te taata 'toa ra, aita ia a ratou hara ; i teie nei rà, ua ite ia ratou i *te reira*, e ua riri mai à ia 'u e tau Metua
25 'toa hoi. Tia 'tura ia ratou te parau i papai hia i roto i ta ratou ture ra e, i riri noa mai ratou ia 'u aore e hara.

Ia tae mai rà te Faa'a'o no o mai i te 26
Metua ra na 'u e tono mai, o te Varua parau mau no o oia i te Metua ra, na 'na vau e faa ite : E e faa ite atoa hoi outou, 27
no te mea i pihai atoa iho outou ia 'u nei mai te matamua mai à.

PENE XVI.

TE HAA MAHANAHANA NEI TE MESIA I TE MAU PIPI, I TE FAA ITE RAA MAI I TE VARUA RA.

I PARAU atu ai au ia outou i teie nei mau parau, ia ore outou ia mahaaitu. E tuu ratou ia outou i rapae i 2
te mau sunago ra ; e te fatata mai nei hoi te hora e manao ai te taata e taparahi ia outou 'na e, ua haamori oia i te Atua. E na reira mai ratou ia outou, 3
no te mea aore ratou i ite i te Metua e ia 'u hoi. Te faa ite atu nei au ia outou 4
i teie nei mau parau, ia tae i taua hora ra ia manao outou e, ua parau-atu vau ia outou i taua parau ra. Aore hoi au i parau atu ia outou i te matamua ra, no te mea tei pihai atoa iho vau ia outou. E teie nei, te haere tia nei au ia 'na ra i 5
te i tono mai ia 'u nei ra, e aore te hoe o outou nei e ui mai e, E haere oe i hea ? No te parau rà i faa ite atea hia 'tu e au 6
ia outou i teie nei ra, i i roa ai to outou aau i te oto.

E parau mau rà ta 'u e parau atu ia 7
outou nei, e maitai ai outou o vau e haere é nei ; ahiri au aore i haere e, e ore e tae mai te Faa'a'o ia outou nei ; ia haere é rà vau ra, na 'u ia oia e tono mai ia outou nei. E ia tae mai oia ra, na 'na ia e 8
faa ite mai i to te ao i te hara, e te parau tia, e te faahapa : O te hara ra, o ratou ia aore i faaroo mai ia 'u ra ; E o te parau 10
tia ra, o vau ia e haere i tau Metua ra, e eita 'tura outou e ite mai ia 'u ; O te faa- 11
hapa ra, o te arii ia o teie nei ao e faa hapa hia ra. E rave rahi à ta 'u parau ia 12
parau atu ia outou, eita rà e tia ia outou i teie nei. Ia tae mai rà te Varua parau 13
mau ra, na 'na ia e aratai ia outou i te mau parau mau atoa ra ; e ore hoi ta 'na parau e riro na 'na iho ; o ta 'na rà i faaroo ra, o ta 'na ia e parau mai, e na 'na hoi e faa ite mai ia outou i te mau mea e tupu a muri atura. E haa maitai oia 14
ia 'u ; e rave hoi oia i ta 'u ra, a faa ite atu ai ia outou. O te mau mea 'toa e 15
Metua ra, na 'u ia ; i parau atu ai au e, e rave oia i ta 'u ra e a faa ite atu ai ia outou. Ia roaroa iti aere, eita 'tura outou e 16
hio mai outou ia 'u ; e roaroa iti aera hoi na hio mai outou ia 'u ; no te mea te haere tia nei au i te Metua ra.

Ua paraparau ihora e toofanu mau 17

pipi ia ratou iho e, Eaha teie ta 'na i parau mai ia tatou nei e, Ia roaroa iti ae eita 'tura outou e hio mai ia 'u; e roaroa iti aera hoi ua hio mai outou ia 'u; e no te mea te haere tia nei au i te Metua ra? I parau ai hoi ratou, Eaha taua roaroa iti aera ta 'na e parau nei? Aita tatou i ite i ta 'na parau. Te ite atura Iesu e te hinaaro ra ratou i te ui mai ia 'na, e ua parau atura ia ratou, Te ui noa na outou outou iho i te parau ta 'u i parau atu na e, Ia roaroa iti ae eita 'tura outou e hio mai ia 'u; e roaroa iti aera ua hio mai outou ia 'u?

Amene, amene, e parau atu vau ia outou, E oto outou e, e anau hoi, o to te ao rā, e oaoa ia; e mihi outou; area to outou

21 mihi, e faa riro hia ia ei oaoa. E oto te vahine ia roohia e te fanau ra, no te mea ua tae i to 'na ra hora: ia fanau rā te tamaiti ra, aita 'tura oia i manao i te mauini i te oaoa, i te mea e tanta tei

22 fanau mai i te ao nei. Oia hoi outou e oto i teie nei ra; e ite faahou mai rā vau ia outou, e e oaoa to outou aau, e e

23 ore rā to outou oaoa e riro ia vetahi ē. E ia tae taua mahana ra, e ore outou e ui mai ia 'u. Amene, amene, e parau atu vau ia outou, Ta outou e ani atu i te Metua ma to 'u ra ioa, na 'na ia e horoa

24 mai ia outou 'na. Aore a outou mea i ani ma to 'u nei ioa; e ani, e roa ia ia

25 outou, ia tia roa to outou oaoa. I parau parabole hia 'tu outou e au i teie nei mau parau; te fatata mai nei rā te hora e ore ai au e parau parabole faahou atu ai ia outou, e faa ite hua 'tu rā ia ia outou i te parau o te Metua ra. Ei reira

26 outou e ani ae ai ma to 'u nei ioa, e aore hoi au i parau atu ia outou e, na 'u e parau maitai atu i te Metua ia outou. Te hinaaro maira hoi te Metua iho ia outou, o outou i hinaaro ia 'u nei, e ua faaroo

28 e, mai o mai au i te Atua ra. I haere mai nei au i te ao nei mai mua mai i te aro o te Metua ra: te faarue nei au i teie nei ao, e te hoi faahou nei au i te

29 Metua ra. Ua parau maira ta 'na mau pipi ia 'na, Inaha, ua parau papu hua

30 mai oe i tena 'na, aore ia e parabole. Ua ite atura matou i teie nei e, ua hope roa te mau mea 'toa i te itea ia oe, eiaha noa 'tu ā te hoe taata e ui noa 'tu ia oe. O te mea teie i faaroo ai matou e, mai o mai

31 oe i te Atua ra. Ua parau atura Iesu ia

32 ratou, Ua faaroo outou i tena 'na? Inaha, te fatata mai nei te hora, e teie nei hoi, e purara ē atu ai outou, o te taata o to 'na iho utuafare, e faarue ihora ia 'u o vau anae ra; e ere rā e, o vau anae ra, tei

33 pihai atoa iho hoi te Metua ia 'u ra. I parau atu vau ia outou i teie nei mau pa-

ran, ia hau hia to outou ia 'u nei. E pohe to outou i teie nei ao. E faa itoitō rā, ua riro te re o teie nei ao ia 'u.

PENE XVII.

TE BURE NEI TE MESIA I TE METUA IA
HAA MAITAI MAI IA 'NA.

EIA faa oti aera Iesu i teie nei parau raa, ua nānā aera oia i tana mata i nia i te rai, na o atura, E tau Metua, ua tae i te hora; a haa maitai i to Tamaiti, ia haa maitai atoa hoi to Tamaiti ia oe. Ua horoa mai hoi oe i te mana no 'na i te taata 'toa nei, ia horoa 'tu oia i te ora mure ore i te feia 'toa ta oe i horoa mai no 'na ra. Teie hoi te ora mure ore, ia ite ratou ia oe i te Atua mau ra, e ia Iesu i te Mesia i ta oe i tono maira. Ua haa maitai au ia oe i te ao nei; ua oti ia 'u te ohipa ta oe i ho mai na 'u e rave ra. E teie nei, e tau Metua, e haa maitai mai oe ia 'u i mua i to aro na i te maitai no 'u ia oe hou teie nei ao ra.

Ua faa ite atu vau i to ioa i te mau taata o teie nei ao ta oe i ho mai no 'u ra. No oe 'na hoi ratou; e na oe hoi ratou i ho mai no 'u; e ua haapao ratou i ta oe parau. E te mau mea 'toa ta oe i ho mai ia 'u ra, ua ite ia ratou i teie nei e, no o na mai ia oe 'na; E na oe i tuu mai ia 'u i te parau ta 'u i tuu ae ia ratou nei ra; e ua farii ratou i taua parau ra, e ua ite mau hoi e mai o na mai au ia oe 'na, e ua faaroo hoi ratou e, na oe au i tono mai. O ratou ta 'u e bure nei. Aore au i bure i to teie nei ao, o te feia rā ta oe i ho mai no 'u ra, no oe hoi ratou. E to 'u atoa ra, no oe ia; e to oe ra, no 'u ia; e ua maitai hoi au ia ratou. Ua ore au ua parahi i teie nei ao; e tia rā ratou i teie nei ao, e te haere atu nei au ia oe 'na. E tau Metua Moa ra e, e tia oe ia ratou i ta oe i ho mai no 'u i to ioa na, ia hoe ae ratou mai ia taua 'toa nei ā. I tau parahi raa i te ao nei e ratou atoa ra, na 'u ia ratou i tia i to ioa na; i ta oe i ho mai no 'u ra, ua tia hia ia e au, e aore roa te hoe i moe, maori rā o te tamaiti o te pohe ra, ia tupu te parau i papai hia ra. I teie nei rā, te haere atu nei au ia oe 'na, e te parau nei au i teie nei mau parau i te ao nei ia tia roa to ratou oaoa ia 'u. Ua tuu atu vau i ta oe parau ia ratou, e te riri nei to te ao nei ia ratou, no te mea e ere ratou i to teie nei ao, mai ia 'u nei hoi e ere i to teie nei ao ra. Aore au i bure ia oe e ia hopoi ē atu oe ia ratou i teie nei ao, ia tia mai rā oe ia ratou eiaha ei ino. E ere ratou i to teie nei ao, mai ia 'u nei hoi e ere i to teie nei ao. E haa maitai oe ia ratou i te parau mau na oe; o to parau na te parau mau. Mai ia oe i tono 18

mai ia 'u i teie nei ao ra, ua tono atoa 'tu
 19 hoi au ia ratou i teie nei ao. E ua faa taa
 vau ia 'u iho no ratou, e ia faa taa 'toa iia
 ratou e te parau mau.
 20 Aore hoi au i bure ia ratou anne nei,
 i te feia 'toa ra e faaroo mai ia 'u i ta ra-
 21 tou ra haapii ran. Ia riro ratou atoa ei
 hoe; mai ia oe, e tau Metua, i roto ia 'u
 nei ra, e mai ia 'u hoi i roto ia oe 'na, ia
 hoe atoa ratou i roto ia taua, ia faaroo to
 22 te ao e na oe au i tono mai; E ua horoa
 vau i te hinuhinu no ratou i ta oe i ho
 mai no 'u ra, ia riro ratou ei hoe mai ia
 23 taua hoe nei; Ei roto vau ia ratou, e ei
 roto oe ia 'u, ia tia to ratou amui raa, e
 ia ite to te ao e na oe au i tono mai, e ua
 here mai oe ia ratou, mai ia oe e here
 24 mai ia 'u nei ra. E tau Metua e, ua
 hinaaro vau i te feia ta oe i ho mai no 'u
 ra, ei pihai atoa iho ia 'u i te vahi e para-
 hii ai au ra, ia hio mai ratou i to 'u hinu-
 hinu i ta oe i ho mai no 'u ra; ua here
 mai na hoi oe ia 'u hou te fenua i hama-
 25 ni hia 'i ra. E tau Metua parau tia e,
 aore a hoi to te ao i ite ia oe, ua ite ra
 vau ia oe; e ua ite hoi ratou nei e na oe
 26 au i tono mai. E ua faa ite atu hoi au
 ia ratou, e e faa ite atu a vau i to oe ioa,
 o vau hoi e parahii i roto ia ratou nei, ia
 here hia mai ratou i to here raa mai ia
 'u nei ra.

PENE XVIII.

TO IUDA TUU RAA 'TU IA IESU I TE RIMA
 O TE FEIA TAHUA E TE MAU PHARISEA.

E OTI aera teie nei parau i te parau
 hia e Iesu ra, haere atura oia e
 ta 'na mau pipi atoa na nia i te pape ra i
 Kederona, e o tei reira, tomo atura oia i
 2 roto e ta 'na mau pipi atoa. Ua ite atoa
 Iuda i haa vare ia 'na ra i taua vahi ra, ua
 mataro hoi Iesu i te haere i reira e ta 'na
 3 mau pipi atoa ra. E tii hia 'tura e
 Iuda te pupu faahau e te feia toroa i te
 mau tahua rarahi ra e te mau Pharisea
 ra, e ua haere maira ma te mori, e te
 4 rama, e te mauhaa 'toa hoi. Area Iesu,
 ua ite ia i te mau mea 'toa e roohia mai
 ai oia ra, haere atura e ua parau atura
 oia ia ratou, O vai ta outou e imi na?
 5 Ua parau maira ratou ia 'na, O Iesu o
 Nazareta ra. Ua parau atura Iesu ia
 ratou, O vau nei hoi ia. Tei ia ratou atoa
 6 ra Iuda i haa vare ia 'na ra. E tei te pa-
 rau raa 'tu oia ia ratou ra e, O vau nei hoi
 ia, otohe atura ratou i muri e hia tufera
 7 'tura i raro i te repo. Ua ui faahou
 atura oia ia ratou, O vai ta outou e imi
 na? Ua parau maira ratou, O Iesu o
 8 Nazareta ra. Ua parau atura Iesu, Ua

parau atu hoi au ia outou e, o vau nei
 hoi ia: te imi nei outou ia 'u ra, e tau
 atu ia ratou nei ia haere na. 'Tia 'tura 9
 ta 'na i parau ra e, O ta oe i ho mai no 'u
 ra, aore roa ia te hoe o ratou i moe ia 'u.
 E oe ta Simona Petero, e ua unuhi 10
 aera, tairi atura i te tavini o te tahua
 rahi ra, e motu e atura tana taria atau.
 O Malako te ioa o taua tavini ra. Ua 11
 parau atura Iesu ia Petero, A como
 i to oe i roto i te vehi: eiaha vau e inu
 i te aua a te Metua i ho mai na 'u ra?
 Ua haru maira te pupu faahau ra, e te 12
 tapena, e te hui raatira o te Ati Iuda
 ra ia Iesu, ua runruu ihora ia 'na. E 13
 ua aratai atura ia 'na ia Ana ra, no te
 mea e metua hoovai oia no Kaiapha, o
 te tahua rahi ia i te reira matahiti. O 14
 Kaiapha hoi tei a 'o atu i te Ati Iuda
 ra e, Ia pohc atu te hoe taata e tia 'i, eiaha
 te taata 'toa.

Ua pee atura Simona Petero, e te hoe 15
 pipi atoa ia Iesu: ua ite hoi te tahua
 rahi i taua pipi ra, e ua tomo atura i
 roto i te fare o te tahua rahi ra e Iesu
 atoa hoi. O Petero ra, tia noa ihora ia 16
 i rapae i te uputa ra. Ua haere atura taua
 pipi i ite hia e te tahua rahi ra i rapae,
 ua parau atura i te potii tia uputa ra, e
 ua tuu maira ia Petero i roto. Ua parau 17
 maira taua potii tia uputa ra ia Petero,
 E ere anei oe i te hoe pipi a teie nei
 taata? Ua parau atura oia, E ere au.
 Te tia noa ra te mau tavini e te feia 18
 toroa i te pae auahi i ta ratou i tahu ra,
 no te maariri, e te haa mahanahana ra
 ia ratou iho. E te tia 'toa ra Petero i
 roto ia ratou, te haa mahanahana 'toa ra
 ia 'na iho.

Ua ui maira te tahua rahi ra ia Iesu i 19
 ta 'na mau pipi, e ta 'na parau e haapii ra.
 Ua parau atura Iesu ia 'na, I parau faa- 20
 ite noa vau i te taata 'toa; e tia vau i
 roto i te mau sunago ra e i roto i te hiero
 ra i te haapii raa, i te vahi e ruru ai te
 Ati Iuda ra: aore roa vau i parau i te
 vahii moemoe. Eaha oe i ui mai ai ia 'u? 21
 e ui atu i te feia i faaroo mai i ta 'u i
 parau atu ia ratou ra. Ua ite hoi ratou
 i ta 'u i parau atu. E tei te na reira 22
 raa 'tu oia ra, ua moto maira ia Iesu te
 hoe o te feia toroa e tia noa i pihai iho ia
 'na ra, ua parau maira, E na reira oe i te
 parau atu i te tahua rahi? Ua parau 23
 atura Iesu, Ua hapa ta 'u i paran aenei, a
 faa ite mai na i te hapa; e parau tia ra,
 eaha hoi oe i moto mai ai ia 'u?

E tuua taai hia 'tura oia e Ana ia 24
 Kaiapha i te tahua rahi ra. Te tia noa 25
 ra Simona Petero i te haa mahanahana
 raa ia 'na ihora, ua ui maira ratou ia 'na,
 E ere anei oe i te hoe pipi a 'na nei? Ua

26 huna 'tura oia, na o atura, E ere au. Ua
parau maira te hoe tavini o te tahua rahi
ra, no te fetii o te taata no 'na te taria i
tapu hia e Petero ra, E ere tei ite au ia
27 oe i roto i te o ra e oia 'toa ra hoi? Ua
huna faahou atura Petero, e aosa ihora
te moa i reira ra.
28 E ua aratai atura ratou ia Iesu i te
haava raa ra, mai te fare mai o Kaiapha
ra: ua poipoi: e aita te Ati Iuda i tomo
i roto i te haava raa ra, o te viivii ratou,
e o te ore hoi ratou o te amu i te pasa
29 ra. Ua haere maira Pilato i rapae au ia
ratou ra, ua parau maira, I pari mai ou-
30 tou i teie nei taata i te aha? Ua parau
atura ratou ia 'na, na o atura, Ahiri oia e
ere i te taata hara ra, eita matou e tuu
31 atu ia 'na ia oe 'na. Ua parau maira Pi-
lato ia ratou, A rave maori outou a haava
'tu ia 'na i taoutou ture. Ua parau atura
te Ati Iuda ia 'na, Eita e au i te ture ia
32 taparahi matou i te taata. Tupu atura
ta Iesu i parau ra, o ta 'na i faa ite mai i te
33 huru o to 'na rapohe. Hoi atura Pilato i
roto i te haava raa ra, ua parau atura ia
Iesu, na o atura ia 'na, O te Arii oe o te
34 Ati Iuda? Ua parau maira Iesu ia 'na,
Na oe iho anei tena 'na parau, e na ve-
35 tahi e anei oe i na reira mai ia 'u? Ua
parau atura Pilato, E Ati Iuda anei au?
Na to oe iho fenua e na te mau tahua
rarahi ra oe i tuu mai ia 'u nei. Eaha
36 'na oe? Ua parau maira Iesu, E ere i
to teie nei ao to 'u basileia: ahiri no teie
nei ao to 'u basileia, ua faa itoitoe ia tau
mau tavini ia ore au ia tuu hia 'tu i te
rima o te Ati Iuda; e ere ra to 'u basileia
37 i to o nei. Ua parau atura Pilato, O te
arii maori oe? Ua parau maira Iesu, Te
parau maira oe e e arii au. I fanau mai
ai au, e i haere mai ai hoi au i te ao nei,
e faa ite i te parau mau. No te parau
38 mau oia ra, e faaroo ia i tau reo. Ua ui
atura Pilato ia 'na, Eaha te parau mau?
E tei te na reira raa ra, haere faahou
maira oia i rapae i te Ati Iuda ra, ua pa-
rau maira ia ratou, Aita roa to taua taata
39 aera ino itea ia 'u. O te peu ra e tuu vau
i te hoe taata ia outou i te pasa ra, e tia
anei ia outou ia tuu atu vau ia outou i te
40 Arii o te Ati Iuda ra? Ua pii atura ra-
tou atoa, na o atura, Eiaha teie nei taata,
o Baraba ra. E haru taao hoi Baraba.

PENE XIX.

TO TE MESIA PAPAI RAA HIA, E TE FAA
TAUPOO RAA I TE RAAU TARATARA, E
TE MOTO RAA HIA.

2 Ua faane atura Pilato ia papai hia
Iesu. Ua faa hei atura te mau faa-
hau ia 'na i te hei raau taratara ta ratou

i fatu ra; e ua faa ahu atura hoi ia 'na i
te ahu uteute. E ua parau atura, Ia ora 3
na te Arii o te Ati Iuda, e ua moto atura
hoi i tana mata. E haere faahou maira 4
hoi Pilato i rapae, ua parau maira ia ra-
tou, Inaha, i aratai mai nei au ia 'na ia
outou nei, ia ite outou e, aita roa o 'na
ino i itea ia 'u. Ua haere maira hoi Iesu 5
i rapae ma te hei raau taratara i te hei
raa, e te ahu uteute i te ahu raa; ua
parau maira Pilato ia ratou, A hio mai
na i taua taata nei. E ia hio atura te 6
mau tahua rarahi e te feia toroa ra ia 'na,
ua pii atura ratou, na o atura, E faa sa-
tauro ia 'na, e faa satauro atu. Ua pa-
rau maira Pilato ia ratou, O outou iho te
rave e faa satauro atu ia 'na; area vau,
aore hoi au i ite i to 'na ino. Ua parau 7
atura te Ati Iuda ia 'na, E ture ta ma-
tou, e e pohe oia i taua ture ra, oia i pa-
rau e, E Tamaiti oia na te Atua.

E ite aera Pilato i taua parau ra, rahi 8
roa aera to 'na matau: Hoi faahou atura 9
oia i roto i te haava raa ra, ua parau atu-
ra ia Iesu, No hea oe 'na? Aore ra Iesu
i parau mai ia 'na. Ua parau atura Pi- 10
lato ia 'na, Eita oe e parau mai ia 'u?
aita oe i ite e tei ia 'u te faa satauro ia oe,
e tei ia 'u hoi te tuu ia oe? Ua parau 11
maira Iesu, Aita roa o oe mana ia rave
mai ia 'u ahiri aore i horoa hia mai to oe
mana no nia maira: e teie nei, o tei tuu
atu ia 'u ia oe 'na, o ta 'na te hara rahi.
Ua titaun maite maira Pilato ia tuu a oia; 12
ua pii atura ra te Ati Iuda ra, na o atura,
I tuu oe i tena 'na taata, e ere oe i to
Kaisara: o tei parau e oia iho te arii ra,
ua faa ino ia ia Kaisara.

E ite aera Pilato i taua parau ra, ua 13
aratai maira oia ia Iesu i rapae, e parahi
ihora i nia i te haava raa, i te vahi e pa-
rau hia ra e e Patu, e Gabata i te parau
Hebera ra. O te mahana faa nehenehe 14
raa ia o te pasa ra, te huru hora ono ra
hoi: ua parau atura oia i te Ati Iuda ra,
A hio mai na i to outou arii. Ua pii 15
maira hoi ratou, E faane atu, e faane
atu i tena, e faa satauro atu. Ua parau
atura Pilato ia ratou, E faa satauro atu
hoi au i to outou Arii? Ua parau maira
te mau tahua rarahi ra, Aita o matou
arii, maori ra o Kaisara anae ra. Ua tuu 16
atura oia ia 'na ia ratou ra ia faa satauro
hia. Ua rave aera ratou ia Iesu, aratai
atura.

Haere atura oia ma tana satauro i te 17
hopoi raa, e tac atura i te vahi e parau
hia ra e, e vai raa apu upoo, i te parau
Hebera ra, e Golagota ia. I reira to ra- 18
tou faa satauro raa 'tu ia 'na, e i e toopiti
hoi pue taata e iho, hoe i e tahi pae, hoe
hoi i e tahi pae, i ropu Iesu. Ua papai 19

- ihora Pilato i te hoe tapao, ua tuu atura i nia i te satauro. Teie taua parau ra, O IESU O NAZARETA TE ARII O TE ATI
- 20 IUDA RA. Ua taio ihora te Ati Iuda e rave rahi i taua tapao ra: e te vahii hoi i faa satauro hia i Iesu ra, tei pihai iho ia i taua oire ra; i papai parau Hebera hia taua tapao ra, e te Heleni, e te
- 21 Roma hoi. Ua parau atura te mau taua rarahi o te Ati Iuda ra ia Pilato, Eiaha e papai hia e, O te Arii o te Ati Iuda, e na o ra e, Ua parau oia e, O van te Arii o
- 22 te Ati Iuda. Ua parau maira Pilato, O tei papai hia e au ra, ua papai hia a ia.
- 23 E ia patiti hia Iesu i te auri i nia i te satauro e te mau faahau ra, ua rave ihora ratou i tana ahu, ua tufa ihora e maha tufaa, hoe faahau hoe tufaa: e ua rave ihora hoi ratou i te pereue, aore e au raa,
- 24 i ranaa haasati noa hia. Ua parau ihora ratou ratou iho, Eiaha tatou e haehae, e faa kelero ra ia itea te fatu; tupu atura te parau i papai hia ra i reira, o tei na o ra e, Ua tufa ihora ratou i tau ahu no ratou iho, e ua tufa kelero ihora hoi ratou i tau ahu pu. Na reira tura hoi te mau faahau ra.
- 25 E te tia noa ra hoi tana metua vahine, e tana taeae o Maria te vahine a Keleopa ra, e o Maria hoi o Magadala ra, i pihai
- 26 iho i te satauro o Iesu ra. E ia hio ihora Iesu i tana metua vahine e te pipi here na na ra i te tia noa raa i pihai iho, ua parau ihora oia i tana metua vahine, E
- 27 teie nei vahine, a hio na i to tamaiti. Ua parau ihora hoi oia i taua pipi here ra, A hio na i to metua vahine. E i reira ra oia i te aratai raa hia i tu e taua pipi ra i to na iho utafare.
- 28 E muri aera, ua ite hoi Iesu e ua hope te mau mea toa i te tupu; ua na o aera, Ua poihaa vau, ia tupu te parau i papai
- 29 hia ra. E te vai ra te hoe farii vinega i reira ua i, ua uhi ihora ratou i te rimu i te vinega, e rari aera, patia hia ihora i te amaa hisopa, ta ati hia tura i tana vaha.
- 30 E ia inu aera Iesu i taua vinega ra, ua parau maira, Ua oti; ua taupe ihora tana upoo i raro, tuu atura i tana varua.
- 31 Ua parau atura te Ati Iuda ia Pilato ia ofati hia to ratou avae, e ia hopoi e hia to ratou tino, ia ore ia vai iho hia te mau tino i nia i te satauro i te sabati ra, no te mea e mahana faa nehenhe raa, (e sabati
- 32 rahi hoi taua sabati ra.) Ua haere maira te mau faahau, ofati ihora i te avae o te hoe, e to te hoe hoi o tei faa satauro
- 33 atoa hia ra. Ia tae ra ratou ia Iesu ra, ite aera e ua pohe oia, aita aera ratou i
- 34 ofati i tana avae. Patia tura ra te hoe faahau i tana soao i te mahae, tahe mai-
- 35 ra te toto e te pape. Ua ite hua te mata

o te taata e parau i teie nei parau, e parau mau hoi ta na, ia faaroo outou; ua ite hoi oia e parau mau ta na e parau nei. I tupu ai hoi teie nei mau pei ia

36 tia te parau i papai hia ra e, E ore te hoe ivi o na e ofati hia. E te na o maira hoi

37 te hoe maa parau i papai hia ra e, E hio ratou i ta ratou i patia ra.

E muri aera i taua mau parau nei, ua

38 parau atura Iosepha o Arimatea ia Pilato, e rave oia i te tino o Iesu e hopoi e atu, e pipi hoi oia na Iesu, i mau huna noa ra i te matau i te Ati Iuda ra; e tia aera ia Pilato, haere atura oia hopoi e atura i te tino o Iesu. E o Nikodemo

39 atoa hoi, o tei haere mai ia Iesu i te rui i mutaa ihora, i haere maira oia ma te raa i te hopoi raa mai, te mura e te alo e anoi hia, hoe hanere i te paunu. Ua rave aera

40 ratou i te tino o Iesu, vehi atura i te ahu ma te raa noanoa toa ra, o ta te Ati Iuda ia pei ia miri ra. E o tei taua vahii

41 faa satauro hia i oia ra, e tei roto i taua o ra te hoe menema ra, aore ra e taata i vai iho hia i roto. Ua tuu atura ratou

42 ia Iesu i reira, no te mea e mahana faa nehenhe raa no te Ati Iuda ra, tei pihai iho hoi taua menema ra.

PENE XX.

TO MARIA MA HAERE ITE ORE RAA MAI I TE MENEMA RA.

E TAE aera i te mahana matamua o te hebedoma ra, ua haere atura Maria i Magadala ra i te poipoi roa i te menema ra, te vai arehurehu ra, e ite aera e ua huri e hia te ofai i te uputara. Hori

2 maira oia ia Simona Petero ra, e te pipi here hia e Iesu ra, ua parau maira ia rana e, Ua hopoi e hia e ratou te Fatu i te menema ra i rapae, e aore matou i ite i te vahii i vai iho hia i oia e ratou ra. Ua

3 haere atura Petero i rapae i reira ra, e taua pipi atoa ra, e tae atura i te menema ra. Ua hohoro atura raa toa,

4 e hemo ihora Petero i taua pipi ra, o tei tae atu na ia i te menema ra. E pio ihora

5 oia i raro hio atura i te ahu vehi ra i te vai noa raa, aore ra oia i tomo i roto. Ua haere maira Simona Petero i muri

6 iho ia na, tomo atura i roto i te menema ra, hio ihora oia i te ahu vehi ra i te vai noa raa, E te ahu i vehi hia i tana upoo

7 ra, aore ia i vai iho hia i te vai raa i te ahu vehi ra, i tiafetu hia ia e vai iho e hia i te vai raa e. Ua tomo atoa tura

8 hoi te hoe pipi i roto, o tei tae atu na i te menema ra; ite ihora oia e faaroo atura. Aore a hoi ratou i ite i te parau

9 i papai hia ra e, e tia faahau mai oia ia pohe ra. Hohoi faahou atura na pipi i

10 to ratou ra.

- 11 Area Maria te tia noa ra ia i rapae i pihai iho i te menema ra, te oto noa ra. Pio ihora oia i raro ma te oto, e hio atu-
 12 ra i roto i te menema ra. E ite atura oia i te toopiti pue melahi ma te ahu tea-
 tea, i te parahi raa i te vahi i vai iho hia i te tino o Iesu ra, i te upoo te tahi, e i
 13 te avae hoi te tahi. Ua parau maira raua ia 'na, Eaha oe i oto ai, e tera ra vahine? Ua parau atura oia ia raua, No tau Fatu i hopoi e hia e ratou nei, e aore au i ite i
 14 te vai iho raa hia e ratou ra. E tei te na reira raa 'tu oia ra e oti aera, ua fariu tia 'tura oia i muri, ite atura oia ia Iesu i te tia noa raa, aita ra oia i ite e o Iesu.
 15 Ua parau maira Iesu ia 'na, E tera ra vahine, eaha oe i oto ai? o vai ta oe e imi na? Parau aera oia e o te taata faaapu ra, e ua na o atura ia 'na, E hoa, na oe oia i hopoi e ra, e faa ite mai oe i te vai iho raa hia oia e oe 'na, e
 16 na 'u oia e tii atu e hopoi e. Ua parau maira Iesu ia 'na, E Maria. Ua fariu atura oia ua parau atura ia 'na, E Raboni, o tei parau hia ra e, E te Orome-
 17 tua. Ua parau maira Iesu ia 'na, Eiaha e tapea mai ia 'u; aore a vau i tae i nia i tan Metua ra: e haere ra oe i tau mau taee ra, e parau atu ia ratou e, Te haere nei au i tau Metua ra e to outou Metua ra, e i tau Atua ra e to outou Atua ra.
 18 Haere atura Maria i Magadala ra, e ua faa ite atura i te mau pipi ra e ua ite oia i te Fatu, e na 'na oia i parau mai i taua parau ra.
 19 E i te ahiahi o tana mahana matamua o te hebedoma ra, ua putuputu maira te mau pipi, ua opani hia na opani i te matau i te Ati Iuda ra, ua haere maira Iesu i reira ra, tia noa ihora i ropu, ua parau
 20 maira ia ratou, Ia ora na outou. I na reira mai oia, e ua faa ite maira ia ratou i tana rima e i tana aoao. Oaao aera te mau pipi i te ite ran 'tu i to ratou Fatu ra.
 21 Ua parau faahou maira Iesu ia ratou, Ia ora na outou. Mai tau Metua hoi i tono mai ia 'u nei ra, e tono atoa hoi au ia
 22 outou 'na. I na reira maira oia, e ua haa puai maira i te aho i nia ia ratou ra, e ua parau maira, A farii i te Varua Maitai.
 23 Ta outou i faa ore i ta ratou hara ra, ua faa ore hia ia; e ta outou hoi i vai iho i ta ratou hara ra, ua vai iho hia ia.
 24 E te hoe o te ahuru ma piti ra, o Toma, o te parau hia ia, o Didimo ra, aore
 25 ra ia ia ratou ra a tae mai ai Iesu ra. Ua parau atura te mau pipi ra ia 'na, Ua ite ainei matua i te Fatu. Ua parau maira oia ia ratou, I ore au i ite i te puta auri i tana rima ra, e aore i tuu i tau rima i taua puta auri ra, e aore hoi tau rima i tuu i tana aoao ra, e ore roa ia vau e faa-

roo. E rui varu aera, tei roto faahou 26
 atura te mau pipi i te fare, e o Toma 'toa hoi, ua haere maira Iesu, ua opani hia na opani, ua tia majra oia i ropu, ua parau maira, Ia ora na outou. Ua fariu maira 27
 ia Toma, ua parau maira, A faa toro mai na i to rima, e a hio mai na hoi i tau rima nei; e a faa toro mai na hoi i to rima e fafa i tau aoao, eiaha e faaroo taiata, e faaroo ra. Ua parau atura Toma ia 'na, 28
 na o atura, E tau Fatu, e tau Atua. Ua 29
 parau maira Iesu ia 'na, No te mea te hio mai nei oe ia 'u, e Toma, i faaroo ai oe: e ao to te feia aore i ite ia 'u a faaroo mai ai.
 E rave rahi atu a te semeio a Iesu i 30
 rave i mua i te aro o ta 'na mau pipi ra, aore i papai hia i roto i teie nei buka. O teie ra tei papai hia, ia faaroo outou e, 31
 o Iesu te Mesia te Tamaiti a te Atua, e ia noaa hoi to outou ora i to 'na ioa i te faaroo raa.

PENE XXI.

TO TE MESIA HAERE FAAHOU RAA MAI I
 TE MAU PIPI I TE MITI RA I TIBERIA

E MURI aera, ua faa ite faahou maira Iesu ia 'na iho i te mau pipi i te roto i Tiberia ra, i na o oia i te faa ite raa mai. E te putuputu atoa ra Simona Petero ma, 2
 e o Toma o te parau hia o Didimo ra, e o Natanaela o Kana i Galilea ra, e na tamarii hoi a Zebedaio ra, e o e toopiti hoi pue pipi a Iesu ra. Ua parau atu- 3
 ra Simona Petero ia ratou, Te haere nei au e ravaai. Ua parau maira ratou, E haere atoa tatou. Haere atura ratou i reira ra i nia i te pahi, aore ra a ratou faufaa i noaa i te reira rui. Epoiopi aera, 4
 te tia noa ra Iesu i te pae roto ra; aore ra te mau pipi i ite e o Iesu. Ua parau 5
 maira Iesu ia ratou, E te mau tamarii ra, e maa ta outou? Ua parau atura ratou, Aita. Ua parau maira Iesu ia ratou, A 6
 tuu na i te upea i te tau atea o te pahi na, e noaa ia ta outou. Ua tuu atura ratou, e aita aera e manaa ia ratou ia ume i te rahi o te ia. Ua parau atura taua pipi here 7
 hia e Iesu ra ia Petero, O te Fatu; faaroo aera Petero e, o te Fatu tera, ua ahu ihora i tana ahu i nia iho, (o tei vai iho e hia e ana ra), e tatia ihora hoi e oua 'tura oia i raro i taua roto ra. Na nia maira 8
 te hoe pae pipi ra i te boti, ma te upea e te ia i te ume raa mai. (Aita hoi i maoro rea uta, e au i te piti hanere o te kubiti ra.) E tae maira ratou i te pae, hio atu- 9
 ra ratou i te auahi i te ama raa, e te ia i nia iho e te pane hoi. Ua parau atura 10
 Iesu ia ratou, A rave mai na i e fanu ia i ta outou ia i noaa na. Haere atura Si- 11
 mona Petero i nia i te boti, ua ume mai-
 ra i te upea i te pae, ua i roa i te ia rarahi,

hoe hanere e pae ahuru e toru tiahapa; sore rā i motumotu te upea i tana ia rahi ra. **12** Ua parau atura Iesu ia ratou, A haere mai a amu. E aore roa te hoc pipi i ui noa 'tu e, O vai oe, i te matau, ua **13** i te hoi ratou e o te Fatu ia. Ua haere atura Iesu rave ihora i te pane, ua tuu **14** atura ia ratou ra, e te ia 'toa hoi. O te toru teie i to Iesu faa ite raa mai ia 'na iho i te mau pipi ra, i muri ae i tana tia faahou raa maira.

15 E paia aera ratou, ua parau atura Iesu ia Simona Petero, E Simona a Iona e, te rahi na to oe hinaaro ia 'u i teie? Ua parau maira oia, E te Fatu e, ua ite oe e te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura Iesu ia 'na, A faa amu i tau mau **16** arenio. Ua parau faahou atura oia ia 'na, o te piti ia o te parau raa 'tu, E Simona a Iona e, te hinaaro na oe ia 'u? Ua parau maira oia ia 'na, E te Fatu, e, ua ite oe e te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura **17** Iesu ia 'na, A tia i tau mau mamoe. Ua parau faahou atura oia ia 'na, o te toru ia o te parau raa 'tu, E Simona a Iona e, te hinaaro na oe ia 'u? Ua oto ihora Petero i te mea a toru aera o 'na ui raa mai ia 'na e, Te hinaaro na oe ia 'u? e ua parau maira ia 'na, E te Fatu, aore roa e mea toe i te itea ia oe, ua ite oe e te hinaaro atu nei au ia oe. Ua parau atura Iesu ia 'na, A faa amu i tau mau mamoe.

18 Amene, amene, e parau atu vau ia oe, I

to api raa ra, ua tatia oe ia oe iho, e haere ihora oe i ta oe ra vahi hinaaro; ia ruhiruhia rā oe, na oe e faa toro i to rima, e na te tahi ē e ruuruu ia oe, e aho poi atu ai hoi ia oe i te vahi hinaaro ore hia e oe ra. Na reira 'tura oia ei faa ite **19** raa 'tu ia 'na i te huru o to 'na pohe e maitai ai te Atua. E oti aera taua parau ra, ua parau atura oia ia 'na, A pee mai ia 'u.

Ua fariu maira Petero i muri, ite maira **20** i taua pipi here hia e Iesu ra i te pee raa 'tu, o tei hirinai i nia i tana ouma i te amu raa maa ra, o tei parau ra e, E te Fatu, o vai te taata e haa vare mai ia oe. Ua hio maira Petero ia 'na e, ua parau **21** atura ia Iesu, E te Fatu, eaha hia hoi teie nei taata? Ua parau maira Iesu ia 'na, I **22** hinaaro vau i te vai iho ia 'na e ia tae noa mai au ra, eaha ta oe i reira? e pee mai oe ia 'u. Parare atura taua parau ra i te **23** mau taata ra e, eita taua pipi ra e pohe; aita rā Iesu i parau atu e eita oia e pohe, i na o rā e, I hinaaro vau i te vai iho ia 'na e ia tae noa mai au ra, eaha ta oe i reira? Teie taua pipi ra e parau atu i **24** teie nei mau parau, e ua papai hoi i taua mau parau nei; e ua ite hoi matou e e parau mau ta 'na. E rave rahi ā ta Iesu **25** peu i rave, ahiri i hope atoa i te papai hia, te manao nei au e ore e tia i to te ao atoa nei ia farii mai i taua mau buka ra ahiri i papai hia. Amene.

TE OHIPA A TE MAU APOSETOLO RA.

PENE I.

TE PARAHU RAA O TO TATOU FATU I TE AO NEI I MURI AE I TANA TIA FAHOU RAA RA.

I PAPAI na van i tei mutaa ihora papaa parau, e Teophilo, no te mau mea **2** 'toa a Iesu i rave e ta 'na i haapii ra, E tae roa aenei i te mahana i rave hia 'tu ai oia i nia ra, ia oti te mau aposetolo i maiti hia e ana ra, i te poroi hia e ana i **3** te Varua Maitai. O ta 'na 'toa ia i faa ite ia 'na iho i te ora raa, i muri ae i tana pohe raa, ma te tapao hapa ore e rave rahi ra; e maha hoi ahuru raa o 'na rui i te hiohio raa hia e ratou, e te parau raa oia ia ratou i te parau o te basileia o te **4** Atua. E haa putuputu aera oia ia ratou ra, ua a 'o atura ia ratou eiaha e faarue ia Ierusalem, e tia rā i ta te Metua i parau maira, o ta outou i ite na ia 'u ra. **5** Ua baptizo ā hoi Ioane i te pape, e baptizo hia rā outou i te Varua Maitai

i eie nei pue mahana. E putuputu aera **6** ratou, ua ui maira ratou ia 'na, na o maira, E te Fatu, ei teie nei anei oe e faa hoi mai ai i te hau ia Iseraela? Ua parau **7** atura rā oia ia ratou, Aore ia i haapao hia e ia ite outou i te taima e te anotau i vai iho hia e te Metua ia 'na ihora. E noa **8** rā to outou mana i te Varua Maitai ia haere mai i nia iho ia outou: e ei ite hoi outou no 'u i Ierusalem nei e Iudea 'toa hoi e ati noa 'e, e Samaria, e tae noa 'tu i te hopea o te fenua ra. E te parau **9** noa ra oia i taua mau parau nei, e te hio noa maira ratou ia 'na, rave hia 'tura oia i nia, e vehia maira oia e te ata moe atura oia i to ratou mata. E tei to ratou **10** tiationu maite raa i nia i te rai i te pee raa 'tu oia i nia ra, inaha, te tia noa maira e toopiti pue taata i pihai iho ia ratou ma te ahue teatea; O tei parau mai ia **11** ratou e, E te mau taata o Galilea nei, eaha outou i tia noa 'i e i tiationu maro ai i nia i te rai ra? O Iesu nei ā, tei rave

- hia aenei i nia i te rai, e hoi mai ia mai te reira 'toa ra, mai ta outou i ite atu ia 'na i te reva raa 'tu i nia i te rai ra.
- 12 Hoi maira ratou i Ierusalem, mai te moua 'tu i parau hia ra o Oliveta, tei pihai iho i Ierusalem, mai te vahi haere hia i
- 13 te sabati nei *te huru*. E tae maira ratou i roto i *te oire*, tomo atura ratou i roto i te hoe pihai i nia e ruru atoa 'i Petero ma ra, e Iakobo, e Ioane, e Anederea, e Philipa, e Toma, e Baretolomea, e Matia, e Iakobo a Alephaia ra, e Simona Zelote, e *te taeae* hoi o Iakobo ra o Iuda.
- 14 Ta mau maite atura ratou atoa i te-bure e te ani raa ma te aau hoe, e te mau vahine atoa, e o Maria hoi te metua vahine o Iesu ra, e to 'na 'toa ra fetii.
- 15 E i tei reira ra mau mahana, na tia aera Petero i nia i ropu i te mau pipi ra, ua na o maira, (hoe hanere e piti ahuru
- 16 raa te taata i putuputu mai,) E au mau taeae, ia tupu te parau i papai hia ra e tia 'i, ta te Varua Maitai i parau mai i te vaha o Davida i mutaa iho ia Iuda ra, o tei riro ei aratai i te feia i haru ia Iesu ra.
- 17 I amui atoa hia hoi oia i roto ia matou nei, i noaa 'toa hoi teie nei toroa ia 'na.
- 18 E hoo na ihora e taua taata ra te hoe fenua *iti* i te utua o *ta 'na* hara, e mairi ihora oia i raro te mata, amaha 'tura ropu
- 19 ia 'na, purehu atura tana aau i rapae. E ua itea taua mea ra e to Ierusalem 'toa, e mairi hia ihora taua mau fenua *iti* ra i ta ratou iho parau, Akeladama, oia hoi,
- 20 O te fenua toto. Ua papai hia hoi i roto i te buka Salamo, Ia ano to 'na parahi raa, e eiaha roa ei taata e parahi i reira, e ia riro hoi to 'na toroa ia vetahi e.
- 21 E teie nei, te mau taata i amui atoa mai ia tatou, a parahi atoa 'i te Fatu ra o Iesu
- 22 i ropu ia tatou nei ra, Mai *tana* baptizo raa hia mai a e Ioane ra, e tae roa mai nei i te mahana i rave hia 'tu ai oia i nia ra, ia faa taa hia te hoe o ratou e tia 'i, ei ite e tatou atoa hoi i tana tia faahou
- 23 raa i nia nei. Ua tapao atura ratou i e toopiti pue *taata*, ia Iosepha Barasaba, o tei mairi hia o Iuseto ra, e ia Matatia
- 24 hoi. Ua bure ihora ratou, na o atura, E te Fatu, o tei ite i te aau o *te taata* 'toa nei, e faa ite mai oe i ta oe i hinaaro i eie
- 25 nei pue *taata*, ia rave atoa mai oia i teie nei toroa i te aposetolo i mairi ia Iuda i te hara, ia tae oia i to 'na ra vahi
- 26 mau. Ua tuu ihora ratou i te kelero, riro atura te kelero ia Matatia; amui atoa hia maira oia i te mau aposetolo tino ahuru ma hoe ra.

PENE II.

TE MAU APOSETOLO I TE II RAA I TE VAHUA, E TE PARAU RAA I TE MAU PARAU EE RA E RAVE RAHI.

E TAE mau atura i te mahana Pene-tekose, ua tairuru maite aera ratou atoa i te vahi hoe ma te hinaaro hoe. E 2 aore i mahia o te haruru maira no nia mai i te rai, mai te matai rahi uana ra, i roa aera te fare i parahi hia e ratou ra. Ua fa maira te arero maa ia ratou ra mai 3 te ahi ra te huru, e faaea ihora i nia iho ia ratou atoa ra. E i aera ratou atoa i te 4 Varua Maitai, ua parau ihora i te parau ee, i ta te Varua i horoa mai i te parau ia ratou ra.

E te parahi ra te taata Ati Iuda paieti 5 i Ierusalem, no te mau fenua 'toa i raro ae i teie nei rai. E parare atura taua 6 roo ra, ua ruru maira te taata 'toa, e maere ihora, no te mea i faaroo atura taua mau taata 'toa ra i ta ratou iho parau mau i te parau raa hia maira. Faahiahia 7 'tura ratou atoa ma te popou, na o ihora ratou ratou iho, Inaha, e ere anei ratou e parau nei i to Galilea anae? Eaha ra 8 hoi teie i ite ai tatou 'toa nei i ta tatou iho parau mau? To Paretia, e te Ati Medai, 9 e te Ati Elama, e te feia e parahi i Mesopotamia, e Iudea, e to Kapadokia, e to Ponoto, e to Asia, e to Phrugia, e to 10 Pamaphulia, to Aiphiti, e to Lubi i te pae i ati mai i Kurene ra, e te taata ee hoi no Roma, te Ati Iuda e te perse- luto, To Kereta, e to Arabia, i te faa- 11 roo raa 'tu tatou ia ratou i te parau raa mai i te peu taa e a te Atua i ta tatou iho nei mau parau mau. Ua maere noa 12 ihora ratou atoa, e ua faea ihora, na o aera ratou iho, Eaha ra teie? Area te 13 hoe pae ra, na o maira ia i te tahitohito raa, Ua i teie nei mau taata i te vine momona.

Ua tia aera ra Petero, e te ahuru ma 14 hoe atoa ra i nia, faa teitei atura i tana reo, ua parau atura ia ratou, E te mau Ati Iuda nei, e te feia 'toa e parahi i Ierusalem nei, ia ite mai outou, a faaroo mai na outou i ta 'u nei parau. Aore hoi 15 teie nei mau taata i taero i ta outou e manao na, o te toru a hoi teie o te hora i teie nei mahana. O tei parau hia mai 16 ra teie e Ioela propheta ra e, Te parau 17 maira te Atua, ia tae i te mau mahana hopea ra, e ninii atu ai au i tau Varua i nia iho i te taata 'toa, e na to outou mau tamarii tamaroa ra e te mau tamahine e tohu, e e ite hoi to outou mau taata api ra i te orama, e to outou hoi mau taata ruhi- ruhia ra, e taotootoa hia ia. E ninii atu 18 vau i tau Varua i nia iho i tau mau ta-

- vini tane e tau mau tavini vahine i te reira mau mahana; e e tohu hoi ratou.
- 19 E na 'u e tuu i te piri i nia i te rai, e te semeio i raro i te fenua; te toto, e te ahi,
- 20 e te ata auahi hoi. E riro te mahana ei pouri, e te marama ei toto, e tae ai i
- 21 taua mahana rahi matau a te Fatu ra. E o te tiaoro i te ioa o te Fatu ra, e ora ia.
- 22 E te mau taata o Iseraela nei, e faaroo mai outou i teie nei parau; o Iesu o Nazareta, o te taata noo mai i te Atua, i faa ite hia mai ia outou i te mau ohipa mana e te semeio, e te mau tapao ta te Atua i rave ia 'na i ropu ia outou nei, ua
- 23 ite atoa hoi outou iho na. Oia ra i tuu hia mai ia outou i te opua mau e te haapao atea raa a te Atua, i noaa 'i ia outou, faa satauro ihora, e taparahi pohe roa
- 24 'tura i te rima o te haapao ore ra. Oia hoi ta te Atua i faa tia aenei, ua matara hoi ia 'na te tapea ra o te pohe, e ore roa
- 25 hoi oia e mau i te reira. Te parau maira hoi Davida ia 'na e, Ua ite au i te Fatu e tia i mua i tau mata; no te mea tei tau
- 26 rima atau oia, e ore au e aueue: I oaoa 'i tau aau, e ua oaoa hoi tau vaha; e e taoto
- 27 atoa hoi tau tino ma te tia; E ore hoi oe e vai iho i tau varua i hade, e ore hoi oe e tuu i to mea moa ra ia tahuti noa na.
- 28 E faa ite mai ia oe ia 'u i te ea ora; e faa
- 29 i mai ia oe ia 'u i te oaoa i to mata na. E au mau taeae, e parau noa 'tu na van ia outou i te patereareha ra ia Davida, e ua pohe hoi oia e ua tanu hia, e te vai noa nei a to 'na menema i o tatou nei e
- 30 tae roa aenei i teie nei mahana. No te mea ra e peropheta, ua ite hoi oia e ua parau mai te Atua ia 'na ma te tapu, e faa tia oia i te Mesia i to 'na ra huaai i te haapao raa i te tino ra, ei parahi i nia
- 31 iho i to 'na ra terono; Oia ra i ite atea noa i te reira, i parau ai oia i te tia faahou raa o te Mesia ra, e eita to 'na varua e vai iho hia i hade, e eita to 'na tino e vai
- 32 iho noa hia ia tahuti noa na. O taua Iesu nei a ta te Atua i faa tia aenei i nia,
- 33 o matou atoa nei hoi te ite. E teie nei, ua faa teitei hia oia i te rima atau o te Atua, e ua noaa mai i te Metua ra te Varua Maitai i parau hia maira, ua ninii mai oia i teie ta outou e hio nei e ta
- 34 outou e faaroo nei. Aita hoi Davida i tae i nia i te rai; te na o maira hoi oia, Ua parau atura Iehova i tau Fatu, A parahi oe i tau rima atau nei, Ia tuu atu
- 35 vau i to mau enemi ei taahi raa avae no oe. E teie nei, ia ite atoa te fetii o Iseraela, e ua faa riro mau hia oia e te Atua ei Fatu e ei Mesia, o Iesu mau nei a ta outou i faa satauro nei.
- 37 E ite aera ratou i taua parau ra, putapu atura to ratou aau, e ua na o maira ia

Petero e te mau aposetolo atoa ra. E te mau taeae nei, eaha matou nei? Ua pa- 38 rau atura Petero ia ratou, E tatarahapa, e ia bapetizo hia outou atoa i roto i te ioa o Iesu Mesia ia matara te hara, e horoa hia mai ia te Varua Maitai ia outou. No 39 outou hoi tei parau hia maira, e no to outou tamarii, e no te feia 'toa hoi i te atea e ra, ta te Fatu ta to tatou Atua e parau atu. E rave rahi te parau ta 'na i 40 parau atu, e a'o atura, na o atura, Ia ora outou i teie nei ui maro.

E te feia 'toa i farii maite i ta 'na ra 41 parau, bapetizo hia ihora ia, e amui atoa hia maira ia ratou e toru atoa tausani i taua mahana ra. Mau papu 42 maite atura ratou i ta te mau aposetolo i haapii ra, e te amui maite raa, e te vahi raa i te pane, e te bure raa hoi. E roo- 43 hia ihora ratou atoa e te matau, e rave rahi te semeio e te tapao i rave hia e te mau aposetolo ra. Ruru aera taua feia 44 'toa i faaroo ra i te vahi hoe, e amui noa aera hoi i ta ratou taoa. Ua hoo atura i 45 to ratou fenua e te taoa, e tufa ihora hoi na ratou atoa, e au paatoa aera. E tia 46 ratou atoa i roto i te hiero i te mau mahana 'toa ma te hinaaro hoe, e te vahi raa i te pane i tera fare, i tera fare, amu ihora hoi ratou i ta ratou maa ma te oaoa, e ma te rotahi noa te aau, I te 47 haa maitai raa i te Atua, e ma te ite hia mai hoi e te taata 'toa. E te feia i faa ora hia ra, ua amui hia ia e te Fatu i te ekalesia ra, aita e mahana i tuua.

PENE III.

O PETERO RAUA O IOANE I TE FAA ORA RAA I TE TAATA PIRIOI I TE IOA O IESU RA.

HAERE atura Petero rana o Ioane i nia i te hiero ra i te bure raa, i te hora iva ra. E te hoe taata pirioi mai 2 te opu mai a o tana metua vahine ra, aore e mahana tuua i te hopoi hia e ratou, e i tuu hia i te uputa o te hiero i parau hia ra e, Nehenehe, e ani i te taoa i te feia e tomo i roto i te hiero ra; Ite 3 aera oia ia Petero rana o Ioane i te tomo raa i roto i te hiero, ua ani maira i te taoa. Ua tiationu maite atura Petero e Ioane atoa ia 'na, na o atura, A hio mai na ia maua. Ua hio maite maira oia ia 4 rana, parau aera e, e noaa ta 'na taoa ia rana ra. Ua parau atura Petero, Aita 5 a 'u ario e te auro, o ta 'u ra e vai nei, o ta 'u ia e horoa 'tu na oe: A tia oe i nia, a haere i te ioa o Iesu Mesia i Nazareta ra. Ua rave atura oia i to 'na rima atau, 6 faa tia aera ia 'na i nia; etae ta 'tura to 'na avae e te momoa 'toa i reira ra. Ua tia 7 8 taue noa aera oia i nia, tia ihora, e ha-

- haere noa ihora, tomo atura ratou atoa i roto i te hiero ra, ouaau haere noa 'tura 9 ma te haamaitai i te Atua. Ua hio atura te taata 'toa ia 'na i te haere raa e te haa 10 maitai raa i te Atua. Ua ite hoi ratou e, oia te parahi i te opani Nehenehe i te hiero ra ani noa 'i i te taoa ra: hitimaue atura ratou, maere noa ihora i tei rave hia 11 i taua taata ra. Te tapea noa ra te taata pirioi i faa ora hia ra ia Petero e Ioane, ua fati anae maira te taata 'toa ia ratou i roto i te poretiko i parau hia ra e, No Solomona, ma te maere rahi.
- 12 E ite aera Petero, ua parau atura oia i i taua mau taata ra, E te mau taata o Iseraela nei, eaha outou i msere ai i teie? eaha outou i tiationu mai ai ia maua, mai te mea e no maua te mana e te maitai i 13 haere ai teie nei taata? Na te Atua o Aberahama, e o Isaaka, e o Jakoba, na te Atua o to tatou hui tupuna ra i haa mana i ta 'na Tamaiti ia Iesu, o ta outou i pupu nei, e ua faarue i mua i te aro o 14 Pilato, ia 'na i maro ra e e tuu. Faarue iho nei ra outou i te Taata Moa e te Parau Tia ra, e ani atura hoi i te taparahi taata ia tuu hia mai ia outou 'na; 15 Taparahi iho nei hoi i te Tumu o te ora, i ta te Atua i faa tia mai te pohe 16 maira, o matou nei a hoi te ite. Na 'na i faa etaeta i teie nei taata i te faaroo raa i tana ioa, i ta outou e hio nei, e ta outou hoi i ite nei: oia ia, na te faaroo hoi ia 'na i roaa 'i ia 'na teie nei ora rahi mau 17 i mua ia outou atoa nei. E teie nei, e au mau taacae, ua ite au e, e ore a ite to outou, e to outou hui raatira i na reira ai. 18 O te mau parau ra a te Atua i faa ite mai i mutaa iho i te vahaa tana mau peropheta 'toa ra, e e pohe te Mesia, o ta 19 'na ia i faa tupu iho nei. E teie nei, e tarahapa outou, e e fariu mai, ia parahi hia ta outou hara, ia itea mai te anotau haumaru no o mai i te aro o te Fatu ra; 20 E ia tonu mai oia ia Iesu Mesia, o tei 21 haapao hia i mutaa ihora no outou: E tei rai a hoi oia parahi ai, e tae noa 'tu i te tau e tia 'i te mau mea 'toa nei, ta te Atua i parau mai i te vaha o te mau peropheta moa 'toa no 'na mai te matamua 22 mai a o teie nei ao ra. Ua parau hoi Mose i te feia tupuna ra e, E faa tupu to outou Atua o te Fatu i te hoe peropheta na outou no roto i to outou mau taacae na, mai ia 'u nei te huru; oia ta outou e faaroo atu i te mau parau atoa ta 'na e pa- 23 rau mai ia outou na. E te taata 'toa e ore e faaroo i taua peropheta ra, e mou 24 roa ia i ropu i te taata 'toa. E te mau peropheta 'toa i parau mai mai ia Samuela mai a, ua faa ite atea 'toa mai na ia i 25 teie nei anotau. O outou hoi ta taua

mau peropheta ra tamarii, e no outou hoi te faufaa ta te Atua i faa au atu i to tatou hui tupuna ra, a na o ai ia Aberahama ra e, Ei to huaai e hope ai te mau fetii atoa o te ao nei i te ora. Outou hoi tei tono hia mai 26 e te Atua ta 'na Tamaiti o Iesu, ta 'na i faa tupu ia ora outou, ia faarue outou atoa e hope roa 'e i ta outou parau ino.

PENE IV.

TO PETERO RAUA O IOANE TAPEA RAA HIA E TE FEIA RARAHU ATI IUDA RA.

TE parau noa ra raua i taua mau taata ra, tei nia noa maira te mau tahuu, e te tapena o te hiero, e te mau Sadeukea, ia raua ra, I riri roa aera i te mea i haapii raua i te taata, e i parau hoi i te tia faahou raa o tei pohe ra ia Iesu. Ua haru maira to ratou rima ia raua, tuu atura i roto i te tapea raa ra, e ia ao; ua ahiahi a hoi i reira. E rave rahi ra te faaroo i taua feia i ite i te parau ra, a pae atura tausani te taata ia taio. E ao aera, tairuru maira to ratou hui tavana, e te feia paari, e te mau papai parau, E te tahuu rahi ra o Ana, e o Kaiapha, e Ioane, e Alesanederu, e to te fetii atoa o te tahuu rahi ra i Ierusalem. E tuu hia ihora e ratou na aposetolo ra i ropu, ua ui atura, No vai te mana e te ioa i tia 'ta orua i rave nei? I aera Petero i te Varna Maitai, e ua parau maira ia ratou, E te mau tavana o te taata e te feia paari o Iseraela nei, Oia hoi teie, te haava hia nei maua i teie nei mahana i te maitai i tuu hia 'tu i te taata paruparu i te mea i ora 'i oia nei; ia ite mai outou atoa e te taata 'toa o Iseraela nei, e no te ioa o Iesu Mesia o Nazareta ta outou i faa satauro iho nei, o tei fna tia hia e te Atua mai te pohe maira, no 'na i tia 'tu ai teie nei taata i mua i to outou aro ma te mai ore nei. O te ofai teie i faarue hia e outou, e te feia patu sure, e ua riro iho nei ei ofai tiava. Aore roa hoi e ora ia vetahi e, aita 'tu hoi e ioa i faa ite hia mai i te taata i raro ae i teie nei rai e ora 'i tatou nei.

E ia hio atura ratou ia Petero raua o Ioane i te matau ore, e ite aera hoi e e pue taata haapii ore hia raua e te ite ore, umere atura ratou; ua ite hoi ratou e, ia Iesu atoa ra hoi raua. E ia hio atura hoi i te taata i faa ora hia ra i te tia 'toa raa ratou ra, aita 'tura a ratou parau ei patoi raa 'tu. Parau atura ra ia raua e haere i rapae au i taua apoo raa ra, ua feruri noa ihora ratou ratou iho i te parau, Na o aera, Eaha 'tu tatou i eie nei pue taata? e semeio rahi hoi tei rave

mau hia e raua, ua itea hua hia e to Ierusalema 'toa nei, cita hoi e tia ia tatou
 17 ia huna. In ore rā ia parare atu i te taata ra, e haa matau hua 'tu taton ia raua ia ore raua ia parau faahou atu i te
 18 taata ma teie nei ioa. Ua tii atura ratou ia raua, ua a 'o atura ia raua eiaha roa e haapii, eiaha roa e parau ma te ioa
 19 o Iesu. Ua parau maira Petero e Ioane ia ratou, na o maira, E mea tia i te Atua ia faaroo atu ia outou eiaha te Atua, a haa
 20 manao iho ia outou. E ore hoi matou e tia ia ore ia parau i ta matou i hio ae-
 21 nei, e ta matou i faaroo aenei. Ua parau haamatau aturā ratou ia raua e tuu atura, aita 'tura i itea ia ratou te ravea e
 22 tia 'i ia taparahi ia raua no te taata, te haa maitai anae ra i te Atua i taua mea
 23 E ia tuu hia 'tura raua ra, haere atura i to ratou ra, faa ite atura i te mau parau atoa a te hui tahuu rarahi e te feia paari
 24 i parau mai ia raua ra. E ite aera ratou, faa teitei anae atura i to ratou reo i te Atua, i te na o tahi raa 'tu, E te Fatu, o oe
 25 te Atua i hamani i te rai, e te fenua, e te tai, e te mau mea 'toa i roto ia ratou
 26 ra: O tei parau mai na roto i te vaha o to tavini ra o Davida e, Eaha te etene i riri hua 'i, e te taata i manao ai i te mea
 27 faufaa ore? Ua tia mai te hui arii o te fenua i nia, e ua amui atoa te feia Tavana, e maro i te Fatu e ta 'na i faa tahi-
 28 nu ra. Ua amui mau ā ratou o Heroda, e Ponotio Pilato, e te mau etene atoa, e te taata hoi o Iseraela, e rave i to tamaiti
 29 moa ia Iesu ta oe i faa tahiinu ra, E faa tupu i ta to rima e ta to hinaaro i opua i
 30 mutaa iho e, e faa tupu. E teie nei, e hio mai oe, e te Fatu, i ta ratou nei haa matau raa mai; e faa itoitaiti mai i to mau
 31 tavini ia parau noa i to parau ma te matau ore, I te faa toro raa mai i to rima
 32 ci faa ora, ia tia te tapao e te semeio ia rave hia i te ioa o to tamaiti moa o Iesu.
 33 E te bure ra ratou, aeue ihora ta ratou vahi e apoo ra, e faa i hia maira ratou atoa i te Varua Maitai, ua parau noa
 34 ihora i te parau a te Atua ma te matau ore. E hoe atura aau e hoe hoi varua to taua feia rahi atoa i faaroo ra, aore roa
 35 te hoe i parau i ta 'na taoa e na 'na anae iho, ua amui noa hia na ratou atoa. Ua nana maite atura to te mau aposetolo
 36 faa ite raa 'tu 4 te tia faahou raa mai o te Fatu ra o Iesu; tura roa 'tura hoi ratou atoa. Aore roa hoi te hoe o ratou i ere,
 37 e te feia 'toa hoi e fenua to ratou ra e te fare, hoo atura ia e hopoi maira i te hoo

i taua mau mea i hoo hia ra. Tuu hia 35
 ihora i raro i te pae avae o te mau aposetolo raro; e tufa hia ihora na ratou atoa e au maite aera. E o Iose hoi i 36
 mairi hia e te mau aposetolo o Baranaba, (oia hoi te tamaiti o te a 'o ia faa au hia ra,) e Ati Levi no Kuperu, E fenua 37
 to 'na, e hoo atura, e hopoi maira i te moni, tuu ihora i te pae avae o te mau aposetolo ra.

PENE V.

TE HARA E TE POHE O ANANIA E TANA VAHINE O SAPHIRA.

O TE hoe taata rā o Anania te ioa, e tana vahine o Saphira, hohoo atura i te fenua. E huna ihora i te hoe pae 2
 i taua hoo ra, ua ite atoa hoi tana vahine; e hopoi maira hoi i te hoe pae, tuu ihora i te pae avae o te mau aposetolo ra. Ua parau atura Petero, E Ana- 3
 nia e, eaha to aau i riro roa 'i ia Satani, i haa vare ai oe i te Varua Maitai, i huna 'i i to hoe pae hoo i te fenua na? I te vai 4
 noa raa ra, e ere anei to oe iho na? ia hoo na ra hoi, e ere anei tei ia oe ā? eaha hoi oe i faa tupu ai i roto i to aau i tena 'na parau? o te Atua ta oe i haa vare 5
 na, e ere i te taata. Tei te faaroo raa mai Anania i taua parau ra mairi ihora i raro, unuhi roa aera: matau roa anae ihora 6
 te feia 'toa i ite i taua mea ra. Ua tia aera te mau taata api ra viri ihora ia 'na, e hopoi atura i rapae, tanu atura. E e to- 7
 ru aera hoi i mairi, ua haere atoa maira tana vahine i roto, aore i ite i taua mea ra. Ua parau atura Petero ia 'na, E faa 8
 ite mai oe, o te hoo mau anei teie i ta orua i hoo i te fenua na? Ua parau maira oia, E, oia tena. Ua parau atura 9
 Petero ia 'na, Eaha orua i faa au ai i ta orua parau e tauvere i te Varua o te Fatu na? inaha, tei te uputa mai nei te avae o te feia i tanu i to tane na, e na 10
 ratou atoa oe e hopoi i rapae au. Ua mairi ihora oia i reira ra i raro i tana pae avae ra, pohe roa aera: e ia tomo mai 11
 te mau taata api ra i roto, roohia maira ua pohe roa oia, hopoi atura i rapae, tanu atura i pihai iho i tana tane ra. Roohia ihora taua ekalesia 'toa ra e te 12
 inatau, e te feia 'toa i ite i taua parau ra. E rave rahi te tapao e te semeio i ravea 13
 e te rima o te mau aposetolo ra i ropu i te taata 'toa: e tairuru aera ratou atoa i roto i te poretiko o Solomona ra. Aera 14
 te hoe pae ra aore roa ia te hoe i amui tia mai ia ratou i te matau; ua arue hia 15
 rā ratou e te taata. Te feia rā i faaroo 16
 i te Fatu ra, e rave rahi roa 'tura ia tei amui mai ia ratou ra, te tane e te va-

15 hine atoa hoi. E hopoi maira ratou i te feia mai i rapae i te mau aroa ra, tuu iho-ra i nia i te roi e te roi rii hopohopoi ra, peneiae o te aea vetahi e te ata o Petero ia haere na reira ihora. E rave rahi hoi to te mau oire ra i haere mai e ati noa 'e, i te hopoi raa mai i te feia mai e te feia i peapea i te varua faufau i Ierusalem: e faa ora anae hia ihora ratou atoa.

17 Ua tia aera te tahuva rahi ra, e te feia 'toa i pihai iho ia 'na ra, (oia hoi te pupu 18 Sduken ra,) na i roa aera i te riri. Ua haru maira to ratou rima i te mau aposetolo ra, faa tomo atura ia ratou i roto i te tapea raa taata iino ra. Na te hoe mchali rā a te Fatu i iriti i te mau opani i taua tapea raa ra i te rui, e ua aratai 20 maira ia ratou i rapae, o ua na o atura, A haere i roto i te hiero tia 'i, a parau atu ai i te taata i te mau parau atoa o teie nei 21 ora. E ite aera ratou i te reira, haere atura i roto i te hiero ra i te poipoi roa, haapii atura. Ia tae mai rā te tahuva rahi ra, e te feia 'toa i pihai iho ia 'na ra, ua ope maira ratou i to te sunederi atoa o te tamarii a Iseraela ra, ua tono atura i te feia toroa i te tapea raa ra e aratai mai 22 ia ratou. Tae atura rā taua feia toroa ra, roohia 'tu aita ra ratou i roto i te tapea raa ra; ua hoi maira ratou e faa ite, 23 Na o maira, Roohia 'tura e matou, te mau maitai ra te opani o te tapea raa ra, e te feia tia i hoi i te tia noa raa i rapae i te mau uputa ra; ia iriti rā matou i te 24 opani ra, aore roa e taata o roto. E ite aera te tahuva rahi e te tapena o te hiero ra, e te autahua rarahi atoa ra i te reira parau, maere ihora ratou i taua parau 25 ra, e eaha ra. Ua haere maira te hoe taata ua parau maira ia ratou, na o maira, Inaha te mau taata ta outou i faa tomo i roto i te tapea raa ra, tera 'e e tia noa 'e i roto i te hiero, te haapii aera i te taata. 26 Ua tii atura te tapena e te feia toroa 'toa ua aratai maira ia ratou ma te puai ore, i matau ratou i te taata o te pehi hia ra 27 tou i te ofai. E ia aratai hia mai ratou ra, tuu atura ia ratou i mua i te aro o te sunederi ra; ua ui maira te tahuva rahi 28 ra ia ratou, na o maira, Aore matou i parau hua 'tu ia outou eiaha outou e haapii ma teie nei ioa? e inaha, ua i roa Ierusalem ia outou i ta outou parau, e te hinaaro na outou ia haio mai te toto o 29 teie nei taata i nia ia matou nei. Ua parau atura Petero e te mau aposetolo atoa ra, na o atura, O te Atua ta matou e faa-roo e tia 'i eiaha te taata. Ua faa tia iho nei hoi te Atua o ta totou hui tupuna ra ia Iesu, o ta outou i taparahi i te patiti 31 raa i nia i te raau ra. Oia ta te Atua i

faa teitei aenei i tana rima atou ei Arii e ei Ora, ei horoa mai hoi i te tatarahapa no Iseraela, e te matara hoi o te hara. Ei ite hoi matou no 'na i taua mau parau 32 nei, e te Varua Maitai atoa ta te Atua i horoa mai i te feia i faaroo ia 'na ra.

E ite aera ratou i te reira, putapu 33 atura to ratou aau, e feruri noa ihora i te ravea e pohe ai ia ratou. Ua tia 34 aera te hoe Pharisea i taua sunederi ra i nia, o Gamaliela te ioa, e haapii ture, e taata haa maitai hia e te taata 'toa, ua faaue atura e aratai i te mau aposetolo i rapae e ia roovau iti ae; Ua parau atura 35 ia ratou, E te mau taata o Iseraela nei, e ara ia outou i ta outou rave raa 'tu i tena 'na mau taata. 'Tupu aenei Teuda 36 i mutaa aenei, i te faa aliaha raa ia 'na iho e e taata rahi oia: amui atoa 'tura te taata ia 'na e maha 'toa hanere i taparahi hia 'tura oia, e te feia 'toa i faaroo ia 'na ra purara e atura ia, e mou atura. I tupu 37 aenei hoi i muri ae ia 'na Iuda i Galilea, i te anotan papai raa ioa ra; e amui atura oia i te taata e rave rahi i te pee raa 'tu ia 'na: e pohe atura oia: e te feia 'toa i pee ia 'na ra, purara e atura ia. E teie 38 nei, teie ta 'u parau ia outou, Eiaha e hauti noa 'tu i tena 'na mau taata, e vai iho noa 'tu; na te taata teie parau e teie nei ohipa, e morohi noa ia; Na te Atua 39 rā, eia ia e morohi ia outou; o te riro noa 'tu hoi outou ei feia tamai atu i te Atua. Ua faa tia maira ratou ia 'na, e 40 faa hoi hia maira e ratou te mau aposetolo i roto, ua papai atura, parau atura ia ratou, eiaha roa ratou e parau ma te ioa o Iesu, tuu atura ia ratou. Haere 41 atura ratou mai te aro atu o te sunederi ra ma te oaoa, i te mea no to 'na ioa i manao hia 'i ratou e au ia ratou taua hiamani ino ra. E aore e mahana tuua ia 42 ratou i te a 'o, e te haapii atu i te taata, e o Iesu ā te Mesia, i roto i te hiero, e i tera fare, i tera fare.

PENE VI.

NA TAATA TOOHITU I MAITI HIA E TE MAU
PIPI EI DIAKONO.

E I taua anotau ra ia rahi te mau pipi ra, ua tupu ihora te amuamu a te Heleni i te Hebera, no te mea aore to ratou mau ivi vahine i haapao hia i te tufa raa taoa i te mau mahana 'toa ra. E ua 2 haa putuputu maira te ahuru ma piti ra i te mau pipi atoa e rave rahi, na o atura, E ere hoi i te mea au ia matou ia haapae i te parau a te Atua a raverave ai i te mau amu raa maa na. E tena 'na, e 3 mau taacae nei, e imi iho na outou i te toohito pue taata roo maitatai, e te i i te

Varua Maitai e te paari i roto ia outou 'na, o ta tatou ia e haapao no te reira 4 ohipa. Area matou, e i te bure matou eiaha e faaea, e ei te haapii hoi i te parau.

5 Mauruuru atura tana feia rahi atoa i te reira parau, e ua maiti ihora ratou ia Setephano, e taata i i te Varua Maitai e te faaroo, e Philipa, e Porohoro, e Nikanora, e Timona, e Paremena, e Ni-

6 kolo, e peroselotu oia no Anetiohia. O ta ratou ia i tuu mai i mua i te aro o te mau aposetolo ra, e oti aera te bure, ua tuu ihora i to ratou rima i nia iho ia ra-

7 tou ra. Tupu atura te parau a te Atua, e rahi roa atura hoi te mau pipi i Ierusalem, e rave rahi atoa hoi to te feia tahua i faaroo i te parau.

8 E o Setephano ra i aera ia i te manae te faaroo, e rave atura hoi i te semeio

9 rahi e te piri i ropu i te taata 'toa. Ua tia maira ra te hoe pae o te sunago, i parau hia ra e no te Liberitino, e to Kurene, e to Alesanederia, e to Kilikia, e to Asia i te maro raa mai ia Setephano.

10 E ore atura i tia ia ratou ia patoi mai i

11 te paari e te Varua i parau ai oia ra. Ua tii hunu 'tura ratou i te taata ei parau e, Ua faaroo matou ia 'na i te parau raa i te

12 parau faaino ia Mose e te Atua. E ua tiatia 'tura ratou i te taata, e te feia paari, e te mau papai parau ra, e tei nia roa maira ratou ia 'na, ua haru maira arato

13 atura ia 'na i te sunederi. E ua tuu atura hoi i na ite haavare, o tei parau ra e, E ore teie nei taata e tuutuu i te parau mai i te parau faaino i teie nei vahii moa, e te

14 ture nei. Ua ite hoi matou ia 'na i te parau raa e, E pau teie nei vahii ia Iesu o Nazareta nei, e e mou hoi ia 'na te mau peu ta Mose i tuu mai ia tatou nei ra.

15 Te tiatonu maite maira taua sunederi atoa e parahi ra ia 'na, e hio maira i to 'na mata mai te mata o te melahi ra.

PENE VII.

TA SETEPHANO FAA TIA RAA I TA 'NA
PARAU I TE ARO O TE TAHUA RAHI RA.

Ua parau maira te tahua rahi ra, Oia 2 mau anei te reira? Ua parau atura oia, E te mau taese e te feia metua nei, a faaroo mai na; Ua faa ite mai te Atua mana ia Aberahama i to tatou metua, a parahi ai oia i Mesopotamia ra, hou oia i parahi ai i Harana ra, Ua na o maira ia 'na, E haere e mai oe, e vai iho atu i to fenua e to fetii atoa, e haere mai oe i teie nei

4 fenua na 'u e faa ite atu ia oe. Ua haere maira oia mai te fenua mai o te Kaladaio ra, e parahi ihora i Harana. E pohe atura tana metua ra, mai reira hoi, ua aratai maira te Atua ia 'na i teie nei fenua e parahi hia e outou nei. Aore ra

oia i horoa noa 'tu i te hoe tufaa na 'na i taua fenua nei, e mai ta 'na vahii e taahira te rahi; ua parau mai ra oia e horoa mai no 'na e no tana huuaa i muri atu, aore a 'na tamaiti i reira. Ua parau 6 maira te Atua ia 'na e, E purutia to 'na huuaa i te fetenua e, e e pau i te faa fao hia e ratou, e hamani ino mai hoi ia ratou e e maha hanere raa matahiti. E ua 7 parau mai te Atua i taua fenua i fao ai ratou ra e, na 'u ia e tahoo atu; ei reira ratou e haere mai ai i o nei a haamori ai ia 'u. E ua tuu maira oia ia 'na i te peritome; e fanau aera ta 'na o Isaaka, peritome ihora ia 'na i te rui vau ra; e fanau aerā ta Isaaka o Iakoba, e fanau aera ta Iakoba o te mau paterareha tino ahuru ma piti ra.

E feii ihora te mau paterareha ra, hoo 9 atura ia Iosepha i Aiphiti, tei ia 'na ra te Atua. E ua faa ora ia 'na i to 'na 'toara 10 mau pohe, e ua horoa mai i te paari e te maitai no 'na i mua i te aro o Pharao i te arii o Aiphiti ra; e na 'na oia i faa riro atu ei tavana i Aiphiti e to 'na 'toara fetii. E 11 roohia ihora Aiphiti e Kanaana i te o'e e te pohe rahi, e ati noa aera te fenua; e aore roa a to tatou hui metua ra maa i noaa. Ia ite rā Iakoba e e maa tei Aiphiti, ua tono atura oia i to tatou mau metua i te tono raa matamua ra. E tae 13 aera i te piti, faa ite maira Iosepha i tana mau tuanaa, e i faa ite hia hoi Pharao i te fetii o Iosepha ra. Ua faa tono atura 14 Iosepha i te taata e parau atu i tana metua ia Iakoba, e tana fetii atoa e hitu ahuru raa ma pae ra, e haere mai ta 'na ra. Haere atura Iakoba i Aiphiti, e pohe 15 atura oia i reira, e to tatou mau metua 'toara ra. E hopoi hia 'tura i Schema, tuu 16 hia 'tura i te menema i hoo hia e ana i to moni i te mau tamarii a Hamora te metua o Schema ra.

Ia fatata rā te tau ta te Atua i parau 17 mai ia Aberahama ma te tapu ra, te rahi ra hoi taua mau taata ra i Aiphiti; E 18 tupu aera hoi te hoe arii aore i ite ia Iosepha. Imi ihora oia i te ravea paari i to tatou, e hamani ino ihora i to tatou hui metua, i te faarue raa i ta ratou tamarii ia mou ratou ra. I te reira tau to 20 Mose fanau raa, e purotu rahi oia, faa amu hia oia i roto i te fare o tana metua, e e toru marama. E ia faarue hia oia 21 ra, ua rave maira te tamahine a Pharao ia 'na, hii atura ei tamaiti na 'na iho. E 22 haapii hia ihora Mose i te mau parau paari a to Aiphiti ra, e mana 'tura oia i te parau e te ravea. E tae aera i te 23 maha o te ahuru raa i to 'na ra matahiti, manao aera tana aa e haere e hio i tana mau taese i te tamarii a Iseraela ra. E 24

ite atura oia i te hoe o ratou i te hamani
ino raa hia, faa tia 'tura oia, e taparahi
ihora i to Aiphiti ei hoo no tei hamani
25 ino hia ra. Parau aera oia, e ite tana mau
taeae e, e ora ratou ia 'na i te Atua; aore
26 rā ratou i ite. E ao aera ua faa ite faa-
hou atura oia ia ratou ra, e te taputo ra
hoi e toopiti o ratou, ua vavao atura oia
ia rana ia hau, e na o atura, E homa, hoe
ā hoi o orua fetii, eaha orua i hamani ino
27 ai ia orua iho? O te taata rā i hamani
ino i tana taeae ra, ua hopara maira ia
'na, na o maira, Na vai oe i faa riro ei ta-
28 vana e ei haava ia matou? E taparahi
mai oe ia 'u mai ta oe i taparahi i te taata
29 o Aiphiti i nanahi ra? Horo ē atura rā
Mose i Midiana i taua parau ra, purutia
'tura i te reira fenua, e fanau aera a 'na
30 pue tamarii tamaroa i reira toopiti. E a
maha aera ahuru raa o te matahiti i hope,
ua fa maira te melahi a te Fatu ia 'na ra
i roto i te auahi i te hoe pu aihere i te
31 medebara i te moua ra i Sinai. E ia hio
atura Mose, umere atura oia i taua orama
ra; e ia faa fatata 'tura oia i pihai iho e
32 hio, o te reu maira o te Fatu ia 'na, *Nu
o maira*, O vau te Atua o to mau metua
ra, o te Atua o Aberahama, e te Atua
o Isaaka, e te Atua hoi o Iakoba. Ru-
rutaina ihora Mose, aita aera e hio atu i
33 te matau. Ua parau maira te Fatu ia 'na,
A iriti na i to tamaa i to avae ihora, e
vahi moa tena 'na vahi ta oe e tia mai na.
34 Ua hio 'amau maite au i te pohe o tau
mau 'taata i Aiphiti ra, e ua faaroo vau i
to ratou auta, i haere mai nei au i raro
nei e faa ora ia ratou: o teie nei, e haere
mai oe i o nei, e tono vau ia oe i Aiphiti.
35 O taua Mose ra ta ratou i hopara ra, a
na o mai ai ra e, Na vai oe i faa riro ei ta-
vana e ei haava, oia tei tono hia 'tu e te
Atua ei tavana e ei faaora, i te rima o te
melahi i fa mai ia 'na i roto i te pu ai-
36 here ra. Na 'na ratou i aratai mai, e rave
atura hoi i te tapao e te semeio i taua
fenua ra i Aiphiti, e te miti uteute ra, e
te medebara hoi, e e maha ahuru raa te
matahiti.
37 O taua Mose ra hoi tei parau atu i te
tamarii a Iseraela ra e, Na to outou Atua
na Iehova e faa tupu i te hoe peropheta
no outou, ei roto i to outou mau taeae
na, mai ia 'u atoa nei ā te huru, oia ta
38 outou e faaroo. Oia 'toa hoi tei roto i te
ekalesia i te medebara ra, oia 'toa hoi e
te melahi i parau mai ia 'na i te moua ra
i Sinai, oia 'toa hoi e to tatou hui metua
ra; o te rave atu i te parau ora e hopoi
39 mai na tatou ra: Oia tei ore i faaroo
hia e to tatou hui metua ra, e hopara ē
atura ratou ia 'na, e hoi faahou atura hoi
40 to ratou aau i Aiphiti; A na o atu ai ia

Aarona ra e, E hamani oe i te atua ei na
mua ia tatou; aera Mose i aratai mai ia
tatou mai Aiphiti maira, aore ia tatou i
ite ia 'na. Ua hamani ihora ratou i te 41
kafa i tana mau mahana ra, e hopoi atu-
ra hoi i te tusia i taua idolo ra, e oaoa
'tura i ta to ratou iho rima i hamani ra.
Fariu ē atura te Atua, faarue maira ia 42
ratou ia haamori noa na i to te rai; oia
tei papai hia i roto i te buka a te mau
peropheta ra e, E te utuafare o Iseraela
e, i hopoi mai outou i te puua tiapai hia
e te tusia ia 'u *anae* i te medebara ra e e
maha ahuru ra te matahiti ra? Aore, ua 43
hopoi rā outou i te sekene o Moloha, e
te fetia o to outou atua o Remeaphana, te
mau hohoa ta outou i hamani ei haamo-
ri raa ra; e *teie nei*, e hopoi ē au ia ou-
tou i o ē roa 'tu i Babulonia. E sekene 44
faaite raa hoi to to tatou hui metua i te
medebara i opua hia e ana, a parau mai
ai ia Mose ra e, e hamani oe mai te
huru ta oe i ite ra. O ta to tatou hui 45
metua i rave ra, e ua hopoi maira ratou
atoa o Iusua i te fenua o te etene ta te
Atua i tiavaru ē atu i mua i te aro o to
tatou hui metua ra, e tae roa aenei i te
anotau ia Davida nei ra; O tei here hia 46
mai i mua i te aro o te Atua ra, e hinaa-
ro aera oia ei fare to te Atua o Iakoba.
Na Solomona rā i faa tia i te hiero no 'na. 47
E ore rā te Teitei e parahi i te nao i ha- 48
mani hia e te rima, ta te peropheta i pa-
rau maira e, Te na o maira Iehova, O te 49
rai to 'u terono, e o te fenua to 'u taahi
raa avae, eaha te huru o ta outou hiero
ia faa tia no 'u? e ei hea vau parahi ai?
E ere aenei na tau rima i hamani i te mau 50
mea 'toa nei?

E te feia etaeata nei, e te aau e te taria 51
peritome ore hia nei, e patoi ia outou i
te Varua Maitai: Mai to outou hui me-
tua ra, oia 'toa outou. O vai to te mau 52
peropheta ra i ore i hamani ino hia e to
outou hui metua ra? e ua taparahi ra-
tou i te feia i faa ite atea mai i te haerea
mai o taua Taata Parau Tia ra; e ua
riro iho nei outou ei haa vare atu ia 'na, e
ei taparahi hoi. Ua tuu hia mai hoi 53
te ture ia outou na roto i te nanai me-
lahi ra, e aore aenei outou i haapao i
te reira. E tei te faaroo raa ratou i 54
taua mau parau ra, putapu atura to ra-
tou aau i te riri, anti atura to ratou poa
ia 'na. I aera rā oia i te Varua Maitai, 55
e hio tamanu maite atura i nia i te rai, e
ite atura i te hanahana o te Atua, e ia
lesu i te tia maite raa i te rima atau o
te Atua ra. Ua na o aera oia, Inaha, te 56
ite atura vau i te rai ua vevete hia, e te
Tamaiti a te taata i te tia raa i te rima
atau o te Atua ra. Ua porutu maira to 57

ratou reo, opanipani ihora i to ratou mau taria, horo pupara noa maira ratou
58 atoa i nia ia 'na. Arato atura ia 'na i rapae i taua oire ra, pehi ihora ia 'na i te ofai; e na taata i ite ra, tuu atura i to raua nhu i te pae avae o te hoe taata api
59 ra o Saulo te ioa. Ua pehi ihora ratou ia Setephano i te ofai, te bure noa ra oia, te na o ra. E tau Fatu, e Iesu e, a rave
60 mai oe i tau varua. Topa turi ihora oia, ua pii hua 'tura te reo, E te Fatu, e Iesu e, eiaha teie nei hara e haio tia ia ratou nei: e tei te na reira raa ra mairi atura tana taoto.

PENE VIII.

NO TE MEA I HAMANI INO HIA I IERUSA-
LEMA, I HAERE AI TE MAU PIPI E PA-
RAU HAERE I TE EVANELIA.

MAURUURU atura Saulo oia i ta-
parahi hia. Tupu ihora te hama-
ni ino rahi i taua mahana ra i te ekalesia
i Ierusalem ra; purara e atura ratou
atoa e ati noa aera Samaria e Iudea ra,
2 maori ra o te mau aposetolo ra. Ua ho-
poi atura te feia paieti ia Setephano i te
3 *menema*, oto roa 'tura ratou ia 'na. Area
Saulo, pau atura te ekalesia ia 'na i te
tomo raa 'tu i roto i te mau fare ra, e te
arato raa i te tane e te vahine, e te huri
4 raa 'tu i roto i te fare tapen raa ra. O
taua feia ra i purara e ra, haere atura e
haapii haere i te parau e ati noa 'e te fe-
nua 'toa.
5 Haere atura Philipa i te hoe oire i
Samaria, parau atura ia ratou i te parau
6 o te Mesia. E ia faaroo maira ratou, e
ite aera hoi i te mau semeio ta 'na e rave
ra, ua rotahi maite maira te aau o te
taata i te haapao raa mai i te parau i pa-
7 rau hia 'tu e Philipa ra. Ua pii hua
maira hoi te reo o te mau varua ino ra,
e ua haere maira i rapae i te feia i uru
hia ra, e rave rahi hoi te hahepa e te
8 pirioi i ora. Oaon roa aera to taua oire ra.
9 O te hoe taata ra i parahi i taua oire
ra, o Simona te ioa, e tahutahu na i
mutan iho, e te na o raa ia 'na iho e
taata rahi roa, e maere atura te taata o
10 Samaria ia 'na: Tioi atura ratou atoa
ia 'na, te taata rii e tae noa 'tura i te ta-
ta rarahi ra, na o aera, O te mana rahi o
11 te Atua ra teie nei taata. Haapao atura
ratou ia 'na, no te mea ua maoro aera to
ratou maere raa ia 'na i ta 'na ra peu
12 magoi. Ia faaroo ra ratou ia Philipa i te
parau raa i te parau maitai o te basileia
o te Atua, e te ioa hoi o Iesu Mesia, ba-
pétizo hia ihora hoi ratou te tane e te
13 vahine atoa. E faaroo atoa maira hoi
Simona, e ia baptizo hia oia ra, ua ati

maira oia ia Philipa, e umere maira oia
i te hio raa mai i te mau tapao e te mau
semeio rarahi e rave hia ra.

E ite aera te mau aposetolo e parahi i 14
Ierusalem ra e, ua mau to Samaria i te
parau a te Atua, ua tono atura ratou ia
Petero raua o Ioane ia ratou ra. E tae 15
atura raua i raro, ua bure ihora ia horoa
hia mai te Varua Maitai ia ratou ra.
Aore a hoi oia i tau mai i nia iho ia ra-16
tou atoa ra, o te baptizo anae ra to ra-
tou i roto i te ioa o te Fatu ra o Iesu.
Ua tuu atura raua i to raua rima i nia 17
iho ia ratou, noa ihora te Varua Maitai
ia ratou ra. E ia hio aera Simona ia 18
tuu hia te rima o taua na aposetolo ra i
nia iho i horoa hia mai ai te Varua Mai-
tai ra, ua faa ite maira oia ia raua i te
moni, Na o maira, E ho mai atoa mai i 19
tena 'na mana no 'u, ia tuu vau i tau rima
i nia iho i te taata ra, ia noa mai te Va-
rua Maitai ia 'na. Ua parau atura Petero 20
ia 'na, Ia reva 'toa 'tu ta oe moni e o oe
atoa i te pohu, o oe i manao e, e hoo na
ta te Atua i horoa noa maira i te moni.
Aita roa a oe faufaa i teie nei parau, 21
aore roa i tia to oe aau i mua i te aro o
te Atua ra. E teie nei, e tatarahapa oe i 22
taua hara na oe nei, e e bure i te Atua,
peneiae o te matara taua hara manao
aau na oe 'na. Te hio atu nei au ia oe 23
mai te au avava ra, e mai te mea ruu-
ruu hia i te ino ra. Ua parau maira Si- 24
mona, na o maira, E bure orua i te Fatu
ia 'u ia ore au ia roohia i ta orua i parau
na. Faa ite atura hoi raua i ta raua pa- 25
rau, e oti aera a 'o atura i te parau a te
Fatu, e hoi tia maira i Ierusalem, i te
parau haerca i te evanelia i te mau vila
toa o to Samaria e rave rahi ra.

Ua parau maira te melahi a te Fatu 26
ia Philipa, na o maira, A tia, e haere tia
oe i te pae i apatoerau ra, i te aratia e
haere tia 'tu ai i Gaza mai Ierusalem
'tu i te medebara ra. Tia aera oia i nia 27
haere atura, e inaha, e eunuha no Eti-
opia, e taata mana i o Kaneda i te arii
vahine o Etiopia ra, oia te tia i te mau
taoa na 'na ra, i haere maira oia i Ierusa-
lema e haamori i te Atua. E te parahi 28
ra i nia iho i tana pereoo, te hoi ra, e te
taio ra hoi i ta Isaia peropheta ra. Ua 29
na o maira te Varua ia Philipa, A haere
oe e ta ati atu i pihai iho i tera ra pereoo.
Horo atura Philipa i reira, e faaroo atu- 30
ra ia 'na i te taio raa i ta te peropheta ra
i ta Isaia, e na o atura, Te ite na oe i ta
oe e taio na. Ua parau maira oia, Eaha 31
vau e ite ai, ahiri e taata te faa ite mai
ia 'u ra? e ua parau maira oia ia Phil-
ipa e paiuma i nia parahi ai raua 'toa.
Teie taua maa parau i papaia i taio hia 32

e ana ra, E aratai hia oia i te taparahi
 raa mai te mamoe ra, e mai te arenio e
 mamu noa i te taata e paoti i tana
 huruhuru ra, aore atoa hoi to 'na va-
 33 ha i parau. I faa ore hia ta 'na pa-
 rau i tana haahaa raa ra, e na vai to 'na
 ui e taua parau? i tapu e hia to 'na ora
 34 i te ao nei. Ua parau maira te eunuha
 ia Philipa, na o maira, E faa ite mai
 na oe, no vai ta te peropheta nei pa-
 rau, no 'na iho anei, e no te tahi taata
 35 e anei? Ua parau maite atura to Phi-
 lipa vaha, na taua mau parau i papai
 36 hia ra, i te parau no Iesu. E te haere ra
 raa na te aratia ra, e tae atura raa i te
 hoe pape, ua parau maira te eunuha,
 Inaha teie e pape, eaha te mea e ore e
 37 tia 'i ia bapetizo ia u? Ua parau atura
 Philipa, Ua faaroo oe ma to asu atoa ra
 e tia ia. Ua parau maira oia, na o mai-
 ra, Ua faaroo vau e, e Tamaiti na te Atua
 38 Iesu Mesia. Ua parau atura oia i taua pe-
 reo ra e faaea, popou atura i raro, e haere
 atura raa i raro i te pape, o Philipa e
 te eunuha 'toa ra, e bapetizo atura oia
 39 ia 'na. E tae maira raa i nia mai raro
 mai i taua pape ra, ua rave maira te
 Varua o te Fatu ia Philipa, aore atura te
 eunuha i ite faahou atu ia 'na; e haere
 40 atura oia i to 'na haerea ma te oaoa. E
 tia 'tura Philipa i Azoto, haere atura oia
 na roto i te mau oire atoa i te a 'o haerea
 e tae roa 'tura oia i Kaisarea.

PENE IX.

TO SAULO FAA RIRO RAA HIA EI APOSE-
 TOLO I TE HAERE RAA I DAMASEKO RA.

AREA Saulo, te rahi noa ra ia ta 'na
 parau haamatau e te taparahi i te
 mau pipi a te Fatu ra, e haere atura oia
 2 i te tahua rahi ra. Ua ani atura ia 'na i
 te leta e hopoi i te mau sunago i Damase-
 ko ra, e ia itea 'tu ia 'na te feia i mau i
 taua parau ra, ia aratai mai oia ia ratou
 ma te tapea auri atoa i Ierusalem, te
 3 tane e te vahine atoa hoi. E haere atura
 oia i to 'na tere, e fatata maira Damaseko
 ia 'na ra, ua ati ihora oia i reira ra i te
 maramarama no te rai i te anaana raa
 4 mai. Mairi ihora oia i raro i te repo,
 e faaroo aera oia i te hoe reo i te parau
 raa mai ia 'na, E Saulo, e Saulo, eaha oe
 5 i hamani ino mai ai ia 'u? Ua parau
 atura oia, E te Fatu, o vai oe? Ua na
 o maira te Fatu, O vau o Iesu ta oe i
 hamani ino mai nei: e ore e tia ia oe ia
 6 tue i te tara. Ua parau atura oia ma te
 maere e te rurutaina, E te Fatu, eaha
 vau, eaha to oe hinaaro? Ua parau mai-
 ra te Fatu ia 'na, A tia i nia, e haere oe
 i roto i te oire, ei reira oe e faa ite hia

mai ai i ta oe e rave. E te mau taata i 7
 haere atoa e oia ra, tia noa ihora ia ma
 te maere, ua ite atoa hoi i taua reo ra
 aore ra e taata i itea. Ua tia aera Saulo 8
 i nia mai raro mai i te repo ra, te araara
 noa ra tana mata, aore roa ra oia i ite i te
 taata; i aratai rima hia 'tura oia e ratou
 e tae atura oia i Damaseko. E rui toru 9
 aera oia ma te ite ore, e aore a hoi i amu
 e te inu hoi.

Tei Damaseko te hoe pipi o Anania te 10
 ioa, ua parau maira te Fatu i te orama
 ia 'na, E Anania. Ua parau atura oia, E
 te Fatu, teie au. Ua parau maira te Fa- 11
 tu ia 'na, A tia, a haere i te aroa i parau
 hia ra, o Titiaifaro, e te utuafare roa o
 Iuda ra, a ui atu ai i te hoe taata no Ta-
 reso, o Saulo te ioa, inaha hoi te bure ra
 oia; E ua ite aenei hoi oia i te orama i 12
 te hoe taata o Anania te ioa i te tomo raa
 i roto, e te tuu raa i te rima i nia iho ia
 'na, ia ite faahou oia ra. Ua parau atura 13
 Anania, E te Fatu, e rave rahi aenei to 'u
 ite i te reira taata, i to 'na hamani ino rahi
 i te mau taata no oe i Ierusalem ra. E 14
 mana hoi to 'na i o nei no te mau tahua
 rarahi ra ia tapea oia i te mau taata 'toa
 e faa hiti i to ioa na. Ua parau maira te 15
 Fatu ia 'na, E haere oe, e farii maiti hia
 hoi oia na 'u, ei hopoi i tau ioa i mua i te
 aro o te hui arii ra, e i te mau fenua ra,
 e i te tamarii hoi a Iseraela ra. E faa 16
 ite hoi au ia 'na i te rahi raa o to 'na pohe
 no to 'u nei ioa. Haere atura Anania, e 17
 tomo atura i roto i te fare, ua tuu atura
 i tana rima i nia iho ia 'na, na o atura, E
 tau taee, e Saulo, na te Fatu na Iesu ta
 oe i ite i te aratia ia oe i haere mai nei,
 i tonu mai ia 'u ia ora to mata, e ia faa i
 hia oe i te Varua Maitai. Ua mairi ihora 18
 i reira ra te hoe mea no nia i tana mata
 mai te poa ia ra te huru, e ite faahou atu-
 ra oia i reira ra, tia aera i nia, e bapetizo
 hia ihora hoi.

E ia amu i te maa ra etaeta aera oia : 19
 parahi ihora Saulo i e fanu pue mahana
 i o te mau pipi i Damaseko ra. Ua pa- 20
 rau atura oia ia Iesu Mesia i reira ra, i
 roto i te mau sunago ra, e o te Tamaiti ia
 na te Atua. Maere anae ihora te mau 21
 taata 'toa i faaroo ia 'na ra, na o aera, E
 ere anei teie i te taata i taparahi i te feia
 i faa hiti i teie nei ioa i Ierusalem ra?
 e o tei haere mai hoi i o nei e aratai ta-
 pea ia ratou i te hui 'tahua rarahi ra?
 Itoito roa 'tura Saulo, e pohe atura ia 'na 22
 te Ati Iuda e parahi i Damaseko ra, tupu
 maite atura ta 'na e o te Mesia mau teie.

E e rave rahi aera te mahana i mairi, 23
 ua faa au ihora te Ati Iuda i te parau e
 taparahi ia 'na. I faa ite hia maira Sau- 24
 lo i to ratou taotooto raa ia 'na: ua tia i

atura ratou i te mau uputa ra i te rui e
 25 te ao e taparahi ia 'na. Ua rave ihora te
 mau pipi ia 'na, tuu atura i raro na te pae
 26 aua i te rui i roto i te hinai. E tae atu-
 ra Saulo i Ierusalem, ua tamata atura
 oia i te ta ati atu i te mau pipi ra, matau
 aane ihora ratou ia 'na, aore i faaroo e e
 27 pipi oia. Ua rave aera Baranaba i tana
 rima, aratai atura ia 'na i te mau apose-
 tolo ra, ua faa ite atura ia ratou i to 'na
 ite raa i te Fatu i te aratia ra, e tana pa-
 rau raa mai ia 'na ra, e tana a 'o raa i Da-
 maseko ma te ioa o Iesu aore roa i matau
 28 ra. Amui atura oia ia ratou i te haere
 raa 'tu i rapac, e te hoi raa mai i roto, i
 29 Ierusalem ra. E a 'o atura oia i te ioa
 o te Fatu ra o Iesu ma te matau ore, e
 maro atura oia i te mau Heleni ra, te titau
 30 maira hoi ratou ia 'na e taparahi. E ite
 aera te mau taeae ra, aratai atura ia 'na i
 Kaisarea, e na tono atura hoi ia 'na i Ta-
 31 reso. E hau atura to te mau ekalesia ra
 i reira e ati noa 'e Iudea 'toa e Galilea, e
 Samaria hoi; itoitaita atura, e te matau hoi
 i te Fatu i to ratou haerea, e ma te a 'o
 hoi a te Varua Maitai, rahi atura ratou.
 32 Te haa ati haere ra hoi Petero na taua
 mau vahii atoa ra, e haere atura oia i te
 33 feia moa e parahi i Luda ra. E itea 'tura
 ia 'na te hoe taata i reira, o Ainea te ioa,
 ua pohe i te hapepa, a varu aera mata-
 34 hiti i te taoto noa raa i nia i te roi. Ua
 parau atura Petero ia 'na, E Ainea, te
 faa ora hia maira oe e Iesu e te Mesia;
 a tia a horahora i to roi: tia aera oia i
 35 reira ra. Ua hio maira to Luda e to Sa-
 ronra ia 'na, e ua fariu atura i te Fatu.
 36 E te parahi ra te hoe pipi vahine i Iop-
 a o Tabita te ioa, (oia hoi Doreka ia faa
 ua hia ra,) e rahi ta taua vahine ra ohipa
 37 maitai i rave e te horoa hoi i te taao. E
 mai hia ihora oia i taua pue mahana ra,
 e pohe atura; e oti aera oia i te horoi
 hia, vai iho atura ratou ia 'na i roto i te
 38 piha i nia ra. No te mea ra te fatata
 noa ra Luda i Iopa, e ite aera te mau pi-
 pi e tei reira Petero, ua tono maira ratou
 i e toopiti pue taata e parau ia 'na e haere
 39 i reira, eiaha e faa roaroa. Ua tia aera
 Petero haere atura ratou atoa. E tae
 atura oia ua aratai ratou ia 'na i roto i
 taua piha i nia ra; ua tia noa maira te
 mau vahine ivi i pihai iho ia 'na ma te
 oto, e te faa ite raa mai i te mau ahu fa-
 40 'ao e te ahu pu i hamani hia e Doreka ia
 'na i parahi atoa ratou ra. Ua tuu atura
 Petero ia ratou i rapae, ua tuu ihora i
 tana turi i raro bure atura; ua fariu
 atura i taua tino ra, na o atura, E Tabita,
 a tia. Araara aera tana mata, e ite aera
 ia Petero, tia aera i nia parahi noa mai-
 41 ra. Ua rave atura Petero i tana rima, faa

tia roa aera i nia; ua parau atura i te
 mau vahine ivi ra, e te feia moa ra, ua
 pupu atura ia 'na ia ratou ra ua ora roa.
 Itea papu hia ihora i lopa 'toa ra; e rave 42
 rahi tei faaroo i te Fatu. Parahi noa iho 43
 ra oia i lopa e e rave rahi te mahana i o
 te hoe taata rapaau iri ra o Simona te ioa.

PENE X.

TO KORENELIO FAAUE RAA HIA E TE ME-
 LAHI E TIPAPA IA PETERO RA.

E TEI Kaisarea te hoe taata o Kore-
 nelio te ioa, e tapena no te pupu faa-
 hau e parau hia ra e, o te pupu Itali. 2
 Taata paieti, e te matau hoi i te Atua, e
 to 'na toa ra fetii, e te horoa hoi i te taao
 e rave rahi na te taata, e e ore hoi e faaea
 i te bure i te Atua. E ite papu atura oia 3
 i te melahi a te Atua i te orama i te haere
 raa mai ia 'na ra, i te ao i te hora iya ra,
 e te parau raa mai ia 'na e, E Korenelio.
 Ua hio papu maite atura oia ia 'na, matau 4
 roa aera oia, e ua na o aera, E te Fatu,
 eaha teie? Ua parau maira oia ia 'na, o
 ta oe bure e ta oe horoa raa taao, ua tae
 roa i nia i mua i te aro o te Atua ra ei
 haa manao raa ia oe. E teie nei, e tono 5
 oe i te taata i lopa e tii ia Simona, o te
 parau hia o Petero ra; E tia oia i o Si- 6
 mona rapaau iri ra i te taoto raa, tei taha-
 tai to 'na utuafare, e na 'na e faa ite mai
 ia oe i ta oe haapao raa. E reva 'tura te 7
 melahi i parau mai ia Korenelio ra, ua
 parau atura oia i e toopiti pue tavini no
 'na iho, e te hoe faahau paieti no te feia
 e tia i pihai iho ia 'na ra; E hope aera 8
 taua mau parau ra i te faa ite hia 'tu
 ia ratou ra, ua tono atura ia ratou i lopa.
 E poipoi aera, te haere noa ra ratou i 9
 to ratou tere, e fatata maira ia ratou taua
 oire ra, reva 'tura Petero i nia iho i te
 fare ra e bure, i te ono o te hora ra. Poia 10
 roa ihora oia, e hiaai atura i te maa e
 amu; te rave ra hoi to ratou i te maa,
 tarehua ihora oia. E ite atura oia i te 11
 rai i te vetea raa hia, e te hoe farii rahi
 mai te ahu pu ra i te mairi raa mai, i ta-
 amu hia na hiti e maha 'toa, i te tuu raa
 hia mai i raro i te repo. E te mau mea 12
 'toa e maha avae o te fenua nei ra, e te
 mea taehae, e te mea rii e nee haere, e te
 manu hoi o te reva ra i roto. E te hoe 13
 reo maira hoi ia 'na ra, A tia a taparahi,
 e Petero, a amu. Ua parau atura Petero, 14
 Eiaha roa ia, e tau Fatu, aore a hoi au i
 amu i te maa viivii e te mea ma ore hoi.
 Ua parau faahou maira taua reo ra, o te 15
 piti ia o te parau raa mai, O ta te Atua i
 ta ma ra eiaha oe e parau e, e mea viivii
 ia. E e toru aera na reira raa mai, rave 16
 faahou hia 'tura taua farii ra i nia i te rai.
 E te maere noa ra Petero i roto ia 'na 17

iho i te faa au raa i taua orama i itea ia 'na ra, e inaha, i ui na te mau taata i tonono hia 'tu e Korenelio i te fare o Simona, 18 e tia anae atura hoi i te uputa. Ua parau atura e ui atura, E tia anei Simona i o nei i te taoto raa, o tei parau hia o Petero ra. E te manao noa ra Petero i taua orama ra, ua parau maira te Varua ia 'na, Inaha, te ui hia maira oe e ve tootoru 20 pue taata. E teie nei, e tia oe e haere i raro, a haere atoa 'tu ai, eiaha roa e faa, 21 na 'u hoi ratou i tonono mai. Ua pou maira Petero i raro i te mau taata i tonono hia 'tuia ia e Korenelio ra, ua parau maira, Inaha, o vau ta outou i imi nei, eaha to 22 outou tere i haere mai ai i o nei? Ua parau atura ratou, O Korenelio tapena faahau, e taata parau tia, e te matau hoi i te Atua, e te roo maitai i te Ati Iuda 'toa ra, i a 'o hia mai oia e te hoe melahi moa e tipapa ia oe e haere i to 'na ra utuafare, 23 ia ite oia i ta oe 'na parau. Ua faa tomo maira oia ia ratou i roto, faa amu atura ia ratou, e poiopoi aera haere atura Petero e ratou atoa, e o ve toofann i te mau taeae i Iopa ra i te pee atoa raa 'tu ia 'na. 24 E ao aera hoi, tomo atura ratou i roto i Kaisarea; te tia maira Korenelio ia ratou, ua oti hoi i te haa putuputu hia mai to 'na ra fetii e te mau hoa mau ra. 25 E tei te tomo raa 'tu Petero i roto ra, ua farerei maira Korenelio ia 'na, haa mairi ihora i raro i tana pae avae, tahopu maira ia 'na. Ua faa tia 'tura ra Petero ia 'na, na o atura, A tia, e taata 'toa hoi au nei. 27 Ua paraparau ihora raua, e haere atura i roto, roohia 'tura ua putuputu te taata e rave rahi. Ua parau atura oia ia ratou, Ua ite hoi outou e, e ore te taata Ati Iuda e amui atu, e e ore hoi e tomo i te fare o te taata o te hoe fenua e ra; ua faa ite mai ra te Atua ia 'u e, eiaha vau e parau i te taata e, e viivii e te ma ore hoi. 29 I haere mai ai au i te tipapa raa hia aenei, aore au i maro; e teie nei, e ui atu vau, no te aha i tipapa ae ai outou ia 'u nei? Ua parau maira Korenelio, A rui maha aenei te neseteia ra vau e tae acra i teie nei hora; e i te iva o te hora i bure ai au i roto i tau fare, e inaha, ua tia noa maira te hoe taata i mua ia 'u ma 31 te ahu anaana, E ua na o maira, E Korenelio, ua faaroo hia ta oe bure, e ua manao hia to oe hamani maitai i mua i te 32 aro o te Atua ra. E teie nei, e faa tonono i te taata i Iopa, e parau atu ia Simona e haere mai i o nei, o te parau hia o Petero ra, e tia oia i tahatai i te fare o Simona rapaau iri ra i te taoto raa, e ia tae mai oia ra, na 'na ia e paraparau mai ia oe. 33 I reira ra to 'u tonono raa 'tu i te vea ia oe, e maitai atura o oe i haere mai nei; e

teie nei, teie anae matou tei mua i te aro o te Atua, ia ite matou i te mau parau atoa a te Atua i poroi iho ia oe ra.

Ua parau atura te vaha o Petero, Ua 34 ite mau atura vau e ore te Atua e haapao i te huru o te taata. O tei matau 35 ra ia 'na, e o tei rave i te parau tia i te mau fenua 'toa ra, o te ite hia mai ia e ana. Ua ite hoi outou i te parau ta 'na i 36 haponi mai i te tamarii a Iseraela ra, i te parau haere raa i te parau maitai i te hau ra ia Iesu Mesia, i te Fatu o te mau mea 'toa ra. O te parau i parau hia na 37 Galilea maira e ati noa 'e Iudea 'toa ra, i muri ae i te baptizito i parau haere hia e Ioane ra: Ia Iesu o Nazareta, o tei faa 38 tahinu hia mai e te Atua i te Varua Maitai e te mana ra; o tei hamani maitai haere ra, e te faa ora raa i te feia 'toa i neinei hia e te diabolio ra, tei ia 'na ra hoi te Atua. O matou nei hoi te ite 39 i te mau peu atoa ta 'na i rave i Ierusalem ra, e te fenua 'toa hoi o te Ati Iuda ra; na ratou hoi oia i taparahi e faa uta atura ia 'na i mua i te raau. Oia hoi ta 40 te Atua i faa tia aenei i nia i te rui toru ra, e ua faa ite ia 'na i te vahi atea ra; Eiaha ra i te taata 'toa ra, i te feia ra i 41 haapao hia e te Atua ei ite ra, oia hoi matou nei, o tei amu atoa e tei inu hoi oia 'toa i muri ae i tana tia raa mai mai te pohe maira. E ua poroi iho oia ia matou 42 e e parau haere matou i te taata, e faa ite hua 'tu hoi e oia tei haapao hia e te Atua ei haava i tei ora e tei pohe ra hoi. Oia hoi ta te mau peropheta 'toa i parau 43 maira e, o te faaroo ia 'na ra, e matara ia ta ratou hara i to 'na ra ioa.

E te parau atura Petero i taua man 44 parau nei, ua mairi maira te Varua Maitai i nia iho i taua feia 'toa i faaroo mai i taua parau ra. E te feia 'toa o te peri- 45 tome i faaroo ra, o tei haere atoa mai ratou o Petero ra, maira atura ratou, i te mea i ninii hia mai te Varua Maitai i nia 'toa i te Etene ra. I faaroo atura hoi 46 ratou ia ratou i te parau raa i te parau ee, e te haa maitai raa i te Atua: ua parau atura Petero ia ratou, E tia anei i 47 te taata ia faa ore i te pape ia ore ia baptizito hia teie nei feia, o tei noaa hoi ia ratou te Varua Maitai mai ia tatou atoa nei? Ua parau atura Petero ia ratou e 48 baptizito ma te ioa o te Fatu ra. Ua tapea maira ratou ia 'na ia parahi oia i o ratou ra i e fanu pue mahana.

PENE XI.

TO PETERO PARIRAA HIA, E TE FAA TIA RAA IA 'NA IHO.

E ITE atura te mau aposetolo e te mau taeae i Iudea ra e, ua mau

- 2 atoa te Etene i te parau a te Atua. E
 3 maira to te peritome ra ia 'na, Na
 o maira, I tomo na oe i te peritome
 ore hia ra, e i amu na oe i te maa e ra-
 4 tou atoa ra hoi. Ua tuatapapa maite
 atura Petero i taua parau ra, i te faa ite
 raa 'tu ia ratou mai te matamua mai a,
 5 na o atura, Te bure ra vau i te oire ra i
 lopa, tarehua ihora vau, e ite atura vau i
 te tahi orama, mai te hoe ahu rahi pu ra i
 te tuu raa mai no nia i te rai, ina na hiti
 hia e maha ra te tuu i raro, e tae roa
 6 maira i pihai iho ia 'u. E tiationu maite
 atura tau mata i taua mea ra, ite atura
 vau i te mau mea aave maha o te fenua
 nei, e te puaa tachae, e te mea rii e nee
 7 haere nei, e te manu o te reva. E faa-
 roo atura vau i te hoe roo i te parau raa
 mai ia 'u, A tia, e Petero, e taparahi a
 8 amu. Ua parau atura ra vau, Eiaha
 roa ia, e tau Fatu, aita roa aenei e mea
 viiui e te mea ma ore i o i roto i tau
 9 vaha. Ua parau faahou maira taua roo
 no nia i te rai ra, o te piti ia o te parau
 raa mai ia 'u, Ta te Atua i ta ma ra
 10 eiaha oe e parau e, e mea ma ore ia. E
 toru aera hoi na reira raa mai, huti faa-
 hou hia 'tura taua mau mea 'toa ra i nia
 11 i te rai. E inaha, e tootoru pue taata
 mai Kaisarea mai, i tono hia mai ia 'u ra,
 tei te fare maira ta 'u parahi i reira ra.
 12 Ua faaue maira te Varua ia 'u e haere e
 ratou atoa, eiaha roa e faa; e o teie
 atoa nei hoi mau taee toofene nei i te
 haere atoa raa matou, e tomo atura ma-
 13 tou i roto i te fare o taua taata ra. E ua
 parau maira oia ia matou ua ite oia i te
 hoe melahi i te tia raa i roto i to 'na fare,
 e te parau raa mai ia 'na e, A tono i te
 taata i lopa e tii ia Simona, o Petero te
 14 hoe iao o 'na; Na 'na e parau mai ia oe i te
 15 parau e ora 'i oe e to fetii atoa hoi. E
 tei te parau raa 'tu vau ra, ua pou maira
 te Varua Maitai i nia iho ia ratou, mai
 te pou raa mai i nia ia tatou i mutaa
 16 ihora. Ua manao ihora vau i te parau a
 te Fatu, ta 'na i parau maira e, I bapetizo
 a hoi Ioane i te pape, e bapetizo hia ra
 17 outou i te Varua Maitai. E faito aera
 hoi ta te Atua i horoa mai ia tatou nei, i
 tei faaroo i te Fatu ra ia Iesu Mesia, i ta
 'na horoa mai ia ratou ra, o vai hoi au a tia
 18 ia 'u ia maro atu i te Atua? E ite aera
 ratou i taua mau parau ra, ua tuu maite
 maira ratou, e haa maitai atura i te Atua,
 na o aera, Ua horoa 'toa maori te Atua i
 te tatarahapa ora i te Etene.
 19 Te feia hoi i purara e ite hamani ino i
 tupu ia Setephano ra, haere roa 'tura ia i
 Phoinikia e i Kupro, e Anetiohia, i te pa-
 rau raa i te parau i te Ati Iuda anae ra.

E te hoe pae taata o ratou ra no Kupe-20
 ro ia, no Kurene, o tei parau atu ia i te
 Heleni i to ratou tae raa 'tu i Anetiohia,
 i te parau raa i te Fatu ra ia Iesu. E 21
 tei ia ratou hoi te rima o te Fatu; e
 feia rahi hoi tei faaroo, e ua fariu i te
 Fatu ra. E ua tae roa to ratou roo i te 22
 taria o te ekalesia i Ierusalem ra, e ua
 tono hoi ratou ia Baranaba e haere oia i
 Anetiohia. E tae atura oia i reira, e 23
 ite atura i te hamani maitai o te Atua
 oaoa 'tura, e a'o atura ia ratou atoa ia
 ati atu i te Fatu ma te sau atoa. E 24
 taata maitai hoi oia, e ua i i te Varua
 Maitai e te faaroo; e feia rahi hoi tei
 amui hia i te Fatu ra.

E haere atura Baranaba i Tareso e imi 25
 ia Saulo. Ite atura oia ia 'na, e ua aratai 26
 maira ia 'na i Anetiohia; e hoe atoa o
 raua matahiti i reira i te amui raa i taua
 ekalesia ra, e haapii atura i te taata e
 rave rahi, e i Anetiohia na te mairi raa
 hia to te mau pipi iao e Cherisetiano.

E tau peropheta tei haere mai i Ane-27
 tiohia i taua mau mahana ra, mai Ieru-
 salema. Ua tia aera te hoe oraton i nia, 23
 o Agabo te iao, ua faa ite maira i ta te
 Varua, e te fatata maira te o'e rahi i te
 fenua 'toa nei; o tei tupu ia i te hau ia
 Kalaudio Kaisara ra. Ua opua ihora te 29
 mau pipi e hapono te taata 'toa i te
 taao e au ia 'na ihora, ei tauturu atu i
 te mau taee i parahi i Iudea ra. I na 30
 reira 'tura hoi ratou, hapono atura i te
 mau peresibntero i te rima o Baranaba
 raua o Saulo ra.

PENE XII.

TE HAMANI INO O HERODA, E TE TAPARA-
 HI RAA IA IAKOBO, E TE TAPEA RAA
 IA PETERO RA.

I TAUA anotau ra ua faa toro maira
 i te arii o Heroda i tana rima e hama-
 ni ino mai i te tahi pae o te ekalesia ra.
 E taparahi ihora i te tuanaa o Ioane ia
 Iakobo i te o'e. E ite aera oia e te maitai 2
 ra te Ati Iuda i te reira, ua titau atura 3
 oia e rave atoa ia Petero. O te mau ma-
 hana maa faa hopue ore hia ra te reira.
 E noaa ihora oia ia 'na, ua tun atura oia 4
 ia 'na i roto i te tapea raa ra, e pupu atu-
 ra ia 'na i na pupu faahau e maha ra ei
 tia i 'na; i manao oia e ia oti te pasa
 aratai mai ai ia 'na i rapae i te vahi ta-
 ta ra a taparahi ai. Tiai maite hia iho- 5
 ra Petero i roto i te tapea raa ra; ua
 bure atura ra te ekalesia i te Atua ia 'na
 aita e faaea. E fatata aera Heroda i te 6
 aratai mai ia 'na i rapae au, te taoto noa
 ra Petero i taua rui ra i ropu i na faa-
 hau toopiti ra, i tapea hia i te auri fifi e

piti, e tei te uputa na faahan i te tia i raa
 7 i taua tapea raa ra. E inaha, ua fa
 maira te hoe melahi a te Fatu ra, e ua
 anaana maira te maramarama i roto i
 taua fare ra, ua papai maira oia i te aoao
 o Petero, faa ara maira ia 'na, na o maira,
 A tia oiioi; mairi atura na auri fifi i tana
 8 rima ra. Ua parau maira te melahi ia
 'na, A tatua na ia oe, taamu na i to ta-
 maa i to auae; e ua na reira 'tura oia.
 Ua parau mairâ hoi oia ia 'na, A ahua na
 9 oe i to ahua, a pee mai ai ia 'u. Ua pee
 atura oia ia 'na i te haere raa 'tu i rapae
 au, aore oia i ite e, e mea mau ta taua
 melahi ra; parau aera e, e orama ta 'na i
 10 ite ra. E mairi maira ia raua tei mu-
 taa iho tia ra e te piti hoi, tae atura
 raua i te opani auri e tae atu ai i roto i
 te oire ra, ua hamama noa maira taua
 opani ra ia raua; tomo atura raua i rapae
 au, haere atura raua e mairi maira
 te hoe aroa faarue maira te melahi ia 'na
 11 i reira ra. E iho maira to Petero huru
 mau, na o aera oia, Ua ite mau atura van
 e ua tono mai te Fatu i tana melahi, e ua
 faa ora ia 'u i te rima o Heroda, e te ma-
 12 nao o te Ati Iuda. Haa manao ihora oia
 i taua mea ra, e oti aera haere atura oia
 i te fare o Maria te metua vahine o
 Ioane, o Mareko te hoe ioa ra; e feia
 rahi hoi tei putuputu i reira, te bure ra.
 13 E te patoto atura Petero i, te opani i te
 tomo raa ra, ua haere maira te hoe potii
 14 e faaroo, o Roda te ioa. E ite aera i te
 reo o Petero, aita aera oia i iriti i te opani
 i te oaoa; horo atura râ i roto, parau
 atura e, te tia noa maira Petero i te
 15 uputa aera. Ua parau maira ratou ia 'na,
 Ua maamaa hia oe. Ua maro maite
 atura oia e, oia mau. Ua parau maira
 16 ratou, O tana melahi maori. Ua ta mau
 maite atura Petero i te patoto raa 'tu, e
 iriti aera ratou i te opani, e ite maira ia
 17 'na, e hitimaue atura. Ua popoi atura
 oia i te rima ia mamu atu ratou, ua
 faa ite atura oia ia ratou i ta te Fatu ara-
 tai raa mai ia 'na i rapae au i taua tapea
 raa ra. Ua parau atura hoi oia, E faa ite
 atu ia Iakobo e te mau taeae i teie nei
 mau parau. Reva 'tura oia haere atura i
 18 te hoe vahie â atu. E ao aera e ere i te
 atutu iti haihai to taua mau faahau ra
 19 ia Petero. Ua imi atura Heroda ia 'na, e
 aita aera oia i itea, ua ui maere atura oia
 i te mau tia, e faane atura i te taata e
 aratai atu ia ratou e taparahi. Haere
 atura oia i Kaisarea mai Iudea 'tu, para-
 hi atura i reira.
 20 Te riri ra Heroda i to Turia e to Si-
 dona; ua haere atoa maira râ ratou i
 mua i tana aro, ua oti aera hoi Belaseto
 te tia i te piha roi o te arii ra i te faa

taua hia e ratou, ua ani atura ratou i te
 hau, no te mea no te fenua o te arii ra i te
 maa i to ratou ra fenua. E tae aera i te 21
 mahana i haapao hia ra, ua parahi maira
 Heroda i nia i te terono ma te ahua arii
 i te ahua raa, e ua otero maira ia ratou.
 Ua pii atura te taata, E reo ia no te 22
 Atua, e ere ia i to te taata. Ua tairi 23
 maira te melahi a te Fatu ia 'na i reira
 ra, no te mea aore oia i horoa 'tu i te
 haamaitai i te Atua ra; pau atura oia i
 te amu hia e te iro e pohe atura.
 Tupu atura hoi te parau a te Atua, e 24
 aano roa 'tura. Ua hoi maira Baranaba e 25
 Saulo mai Ierusalem mai ia oti to raua
 tere ra, aratai atoa maira raua ia Ioane,
 o Mareko te hoe ioa ra.

PENE XIII.

O PAULO RAUA O BARANABA I TE MAITI
 RAA HIA IA HAERE E HAAPII I TE MAU
 ETENE.

E TAU peropeta hoi e te orometua
 tei taua ekalesia i Anetiohia ra; o
 Baranaba, e o Simeona o tei parau hia
 o Nigere ra, e o Lukio no Kurene, e o
 Manasena, hoe â o raua haapii atoa raa
 hia e te teterachea ra o Heroda, e o Saulo. 2
 E te haamori ra ratou i te Fatu ma
 te neseteia, ua parau maira te Varua
 Maitai, A faa taa mai na ia Baranaba
 raua o Saulo no te ohipa i haapao hia e
 au na raua ra. Ua neseteia ihora ratou 3
 e bure atura, ua tuu aera i to ratou rima
 i nia iho ia raua, e oti aera tono atura
 ratou ia raua.

E o raua hoi i tono hia e te Varua 4
 Maitai ra, haere tia 'tura ia i Seleuia; e
 mai reira hoi, fano atura raua i Kupero.
 E tae atura i Salami, ua parau atura 5
 raua i te parau a te Atua i roto i te mau
 sunago a te Ati Iuda ra; e tei ia raua 'toa
 ra hoi Ioane i te amui raa. E haere noa 6
 'tura raua na ropu i taua fenua ra e tae
 atura i Papho, ite atura raua i te hoe pe-
 ropeta haavare, e magoi, e Ati Iuda, o
 Bara-iesu te ioa: Tei o te tiaau ra oia o 7
 Serigio Paulo, e taata paari, o tei tii mai
 ia ia Baranaba raua o Saulo, i hinaaro oia
 i te faaroo i te parau a te Atua. Area 8
 taua magoi ra o Elima, (te au raa ia i
 to 'na ioa,) ua maro maira ia ia raua, i hi-
 naaro oia i te faa fariu â atu i te tiaau i
 te parau nei. O Saulo ra, (o tei parau 9
 atoa hia o Paulo,) i aera ia i te Varua
 Maitai, ua tia tonu maite atura tana
 mata ia 'na. E ua parau atura, Aue oe 10
 i i te haavare e te ino e, e te fanaua a
 te diablo e, e enemi oe no te mau parau
 tia 'toa nei, eita oe e faaea i te haa pio i te
 parau titiaifaro a te Fatu nei? E inaha, 11
 tei nia mai nei te rima o te Fatu ia oe, e

- matapo hia oe, eita oe e ite vave i te mahana. Roohia ihora oia i te arehurehu e te poiri i reira ra; perehahu haere atura oia i te maimi raa i te taata ei aratai
- 12 ia 'na i te rima. Ite aera te tiaau i taua mea ra faaroo atura, maere roa'tura hoi i te parau a te Fatu.
- 13 Fano atura Paulo e te feia i amui atoa ia 'na ra mai Papho atu, e tae atura ratou i Perege i Pamephulia; area Ioane, faarue atura ia ratou hoi maira i
- 14 Ierusalem. E mai Perege hoi, reva'tura ratou e tae atura i Anetiohia i Pisidia, tomo atura i roto i te sunago i te maha-
- 15 na sabati, parahi ihora i raro. E oti aera te taio raa i te ture e te mau peropheta ra, ua tono aera to mau tavana o te sunago ra i te vae ia ratou, na o atura, E te mau taeae nei, te hinaaro na outou i
- 16 te a'o mai i te taata nei, a parau mai. Ua tia maira Paulo i nia, ua popoi maira i te rima, na o maira, E te mau taata Iseraela nei, e te feia 'toa e matau i te Atua ra, a
- 17 faaroo mai. Na te Atua o teie nei mau taata Iseraela nei i maiti i to tatou hui tupuna, e ua faa teitei oia i taua mau taata ra ia ratou i parahi noa i Aiphiti ra, e ua aratai mai oia ia ratou i rapae ma tana
- 18 rima puai. E ua faaoromai oia i ta ratou parau i te medebara ra, e a maha aera
- 19 ahura raa te matahiti. E pau ihora hoi e hitu fenua ia 'na i taua fenua i Kanaana ra, ua tufa kelerio ihora oia i to ratou
- 20 fenua no ratou iho. E oti aera te reira, a maha 'tura hanere e pae ahuru raa te matahiti i tuu mai ai i te feia haava no ratou o tae aera i te peropheta ra ia
- 21 Samuela. Mai reira hoi ua hinaaro aera ratou i te arii, ua horoa maira te Atua ia Saula te tamaiti a Kisa, no te opu o Beniamina taua taata ra, e a maha aera ahuru
- 22 raa te matahiti. E tuna e hia aera oia ia 'na, ua faa tupu aera oia ia Davida ei arii no ratou; ta 'na hoi i parau maira i te na o raa mai e, Ua itea ia 'u Davida te tamaiti a Iese, e taata e au i tau aau, e na 'na e faa tupu i tau mau hinaaro atoa.
- 23 Ua faa tupu iho nei te Atua i te Ora no Iseraela ia Iesu, no te huero o teie nei taata, o tei parau hia maira. I parau haere na Ioane i te bapetizo tatarahapa i te taata 'toa o Iseraela i haere mai ai oia.
- 25 Te faa tupu ra Ioane i to 'na tere, e ua na o aera oia, O vai au nei i ta outou manao raa? Eere au i te Mesia. A hio na râ, te haere maira te hoe i muri iho ia 'u, eita vau e au ia tatara noa 'tu i te tamaa i taua avae.
- 26 E te mau taeae nei, e te tamarii o te fetii o Aberahama, e te feia 'toa e matau i te Atua i roto i outou 'na, i hapono hia
- 27 mai teie nei parau ora ia outou nei. Te

feia hoi i parahi i Ierusalem, e to ratou hui raatira 'toa, no te mea aore ratou i ite ia 'na, e te parau a te mau peropheta i taio hia i te mau mahana sabati atoa ra, ua faa tupu iho nei ratou i taua mau parau ra i te faa hapa raa 'tu ia 'na ra. Aore à 28 hoi a 'na hara i itea e ratou e pohe ai, ua ani atura ratou ia Pilato ia taparahi hia oia. E hope aera i te faa tupu hia e ra- 29 tou te mau parau atoa no 'na i papai hia ra, ua tuu maira ratou ia 'na i raro mai nia mai i taua raa ra, e vai iho atura ia 'na i roto i te menema ra. Ua faa tia mai râ 30 te Atua ia 'na mai te pohe maira; I itea 31 mai hoi oia e rave rahi te mahana i te feia i haere atoa mai, e oia 'toa i Ierusalem mai Galilea maira, o ratou to 'na ite i te mau taata 'toa ra. E parau maitai ta 32 matou i hopoi mai ia outou nei, te parau i parau hia mai i to tatou hui tupuna ra; Ua faa tupu iho nei te Atua i taua parau 33 ra ia tatou nei i ta ratou tamarii, oia i faa tia faahou ia Iesu i nia, oia hoi tei papai hia i roto i te Salamo piti ra, Tau Tamaiti oe, i nauanei oe i fanau hia 'i e au. I faa tia mai oia ia 'na mai te pohe 34 maira eiaha oia e hoi faahou i te apoo, oia i na o mai e, E faa tupu mau vau ia outou i te parau i parau hia 'tu ia Davida ra. I parau mai ai hoi oia i roto i te tahi 35 Salamo ra, Eita oe e tuu i to Mea Moa ia tahuti noa na. Area Davida, rave 36 atura oia i te hinaaro o te Atua i to 'na ra ui mairi atura to 'na taoto, e amui hia 'tura oia i to 'na ra hui metua, e tahuti atura. Area oia, o ta te Atua i faa tia i 37 nia ra, aore ia i tahuti.

E teie nei, ia ite outou, e te mau taeae 38 nei, no teie nei taata i parau hia 'tu ai ia outou 'na e, e matara te hara. E te mau 39 mea 'toa eita outou e tia hia mai i te ture a Mose ra, e tia hia mai ia 'na te feia 'toa i faaroo ra. E teie nei, e haapaa 40 maitai, oi roohia mai outou e tei parau hia mai e te mau peropheta ra; A hio 41 na outou, e te feia e vahavaha, a maere atu, e a pohe atu; e ohipa hoi au i te hoe ohipa i to outou 'na anotau, e ohipa ra, parau noa 'tu te taata ia outou 'na, e ore roa outou e faaroo.

E tei te haerea te Ati Iuda i rapae au i 42 taua sunago ra, ua ani atura te Etene ia parau hia mai taua mau parau ra ia ratou ia tae i te sabati ra. E purara atura 43 taua sunago ra, ua pee maira to te Ati Iuda e te mau pipi bure Atua ra e rave rahi ia Paulo raua o Baranaba; o tei parau atu ia ia ratou e a'o atura, ia mau maite à i te aroha mau o te Atua.

E tae aera i te sabati, ua faa putuputu 44 maira to taua oire atoa ra e faaroo i te parau a te Atua, aore rea i toe. Ia hio 45

mai rā te Ati Iuda i taua feia rahi ra, i aera ratou i te feii, e ua maro maira i taua mau parau i parau hia e Paulo ra, 46 ma te faa ore e te faa ino hoi. Itoito atura Paulo rana o Baranaba, e na o atura, E mata ia outou i te parau atu i te parau a te Atua e tia i, o outou rā i tute ē atu i taua parau nei, e te parau na outou eita outou e au i te ora mure ore, 47 inaha, te fariu nei matou i te Etene. O ta te Fatu hoi ia i poroi mai ia matou nei ra, Ua haapao hia oe e au ei tiamana no te Etene, ia riro oe ei ora e tae 48 noa 'tu i te hopea o te fenua ra. E ia faaroo maira te Etene i taua parau ra, oaoa 'tura ratou, e haa maitai atura hoi i te parau a te Fatu; e te feia i haapao hia no te ora mure ore ra, ua faaroo anae 49 ia. Parare atura te parau a te Fatu e 50 ati noa ē taua fenua ra. Ua tiarepu ihora te Ati Iuda i te mau vahine mana bure Atua ra, e te feia haava i taua oire ra, faa tupu atura hoi i te hamani ino ia Paulo e Baranaba, tiahi ē atura ratou ia rana e mairi maira to ratou ra fenua. 51 Uene atura rā rana i te repo i to rana avae ia ratou, e tae atura hoi i Ikonio. 52 I aera te mau pipi i te oaoa e i te Varua Maitai.

PENE XIV.

TO PAULO RAUA O BARANABA HAMANI INO RAA HIA I IKONIO RA.

HAERE atoa 'tura rana i roto i te sunago a te Ati Iuda i Ikonio ra, e ua parau atura, e feia rahi hoi to te Ati Iuda 2 e te Heleni i faaroo. To te Ati Iuda rā aore i faaroo ra, tiarepu atura ia i te aau o te Etene, e faa i atura hoi i to ratou aau 3 i te riri i te mau taee ra. E parahi raa maoro to rana i reira i te parau raa i te Fatu ma te matau ore, e faa tia maira oia i te parau hamani maitai na 'na ra, e ua tuu maira i te tapao e te semeio na 4 to rana rima e rave. Ua afa ihora taua feia rahi o te oire ra, no te Ati Iuda e tahi pae, no te aposetolo e tahi pae. 5 Ia tamata ra te Etene e te Ati Iuda 'toa, e to ratou hui tavana, i te hamani ino mai, 6 e te pehi mai ia rana i te ofai, Ite aera rana, mauve atura i Lusetera e i Derebe, i na oire i Lukaonia ra, e i te mau fenua 7 'toa i reira iho. E ua parau atura rana i te evanelia i reira. 8 Te parahi maira te hoe taata i Lusetera ra, e avae paruparu to 'na, e pirioi mai te opu mai ā o tana metua vahine, 9 aita oia i haere: Te faaroo maira taua taata ra i Paulo i te parau raa, ua tia-tonu maite atura Paulo ia 'na, i te aera 10 oia e, e faaroo to 'na e tia ia faa ora 'tu. Ua parau hua 'tura to 'na reo, A tia hua mai to avae i nia. Ua oua noa maira oia i nia

hahaere ihora. Ite aera taua nahoa rahi 11 ra i ta Paulo i rave ra, ua faa teitei aera i to ratou reo i te parau Lukaonia, na o aera, Ua pou mai te mau atua i raro i o tatou nei mai te taata ra te huru. E 12 mairi aera ratou ia Baranaba ia Dia, e o Paulo ra Hereme ia, no te mea oia te taata e parau. Ua puto maira te tahua 13 o Dia, i te mua to 'na hieiro i to ratou oiera, i te bovi ma te hei atoa i te uputa ra, hinaaro aera e e faa tusia, oia e te taata 'toa. Ite aera rā na aposetolo ra o 14 Baranaba e Paulo; hahae atura rana i to rana ahu, hohoro atura i roto i taua mau taata ra tiaoro atura, Na o atura, E homa 15 e, eaha outou i na reira mai ai? e taata mau ā hoi maua, mai ia outou atoa na, e te parau atu nei hoi i te evanelia ia outou, ia fariu ē atu outou i taua mau mea maamaa nei i te Atua ora ra, o tei hamani i te rai, e te fenua, e te tai, e te mau mea 'toa i roto ra. O tei vai ihe noa i 16 te mau fenua 'toa i mutaa iho, ia haapao noa na ratou i ta ratou iho parau. Aita 17 rā oia i ere i te faaite ia 'na iho, oia i hamani maitai mai, e te horoa raa mai i te ua no nia i te rai ra, e te anotau auhune, e te faa i raa mai i to tatou aau i te maa e te oaoa. E aore ā i morohi rea 18 ia rana taua feia rahi ra i taua parau ra, i te afai mai i te tusia ia rana ra.

Ua haere maira te Ati Iuda mai Ane- 19 tiahia mai e Ikonio, taparu atura i taua feia rahi ra, tuia ihora Paulo i te ofai, e arato atura ratou ia 'na i rapae au i taua oire ra, parau aera ua pohe roa. Ia putu- 20 putu maira te mau pipi i pihai iho ia 'na ra, ua tia noa maira oia i nia ua haere maira i roto i te oire; e ao aera rereva 'tura rana o Baranaba i Derebe. E ia parau 21 rana i te evanelia i te reira oire, e rave rahi hoi te haapii hia, hohoi faahou maira rana i Lusetera, e Ikonio, e i Anetiohia; I te faa itoito raa i te aau o te mau pipi, 22 e te a 'o rā 'tu ia ratou ia mau papu maite ā ratou i te faaroo; e te na o raa 'tue, E na roto tatou i te pohe rahi e o atu ai i te basileia o te Atua ra. E ia haapao hia e rana 23 te peresibutero no ratou i te mau ekalesia 'toa ma te bure e te neseteia, ua pupu atura rana ia ratou i te Fatu, i ta ratou i faaroo ra. E mairi maira Pisidia ia rana, tae atu- 24 ra rana i Pamephulia. E ia parau rana i te 25 parau i Perege, haere atura rana i Atalia. E mai reira hoi fano maira rana i Ane- 26 tiahia, i te vahi i pupu hia 'tu ai rana i te ite o te Atua, i te ohipa i oti ia rana ra. E tae maira rana i reira, ua haa putu- 27 putu maira rana i te ekalesia, e ua faa ite atura i ta te Atua i rave ia rana ra, e ua iriti oia i te uputa faaroo raa no te Etene. E parahi raa maoro to rana i 28 reira e te mau pipi atoa ra.

PENE XV.

TE MARO RAA I TE PEU RA I TE PERITOME,
E TE MAU APOSETOLO I TE FERURI RAA
I TAUA PARAU RA.

- U**A haere maira e toofanu mau taata mai Iudea mai, ua haapii maira i te mau taeeae, *na o maira*, ia ore outou ia peritome hia mai te peu a Mose ra, e ore outou e ora. E maro maite atura Paulo raa o Baranaba ia ratou, ua haapao atura ratou ia Paulo raa o Baranaba, e i e toofanu mau taata no ratou iho, e haere i Ierusalemia i te mau aposetolo ra e te mau perisebutero ra i tana parau ra. E aratahi hia 'tura ratou e te ekalesia i tana haerea ra, haere atura ratou na Phoinikia e Samaria, i te faa ite maite raa 'tu i to te Etene fariu raa, rahi roa atura to te mau taeeae oaoa ia ratou. E tae atura ratou i Ierusalemia, ite hia maira ratou e te ekalesia, e te mau aposetolo, e te mau perisebutero, ua faa ite atura ia ratou i ta te Atua i rave ia raa ra. Ua tia maira e toofanu no te pupu Pharisea tei faaroo ra, na o maira, E peritome ia ratou e tia 'i, e e a 'o atu e haapao i te ture a Mose ra.
- 6 E ua haa putuputu ihora te mau aposetolo e te mau perisebutero ra e feruri 7 i tana parau ra. E rahi roa aera te maroro, ua tia aera Petero, ua parau maira ia ratou, E te mau taeeae nei, ua ite outou e ua haapao te Atua i roto ia tatou nei ia 'u i mutaa iho, ia ite te Etene i te 8 evanelia i to 'u nei vaha ia faaroo. E o te Atua hoi tei ite i te aau ra tei faa tia mai ia ia ratou, i te horoa raa mai i te Varua Maitai ia ratou, mai ta 'na i horoa mai ia 9 tatou nei. Aore hoi i faa huru e atu ia ratou e ia tatou nei, i te haa maitai raa i 10 to ratou aau i te faaroo. E teie nei, eaha outou i haa peapea 'tu ai i te Atua i te tuu raa i te zugo i nia i te ai o te mau pipi aore i manaa i to tatou hui tupuna 11 ra e ia tatou atoa nei hoi? Ua ite ra tatou e e ora tatou i te aroha o to tatou Fatu o Iesu Mesia, mai ia ratou atoa ra. 12 Ua mamu ihora tana feia rahi atoa ra, ua faaroo maira ia Baranaba raa o Paulo, i te faa ite raa 'tu i te mau tapao e te mau semeio ta te Atua i rave ia raa i o 13 te Etene ra. E ia faa oti aera ta rana parau raa, ua parau atura Iakobo, na o atura, E te mau taeeae, a faaroo mai na 14 ia 'u: Te parau mai nei Simeona e, ua hio aroha mai te Atua i te Etene i mutaa ihora, e rave i te hoe pae taata i 15 roto ia ratou ra no to 'na ra ioa. Te au nei hoi te parau a te mau peropheta ra i 16 te reira, oia hoi tei papai hia ra e, Muri aera e hoi atu van, e patu faahou i te sekene o Davida i mairi i raro ra; e te

huahua o tana sekene ra e patu faahou hia ia e au, e tia 'tu i nia: Ia imi te toea 17 o te taata i te Fatu, e te mau Etene atoa i mairi hia i to 'u ra ioa, te na reira maira te Fatu, o tei faa tupu i teie nei mau parau. Ua ite te Atua i ta 'na 'toa ra mau 18 ohipa mai te matamua mai a. E teie 19 nei, teie ta 'u parau, eiaha tatou e haa peapea 'tu i te feia i fariu i te Atua no roto i te Etene ra. E papai 'tu ra tatou i 20 te parau ia ratou ra, eiaha ratou e rave i te mea viivii hopoi hia na te mau idolo, eiaha e poreneia, eiaha e amu i te mea uumi noa hia, e te toto. Te vai nei hoi 21 te feia i parau ia Mose i te mau oire atoa mai tahito mai a, te taio hia mai nei hoi oia i roto i te mau sunago i te mau mahana sabati atoa nei. Ua manao ihora te 22 mau aposetolo, e te mau perisebutero, e te ekalesia 'toa, e tono i e toopiti pue taata maiti hia i roto ia ratou ihora i Anetiohia, ia Iuda, o Baranaba te hoe ioa ra, e ia Sila, e pue taata hau ia i roto i te mau taeeae ra, o Paulo hoi e Baranaba. E ua papai atura hoi i te leta na to ratou 23 rima i hopoi, na o atura; Te mau aposetolo e te mau perisebutero e te mau taeeae atoa nei, te haponu atu nei matou i to matou aroha ia outou, i te mau taeeae i roto i te Etene i Anetiohia, e i Suria, e i Kilikia ra. Itene aenei matou e, ua tiarepu 24 hia to outou aau i te parau a ve toofanu pue taata no o nei atu i o matou nei, i te na o raa 'tu e, e peritome ia outou, e e haapao i te ture e tia 'i: aore hoi matou i faaue noa 'tu ia ratou. Haa putuputu 25 aenei hoi matou atoa, manao aenei e mea maitai ia faa tono atos 'tu i e toopiti pue taata maiti hia ia outou 'na, e to matou pue taeeae here nei ia Baranaba e Paulo. E pue taata faa ruru ia i to rana pohe, 26 no te ioa o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra. E teie nei, tono atu na hoi matou ia Iuda 27 rana o Sila, e na rana e parau vaha noa 'tu ia outou i tana parau ra. E mea maitai i 28 te Varua Maitai e ia matou atoa nei hoi, eiaha roa ei teimaha e i tuu hia 'tu i nia iho ia outou maori ra o teie nei mau mea tia. Eiaha outou e amu i te maa i afai 29 hia i te idolo ra, e te toto, e te mea uumi noa hia ra, e eiaha hoi e poreneia: i faaue outou i te reira, e maitai ia outou. Ia ora na.

E tuu hia 'tura ratou, tae atura ratou 30 i Anetiohia, ua haa putuputu maira i te taata 'toa ua tuu atura ratou i te leta. E 31 oti aera i te taio hia e ratou, oaoa 'tura ma te mauruuru. E a 'o hua 'tura Iuda 32 rana o Sila i te mau taeeae, e faa itoitaita atura ia ratou, e peropheta 'toa hoi rana. E ia parahi rana i reira e maoro iti aera, 33 tuu maitai hia 'tura rana e te mau taeeae i te mau aposetolo. O Sila ra, manao 34

- 35 aera oia e, e parahi ā i reira. O Paulo hoi e Baranaba parahi atura raua i Ane-tiohia, e rave rahi ā hoi te taata i te a'o raa e te haapii raa i te parau a te Fatu.
- 36 E mahemo aera e fanu pue mahana, ua parau atura Paulo ia Baranaba, E hoi taua i te mau taeae ra, i te mau oire atoa i parau hia e taua te parau a te Fatu ra,
- 37 ia ite taua i to ratou mau raa. Ua pa-rau aera Barnaba e aratai atoa ia Ioane,
- 38 o Mareko te tahi ioa ra. Aita rā Paulo i manao e e mea au ia aratai atoa ia 'na i to ratou tere, o tei faarue mai ia ra-tou i Pamphulia ra, aore i haere atoa i
- 39 taua ohipa ra. Tupu atura hoi te maro rahi ia raua iho, e taa ē atura raua, rave atura Baranaba ia Mareko, fano atura i
- 40 Kuperu. O Paulo ra, apiti atura ia ia Sila, e reva 'tura, ua oti aera i te pupu hia e te mau taeae i te ite a te Atua.
- 41 Haere atura oia na Suria e na Kilikia i te faa itoitoe raa i te mau ekalesia.

PENE XVI.

TIMOTEO I PERITOME HIA E PAULO, E O LUDIA I FAA FARIU HIA E ANA I PHILIP.

- T**AE atura hoi oia i Derebe e Luse-tera; e inaha, tei reira te hoe pipi o Timoteo te ioa, e tamaiti na te hoe vahine Ati Iuda faaroo, area tana metua
- 2 tane, e Heleni ia. E taata roo maitai hoi oia i te mau taeae i Lusetera e Ikonio.
- 3 Hinaaro atura Paulo ia 'na e haere atoa raua, e ua rave atura ia 'na peritome iho-ra, no te Ati Iuda i parahi i reira ihora; ua ite atoa hoi ratou i tana metua tane e
- 4 Heleni ia. Te haere atura ratou na ro-to i te mau oire ra, ua tuu atura ratou i tei faa au hia e te mau aposetoloe te mau peresibutero i Ierusalem ra, ei haapao
- 5 raa na ratou. Itoito atura te mau eka-lesia i te faaroo, tupu atura i te rahi raa aita e mahana tuua.
- 6 E ia ati aera ia ratou Pherugia e te fe-nua ra o Galatia, e tapea hia ihora ratou e te Varua Maitai eiaha e parau haere i
- 7 te parau i Asia. E tae atura ratou i Mi-sia, tamata 'tura ratou i te haere i Bitu-nia; aita rā ratou i tuua e te Varua o
- 8 Iesu. Na Misia 'tura ratou i te haere e
- 9 tae atura i raro i Teroa. Itea maira te hoe orama ia Paulo i te rui; na tia maira te hoe taata no Makedonia, ua parau maira ia 'na, na o maira, E fano mai i Ma-
- 10 kedonia nei e tauturu mai ia matou. Ite aera oia i taua orama ra, ua faa ineine ihora matou e fano i Makedonia, i parau hoi matou e, te parau maira te Fatu ia matou e haere e parau atu i te evanelia ia ratou.
- 11 Tuu atura matou mai Teroa 'tu fano tia 'tura i Samoteraia, e ao aera tae atura

i Neapoli. Mai reira hoi reva 'tura i 12 Philipi, o te oire rahi ia i te reira pae au i Makedonia, e e huaraau hoi: parahi atura matou i e fanu pue mahana i taua oire ra. E tae aera i te mahana sabati, 13 haere atura matou i rapae au i taua oire ra i te pae pape, tei reira te hoe vahi haapao hia ei bure raa; parahi ihora matou i raro, ua parau atura i te mau vahine i putuputu mai i reira ra. E te faaroo maira 14 te hoe vahine haamori Atua, o Ludia te ioa, e hoo ahu ute, no te oire ra o Tua-tira, e haa mahorahora hia ihora to 'na aau e te Fatu, ia haapao oia i te parau i parau hia e Paulo ra. E oti aera oia i te 15 baptizo hia, e tana fetii atoa, ua tauva-hivahi maira ia matou, na o maira, Te parau rā outou e, e parau mau ta 'u i te Fatu, e haere mai i roto i tau fare nei pa-rahi ai: riro atura matou ia 'na.

E te haere atura matou i te bure raa, 16 ua farerei maira ia matou te hoe potii varua tairoiro, e taoa rahi ta to 'na ra mau fatu i noaa ia 'na i te tairoiro. O tei pee 17 haere mai ia ia Paulo e ia matou atoa, tiaoro noa 'i e, E tavini anae teie nei mau taata no te Atua teitei, o tei faa ite mai ia ia outou i te ea ora. I na reira oia e 18 rave rahi te mahana, e ooo roa aera Paul-o, ua fariu atura, na o atura i taua va-rua ra, Te faaue atu nei au ia oe e haere oe i rapae i tena 'na vahine i te ioa o Iesu Mesia ra. Haere atura oia i rapae i taua hora ra. Ite aera rā to 'na mau fatu e, 19 aita 'tura o ratou manao raa e noaa 'i te taoa, haru atura ratou ia Paulo e ia Sila, arato atura ia raua i te feia haava i te hoo raa ra. E ia hopoi hia raua i te feia 20 toroa ra, ua parau atura ratou, Na taata teie i tiarepu i to tatou oire nei, e Ati Iuda hoi raua. E te haapii nei i te parau 21 eita e au i te ture ia farii tatou e ia haapao, no Roma hoi tatou. Ua tia aera 22 taua feia rahi atoa ra e rave ia raua, ua haehae atura te feia toroa i to raua ahu, ua faaue atura e papai ia raua i te raau. E e rave rahi aera to raua tairi raa hia e 23 ratou, ua huri atura ratou ia raua i roto i te tapea raa ra, poroi atura i te tiai i te fare tapea raa ra e mau maitai ia raua. No te mea i na reira hia mai oia i te po- 24 roi, ua huri atura ia raua i te tapea raa i roto roa ra, e haa mau atura i to raua avae i roto i te raau.

E tui aera te rui na bure ihora Paulo 25 raua o Sila, himene atura ma te haa mai-tai i te Atua; te faaroo maira te mau taata tapea hia ra ia raua. E aore aera 26 i mahia e aueue rahi ihora to te fenua, e hauti atoa 'tura te niu o taua fare tapea raa ra, hamama noa ihora te mau opani atoa i reira ra, matara aera te auri fii o

27 te taata 'toa ra. Hitimaue aera te taoto o te tiai i te fare tapea raa ra, e hio aera i te mau opani o te fare tapea raa ua pau i te iriti hia, unuhi aera oia i *tana* oē e patia ia 'na iho, parau aera ua ora te mau
28 taata i tapea hia ra. Ua tiaoro maira rā Paulo faa teitei maira i te reo, Eiaha e to-
29 tova ia oe iho; teie anaē hoi matou. Ua parau atura oia i te hoe rama, horo uana noa 'tura i roto, haa mairi ihora i raro i mua ia Paulo raua o Sila ma te rurutaina.
30 Ua aratai maira ia raua i rapae au, ua parau atura, E homa e, eaha vau e ora 'i au? Ua parau maira raua, E faaroo i te Fatu ia Iesu Mesia, e e ora ia oe e to fe-
32 tii atoa. Ua parau maira raua ia 'na e te feia 'toa i roto i to 'na ra utuafare i te
33 parau a te Fatu. Ua rave aera oia ia raua i tana hora i te rui ra, ua horoi atura i to raua iravarava *papai hia* ra, e bape-
34 tizo hia ihora oia e to 'na 'toa ra i reira ra. E aratai hia 'tura raua e ana i roto i to 'na ra fare, faa nahonaho ihora oia i te amu
raa maa i mua i to raua ro, oaoa roa 'tura oia e tana utuafare atoa ma te faaroo i te Atua.
35 E ao aera ua tono maira te feia haava i te mau papai, na o maira, Tuu atu i na
36 taata ra. Ua parau maira te tiai i tana fare tapea raa ra ia Paulo i taua parau ra, E ua tono mai te feia haava i *te vea* e tuu ia orua, e teie nei, a haere, ia ora na
37 orua i te haerea. Ua parau atura rā Paulo ia ratou, Ua papai faaite noa ratou ia maua i te taata no Roma nei, aore hoi i faa hapa hia, e ua huri ia maua i roto i te
38 tapea raa, e tena 'na, te hopara huna noa nei ratou ia maua i rapae au? eiaha roa ia; o ratou ihora te tii hua mai e aratai
39 ia maua i rapae au. Ua parau atura te mau papai i taua parau ra i te feia haava ra: e ite aera ratou e, no Roma raua, ma-
40 tau ihora ratou. Ua haere maira ratou ua parau maitai maira ia raua, aratai atura ia raua i rapae, parau atura ia raua e
41 haere i rapae au i taua oire ra. Ua faaruc maira raua i taua fare tapea raa ra, tomo atura i roto i *te fare* o Ludia; e ite aera raua i te mau taeae, haa mahana-
hana 'tura raua ia ratou, e reva 'tura.

PENE XVII.

TE A'O A PAULO I TESALONIA RA; E TE FAAROO O TE TAHI PAE, E TE HAMANI I NO O TE TAHI PAE.

HAERE atura rā na Amephipoli e Apolonia, e tae atura raua i Tesalonia, e sunago to reira no te Ati Iuda.
2 Ua tomo atura Paulo i roto ia ratou ra, o ta 'na ia peu, e a toru aera sabati i te pa-
rau raa 'tu ia ratou i te parau i papai hia
3 ra, I te haa mahorahora raa i taua parau

ra, e te faa ite papu raa 'tu e, ia pohe ā te Mesia, e ia tia faahou mai mai te pohe mai ra e tia 'i; e *te parau raa 'tu e*, Teie hoi te Mesia o Iesu nei ā 'ta 'u e parau atu ia outou 'na. Ua faaroo maira e tahi
4 pae, e ua amui atoa maira ia Paulo raua o Sila, e to te Heleni haamori Atua e rave rahi, e te mau vahine manā hoi e ere i te mea iti.

Area te Ati Iuda faaroo ore ra, i aera
5 ia i te feii; e ua haa putuputu maira ratou i te taata iino haapao atā ra, e putu-
putu aera ua tiarepu ihora i tana oire ra, haa ati atura i te fare o Iasona, titau atura ia raua e arato mai i rapae au i te vahi
6 taata. E aore aera raua i itea, ua arato maira ratou ia Iasona e i e toofanu hoi no te mau taeae, i te feia haava i tana
oire ra, pii atura, O te mau taata orure hau teie i te mau fenua 'toa nei, e teie
7 mai nei ā hoi: E i farii hia mai raua e Iasona, e eita anaē e au ta ratou parau i
8 ta Kaisara, i te na o raa maira hoi e, Te vai ē atura te hoe arii o Iesu. Aehuehu
9 atura te taata e te feia haava o taua oire ra ia ratou, i te faaroo raa i tana parau
10 ra. E mahoru ihora ratou ia Iasona ma, 9 ua tuu atura ratou ia ratou.

Ua tuu atura te mau taeae ia Paulo
10 raua o Sila i reira ra i Berea i te rui; e tae atura raua i reira, ua tomo atura i
11 roto i te sunago o te Ati Iuda. E maitai fanau mau to ratou i to Tesalonia, ua fa-
12 rii noa hoi ratou i te parau ma te aau mahora, e te imi raa i te parau i papai hia
13 ra i te mau mahana 'toa hoi i taua parau ra. E feia rahi maira to ratou i faaroo, 12
e te mau vahine Heleni mana ra e te tane atoa e ere i te mea iti. Ite aera rā te Ati
14 Iuda i Tesalonia ra, e te parau hia ra e Paulo te parau a te Atua i Berea, ua ha-
15 ere atoa maira ratou i reira ua tiarepu ihora i te taata. Ua tuu atura te mau
16 taeae ia Paulo i reira ra e faahua haere oia na tai, arca Sila raua o Timoteo parahi
17 ihora i reira. E te feia i aratai ia Paulo 15 ra, aratai atura ratou ia 'na i Ateno, po-
18 ro i hia maira ratou ia Sila raua o Timoteo e haere etaeta mai ia 'na ra, reva mai nei
19 ratou.

To Paulo ra hoi tiai raa mai ia raua i 16
Ateno, aroha roa 'tura to 'na varua i roto ia 'na ihora, i te hio raa 'tu oia i taua oire
ra, ua i roa i te idolo. Ua parau atura 17
oia i te Ati Iuda i roto i te sunago ra, e te feia e haamori i reira ra, e i ta 'na hoi
i farerei atu i te hoo raa ra, aita e mahana
18 tuua. Ua maro maira ia 'na o e toofanu 18 mau philosopho Epikuro e te Setoiko; ua na o aera hoi e toofanu, E na hea
maira teie nei taata iti raveauru ia parau
mai? ua na o aera e tahi pae, E mea hu-

- ru demoni e e ta 'na e parau haere nei, no te mea i faa ite atu oia ia ratou ia Iesu e
- 19 te tia faaheuru raa o te taata nei. Ua rave aera ratou ia 'na aratai atura i te Areopago, ua na o maira, A faa ite mai ia matou i tena 'na parau api ta oe e ha-
- 20 pii na. E parau huru e hoi ta oe e hopoi mai i to matou nei taria, te hinaaro nei matou ia ite i taua mau parau na i te huru.
- 21 (Aore a hoi a to Ateno atoa, e te taata ce e parahi i o ratou ra ohipa e, maori o te faaroo e te parau i te parau rii api.)
- 22 Ua tia aera Paulo i nia i rotou i te Areopago, na o atura, E te mau taata Ateno nei, e rahi hua to outou mataro i te haamori i te demoni, ua ite iho nei au.
- 23 Ia 'u hoi i haere noa iho nei e te hio noa raa 'tu i ta outou e haamori nei, ite atura vau i te hoe fata e te parau papai hia i nia iho, na te atua itea ore. O ta outou hoi e haamori noa nei ma te ite ore ia 'na, oia ta 'u e parau atu ia outou
- 24 nei. O te Atua i hamani i teie nei ao, e te mau mea 'toa i roto ra, te Fatu o te rai e te fenua nei ra, aore ia i parahi i roto i te nao i hamani hia e te rima
- 25 taata nei. Aita a 'na faufaa i noa i te rima taata mai te mea e i toe te hoe mea iti ia 'na, oia iho hoi tei horoa mai i te ora, e te aho, e te mau mea 'toa, i te mau
- 26 mea 'toa nei; E na 'na i hamani i te taata i te mau fenua 'toa nei i te toto o te taata hoe ra, ei parahi i te mau fenua 'toa nei, e ua haapao i te tau i haapao hia i mutaa ihora, e te otia o to ratou ra
- 27 parahi raa; Ia imi ratou i te Fatu, peneiae o te perehahu atu ratou ia 'na e itea 'tu, aita ra oia i atea e atu ia tatou
- 28 atoa nei: No 'na hoi to tatou ora, e i haere ai, e i parahi ai hoi; mai ta ve toofanu o to outou mau rohipelie i parau maira e, E tamarai atoa tatou na 'na.
- 29 E teie nei, e tamarai tatou na te Atua ra, eita e tia ia manao tatou e, e au te Atua i te auro, e te ario, e te ofai i tarai
- 30 hia e te paari o te taata nei. Aita 'tura te Atua i haapao i taua mau antau ite ore ra, teie nei ra, te a 'o mai nei oia i te taata 'toa e tatarahapa eiaha ei vahii toe:
- 31 No te mea ua haapao hia e ana te maha-na e haava mai ai oia i to te ao atoa nei ma te parau tia, i te taata i haapao hia e ana ra, o ta 'na i faa ite hua mai i te taata 'toa nei oia i faa tia faahou mai ia 'na mai te pohe maira.
- 32 Ite aera ra ratou i te parau i te tia faahou raa i tei pohe ra, ua tahitohito maira e tahi pae; na o maira hoi e tahi pae, E faaroo faahou atu matou ia oe i
- 33 tena 'na parau. Haere atura Paulo mai
- 34 rotou atu ia ratou ra. Ua faaroo mai ra te tahi pae taata e ua amui maira ia 'na;

Dionusio Arcopago e tahi, e te hoe vahine o Damari te ioa, e o e toofanu mau taata iho hoi.

PENE XVIII.

TA PAULO RAVE RAA I TE OHIPA, E TE A 'O RAA I KORINETIA RA.

E MURI ae i te reira, faarue ihora Paulo i Ateno e tae atura i Korinetia. Ite atura oia i te hoe Ati Iuda no Ponoto o Akuila te ioa, e tana vahine Perisila, no haere maira mai Itali mai, (no te mea ua faane Kalandio i te Ati Iuda 'toa e faarue mai i Roma:) haere atura oia ia raua ra. No te mea hoi hoe

3 a toroa, parahi atura oia i o raua ra rave ihora i te ohipa: e hamani puhapa to ratou toroa. Ua parau atura oia i te

4 mau sabati atoa i roto i te sunago, e a 'o atura i te Ati Iuda e te Heleni. E ia tae mai Sila raua o Timoteo mai Makedonia mai, riro roa 'tura te varua o Paulo, ua parau hua 'tura i te Ati Iuda e o Iesu te Mesia. Ia maro maite maira ra ratou e ia faa ino mai, ua weue atura oia i tana ahu, ua parau atura ia ratou, To outou 'na toto ei nia iho ia i to outou iho upoo; ua ma vau, teie au a haere ai i te Etene ra. Haere atura oia e tomo

7 atura i roto i te fare o te hoe taata haamori Atua, o Iuseto te ioa, tei pihai iho to 'na utuafare i te sunago. Ua faaroo ra te tavana i te sunago ra o Kerusipo e tana utuafare atoa i te Fatu: e rave rahi atoa to Korinetia i ite e ua faaroo, e bapetizo hia ihora. Ua parau maira

9 te Fatu ia Paulo i te orama i te rui, Eiaha e matau, e parau a, eiaha oe e mamu noa; Tei pihai 'toa iho hoi au ia iho oe, aore roa e taata e rave ino mai ia oe; e rave rahi hoi to 'u taata i teie nei oire. Parahi ihora oia i reira hoe matahiti

11 e ono marama, i te haapii raa i te parau a te Atua i o ratou ra.

Ia Galio ra i tianau i Ahaia ra, ua tia 12 paatoa aera te Ati Iuda e haru ia Paulo, ua aratai atura ia 'na i te haava raa, Na o atura, Te a 'o nei teie nei taata i te 13 mau taata nei e haamori i te Atua ma te haapao ore i te ture. E te faa ineine ra 14 Paulo e parau, ua parau maira Galio i te Ati Iuda, Ahiri teie nei e parau hamani ino, e te haapao tiaiata, e tia ia ia faaroo maite atu au ia outou. E 15 maro raa parau tena, e te ioa e ta outou iho ture, na outou ia e hio i te reira: e ore au e haava i te reira parau. Tiahi e 16 atura oia ia ratou i taua haava raa ra. Ua 17 rave aera te mau Heleni atoa i te tavana o te sunago ra ia Sositene, ua papai atura ia 'na i mua i te haava raa ra: e aore roa Galio i haapao i te reira.

18 Parahi ihora Paulo i reira e maoro aera, poroi maira i te mau taee, fano atura i Suria, e o Perisila 'toa raua o Akuila; i paoti na oia i *tana* upoo i Kenehe-
 19 rea; i eue na hoi oia. E tae atura oia i Ephesia, vai iho ihora ia raua i reira, area oia iho tomo atura ia i roto i te su-
 20 nago, ua parau atura i te Ati Iuda. E ia tapea mai ratou ia 'na e parahi oia i o ratou ra e ia maoro, aita aera i tia ia 'na;
 21 Ua poroi atura ra oia ia ratou, na o atura, E haapao a'vau i te oros i fatata i Ierusalem rae tia 'i; e hoi mai ra'vau i o nei ia outou nei ia tia i te Atua. Fano
 22 atura oia mai Ephesia 'tu. E tipae atura oia i Kaisarea, haere atura i nia aroha 'tura i te ekalesia, e oti aera reva
 23 'tura i Anetiohia. E maoro aera oia i reira, reva 'tura, haere atura e na Galatia e Phrugia, e ati maite aera tei reira fenua i te faa itoitoe i te mau pipi atoa.
 24 Ua haere maira i Ephesia te hoe Ati Iuda o Apolo te ioa, i Alesanederia te fana'u raa, e taata parau maitai, e te paari
 25 hoi i te parau i papai hia ra. I haapii hia oia i te parau a te Fatu: e no te ananatae o to 'na aau, ua parau atura, e haapii maite atura i te parau a te Fatu, o
 26 te baptizo a Ioane anae ra ta 'na i ite. Ua parau atura oia i roto i te sunago ma te matau ore, e ia faaroo atura Akuila e Perisila ia 'na, ua aratai maira raua ia 'na i to raua iho utuafare, e ua faa ite maite atura ia 'na i te parau a te Atua.
 27 E hinaaro aera oia i te fano i Ahaia, ua papai ihora te mau taee i te parau, i te a'o raa 'tu i te mau pipi ia ite maitai mai ratou ia 'na: e tae atura oia i reira e tauturu rahi to 'na i te feia no te aroha
 28 mau a te Atua i faaroo ai ra. Maro maite atura oia i te Ati Iuda i te vahi taata, faa ite papu maite atura e, o Iesu te Mesia i te parau i papai hia ra.

PENE XIX.

TO PAULO TAE RAA I EPHESIA RA, E TE VARUA MAITAI I HOROA HIA I TE TUU RAA I TANA RIMA I NIA IHO IA RATOU.

TE parahi ra Apolo i Korinetia, tae maira Paulo i Ephesia, ua ati aera ia 'na te mau fenua i nia ra; e ite aera oia i e toofanu mau pipi. Ua parau atura oia ia ratou, Ua noaa anei ia outou te Varua Maitai i to outou vai faaroo raa nei? Ua parau maira ratou ia 'na, Aita matou i ite e i horoa
 3 hia mai te Varua Maitai. Ua ui atura oia ia ratou, I baptizo hia hoi outou i te aha? Ua na o maira ratou, I te
 4 baptizo raa a Ioane ra. Ua parau atura Paulo, I baptizo a hoi Ioane i te ha-

petizo raa tatarahapa, ma te parau atu i te taata e, e faaroo ratou ia 'na i te haere mai na muri mai ia 'na ra, oia hoi Iesu Mesia ra. E ia faaroo ratou i te
 5 reira, baptizo hia ihora ratou i roto i te ioa o te Fatu ra o Iesu. Ua tuu atura
 6 Paulo i *tana* rima i nia iho ia ratou ra, e ua haere maira te Varua Maitai i nia iho ia ratou; e ua parau ihora ratou i te parau ee, ua tohu ihora i te parau. Tino
 7 ahuru ma piti tana mau taata ra.

Haere atura oia i roto i te sunago ra, 8 parau atura ma te matau ore, e e toru marama i te maro raa 'tu, e te faa ite hua raa 'tu i te parau o te basileia o te Atua ra. E etae maira e tahi pae, aita
 9 i faaroo ra, e te faa ino mai hoi i te parau i mua i te aro o te taata 'toa ra, vai iho ihora oia ia ratou haere e atura, unuhi maira i te mau pipi, ua parau ihora i roto i te fare haapii raa a Turano ra aore e mahana i tuua. I na reira oia
 10 e e piti aera matahiti, ite aera to Asia 'toa e Ati Iuda e te Heleni i te parau a te Fatu ra a Iesu. E semeio rarahi hoi tei
 11 oti i te rima o Paulo i te Atua. Ei ho-
 12 poi hia te ahu horoi utu, e te pareu no nia i to 'na tino i te feia mai ra, e pee e atura to ratou mai, o te mau varua iino atoa na reva 'tura ia i rapae au.

Ua tamata 'tura te hoe pae Ati Iuda 13 tatau varua ino ori haere noa, i te faa hiiti i te ioa o te Fatu ra o Iesu i te feia varua ino ra, i te na o raa e, te faane atu nei matou ia oe ma te ioa o Iesu ta Paulo e parau haere nei. O na tamarii
 14 toohitu a te hoe tahua rahi Ati Iuda, o Sekeva te ioa, tei na reira. Ua na o 15 maira ra te varua ino, Ua ite au ia Iesu, ua ite hoi au ia Paulo, o vai ra outou 'na? Ua oua maira tana taata tei roto ia 'na te
 16 varua ino ra i nia iho ia ratou, e noaa ihora ratou, pohe ihora, horo tahaa noa 'tura ratou i rapae au i tana fare ra ma te paruparu. E itea ihora tana mea ra e
 17 te Ati Iuda e te Heleni atoa i parahi i Ephesia ra, roohia ihora ratou atoa e te matau; haa maitai hia ihora te ioa o te Fatu ra o Iesu. E rave rahi to tana
 18 feia i faaroo ra i haere mai e fai i ta ratou peu, e faa ite hua maira. E rave 19 rahi hoi to te feia peu huru e i hopoi mai i ta ratou mau buka, ua tutui ihora i te auahi, i mua i te aro o te taata 'toa; ua taio ihora i te moni ario. I te rahi hoi 20 i te tupu te parau a te Fatu ra.

E oti aera te reira, ua manao aera to 21 Paulo aau e haere i Ierusalem, e na Makedonia, e na Ahaia; na o aera, la tae atu an i reira ia ite atoa 'tu vau i Roma e tia 'i. Ua tono atura oia i e too-
 22 piti i te feia i tauturu mai ia i na Make-

donia, ia Timoteo e ia Eraseto ; area oia iho, parahi ihora ia i Asia e maoro iti
 23 aera. Ua tupu aera i reira ra te tiarepu
 24 i teie nei paran, e ere i te mea iti. Te
 hoe taata hoi o Demeterio te ioa, e tahua
 ario, o tei hamani i te nao rii ario no
 Diana, e taoa rahi ta te feia toroa
 25 ra i noaa ia'na. Ua haa putupu-
 tu ihora oia ia ratou, e te feia i rave
 atoa i taua ohipa ra, ua parau atura,
 E homa, ua ite outou e, no teie nei ohipa
 26 i roaa'i ta tatou nei taoa. Te hio nei
 hoi outou e ua ite hoi outou e, e taata
 rahi ta teie nei taata ta Paulo i a'o, eiaha
 i Ephesia anae nei, ua huru ati hoi Asia
 'toa, e ua haa pio hoi ia ratou i te parau
 raa 'tu e, e ere i teatua tei hamani hia e
 27 te rima taata nei. E e riro tatatou ohipa
 nei i te faa ino hia, e ere hoi o te reira
 anae ra, e riro atoa hoi te hiero o te atua
 rahi nei o Diana i te vahavaa hia, e e
 mou to 'na mana o tei haamori hia e to
 28 Asia 'toa, e to te ao atoa nei hoi. E ia
 faaroo aera ratou i *te reira parau*, i aera
 ratou i te riri, ua pii atura ratou, na o
 atura, E mana rahi to Diana i Ephesia.
 29 Ua arepurepu atura taua oire atoa ra,
 horo paotaa 'tura i roto i te fare apoo raa
 ra, arato atura ia Gaio e ia Arisetareho,
 e pue taata Makedonia tei amui atoa ia
 30 ia Paulo i to 'na ra tere. E ia hinaaro
 aera Paulo i te haere i roto i taua mau
 taata ra, aita aera oia i tuna e te mau
 31 pipi. Ua tono maira e toofanu pue taata
 mana no Asia i au mai ia 'na ra i *te vea*,
 i te a'o raa mai ia 'na e, eiaha oia e tomo
 32 noa 'tu i roto i taua fare apoo raa ra. Te
 pii noa ra ratou, e parau e ta te tahi pae,
 e mea e ta te tahi pae, te nane noa ra taua
 feia rahi ra, aore hoi te rahi o *te taata* i
 ite i te mea i putuputu mai ai ratou ra.
 33 Ua arato maira ratou ia Alesanedero no
 roto i taua feia rahi ra, na te Ati Iuda
 oia i patu mai. Ua popoi atura Alesane-
 dero i *tana* rima, i hinaaro oia i te parau
 atu i taua mau taata ra i taua parau ra.
 34 Ite aera ra ratou e, e Ati Iuda oia, ua
 pii maira ratou atoa hoe a pii raa, e e
 piti aera hora, E mana rahi to Diana i
 35 Ephesia. E mahoru ihora taua mau taata
 ra i te papai parau, ua parau atura oia, E
 te mau taata Ephesia nei, o vai ia taata
 aore i ite e te haamori nei teie nei oire o
 Ephesia nei i te atua rahi ia Diana, e *te*
hohoa i mairi mai i raro nei no nia mai
 36 ia Dia ra. E teie nei, eia e maro hia
 mai taua parau nei, e parahi noa outou e
 37 tia'i, e eiaha ei rave ru noa. I arato mai
 nei hoi outou i teie nei mau taata, e
 ere hoi ratou i te eia hiero, e te faaino
 38 hoi i to outou atua. E teie nei, e hara
 mau ta Demeterio e te feia toroa i o 'na

ra i te hoe taata 'tu, te vai nei ia te ha-
 va raa, te vai nei hoi te tiaau, e pari ra-
 tou ia ratou iho. E maro raa ta outou i 39
 te hoe mau parau e, ei te apoo raa mau e
 au i te ture ra e faa tia hia 'i te reira.
 E riro hoi tatou i te haava hia mai i 40
 teie nei mea rahi aue i teie nei mahana,
 aita hoi e mea e tia 'i ia faa tia tatou i
 teie nei repua rahi taata. E oti aera 41
 taua parau na 'na ra, ua tuu atura oia
 i taua feia ra.

PENE XX.

TO PAULO HAERE RAA I MAREDONIA, E
 TE A'O RAA 'TU I TE TAATA I REIRA.

EORE aera taua aue ra ua haa putu-
 putu maira Paulo i te mau pipi i
 pihai iho ia 'na ra, aroha 'tura ia ratou,
 e reva 'tura, haere atura i Makedonia.
 E ati aera ia 'na taua mau fenua ra, e 2
 rave rahi aera te a'o raa 'tu ia ratou, tae
 atura oia i Hela. Parahi ihora oia i reira 3
 e e toru aera marama, e fatata aera oia i
 te fano i Suria ua moemoe ihora te Ati
 Iuda ia 'na, ua manao aera oia e, e na
 Makedonia i te hoi. Ua amui maira Sop- 4
 atero i Berea ra i to 'na tere, e Asia ;
 i Tesalonía ra, o Arisetareho ia e Se-
 kunedo ; to Derebe ra, o Gaio ia e o Ti-
 moteo hoi ; to Asia ra, o Tuhiko ia e o 5
 Terophimo. Na mua 'tura raua, e Teroa,
 tia maira ia matou. E hope aera te mau 6
 mahana maa faa hopue ore hia ra fano
 atura matou mai Philipi atu, e rui pae
 aera tae atura matou i Teroa ia raua ra,
 parahi atura matou i reira e rui hitu.

E tae aera i te mahana matamua o te 7
 hebedoma ra, ia haa putuputu mai te mau
 pipi e vavahi i te pane ra, ua a'o atura
 Paulo ia ratou, (ia poipoi ae oia e reva 'i),
 ta mau maite atura tana a'o raa 'tu e tui
 aera te arui. E rave rahi te lamepa i 8
 roto i taua piha i nia ra, a putuputu ai
 ratou ra. Te parahi noa ra te hoe taata 9
 api o Eutiko te ioa, i te uputa haamara-
 marama, varea ihora oia i te taoto rahi,
 no te mea ua maoro ta Paulo parau raa,
 uana roa maira to 'na taoto, mairi ihora
 oia i raro, i te toru o te nanai piha te
mairi raa, e tei te rave raa hia 'tu oia ra
 ua pohe roa. Ua pou atura Paulo i raro, 10
 tipapa ihora i nia iho ia 'na tauvahi
 atura, na o aera, Eiaha 'na outou e aue,
 te vai nei te aho i roto ia 'na. E tae faa- 11
 hou maira oia i nia, vahi ihora i te pane
 e amu ihora, e oti aera paraparau ihora
 hoi, e parau raa maoro, e maru ao noa
 ihora, reva 'tura oia. Ua hopoi maira ra 12
 tou i taua taata api ra ua ora roa ; oaoa
 roa aera ratou. Haere atura matou na 13
 mua, e i nia i te pahi, fano atura i Asono,
 ei reira faa uta mai ai ia Paulo ; na 'na

- 14 iho hoi i faa au, i manao hoi oia e, na uta
 14 i te haere i *reira*. E farerei aera oia ia
 matou i Asono, faa uta aera matou ia 'na,
 15 e tae atura matou i Mitulene. Mai reira
 hoi fano atura matou, e ao aera faito
 aera matou i Hiu; e ao aera hoi tae
 atura matou i Samo, parahi ihora i
 Terogulio, e ao aera hoi tae atura matou
 16 i Mileto. Ua opua hoi Paulo eiaha ena
 Ephesia ia fano, ia ore oia ia maoro i
 Asia, te ru maite ra hoi oia ia roohia 'tu
 ia 'na te mahana Penetekose i Ierusa-
 lema ra.
- 17 Ua tono atura oia i *te vea* i Ephesia
 mai Mileto atu, e tii i te mau peresi-
 18 butero i te ekalesia ra. E tae maira
 ratou ia 'na ra ua parau atura oia ia ra-
 tou, Ua ite outou i te huru o to 'u parahi
 raa i o outou nei, mai te mahana mata-
 mua mai a a tipae mai ai au i Asia nei
 19 ra, I te haamori raa i te Fatu ma te
 haahaa e ma te roimata rahi, e te ati
 rahi a roohia mai ai au i te taototo a te
 20 Ati Iuda ra: E aore roa aenei e mea e
 maitai ai outou 'na i vai iho hia e au;
 aita aenei i tuntuu i te a 'o atu ia outou
 e te haapii ia outou i te vahi taata, e i
 21 tera fare, i tera fare, I te parau onono
 maite raa 'tu i te Ati Iuda e te Heleni,
 i te tatarahapa i te Atua, e te faaroo i to
 22 tatou Fatu ia Iesu Mesia. E teie nei, inaha,
 te haere nei au ma te aratai hia e te Va-
 rua i Ierusalem, aore hoi i itea te mea
 23 e roohia mai ai au i reira ra: Maori ra o
 ta te Varua Maitai i faa ite mai ia 'u i te
 mau oire atoa nei, i te parau raa mai e,
 te vai ra te tapea raa no 'u e te pohe.
- 24 Aita ra vau e haapea noa 'tu i te reira,
 aore hoi au i nounou i to 'u ora, mai te
 mea e e mea taoa ia 'u iho, ia faa oti ra
 vau i to 'u horo raa ma te oaoa, e te to-
 roa i noaa ia 'u i te Fatu ra ia Iesu, i te
 faa ite hua 'tu i te evanelia ra i te aroha
 25 o te Atua ra. E teie nei, ia ite mai outou,
 e ore roa outou atoa nei, o ta 'u i parau
 haere i te basileia o te Atua i roto ia ou-
 tou 'na, e ite faahou mai i tau mata ua
 26 ite au. E teie nei, e parau hua 'tu na
 vau ia outou i teie nei mahana, aore roa
 o 'u viivii i te toto o te taata 'toa nei.
- 27 Aore roa aenei hoi au i huna, ua faa ite
 hua 'tu hoi au ia outou i te hinaaro atoa
 o te Atua.
- 28 E teie nei, e ara ia outou iho, e te na-
 na 'toa i faa riro hia 'i outou e te Varua
 Maitai ei episekopo i nia ihora, ia faa
 amu hoi outou i te ekalesia o te Atua, o
 29 ta 'na i hoo i to 'na ihora toto. Ua ite hoi
 au, ia reva e atu vau e o mai ai te luko
 taehae i roto ia outou 'na, e ore e faa
 30 herchere i to nana. E tia mai hoi te
 taata i roto ia outou iho, e parau mai i

te parau pio, ia pee hia ratou e te pipi.
 E ara hoi, e haa manao, a toru aenei o 31
 'u matahiti aita vau i faaea i te a 'o atu i
 te taata 'toa e ati noa' e ma te roimata i
 te rui e te ao.

E teie nei, e au mau taee, teie ta 'u 32
 parau, ei te Atua a outou e te parau no
 to 'na ra aroha, o te tia ia 'na ia haapii
 mai ia outou 'na, e ia horoa mai i te tu-
 faa na outou e te feia 'toa i haa maitai hia
 ra. Aita roa aenei au i nounou i te ario 33
 a te taata 'toa nei, e te auro, e te ahu.
 Ua ite hoi outou e, na teie nei rima 34
 rave i te ohipa i noaa i ta 'u, e ta te feia 'toa
 i amui mai ia 'u nei ra. Aita e mea toe 35
 ia 'u i te faa ite atu ia outou 'na, e ia na
 reira 'toa outou i te rave i te ohipa, e e
 tauturu atu hoi outou i te feia paruparu
 e tia 'i, e ia manao hoi i te parau a te Fa-
 tu ra a Iesu, o ta 'na hoi i parau maira e,
 E mea maitai te horoa 'tu i te rave mai.

E oti aera teie nei parau i te parau hia 36
 'tu, ua tuu ihora i to 'na turi i raro ua bure
 ihora e ratou atoa. Oto ana ihora ratou 37
 atoa, tauahi maira i nia i te ai o Paulo ua
 hoi maira ia 'na. No te parau ta 'na i pa- 38
 rau atura e, e ore roa ratou e ite faahou
 mai i to 'na mata irahi roa 'i to ratou oto;
 ua aratai atura ratou ia 'na i te pahi.

PENE XXI.

TO PAULO MARO RAA E HAERE I IERU-
 SALEMA; E TE MAU TAMAHINE A PHIL-
 LIPA I TE RIRO RAA EI PEROPHETA.

E TAA e mai nei matou ia ratou ua
 tuu atura matou, pono tia 'tura ma-
 tou i Kono, e ao aera tae atura hoi ma-
 tou i Roda, e mai reira hoi tae atura
 matou i Patara. Ite atura matou i te
 hoe pahi te fano atura i Phoinikia, haere
 atura matou i nia iho e fano atura. E ite
 atura matou i Kupro, faarne hia 'tura e
 matou i te pae au, tere tia 'tura matou i
 Suria e tipae atura i Turia, ei reira hoi
 te taoa i taua pahi ra e iriti hia 'i rapae.
 Parahi atura matou i reira e rui hitu, e
 mau pipi hoi te itea ia matou i reira, o
 4 tei parau mai ia ia Paulo, no te Varua i
 parau ai, eiaha oia e haere i Ierusalem.
 E hope aera te reira pue mahana ia ma-
 5 tou, haere atura matou i to matou tere,
 e ua haere atoa maira ratou atoa ma te
 vahine e te tamarii i rapae au i taua oire
 ra, ua tuu ihora i to matou turi i raro i
 tahatai, bure ihora matou atoa. Ua aro- 6
 ha ihora matou matou iho, e oti aera,
 haere atura matou i nia i te pahi, hoi
 maira ratou i to ratou utuafare.

E hope aera to matou faa tere raa na 7
 tai, tipae atura matou i Petolemai mai
 Turia 'tu, aroha 'tura matou i te mau
 taee, e parahi atura i o ratou ra e hoe

8 mahana. E ao aera reva 'tura matou o Paulo ma, e tae atura matou i Kaisarea, tomo atura matou i roto i te fare o Philipa haapii evanelia ra, no na *diakono* toohitu ra oia, parahi atura matou i o 'na.

9 Toomaha a 'na pue tamahine paretania,

10 e peropheta vahine ratou. No te mea e rave rahi to matou mahana i reira, ua haere maira te hoe peropheta mai Iudea mai, o

11 Agabo te ioa. E tae maira oia ia matou ra, uarave maira oia i te tatiao Paulo, ua ruuru ihora i to 'na iho rima e te avae, ua parau maira, Te na o maira te Varua Maitai, Mai teie nei ta te Ati Iuda Ierusalem ra e ruuru i te taata no 'na teie nei tatia, e te tuu atu hoi ia 'na i te rima

12 o te Etene ra. E ia faaroo atura matou i taua parau ra, ua tapea 'tura matou e to reira 'toa ia 'na, eiaha oia e haere i Ierusalem.

13 Ua parau maira Paulo, Eaha outou i oto mai ai e i faa toetoe mai ai i tau au? ua tia hoi ia 'u ia ruuru hia vau, eiaha hoi te reira anae ra, ia pohe atoa 'tu i Ierusalem i te ioa o te Fatu

14 ra o Iesu. E aore roa aera oia i tuu mai, ua faaea ihora matou, na o atura, ia tu

15 pu to te Fatu ra hinaaro. E hope aera taua mau mahana ra ua rave ihora matou i ta matou hopoia, haere atura i Ierusalem.

16 E o e toofanu mau pipi hoi no Kaisarea i te haere atoa raa 'tu e matou atoa, aratai atura *ia matou* i o te hoe tatia Kupro o Nasona te ioa, e pipi tahito,

17 ei o 'na ra matou parahi ai. E tae atura matou i Ierusalem, ite maira te mau

18 taeae ia matou ma te oaoa. E ao aera haere atoa 'tura matou o Paulo ma ia Iakobo ra, tei reira hoi te mau peresibutero

19 atoa ra. E oti aera tana aroha raa 'tu ia ratou ra, faa ite maite atura oia i te mau mea 'toa a te Atua i rave i o te mau Etene

20 i ta 'na ra haapii raa. E ia faaroo maira ratou i te reira, haa maitai atura i te Fatu, ua parau maira ratou ia 'na, Ua ite oe, e to *netou* taeae, i te Ati Iuda faaroo nei e rave rahi te tausani, e te maro anae nei

21 hoi ratou i te ture. E ua faa ite hia mai oe ia ratou, e te haapii ra oe i te Ati Iuda 'toa e parahi i o te Etene ra e, e faarue ia Mose, i te na o raa 'tu hoi e, Eiaha ratou e peritome i te tamarii, e eiaha hoi e

22 haapao i te mau peu ra. E teie nei, eaha te ravea? eita hoi e ore te haa putuputu mai taua feia 'toa ra; e ite hoi ratou e,

23 teie mai nei oe. E na o oe i ta matou e parau atu nei; Toomaha i o matou nei

24 pue taata e eueha ta ratou, E amui atoa mai oe ia ratou, e ia ta ma 'toa hia oe e ratou atoa, e ia faito atoa ta oe taao e ta ratou, ia vau ratou i to ratou upoo; ite aera te taata 'toa e, e ere i te parau mau tei parau hia mai oe ia ratou ra, e te tia

'toa ra ta oe haerea e te haapao atoa ra oe i te ture. Area te mau Etene i faaroo 25 ra na taa ia parau ia tatou, ua papai anei hoi tatou eiaha ratou e haapao i te reira mau peu, eiaha ra ratou i tei hopoi hia 'tu i te idolo ra, e te toto, e te mea numi noa hia ra, e te faaturi. Ua amui aera 26 Paulo i taua mau taata ra, e ao aera ta ma hia ihora oia e ratou atoa, tomo atura i roto i te hiero ra, e faa ite atu i te hope raa o te mau mahana ta ma raa ra, ia hopoi hia te perosephora na ratou atoa.

E huru hope aera taua na rui e hitu ra, 27 ite aera te Ati Iuda i parahi i Asia ra ia 'na i roto i te hiero, tiarepu ihora i te taata 'toa, e ua haru atura to ratou rima ia 'na. Ua pii atura, E te mau taata Isera 28 ela nei, e rave atoa mai. O te taata teie i haapii i te taata 'toa nei aore vahi toe i te parau au ore i te taata nei, e te ture, e teie nei vahi: e na aratai atoa mai hoi i te Heleni i roto i te hiero nei, e ua vii-vii teie nei vahi moa ia 'na. (Ua hio na 29 hoi ratou ia Terophimo i Ephesia ra i te amui raa ia 'na i roto i te oire ra, o ta ratou ia manao e, ua aratai hia e Pablo i roto i te hiero ra.) Aneue atura taua 30 oire atoa ra, e ua horo maira te taata 'toa, ua haru maira ia Paulo, na arato atura ia 'na i rapae au mai i te hiero ra, e opahi hia ihora te mau opahi i reira ra. E te 31 rave ra hoi ratou e taparahi ia 'na, ua tae atura te parau i te tapena rahi o te pupu faahau ra, e te nane noa nei Ierusalem 'toa nei. Ua aratai atura oia i te faahau 32 e te mau kenituro, horo atura ia ratou ra; e ia hio maira ratou i te tapena rahi e te mau faahau, ore aera ratou i taparahi ia Paulo. Ua haere atura te tapena 33 rahi i pihai iho, ua rave atura ia 'na, ua faaue atura i te taata e tapea ia 'na i na auri fifi e piti, e ua ui atura *ia ratou* ia 'na, e ta 'na hara. Ua pii maira vetahi 34 no roto i taua feia rahi ra, e parau e ia, e parau e hoi ta vetahi; e aita aera i itea maitai hia i te aue o te taata, ua faaue atura oia e hopoi ia 'na i roto i te pare. E tae atura oia i te pauma raa i nia ra, 35 ua maraa noa aera oia i nia i te mau faahau ra, no te mea te nenei maira te taata. Te pee maira hoi te taata i muri hio e 36 rave rahi, i te pii raa mai e, E faarue atena. E fatata aera Paulo i te hopoi hia 37 i roto i taua pare ra, ua parau atura oia i te tapena rahi, E tia anei *ia oe* ia parau atu vau? Ua parau maira oia, Ua ite oe i te parau Heleni? E ere anei oe i te 38 taata Aiphiti i orure i te hau i mutaa ihora, e o tei aratai hoi i te taata taparahi taata e maha 'toa tausani i te medebara ra? Ua parau atura ra Paulo, E Ati 39 Iuda mau vau no Tareso i Kilikia ra, e

ere au i to te oire haahas; teie ta 'u parau ia oe, e faa tia mai oe, e parau ae na 40 vau i te mau taata nei. E tia maira ia 'na, ua popoi atura Paulo i te rima i taua mau taata ra, tia noa 'i oia i te pauma raa i nia ra; e mamu maite ihora, ua parau atura oia ia ratou i te parau Hebera, na o atura,

PENE XXII.

TA PAULO FAA ITERAA I TO 'NA IHO FAA
RIRO RAA EI TAATA FAAROO.

EAU mau taese e te feia metua nei, e faaroo mai na outou i ta 'u parau 2 ia outou ia 'u iho nei. E ia faaroo atura ratou ia 'na, te parau Hebera maira oia ia ratou ra, rahi atura to ratou mamu, ua 3 parau atura oia, E Ati Iuda mau vau, i Tareso i Kilikia to 'u fanau raa, i teie nei ra oire to 'u haapii raa hia i te avae iho o Gamaliela; i haapii hua hia hoi au i te ture a to tatou hui metua ra, itoitio hoi au i te parau a te Atua mai ia outou atoa 4 na i teie nei mahana. I hamani ino hoi au i teie nei parau, i te ruuruu raa i te tane e te vahine, e te huri raa 'tu i roto 5 i te tapea raa, e ia pohe roa 'tu. Ua ite atoa hoi te tahua rahi nei ia 'u, e te feia paari atoa ra, na ratou ta 'u mau leta i te mau taese i te noaa raa mai, haere atura vau i Damaseko, e aratai mai i to reira ma te auri fifi i Ierusalem nei, ia pohe. 6 Ia 'u ra i haere noa i taua tere no 'u ra, e fatata maira Damaseko ia 'u, aore aera i mahia ua ati ihora vau i te maramarama rahi i te anaana raa mai no nia i te rai i 7 te avatea. I hia ihora vau i raro i te repo faaroo atura vau i te hoe reo i te parau raa mai ia 'u e, E Saulo, e Saulo, eaha 8 oe i hamani ino mai ai ia 'u? Ua parau atura vau, E te Fatu, o vai oe? Ua parau maira oia ia 'u, O vau o Iesu i Nazareta 9 ra ta oe i hamani ino mai nei. Ua ite hoi ratou o tei haere atoa ra i taua maramarama ra, e matau ihora, aita ra ratou i ite i ta 'na parau ta tei parau mai ia 'u 10 ra. Ua parau atura vau, E te Fatu, eaha vau? Ua parau maira te Fatu ia 'u, A tia, e haere i Damaseko ei reira oe e faa ite hia mai ai i te mau ohipa 'toa i haapao 11 hia na oe e rave ra. E aita aera e tia ia 'u ia hio, i te anaana o taua maramarama ra, i aratai rima hia vau e te feia i haere atoa ra, e tae atura vau i Dama- 12 seko. E te hoe taata ra o Anania, e tata paietia i te haapao raa i te ture ra, e roo maitai hoi to 'na i te Ati Iuda 'toa i 13 parahi i reira ra. Haere maira e tia maira i pihai iho ia 'u, na o maira, E tau taese, e Saulo, a hio mai na. Hio atura vau 14 ia 'na i taua hora ra. E ua parau maira oia, Ua haapao hia na oe e te Atua o to

tatou hui metua ra ia ite oe i to 'na hinaro, e ia hio oe i taua Taata Parau Tia ra, e ia faaroo hoi oe i te parau i to 'na vaha. Ei faaite hoi oe na 'na i te taata 'toa i ta 15 oe i hio na, e ta oe i faaroo na. E teie 16 nei, eaha oe i haa maoro ai? a tia, ia bapetizo hia oe, e horoi e atu i ta oe mau hara i te tau raa 'tu i te ioa o te Fatu. E hoi 17 faahou maira vau i Ierusalem nei, ia 'u ra hoi i bure i roto i te hiero ra, tarehua maira vau; Ite atura vau ia Iesu i te pa- 18 rau raa mai ia 'u e, E haa peepee, e haere e atu oe i tena 'na, faarue mai i Ierusalem nei; e ore hoi ratou e faaroo i ta oe parau ia 'u. Ua parau atura vau, E te Fa- 19 tu, ua ite hoi ratou e i tapea na vau, e i papai na hoi au i te feia i faaroo ia oe i te mau sunago atoa ra: A manii ai hoi te 20 toto o te faaite ia oe ra o Setephano, te tia 'toa ra vau i pihai iho, i te faa tia raa i to 'na pohe; e na 'u hoi i tia i te ahu o te feia i taparahi ia 'na ra. Ua parau ma- 21 ira oia ia 'u, A haere, e tono e atu hoi au ia oe i te Etene ra.

Ua faaroo hoi ratou ia 'na e tae aera i 22 te reira reo, ua faa teitei atura i to ratou reo, na o atura. E faarue e atu i tena 'na taata, eaha e vai iho hia i teie nei ao, eita e au ia 'na te ora. Te tiaoro noa ra ratou 23 ma te hahae i to ratou ahu, e ma te haa puehu i te repo i nia, Ua faaue atura 24 hoi te tapena rahi e hopoi ia 'na i roto i te pare, parau atura hoi e, e ui atu ia 'na ma te papai, ia ite oia i te hara i pii hua mai ai ratou ia 'na ra. E te taamu ra ratou 25 ia 'na i te taura, ua parau atura hoi Paulo i te keniturio i tia i pihai ihora, E an anei i te ture ia papai outou i te taata no Roma aore i faa hapa hia ra? Ite aera ra te 26 tapena i te reira, haere atura oia parau atura i te tapena rahi, na o atura, E ara i ta oe e rave nei, no Roma hoi teie nei taata. Ua haere maira te tapena rahi, ua parau 27 maira ia 'na, No Roma oe? e faa ite mai oe. Ua parau atura oia, E. Ua parau 28 maira te tapena rahi, E moni rahi hoi ta 'u i riro ai au ei taata no reira. Ua parau atura Paulo, E taata fanau mau vau. E te feia i fatata i te ui atu ia 'na ra, ha- 29 ere e atura ia i reira ra, matau atoa ihora hoi te tapena rahi, i te ite raa oia e, no Roma hoi oia, e oia hoi i ruuruu ia 'na ra. E ao aera, ua tatara aera oia i to 'na tapea, 30 faaue atura oia i te mau tahua parahi e to ratou sunederi atoa ra, e haa putuputu mai, ia ite mau oia i te hara i pari hia mai ai oia e te Ati Iuda ra; ua aratai maira ia Paulo i raro, ua tuu atura ia 'na i mua i to ratou aro ra.

PENE XXIII.

TA PAULO FAA TIA RAA IA 'NA IHO, E TE
MARORO RAA A TE TE FEIA I PARI
MAI IA 'NA RA.

- U**A tiationu maite atura Paulo i te
sunederi, na oatura, E au mau taee
nei, i parahi noa na hoi au ma te sau
maitai i mua i te aro o te Atua e tae roa
2 aenei i teie nei mahana. Ua parau maira
te tahua rahi ra o Anania i te feia i tia i
pihai iho ia 'na ra, e moto atu i te vaha.
3 Ua parau atura Paulo ia 'na, Ua fatata te
Atua i te moto mai ia oe i tena 'na patu
faa teatea hia; parahi mai na hoi oe e
haava mai ia 'u i te ture, e e faaue hoi oe
ia moto hia vau i te mea au ore i te ture
4 ra? Ua parau maira te feia i tia noa i
pihai ihora, E faa ino hoi oe i te tahua
5 rahi a te Atua? Ua parau atura Paulo,
Aita aera vau i hio, e au mau taee, e
oia te tahua rahi; ua papai hia hoi e,
Eiaha oe e parau ino i to outou ihora
6 haava. Ia hio aera râ Paulo e, e Sadu-
keae e tahi pae, e Pharisea hoi e tahi pae,
ua pii atura oia i roto i taua sunederi ra,
E te mau taee, e Pharisea vau, e e ta-
maiti hoi na te Pharisea; no te tiaturi i
te tia faahou raa o tei pohe ra i haava
7 hia mai ai au nei. Tei te parau raa 'tu
oia i taua parau ra, tupu atura te maro i
te Pharisea e te Sadukea, vche atura taua
8 feia rahi ra. I parau hoi te Sadukea e,
aore e tia faahou raa, aore hoi e melahi,
aore hoi e varua; area te Pharisea, e pa-
9 rau mau atoa ia ia ratou. E rahi roa
'tura te aue, ua tia aera te mau papai pa-
rau no te pae au o te Pharisea ra, ua ina-
ro etaeta 'tura, na o atura, Aita i itea ia
matou te ino o teie nei taata; e melahi
tei parau mai ia 'na ra, e te varua, eiaha
10 tatou e maro atu i te Atua. E rahi roa
'tura te atutu, matau ihora te tapena rahi,
o te haehae noa hia Paulo e ratou, ua
faaue atura i te mau faahau e haere i ra-
ro e haru mai ia 'na i rotopu ia ratou ra,
11 e aratai mai ia 'na i roto i te pare. E rui
ihora ua tia maira te Fatu i pihai iho ia
Paulo, ua parau maira, E faa itoitoe, e
Paulo, mai ta oe i faa ite i te parau no 'u i
Ierusalem nei, e faa ite atoa hoi oe i Roma.
12 E so aera ua amui maite aera e tahi
pae Ati Iuda, ua faa au ihora i te parau
anatemala ia ratou iho, i te na o raa e, E
ore ratou e amu e ore hoi e inu ia pohe ra
13 Paulo ia ratou. E maha ahuru raa e
14 tiahara taua feia i amui ra. Haere atura
ratou i te mau tahua rarahi e te feia paari
ra ua parau atura, Ua faa au matou i te
parau anatema ia matou iho e eita matou
e amu i te maa e ia pohe noa 'tu Paulo ia
15 matou. E teie nei, e faa ite atu outou e

te sunederi atoa i te tapena rahi, e aratai
mai oia ia 'na i raro i o outou nei ananahi,
mai te mea e te hinaaro ra outou i te ui
maitai atu â i te mau parau atoa no 'na
ra; e ore oia e fatata mai ia outou nei ua
pohe ia ia matou.

Ite aera râ te tamaiti a te tuahine o 16
Paulo i tana moemoe ra, haere atura,
tomo atura i roto i te pare, faa ite atura
ia Paulo. Ua parau atura Paulo i te tahi 17
keniturio e haere mai ia 'na ra, na o atura,
E aratai atu oe i teie nei tamaiti i te ta-
pena rahi ra, e maa parau hoi ta 'na e faa
itē atu ia 'na ra. Ua rave aera oia ia 'na, 18
aratai atura i te tapena rahi ra, ua parau
atura, I parau mai Paulo tapea hia nei
ia 'u e haere atu vau ia 'na ra, e ua faaue
maira ia 'u ia aratai mai au i teie tamaiti
ia oe nei, e maa parau hoi ta 'na e faa ite
atu ia oe. Ua rave aera te tapena rahi i 19
tana rima, aratai atura ia 'na i te vahi
moemoe, ua ui atura, Eaha ta oe parau
e faa ite mai ia 'u? Ua parau maira oia, 20
I faa au na te Ati Iuda i ta ratou parau e
ani atu ia oe ia Paulo, ia aratai atu oe ia
'na i raro ananahi i roto i te sunederi, mai
te mea e, i hinaaro ratou i te ui maitai
atu i te mau parau atoa no 'na ra. Eiaha 21
râ oe e faa tia 'tu i ta ratou parau, te ta-
otooto maira to ratou ia 'na, e maha 'toa
ahuru raa e tiahara i te taata, ua faa au
hoi ratou i te parau anatema ia ratou iho,
e e ore ratou e amu i te maa e ore hoi e
inu i te pape, e ia pohe roa 'tu oia ia ra-
tou; e ua ineine hoi ratou i teie nei, te
tiai maira ia oe i te faa tia raa 'tu. Ua 22
tuu maira te tapena rahi i taua tamaiti
ra, a'o maira ia 'na, Eiaha roa oe e faa ite
i te taata e ua fai mai oe ia 'u i teie nei
mau parau. Ua parau atura oia e toot- 23
piti pue keniturio e haere mai ia 'na ra, ua
parau atura, A faa ineine i te faahau ia
piti ae hanere e haere i Kaisarea, e te
feia hipo ra ia hitu ia ahuru raa, e te feia
mahae ra, ia piti ia hanere, ei te toru o
te hora i teie nei rui. E tii hoi i e fanu 24
puaa ei parahi raa no Paulo, aratai mai-
tai atu ai ia 'na i te tavana ra ia Feli ra.
Ua papai atura oia i te leta, na o atura, 25
Kalaudio Lusía i te tavana mana ra ia 26
Feli, ia ora na: I haru hia tena na taata 27
e te Ati Iuda e mai pohe oia ia ratou, e
roohia ihora ratou e au ma te pupu faa-
hau atoa haru atura vau ia 'na, ite aera
vau e no Roma oia. E hinaaro aera vau 28
ia ite au i te hara i pari mai ai ratou ia
'na, aratai atura vau ia 'na i roto i to ratou
sunederi. Ite aera vau e, i pari hia oia i 29
te parau maro hia i roto i ta ratou iho ture,
aore oia i pari hia i te hara e au ai ia 'na
te pohe, e te tapea 'to hoi. E ia fai hia 30
mai au e, te moemoe ra te Ati Iuda i taua

- taata nei, faaue aenei au i te taata e aratu mai i te oire. E ore hoi e tia ia ratou ia 13
tai atu ia oe 'na, ua parau hoi au i te faia
i pari mai ia 'na ra, e faaite atu ia oe i ta
ratou parau ia 'na. Ia ora na.
- 31 Ua rave aera tana mau faahau ra ia
Paulo, aratai atura ia 'na i Anetipateri i
32 te rui, i tei faaue hia maira. E ao aera,
vai iho hia ihora te feia hipo ei aratai
33 ia 'na, hoi maira ratou i te pare. E tae
atura ratou i Kaisarea, ua hopoi atura i
te leta i te tavana ra, e ua tuu atura ia
34 Paulo i mua i to 'na aro. E ia taio te
tavana i taua leta ra, ua ui maira oia
ia 'na e, no te hea fenua; e ite aera oia e
35 no Kilikia, Ua na o maira oia, la tae atoa
mai te feia i pari ia oe 'na e faaroo atu ai
ia oe. Ua parau atura oia e tapea ia 'na
i roto i te haava raa a Heroda ra.

PENE XXIV.

TA PAULO FAA TIA RAA IA 'NA IHO, E TE
PARI RAA HIA MAI E TERETULO RA.

- E**RUI pae aera haere atura te tahua
rahi ra o Anania, e te feia paari
atoa, e te hoe taata orero o Teretulo i
raro, o tei faa ite atu ia i te tavana ia
2 Paulo. E tii hia 'tura oia, ua tamata
'tura Teretulo i te pari ia 'na, na o
atura, E hau rahi to matou ia oe, e e
peu maitai hoi ta oe i rave i to oe haa-
3 pao maitai i teie nei fenua. Te popou
nei matou ma te haa maitai aita e vahi
4 toe, aita hoi i faaea, e Feli teitei. Eiaha
'na rā oe e tahoa mai ia 'u, teie ta 'u pa-
rau ia oe, e faaroo iti noa mai na oe ia ma-
5 tou, i te farii maitai na oe ra. Ua ite
matou i teie nei taata e taata peapea, e
te orure hau i te Ati Iuda 'toa nei e ati
noa 'e te fenua 'toa nei, e e aratai hoi i te
6 pupu Nazareta ra. E tamata iho nei
oia i te faa noa i te hiero, haru atura ma-
tou ia 'na, i manao hoi matou e haava
7 ia 'na i ta matou iho ture. Ua haere
maira rā te tapena rahi o Lusua, ua ha-
ru hua maira ia 'na i roto i to matou
8 rima, Ua faaue atura i te feia e pari ia
'na ra, e haere mai ia oe nei, ia ite atoa
hoi oe iho ia haava ra, i te mau mea 'toa
9 ta matou i pari atu ia 'na nei. Ua faa
tia 'toa 'tura hoi te Ati Iuda, na o atura,
Oia mau te reira ra.
- 10 E ia tuou mai te tavana ia Paulo e
parau oia, ua na o atura, E tau matahiti
maoro aenei hoi, o oe ā te haava i teie
nei fenua, ua ite au, i maitai ai au i te
11 faa tia raa ia 'u iho nei. E itea noa hia
ia oe e, hoe roa aenei ahuru raa te rui
e piti tiahapa i haere ai au i Ierusalemā
12 e haamori i te Atua. Aore hoi ratou i ite
ia 'u i te maro raa i te hoe taata i roto i
te hiero, e te tiarepu raa i te taata, aore
hoi i roto i te mau sunago, e aore atoa

- hoi i te oire. E ore hoi e tia ia ratou ia 13
tuu mai i te ite i te mau mea ta ratou i
pari mai ia 'u nei. E faa atu rā vau ia 14
oe i teie, taratou e parau nei e e hairesi,
te na reira nei au i te haamori i te Atua
o to 'u ra hui tupuna, ma te faaroo i te
mau parau atoa i papai hia i roto i te
ture, e te mau peropheta ra. Te tiaturi 15
nei au i te Atua, o ta ratou atoa hoi ia e
tia nei, e e tia faahou raa to tei pohe, te
feia parau tia e te feia parau tia ore. I 16
faa itoitoe ai hoi au nei, eiaha ei hāra i tau
aau, i te Atua, e i te taata 'toa nei.
- Kave rahi aenei o 'u matahiti i mahe- 17
mo i haere mai ai au e hopoi mai i te taoa
i tau fenua, e te perosephora a te Atua.
I reira to 'u itea raa i e toofanu Ati 18
Iuda no Asia i roto i te hiero, ua ta ma
hia, aore rā i rahi te taata aore hoi i aue.
E haere atoa mai to ratou tia i o nei i 19
mua i to aro nei, a pari mai ai ia 'u, pe-
neiae e parau taratou ia 'u. Eiaha tu ā 20
ia, a parau mai ratou nei, i te itea raa ia
ratou ta 'u hāra ia 'u i tia i mua i te aro o
te sunederi ra. E o teie nei aenei reo 21
hoe ta 'u i pii noa tia noa 'i au i ropu ia
ratou ra e, No te tia faahou raa o tei
pohe nei i haava hia 'i au e outou i teie
nei mahana. E ia faaroo maira Feli i 22
taua mau parau ra, ua faa oti maira oia
i ta ratou parau, na o maira, la ite mai-
tai ae na vau i tena 'na parau, ia tae mai
na te tapena rahi o Lusua i raro nei, ei
reira vau e faaroo atu ai i ta outou parau
e hope roa 'e. Ua parau atura oia i te hoe 23
tapena e tia maitai iho ia Paulo, eiaha
ra e tapea hua hia, e ia haere mai to 'na
mau hōa e hio ia 'na e e tauturu mai ia
'na, eiaha e faa ore hia 'u.
- E mahemo aera e fanu pue mahana, 24
tae maira Feli e tana vahine Ati Iuda o
Derusila, tono atura oia i te vea e tii ia
Paulo, e faaroo atura ia 'na i te parau no
te faaroo i te Mesia ra. E te faa tia 25
maira oia i te parau no te haapao maitai,
e te parau tia, e te haava raa a muri atu,
rurutaina ihora Feli, na o atura, E
haere ā tu na oe, e e tii atu ā vau ia
oe i to 'na 'tu mahana. I manao hoi oia 26
e, e hōroa mai Paulo i te moni na 'na ia
tuu hia 'tu oia e ana, i tii pinepine atu
ai oia ia 'na e paraparau ā rāua. E hope 27
aera na matahiti e piti ra, ono hia aera
Feli ia Porio Phesito, vai iho atura Feli
ia Paulo ia tapea noa hia na, ei faa re-
area raa 'tu i te Ati Iuda.

PENE XXV.

TE ATI IUDA I TE PARI RAA IA PAULO I
TE ARO O PHESITO RA.

ETAE maira Phesito i taua fenua ra,
e rui toru aera, haere atura oia i

- 2 Ierusalemā mai Kaisarea 'tu. Ua faa
ite maira te tahua rahi e te feia mana
Ati Iuda ra ia 'na ia Paulo, i taparu
3 maira ia 'na. I parau maira ei hamani
maitai mai tana ia ratou, e tii oia e faa
hoi mai ia 'na i Ierusalemā, te taotooto
ra hoi ratou ia 'na i te aratia e taparahi.
4 Ua parau atura rā Phesito, atira na Paul-
o i Kaisarea ra, ua fatata 'toa hoi oia iho
5 i te haere i reira. E ua na o atura oia,
Te feia e tia ia haere i o outou nei, o te
haere atoa ia i raro, e e hāra ta tana taata
6 ra, a pari atu ai ratou ia 'na. E ia para-
hi oia i o ratou ra e rui ahuru aera,
haere atura oia i raro i Kaisarea, e ao
aera parahi ihora oia i nia iho i te ha-
va raa, e ua faau atura ia Paulo e ara-
7 tai mai. E ia tae mai oia ra, ua hāa ati
maira te Ati Iuda mai Ierusalemā mai-
ra ia 'na, e ua pari maira ia Paulo i te
hāra rahi e rave rahi, e aore roa i itea ia
8 ratou tana mau hāra ra. Ua parau atu-
ra oia i te faa tia raa ia 'na iho, Aita roa
a 'u hāra i te ture a te Ati Iuda nei, e i
9 te hiero, e ia Kaisara hoi. O Phesito
rā, hinaaro oia i te faa rearca 'tu i te Ati
Iuda, e ua parau maira ia Paulo, na o
maira, E tae anei oe i Ierusalemā, e ei
reira oe haava hia 'i i teie nei mau parau
10 i mua i tau aro nei? Ua parau atura
Paulo, Te tia nei au i mua i te haava
raa a Kaisara, o te tia ia ia haava hia
vau i reira; aita roa a 'u hāpa i te Ati
11 Iuda, ua ite hua hoi oe. E e hāpa mau
ta 'u i rave, e ua rave au i te mea e au ai
ia 'u te pohe, ua tia ia 'u te pohe; e aore
roa e faufaa i te mau mea ta ratou i pari
mai ia 'u nei, aore roa e taata e tia 'i ia
tuu atu ia 'u ia ratou : ei ia Kaisara vau.
12 Ua paraparau ihora Phesito e te feia
haava ra, e oti aera, ua parau maira oia,
Ua parau oe ei ia Kaisara vau; e reva
oe ia Kaisara ra.
13 E mahemo aera e fanu pue mahana,
ua haere maira te arii ra o Ageripa e o
Bereni i Kaisarea, e aroha ia Phesito.
14 E rave rahi aera to raua pue mahana i
reira, ua faa ite atura Phesito i te arii
i te parau ia Paulo, na o atura, Tei o nei
te hoe taata tapea hia i vai iho hia e Feli.
15 No 'na te parau i faa ite hia mai ia 'u e
te mau tahua rarahi e te feia paari Ati
Iuda, ia 'u i Ierusalemā ra, e ua ani mai-
16 ra i te utua e tuu ia 'na. Ua parau atu-
ra vau ia ratou, Aita ia peu i to Roma te
horoa noa 'tu i te taata ia pohe, ia tae
maira te feia i pari i mua i te aro o te
taata i pari hia ra, ia tia ta 'na parau i te
faa tia raa ia 'na iho i taua hāra i pari
hia ai oia ra. E tae maira ratou i o nei,
parahi ihora vau i nia i te haava raa ia
ao ae, aore i faa roaroa, ua faau atura

vau e aratai mai i taua taata ra. E tia 18
maira te feia i pari mai ia 'na ra, aore ra-
tou i faa ite mai i te mau hāra ta 'u i
manao ra. E maro raa rā ta ratou ia 'na 19
i ta ratou iho haamori raa, e i te hoe
taata ua pohe ia Iesu, o ta Paulo ia i pa-
rau e, te ora ra. No te mea rā aore au i 20
ite maitai i taua parau ia 'na ra ua ui
atura vau ia 'na, E tae anei oe i Ierusalemā
e ei reira oe haava hia 'i i taua mau
parau nei. Ua parau maira rā Paulo, e 21
vai iho vau ia faaroo Augusto ia 'u, ua pa-
rap atura vau e tapea ia 'na, e ia hopoi
atu vau ia 'na ia Kaisara ra. Ua parau 22
maira Ageripa ia Phesito, Te hinaaro
atoa nei au i te faaroo i taua taata nei.
Ua parau atura oia, Ananahi oe e faaroo
ai ia 'na. E ao aera, e tae maira Ageripa 23
e o Bereni, ma te ahaaha rahi, e tomo
maira i roto i te vahi faaroo raa, e te
mau tapena rarahi atoa, e te feia mana i
taua oire ra, ia faau atura Phesito i
aratai hia mai ai Paulo. Ua parau atura 24
Phesito, E te arii, e Ageripa, e o outou
atoa nei, e homa, te ite nei outou i teie nei
taata no 'na te parau a te Ati Iuda 'toa i
parau mai ia 'u nei i Ierusalemā, e i o
nei atoa hoi, i te pii raa mai e, Eita oia e
tia ia vai iho ora noa mai ā. Ite aera 25
vau e aita a 'na hāra e au ai te pohe, oia
iho hoi i parau e ei Augusto au, manao
roa aera vau e hopoi ia 'na i reira.
Aita hoi a 'u parau i itea papu hia ia pa- 26
pai atu i tau arii ra i teie nei taata, i
aratai mai ai au ia 'na i mua i to aro, e te
ari, e Ageripa, e i mua 'toa hoi ia outou,
ia noaa ta 'u parau ei papai raa 'tu ia oti
i te ui hia ra. E mea tia ore hoi ia 'u ia 27
hopoi i te taata tapea hia ra, e aore atoa
e faa ite atu i te mau hāra i pari hia mai
ai oia ra.

PENE XXVI.

PAULO I TE ARO O AGERIPA, I TE FAA ITE
RAA I TA 'NA PARAU MAI TO 'NA IHI
RAA MAI Ā.

Ua parau maira Ageripa ia Paulo, E
parau noa mai oe i te parau ia oe
iho. Ua faa toro atura Paulo i tana ri-
ma, ua parau atura i te parau ia 'na iho :
E te arii, e Ageripa, ua maitai roa vau 2
o vau e parau noa ia 'u iho i teie nei ma-
hana i mua i to aro nei, i te mau mea
'toa i pari hia mai ai au e te Ati Iuda nei.
No te mea ua ite oe i te mau peu atoa, 3
te mau parau atoa a te Ati Iuda; e teie
nei, teie ta 'u parau ia oe, e faaroo maite
mai oe ia 'u. I te huru rā o to 'u parahi 4
raa i te ao nei mai to 'u api raa mai ā, i
rotopu i to matou iho i Ierusalemā ra,
ua ite te Ati Iuda 'toa, O tei ite mai ia 'u 5
mai te matamua mai ā (ahiri ratou e

- parau,) e i parahi Pharisea noa na vau,
o te pupu faahau ē ia i ta tatou parau.
6 E teie nei, no te tiaturi i ta te Atua i pa-
rau mai i to tatou hui tupuna ra, i tia
7 noa 'i au nei i haava hia mai ai: Ta to
matou ia mau opu tino ahuru ma piti e
tiaturi nei o taua parau ra ia noa, i ha-
mori noa 'i i te Atua i te rui e i te ao.
No taua tiaturi ra, e te arii, e Ageripa,
i pari hia mai ai au e te Ati Iuda nei.
8 Eaha? te manao na outou e, e mea tia
ore ia faaroo e, e faa tia faahou te Atua i
9 tei pohe? E manao mau hoi to 'u i roto
ia 'u iho i mutaa ihora, e ia rahi to 'u
pato i atu i te ioa o Iesu o Nazareta ra e
10 tia 'i. Ua na reira hoi au i Ierusalem, e
rave rahi to te feia moa i opani hia e au
i roto i te fare tapea raa, noa ihora
to 'u mana i te mau tahua rarahi ra; e
ia taparahi hia ratou, ua faa tia 'toa 'tu
11 hoi tau reo i te reira. E rave rahi to 'u
hamani ino raa ia ratou i roto i te mau
sunago atoa, e na 'u i haa matau atu ia
faa ino ratou; e no te rahi o to 'u riri ia
ratou, hamani ino atura vau ia ratou e
12 tae noa 'tura i te oire ee ra. O te tere
ia ia 'u i haere i Damaseko ra ma te pa-
rau e te mana o te feia tahua rarahi ra.
13 E avatea aera, e tau arii, ite atura vau i
te maramarama no te rai mai i te aratia,
iti ihora to te mahana anaana, i te ana-
ana raa mai, e ati roa aera vau e te feia i
14 haere atoa ra. E hia anaie ihora matou
atoa i raro i te repo, faaroo atura vau i
te hoe reo i te parau raa mai ia 'u, i te
na o raa mai i te parau Hebera, E Saulo,
e Saulo, eaha oe e hamani ino mai ai
15 ia 'u? eita e tia ia oe ia tue i te tara. Ua
parau atura vau, E te Fatu, o vai oe?
Ua na o maira oia, O vau o Iesu ta oe i
16 hamani ino mai nei. A tia rā, a tia hua
mai to avae i nia; i faa ite hua 'tu ai hoi
au ia oe, e haapao ia oe ei tahua e ei ite
i te mau mea 'toa toa oe i te nei, e te mau
17 mea ta 'u e faa ite atu ā ia oe; I te faa
ora raa ia oe i te mau taata nei, e i te
mau Etene, ta 'u e faa tono atu ia oe i
18 teie nei, E i faa araara i to ratou mata,
ia fariu mai ia ratou i te maramarama
mai te pouri mai e mai te hau hoi o Sa-
tani i te Atua, ia noa hia ia ratou te
faore i ta ratou hara, e te hoe tufaa i
roto i te feia i haa maitai hia i te faaroo
19 raa ia 'u. Aita aera vau, e te arii, e
Ageripa, i faaroo taiata i taua orama o
20 te rai ra. Ua faa ite atura rā vau i to
Damaseko i mutaa iho, e to Ierusalem
e ati noa 'e hoi Judea 'toa, e i te Etene
hoi e, e tatarahapa ratou e e fariu mai
hoi i te Atua, ma te haapao i te parau e
21 au ai i te tatarahapa ra. No taua parau
ra i haru mai ai te Ati Iuda ia 'u i roto i

te hiero e rave e taparahi pohe roa ia 'u.
I turu hia maira vau e te Atua, e tae
roa aenei i teie nei mahana, i te faa ite
raa 'tu i te feia rarahi e te taata rii, e te
parau raa 'tu i taua mau parau anae ra i
ta Mose e ta te mau peropheta i parau
maira e, e tupu: E e pohe ā te Mesia, e 23
oia te tia mai na i te feia i pohe ra, e e
faa ite oia i te taata e te mau Etene i te
maramarama.

Te na reira 'tura oia i te faa tia raa 24
ia 'na iho, ua pii hua maira te reo o Phe-
sito, E Paulo, ua acooa hia oe, ua maa-
maa hia oe i te imi rahi i te parau. Ua 25
parap atura rā oia, Aore au i maamaa hia,
e Phesito tuirao; o te parau mau rā
ta 'u e parau nei e te acooa ore. Ua ite 26
hua hoi te arii i ta 'u i parau noa 'tu nei
i mua i to 'na aro, i teie nei mau parau;
aore roa teie nei mau parau i moe ia 'na,
ua ite au, e ere hoi teie i te mea rave hia
te vahi moe. E te arii, e Ageripa, ua 27
faaroo oe i te mau peropheta? Ua faaroo
oe, ua ite au. Ua parau maira Ageripa 28
ia Paulo, Ua fatata vau i te riro ei Che-
risetiano ia oe. Ua parau atura Paulo, 29
To 'u ia hinaaro i te Atua, eiaha o oe
anae ra, o te feia 'toa rā e faaroo mai ia 'u
i teie nei mahana, ia fatata, e ia faito roa
mai ia 'u nei eiaha rā teie nei tapea. Tei 30
te na reira raa 'tu oia, ua tia aera te arii
i nia, e te tavana, e Bereni, e te feia i
parahi atoa ratou ra. E ia faa atea 'tura 31
ratou ua paraparau ihora ratou ratou iho,
na o aera, Aita roa a teie nei taata mea i
rave e au ai ia 'na te pohe, e te tapea hoi.
Ua parau atura Ageripa ia Phesito, E 32
tuua noa hia teie nei taata, ahiri anaie oia
i parau e, ei ia Kaisara rau.

PENE XXVII.

TA PAULO FAA ITE RAA I TO RATOU POHE,
I TE TERE RAA I ROMA RA.

TIA maite aera e, e reva oia i Itali, ua
tuu atura ratou ia Paulo, e i e too-
fanu mau taata ee i tapea hia ra, i te hoe
keniturio no te pupu o Augusto, o Iulio
te ioa. Haere atura matou inia i te hoe 2
pahi Aderamitio, ua tuu atura, i manao
matou e na te pae fenua i Asia ra te faa
nee, o matou atoa o Arisetareho i Tesa-
lonia i Makedonia ra. Eao aera tae atura 3
matou i Sidona; ua hamani maitai maira
Iulio ia Paulo, ua tuu noa 'tura ia 'na ia
haere noa na i to 'na ra mau taua, ia faa
anaanae mai ratou ia 'na. E mai reira 4
hoi tuu atura matou, fano atura na pihai
iho i Kupro, no te mea e matai ē. Ua 5
tere atura matou na te tua Kilikia e Pa-
mephulia, e tae atura matou i Mura i
Lukia ra. Ite atura te keniturio i te hoe 6
pahi Alessanederia i reira, te fano atura i

Itali, ua tuu atura oia ia matou i nia iho
 7 i taua pahi ra. Tere rii maite noa 'tura
 matou e rave rahi te mahana, aore â ma-
 tout i faito rea i Kenido i te matai ino,
 tere atura matou na te pae i Kereta i
 8 pihai iho i Salimone. Maiore â mai mairi
 ia matou taua vachaa ra, tae atura matou
 i te hoe vahi, O te tiataro raa maitai te
 9 ioa, tei pihai iho te oire ra o Lasea. E
 no te mea ua maoro aera matou, e e ma-
 tautau hoi ia faa tere, ua oti aera hoi te
 neseteia raa, uaa 'o atura Paulo ia ratou,
 10 Na o atura, E homa, e ino rahi to
 teie nei tere, e te pau rahi o te taoa e
 te pahi, e ere râ te reira anae ra, e *ati*
 11 *rahi* atoa to tatou, ua ite au. Rahi atura
 râ ta te tapena haapao i ta te fatu pahi e
 12 ta te pailoti i ta Paulo i parau maira. E
 no te mea aore e maitai te reira tiataro
 raa ia parahi i te vero ra, ua parau ihora
 te rahi e fano, peneiae o te tae noa 'tu i
 Phoinikia, i te hoe tiataro raa i Kereta
 ra i fariu tia apatoa i apatoeran, ei reira
 13 parahi ai i taua vero ra. E ia puilhauhan
 maira te matai ra e maraamu, parau aera
 ratou e ua noaa to ratou hinaaro, ua tuu
 atura ratou, tere atura na te pae fenua i
 14 Kereta ra. Aita aera râ i maoro rea, ua
 tupu maira te hoe matai rahi Eurokaludo
 15 te ioa. E panu â atura te pahi i te uana
 o taua matai ra, aita 'tura e tia ia faa tiara
 i nia i te pu matai, tuu noa 'tura matou
 16 ia panu noa na. E tere atura matou i
 pihai iho i te hoe fenua Kalanda te ioa, e
 17 mai ore mai noaa te boti ia matou. E
 oti aera te reira i te huti hia e ratou i
 nia, imi atura ratou i te ravea, hopoi
 atura i te taura na raro ae i te taere o te
 pahi, ua tuu ihora i te ie, matau ratou o
 18 te opaiia i nia i te one, panu noa ihora. E
 ao aera huri atura ratou i te taoa i raro
 i te tai, no te mea ua rahi to matou ta-
 19 hurihuri i taua vero ra. E tae aera i te
 rui toru, na to matou iho rima i huri i
 20 raro i te tai i te taoa mau o te pahi. E
 rave rahi aera te mahana aore i itea te
 mahana e tefetia, te rahi noa maira hoi te
 vero, aita roa 'tura o matou manao ora toe.
 21 E maoro aera aita matou i amu i te
 maa, ua tia aera Paulo i rotopu ia ratou,
 ua parau atura, E faaroo mai hoi to ou-
 tou tia, e homa, ia 'u, eiaha te tia e tuu
 mai atira i Kereta ra, i noaa 'i teie nei
 22 ino e teie nei pau. Teie râ ta 'u parau ia
 outou, e faa itoitio i teie nei â, e ore roa
 te hoe o outou nei e pohe, maori râ o te
 23 pahi. I na rui hoi i tia mai ai i pihai iho
 ia 'u te hoe melahi a te Atua, no 'na vau
 24 nei e ta 'u e haamori nei, I te na o raa
 mai e, Eiaha e matau, e Paulo; e tia oe
 i mua i te aro o Kaisara: e inaha! ua
 horoa mai te Atua i te feia e fano atoa i

to tere nei no oe. E teie nei, e homa, e 25
 faa itoitio; e faaroo hoi au i te Atua, e oia
 mau â ta 'na i parau mai ia 'u nei. E huri 26
 hia râ tatou i nia i te hoe fenua. E tae 27
 aera i te ahuru ma maha o te rui te faa
 hirioo noa hia ra matou i Aderia, ua ma-
 nao aera te feia pahi te fatata maira te
 hoe fenua ia ratou i te tui raa po. Ua 28
 pate ihora ite atura e, e piti ahuru raa te
 rea; tere atura e pihai iti atu ua pate faa-
 hou ihora, auahuru ia rea e pae tiahapa.
 E matan aera ratou o te pauma i nia i 29
 te toa, ua tuu atura ratou i te tau e ma-
 ha 'toa i te rei muri, te hinaaro ra ratou
 ia ao. Te faa incine ra te feia pahi e 30
 haere e faarue mai i taua pahi ra, tuu hia
 ihora te boti i raro i te tai, mai te mea e,
 e hopoi ratou i te tau i mua. Ua parau 31
 atura Paulo i te keniturio e te mau faa-
 hau, Ia ore teie nei mau taata ia parahi i
 nia i te pahi nei e ore outou e ora. Ua 32
 ooti ihora te mau faahau i te taura o te
 boti, ua tuu atura ia panu noa na.

E te tia i noa ra ratou i te maru ao 33
 raa, ua a 'o atura Paulo ia ratou atoa e
 amu i te maa, na o atura, O te ahuru
 ma maha teie o to outou mahana i te pa-
 rahi noa raa aore i amu i te maa. E 34
 teie nei, teie ta 'u parau ia outou, e amu
 i te maa e ora 'i hoi outou, e ore roa hoi
 te hoe io rouru o to outou atoa na upoo
 e mairi. E ia na reira 'tura oia i te pa- 35
 rau raa 'tu, ua rave aera oia i te pane,
 ua haa maitai atura i te Atua i mua
 ia ratou atoa ra, ua vahi ihora e
 amu ihora. Anaanae aera ratou atoa, 36
 e amu atoa ihora i te maa. E piti hancro 37
 e hitu ahuru raa e ono tiahapa matou i
 nia i taua pahi ra. Amu ihora ratou, e 38
 paia aera ua huri atura ratou i te sitona
 i raro i te tai, ia mama te pahi. E ao 39
 aera aore ratou i ite i taua fenua ra, hio
 atura râ ratou i te hoe ava e te one, ma-
 nao ihora ratou e, e o ra, e na reira i te
 faa uru i te pahi. E huti aera ratou i te 40
 mau tau, e pee aera 'i nia ua tatara ihora
 i te taura tapea hoe ua tuu noa 'tura,
 huti aera i te ie rahi ia i te matai, tere
 tia 'tura i uta. E tae atura i te vahi ri- 41
 poa au, faa nee atura ratou i te pahi i nia
 i te pau, mau maite atura i te rei mua
 aore roa i auue, area te rei muri parari
 atura ia i te uana o te are. Ua parau 42
 ihora te mau faahau e taparahi i te mau
 taata i tapea hia ra, oi au atu vetahi oi
 ora. Ua tapea atura râ te keniturio ia ra- 43
 tou, i hinaaro oia i te faa ora ia Paulo, ua
 faaue atura i te feia i te ie au ra, e oua
 na ratou i raro i te taita au atu ai i uta.
 E te tahi pae e rave ratou i te iri ei fau- 44
 rao, e te raaui rii parari o te pahi nei. E
 ora anac atura ratou i uta aore toe.

PENE XXVIII.

PAULO I ITE MAITAI HIA MAI E TE BAREBARO RA, E TE TERIO I TE PIRI RAA I TANA RIMA, E AORE OIA I MAUIUI.

- E** ORA anae atura matou i uta, ite aera matou e o Melita te ioa o taua fenua ra. Ua hamani maitai maira taua feia taata barebaro ra ia matou, ua tahu ihora i te auahi e aratai atura ia matou i reira, no te toetoe e te ua. E ohi haere ihora Paulo i te hoe ruru vahie, e tahu atura i nia i te auahi, ua oua maira te hoe ehidena no roto i te auahi, piri maira i nia i tana rima. E ia hio maira taua mau taata barebaro ra, i taua mea taero ra i te piri raa mai i nia tana rima, ua parau ihora ratou iho, E riro mau a teie nei taata i te taparahi taata, ora noa mai a oia i te miti, aita oia i faa ora hia i te tahoo. Ua ueue atura oia i taua mea taero ra i roto i te auahi, e aore roa oia i mauui. Te tiai ra ratou i te oru raa, e te hia raa oia i raro a pohe roa 'tu ai i reira ra, ia tiai ra ratou e maoro aera aita 'tura o 'na mai ia hio mai ratou, manao e atura to ratou aau, ua na o aera ia 'na, e atua ia.
- 7 Tei reira iho te fenua o te taata raa-tira o taua fenua ra o Popilio te ioa, o tei ite maitai maira ia matou, e faa amu maira ia matou i roto i to 'na fare e rui 8 toru. Te pohe ra te metua o Popilio i te fevera e te faatahe, te vai noa ra i nia i to 'na roi, haere atura Paulo i roto ia 'na ra, ua bure ihora, e oti aera tuu atura i tana rima i nia iho ia 'na, faa ora 'tura.
- 9 E oti aera te reira, ua haere maira te feia mai atoa o taua fenua ra, e faa ora 10 hia ihora. E ua hamani maitai maira ratou ia matou, e ia fatata matou i te reva, ua hopoi mairai te maa e te taao 'toa ra.
- 11 E a toru aera marama i te parahi raa, fano atura matou na nia i te hoe pahii Alesanederia, o Diosekuroi to 'na ioa, i taua fenua ra te vai raa i taua vero ra.
- 12 E tae atura matou i Surakusa, rui toru 13 matou i te parahi raa i reira. Mai reira hoi, ua haa ati atura matou e tae atura i Regio, e rui hoe aera farara maira te matai ra e maramu, e rui piti aera hoi 14 tae atura matou i Puteoli. E e feia taeae tei itea ia matou i reira, o tei parau mai ia ia matou e parahi i o ratou ra e ia rui hitu ae; e haere tia 'tura hoi 15 matou i Roma. E ite aera te mau taeae i reira ia matou ua haere maira ratou i Apio Phoro, e te Tabereno Toru ra, farerei maira ia matou; ite aera Paulo ia ratou, haa maitai atura i te Atua e itoitoe atura.
- 16 E tae atura matou i Roma, ua tuu atura

te keniturio i te mau taata tapea hia ra i te tapena o te pupu faahau ra, area Paulo ua tuu noa 'tura oia ia 'na ia parahi noa oia anae ra i roto i te fare, e te hoe faahau ei tiai ia 'na. E rui toru aera, ua 17 parau atura Paulo i te feia rarahi Ati Iuda ra. E putuputu maira ratou ua parau atura oia ia ratou, E te mau taeae nei, i tuua tapea noa hia vai i Ierusalem i te rima o to Roma, aita ra a 'u e hara i to tatou, e te pen a to tatou hui tupuna ra. E oti aera vai i te haava hia 18 hia, e tuu hia ra vai e ratou, no te mea aita roa a 'u e hara e au ai ia 'u te pohe. Ia maro mai ra te Ati Iuda, ua parau 19 atura vai e, ei ia Kaisara, aita ra a 'u hara ia pari atu vai i to 'u fenua. I pa-20 rau atu ai au ia outou, ia ite au ia outou, e ia paraparau atu vai ia outou, no ta Isaraela e tiaturi nei hoi i tapea hia 'ian i teie nei auri fifi. Ua parau maira ratou 21 ia 'na, Aita a matou leta i noaa no Iudea mai ia oe, aore roa hoi te mau taeae i tae mai i o nei i parau ino mai ia oe. Te 22 hinaaro atu nei ra matou ia ite matou ia oe i to oe manao: i tena 'na pupu, ua faa ino hia ia e aita vahie toe, ua ite matou. E ia haapao hia e ratou te hoe 23 mahana, ua haere maira ratou e rave rahi i to 'na fare, ua haapii atura oia ia ratou, e faa ite atura i te basileia o te Atua, e a'o atura ia ratou i te mau parau o Iesu i roto i te ture a Mose, e te mau peropheta ra, mai te poi poi mai a e abiali noa 'tura. Ua faaroo maira te tahi pae i 24 taua mau parau i parau hia ra, e aore te tahi pae i faaroo. E aita aera i au ta 25 ratou iho parau, purara 'tura ratou ia oti ae ia Paulo teie nei reo hoe i te parau hia, E parau tia ta te Varna Maitai ia Isaia peropheta i to tatou hui tupuna ra, A na o mai ai ra e, A haere atu i taua 26 feia ra a parau atu ai e, E faaroo outou i te faaroo raa, e ore ra e ite; e hio outou i te hio raa, e ore ra e haraaroa. Ua 27 meumcu hoi te aau o taua feia ra, ua faaroo taiata to ratou taria, ua ta piri ratou i to ratou mata, o te hio to ratou mata, o te faaroo to ratou taria, o te ite to ratou aau, o te farii mai, e o te faa ora hia 'tu ratou e au. E teie nei, ua ha-28 pono hia te ora a te Atua nei i te Etene, e e faaroo mai ia ratou, ia ite hoi outou. E oti aera teie nei parau i te parau hia 29 e ana, haere atura te Ati Iuda ma te maro rahi ratou ratou iho. Parahi atura 30 Paulo e piti aera matahiti i roto i to 'na iho fare tarahu hia, e farii maira i te taata 'toa e haere atu ia 'na ra. Parau 31 maira i te basileia o te Atua, e haapii maira i te mau parau o te Fatu ra o Iesu Mesia ma te matau ore, e aore roa e taata i faa ore atu.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO ROMA RA.

PENE I.

TA PAULO FAA ITE RAA MAI I TO 'NA
TOROA.

PAULO, e tavini no Iesu Mesia, i faa riro hia ei aposetolo, ia faa taa hia no 2 te evanelia a te Atua, (O tei faa ite hia mai i mutaa iho e tana mau peropheta i 3 roto i te parau moa i papai hia ra,) No ta 'na Tamaiti no to tatou Fatu ra no Iesu Mesia, o tei fanau mai i te huaai o 4 Davida, i te haapao raa i te tino ra: I tapao faaite hia rā i te mana, e o te Tamaiti ia a te Atua, i ta te Varua Maitai ra, i te tia faahou raa mai te pohe mai- 5 ra: No 'na mai to matou maitai i noaa 'i, e te toroa aposetolo i te mau etene atoa no to 'na ra ioa, ia noaa ia ratou te haapao faaroo ra: No ratou atoa hoi outou, 7 o tei haapao hia e Iesu Mesia ra: I te feia 'toa i here hia mai e te Atua i Roma na, i haapao hia ei feia moa: Ei ia outou te aroha mau, e te hau no o mai i te Atua i to tatou Metua ra, e no o hoi i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra.

8 E haa maitai na vau i tau Atua, no Iesu Mesia, ia outou atoa na, no te mea, ua parau hia to outou faaroo e ati noa 'e te 9 fenua 'toa nei. O te Atua hoi ta 'u e faaroo ma tau varua 'toa, i te evanelia o ta 'na Tamaiti, to 'u ia ite, e aita vau e 10 faaea i te faa hiti ia outou, I te ani raa i ta 'u nei bure ma te faaea ore, ia maitai tau tere i te hopea e nei ia tia i te Atua, 11 ia tae atu ia outou 'na. E hinaaro rahi hoi to 'u ia ite atu ia outou, ia tuu atu vau i ta te varua ia outou 'na, ia itoitō 12 hoi outou. E ia mahana hana hoi au e outou atoa i to tatou faaroo, i to outou e i to 'u atoa hoi.

13 Aita rā vau i hinaaro, e au man taeae, e ia ore outou ia ite, e rave rahi to 'u opua raa e haere atu ia outou 'na, (e i tapea hiā vau,) ia faufaa hia ta 'u ia outou 'na, 14 mai te hoe pae Etene atoa ra. E amutaru vau na te Heleni, e na te taata ee; 15 na te feia paari, e na te ite ore. E teie nei, ua tia roa ia 'u i te parau atu i te evanelia ia outou atoa i Roma na, e hope noa 16 'tu to 'u nei puai. Aore hoi au i haama i te evanelia o te Mesia ra, no te mea, o te mana ia o te Atua, ia ora te feia 'toa i faaroo ra; te Ati Iuda e te Heleni atoa 17 hoi. Tei reira hoi te parau tia a te Atua i te faaroo i te faa ite raa hia mai ei faa-

roo raa, mai tei papai hia ra e, Te feia parau tia i te faaroo ra, e ora ia. Ua faa 18 ite hia mai hoi te riri o te Atua mai te rai mai, i te mau paietii ore atoa ra, e te mau parau tia ore atoa a te taata nei, o tei tapea i te parau mau ma te tia ore ra. No 19 te mea o te mau mea 'toa o te Atua e itea ra, te vai noa ra iaia ratou, ua faa ite hoi te Atua ia ratou. Te mau mea hoi no 'na 20 e ore e tia ia hio ra, te itea papu hia nei ia i te mau mea i hamani hia nei, mai te hamani raa mai ā o teie nei ao; oia hoi to 'na ra mana hope ra e te Atua raa ra; aita 'tura o ratou otohe raa: No te 21 mea e, ite noā ratou e, e Atua, aita ratou i faa teitei ia 'na i tei au i te Atua ra, aita hoi i haa maitai atu ia 'na, riro atura ta ratou feruri raa ei mea faufaa ore, e to ratou ra aau manao ore, pouri atura ia. I faa taata paari hoi ratou, e riro atura 22 ratou ei maamaa; Ruri ē atura hoi i te 23 maitai o te Atua pohe ore ra, ei hohoa hamani hia, mai te taata e pohe noa nei te huru, e mai te manu e te mau mea avae maha, e te mea rii e nee haere nei.

I faarue ai te Atua ia ratou, ia rave noa 24 na i te peu faufau i te hinaaro o to ratou iho aau, ia faa ino i to ratou iho tino, ratou ratou iho; O tei ruri ē i te parau mau 25 no te Atua ra ei haavare, e ua bure e ua haamori i tei hamani hia, aore i Tei Hamani, no 'na te haamaitai mure ore ra. Amene. No reira te Atua i tuu noa 'tu 26 ai ia ratou i te mau hinaaro faufau ra; na ta ratou mau vahine hoi i ruri ē i te mea mau ra i te mea au ore. E te mau 27 tane atoa hoi, faarue atura i te mea mau ra i te vahine, tupu atura to ratou hinaaro ratou ratou iho; e tane e e tane, i te rave raa i te mea haama ra, e te noaa raa te hoo i roto ia ratou iho i tei au i ta ratou ra hapa. E o ratou aore i hinaaro i te 28 tapea i te Atua ma te ite atu, ua tuu noa 'tura te Atua ia ratou i to ratou aau au ore ra, ia rave noa na ratou i te mau mea tia ore ra: Ua ii i te mau parau tia ore, 29 e te taiata, te hauti, te nounou toaa, te riri; ua ii i te feii, te taparahi taata, te tamai, te haavare, te tairoiro, e feia ohumu, E feia parau faaino, e te hinaaro ore 30 i te Atua, e hamani ino, e teoteo, e faaahaaha, e imi mea ino ra, e faaroo ore i te metua, E haapao ore, e faarue faufaa, aore 31 e aroha mau, e te riri maha ore, e te aroha ore; Ite noā taua feia ra i te ture 32 a te Atua ra, (e o tei rave i taua mau mea

ra, e au ia ratou te pohe,) e rave ā i taua mau mea ra, e ere hoi te reira anae ra, te au ra rā i te feia i rave ra.

PENE II.

O TEI RAVE I TE HARA RA E FAA HAPA HIA IĀ, TE ATI IUDA E TE ETENE ATOA.

- E** TEIE nei, e ore oe e faa tia hia, e tera ra taata, e te taata 'toa e faa hapa 'tu; i taua mea hoi ta oe i faa hapa ia vetahi ē ra, te faa hapa 'toa ra oe ia oe iho; o oe hoi e faa hapa na, te rave atoa 2 ra oe i taua mau mea ra. Ua ite rā tatou e, e au ta te Atua faahapa i te feia i rave 3 i taua mau mea ra, i te parau mau. Te manao ra oe, e tera ra taata e faa hapa i te feia i rave i taua mau mea ra, e ora oe i te faahapa a te Atua, tei rave atoa 4 oe i taua mau mea ra? E te vahavaha nei anei oe i te hamani maitai rahi a te Atua, e te faaoromai, e te maru, aiā i te e, ei faa tupu taua maitai a te Atua ra i to oe 5 tatarahapa? No te maro rā, e te tatarahapa ore o to oe aau, te haa pue ra oe i te riri ia oe iho i taua mahana riri ra, e te faa ite raa mai i te faahapa tia a te 6 Atua ra. O te faa utua mai i te taata 'toa, 7 ia au i ta 'na ra mau ohipa: I te feia i imi i te hinuhinu, e te tura, e te pohe ore i te ta mau maite raa i te parau maitai, o 8 te ora mure ore ia: I te feia rā i maro, e aore i haapao i te parau mau, i haapao rā i te parau tia ore ra, o te riri ia, e te 9 pohe rahi, Te pohe, e te aloaho, i te mau varua taata 'toa i rave i te ino ra, to te 10 Ati Iuda na, e to te Heleni atoa: O te hinuhinu rā, e te tura, e te hau i te taata 'toa i rave i te maitai ra, to te Ati Iuda na, e to te Heleni atoa.
- 11 I te haapao hoi i te huru o te taata nei, 12 aita ia i te Atua. O te feia 'toa hoi i rave i te hara ma te ture ore, e pohe ia ma te ture ore; e te feia 'toa i rave i te hara 13 ma te ture, e haava hia ia i te ture. (E ere hoi tei faaroo noa i te ture ra, i te feia parau tia i te aro o te Atua, o tei haapao rā i te ture ra, o te parau hia ia e, e feia 14 parau tia. Te Etene hoi aita a ratou ture ra, ia rave noa ratou i ta te ture ra, ore noa 'tu ā ratou ture, o ratou iho ā 15 ta ratou ture: Ua faa ite hua hoi ratou i ta te ture i papai hia i roto i to ratou ra aau, te faa ite ra hoi to ratou aau, e to ratou manao te pari ra, e te faa tia ra, ra- 16 tou ratou iho;) Ia tae i te mahana e haava si te Atua i te mau mea moe a te taata nei ia Iesu Mesia ra, i te evanelia na 'u nei.
- 17 Inaha, e ioa Ati Iuda to oe, e te tiaturi ra oe i te ture, te teoteo ra hoi oe i te 18 Atua, Ua ite hoi oe i to 'na hinaaro, e te ite na hoi oe i te mea maitai, ua haa-

pai hia oe e te ture; Te parau na oe ia 19 oe iho e, e aratai i te matapo, e tiarama no te feia e parahi i te pouri ra; E haa- 20 pii i te ite ore, e orometua na te tamarii, tei ia oe hoi te hohoa o te ite, e te parau mau i roto i te ture ra. O oe hoi o tei 21 haapii ia vetahi ē ra, aita oe i haapii ia oe iho? O oe hoi o tei a 'o hua e, eiaha e ia, te eia na hoi oe? O oe hoi o tei pa- 22 rau e, eiaha e faaturi, te faaturi na hoi oe? O oe hoi o tei faa faufau i te idolo ra, te eia na hoi oe i tei haa moa hia ra? O oe hoi o tei teoteo i te ture ra, te faa 23 ino ra hoi oe i te Atua i te faa hapa raa i taua ture ra? Ua faa ino hia hoi te ioa 24 o te Atua i o te Etene ia outou, mai tei papai hia ra.

E faufaa hoi to te peritome ia haapao 25 oe i te ture: e faahapa ture oe ra, ua riro to oe peritome ei peritome ore. E ia 26 haapao te peritome ore i te parau tia o te ture ra, e ore anei to 'na peritome ore e parau hia e, e peritome? E ore anei te 27 peritome ore fanau nei, e faa hapa ia oe i te faahapa ture na, tei ia oe te parau e te peritome, ia haapao i te ture? O te Ati 28 Iuda rapae au ra, e ere ia oia i te Ati Iuda; e te peritome rapae au i te tino ra, e ere ia i te peritome: O te Ati Iuda 29 roto ra, te Ati Iuda; e te peritome aau ra, te peritome; eiaha to rapae au, o to te varua rā; o tei ore i haa maitai hia e te taata, e te Atua rā.

PENE III.

E ORE ROA TE TAATA E TIA HIA I TE OHIPA A TE TURE.

EAHA hoi ta te Ati Iuda vahi i hau? e eaha te faufaa o te peritome? E 2 faufaa rahi ia; o te parau ra a te Atua i tuu hia mai ia ratou ra, te mea rahi. Aore te tahi pae i faaroo ra, eaha to reira? na to ratou faaroo ore anei e faa ore i te parau mau a te Atua? E ore roa ia: 4 ia riro noa 'tu te taata 'toa ei haavare, ei parau mau ā ta te Atua; oia hoi tei papai hia ra, ia faa tia hia oe i ta oe parau, e ia tia ta oe ia feruri hia ra. Ia 5 haa maitai rā ta tatou parau tia ore i te parau tia a te Atua ra, e na hea tatou? aita anei i hapa te Atua o tei tuu mai i te pohe nei? (mai ta te taata ta 'u e parau nei) Aita roa ia; eaha hoi te Atua e 6 rahi i haava i to te ao nei i reira? Ua 7 tiaturi hoi te maitai o te Atua i te parau mau na 'na i ta 'u nei manao hapa, eaha ihora van' e faa hapa hia mai ai ā ei taata hara? Eaha hoi i ore i to 'ia parau e, E rave 8 tatou i te parau ino ia i tupu te maitai? (o tei haa vare haere hia matou nei, e ta te tahi pae e parau nei e, te na reira nei matou,) na tia te faahapa ia ratou.

9 Te aha nei noi i teie nei? te hau nei tatou? aore roa ia; ua taa hoi ia tatou e, te vai hara noa nei to Ati Iuda e te
 10 Heleni atoa hoi; Oia hoi tei papai hia ra e, Aore roa e taata parau tia e hoe iti
 11 ae: Aore roa te hoe i te, aore roa te hoe
 12 i imi i te Atua. Ua faarue paatoa ratou i te ea, ua riro atoa ratou ei feia faufaa ore, aore roa te hoe i rave i te parau mai-
 13 tai, e hoe iti ae. E vai raa tiapapau hamama noa to ratou arapoa; i parau na to ratou arero i te parau haavare; e te
 14 taero asepi i roto i to ratou utu: Ua i to
 15 ratou vaha i te tuhi e te faaino: E oioi to ratou avae i te haa manii i te toto:
 16 O te pohe e te mauini rahi tei to ratou
 17 haerea; Aitā ratou i ite i te ea hau:
 18 Aore roa e matau i te Atua i mua i to
 19 ratou mata. Ua ite hoi tatou e, te mau parau atoa a te ture i parau maira, i parau mai ia i te feia ture ra; ia piri te mau vaha 'toa, e ia hara hia to te ao atoa
 20 nei i mua i te aro o te Atua. E teie nei, aore roa e taata e tia hia mai i mua i te aro o te Atua, i te ohipa e te ture ra: no te ture hoi te ite i te hara.
 21 I teie nei rā, ua itea mai nei te parau tia a te Atua i te ture ore, i faa ite hia mai ia e te ture e te mau peropheta ra.
 22 Oia te parau tia a te Atua i te faaroo raa ia Iesu Mesia ra, i te taata 'toa e i nia 'toa iho i te feia 'toa e faaroo ra: aita hoi e
 23 huru ē; Ua rave paatoa hoi i te hara, e
 24 ua ere i te haamaitai a te Atua ra. I tia noa hia mai ia e to 'na ra aroha mau,
 25 i te ora e vai i te Mesia ra ia Iesu: O ta te Atua i tuu mai e faa faite, ia tiaturi i to 'na ra toto, ei faa ite raa mai i ta 'na ra parau tia i te faa ore raa i te mau hara i rave hia i mutaa ihora, i te faaoromai
 26 raa o te Atua ra; Ei faa ite raa mai hoi i ta 'na parau tia i teie nei, in tia ta 'na parau a tia mai ai oia i te taata i faaroo ia
 27 Iesu ra. Ei hea ihora hoi te teoteo? Ua faa ore hia ia. Na te hea ture? na te ture
 28 ohipa? Aore; na te ture faaroo ra. E teie nei, teie ta matou parau, i tia hia te taata i te faaroo, eiaha te ohipa a te ture
 29 ra. E Atua anei oia no te Ati Iuda anae ra? e ere anei i to te Etene atoa? No
 30 te Etene atoa ia: Hoe hoi Atua e tia mai i te peritome i te faaroo, e no te faaroo atoa hoi e tia mai ai i te peritome
 31 ore. Te faa ore nei anei matou i te ture i te faaroo nei? Aore roa ia: te haa mau nei rā matou i te ture.

PENE IV.

I TIA HIA ABERAHAMA I TE FAAROO.

EAHA ta tatou parau, i ta to tatou tupuna ra, i ta Aberahama i noaa i

te tino ra? I tia hia hoi Aberahama i te
 2 ohipa ra, e teoteo raa to 'na i reira, eiaha
 3 rā i te aro o te Atua. Te na hea maira
 hoi te parau i papai hia ra? Ua faaroo
 Aberahama i te Atua, e i haapao hia
 4 'tura ia ei parau tia na 'na. O te taata hoi
 i rave i te ohipa ra, e ore te utua e parau
 5 hia e, e mea horoa noa, e hoo rā. O te
 taata rā aore e ohipa, i faaroo rā ia 'na i
 6 tei tia mai i te paietoi ore, e haapao hia
 hoi to 'na faaroo ei parau tia na 'na. Mai
 ia Davida hoi i parau mai i te maitai o te
 taata ta te Atua i huri mai i te parau tia
 aore e ohipa ra, *I te na o raa mai e*, Ua
 7 maitai te feia i faa ore hia ta ratou hara,
 o tei tapoi hia to ratou ino. Ua maitai
 8 te taata o tei ore roa Iehova e parau e, e
 hara ta 'na.

No te peritome anae ra anei taua mai-
 9 tai nei, e no te peritome ore atoa anei?
 te parau nei hoi tatou e, ua haapao hia te
 faaroo ei parau tia na Aberahama. I hea 10
 hoi te haapao raa hia? ia peritome hia
 anei, e i te vai peritome ore raa ra anei?
 Eiaha ia peritome hia, i te vai peritome
 ore raa rā. I tuu hia maira ia 'na te ta- 11
 pao ra e peritome, ei tapao no te parau
 tia i te faaroo ia 'na i te vai peritome ore
 raa ra; ia riro oia ei metua no te peri-
 tome ore atoa i faaroo ra, ia haapao atoa
 hia te parau tia no ratou atoa: Ei me- 12
 tua hoi no te peritome, no te feia e ere i
 to te peritome noa anae ra, o tei haere
 atoa ra na te ea o te faaroo o to tatou tu-
 puna ra o Aberahama, i to 'na ra peritome
 ore raa hia. E ere hoi i te ture tei pa- 13
 rau hia mai ia Aberahama ra e to na
 huaai, e e riro oia ei fatu no te fenua, no
 te parau tia rā i te faaroo. Ahiri hoi o 14
 ratou o nia i te ture ra te fatu, ua ere ia
 te faaroo, e ua riro tei parau hia maira ei
 mea faufaa ore. E pohe hoi to te ture; 15
 aore e ture ra, aore atoa ia e hara. E 16
 teie nei, tei te faaroo ia riro ei mea horoa
 noa, ia roaa mau tei parau hia maira i to
 'na 'toa ra huaai; eiaha to nia i te ture
 anae ra, to nia 'toa rā i te faaroo o Abera-
 hama, o to tatou atoa nei metua; (Oia 17
 hoi tei papai hia ra e, Ua haapao hia oe
 e au ei metua no te mau fenua 'toa e rave
 rahi,) i mua i te aro o te Atua ta 'na i
 faaroo ra, o tei faa ora i tei pohe ra, e o
 tei parau i te mau mea aore ra mai te
 mea e te vai nei: *O tei ore hoi i haapao 18*
ra e aore e tia raa, faaroo atura ia ma te
tiai, e e riro oia ei metua no te mau fenua
'toa e rave rahi, mai tei parau hia maira
e, Mai te reira to oe huaai. E no te mea 19
e ere to 'na i te faaroo paruparu, aita oia
i haapao e ua pohe to 'na tino, ua fatata
hoi to 'na matahiti i te hanere, aore hoi
i haapao i te pohe i to Sara opu: Aita hoi 20

oia i maro atu ma te faaroo ore i tei parau hia mai e te Atua ra, i toitoi rā oia i te faa-
 21 roo, ma te haa maitai i te Atua; Ua ite papu hoi oia e, o ta 'na i parau maira e tia
 22 ia ia 'na ia faa tupu. I haapao hia 'i hoi
 23 te reira ei parau tia na 'na. E ere rā no 'na anae ra i papai hia 'i, e ua haapao hia
 24 na 'na; No tatou atoa rā, te feia e haapao atoa hia *te faaroo ei parau tia*, ia faaroo tatou ia 'na i tei faa tia faahou i to tatou Fatu ra ia Iesu i nia, mai te pohe maira;
 25 O tei tuu hia mai no ta tatou nei hara, e i faa tia faahou hia ia ia tia hia tatou nei.

PENE V.

O TEI TIA HIA I TE FAAROO, E HAU TO RATOU I TE ATUA RA.

E TEIE nei, ua tia hia tatou i te faaroo, e hau to tatou i te Atua ra, i to ta-
 2 tou Fatu ia Iesu Mesia ra; No 'na hoi tatou i o ai i te faaroo i roto i teie nei maitai i parahi hia e tatou nei, e te oaoa
 3 nei i te tiai raa i te maitai o te Atua. E ere hoi te reira anae ra, te oaoa 'toa nei rā tatou i te mau ati nei; ua ite hoi tatou e, na te pohe e faa tupu i te faaoromai;
 4 E na te faaoromai e *faa tupu* i te ite; na
 5 te ite e *faa tupu* i te tiai: E ore hoi te tiai e faa haama mai, no te mea ua nini hia mai te hinaaro o te Atua i roto i to tatou aau e te Varua Maitai i horoa hia
 6 mai ia tatou nei. I to tatou vai paruparu raa ra hoi i pohe ai te Mesia i te tau
 7 mau ra, no te feia paieti ore ra. E ore hoi te hoe e haa pohe no te tahi taata parau tia, e faaoromai rā paha te hoe *taata*
 8 'tu i te pohe no te taata maitai. Ua faa rahi rā te Atua i to 'na aroha ia tatou nei, i te mea te vai taata hara noa nei ā tatou,
 9 i pohe ai te Mesia no tatou nei. E teie nei, ua tia hia tatou i to 'na ra toto, e rahi
 10 atu ia to tatou ora ia 'na ra i te pohe. I faa faite hia hoi tatou i te Atua i to tatou vai enemi raa ra i te pohe o ta 'na Tamaiti; e rahi atu ia to tatou ora i te
 11 faite raa nei, i to 'na ra ora raa. E ere hoi te reira anae ra, te oaoa nei rā tatou i te Atua, i to tatou Fatu ia Iesu Mesia, no 'na i noaa 'i ia tatou taua faite raa nei.
 12 E teie nei, no te taata hoe ra i o mai ai te ino i te ao nei, e no te ino hoi te pohe; e ua taea 'toa hia te taata 'toa e te pohe i
 13 te mea ua hara paatoa ia 'na; (I vai na hoi te hara i te ao nei e tae roa aenei i te ture nei; e ore rā te hara e haapao hia i
 14 te ture ore. I mana na rā te pohe mai ia Adamu mai ā e tae roa aenei ia Mose, e i te feia 'toa aore i rave i te hara mai te hara a Adamu ra, e hohoa oia no te tae
 15 mai. Eita rā tei horoa noa hia mai e

au i taua hara ra. E rave rahi tei pohe i te hara a te taata hoe ra, e rahi atu hoi te aroha o te Atua, e tei horoa hia mai e taua aroha ra, i te tae i te taata e rave rahi, ia Iesu Mesia i te taata hoe ra. E 16 ere hoi mai ta te taata hoe i rave i te hara ra, tei horoa noa hia mai; no te hara hoe hoi te utua faahapa, area tei horoa noa hia maira, ia tia hia maira ia i te hara 'toa e rave rahi. No te hara hoi a 17 te taata hoe ra, i mana ai te pohe i taua *taata* hoe ra: te feia hoi i noaa ia ratou te maitai rahi, e te parau tia i horoa hia maira, e rahi atu ia to ratou mana i te ora i te taata hoe ra, ia Iesu Mesia.) E 18 teie nei, mai te taata 'toa i taea i te utua faahapa i te hara a te *taata* hoe ra, ua taea 'toa hia te taata 'toa i te tia ia ora, i te parau tia a te *taata* hoe ra. Mai te 19 taata 'toa hoi e rave rahi i faa riro hia ei taata hara i te haapao ore o te taata hoe ra, e rave rahi hoi tei faa riro hia ei taata parau tia, i te haapao o te *taata* hoe ra. Faa o maira hoi te ture ia rahi te hara. 20 Te vahii rā i rahi ai te hara ra, ua rahi roa te hamani maitai i reira. Mai te 21 hara hoi i tupu aenei e ua pohe, ia tupu atoa hoi te aroha i te parau tia, e tae noa 'tu i te ora mure ore i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia.

PENE VI.

E ORE ROA E TIA I TE FEIA FAAROO IA RAVE I TE HARA.

E NA hea hoi tatou nei? e ta mau ā tatou i te rave i te hara ia rahi te aroha? Eiaha roa ia: o tatou hoi o tei 2 pohe i te hara ra, eaha hoi tatou e ora 'i i te reira? Aitā outou i ite o tatou atoa 3 tei baptizoa hia i roto i te Mesia ra ia Iesu, ua baptizoa hia ia i roto i to 'na ra pohe? E teie nei, ua tanu hia tatou e oia 4 'toa, i te baptizoa raa hia i roto i to 'na ra pohe; mai te Mesia i faa tia hia e te mana o te Metua i te pohe raa ra, ia noaa 'toa ia tatou te haerea api e tia 'i. I apiti 5 atoa hia hoi tatou ia 'na i te huru o to 'na ra pohe, e apiti atoa hia ia tatou i te huru o to 'na ra tia faahou raa i nia. Ua 6 ite hoi e ua faa satauro hia to tatou taata tahito e oia 'toa hoi, ia paruparu te tino o te ino, ia ore tatou ia faaroo tavinia faahou i te ino nei. O te *taata* hoi i 7 pohe ra, ua matura ia oia i te ino nei. I 8 pohe na hoi tatou e te Mesia 'toa, ua ite hoi tatou e, e ora tatou e oia 'toa hoi. Ua 9 ite hoi tatou e, o te Mesia i faa tia hia i te pohe raa ra, e ore ia e pohe faahou, e ore hoi e mana faahou te pohe ia 'na. Oia hoi i pohe ra, i pohe ia i te hara, 10 hoe roa ra *pohe raa*; oia rā i ora ra, i ora ia i te Atua.

- 11 E manao atoa hoi outou ia outou iho, e ua pohe mau i te ino ra, ia ora rā outou i te Atua, i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia. E teie nei, eiaha ia vai hau te ino i roto i to outou 'na tino pohe noa, a faaroo hoi outou i te reira i to te tino ra hinaaro.
- 12 Eiaha hoi e horoa hia to outou tino ei mauhaa na te ino i te parau tia ore ra; e horoa rā ia outou iho i te Atua, e to outou tino ei mauhaa na te Atua i te parau tia ra,
- 13 mai te feia i pohe ra, e ua ora. E ore hoi te ino e faahepo mai ia outou, aita outou i raro ae i te ture, tei raro ae rā outou i te aroha. E na hea hoi tatou ? e rave tatou i te hara no te mea tei raro ae tatou i te aroha aore i raro ae i te ture
- 14 ra ? Eiaha roa ia. Aita outou i te e, o ta outou i horoa ia outou iho ei tavini ei faaroo atu ia 'na, e tavini ia outou no 'na no ta outou e faaroo ra; no te ino ra e pohe atu, *no te reira ia*, no te haapao e
- 15 noaa 'tu te parau tia ra, *no te reira ia* ? Ia haa maitai hia rā te Atua i te mea o outou te tavini o te ino na, e ua faaroo ma te aau atoa i te hohoa parau i tuu hia 'tu
- 16 ia outou 'na. E ua faa tiama hia outou i te ino, ua riro iho nei ra outou ei tavini
- 17 no te parau tia. Te parau nei hoi au i ta te taata nei, no te paruparu hoi o to outou tino, mai ia outou i horoa noa i to outou tino ei tavini no te mea faufau e te ino ei rave i te ino ra; e horoa outou i to outou tino ei tavini no te parau tia
- 18 ei rave i te maitai. I to outou tavini raa i te ino ra, aore a outou parau tia i
- 19 reira. Eaha hoi ta outou faufaa i noaa i taua mau mea ra ta outou e haama i teie nei ? e pohe hoi te hopen o taua mau
- 20 mea ra. I teie nei rā, ua faa tiama hia outou i te ino, e ua riro ei tavini no te Atua, o te maitai ta outou e faa tupu, e e
- 21 ora mure ore hoi ia te hopea. E utua te pohe no te hara, area te ora mure ore ra, e mea horoa noa hia mai ia e te Atua i roto i to tatou ra Fatu ia Iesu Mesia.

PENE VII.

E HINAARO TE FEIA FAAROO I TE TURE
A TE ATUA.

AITA outou i ite, e au mau taeae (te parau atu nei hoi au i te feia i ite i te ture nei,) e te vai mana ra te ture i nia iho i te taata nei i to 'na vai ora raa ? Te vahine tara tane ra, te ora ra *te tane*, e ati atu oia i *tana* ra tane, o ta te ture ia; ia pohe rā te tane, ua matara ia oia i te ture i tana ra tane. I riro e oia i te hoe taata e te ora ra te tane, e parau hia ia oia o te faaturi; ia pohe rā te tane ra, ua matara oia i taua ture ra; e ere ia oia i te faaturi, ia faaipoipo i te hoe taata e ra.

Oia 'toa hoi outou, e au mau taeae ra, ua pohe atoa outou i te tino o te Mesia, i te haapao raa i te ture ra, ia riro outou no vetahi e, no tei faa tia hia i te pohe raa ra, ia faa hotu hoi tatou i te huero na te Atua. Tei nia tatou i ta te tino ra, te mau hinaaro iino i raro ae i te ture ra, te puai ra ia i roto i to tatou tino, i te faa-hotu raa i te huero e pohe ai ra. I teie nei rā, ua tatara hia tatou i te ture, ua pohe hoi te mea i mau ai tatou ra; ia haamori tatou ma te aau api, eiaha ma te parau tahito ra. E na hea hoi tatou i teie nei ? Te ino ra anei te ture ? aore roa ia. Auaa te ture, e ore hoi au e ite i te ino; e ore hoi au e ite e e *hara* te nounou, auaa te ture i parau mai e, Eiaha oe e nounou. Noaa ihora rā ta te ino ravea i te ture, e ua faa tupu oia i te nounou e rave rahi i roto ia 'u. I te ore raa hoi te ture ra, e mea pohe te ino i reira. I ora na hoi au i mutaa iho i te ture ore ra, ia tae mai rā te ture ra, te ora noa ra te ino, pohe ihora van. E te ture hoi i haapao hia ei ora ra, riro atura ia ei pohe *no u*. Noaa ihora hoi ta te ino ravea i te ture, e haa varc maira ia 'u, pohe ihora vau ia 'na i te ture. E teie nei, e mea moa te ture, e mea moa hoi te parau, e te hapa ore, e te maitai.

I riro mai anei taua mea maitai ra ei pohe no 'u ? Aita roa ia: O te ino rā ia itea i taua mea maitai ra, e ino, o te riro ia ei pohe no 'u; ia riro te ino ei mea ino rahi roa i te ture. Ua ite hoi tatou e, no te varua te ture, no te tino rā vau, i hoo hia i raro ae i te ino. O ta 'u hoi e rave nei, aore hoi au i faa tia; e o ta 'u hoi i hinaaro ra, aore au i rave; o ta 'u ra mea hinaaro ore ra, o ta 'u ia e rave nei. Te rave nei au i te mea hinaaro ore hia e au ra, te faa tia ia nei au i te ture, e e mea maitai ia. E teie nei, e ere ia vau tei rave ra, o te ino rā i vai i roto ia 'u nei ra. Ua ite hoi au e aore roa e mea maitai i vai i roto ia 'u (i roto i tau tino nei,) o te hinaaro rā, te fatata nei ia ia 'u, area te rave i te mea maitai ra, aita ia i itea ia 'u. O te maitai hoi 19 ta 'u i hinaaro ra, aore ia vau i rave: area te ino hinaaro ore hia e au ra, o ta 'u ia e rave nei. Te rave nei au i te mea 20 hinaaro ore hia e au ra, e ere ia vau tei rave ra, o te ino rā i vai i roto ia 'u nei ra. Te ite nei au i te hoe ture, e ia hi-21 naaro vau i te rave i te mea maitai ra, tei pihai iho te ino ia 'u i reira. Te oaoa nei hoi au i te ture a te Atua, i te haapao raa i te taata i roto ra; Te ite nei rā vau i te 22 tahi ture i roto i tau tino nei, i te maro raa mai i te ture i roto i tau aau nei, e te faa riro raa ia 'u ei titi na te ture ino i

24 roto i tau tino nei. Aue hoi au o te taata ati rahi e! na vai ra vau e faa ora i
 25 teie nei tino pohe? E haa maitai au i te Atua, i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia. E teie nei, te haapao nei tau varua i te ture a te Atua, area tau tino nei o te ture ia o te ino.

PENE VIII.

AORE ROA E FAA HAPA RAA I TE FEIA E HAAPAO I TA TE VARUA RA.

AITA 'tura e faahapa i teie nei i te feia i roto i te Mesia ra ia Iesu, o tei pee
 2 i ta te Varua ra aore i ta te tino. Ua faa tiama mai hoi te ture a te Varua ora i roto i te Mesia ra ia Iesu ia 'u, i te ture
 3 ra o te ino e te pohe. Te mea aore roa i tia i te ture ra, no te mea e paruparu to te ture i te taata nei, ua tia iho nei ra i te Atua i te tono raa mai i ta 'na Tamaiti, mai te taata ino nei te huru, e ei tarac-hara hoi, ua tinai oia i te ino i roto i te
 4 taata nei; Ia tia te parau tia a te ture i roto ia tatou nei, o tei ore i pee i ta te
 5 tino, i ta te Varua ra. Te feia hoi i au i ta te tino ra, te haapao ra ia i ta te tino; area te feia i au i ta te Varua ra, te
 6 haapao ra ia i ta te Varua. O te haapao hoi i ta te tino ra, o te pohe ia; area o te haapao i ta te Varua ra, o te ora ia e te
 7 hau. No te mea o taua hinaaro o te tino ra, e mea au ore ia i te Atua; e ore hoi te reira e auraro i te ture a te Atua, e ore
 8 hoi e tia ia na reira. E teie nei, te feia i au i ta te tino ra, e ore roa te Atua e
 9 manuruu ia ratou. Aore ra outou i au i ta te tino ra, te au nei ra i ta te Varua ra, no te mea te parahi ra te Varua o te Atua i roto ia outou. Te ere ra
 10 ra te hoe taata i te Varua o te Mesia ra, e ere ia oia i te taata no 'na. E tei roto te Mesia ia outou ra, te ora nei ia te varua i te parau tia, ua pohe mau ra te tino i
 11 te hara. Te parahi ra to 'na varua i roto ia outou to tei faa tia ia Iesu i te pohe raa ra, o tei faa tia i te Mesia i te pohe raa ra, na 'na 'toa ia e faa ora i to outou mau tino pohe ra i to 'na Varua i parahi i roto ia outou 'na.
 12 E teie nei, e te mau taeae ra, e amutarahu tatou, e ere ra i ta te tino a haapao atu ai i ta te tino ra. Ia haapao hoi outou i ta te tino ra, e pohe ia outou; ia tinai ra outou i ta te tino ra i te Varua, e ora ia outou. O te feia 'toa hoi i aratai hia e te Varua o te Atua ra, e ta-
 15 marii anae ia ratou na te Atua. E ere hoi i te varua tavini tei noaa ia outou ia matau faahou; o te Varua faa tamarii ra tei noaa ia outou, i parau ai hoi tatou, E
 16 Aba, E tau Metua. O te Varua iho hoi, e to tatou atoa nei varua, o tei faa ite

ia e, e tamarii tatou na te Atua. E ta-
 17 marii ra, e feia tufaa ia; e feia tufaa i te Atua ra, e feia tufaa tatou e te Mesia; te pohe apipiti nei hoi tatou e oia 'toa, ia haa maitai apipiti hia tatou e oia 'toa hoi. Te parau nei hoi au, e ore teie nei mau 18 pohe e au ia faito i te maitai e faa ite hia mai ia tatou nei. Te hinaaro rahi 19 o te mau mea hamani hiane nei ma te faaaoao, te tiai nei ia i te faa ite raa hia mai o te tamarii a te Atua. (Ua faa riro hia hoi 20 te mau mea hamani hiane nei ei mea faufaa ore noa, e ere ra i te mea hinaaro, na 'na ra na tei faa riro ei mea faufaa ore noa ma te tiai.) E faa ora hia hoi te mau mea 21 hamani hiane nei i te tapea ra o te pohe, ia noaa te tiama maitai o te tamarii a te Atua ra. Ua ite hoi tatou e, te uuru tahi 22 nei te mau mea 'toa i hamani hiane nei ma te mau i fanau ra e tae roa aenei i teie nei mahana. E ere hoi o ratou anae ra, 23 o tatou atoa nei, o tei noaa te huero matamua a te Varua ra, o tatou iho a tei uuru i roto ia tatou iho, i te tatarai raa i te faa tamarii tavai raa, oia te faa ora raa i to tatou nei tino. E ora hoi tatou 24 i te tiai, o te tiai raa hio hia ra, e ere ia i te tiai; o ta te taata hoi i ite ra, eaha oia e tia i ia tiai atu i te reira? I tiai 25 ra tatou i tei ore i itea e tatou, te manao nei hoi tatou i te reira ma te fatimauu ore. Te turu atoa mai nei hoi te Varua 26 i to tatou nei paruparu, aore hoi tatou i ite maitai i te mea au ia bure tatou; na te Varua iho i ani i ta tatou ma te uuru e ore e tia ia parau ra. Ua ite ra oia o 27 tei paheru i te aau ra i to te Varua hinaaro, o tei ani i ta te feia moa ra, i tei au i to te Atua ra hinaaro. Ua ite hoi 28 tatou e, te faa tupu nei te mau mea 'toa i te maitai no te feia hinaaro i te Atua, te feia i parau hia mai i te opua raa na 'na ra. O ta 'na i ite i mutaa ihora, o ta 'na 29 'toa ia i haapao atea noa ia faa au hia mai ta 'na Tamaiti ra te huru, ia riro oia ei matahiapo i te mau taeae atoa e rave rahi ra. E o ta 'na hoi i haapao atea noa 30 ra, o ta 'na 'toa ia i parau maira, e o ta 'na hoi i parau maira, o ta 'na 'toa ia i faa tia; e o ta 'na hoi i faa tia ra, o ta 'na 'toa ia i hopoi i te ao.

E na hea hoi tatou i teie nei mau pa-
 31 ran? No tatou te Atua ra, e tia ia vai ia maro mai? O tei ore i faa herehere i 32 ta 'na iho Tamaiti, o tei tuu noa mai ra ia 'na no tatou atoa nei, eaha hoi oia e ore e horoa 'toa mai ai i te mau mea 'toa no tatou? Na vai e tuu mai i te pari raa i 33 tei maiti hia e te Atua ra? Na te Atua anei na tei faa tia mai? Na vai e faa hapa 34 mai? Na te Mesia anei na tei haa pohe; e ua tia faahou aenei i nia, e tei te rima

35 atau o te Atua ra, te tia ra ia tatou ? Na te aha e faa taa e ia tatou i te aroha o te Mesia ra ? na te mai anei, e na te ahoaho, e na te hamani ino, e na te poia, e na te veve, e na te ati, e na te oé anei ?
 36 Mai tei papai hia ra e, No oe matou i taparahi hia 'i aore i faaea, ua faa riro hia matou mai te mamoe i haapao hia no te pohe ra. E ore, e riro te re i taua mau mea 'toa nei ia tatou, i tei aroha mai ia tatou nei. Ua ite mau hoi au e, e ore te pohe, e ore hoi te ora, e ore te mau melahi, e ore hoi te hui arii, e ore te mau mea mana, e ore te mau mea e vai nei, e ore hoi te mau mea e tupu a muri atu,
 39 E ore te teitei, e ore hoi te haahaa, e e ore atoa te mau mea i hamani hia nei, e tia ia faa taa e ia tatou i te aroha o te Atua, i roto i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra.

PENE IX.

TO PAULO AROHA I TE ATI IUDA.

E PARAU mau hoi ta 'u i te Mesia, aore au i haa vare, te faa ite apipiti mai nei te Varua Maitai e tau aau ia 'u,
 2 E e oto rahi to 'u, e te mau iui tuu ore i roto i tau aau. E tia hoi ia 'u ia anatema hia vau e taa e 'tu vau i te Mesia ra, i tau mau taeae, to 'u ra fetii i te haapao raa i te tino nei. I te Ati Iseraela ra, no ratou te faatavai ra, e te anaana, te faufaa ra, e te ture i horoa hia ra, e te haamori raa, e tei parau hia maira ; No ratou hoi te feia tupuna, e no ratou te Mesia i te haapao raa i te tino ra, o te Atua ia i nia iho i te mau mea 'toa, no 'na te haamaitai mure ore. Amene.
 6 E ore roa hoi e tia ia manao e ua ore te parau a te Atua. E ere hoi te Iseraela mau i ta Iseraela. E ere hoi ratou atoa i te tamarai, i te mea e huaai ratou no Aberahama, e parau hia rā to oe huaai e
 8 no Isaaka. Teie taua parau ra, Te tamarai a te tino nei, e ere ratou i te tamarai na te Atua ; o te tamarai rā no te parau i parau hia maira, o tei haapao hia ia ei huaai. Teie hoi taua parau i parau hia maira, ia tae i te tau mau ra e tae mai
 10 ai au, e e tamaiti hia ta Sara. E ere hoi o te reira ana e ra, a hapu atoa 'i hoi Rebeka i te hoe taata i to tatou metua ra
 11 ia Isaaka : Aita hoi te tamarai i fanau, aore hoi i rave i te maitai e te ino, ia tupu tei haapao hia e te Atua i te maiti raa ra, (eiaha ia riro no te ohipa, no 'na rā no tei parau maira.) I parau hia 'tu ai oia e, E riro te matahiapo ei tavini no tei
 13 muri ae, Mai tei papai hia ra e, Ua hinaaro vau ia Iakoba, aita rā vau i hinaaro ia Esau.
 14 E teie nei, eaha ta tatou parau ? E

parau tia ore anei ta te Atua ? Eiaha roa ia. Ua parau hoi oia ia Mose e, E faa 15 herehere au i ta 'u i hinaaro i te faa herehere ra, e aroha hoi au i ta 'u hinaaro i te aroha ra. E teie nei, e ere i to te hi-16 naaro, e ere hoi to te horo, no te Atua rā i aroha maira. Te parau ra hoi te pa-17 rau i papai hia ra ia Pharao e, O te mea mau teie i faa teitei ai au ia oe i nia, ia itea tau mana ia oe 'na, e ia faa ite haere hia tau ioa e ati noa 'e te fenua 'toa. E 18 te aroha nei oia i ta 'na i hinaaro i te aroha, e ta 'na i hinaaro i te faa etaela ra, te faa etaela nei ia.

E parau mai anei oe ia 'u e, Eaha hoi 19 oia i faa ino mai ai ? O vai hoi te faa ore i to 'na hinaaro ! Eiaha 'na rā, e tera ra 20 taata e, o vai hoi oe a maro atu i te Atua ? E parau atu anei te mea hamani hia i tei hamani ia 'na ra e, Eaha oe i na reira ai i te hamani ia 'u nei ? Eita anei e au i te 21 potera ia hamani i te tahi farii no te mea maitai, e te tahi farii no te mea ino, i te pue raa repo hoe ra ? Eaha hoi te Atua, 22 ia hinaaro i te faa ite i to 'na riri, e ia itea to 'na mana i te faaoromai raa roa i te mau farii no te riri i faa au hia no te pohe ra : E ia hinaaro hoi oia i te faa ite i te 23 rahi raa o to 'na maitai, i te mau farii o te aroha i faa au atea hia e ana no te ao ; Oia hoi tatou nei, o tei parau hia mai e 24 ana, eiaha o to te Ati Iuda ana e, o to te Etene atoa nei rā. O ta 'na 'toa hoi i 25 parau i te peropheta ra ia Hosea e, O te feia e ere i te taata no 'u ra, e parau hia ia e au e, e taata no 'u ; e tei ore i here hia ra, e parau hia ia, o te here hia. E te 26 vahii i parau hia 'tu ai ratou ra e, E ere outou i te taata no 'u, e riro ia ratou i te parau hia i reira e, e tamarai na te Atua ora ra. Te pii hua ra hoi Isaia ia Iserael-27 la e, Mai te one tahatai noa iho ā ta Iseraela tamarai ia taio ra, o te tahi pae ā te ora. Te faa oti nei hoi oia e te oti pota 28 nei i ta 'na ohipa ma te parau tia : e ohipa pota hoi ta Iehova e rave i te fenua nei. Mai ta Isaia hoi i parau i mutaa 29 iho ra e, Ahiri Iehova sabaota aore i vai iho i te huaai no tatou, ua au tatou ia Sodoma, e ua faa riro hia mai ia Gomora ra.

E teie nei, eaha ta tatou parau ? teie, 30 Ua noaa te parau tia i te Etene, o tei ore i titau i te parau tia ra, te parau tia i noaa i te faaroo ra. O Iseraela rā, o 31 tei titau i te parau tia a te ture ra, aita ia i taea ia ratou te parau tia a te ture ra. Eaha te mea i ore ai ? No te mea 32 aore ratou i na te faaroo i te imi, na te ohipa rā a te ture. Ua turori hoi ratou i taua ofai turori raa ra ; Mai tei papai 33 hia ra e, Inaha, e tuu vau i te ofai tu-

rori raa i Siona, e te papa ei maheaitu raa; e o te faaroo atoa ia 'na ra, e ore ia e haama.

PENE X.

ITOITO RAHI TO ISRAELA, E ERE RÂ TE ITOITO ITE.

E AU mau taeae e, teie hoi te hinaaro mau i tau aau, e ta 'u nei bure i te 2 Atua ia Israela, ia ora ratou. O vau te ite ia ratou, e itoitto to ratou i te Atua ra, 3 e ere râ i te itoitto ite. No to ratou ite ore i te parau tia a te Atua, o ratou hoi i titau ia tupu ta ratou iho parau tia, aita aenei ratou i auraro maite i te parau tia a 4 te Atua ra. O te Mesia hoi te faahope i te ture ei parau tia na te feia 'toa e faa- 5 roo ra. Ua faa ite mai hoi Mose i ta te ture ra parau tia, O te taata e haapao i teie nei mau parau, e ora ia i taua mau 6 parau ra. Area te parau tia i te faaroo ra, te na o maira ia, Eiaha oe e parau i roto i to aau na e, Na vai e paiuma i nia i te rai? (ei aratai mai i te Mesia i raro 7 nei.) E na vai e hopu i raro i te moana? (ei aratai faahou mai i te Mesia mai roto 8 mai i te pohe.) E te na hea mai râ oia? Tei pihai iho te parau ia oe, hei roto i to vaha, e tei roto i to aau, oia hoi te parau 9 o te faaroo ta matou e faa ite nei. Ia fai hoi to vaha i te Fatu ra ia Iesu, e ia faaroo to aau e ua faa tia te Atua ia 'na i te 10 pohe raa ra, e ora ia oe. O te aau hoi to te taata nei i faaroo, e ia roaa 'tu te parau tia; o te vaha hoi tei fai i te parau, e 11 ia roaa 'tu te ora. Te parau maira hoi te parau i papai hai ra e, O tei faaroo atoa 12 ia 'na ra, e ore anae ia e haama. Aita roa hoi e huru e i te Ati Iuda e te Heleni, e hamani maitai rahi hoi to te Fatu o te mau mea 'toa nei, i te taata 'toa i tiaoro 13 atu ia 'na ra. O te tiaoro atoa hoi i te ioa o Iehova ra, e hope roa ia i te ora. 14 Eaha ra te taata nei e tia 'i ia tiaoro atu ia 'na, i tei ore i faaroo hia e ratou ra? e eaha hoi ratou e tia 'i ia faaroo ia 'na, i tei ore ratou i ite ia 'na? e eaha hoi ra- 15 tou e ite ai i te faaito ore? Eaha hoi te taata nei e tia 'i ia faa ite ia ore ratou ia tono hia? oia hoi tei papai hia ra e, O te nchenehe o te avae o te feia i hopoi mai i te parau oaoa o te hau e, o tei hopoi mai 16 i te evanelia o te maitai ra e! Aita râ ratou i faaroo paatoa i te evanelia. Te na o ra hoi Isaia, E Iehova, o vai tei faaroo 17 i ta matou parau? Na te ite maori e noaa 'i te faaroo, e na te parau a te 18 Atua i parau hia maira te ite. Teie râ ta 'u parau, Aitâ ratou i ite? Ua e ite ia; ua reva to ratou reo i te mau fenua 'toa, e ua tae ta ratou parau i te 19 hopea mai o te fenua ra. Teie hoi ta 'u

parau, Aitâ Israela i ite? O Mose hoi tei parau na e, E faa tupu vau i to outou feii i te feia nunaa ore; e to outou riri i te fenua haapao ore ra. Te na o maira 20 râ Isaia ma te matau ore, Ua itea vau i te feia aore i imi ia 'u; ua faa ite hia vau i te feia aore i ui ia 'u. Area ia Israela 21 ra, te na o maira oia, I faa toro noa na vau i tau rima i te feia faaroo ore e te maro, e hope noa aenei te mahana.

PENE XI.

AITA TE ATUA I FAARUE I TO 'NA TAATA TA 'NA I ITE I MUTAA IHORA.

E TEIE nei, teie ta 'u parau, Ua faarue anei te Atua i to 'na taata? Aore roa ia. E Ati Israela 'toa hoi au, no te huaai o Aberahama, no te opu o Beniamina. Aitâ te Atua i faarue i to 'na 2 taata ta 'na i ite i mutaa ihora. Aita outou i ite i ta te parau i papai hia ra i parau mai ia Elia ra? ia 'na i parau atu i te Atua ia Israela ra, a na o atu ai ra e, E Iehova, 3 na taparahi ratou i te mau peropheta na oe, e ua taihitumu i te mau fata na oe, e o vau anae iho nei te toe, e te titau mai nei ratou ia 'u ia pohe. Te na hea 4 maira râ i te Atua parau raa mai ia 'na? Ua vai iho hia e au e hitu tausani taata no 'u, aore â ratou i tuu i te turi i mua 5 ia Baala. Oia 'toa i teie nei, te vai neite tahi pae no te maiti raa a te aroha mau ra. E no te aroha mau ra, e ere atura 6 i to te ohipa: no reira ra, e ere atura te aroha mau i te aroha mau i te aroha mau i reira. E no te ohipa ra, e ere atura i to te aroha mau: no reira ra, e ere atura te ohipa i te ohipa i reira.

Eaha hoi taua parau nei? Aitâ i noaa 7 ia Israela ta 'ua i imi ra; ua noaa râ i tei maiti hia ra, e ua haa matapo hia te tahi pae, (Oia hoi tei papai hia ra e, Ua 8 tuu mai te Atua i te varpa taoto rahi ia ratou, te mata hio ore, e te taria faaroo ore;) e tae roa aenei i teie nei mahana. Ua 9 parau hoi Davida, Ia riro ta ratou amu raa ei upea, e ei marel, ei turori raa, e ei utua hoi na ratou. Ia haa pouri hia to ra- 10 tou mata, ia ore ratou ia ite, e ia pio to ratou tua i raro eiaha ia faaea. E ui na 11 râ vau, Ua turori hia roa anei ratou? Eiaha roa ia; ua tae râ te ora i te Etene i taua turori no ratou ra, ei faa ooo atu 12 ia ratou ia tipaupau. E teie nei, o taua 12 turori no ratou ra ta to te ao nei ia faufaa, e to ratou ere raa, o to te Etene ia faufaa, a tae ai hoi i to ratou rahi raa? O outou o te Etene ta 'u e parau atu 13 nei, te haa maitai nei au i to 'u nei toroa, no te mea o vau te aposetolo a te Etene: Penciea o te ooo faatipaupau to 'u ra 14

15 nunaa ia 'u, e ia ora te tahi pae. To ratou faarue raa hia ra, o te faite ia o to te ao, a tae ai hoi i te farii raa 'tu ia ratou, e ore anei e *riro mai* te ora no te polie
16 mai? Te moa ra te hotu raa matamua ra, oia 'toa te rahi atoa; e te moa ra te tumu
17 ra, oia 'toa te mau amaa. E i ofene e hia tahi pae i taua mau amaa ra, e o oe hoi, e te *amaa* o te tahi olive e ra, tei poi hia i roto ia ratou, e tei ia oe atoa te tumu
18 e te hinu o taua olive ra; Eiaha oe e faa ooo teoteo atu i te mau amaa ra. Ia teoteo hoi oe ra, e *haa manao* e ere oe te mau
19 i te tumu, o te tumu ra te mau ia oe. E parau mai anei oe e, I ofene e hia te mau
20 amaa ia poi hia van i roto. Ua tia ia; no te faaroo ore i ofene e hia 'i ratou, e e tia faaroo hoi to oe. Eiaha ei aau teitei, ei
21 matau ra. Aore te Atua i faa herehere i te mau amaa mau ra, e *ara*, o te ore atoa
22 hoi oia o te faa herehere ia oe: E teie nei, a hio na i te hamani maitai e te faaherehere ore a te Atua, faaherehere ore i te feia i hia ra, area ia oe ra, o te hamani maitai ia, ia haapao tamau oe i *to 'na* hamani maitai, aore ra, e ooti e atoa hia oe.
23 E o ratou atoa hoi, ia ore ratou ia ta mau maro i te faaroo ore ra, e poi hia ia i roto: e e tia hoi i te Atua ia poi faahou
24 ia ratou i roto. I ooti e hia mai oe no nia i te olive oviri mau, e i poi e hia oe i roto i te olive maitai: a tae ai hoi ia ratou i te *amaa* mau ra, e poi hia mai ia i roto i
25 to ratou iho olive! Aore hoi au i hinaaro, e au mau taeae, e ia ore outou ia ite i teie nei parau aro (o te teitei hua hoi to outou manao ia outou iho;) e ua roohia Iseraela i te pouri pota, e ia o atoa mai
26 te rahi atoa o te Etene ra. E ora paaton ai Iseraela 'toa: oia hoi tei papai hia ra e, E tae mai te Faara mai roto mai ia Siona, e e faa ore oia i te paieti ore i Ia-
27 koba ra. E o ta 'u a hoi teie faufaa ia ratou ra, ia hopoi e atu vai i ta ratou ra
28 hara. I te haapao raa i te evanelia nei, ua riro 'ia ratou ei enemi ia outou: area i te maiti raa te here hia nei ia ratou no
29 to ratou feia metua. O ta te Atua hoi i horoa noa e ta 'na parau raa, aore ia faa
30 ore raa. Mai ia outou hoi aore i faaroo i te Atua i mutaa ihora, e teie nei ra, ua aroha hia mai outou i to ratou faaroo ore
31 ra: Oia 'toa hoi ratou ua ore anei ua faaroo i teie nei, o outou i aroha hia mai,
32 ia aroha 'toa hia mai ratou. E faaroo ore anae hoi ratou atoa i te vai iho raa hia e te Atua, ia aroha mai oia ia ratou atoa.
33 Aue te rahi hau e atu o te paari e te ite o te Atua e! e te imi raa ore o tana faa au raa, e tana mau haerea i te itea
34 ore ia imi e! O vai hoi tei ite i te aau o
35 te Fatu? e o vai to 'na a'o atu? O vai hoi

tei horoa 'tu i te faufaa na 'na, e tahoo faahou hia mai ia oia? No 'na mai hoi, e na 36 'na, e no 'na te mau mea 'toa nei: ei ia 'na te haamaitai mure ore. Amene.

PENE XII.

E HAAPAO TE FEIA FAAROO I TO TE ATUA RA HINAARO E TIA 'I.

E TEIE nei, e au mau taeae ra, te a'o atu nei au ia outou ma te aroha rahi o te Atua, e ia pupu atu outou i to outou mau tino ei tusia ora, e te moa, e te au hoi i te Atua ra, o te haamori au ia ia outou. E eiaha e faa au atu i teie nei 2
ao; ei huru e ra to outou i te faa hou raa i to outou aau, ia ite outou i taua hinaaro tia o te Atua ra, e te au, e te maitai hoi. Teie ta 'u parau ia outou atoa 3
e ati noa 'e, i te maitai i horoa hia mai ia 'u nei, eiaha ia hau te manao ia 'na iho, i tei au ia 'na ia manao ra: e haapao maite ra i te manao, ia au i te huru o te faaroo i tufa hia e te Atua i te taata 'toa 4
ra. Mai ia tatou hoi e rave rahi te melo i te tino hoe nei, e ere ra e, hoe a toroa to taua mau melo nei; Oia 'toa hoi tatou, rahi noa iho a tatou, hoe a ia tino i te Mesia, e e melo hoi tatou no tatou iho 5
e ati noa 'e. E e toroa ee anae to tatou, e au i te maitai i horoa hia mai ia tatou nei, e tolu ra, e *tohu* tatou i tei au i te huru o te faaroo ra; E toroa diakono 7
ra, e rave tatou i te toroa diakono ra; e o tei haapii ra, ei te haapii ia; E o tei faa itoitaito ra, ei te faa itoitaito ia; e o tei tufa i te *taoa* ra, e rave oia i te *reira* ma te horoa mau; o tei faa ite ra, ia faa ite ia ma te haapao maitai; o tei hamani maitai haere ra, ia *na reira* oia ma te aau tae.

Ei aroha haavare ore a. Ia riarua i te 9 ino; ia ati atu i te maitai. Ei ati raa 10 aroha mau to outou ia outou iho, i te aroha taeae ra; i te faa tura raa 'tu te tahi i te tahi. Eiaha ia toaruaru i te oli- 11
pa; ia mahanahana te aau, i te tavini raa i te Fatu ra; E oaoa i te tia raa; e 12 faaromai i te polie; ta mau uana maite a i te bure. E horoa 'tu i te *taoa* i te feia 13
moa i to ratou ra ati; e titau a i te hamani maitai i te taata ee ra. E faa ora 'tu i te 14 feia i hamani ino mai ia outou; e faa ora 'tu, eiaha e tuhi. E oaoa 'toa i te feia e 15
oaoa ra, e oto atoa hoi i te feia e oto ra. Ia 16 hoe aau to te tahi e te tahi, eiaha e titau i te mea teitei, e faa au atoa 'tu ra i te feia haahaa. Eiaha hoi ia paari i te outou ihora manao raa. Eiaha roa te ino e 17
tahoo hia i te ino i te taata 'toa nei. E haa manao na i te mea maitai i te aro o te taata 'toa nei. Peneia e o te tia ra, e 18

parahi hau noa outou i roto i te taata 'toa
19 nei. E au mau here e, eiaha outou e ta-
hoo, tuu noa 'tu rā i te riri; ua papai hia
hoi e, Te parau maira Iehova, E i a 'u te
20 riri, na 'u ia e tahoo atu. E teie nei, te
poia ra to enemi, faa amu atu ia 'na; e te
poihaa ra, faa inu atu ia 'na: te haa pue
ra hoi oe i te auahi arahu i nia iho i tana
21 upoo i reira. Eiaha ia pohe i te ino, ia
pohe rā te ino ia outou i te maitai.

PENE XIII.

E AURARO TE TAATA 'TOA I TE FEIA MA-
NA I FAA TOROA HIA RA E TIA 'I.

I A auraro maite te taata 'toa i te feia
mana toroa ra. Aore roa hoi e ma-
na maori rā no o mai i te Atua ra; te
feia mana e vai nei, ua haapao hia ia e te
2 Atua. E teie nei, o tei maro atu i te to-
roa ra, ua maro ia i tei haapao hia e te
Atua ra: e te feia e maro ra, e noaa ia
3 te faahapa ia ratou iho. E ere hoi te
feia haava i te matau raa no te feia parau
maitaitai, no te feia parau iino rā. Eita
anei hoi oe e matau i taua toroa ra? a
rave na i te parau maitai, e e haa maitai
4 hia oe i reira. E tavini hoi oia no te
Atua ia maitai oe. I rave rā oe i te pa-
rau iino ra, a matau; aore hoi oia i mau
faufaa ore noa i te oē: e tavini hoi oia
no te Atua, ei tahoo e ei tuu i te pohe i
5 te taata i rave i te ino ra. No reira i
parau hia 'i e, ia auraro outou e tia 'i; e
ere hoi no te pohe anae ra, no te aau atoa
6 hoi. No reira hoi outou i horoa 'tu ai i
te taosa aufau nei; e tavini hoi ratou no
te Atua, i te rave tamau maite raa i taua
7 mea nei. E teie nei, e tun atu i te mea
e au i te taata 'toa ra, e taosa aufau hia ta 'na
ra, e aufau atu ā ia; e telo ta 'na ra, ei telo
ia; o tei matau hia ra, e matau atu ā ia;
o tei faa teitei hia ra, e faa teitei atu ā ia.
8 Eiaha outou ei amutarahu na te ta-
ta 'toa, aea ia aroha 'tu te tahi i te tahi:
o tei aroha 'tu hoi ia vetahi ē ra, ua haa-
9 pao ia i te ture. O teie hoi e, Eiaha oe
e faaturu, Eiaha oe e taparahi noa i te
taata, Eiaha oe e eia, Eiaha oe ei ite haa-
vare, Eiaha oe e nounou, e te vai nei te
tahi ture, ua hope atoa ia i roto i teie
nei parau e, E aroha 'tu oe i te taata tupu
10 mai to aroha ia oe iho na. E ore roa te
aroa e hamani ino i te taata tupu: te
au ra maori te aroha i te ture.

11 E na reira hoi tatou, no te mea ua
ite tatou e ua tae roa i te hora ara raa to
tatou taoto: na fatata hoi to tatou ora i
12 teie nei, i to tatou faaroo raa ra. Ua
poto roa te rui, ua fatata roa te ao: e
teie nei, e haapae atu tatou i te man-
ohipa o te pouri, e ahu tatou i te ahu o

te ao. Ei haere nehenehe to tatou mai 13
te haere ao ra, eiaha ma te hori ra, e te
faataero ra, eiaha te parau faufau, e te
taata ra, eiaha te maro e te feii ra. E 14
tuu rā outou i ta te Fatu ra ta Iesu Me-
sia i nia iho ia outou, e eiaha e faa itoitō
i ta te tino, ia tupu to te tino hinaaro.

PENE XIV.

E FARII MAITE Ā I TE FEIA AORE I ITOITO
REA I TE FAAROO E TIA 'I.

TE taata hoi aore i itoitō i te faaroo
nei, e farii atu outou eiaha rā e ma-
ro i te parau aore i itea papu hia ra. Te 2
manao ra hoi te tahi e tia ia 'na ia amu i
te mau maa 'toa nei, e o te tahi hoi o
teie ore i itoitō ra, o te maa faapu anae ra
ta 'na e amu. Eiaha tei amu ra e vaha- 3
vaha 'tu i teie ore i amu ra; e eiaha 'toa
hoi teie ore i amu ra e faa hapa 'tu i tei
amu ra: ua farii hia hoi oia e te Atua.
O vai hoi oe 'na a faa hapa 'i i to vetahi ē 4
ra tavini? tei to 'na ra fatu to 'na mau e
to 'na hia: e haa mau hia rā oia, e e tia
hoi i te Atua ia haa mau ia 'na. Te ma- 5
nao nei te tahi, e huru ē to te tahi ma-
hana i te tahi; te manao nei hoi te tahi,
hoe ā huru to te mau mahana 'toa; ia
papu rā te taata 'toa i to 'na ihora aau.
O tei haapao i te hoe mahana ra, no te 6
Fatu ia i haapao ai; e o tei ore e haa-
pao i te mahana ra, no te Fatu ia i ore i
haapao ai. O tei amu ra, no te Fatu ia
i amu ai, ua haa maitai hoi oia i te Atua;
e o tei ore i amu ra, no te Fatu ia i ore
i amu ai, e ua haa maitai hoi i te Atua.
Aore roa hoi te hoe o tatou e ora nei ei 7
faa tupu i ta 'na iho, e aore roa e taata e
pohe nei ei faa tupu i ta 'na iho. Te ora 8
nei tatou, i ora ia tatou ei faa tupu i ta te
Fatu; e te pohe nei tatou, i pohe ia ta-
tou ei faa tupu i ta te Fatu: e teie nei,
te ora nei tatou, e te pohe nei hoi, no te
Fatu ā tatou. No reira hoi te Mesia i 9
pohe ai, e i tia faahou ai i nia, e e tia hoi
oia i te ora raa ia riro oia ei Fatu no tei
pohe e no tei ora hoi. Eaha ra hoi oe i 10
faa hapa 'i i to taacae? e eaha hoi oe i vaha-
vaha 'tu ai i to taacae? e tia 'toa hoi tatou
i mua i te haava raa a te Mesia ra. Ua 11
papai hia hoi e, Te na o maira Iehova,
Te ora nei au, e hope te man turi atoa i
te tuu i raro i mua ia 'u, e hope te mau
vaha 'toa i te fai i te parau i te Atua ra.
E teie nei, e hope roa tatou atoa i te fai 12
i te parau ia 'na iho i te Atua ra.

E teie nei, atira na tatou i te faa hapa 13
ia tatou iho; teie rā ta outou e haapao,
e eiaha ei turori raa i tuu hia mai i mua
i te hoe taacae, e te mea e maheaitu ai. Ua 14
ite au, e ua faa ite hia vau e te Fatu ra

e Iesu, e aita roa e mea viivii mau iho; o te taata rā i manao e e mea viivii taua
 15 mea ra, e mea viivii ā ia ia 'na. Ia inoio rā to taeae i ta oe 'na maa, aita 'tura to oe haerea e au i te aroha. Eiaha ia paruparu te taata i pohe ai te Mesia ra i ta
 16 oe 'na maa. Eiaha hoi to outou maitai ia 17 faa ino hia. E ere hoi te basileia o te Atua ra i te maa, o te parau tia rā, e te hau, e te oaoa raa i te Varua Maitai ra.
 18 O tei haapao hoi i teie nei mau parau i to 'na tavini raa i te Mesia ra, te au ra ia oia i te Atua, e e faa tia hia e te taata 'toa
 19 nei. E teie nei, e titau tatou i te parau hau, e te parau e maitai apipiti ai ra.
 20 Eiaha e faa ore hia te ohipa a te Atua nei i te maa. E mea viivii ore hoi te mau mea 'toa nei; e mea ino rā i te taata
 21 i amu ma te turori. E mea maitai hoi ia ore ia amu i te puaa, e ia ore ia inu i te vine, e ia ore ia rave i te mau mea 'toa e turori ai to taeae ra, e e maheaitu ai,
 22 e e paruparu ai hoi. E faaroo to oe? e tapea maite na no oe iho i mua i te aro o te Atua. E ao to te taata aore i faa hapa
 23 ia 'na iho i ta 'na ra mea tia. O tei faa-huru ē rā i te maa nei, ua faa hapa hia oia ia amu ra, no te mea e ere ta 'na i te amu faaroo: o te mau mea 'toa hoi e ere i to te faaroo ra, e hara ia.

PENE XV.

IA AU MAITE TE MAU TAEAE RATOU RATOU IHO E MAITAI AI.

E TEIE nei, o tatou o tei itoitō nei, e faaoromai i te paruparu o te itoitō ore e tia 'i, eiaha e faa tia i ta tatou iho.
 2 E haa mauruuru tatou atoa nei ia vetahi
 3 ē, ia maitai oia, ia itoitō. Aore atoa hoi te Mesia i haa mauruuru ia 'na iho, i tei papai hia ra e, Te faaino a te feia i faa ino ia oe ra, ua iri mai ia i nia iho ia 'u.
 4 Te mau parau atoa hoi i papai hia i mutaa ihora, i papai hia ia ia ite tatou; ia noaa to tatou tiaai raa, i te faaoromai e te mahanahana o te parau i papai hia ra.
 5 E teie nei, ia faa faito mai te Atua no 'na te faaoromai e te mahanahana i to outou au, outou outou iho, ia au i te hinaa-
 6 ro o te Mesia ra o Iesu. Ia haa maitai outou i te Atua, i te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ma te au hoe, e
 7 te vaha hoe. E teie nei, e farii outou ia outou iho mai te Mesia i farii mai ia tatou nei ra, ia maitai te Atua.
 8 Teie ta 'u parau, e diakono Iesu Mesia no te peritome ia itea te parau mau a te Atua, e ia tupu te parau i parau hia mai
 9 i te feia tupuna ra. E ia haa maitai te Etene i te Atua i to 'na ra aroha; oia hoi tei papai hia ra e, No reira vau e haa

maitai ai ia oe i o te Etene, e e himene hoi i to oe ra ioa. E te na o ra hoi, E 10 oaoa outou, e te Etene e, e to 'na 'toa ra taata. E te na o faahou ra hoi, E haa 11 maitai outou ia Iehova, e te mau fenua 'toa ra, e o outou hoi e te taata 'toa ra, ia rahi te haamaitai ia 'na. Te na o maira 12 hoi Isaia, E itea mai te hoe huai no Iese, e te tupu ei arii no te Etene, ei ia 'na e tiaturi ai te Etene. Ia faa i hia 13 mai outou i te oaoa e te hau i te faaroo raa e te Atua e noaa ai te tiaturi raa, ia rahi to outou tiaturi, i te mana o te Varua Maitai ra.

O vau iho hoi tei ite ia outou, e au mau 14 taeae, e ua i atoa outou i te maitai, e ua faa i hia outou i te ite, e e tia ia haapii ia outou iho. Ua papai noa 'tu rā vau i te 15 parau ia outou, e te mau taeae, ia tupu to outou manao otahi, no te maitai i horoa hia mai e te Atua ia 'u nei ra. Ia riro vau 16 ei tavini no Iesu Mesia i te Etene, i te tuu raa 'tu i te evanelia o te Atua, ia tia hia te perosephora Etene, i haa moa hia e te Varua Maitai. E teie nei, e oaoa raa to 'u 17 ia Iesu Mesia ra, i te mau mea a te Atua ra. Eita rā vau e tia ia parau i te mau 18 mea 'toa aore i rave hia e te Mesia ia 'u nei, i te mau mea rā ta 'na i rave, i te faa haapao raa i te Etene, i te parau e te ohipa, Ma te semeio rahi e te tapao, i te mana o 19 te Varua o te Atua; e ua parau hua hoi au i te evanelia o te Mesia na Ieruselema 'tu i te haa ati haerea e tae roa aenei i Iliriko. Oia ia, i titau maite na hoi au ia parau 20 vau i te evanelia, i te mau vahi aore i ite i te ioa o te Mesia ra, oi patu noa hoi au i nia i ta vetahi ē ra niu. Mai tei papai 21 hia ra rā, Te feia aore i taea e te parau no 'na ra, e hio ratou: e te feia aore ā i faaroo ra, e ite ia ratou. No reira hoi 22 au i maoro ai, i ore au i tae atu ai ia outou 'na. I teie nei rā, aita a 'u e vahi toe 23 i teie nei mau fenua, e no te hinaaro rahi to 'u e rave rahi aenei te matahiti i te haere atu ia outou 'na; Ia haere ra vau i 24 Hisepania ra, e haere atu ai au ia outou 'na, te hinaaro nei au ia ite au ia outou i tana tere no 'u ra, e ia aratai hia vau e outou i to 'u haerea i reira, ia mauruuru ae na rā vau i te amui raa ia outou 'na. Te haere nei rā vau i Ieruselema e turu 25 atu i te feia moa ra. Ua aufau hoi to 26 Makedonia e to Ahaia i te moni no to ratou hinaaro, no te feia moa taata rii i Ieruselema ra. Ua hinaaro ā hoi ratou, 27 e e amutarahu ā hoi ratou na ratou. Ua rave atu hoi te Etene i ta ratou taoa nq te varua ra, e hopoi atu hoi ratou i ta te tino ra na ratou e tia 'i. E teie nei, ia 28 oti ia 'u taua ohipa nei, e ia tuu mau hia 'tu e au teie nei maitai ia ratou ra, na o

na 'tu vau ia outou 'na i te haere, a haere
20 tia 'tu ai i Iiisepania. Ua ite mau hoi au,
e ia haere atu vau ia outou 'na, e haere
atu ia vau ma te i atoa i te maitai o te
evanelia o te Mesia ra.

30 E a'o atura vau ia outou, e au mau
taeae, i te Fatu ra ia Iesu Mesia, e te
aroha o te Varua ra, e faa itoitou tatou
31 atoa i te bure i te Atua ia 'u; i la ora vau
i te feia faaroo ore i Iudea ra, e ta'u e
rave nei na to Ierusalema ra, ia farii
32 maitai hia mai e te feia moa ra; i la tae
aitu vau ia outou 'na ma te oaoa i te tia a
te Atua ra, ia anaanae tatou atoa nei.
33 E teie nei, ei ia outou atoa na te Atua
hau. Amene.

PENE XVI.

TE HAPONO NEI PAULO I TO 'NA AROHA I
TE MAU TAEAE I ROMA RA.

TE tun atu nei au i to tatou tuahine ia
Phebe ia outou 'na ma te haamaitai,
e diakono no te ekalesia i Keneherea ra.
2 Ia farii mai outou ia 'na i te Fatu nei, i
tei au i te feia moa ra, e tauturu mai hoi
outou ia 'na i te mau mea 'toa e au ia 'na
ra; i tauturu na hoi oia i te taata e rave
3 rahi, e ia 'u atoa hoi. E aroha 'tu ia Pe-
risila raua o Akula, e pue hoa rave ohipa
4 no 'u i te Mesia nei ia Iesu: O tei tuu
atoa i to raua ai i raro ia ora vau: te haa
maitai nei au ia raua, e ere ra o van anae
5 ra, o te mau ekalesia Etene atoa ra. E
aroha 'toa 'tu i te ekalesia i roto i to raua
ra fare. E aroha 'tu i tau here ra ia
Epeneto, o te hotu raa matamua ia o te
6 Mesia i Ahaia ra. E aroha 'tu ia Maria,
7 e ohipa rahi ta 'na i rave ia matou nei. E
aroha 'tu ia Anederoniko, e ia Iunia, i na
taeae no 'u e pue hoa no 'u i tapea 'toa hia
matou, e pue taata itea i te mau aposeto-
lo ra, tei roto na hoi raua i te Mesia,
8 hou ae nei au. E aroha 'tu i tau here i
9 te Fatu nei ia Amepelia. E aroha 'tu ia
Urobano, i to matou hoa rave ohipa i te
parau a te Mesia nei, e i tau here hoi ia
10 Setahu ra. E aroha 'tu ia Apele, e taata
faa tia hia 'ia i te Mesia nei. E aroha 'tu
11 hoi i to te *fetii* o Arisetobulu ra. E
aroha 'tu i tau taeae ia Herodiona. E
aroha 'tu i to te *fetii* o Narekisu, i roto i
12 te Fatu ra. E aroha 'tu ia Teruphaina, e
ia Terophosa, o tei rave i te ohipa a te

Fatu nei. E aroha 'tu ia Peresi here hia
ra, o tei rave papu i te ohipa a te Fatu
nei. E aroha 'tu ia Rupho i maiti hia i 13
roto i te Fatu nei, e i tana metua vahine
atoa e to 'u ra *metua vahine*. E aroha 14
'tu ia Asunekerito, ia Phelegona, ia He-
rema, ia Pateroba, ia Hereme e te mau
taeae atoa i o ratou ra. E aroha 'tu ia 15
Philologo, e ia Iulia, e ia Nerea hoi, e i
tana tuahine, e ia Olumepa, e te feia moa
'toa i o ratou ra. E aroha hoi outou ia 16
outou iho ma te hoi moa ra. Te aroha
'tu nei te mau ekalesia o te Mesia ia
outou.

E teie nei, e a'o atu vau ia outou, e au 17
mau taeae, e hio maitai iho na outou i te
feia i faa taa e, e te faa tupu i te mea e
turori ai ra, e te au ore i te parau i haapii
hia e outou 'na, e farii e atu outou ia ra-
toun. E ere hoi te reira i te tavini no 18
tatou Fatu no Iesu Mesia, no to ratou
iho opu ra; e ua haa vare i te au o te
feia paari ore ra, i te parau paia e te ta-
paru. Ua parare hoi to outou faaroo i te 19
taata 'toa ra, i oaoa 'i hoi au ia outou; te
hinaaro nei ra vau, ia paari outou i te
maitai, e ia maua outou i te ino. E teie 20
nei, na te Atua hau e haa paruparu ia Sa-
tani i raro ae i to outou avae eita e mahia.
Ei ia outou te ite mau o to tatou Fatu o
Iesu Mesia. Amene. O tau hoa rave 21
ohipa nei o Timoteo, e tau mau taeae
nei o Lukio, e o Iasona, e o Sosipatera,
te aroha 'tu nei ia ia outou. O vau nei 22
hoi o Teretio o tei papai atu i teie nei epi-
setole, te aroha 'tu nei au ia outou i te
Fatu nei. Te aroha 'tu nei Gaio e faa 23
amu ia 'u nei e te ekalesia 'toa ia outou.
Te aroha nei hoi te taaou o te oire o Era-
seto ia outou, e te tahi taeae nei hoi o
Kuareto. Ei ia outou atoa na te aroha 24
mau o te Fatu ra o Iesu Mesia. Amene.
E teie nei, ei ia 'na i tei tia ia faa itoitou 25
mai ia outou, i tei au i te evanelia na 'u
nei, e i te parau ia Iesu Mesia, ia au i te
heheu raa inai i te parau aro i huna hia i
te mau ui atoa mai tahito mai, Ua faa 26
ite hia mai ra i teie nei, e no te faaue a
te Atua pohe ore ra, i faa ite hia 'i i te
Etene atoa, i te parau a te mau perophe-
ta i papai hia ra, ia noaa ia ratou te haa-
pao faaroo ra: Ei te Atua paari anae ra 27
te haamaitai, ia Iesu Mesia nei, e eiaha ia
mure. Amene.

TE EPISETOLE MATAMUA A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO KORINETIA RA.

PENE I.

TO PAULO AROHA RAA 'TU I TE EKALEZIA
I KORINETIA RA.

- O** PAULO, i haapao hia e te hinaaro o te Atua ei aposetolo na Iesu Mesia, e to tatou taeae nei o Sositene, I te ekalesia o te Atua i Korinetia na, tei haa moa hia i roto i te Mesia ra ia Iesu, i haapao hia ei feia moa, e te feia 'toa e tau atu i te ioa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia i te mau vahi atoa ra, to ratou e
- 3 to tatou atoa hoi: Ei ia outou te aroha mau e te hau, no o mai i te Atua i to tatou Metua ra, e no o hoi i te Fatu ia Iesu Mesia ra.
- 4 Te haa maitai nei au i tau Atua ia outou aita e faaea, i te maitai a te Atua i horoa hia mai e te Mesia ra e Iesu ia outou 'na; Ua rahi hoi ta outou ia 'na i te mau mea 'toa nei i te mau parau atoa e
- 6 te ite: E ua faa ite papu hia te parau o 7 te Mesia i roto ia outou 'na. E aita aenei outou i mairi i muri i te mau maitai atoa nei, i te tiai raa i to tatou Fatu ia Iesu
- 8 Mesia i te faa raa mai: Na 'na e haa papu ia outou e tae noa 'tu i te hopea, eiaha ei faa ino raa, i te mahana o to tatou Fatu
- 9 o Iesu Mesia ra. E parau mau ta te Atua, i haapao hia i outou no te amui raa a ta 'na Tamaiti a to tatou Fatu a Iesu Mesia ra.
- 10 E teie nei, e au mau taeae, te a'o atu nei au ia outou i te ioa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, e ei parau hoe ta outou atoa na, e eiaha ia amahamaha i roto ia outou: ia ati maita ra outou ma te aau hoe e te
- 11 manao hoe. Ua faa ite hia mai au ia outou, e au mau taeae, e to te fetii o Heloc, 12 e e maro raa tei roto ia outou. Teie ta 'u parau, te parau anae na outou e, No Paulo vau; e no Apolo vau; e no Kepha
- 13 vau; e no te Mesia vau. Ua amahamaha anei te Mesia? e o Paulo anei tei faa satauro hia no outou? e i baptizo hia anei
- 14 outou i roto i te ioa o Paulo? Te haa maitai nei au i te Atua i te mea aore au i baptizo i te hoe o outou 'na, maori ra
- 15 ia Kerisepe e ia Gaio; O te parau te tahi taata e, ua baptizo vau ia 'na i roto i to
- 16 'u nei ioa. E ua baptizo atoa vau i te fetii o Setephano; aita 'tu a 'u taata i te i te baptizo raa vau.
- 17 Aore hoi te Mesia i tono ia 'u e baptizo, e parau haere ra i te evanelia; eiaha

ra ma te paari parau, o te riro hoi te satauro o te Mesia ra ei mea faufaa ore. O 18 te parau hoi i te satauro nei, e parau maamaa ia i te feia e pohe; area ia tatou i faa ora hia nei, o te mana ia o te Atua. Ua papai hia hoi e, E faa ore au i te pa- 19 ari o te feia paari, e e faa riro vau i te ite o te feia i te ra ei mea faufaa ore. Tei 20 hea te taata paari? tei hea te papai parau? tei hea te taata maro i te parau o teie nei ao? e ere anei ua faa riro te Atua i te paari o teie nei ao ei maamaa? Aore 21 aera to te ao i te ite i te Atua i to 'na iho paari, i te ravea paari a te Atua ra, hinaaro aera te Atua i te faa ora i te feia i faaroo i te mea maamaa i te a'o. Te ani ra hoi 22 te Ati Iuda i te semeio, e te titau ra te Heleni i te paari; Te parau nei ra ma- 23 tou i te Mesia faa satauro hia ra, e turori raa no te Ati Iuda, e e mea maamaa i te Heleni. Area i te feia i haapao hia ra, 24 te Ati Iuda e te Heleni atoa, o te mana ia o te Atua, e te paari o te Atua, te pa- 25 rau i te Mesia nei. E paari rahii hoi to 26 te mea maamaa a te Atua nei, i to te taata nei paari; e puai rahii to te paruparu o te Atua, i to te taata nei puai.

Te ite na hoi outou, e au mau taeae, i 26 to outou parau raa hia, e aita rea e taata paari i te haapao raa i te tino nei, aita rea e taata mana, aita raa e taata teitei fanau i parau hia. Ua maiti ra te Atua 27 i te mau mea maamaa o te ao nei, ei faa haama 'tu i te feia paari; e ua maiti hoi te Atua i te mea paruparu o te ao nei, ei faa haama raa 'tu i te feia puai; E te mau 28 mea haahaa o te ao nei, e te mau mea i vahavaha hia ra, e te mau mea aore ra, o tei maiti hia ia e te Atua, ei faa ore i te mau mea e vai nei. Ia ore roa te ta- 29 ata nei ia teoteo i mna ia 'na. E teie 30 nei, tei roto outou i te Mesia ra ia Iesu ia 'na, o tei faa riro hia e te Atua ei paari, e ei parau tia, ei maitai, e ei ora no tatou: Ia au i tei papai hia ra e, O te oaoa 31 ra, e oaoa oia i te Fatu.

PENE II.

TE HURU O TA PAULO A'O RAA 'TU I TO
KORINETIA RA.

IA 'U hoi i haere atu ia outou 'na, e au mau taeae, aore au i haere atu ma te parau ahaaha e te paari, i te parau raa tu ia outou i te evanelia o te Atua. Ua 2

opua maite au e aita roa a'u parau e faa ite atu i o outou 'na, maori rā o Iesu Mesia i faa satauro hia ra. E paruparu hoi to 'u, e te matau, e te rurutaina rahi 4 i o outou 'na. E ere hoi ta 'u parau e ta 'u a 'o raa i te parau taparu no te paari o te taata nei, i parau atu rā vau ma te faaite papu a te Varua e te 5 mana: Ia ore to outou faaroo ia faa tumu hia i te paari o te taata nei, i te mana rā o te Atua.

6 E parau paari rā ta matou i te feia i paari ra; e ere rā i te parau paari o teie nei ao, e no te hui tavana o teie nei ao, e 7 tuu hia i raro ra: Te parau nei rā matou i te parau paari a te Atua i te parau aro ra, o tei huna hia ra, i haapao atea hia e te Atua hou teie nei ao, ia maitai tatou: 8 O tei ore roa i itea e te hui tavana o teie nei ao ra: (ahiri hoi ratou i ite ra, e ore 9 ratou e faa satauro i te Fatu o te ao.) O tei papai hia ra e, O te mau mea aore i hio hia e te mata ra, aore i faaroo hia e te taria ra, aore hoi i o i roto i te aau o te taata ra, o ta te Atua ia i vai iho no 10 te feia i hinaaro ia 'na ra. Ua faa ite mai rā te Atua ia tatou i taua mau mea ra i to 'na Varua: e imi hoi te Varua i te mau mea 'toa nei, e te mau mea hohonu atoa 11 a te Atua ra. O vai hoi te ite i te mau mea a te taata nei maori rā o te varua taata i roto ia 'na ra? oia 'toa temau mea a te Atua, aore roa te hoe i ite, maori rā 12 o te Varua o te Atua. E teie nei, te Varua i noa ia tatou nei, e ere ia i to teie nei ao, o te Varua rā no o mai i te Atua ra: ia ite tatou i te mau mea i horoa noa 13 hia mai e te Atua no tatou nei. O te mau mea ia ta matou e parau nei, e ere rā ma te parau haapii hia mai e te paari o te taata nei, o ta te Varua rā i haapii mai; i te faito raa i ta te varua i ta te 14 varua ra. E ore rā te taata e haapao i ta te tino ra, e farii mai i ta te Varua o te Atua ra; e mea maamaa ia ia 'na, e ore hoi oia e ite i te reira, no te mea, i imi 15 hia te reira e te varua. Area o tei haapao i ta te varua ra, te ite ra oia i te mau mea 'toa, aita rā oia iho i ite hia e 16 te taata 'toa nei. O vai hoi te ite i te aau o te Fatu ra? na vai e haapii atu ia 'na ra? Tei ia matou rā te aau o te Mesia,

PENE III.

TE PARAU E AU I TE TAMARII I TE PARAU A TE MESIA RA.

E TEIE nei, aita aera i tia ia 'u, e au mau tasee, ia parau atu ia outou mai te feia e haapao i ta te Varua ra, mai te feia rā e haapao i ta te tino, e mai 2 te tamarii rii ra i roto i te Mesia nei. Ua

faa amu hoi au ia outou i te u, aore i te maa etaeta; aore hoi i tia ia outou i reira; e eita 'toa e tia ia outou i teie nei. Tei ta 3 te tino ā hoi outou i teie nei; te vai ra hoi te fei, e te maro, e te amahamaha i roto ia outou 'na, e ere anei tei ta te tino ā outou, e mai ta te taata 'toa ra ta outou haerea? Te parau na hoi e tahi, No 4 Paulo vau, e te tahi, No Apolo vau, e ere anei tei ta te tino ā outou?

O vai Paulo, e o vai hoi Apolo, maori 5 rā e orometua i faaroo ai outou 'na, o ta te Fatu ia i horoa mai ia maua 'toa nei? Na 'u hoi i tannu, e na Apolo i faa rari i 6 te pape, na te Atua rā i faa tupu. E teie 7 nei, aita a te tannu, aita hoi a te faa rari pape, o te Atua rā o tei faa tupu ra. Te 8 tannu, e te faa rari pape ra hoe ā ia: e rave te tahi e te tahi i ta 'na iho utua e au i ta 'na ihora ohipa. E hoa rave ohipa 9 hoi matou no te Atua, e aua outou na te Atua; e fare outou no te Atua. No te 10 maitai a te Atua i horoa hia mai ia 'u nei, ua haa mau vau i te niu mai te patu fare paari ra, e te patu ra te tahi i nia iho. E haapao maitai rā te taata 'toa i te huru o tana patu raa i nia iho i taua niu ra. Aita 'tu hoi e niu e tia i te taata 'toa ia 11 haa mau maori rā o tei haa mau hia ra, oia hoi te Mesia ra o Iesu. E teie nei, ia 12 patu te hoe taata i te auro, e te ario, e te ofai maitatai, e te raau, e te nonoha, e te aihere, i nia iho i taua niu ra; E faa 13 ite hia ta te taata 'toa ra ohipa; na taua mahana ra hoi e faa ite, e faa taa hia ia e te anahii, e na te auahie tamata i te huru o ta te taata 'toa ra ohipa. Ia toe ta te 14 tahi ra ohipa, ta 'na i patu i nia iho i taua niu ra, e rave ia oia i te utua. Ia ama 15 ta te hoe taata ra ohipa, e ere to 'na, oia iho rā e faa ora hia ia; mai te mea ra e, i na roto i te anahii.

Aita outou i ite, e o te nao outou o te 16 Atua, e te parahi ra te Varua o te Atua i roto ia outou 'na? Eia haa viivii te hoe 17 taata i te nao o te Atua ra, e pohe oia i te Atua; e moa hoi to te nao o te Atua, e taua nao ra o outou ia. Eiaha roa ei 18 taata e haa vare ia 'na iho, te manao ra te hoe taata i roto ia outou 'na, e e taata paari oia i teie nei ao, ia riro oia ei maamaa, ia paari oia. O te paari hoi o teie 19 nei ao, e mea maamaa ia i te Atua; ua oti hoi i te papai hia e, Te haa fifi nei oia i te feia paari to ratou iho paari. E ua 20 papai hia hoi, Ua ite te Fatu i te manao o te feia paari, e e mea faufaa ore ia. E 21 teie nei, eiaha roa te hoe e teoteo i te taata. No outou hoi te mau mea 'toa nei; O Paulo, e o Apolo, e o Kepha, e 22 teie nei ao, e te ora, e te pohe, e te mau mea e vai nei, e te mau mea a muri

23 atu; no outou anae ā; E no te Mesia outou, e no te Atua hoi te Mesia.

PENE IV.

O TE MANAO E AU IA MANAO I TE FEIA OROMETUA RA.

E TEIE nei, a manao te taata ia matou nei, e tavini anae no te Mesia, e e tiaau no te parau moe a te Atua 2 ra. E e titau hia hoi te tiaau nei, ei taata 3 haapao mau. E mea iti haihai roa ia 'u ta outou 'na feruri raa ia 'u nei, e i te manao atoa o te taata nei; e aita 'toa 4 hoi au i feruri ia 'u iho. Aore hoi au nei i ite i ta 'u nei *hapa*; eita rā vau e tia hia e te reira: o te hiopoa mai rā ia 'u 5 nei, o te Fatu ia. E teie nei, eiaha e faa hapa atea noa; ia tae mai ā te Fatu, na 'na e tuu i te atea i te mau mea pouri huna hia nei, e e faa ite hoi i te mau feruri raa o te asu *taata nei*: noas ihora i te taata 'toa te haamaitai no o mai i te Atua ra i reira.

6 I faa au na vau, e au mau taeae, i tana mau parau nei ia 'u iho, e ia Apolo, no outou; ia ite outou ia maua, e eiaha ia hau to outou manao i te taata i tei papai hia ra, ia ore roa te hoe o outou ia faa ahaaha ia 'na iho i te tahi, ia iti atu 7 te tahi. Na vai hoi oe i faa huru ē i *hau ai i te tahi*? e eaha ta oe e ere i te mea i noas ia *vetahi* ē? e i noas ta oe ia *vetahi* ē ra, eaha hoi oe i faa ahaaha ai, mai te mea c, e ere ta oe i te mea 8 noas mai na *vetahi* ē? Te ii na outou i tena 'na? te rahi na to outou *maimai* i tena 'na? e hau anei to outou mai te hui arii ra, aita rā matou ra? Te hinasaro nei ā vau ei hau ā to outou, ia hau 9 atoa hia to matou ia outou 'na. Te manao nei au ua faa taa te Atua ia matou i te mau aposetolo nei ei hopea, mai te feia i haapao hia no te pohe ra; ua faa riro hia hoi matou ei hio raa na to te ao, 10 na te mau melahi, e na te taata 'toa. Ua riro matou ei maamaa no te Mesia nei, e feia paari rā outou i te Mesia; te paruparu nei matou, te etaeta na rā outou; te teitei na outou, te vahavaha hia nei 11 rā matou. Te poia nei matou, e te poihaa, e te veve, e te papai hia nei, e aita roa e parahi raa mau, e tae roa aenei i 12 teie nei hora; Te ohipa nei matou, na to matou iho rima i rave; ia faa ino hia mai, ua faa ora 'tu matou; ia hamani ino hia 13 mai, ua faaoromai matou: ia tihotiho hia ra, ua a 'o atu matou: ua faa riro hia matou mai te pera o te ao nei, mai te aua o te mau mea 'toa nei, e tae roa ae- 14 nei i teie nei mahana. Aore au i papai i teie nei mau parau, ia haama outou, te

a 'o atu nei rā vau ia outou, i tau mau tamarii here na. Auahuru noa 'tu ā te 15 tausani raa o ta outou orometua i te Mesia nei, aita rea o outou metua: na 'u hoi outou i fanau ei *pipi* na te Mesia ra na Iesu, i te evanelia nei. E teie 16 nei, te a' o aroha 'tu nei au ia outou, e ei pee mai outou ia 'u nei. I tono atu ai au 17 i tau tamaiti here e te haavare ore i te Fatu nei ia Timoteo ia outou 'na, na 'na e faa ite atu ia outou i to 'u mau haerea i te Mesia nei, ta 'u haapii raa i te mau vahi atoa ra, e i te mau ekalesia 'toa.

Te faa ahaaha na te tahi pae mai te 18 mea e, eita vau e tae atu ia outou 'na. E 19 haere atu rā vau ia outou eita e maoro ia tia i te Fatu, e e hio vau i te mana o taua feia faa ahaaha ra eiaha te parau. E 20 ere hoi tei te paran te basileia o te Atua, tei te mana rā. Eaha to outou 'na hi- 21 naaro, e haere atu anei au ia outou ma te papai, e ma te aroha anei, e ma te sau maru?

PENE V.

O TA TE EKALLESIA RAVEA E AU I TE TAATA HARA RAHI RA.

I PARAU hia e taiaata tei o outou 'na, e taiaata hoi aore roa i itea i o te Etene atoa ra, tei te hoe taata te vahine a to 'na ihora metua tane. E te faa ahaaha noa 2 na outou? e ore anei e au ia outou te oto? e ia tuua ē hia taua taata i roto ia outou i rave i taua mea ra. O vau nei rā, taa 3 ē noa mai ā tau tino nei, tei pihai iho tau varua, i feruri noa na vau i tana taata i rave i taua mea ra, mai te mea e tei reira mau iho vau; ia putu putu outou e tau 4 varua 'toa, ma te mana o te Fatu ra o Iesu Mesia, A tuu atu ai ia Satani i taua 5 taata ra, i te ioa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ia pohe te tino, ia ora te varua i te mahana o te Fatu ra o Iesu.

E ere to outou faa ahaaha i te mea maitai. Aita outou i ite e e hopeu te puea 'toa i te faahopue iti haihai ra? E teie nei, a 7 ta ma na i te faahopue tahito ra, ia riro outou ei puea api, ia ore te faahopue ia outou 'na: o te Mesia hoi ta tatou pasa, i taparahi hia ia na tatou. E teie nei, e 8 haapao tatou i taua oroa ra, eiaha ma te faahopue tahito ra, eiaha 'toa ma te faa hopue tairoiro e te ino, ma te maa faahopue ore hia rā, o te haavare ore e te parau mau.

Te papai atu nei au i teie nei epistole 9 ia outou 'na e eiaha outou e amui atu i te taiaata. Eiaha rā te mau taiaata 'toa, e te 10 nounou taoa, e te haru, e te haamori idolo o teie nei ao ra; ahiri hoi te reira ra, e faarue mai outou i teie nei ao e tia 'i.

- 11 Te papai nei rā vau ia outou, e eiaha outou e amui atu i te taata i parau hia e taeae ia riro ei taiaata, e te nounou taao, e te haamori idolo, e te faa ino, e te taero ava, e te haru; e eiaha 'toa e amu noa 'tu
- 12 i te maa i reira. Eaha ta 'u faufaa ia parau i to rapae au ra? *Aita roa ia.* O
- 13 outou te parau i to roto na. Area to rapae au ra, na te Atua ia e parau. E tena 'na, e faa taa ē atu outou i taua taata parau ino i roto ia outou 'na.

PENE VI.

EIAHA TO TE EKALEZIA E RUI TE HAAVA,
E FAA AU RĀ I TA RATOU PARAU I ROTO
IA RATOU IHO.

- T**E vai na anei te hoe o outou, e pari raa ta 'na ia vetahi ē, eita e matau ia haava hia i te aro o te feia parau tia ore
- 2 ra, e eiaha i te aro o te feia moa ra? Aita outou i ite e, na te feia moa e haava i to teie nei ao? e e haava hia to teie nei ao e outou, eita anei e au ia outou ia feruri
- 3 i te parau rii haihai roa nei? Aita outou i ite e na tatou e haava i te mau melahi? a tae ai hoi i te mea rii no teie nei ora
- 4 raa? E teie nei, e maro raa ta outou i te mea rii no teie nei ora raa, e tuu atu outou i te feruri raa i te feia aore roa i
- 5 haapao hia i te ekalesia nei ra. Ia haama outou i parau atu ai au ia outou 'na. Oia ia, aore roa e taata ite i roto ia outou 'na e hoe iti ae, e tia ia 'na ia faa taa i te
- 6 parau a tana taeae? Te haava na hoi te tahi taeae i te tahi, e i mua 'toa hoi i te
- 7 aro o te feia faaroo ore ra. E teie nei, e hapa mau ā tei roto ia outou, i te mea te haava na outou ia outou iho. Eaha outou i ore i faaoromai ai i te ino? e eaha outou
- 8 i ore i faaoromai ai ia faa ere hia? Ua hamani ino rā outou, o ua faa ere, i to outou iho mau taeae ā.
- 9 Eaha! aita outou i ite e e ore te feia parau tia ore e parahi i te basileia o te Atua? Eiaha e vare; e ore hoi te taiaata, e te haamori idolo, e te faaturu, e te mau
- 10 lu, e te paia, E te eia, e te nounou taao, e te taero ava, e te faaino, e te haru e ore anueia e parahi i te basileia o te Atua.
- 11 Mai te reira hoi te hoe pae o outou 'na, ua horoi hia rā outou, ua faa taa hia rā outou, ua tia hia rā outou i te ioa o te Fatu ra o Iesu, e te Varua o to tatou Atua.
- 12 E tia ia 'u te mau mea 'toa nei, eita rā te mau mea 'toa e au; e tia ia 'u te mau mea 'toa nei, eita rā vau e vi i te mau
- 13 mea 'toa ra. No te opu te maa, e no te maa hoi te opu, e faa ore rā te Atua i te opu e te maa 'toa. E ere ra te tino no te taiaata, no te Fatu rā; e no te tino hoi

te Fatu. Ua faa tia hoi te Atua i te Fa-14 tu, e e faa tia 'toa oia ia tatou i to 'na iho mana. Aita outou i ite e no te Mesia to 15 outou mau tino? e rave anei hoi au i to te Mesia ra a faa riro atu ai no te faaturu? Eiaha roa ia. Aita outou i ite e, 16 o tei atai atu i te faaturu hoe ā ia tino? ua parau hoi oia e, e riro raua ei tino hoe. O te taata rā i ati atu i te Fatu ra, hoe ā 17 ia varua. E mau ē atu i te faaturu. Te 18 mau hara 'toa e rave hia e te taata nei, aita ra te tino; o te taata rā i faaturu ra, ua hamani ino oia i to 'na iho tino. Aita 19 outou i ite, e e nao to outou tino no te Varua Maitai i roto ia outou 'na, tei noaa ia outou i te Atua ra, e ere hoi outou i to outou iho? Ua tauhi hia hoi outou i 20 te tauhi, e teie nei, e haa maitai i te Atua, to outou tino, e to outou varua, no te Atua ia.

PENE VII.

E MEA TIA TE FAAIPOIPO EI FAA ORE I TE
PORENEIA.

I TE māu parau ta outou i papai mai ia 'u nei, e mea maitai ia i te taata nei eiaha e faaipoipo i te vahine. Maori rā 2 ei faa ore i te taiaata, ei vahine mau ta te tane, e ei tane mau hoi ta te vahine. E 3 horoa te tane i te mea tia i te vahine; e na reira 'toa te vahine i te tane. E ere 4 hoi tei te vahine te parau i to 'na iho tino, tei te tane rā; mai te reira to te tane, e ere tei ia 'na te parau i to 'na iho tino, tei te vahine rā. Eiaha orua e faa taa ia 5 orua iho, maori rā e vahi poto ae ia tia ia orua; ia noaa ta orua neseteia raa e te bure; a tiaati faahou ai orua, ia ore Sātani ia haa vare mai ia orua no te tia ore ia orua ia faaoromai. E a 'o rā teie na 'u 6 ta 'u e parau nei, e ere i te mea i faaue hia mai. Te hinaaro nei au e mai ia 'u atoa 7 nei te huru o te taata 'toa. O ta te Atua ra i horoa mai i te taata 'toa ra, o ta 'na ia, e huru ē to te tahi, e huru ē hoi to te tahi.

Teie ta 'u parau i te feia taa noa, e te 8 mau ivi ra; e mea maitai ia ratou ia parahi noa mai ia 'u atoa nei. Ia ore rā ia 9 tia ia ratou ra, a faaipoipo ratou; e mea maitai te faaipoipo i te ama. E te feia i 10 faaipoipo hia ra, teie ta 'u parau, e ere rā ta 'u, na te Fatu rā, Eiaha te vahine e faa taa ē i tana tane. Ia faa taa ē rā oia ra, 11 e parahi noa oia eiaha e faaipoipo, e e faite hoi oia i tana tane; e eiaha te tane e tuu ē atu i te vahine.

Area te tahi pae ra, o vau teie e parau 12 nei, e ere i te Fatu; e vahine faaroo ore ta te hoe taeae ra, e i tia i taua vahine ra ia parahi ā ia 'na ra, eiaha oia e tuu ē atu ia 'na. E e tane faaroo ore ta te hoe 13

vahine ra, e i tia i taua tane ra ia parahi ā
 14 ia 'na ra, eiaha oia e tuu ē atu ia 'na. Ua
 moa hoi taua tane faaroo ore i te vahine ra,
 e ua moa te vahine faaroo ore i te tane;
 ahiri aita ra, ua noa ta outou tamarii, i
 15 teie nei rā, ua moa ia. Ia haere ē rā tei
 ore i faaroo ra, haere noa 'tu ia, e ore te
 taeae e tuahine e fifi i te reira. Ua haapao
 hia rā tatou e te Atua, ei hau ta ta-
 16 tou. Eaha hoi oe i ite ai, e tera ra va-
 hine, e cita to tane e ora ia oe? e eaha
 hoi oe i ite ai, e tera tane, e eita to va-
 hine e ora ia oe?
 17 O ta te Atua rā i horoa i te taata 'toa
 ra, to te taata 'toa ra huru i te parau
 raa hia e te Fatu ra, e na reira oia. O
 ta 'u ia parau i te mau ekalesia 'toa ra.
 18 I parau hia anei te hoe taata peritome
 hia? eiaha oia ia riro ei peritome ore. I
 parau hia anei te hoe taata peritome
 19 ore hia? eiaha oia ia peritome hia. Aita
 o te peritome, aita hoi o te peritome ore,
 tei te haapao rā i te parau a te Atua.
 20 Ia vai ā te taata 'toa ma te toroa i parau
 21 hia mai ai oia ra. E tavini anei oe i
 parau hia 'i ra? eiaha e haapao i te rei-
 ra; ia noaa rā ia oe te tiama ra, o te rei-
 22 ra. O te tavini hoi i parau hia e te
 Fatu ra, o to te Fatu ia taata tiama; oia
 'toa te taata tiama i parau hia ra, o te
 23 tavini ia no te Mesia. Ua tauu hia outou
 i te tauu; eiaha outou ia riro ei tavini no
 24 te taata. E au mau taeae, ia vai ā te
 taata 'toa i mua i te aro o te Atua ma to
 'na huru i parau hia 'i oia ra.
 25 E teie nei, to te paretania ra aita a 'u
 parau no o i te Fatu ra; e tuu atu rā vau
 i to 'u manao, i to te taata i noaa te aroha
 i te Fatu ra ia haapao i te parau mau.
 26 Te manao nei au, teie te mea maitai, i
 teie nei tau ahoaho; oia ia e mea maitai
 i te taata paretania ra ia vai noa 'tu ā oia
 27 i reira. Ua ta ati hia oe i te vahine? eiaha
 e imi i te matara; ua matara oe i te vahine?
 28 eiaha e imi i te vahine. Eita rā oe e hara
 ia faaipoipo ra, e ia faaipoipo hoi te paretania
 ra aita a na hara. E ati rā to te reira i te
 tino nei; e faa herehere rā vau
 29 ia outou. Teie rā ta 'u parau, e au mau
 taeae, te poto nei te taimē: e au i te feia
 tara vahine ra, ia riro mai te mea e, aore;
 30 E te feia i oto ra, mai te mea e aore i
 oto; e te feia i oaoa ra, mai te mea e aore
 i oaoa; e te feia i hoo ra, mai te mea e
 31 aita a ratou; E te feia i rave i to teie nei
 ao ra, mai te mea e aore i rave; te mou
 32 nei hoi te huru o teie nei ao. Te hinaaro
 nei rā vau, e eiaha to outou ei tapitapi.
 Te taata aore i faaipoipo hia ra, te tapi
 ra ia i ta te Fatu ra, i te mea e mauruuru
 33 ai te Fatu ia 'na: Area tei faaipoipo hia
 ra; te tapi ra ia i te mau mea o teie nei

ao, i te mea e mauruuru ai tana vahine. E 34
 huru ē atoa to te tara tane e te paretania.
 Te vahine faaipoipo ore hia ra, te tapi ra
 ia i ta te Fatu ra, ia maitai oia i te tino e
 te varua 'toa; area te vahine i faaipoipo
 hia ra, te tapi ra ia i te mau mea o teie
 nei ao, i te mea e mauruuru ai tana ra
 tane. Ia maitai outou i parau atu ai au 35
 i teie nei parau, e ere mai te mea e te
 titiri atu nei au i te marei i nia ia outou,
 no te mea rā e parau au, e ia haapao outou
 i ta te Fatu ra ma te peapea ore.

Te manao ra rā te hoe taata e te hapa 36
 ra ta 'na parau i ta 'na ra tamahine paretania,
 ia paari ra oia ra, e e faaipoipo e
 tia 'i, a rave oia i to 'na hinaaro eita oia e
 hara, a faaipoipo ia. Te taata i itoitō 37
 to 'na auu, e e au ia 'na te ore, te tia ra
 ia 'na i te tapea i to 'na hinaaro, e ua ma-
 nao maite i roto i to 'na auu, e e tapea oia
 i ta 'na tamahine paretania, e mea tia ia.
 E teie nei, o tei horoa ia faaipoipo hia, e 38
 parau maitai ta 'na; o tei ore rā i horoa ia
 faaipoipo hia, e parau maitai roa 'tu ta 'na.

Ua tapea hia te vahine e te ture i te 39
 ora raa te tane ra; ia pohe rā tana tane,
 ua matara oia ia faaipoipo i ta 'na i hinaaro
 ra; ia au rā i te Fatu. E maitai rahi 40
 rā to 'na i to 'u nei manao ia parahi noa
 oia, e tei ia 'u atoa hoi te Varua o te
 Atua.

PENE VIII.

EIAHA TATOU E RAVE I TE MEA E NA-
 HEAITU AI TE TAEAE.

TE parau i te mau mea i faa tusia hia
 na te idolo ra, ua ite tatou tei ia
 tatou atoa hoi te ite. E teoteo rā tei te
 ite, area te aroha e faa rahi ia i te maitai.
 Te manao ra te hoe taata e, ua ite oia ra, 2
 aita roa oia i ite, i te ite au ia 'na ra. Te 3
 hinaaro ra rā te hoe taata i te Atua, oia
 te ite hia mai e ana. E teie nei, te pa- 4
 rau i te amu i te mau mea i faa tusia hia
 na te idolo ra, ua ite tatou e e mea fau-
 faa ore te idolo i te ao nei, hoe roa hoi
 Atua aita 'tu. Vai noā hoi te mau mea i 5
 parau hia e e atua, tei te rai ra, tei reira
 ia; tei te fenua nei, tei reira ia; (e
 rave rahi te atua, e rave rahi hoi te fatu
 mai te reira te huru.) Area ia tatou nei 6
 hoe roa ia Atua, o te Metua, no reira
 mai te mau mea 'toa nei, e no 'na hoi ta-
 tout; hoe hoi Fatu o Iesu Mesia, na 'na
 te mau mea 'toa nei, e na 'na 'toa hoi tatou.
 Aita rā teie ite i paatoa i te taata 'toa, te 7
 amu nei te tahi pae i te mau mea i faa
 tusia hia na te idolo, ma te manao i te
 idolo e e mea mau i teie nei ā, e ua viivii
 to ratou auu i te itoitō ore. E ore hoi ta- 8
 tout e ite hia mai e te Atua i te maa; e
 ore hoi tatou e hau i te maitai ia amu, e

ore atoa hoi tatou e hau i te inoia ore ia 9 amu. E ara rā i teie nei mea tia noa ia outou, o te riro noa 'tu ei turori raa no 10 tei paruparu ra. Ia hio mai hoi te hoe taata ia oe i tei ite na, i te amu raa maa i roto i te hiero o te idolo ra, e ore anei e tae te aau o tei paruparu ra ia amu *alos* i 11 te tusia a te idolo ra? Ia pohe anei tana taeae paruparu i pohe ai te Mesia ra, i to 12 oe ite? Ia hara rā outou i te mau taeae mai te reira ra, e putaputa ihora to ra-tour aau paruparu, ua hara ia outou i 13 te Mesia ra. E teio nei, ia maheaitu tau taeae i te maa ra, e ore roa vau e amu i te puaa oi maheaitu mai tau taeae ia 'u.

PENE IX.

IA NOAA TO TE FEIA OROMETUA MAITAI I TE EVANELIA E TIA 'I.

EERE anei au i te aposetolo? e ere anei au i te taata tiama? aita anei au i ite i to tatou Fatu ia Iesu Mesia? e ere anei outou i te ohipa na 'u i te Fatu 2 nei? E ere au i te aposetolo ia vetahi e ra, e *aposetolo* mau ā vau ia outou; o outou hoi te tapao i to 'u nei toroa aposetolo i 3 te Fatu nei. Teie ta 'u parau i te feia i 4 faa hapa mai ia 'u nei. Eita anei e tia ia 5 matou ia amu e ia inu hoi? Eita anei e tia ia matou ia aratai haere i te tuahine vahine mau ra, mai te tahi pae aposetolo atoa ra, e mai te mau taeae hoi o te 6 Fatu ra, e mai ia Kepha? E o vau anae anei e o Baranaba te ore e tia ia ore ia 7 rave i te ohipa? O vai ia taata e haere i te tamai, e tei ia 'na iho te imi i ta 'na? o vai ia taata e tanu i te o vine, e aore oia i amu i to tana o vine ra? o vai ia taata e faa amu i te nana, e aore i amu i te u o 8 taua nana ra? O ta te taata anei teie ta 'u e parau nei? e aore anei te ture i 9 na reira 'toa mai? Ua papai hia hoi i roto i te ture a Mose ra e, Eiaha oe e tavaha i te bovi e ta taahi i to sitona ra. O te bovi *anae ra* anei ta te Atua e haapao? 10 E no tatou mau anei i na reira mai ai oia ra? No tatou mau ia i papai hia 'i taua parau ra: ia arote te taata e arote ra ma te tia e tia 'i, e te taata e papai ra ia na reira ma te tia e tia 'i, e ia rave oia 11 i ta 'na e tia i ra. I ueue na matou i ta te Varua ia outou 'na, e mea rahi anei ia ooti matou i ta outou mau mea no teie 12 nei ao? Te rave na te tahi pae i taua mea tia ra ia outou 'na, e ore anei e tia rahi roa ia matou? Aita aenei rā matou i rave i taua mea tia nei; te faaoromai noa nei rā matou i te mau mea 'toa nei, ia ore ia taupupu te evanelia o te Mesia 13 ia matou nei. Aita outou i ite e, o te feia i rave i te toroa moa ra, o tei amu

ia i te maa o te hiero ra? e o te feia i raverave i te fata ra o tei amu i to te fata? Oia 'toa te feia i parau i te evanelia 14 nei, ua haapao hia e te Fatu ia ora raton i te evanelia.

Aita aenei rā vau i rave i taua mau 15 mea ra: aore hoi au i papai i teie nei mau parau ia na reira hia mai au; e mea maitai rahi ia 'u te pohe, ia faa riro te hoe taata i ta 'u nei arue raa ei mea faufaa ore. Parau noā hoi au i te evanelia, 16 aita o 'u arue raa: eita hoi au e tia ia ore; e ati hoi to 'u ia ore au ia parau i te evanelia! Te rave nei au i taua mea nei 17 ma te aau tae, e utua ia ta 'u; i pupu hia mai ia 'u te tuu raa *evanelia nei* sita i tae tau aau, *aita a 'u utua*. Eaha ra hoi 18 ta 'u utua? *teie ia*. Ia parau vau i te evanelia a te Mesia ra, eiaha ei hoo, eiaha vau ia rave i taua mea tia ia 'u i te evanelia nei.

E taata tiama noa iho hoi au i te taata 19 'toa nei, ua faa riro noa vau ia 'u iho ei tavini no te taata 'toa, ia rahi ta 'u ia noaa. I te Ati Iuda ra, ua faahua Ati 20 Iuda 'toa vau, ia noaa ia 'u te Ati Iuda: i te feia i raro ae i te ture, mai te mea e tei raro 'toa 'e au i te ture, ia noaa ia 'u taua feia i raro ae i te ture ra; i te feia 21 ture ore ra, mai te mea ia e aita a 'u ture, (e ere rā mai te mea e aita a 'u ture i te Atua, tei raro ae rā vau i te ture i te Mesia,) ia noaa ia 'u te feia ture ore ra. I te feia paruparu ra, ua faahua 22 paruparu vau, ia noaa ia 'u te feia paruparu: ua faa au vau ia 'u iho i te mau mea 'toa i te taata 'toa nei, ia ora te tahi pae ia 'u i taua mau ravea 'toa nei. No 23 te evanelia i na reira ai au, ia noaa 'toa ia 'u i ta te evanelia ra.

Aita outou i ite e, o te feia horo i te 24 horo raa e horo paatoa ia, hoe roa rā e rave i te berabeio? E faa au i to outou horo raa ia noaa te *berabeio*. E te taata 25 'toa e titau i te re ra, e haapao ia i tei au i te mau mea 'toa nei. Ia noaa te korona tahuti noa i na reira 'i ratou, area tatou ia noaa ia te korona tahuti ore. E teie 26 nei, te horo nei au, eiaha mai te mea e aore i itea; te moto nei au eiaha mai te mea e e moto i te matai. Te moto nei 27 rā vau i tau tino ia vi; o te riro noa 'tu hoi au o tei a 'o ia vetahi e ra, ei taata ite ore hia mai.

PENE X.

UA FAA RIRO HIA ISERAELA EI HIO RAA, E EI A 'O MAI IA TATOU.

AORE hoi au i hinaaro, e au mau taeae, e ia ore outou ia ite e, i raro anae ae to tatou hui metua i te ata, e ua haere paatoa na raro i te tai. E i bapetizo 2

anae hia ia Mose i roto i te ata, e i 3 raro hoi i te tai. E ua amu atoa i te maa tapao ra, e ua inu atoa i te pape ta- 4 pao ra. (Ua inu hoi ratou i te pape i pee mai ia ratou no roto i taua mato tapao ra; e taua mato ra o te Mesia ia.) 5 Aita râ te Atua i maururu i te rahi o ratou ra: pohe ihora hoi ratou i te medebara ra.

6 Ua riro hoi taua mau mea ra ei hio raa na tatou, ia ore tatou ia nounou i te mau mea iino ra, mai ia ratou i nounou 7 ra. Eiaha 'toa outou ei haamori idolo, mai te hoe pae o ratou ra; oia hoi tei papai hia ra e, I parahi te mau taata i raro e amu e e inu hoi, e tia aera i nia e 8 upa. E eiaha 'toa tatou e faaturi mai te hoe pae o ratou i faaturi ra, e pohe ihora e piti ahuru e toru tiahapa i te tau- 9 sani i te mahana hoe ra. Eiaha 'toa tatou e aa 'tu i te Mesia, mai te hoe pae o ra- 10 tou i aa ra, e pohe ihora i te ophi. Eiaha 'toa outou e ohumu, mai te hoe pae o ratou i ohumu ra, e pau ihora i te pohe i 11 taua taparahi ra. Roohia ihora ratou e taua mau mea ra ei hio raa, e ei a'o mai hoi ia tatou i te feia i roohia mai i te hopea o te mau tau nei i papai hia 'i. 12 E teie nei, o tei manao e te tia ra oia, e 13 ara oia o te hia. Aita outou i roohia e te ati maori râ mai ta te taata nei â; e parau mau ta te Atua e ore oia e vai iho noa ia outou ia ati, maori râ o te tia ia outou ia faaoromai ra; e faa tupu atoa oia i te haapu raa i taua ati ra, ia tia ia outou ia faaoromai.

14 E teie nei, e au mau here e, e mau e 15 atu i te haamori idolo. Te parau atu nei au i te taata paari, e feruri maitai na 16 outou i ta'u nei parau. Te aua no te maitai ta tatou e haa maitai nei, e ere anei i te amui atoa raa i te toto o te Mesia ra? Te pane ta tatou e ofene nei, e ere anei i te amui raa i te tino o te Mesia 17 ra? No te mea hoe â pane, tatou atoa e rave rahi nei hoe â ia tino; te amu atoa 18 nei hoi tatou i taua pane hoe ra. Inaha hoi Iseraels i te haapao raa i te tino nei, e ere anei te feia i amui te tusia i te 19 feia i rave atoa i to te fata ra? E teie nei, te parau nei anei au e mea mau te idolo? e e mea mau te tusia a te idolo 20 ra? Aore, teie râ ta'u parau, ta te Etene i faa tusia ra, i faa tusia ia na te mau demoni, e ere ta te Atua: aore hoi au i hinaaro e ia amui atoa outou i te haamori 21 demoni ra. Eita e tia ia outou ia inu i te aua a te Fatu ra, e te aua a te man demoni: eita e tia ia outou ia amui i te amu raa a te Fatu ra, e te amu raa a te mau 22 demoni. Te faa ooo nei tatou i te Fatu ia riri? e puai rahi anei to tatou i to 'na?

E tia te mau mea 'toa ia'u, eita râ e 23 au paatoa ia rave; e mea tia anae ia ia'u, eita râ te mau mea 'toa e faa rahi i te maitai. Eiaha roa ei taata e imi i to 'na 24 anae iho maitai, e imi râ te taata 'toa i te maitai no vetahi è atoa. O tei hoo hia 25 i te hoo raa ra, e amu ia, eiaha roa e uiui i te manao aau ra: No te Fatu hoi te 26 fenua, e te mau mea 'toa i roto ra. E ia 27 parau mai te hoe o te feia faaroo ore ra ia outou, e hinaaro outou i te haere; e amu i tei tuu hia mai i mua i to outou aro ra, eiaha e uiui i te manao aau ra. I parau mai râ te hoe taata ia outou e, 28 E tusia teie na te idolo; eiaha e amu, i taua taata hoi i faa ite maira, e te manao aau hoi: no te Fatu hoi te fenua, e te mau mea 'toa i roto ra. E ere i to oe 29 aau ta'u e parau nei, o to te tahi è râ; eaha hoi te mea i tia ia'u nei i faa hapa hia 'i e to vetahi è ra aau? Te amu nei 30 hoi au ma te haamaitai, eaha hoi au i parau ino hia 'i i te mea ta'u i haa maitai i te Atua nei? E teie nei, te amu ra e te 31 inu ra hoi, e te mau mea 'toa ta outou e rave na, e rave ia ma te haamaitai i te Atua. Eiaha outou ei turori raa, i te Ati 32 Iuda, e te Heleni, e te ekalesia 'toa a te Atua. Mai ia'u atoa e haa maururu i 33 te taata 'toa i te mau mea 'toa nei, aore au i imi i te maitai no'u iho, no te taata 'toa râ e rave rahi, ia ora ratou.

PENE XI.

TE A'O ATURA PAULO I TO KORINETIA IA
PEE RATOU IA'NA, MAI IA'NA I PEE I
TE MESIA RA.

E i pee mai outou ia'u mai ia'u atoa e pee i te Mesia nei. E teie nei, 2 te haa maitai nei au ia outou, e au mau taeae, outou i manao mai ia'u i te mau mea 'toa nei, e te tapca na outou i te poroi ta'u i tuu atu ia outou 'na. Teie râ to'u hinaaro, ia haapao outou, 3 e o te Mesia te upoo o te taata 'toa nei, e to te vahine ra upoo, o te tane ia, e to te Mesia ra upoo, o te Atua ia. E 4 te taata 'toa e bure e a'o hoi ma te upoo tapoi hia ra, ua faa haahaa ia i to 'na upoo. O te vahine atoa ra e bure e a'o 5 hoi ma te upoo tapoi ore hia ra, ua faa haahaa ia i to 'na upoo: hoe â hoi huru te reira, e te upoo vau hia ra. Ia ore râ 6 te vahine ia tapoi hia, ia paoti hua hia maori tana upoo; e e mea haama ia paoti hua hia tana upoo, e ia vau hia, ia tapoi hia maori oia. E ore hoi e tia i te 7 tane ia tapoi i te upoo, o te hohoa hoi oia e te haamaitai i te Atua; area te vahine, o te haamaitai ia i te tane. E ere 8 hoi te tane no te vahine; no te tane râ te vahine. Aore hoi te tane i hamani 9

hig no te vahine; o te vahine *rà tei hama* *mani hia* no te tane. E teie nei, ei tapoi to te upoo o te vahine e tia'i, no te mau melahi. Aita *rà* te tane i *taa é* i te vahine, aita 'toa te vahine i *taa é* i te tane i te Fatu nei. Mai te vahine hoi no roto i te tane ra, na te vahine 'toa te tane; na te Atua *rà* te mau mea 'toa nei. E haa manao iho na outou iho, e mea au anei ia bure te vahine i te Atua ma te tapoi ore? E ore anei e itea noa hia ia outou iho, e e rouru rorora to te tane ra e mea haama ia ia 'na. O te vahine *rà* ia maoro to 'na rouru, e mea unauna ia ia 'na? no te mea i horoa hia mai to 'na rouru ei tapoi. Ia hinaaro *rà* te hoe taata i te maro, aita ia peu ia matou nei, aita 'toa i te mau ekalesia a te Atua ra.

17 Eita *rà* vau e haa maitai ia outou i teie ta'u e parau atu nei, outou ia haa putuputu paore i tupu te maitai, o teino *rà* tei tupu. Teie ra ta'u i ite aenei e ia putuputu outou i te ekalesia na, e amahamaha tei roto ia outou; e te huru faa-roo nei au i taua parau ra. E riro atoa hoi i te hairesi hia i roto ia outou, ia itea 20 te feia i ite hia mai i roto ia outou 'na. Ia haa putuputu outou i te vahii hoe ra, e ere ia *amu raa* i te amu raa maa a te Fatu ra. Ia amu hoi outou ra, te na mua ra te taata 'toa i te rave i ta 'na iho maa, e 22 te poia ra te tahi, e ua i roa te tahi. Eaha! aita o outou utuafare mau ia amu e ia inu hoi? e te vahavaha na anei outou i te ekalesia o te Atua, e ia haama te feia aore a ratou ra? E na hea 'tu vau ia outou? e haa maitai atu anei au ia outou i te reira? E ore au e haa maitai.

23 I noaa hoi ia'u i te Fatu ra ta'u i tuu atoa 'tu ia outou 'na, e ua rave te Fatu ra o Iesu i te pane i te rui i haa vare hia mai 24 ai oia ra: E oti aera ia 'na te haa maitai i te Atua, vavahii iho, na o atura, A rave mai, a amu; o tau tino teie e ofati hia no outou nei; e na reira outou ei manao 25 raa ia'u. E ua na reira 'toa hoi i te aua, ia oti ae taua amu raa, na o atura, Teie nei aua, o te faufaa api ia i to'u nei toto, e na reira outou ia inu ei manao raa ia'u.

26 Ua amu anae outou i teie nei pane, e ua inu anae i teie nei aua, ua faa ite à ia outou i te pohe o te Fatu, e tae noa mai oia 27 ra. E teie nei, o te amu i teie nei pane e o te inu i te aua a te Fatu nei ma te au ore ra, e hara ia i te tino e te toto o te 28 Fatu. E hiopoa maite *rà* te taata ia 'na iho, a amu ai oia i taua pane ra, a inu 29 ai i taua aua ra. O tei amu hoi e o tei inu ma te au ore ra, ua amu ia e ua inu i te pohe no 'na iho, oia aore i hio i te tino 30 o te Fatu ra. No reira i rahi ai te pohe mai e te paruparu i roto ia outou 'na, e

i taoto ai hoi e tahi pae. Ahiri hoi tatou 31 e hiopoa ia tatou iho, eita tatou e hiopoa hia mai. Ia hiopoa hia mai *rà* 32 tatou, ua a'o hia mai tatou e te Fatu, ia ore tatou ia faa hapa 'toa hia e to te ao atoa nei.

E teie nei, e au mau taeae, ia haa putu- 33 putu outou e amu i te *oroa ra*, e tia maite te tahi i te tahi. E ia poia te taata 34 ra, e amu ia i te maa i te utuafare mau ra; ia ore to outou haa putuputu raa ia riro ei pohe no outou. E o te mau mea toe ra, na 'u ia e faa titiafaro ia tae atu vau.

PENE XII.

O TE MAU MAITAI I HOROA HIA MAI E TE VARUA RA.

E TEIE nei, aita vau i hinaaro, e au mau taeae, e ia ore outou ia ite i te mau mea a te Varua ra. Ua ite hoi outou e e Etene outou, e riro noa 'tura i te mau idolo vava ra a tuian haere noa hia i outou 'na. E teie nei, e faa ite atu 3 vau ia outou, aore roa e taata na te Varua o te Atua ta 'na parau, e parau ia Iesu e, ua anatema hia; e aore roa e taata e tia ia parau e, o Iesu te Fatu, maori *rà* o tei parau i ta te Varua Maitai ra. E rave rahi te huru o te mau 4 mea i horoa hia, hoe *rà* Varua. E rave 5 rahi à hoi te toroa, hoe *rà* Fatu. E rave 6 rahi à hoi te ohipa, hoe *rà* Atua e ohipa i te mau mea 'toa i roto i te taata 'toa. Ua horoa hia ta te Varua faaite i te 7 taata 'toa, ia maitai *paatoa*. I horoa hia 8 mai te parau paari e te Varua, i te hoe ra; e i horoa hia mai e taua Varua ra te parau e *noaa* 'i te ite, i te hoe. Ta 9 te tahi ra, o te faaroo ia, na taua Varua ra; ta te tahi ra, o te ite ia i te faaora mai na taua Varua ra. Ta te tahi ra, o te 10 rave semeio ia; ta te tahi ra, o te tolu ia; ta te tahi ra, o te ite varua ia; ta te tahi ra, o te parau ee ia; ta te tahi ra, o te faa ite parau ee ia. Na taua Varua hoe 11 ra i ohipa i taua mau mea 'toa nei, i te opere maite raa i ta te taata 'toa i ta 'na i hinaaro ra.

Mai te tino hoi hoe nei, e rave rahi to 'na 12 melo, e te mau melo atoa no taua tino hoe ra, rahi noà ratou hoe à ia tino, oia 'toa hoi *te tino* o te Mesia. I baptizo hia 13 hoi tatou e te Varua hoe i roto, i te tino hoe ra, te Ati Iuda, e te Heleni, te tavinani e te tiama, e ua faa inu hia tatou i ta te Varua hoe ra. E ere hoi te tino nei 14 i te melo hoe, e rave rahi *rà*. Ia parau 15 hoi te avae e, E ere au i to te tino, no te mea e ere au i te rima; e ere mau anei oia i to te tino i reira? Ia parau hoi te taria 16 e, E ere au i to te tino, no te mea e ere

au i te mata; e ere mau anei oia i to te
 17 tino i reira? Ahiri e mata anae te tino
 atoa nei, eaha ihora te faaroo raa? Ahiri
 hoi e faaroo raa anae *te tino nei*, eaha
 18 ihora te hoi raa? I teie nei râ, ua haa
 mau hia e te Atua te mau melo o te tino
 19 nei i ta'na vahi hinaaro ra. Ahiri hoi
 ratou atoa e melo hoe ra, tei hea ihora te
 20 tino i reira? I teie nei râ, e rave rahi te
 21 melo, hoe roa râ tino. E ore hoi te ma-
 ta e tia ia parau i te rima e, Ore noa 'tu
 â oe ia 'u nei; e te upoo hoi ia parau i te
 22 avae e, Ore noa 'tu â oia ia 'u nei. Eia-
 ha 'tu â ia, o te mau melo huru paruparu
 o te tino nei, eita roa 'tu ia e tia ia ore.
 23 E te mau melo o te tino ta tatou e manao
 nei e aore e maitai re, te haa ati nei ta-
 touti i te reira i te maitai rahi; e to tatou
 mau vahi nehenehe ore ra, te hau nei te
 24 reira i te nehenehe. To tatou mau vahi
 nehenehe ra hoi, ore noa 'tu ia: ua taati
 maite râ te Atua i te tino atoa, e ua tuu
 25 i te maitai rahi i te vahi iere ra. Ia ore
 roa te au ore i te tino nei, ia faito atoa râ
 26 to te mau melo haapao ia ratou iho. Ia
 mauui te hoe melo ra, e mauui atoa te
 mau melo atoa ra; e ia faa teitei hia te
 hoe melo ra, e oaoa ia te mau melo atoa
 27 ra. E teie nei, o te tino outou no te Me-
 28 sia, e e melo anae outou e *ati noa'e*. E
 ua tuu hoi te Atua i te aposetolo i roto i
 te ekalesia, o mua ia, e te piti ra, e pe-
 ropheta ia, te toru ra, e haapii ia, e te
 rave semeio, e te faaora mai, e te tantu-
 29 ru, e te faa ite, e te parau ee. E aposet-
 outo anae anei? e peropheta anae anei?
 e haapii anae anei? e rave semeio anae
 30 anei? Ua ite paatoa anei i te faaora mai?
 e parau paatoa anei i te parau ee? e faa
 31 ite paatoa anei i te parau ee. Te nounou
 na outou i te mau toroa rahi ra; e faa
 ite atu râ vau ia outou i te e maitai rahi
 roa ra.

PENE XIII.

AITA O TE MAU MEA 'TOA FAUFAA IA ORE
 TE AROHA RA.

PARAU noâ vau i te mau parau atoa
 a te taata nei, e ta te mau melahi
 atoa ra, e aita o'u aroha, ua riro ia vau
 mai te veo ooto ra, e mai te sumebalo
 2 maniania ra. Tei ia 'u noâ iho te tohu,
 e te ite i te mau parau moe atoa ra, e te
 mau ite atoa, e tei ia 'u te mau faaroo se-
 meio atoa e tia 'i ia hopoi é atu i te moua,
 e aore o'u aroha, aita roa a'u e faufaa.
 3 E ia horoa noa vau i ta 'u mau toa 'toa
 ei faa amu i te taata rii, e ia tuu noa 'tu
 vau i tau tino ia tahu hia i te auahi,
 e aita o'u aroha, aita roa a'u e faufaa i rei-
 4 ra. E faaoromai raa roa to te aroha, e
 te hamani maitai; e ore te aroha e feii:

e ore te aroha e faa rahi, e ore hoi e faa
 ahaaha. Eita e rave i te mea au ore, eita
 5 e imi i te maitai no'na iho, eita e riri vave,
 eita e manao iho ia *vetahi é*: Eita e oaoa
 6 i te parau tia ore, e oaoa râ i te parau
 mau; E tapoi i te mau mea 'toa ra, e faa-
 7 roo i te mau mea 'toa ra, e tia i te mau
 mea 'toa ra, e haa mahu i te mau mea
 'toa ra. E ore roa te aroha e mou; area
 8 te mau tohu ra, e mou ia; area te parau
 ee ra, e ore atoa ia; area te ite ra, e faa
 ore hia ia te reira. Te ite pae tahi nei
 9 tatou, e te tohu pae tahi nei. Ia tae râ
 10 i te mea tia mau ra, ei reira te mea pae
 tahi noa ra faa ore hia 'i. I tau tamarii
 11 rii raa ra, mai ta te tamarii atoa ta 'u pa-
 rau, e mai to te tamarii to 'u ite, e mai
 to te tamarii hoi to 'u manao; ia riro râ
 vau ei taata paari, tuu é atura vau i te
 peu a te tamarii ra. Teie nei hoi, te ite
 12 arehurehu nei tatou mai te mea e, i na
 roto i te hio; area i reira, e mata ia e e
 mata: i teie nei, te ite pae tahi nei au;
 area i reira, e ite papu ia vau, mai ia 'u
 atoa i ite papu hia nei. E teie nei, te 13
 vai nei te faaroo, e te tia, e te aroha, e
 toru ra; o tei hau râ i taus toru nei, o te
 aroha ia.

PENE XIV.

E TITAU Â I TE AROHA, O TE MEA MAITAI
 ROA IA.

ETAPI i te aroha, e ia rahi te hinaaro
 i ta te Varua ra, o te a'o â ia a'o
 outou. O tei parau hoi i te parau é ra,
 2 aore ia i parau i te taata, i te Atua râ:
 aore hoi e taata i ite i ta'na parau; na
 parau râ oia i te parau aro i te Varua.
 Area tei a'o ra, na parau ia i te taata, ia
 3 tupu te ite, e ia mahanahana, e ei faa ito-
 ito raa. O tei parau i te parau é ra, ua
 4 faa rahi ia i to'na iho; area tei a'o ra,
 ua faa rahi ia i te ite o te ekalesia. Te
 hinaaro nei au ia parau atoa outou i te
 parau ee, e rahi atu â ia a'o outou; e
 rahi hoi tei a'o i tei parau i te parau ee, ia
 ore oia ia faa ite, ia noa te ite i te ekalesia.

Ia haere atu vau ia outou, e au mau
 6 taeae, ma te parau ee i te parau raa 'tu,
 eaha ta outou faufaa e noa ia 'u i reira,
 ia ore au ia parau atu i te parau mai te
 parau heheu hia ra, e te parau no te
 ite ra, e te tohu ra, e te parau i haapii
 hia ra? Oia 'toa te mau mea ora ore e
 7 oto nei, mai te vivo e te kinura ra, ia
 ore râ ia taa te oto ra, eaha ihora e
 itea 'i te oto vivo e te kinura? E ia ore
 8 hoi ia taa te oto o te pu ra, na vai e faa
 ineine ia 'na iho e haere i te tamai? Oia
 9 'toa outou ia ore to outou vaha ia parau i
 te parau itea ra, eaha ihora e itea 'i te
 parau i parau hia ra? e riro outou i te

10 parau noa i roto i te reva. Rahi noa 'tu
 ā te huru o te reo i te ao nei, aita roa ra
 11 te hoe reo taa ore. Ia ore rā vau ia ite
 i taua reo ra, e riro vau ei barebaro i taua
 taata i parau maira, e e riro hoi taua ta-
 12 ata i parau maira ei barebaro ia 'u. Oia
 'toa hoi outou, te nounou na outou i ta te
 Varua ra, e titau maite ia hau outou i te
 reira, ia tupu te maitai i te ekalesia ra.
 13 E teie nei, o tei parau i te parau ē ra, e
 14 bure oia ia tia 'toa ia 'na ia faa ite. Ia
 bure hoi au ma te parau ē ra, o tau va-
 rua tei bure, aita rā e faufaa i tupu ia 'u,
 15 no te mea aore i itea. E teie nei, e na
 hea vau? E bure au ma te varua, e e
 bure hoi au ma te ite hia mai; e himene
 au ma te varua, e e himene hoi au ma te
 16 ite hia mai. Aore rā, ia haa maitai oe i
 te Atua ma te varua, eaha te taata ite
 ore ra e tia 'i ia parau ē, Amene, i ta oe
 haa maitai raa, aore hoi oia i ite i ta oe pa-
 17 rau? Te maitai mau ra hoi ta oe haa
 maitai raa, aita rā i tupu te maitai i te
 18 tahi. Te haa maitai nei au i tau Atua,
 e rahi ja 'u nei parau ee e parau nei, i ta
 19 outou atoa na. I roto rā i te ekalesia ra,
 ia pae noā iho a 'u parau ia parau ma te
 ite hia mai, e ia pii te tahi pae ia 'u ra, e
 mea maitai ia ia u, i te parau itea ore e
 ia ahuru noa 'tu te tausani.
 20 E au mau taeae, eiaha outou ei tama-
 rii i te ite; area i te ino ra, ei tamarii
 aruaru ia outou, i te ite rā, ei taata paari
 21 ia outou. Ua papai hia i roto i te ture,
 Te parau maira Iehova, E parau atu vau
 i teie nunaa i te parau ee, e te vaha ee,
 22 e eita ratou e faaroo mai ia 'u. E teie
 nei, e tapao te parau ee nei, e ere ra no
 te feia i faaroo ra, no te feia faaroo ore
 rā; area te a'o ra, e ere ia te tapao no te
 23 feia faaroo ore, no te feia faaroo rā. Ia
 putuputu hoi te ekalesia 'toa i te vahi hoe
 ra, e te parau paatoa ra i te parau ee, ia
 tomo maira te feia ite ore, e te faaroo ore,
 e ore anei ratou e parau e, ua maamaa
 24 hia outou? Area ia a'o paatoa, a tomo
 mai ai te hoe taata faaroo ore, e te ite
 ore, na faa ite paatoa hia oia, ua hio paa-
 25 toa hia e ratou. I itea ihora te parau
 aro i roto i to'na aau, tipapa ihora oia i
 raro, haamori atura i te Atua, ma te pa-
 rau e, tei roto mau ā te Atua ia outou.
 26 Eaha 'na te mea, e au mau taeae, ia
 putuputu outou ra, e salamo ta te tahi,
 e parau haapii ta te tahi, e parau ē ta te
 tahi, e parau hehehu hia mai ta te tahi, e
 faa au raa ta te tahi? e rave i te mau
 27 mea 'toa ia tupu te maitai ra. Ia parau
 mai te hoe taata i te parau ē, ia toopiti
 e ia tootoru roa *iu parau* e ta tai tahi
 28 maite ratou; e na te hoe e faa ite. E aita e
 faaite ra, e mamu noa oia i roto i te eka-

lesia, e parau noa rā oia ia 'na iho e i te
 Atua hoi. Ia toopiti peropheta e ia too-29
 toru hoi ia parau, e na te taata 'toa e hio.
 E e parau tei faa ite hia mai i te hoe e 30
 parahi i pihai ihora, ia mamu tei mutaa
 ihora a parau ai. E tia 'toa ia outou ia 31
 ta tai tahi i te tohu; ia pii atoa, e ia ma-
 hanahana 'toa. Te varua hoi o te mau 32
 peropheta ra, tei te mau peropheta iho ā
 ia; E ere hoi te Atua i te tumu no te 33
 anoi noa, no te hau rā, mai tei te mau
 ekalesia feia moa 'toa ra.

Ia mamu noa ta outou mau vahine i 34
 te mau ekalesia ra: aita hoi ratou e tia
 ia parau; ia auraro maite rā, mai ta te
 ture atoa i parau maira. E ia hinaaro 35
 rotou i te haapii ra, e ui ratou i ta ratou
 mau tane i te utuafare ra: e mea au ore
 hoi i te vahine ia parau i roto i te ekales-
 sia ra.

Eaha? no o na mai ia outou 'na te pa. 36
 rau a te Atua? e o outou anae anei tei
 tae na 'tu e taua parau ra? Te manao na 37
 te hoe taata e e peropheta oia, e tei ia 'na
 ta te varua ra, e parau oia i te mau pa-
 rau ta 'u e papai atu ia outou 'na, e pa-
 rau ia na te Fatu. E te vai ite ore noa 38
 ra te hoe taata, ia vai ite ore noa 'tu ā oia.
 E teie nei, e au mau taeae, ia rahi to outou 39
 hinaaro i te a'o, eiaha rā e faa ore ia pa-
 rau i te parau ee. E rave rā i te mau 40
 mea 'toa ra ma te tia e ma te nehenehe.

PENE XV.

UA ITEA PAPU HIA TO TE TAATA TIA FAA-
 HOU RAA, O TE MESIA I TIA FAAHOU RAA.

E FAA ite atu rā vau ia outou, e au
 mau taeae, i te evanelia ta 'u i paran
 atu ia outou 'na, ta outou hoi i farii mai
 ra, e i mau ai hoi outou 'na; E e ora ' 2
 hoi outou, ia tapea maite ā outou i ta 'u i
 parau atu ia outou 'na, ia ore rā ia riro to
 outou faaroo ei faaroo faufaa ore. Ua 3
 tuu atu hoi au ia outou i mutaa ihora, i
 tei nosa na ia 'u ra, e i pohe te Mesia i
 ta tatou nei hara, mai tei te parau i papai
 hia ra; E i tanu hia hoi oia, e tia faahou 4
 maira i te rui toru, mai tei te parau i pa-
 pai hia ra: E i itea oia ia Kepha, e i te 5
 ahuru ma piti i muri ae. E muri aera hoi, 6
 i itea oia e te mau taeae e pae atoa ha-
 nere e tiahara, hoe ā ite raa; te ora noa
 nei ā te rahi o taua feia ra, ua taoto rā
 te tahi pae. E muri aera hoi, itea ihora 7
 oia e Iakobo; e i te mau aposetolo atoa
 i muri ae. E te hopea ihora, itea 'toa 8
 ihora ia 'u, mai te mea e e mahemo vau.
 E iti hoi au i te mau aposetolo atoa ra, 9
 e ore hoi au e au ia parau hia e, e aposet-
 olo, no te mea i hamani ino vau i te eka-
 lesia o te Atua. To 'u nei rā huru e vai 10

nei, no te here ia o te Atua; e te maitai na i horoa hia mai ia 'u nei, aore ia i riro ei mea faufaa ore: e ohipa rahi hoi ta 'u i rave i ta ratou atoa ra: e ere ra vau, o te maitai ra a te Atua ia 'u nei ra.

11 E teie nei, o vau *tei a'o ra, o vau ia*, o ratou ra, o *ratou ia*, o ta matou a ia a'o, e

12 o ta outou a ia i faaroo. Te parau haere hia nei te Mesia e, ua tia faahou oia i te pohe raa ra, eaha i parau ai te hoe pae o outou e, aore e tia faahou raa to tei pohe?

13 Aore e tia faahou raa to tei pohe ra, aore

14 atoa te Mesia i nia: E aore te Mesia i tia i nia ra, e haavare mau ta matou a'o nei, e e haavare atoa to outou faaroo.

15 Ua riro hoi matou ei ite haavare na te Atua; no te mea ua parau matou i te Atua e, ua faa tia oia i te Mesia: aita mau e faa tia hia tei pohe ra, aore ia oia

16 i faa tia ia 'na. Eita hoi e faa tia hia tei pohe ra, aore ia te Mesia i faa tia hia:

17 E aita hoi te Mesia i faa tia hia ra, e mea faufaa ore to outou faaroo; te vai noa na

18 ia outou ma ta outou hara 'toa. E te feia 'toa i mairi te taoto i roto i te Mesia ra,

19 ua mou ia i reira. Tei teie nei ao anae ra ta tatou e tia i te Mesia nei, e ati rahi to tatou i te taata 'toa.

20 Ua tia faahou mau ra te Mesia i te pohe raa ra, e ua riro ei matamua no te

21 feia i mairi te taoto ra. Mai te pohe hoi i noaa i te taata ra, no te taata 'toa e noaa i te tia faahou i te feia i pohe ra.

22 Mai te taata i hope i te pohe ia Adamu,

23 e hope atoa i te faa ora hia e te Mesia. E haapao hia ra te taata 'toa i to 'na iho pupu; o te Mesia te matamua; e i muri

24 ae, o to te Mesia ia ia fa mai oia ra. O te hopea iho a ia, e pupu atu ai oia i te basileia i te Atua, i te Metua ra; ia hope roa te mau hau, e te mana, e te

25 puai i te faa ore hia e ana: Ei ia 'na hoi te hau, e ia hope roa te mau enem i atoa

26 i te tuu hia e ana i raro ae i tana avae. E taua enem i hopea ra o te pohe, e haa

27 mou hia ia. Ua tuu hoi oia i te mau mea 'toa i raro ae i tana avae. O ta 'na ra i parau maira e, Ua tuu hia te mau mea 'toa i raro ae ia 'na, ua itea noa hia e, te toe ra oia iho, o tei tuu i te mau mea

28 'toa i raro ae ia 'na ra. E ia tuu mau hia te mau mea 'toa i raro ae ia 'na ra, ei reira e itea *papu hia* 'i e, i raro atoa 'e te Tamaiti iho ia 'na, i tei tuu i te mau mea 'toa i raro ae ia 'na ra, ia riro o te Atua i nia iho i te mau mea 'toa i te

29 mau *vahi* atoa ra. Aore ra, eaha ihora te feia i baptizo hia no te feia i pohe ra, ia ore roa te feia i pohe ra ia tia faahou? eaha ihora ratou i baptizo hia 'i no

30 tei pohe ra? E eaha hoi matou i parahi noa 'i i roto i te ati i te mau hora 'toa

nei? E tapu van i to 'u nei oaoa ia outou 31 i noaa ia 'u i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra, te pohe nei au i te mau mahana 'toa nei. I taputo na vau i te mau terio 32 i Ephesia ra, i te peu a te taata nei, eaha ta 'u faufaa e noaa, ia ore ia tia faahou tei pohe ra? e amu tatou e e inu hoi; ananahi hoi tatou e pohe ai. Eiaha e 33 vare, e ino te parau maitai i te amui raa iino ra. E ara e tia 'i, eiaha e rave 34 i te hara; aore hoi te hoe pae i ite i te Atua: ia haama outou i na reira 'tu ai au. E hope parau mai paha te tahi e, 35 E na hea ia faa tia i tei pohe ra? e eaha te huru o to ratou tino ia tia mai? E 36 tera ra taata manao ore e, ta oe e ueue rae ita ia e ora, ia ore ia pohe: E ta oe 37 hoi e ueue ra, aore oe i ueue i te raau e tupu i muri ae, o te huero anae ia, mai te sitona ra, e te tahi huero e atu hoi. Na te Atua ra i horoa i to 'na huru, ta 38 'na i hinaaro ra, e taua mau huero atoa ra, te huero ia o to 'na iho huru mau. E 39 ere hoi hoe a huru tino te mau tino atoa nei: e tino e to te taata, e tino e to te puua, e tino e to te ia, e tino e to te manua. Te mau mea hoi o te rai e te mau mea o 40 te fenua, e anaana e ra to te mau mea o te rai, e huru e to te mau mea o te fenua nei. E anaana e to te mahana, e ana- 41 ana e to te marama, e anaana e to te mau fetia: e huru e hoi to te tahi fetia i to te tahi i te anaana. Oia 'toa te tia faa- 42 hou raa o tei pohe ra, i ueue hia ei mea tahuti noa, i faa tia hia ei mea tahuti ore: I ueue hia ma te haahaa, i faa tia 43 hia ma te hanahana: i ueue hia ma te paruparu, i faa tia hia ma te etaeta: I 44 ueue hia ei tino taata, i faa tia hia ei tino varua. Te vai ra te tino taata, e te vai ra te tino varua. Ua oti hoi i te papai 45 hia, I hamani hia te taata matamua o Adamu ei taata ora; area te Adamu hopea, e Varua ora ia. Aita ra i na mua te tino 46 varua ra, o te tino taata ra; e muri aera o te tino varua ia. E repo te taata mata- 47 mua, no te fenua: area te piti o te taata, o te Fatu ia no te rai mai. O to te repo 48 nei, mai to te repo atoa ra ratou: o to te rai ra, mai to te rai atoa ra ratou. E 49 mai te hohoa o to te repo e vai noa i nia ia tatou nei, e riro atoa i nia ia tatou te hohoa o to te rai ra.

Teie ra ta 'u parau, e au mau taeae, e 50 ore te tino toto nei e te io e parahi i te basileia o te Atua; e ore hoi te mea tahuti noa ra e parahi i te vahi tahuti ore. Inaha, e faa ite atu vau ia outou i te 51 parau aro; eita tatou e hope i te taoto, e hope ra tatou i te faa huru e hia, Eita 52 e mahia, mai te amo raa mata nei, ia tae i te pu hopea ra: e oto mau hoi te pu, e

e faa tia hia tei pohe ma te tahuti ore, e
 53 faa huru e hia taton. E teie nei *tino* tahuti
 noa, ia riro ei *tino* tahuti ore e tia 'i,
 e teie nei *tino* pohe noa, ia riro ei *tino*
 54 pohe ore e *tia* 'i. E ua riro anae teie
 nei *tino* tahuti noa ei *tino* tahuti ore, e
 teie nei *tino* pohe noa ei *tino* pohe ore, ua
 tupu ia te parau papai hia ra i reira, Ua
 horomii roa hia te pohe i te re i riro ra.
 55 E te pohe e, tei hea to oe tara? E hade
 56 e, tei hea to oe re? To te pohe nei tara,
 o te hara ia: e to te hara nei puai, o te
 57 ture ia. E teie nei, ia haa maitai hia te
 Atua, o tei horoa mai i te re no taton,
 58 no to tatou Fatu ra no Iesu Mesia. E
 teie nei, e au mau taeae here e, ia itoitou
 outou, eiaha e aueue, ia rahi a te rave i
 te ohipa a te Fatu eiaha e faaea, ua ite
 hoi outou e, e ere i te mea faufaa ore te
 ohipa a te Fatu ta outou e rave na.

PENE XVI.

E TURU A I TE FEIA MOA RA E TIA 'I.

E TEIE nei, i te parau i te taosa
 aufau na te feia moa ra, o ta 'u
 a hoi i poroi i te mau ekalesia i Galatiara,
 2 e na reira 'toa outou. Ia tae te mahana
 matamua o te hebedoma ra, e vai iho
 ae outou atoa e ati noa 'e i te tahi pae
moni i roto i te vai raa ra, ia au maite i
 tei noaa ia 'na ra, e ia tae atu vau ra eia-
 3 ha ei aufau raa i reira. E ia tae atu vau
 ra, o te au ra ia outou ra, o ta 'u ia e tono
 ma te leta ei hopoi i ta outou taosa horas
 4 noa i Ierusalem. E o vau atoa te haere
 e tia 'i, e haere atoa ia ratou e o vau atoa.
 5 E haere atu hoi au ia outou 'na, ia ati
 ae na Makedonia ia 'u: te haere nei hoi
 6 au na Makedonia. E e riro paha vau i
 te parahi i o outou, e ia unu noa 'tu te
 tau vero nei, e ia tae au ia outou i ta 'u
 7 vahi e haere ra. E ore hoi au e ite ta-
 pae noa ia outou i teie nei, te hinaaro nei
 hoi au ia maoro ae to 'u parahi raa i o ou-
 8 tou 'na, ia tia i te Fatu ra. E parahi ra
 vau i Ephesia e ia tae i te Penetekose ra.

E opani rahi hoi e te maitai tei iriti hia 9
 ia 'u nei: e rave rahi ra hoi te enemy.

Ia tae atu Timoteo ra, e haapao maite 10
 outou ia parahi oia i roto ia outou ma te
 matau ore: te rave ra hoi oia i te ohipa
 a te Fatu, mai ia 'u atoa nei. Eiaha roa 11
 te hoe taata e ite ino noa 'tu ia 'na, e ara-
 tai mai ra ia 'na i to 'na tere ma te hau, ia
 tae mai oia ia 'u nei: te tiai nei hoi au
 ia 'na e te mau taeae atoa. Area tau 12
 taeae nei o Apolo, ua parau maite atu
 hoi au ia 'na ia haere atu oia e te mau
 taeae atoa ia outou 'na; aita ra oia i hi-
 naaro i te haere atu i teie nei, e tae atu
 ra oia ia tae i te mahana e au ai ra. E 13
 ara; ia mau papu i te faaroo, e faa taata
 paari outou, e faa itoitou. Ia rave hia te 14
 mau mea 'toa i roto ia outou 'na ma te
 aroha.

Te a'o atu nei au ia outou, e au mau 15
 taeae, (e ite atu outou i te fetii o Sete-
 phano ra, o te ohio matamua ia ratou i
 Ahaia na, e na haa mataro ratou i te tau-
 ture i te feia moa.) Ia aaurao maite out- 16
 ou i te reira, e te feia 'toa i au mai, tei
 rave atoa i te ohipa ra. Te oaoa nei au 17
 ia Setephano i tae mai, e ia Phoratunato,
 e ia Ahaiko: no te mea ua tia tei toe ia
 outou 'na ia ratou. E ua haa mahana- 18
 hana mai ratou i tau aau e to outou atoa
 hoi: e teie nei, e ite maitai atu outou i
 te taata mai te reira te hurn.

Te aroha 'tu nei te mau ekalesia i Asia 19
 nei ia outou. Te rahi nei to Akuila raa
 o Perisila aroha ia outou i te Fatu nei, e
 to te ekalesia i roto i to raa ra fare. Te 20
 aroha 'tu nei te mau taeae atoa ia out-
 ou. E aroha 'toa outou ia outou iho ma
 te hoi moa ra. O to 'u hoi teie aroha to 21
 Paulo, na to 'u iho rima i papai. Te 22
 taata aore i hinaaro i te Fatu ra ia Iesu
 Mesia, ia riro oia ei Anatemala Mara-nata.
 Ia vai a te aroha mau o to tatou Fatu ra 23
 o Iesu Mesia ia outou 'na. Ia vai a to 'u 24
 aroha ia outou atoa i roto i te Mesia ra
 ia Iesu. Amene.

TE PITI O TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO KORINETIA RA.

PENE I.

E PARAU HAAMAHANAHANA I TE FEIA
 FAAROO IA ROOHIA E TE ATI RA.

PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia
 i te hinaaro o te Atua ra, e tau taeae
 nei o Timoteo, i te ekalesia o te Atua i
 910

Korinetia na, e te feia moa 'toa i Ahaia
 ra; Ei ia outou te aroha mau e te hau 2
 no o mai i te Atua i to tatou Metua ra, e
 no te Fatu hoi no Iesu Mesia.

Ia haa maitai hia te Atua, te Metua o 3
 to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, te tumu o
 te aroha e o te Atua no 'na anae te maha-

4 nahana; O tei haa mahanahana mai ia matou i to matou mau pohe atoa nei, ia tia ia matou ia haa mahanahana i te feia i roohia i te pohe ra, i te mahanahana a te Atua i mahanahana i matou
 5 iho nei. Mai to matou hoi pohe i te Mesia e rahi nei, te rahi atoa nei to matou mahanahana i te Mesia. E ia pohe matou nei, ei mahanahana ia e ei ora no outou, o tei tupu i te faaoromai maite raa i taua mau pohe i pohe atoa i matou nei; e ia haa mahanahana hia mai matou, ei mahanahana ia e ei ora no outou.
 7 E te papu nei to matou manao ia outou, uaite *matou* e *rave* atoa outou i te mahanahana o outou i *rave* atoa i te pohe nei.
 8 Aita hoi matou i hinaaro, e te mau taeac, e ia ore outou ia ite i to matou pohe a roohia mai ai matou i Asia ra, e i neia hua hia matou aita tura o matou puai, e aita roa matou i manao e e ora:
 9 E manao pohe to matou i roto ia matou iho, ia ore matou ia tiaturi ia matou iho,
 10 i te Atua ra i tei faa tia i tei pohe ra: O tei faa ora ia matou i taua pohe rahi ra, e te faa ora noa nei a hoi; o ta matou hoi e
 11 tiaturi nei e na 'na e faa ora ia *matou*. O outou hoi i te ohipa toa raa i te bure ia matou, ia haa maitai te taata toa e rave rahi i te Atua ia matou, i te maitai i noaa ia matou i te taata toa e rave rahi ra.
 12 Teie hoi to matou oaoa raa, te ite o to matou aau, e ma te rotahi o te aau e te haavare ore i te Atua, e ere to te paari o te tino, no te maitai ra a te Atua, ta matou haapao raa i teie nei ao, e e rahi
 13 atu a ia outou. Aita hoi a matou parau e ia papai atu ia outou 'na, o ta outou a hoi e taio na, e ta outou i faa tia na; e te manao nei au e faa tia ia outou e tae noa
 14 'tu i te hopea ra: Ua faa tia e tahi pae o outou ia matou nei, e o matou hoi to outou oaoa raa, mai ia outou atoa hoi e riro ei *oaoa* raa no matou ia tae i te mahanahana o te Fatu ra o Iesu.
 15 E no taua ite nei i hinaaro ai au i te haere atu ia outou 'na i mutaa iho, ia ta
 16 piti atu i to outou maitai; E ia na o na 'tu vau ia outou i te haere i Makedonia, e mai Makedonia, ia hoi mai a ia outou 'na, e ia aratai hia vau e outou i tau tere i
 17 Iudea ra. E taua opua raa hoi na 'u ra, e parau mama anei ta 'u? e te mau mea ta 'u e opua nei, i opua anei au i tei au i te tino ra, a riro ai ta 'u ei oia, oia, e
 18 aore, aore? E parau mau ra i te Atua ra, e ere ia ta matou parau i parau atu ia
 19 outou 'na i te oia e te aore. Aore hoi te Tamaiti a te Atua ra, o Iesu Mesia, i parau haere hia e matou, o vau e Siluano e Timoteo i o outou 'na, i te oia e te aore,

tei ia 'na ra te oia. Te mau mea toa a te 20 Atua i horoa mai, e oia anae ia i roto ia 'na, e Amene hoi i roto ia 'na, ia maitai te Atua ia matou nei. O te Atua hoi tei 21 haa papu ia matou e ia outou atoa i roto i te Mesia ra, e o tei faa tahinu hoi ia tatou nei: Oia hoi tei tapao mai ia tatou, 22 e ua horoa mai i te tarahu ra i te Varua i roto i to outou aau. E teie nei, e pa- 23 rau atu vau i te Atua ei ite i tau varua nei, e i faa herehere au ia outou i ore au i tae vave atu ai i Korinetia na. E ere 24 ra mai te mea e o matou te fatu o to outou faaroo, ei tanturu ra matou i to outou oaoa; e mau faaroo hoi to outou.

PENE II.

TE FAA ITE ATURA PAULO I TE MEA I ORE AI OIA I TAE VAVE ATU AI IA RATQU RA.

I FAA au ra vau i ta 'u parau, e eiaha vau e haere faahou atu ia outou 'na ma te oto. Ia faa oto atu hoi au ia outou ra, na vai hoi e faa oaoa mai ia 'u, ia ore tei faa oto hia 'tu e au ra? No reira
 2 vau i papai atu ai i te parau ia outou, e ia tae atu vau ra ia ore au ia oto i te feia e au ia ratou ia faa oaoa mai ia 'u ra; ua ite hoi au ia outou atoa na, e o ta 'u e oaoa ra o ta outou atoa ia oaoa. I papai
 3 hoi au i te parau ia outou ma te pohe rahi e te manuiui rahi aau, e ma te roimata rahi hoi; e ere ra e ei faa oto raa 'tu ia outou, ia ite ra outou i te rahi o to 'u nei aroha ia outou 'na. E ua faa tupu
 4 te hoe taata i te oto ra, e ere o vau anae ta 'na i faa oto ra, o te tahi pae atoa o outou 'na; eiaha hoi au ia pari paotia ia outou. Atira na taua pohe i tuu hia 'tu
 5 e te taata e rave rahi i taua taata ra. E teie nei, e faa ore atu outou i ta 'na hara, e e haa mahanahana 'tu e tia 'i, o te horomii noa hia taua taata ra e te oto rahi. E teie nei, teie ta 'u parau ia outou, e faa
 6 ite papu atu outou i to outou aroha ia 'na. I papai atu ai hoi au i te parau ia
 7 outou, ia ite au i to outou faaroo i te mau parau atoa nei. O ta outou e faa 10 ore i te hara ra, e faa ore atoa hoi au; e i faa ore na vau i te hara ra, o ta 'u i faa ore ra, no outou ia i faa ore ai au i te ioa o te Mesia nei: O te noaa mai hoi ta 11 Satani vahii ia tatou; e ere hoi tatou i te ite ore i ta 'na mau ravea.

Ia 'u hoi i haere i Teroa e haapii i te 12 evanelia o te Mesia ra, a iriti ai te Fatu i te opani ia 'u ra, Aita roa tau aau i 13 mahu, no te mea aita tau taeae o Tito i itea 'tu e au: poroi ihora vau ia ratou reva tura vau i Makedonia. Ia haa mai- 14 tai hia ra te Atua, o tei faa oaoa mai ia

matou i te Mesia aore e faaea, o tei faa
ite haere hoi i te haa i te ite ia 'na ia
15 matou nei e aore e vahī toe. Ua riro
hoi matou i te Atua e haa noanoa no
te Mesia, i te feia faa ora hia e te feia e
16 pohe: I te tahi pae rā, e haa pohe ia
matou e tae noa 'tu i te pohe; aea i te
tahi pae, e haa ora ia matou e tae noa
'tu i te ora: e o vai hoi te au i teie nei pa-
17 rau? E ere hoi matou mai te hoe pae e
anoi i te parau a te Atua ra, te parau
nei rā matou i te parau a te Mesia, no o
mai i te Atua ra, ma te haavare ore, e i
mua hoi i te aro o te Atua.

PENE III.

TE HAA MAITAI NEI PAULO I TO 'NA TO-
ROA, I TE TUU RAA I TE EVANELIA RA.

E HAA maitai faahou anei matou
ia matou iho? e ei epistole haa-
maitai anei ta matou ia matou iho ia
outou 'na, mai ta te hoe pae au ra, e tia 'i,
e te *epistole* haamaitai ia matou no o
2 na mai ia outou 'na? O outou hoi ta
matou epistole, i papai hia i roto i to
matou aau, ua itea e ua taio hia e te
3 taata 'toa. Ua faa ite papu hia hoi outou
e, o te epistole ia a te Mesia, i ohipa
hia e matou aita rā i papai hia i te inita,
na te Varua rā o te Atua ora ra; eiaha i
nia i te papa ofai, ei nia rā i te papa
taata ra i te aau.
4 O te huro o a o to matou manao i te
5 Atua i noaa i te Mesia ra. E ere rā
mai te mea e e au ia matou iho ia manao
e, e tia te hoe mea ita ia matou anae iho,
no o mai rā i te Atua ra to matou tia;
6 O tei faa riro atoa ia matou ei orometua
itoito i te faufaa api nei; eiaha i te pa-
rau papai *anae ra*, i te varua 'toa rā; e
pohe hoi tei te parau papai ra, e ora rā
7 tei te varua. E hanahana hoi to te tuu
raa i te parau pohe i ooti hia i nia i te
ofai ra, e aita 'tura e tia i te tamarii a Ise-
raela ia hio tamau atu i te mata o Mose,
i te anaana o to 'na mata; o faa ore hia ra
8 taua *anaana* ra; E ore na anei e rahi atu
te hanahana i te tuu raa mai i te pa-
9 rau a te varua ra? E hanahana hoi to te
tuu raa mai i te parau faahapa ra, e
hanahana rahi atu ia to te tuu raa mai
10 i te parau tia ra. E taua mea hanahana
ra hoi, aita 'tura ia i hanahana ia faa au
hia ra, no taua hanahana rahi i hau ē ra.
11 E hanahana hoi to taua mea e faa ore
hia ra, e rahi atu ia te hanahana i to te
vai ā.
12 E teie nei, no te mea ua ite mau ma-
tou i te reira, te parau papu hua nei
13 matou: E ere hoi mai ia Mose o tei pa-
ruru i to 'na mata, ia ore te tamarii a

Iseraela ia hio papu i te hopea o taua
mea e faa ore hia ra: Ua haa pouri hia 14
rā to ratou aau: te vai noa ra taua pa-
ruru ra e tae noa aenei i teie nei maha-
na i te taio raa i te faufaa tahito; ua faa
ore hia hoi te reira i te Mesia nei. Te 15
vai noa ra te paruru i to ratou aau, ia
taio hia Mose ra, e tae roa aenei i teie
nei mahana. Ia fariu rā te taata i te 16
Fatu ra, e iriti ē hia ia taua paruru ra.
E teie nei, o te Fatu taua Varua ra, e tei 17
ia 'na te Varua o te Fatu ra, tei reira te
tiama. Te hio atoa nei tatou i te mai-18
tai o te Fatu ma te mata paruru ore ra,
mai te mea e tei roto i te hio ra, te faa-
huru ē hia nei tatou ei hohoa hoe, mai
te maitai hoe e tae noa 'tu i te maitai, i
te Varua o te Fatu ra.

PENE IV.

TE FAA ITE NEI PAULO I TO 'NA HAAVARE
ORE, E TE ITOITO I TE HAAPII RAA I
TE EVANELIA RA.

E TEIE nei, tei ia matou mai nei teie
nei toroa, e o matou hoi i aroha hia
mai, aita 'tura matou i rohirohi. Ua faa- 2
rue rā matou i te peu rii moe haama ra,
e ere hoi to matou i te haerea paari,
aore hoi i haa vare i te rave raa i te pa-
rau a te Atua, te haa maitai nei rā matou
ia matou iho i te aau o te taata 'toa i te
faa ite raa 'tu i te parau mau i mua i te
aro o te Atua. E teie nei, te paruru 'toa 3
hia nei ta matou evanelia, i paruru hia
ia i te feia e pohe ra: Oia te feia i 4
haa pouri hia to ratou aau faaroo ore
e te atua o teie nei ao ra, ia ore te
maramarama o te evanelia hanahana o
te Mesia, o te hohoa o te Atua ra, ia ana-
ana mai i roto ia ratou. Aore hoi matou 5
i parau haere ia matou iho, i te Mesia rā
ia Iesu i te Fatu; e o matou iho nei, ei
tavinii ia no outou ia Iesu ra. O te Atua 6
hoi o tei faaue i te maramarama ia ana-
ana mai no roto i te pouri ra, o tei ana-
ana mai ia i roto i to tatou aau, ia noaa
te maramarama ra o te ite i te hanahana
o te Atua i te mata o Iesu Mesia ra.
Te farii nei rā matou i taua taoa nei 7
i te farii repo nei, ia riro te mana rahi
maitai ra i te Atua, eiaha ia matou. Ua 8
ati matou i te pohe aita rā i apiapi; ua
peapea matou aita rā i ahoaho: Ua ha- 9
mani ino hia, aita rā i faarue ros hia: ua
huri hia i raro, aita rā i pohe roa; i te 10
hopoi haere raa i te pohe o te Fatu ra o
Iesu i to matou nei tino aore e faaea, ia
itea 'toa hia te ora raa o Iesu i to matou
nei tino. E no Iesu nei hoi, te tuu noa 11
hia nei ā matou e ora nei no te pohe,
aita e faaea, ia itea to Iesu ra ora raa i

12 to matou nei mau tino pohe noa. E teie nei, o te pohe tei tupu ia matou nei, o te
 13 ora rā tei *tupu* ia outou 'na. No te mea rā tei ia matou atoa taua aau faaroo ra mai tei papai hia ra e, Ua faaroo vau, no reira vau i parau ai; ua faaroo atoa ma-
 14 tou i parau ai matou nei; Ua ite hoi matou e na tei faa tia i te Fatu ra ia Iesu, e faa tia 'toa mai ia matou i te *rima* o Iesu, a pupu atu ai ia matou e ia outou
 15 atoa. No outou hoi te mau mea 'toa nei, ia maitai te Atua i taua hamani maitai rahi manii noa ra, i te haamaitai *a te*
 16 *tauta* e rave rahi ra. I ore ai matou i taiā ai; pohe noā hoi te taata i rapae au nei, te faa hou hia nei te *taata* i roto i
 17 tera mahana, i tera mahana. To tatou hoi pohe iti poto mama i teie nei, te faa tupu nei ia i te ora rahi roa teimaha e
 18 te mure ore no tatou. Tatou hoi e haapao nei, eiaha i te mau mea hio hia ra, i te mau mea hio ore hia rā: o te mau mea e hio hia nei hoi, no vaivai ae ia; area te mau mea hio ore hia ra, e tia mau ā ia i te vai raa.

PENE V.

NO TE MEA TE MANAO RA PAULO I TE
 ORA MURE ORE, E TE HAAVA RAA
 RAHI RA, I TITAU AI OIA IA ITE HIA
 MAI OIA E TE MESIA.

Ua ite hoi tatou e, ia tuu hia to tatou fare repo tiahapa nei i raro, e fare to tatou i te Atua ra, e fare hamani ore hia e te rima, e te vai raa mure ore i te
 2 rai ra. Te uuru nei hoi tatou i teie, ma te hinaaro rahi ia tomo ma te parahi
 3 mau atu i to tatou fare rai ra. E ua o anae i roto ra, eita tatou e ere i reira.
 4 Tatou hoi e parahi i roto i teie nei tiahapa, te uuru nei ia i te teimaha, e ere rā no te mea te hinaaro nei tatou i te haere i rapae au, ia tomo mau rā i roto, ia horomii hia te mea pohe noa nei e te
 5 ora. O tei faa au ia tatou i taua mea nei, o te Atua ia, o tei horoa atoa mai ia ta-
 6 tou nei i te tapao ra o te Varua. Itoito ai matou nei aore e faaea, ua ite hoi matou e, te parahi nei matou i roto i te
 7 tino, te tasā ē nei ia matou i te Fatu. (E haerea faaroo hoi to matou, e ere i te *hae-rea* ite mata:) Te itoitō nei matou, e ua tia ia matou ia tasā ē atu i te tino nei, e
 9 ia parahi i pihai iho i te Fatu. E teie nei, te titau maite nei matou, e ei o nei ra, *ei reira ia*, e ia tasā ē atu, *ei reira ia*,
 10 ia ite hia mai ā matou e ana. E fa paatoa 'tu hoi tatou i mua i te haava raa a te Mesia; ia rave te taata 'toa e ati noa 'e i te *utua* e au i te mau mea i rave hia e

ana i roto i te tino nei, te maitai e te ino.

E teie nei, no te mea ua ite matou i te 11 hanahana o te Fatu ra, ia 'o atu ai matou nei i te taata; ua ite hia rā matou e te Atua; e te manao nei au ua itea 'toa hia e to outou aau. Aita rā matou e haa 12 maitai faahou ia matou iho ia outou 'na, ia noaa rā to outou oaoa raa ia matou nei, ei parau raa 'tu na outou i te feia i teoteo i te huru i rapae au ae aore i te aau ra. Te huru ē nei matou ra, no te 13 Atua ia; e te haapao nei matou, no outou ia. Te riro nei hoi matou i te aroha 14 o te Mesia ra, no te mea te parau nei matou e, i pohe te hoe no te *taata* 'toa, e pohe to te *taata* 'toa i reira; E i pohe 15 hoi oia no te *taata* 'toa, ia ore te feia e ora ra ia haapao faahou ia ratou iho i te ora raa nei, ia haapao rā ia 'na, tei pohe e tei tia faahou no ratou ra. E 16 teie nei, e ore atura matou e haapao noa 'tu i te taata i te haapao raa o te tino nei; e ua haapao matou i te Mesia i te haapao raa o te tino ra, teie nei rā e ore matou e haapao faahou ia 'na i reira. Tei roto 17 anae te taata i te Mesia ra, ua riro ia ei taata api; ua ore te mau mea tahito ra; inaha, ua riro te mau mea 'toa ei *mea* api. Na te Atua ra taua mau mea 'toa 18 ra, o tei faa faite ia tatou ia 'na iho ia Iesu Mesia nei, e ua tuu mai hoi ia matou i te toroa faafaite nei; Teie hoi taua pa-19 rau ra, ei roto te Atua i te Mesia i te faa faite raa i to te ao nei ia 'na iho, e te huri ore atu i ta ratou hara ia ratou; e ua tuu mai hoi i te parau faafaite ra ia matou nei. E teie nei, e vea matou na 20 te Mesia, mai te mea e te a'o nei te Atua i te *taata* ia matou nei; ei ono matou i te Mesia, i te a'o raa 'tu i te *taata* e, E faa faite outou i te Atua. Ua faa riro hoi 21 oia ia 'na i tei ore i ite i te hara ra ei tarachara na tatou; ia faa riro hia tatou ei *feia* parau tia i te aro o te Atua ia 'na ra.

PENE VI.

TE FAA ITE RA PAULO I TO 'NA IHO ITOITO,
 E TE A'O RA IA RATOU EIAHA E AMUI I
 TE HAAMORI IDOLO.

E TEIE nei, te a'o atoa 'tu nei matou, te rave ohipa amui nei, *ia outou*, e eiaha outou e farii faufaa ore noa i te aroha mau o te Atua ra; (Te parau ra 2 hoi oia e, Ua faaroo vau ia oe i te anoutau au ra, e ua turu atu vau ia oe i te mahana faa ora raa ra: e inaha, teie taua anoutau au ra; inaha, teie taua mahana faa ora raa ra.) Aore roa i tuu i te turori 3 raa i te taata 'toa, ia ore ia faa ino hia te toroa nei: Te faa ite hua nei rā matou 4

ia matou iho e e rave ohipa na te Atua i te mau mea 'toa nei, i te faaromai rahi, 5 e te pohe, e te apiapi, e te ahoaho, I te papai, e te tapea, e te aue, e te ohipa, e te 6 ara, e te neseteia: I te viivii ore, e te ite, e te haa mahu raa roa, e te hamani maitai, e te Varua Maitai, e te aroha haa- 7 vare ore, I te parau mau, e te mana o te Atua, e te mauhaa ra o te parau tia i 8 te rima atau e te rima ani; I te teitici, e te haahaa, i te roo ino, e te roo maitai: mai te feia haavare ra, e feia parau mau 9 rā; Mai te mea e aore i itea, ua itea papu hia rā; mai te mea e te pohe nei, e inaha te ora noa nei ā matou: ua a 'o hia 10 mai, aita rā i taparahi pohe roa hia: Mai te mea te oto nei, aita rā e faaea i te oaoa; mai te mea e e veve, te faa riro nei rā i te taata e rave rahi ei taata taoa; mai te mea e aita roa e faufaa, tei ia matou rā 11 te mau mea 'toa nei. E to Korinetia e! te parau hua 'tu nei to matou vaha ia ou- 12 tou, ua mahora noa to matou aau. Aore outou i apiapi ia matou, ua apiapi rā ou- 13 tou i roto i to outou iho aau. E na reira 'toa mai ia matou, (te parau atu nei au mai te mea e e tamarii outou na 'u,) ia ma- 14 hora 'toa hoi outou. Eiaha outou ia amui au ore hia i te feia faaroo ore ra: eaha to te parau tia au raa i te parau tia ore? e eaha to te maramarama au raa i te pouri? 15 E eaha to te Mesia au raa ia Beliala? e eaha to te taata faaroo ra faufaa i te taata 16 faaroo ore? E eaha to te nao o te Atua ra ati raa 'tu i te idolo? o te nao hoi outou o te Atua ora ra; ta te Atua i parau maira e, E parahi mau vau i roto ia ratou, e hahae au i roto ia ratou; e ei Atua vau no ratou, e ei taata hoi ratou no 'u. 17 E teie nei, te na o maira Iehova, E haere mai outou i rapae au mai roto mai ia ratou ra, ia tas ē outou, e eiaha e rave noa 'tu i te mea viivii ra; e na 'u e 18 farii atu ia outou, E ei metua vau no outou, e ei tamarii tamaroa outou na 'u e ei tamarii tamahine, te parau maira Iehova tei tia ia 'na te mau mea 'toa ra.

PENE VII.

TE A 'O RA PAULO IA RATOU IA FAARUE I
TE MAU PARAU IINO ATOA.

E TEIE nei, e au mau here e, tei ia tatou tana mau maitai i parau hia maira, e ta ma hua tatou ia tatou iho i te mau viivii atoa o te tino e te varua, ma te faa tupu hua i te maitai i te matau 2 raa 'tu i te Atua. A farii mai ia matou; aore roa a matou taata i hamani ino, aore roa a matou taata i faa ino, aore roa a 3 matou taata i faa ere haavare atu. E ere

rā e ei faa hapa ia outou i parau atu ai au ia outou i teie nei parau, ua parau hoi au i mutaa iho, e tei roto outou i to matou aau i te pohe atoa raa e te ora 'toa raa 'tu. Te papu hua nei ta 'u parau ia outou, e 4 arue rahi ta 'u ia outou; ua rahi to 'u mahanahana, ua rahi roa to 'u oaoa i to matou mau pohe atoa nei.

Ia matou hoi i tae i Makedonia ra, aita 5 roa e faaea raa o to matou tino, ua ati matou i te pohe; tamai raa to rapae au, e matau hoi to roto. Na te Atua rā, o 6 te haa mahanahana i te feia haahaa ra, i haa mahanahana mai ia matou i te haerea mai o Tito ra; E ere hoi no to 'na haerea mai anae ra, i te mahanahana rā i mahanahana ai oia ia outou, a faa ite mai ai oia ia matou i te rahi o to outou hinaaro, e to outou oto, e te anaanatae o to outou aau ia 'u nei; i rahi ai to 'u oaoa. I faa 8 oto na vau ia outou i tau leta na, aore au i tatarahapa i teie nei, i tatarahapa ra vau i mutaa iho: te ite nei hoi au e, hoe o outou hora i te oto raa i taua leta na 'u 9 ra. Te oaoa nei au, e ere rā no te mea i faa oto hia outou, no te mea rā i oto outou ma te tatarahapa: i au hoi to outou oto i te Atua, ia ore roa outou ia ino ia matou. O te oto hoi e au i te Atua ra e 10 faa tupu ia i te tatarahapa e tae noa 'tu i te ora, eita ia e tatarahapa hia; area te oto o teie nei ao, e faa tupu ia i te pohe. A hio na hoi i taua mea nei ā, i te mea 11 i au to outou oto i te Atua ra, o te haapao maitai hoi ta te reira ia faa tupu i roto ia outou 'na, e te faa tia ia outou iho, e te inoino, e te matau, e te hinaaro uana, e te itoitio, e te tahoo. Ua faa ite hua mai outou e, aita o outou viivii i tana mea nei. E teie nei, i papai noa vau i te 12 parau ia outou, e ere hua i to taua taata i rave i te ino ra i na reira 'i au, e ere atoa i to tei hamani ino hia ra, ei faa ite raa 'tu rā ia outou i to matou haapao maitai raa 'tu ia outou, i mua i te aro o te Atua ra. I mahanahana 'i hoi matou i to outou 'na 13 mahanahana: e rahi roa 'tura hoi to matou oaoa i te oaoa o Tito ra, no te mea ua maururu to 'na aau ia outou atoa. Ua 14 arue hoi au ia outou ia 'na ra, aore au i haama; mai ia matou ā hoi i parau atu ia outou i te mau parau atoa ma te parau mau, oia 'toa ta matou arue raa i te aro o Tito ra, ua riro ia ei parau mau. E te 15 rahi roa nei to 'na oto aau ia outou; i te manao raa oia i to outou atoa na faaroo, e to outou hoi ite raa mai ia 'na ma te matau e te rurutaina. E teie nei, te 16 oaoa nei au, i te mea e tia ia manao maitai atu vau ia outou i te mau mea 'toa nei.

PENE VIII.

E AUFAU RATOU I TE TAOA EI TAUTURU
I TE TAATA NO TE ATUA E TIA 'I.

- E** TEIE nei, e au mau taeae, e faa ite atu matou ia outou i te maitai a te Atua i horoa hia mai i te mau ekalesia i
- 2 Makedonia nei; E ua manii noa to ratou oaoa, i rahi noa 'i to ratou veve e te pohe
- 3 rahi, i te rahi o to ratou horoa: O vau hoi te ite, e o ratou iho tei hinaaro i te horoa i tei tia ia ratou ra, e e rahi atu â;
- 4 E te parau onoono raa mai ia matou e rave i taua taoa ra, e ei ia matou atoa te tuu atu i taua taoa ra i te feia moa ra.
- 5 E ere râ mai ta matou i manao ra, ua na mua râ ratou i te horoa ia ratou iho i te Fatu ra, e ia matou atoa hoi ei haapao i te hinaaro o te Atua ra. I a 'o atu ai hoi matou ia Tito, e mai ta 'na i haa mata i mutaa ihora, ia rave faaoti hua oia i taua maitai nei i roto ia outou 'na.
- 7 E teie nei, te vai hua nate mau mea 'toa nei ia outou 'na, i te faaroo ra, i te parau ra, i te ite ra, e te itoitio rahi ra, e to outou aroha rahi ia matou nei, e rohi ia rahi atoa teie nei maitai roto ia outou. E ere râ ta 'u i te parau faaue, no te itoitio râ o te tahi pae ra, e ei tamata raa 'tu i te
- 9 haavare ore o to outou hinaaro. Ua ite hoi outou i te aroha mau o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, e e taoa rahi ta 'na, no outou râ riro mai nei oia ei veve, ia rahi
- 10 ta outou taoa i taua veve no 'na ra. Teie hoi to 'u manao i taua mea nei: teie te mea tia ia outou, i te feia i haa mata i mutaa iho i te rave, e ere hoi te reira anae ra, ua ru râ outou mai te tahi mata-
- 11 hiti mai â. E teie nei, e faa hope hua i te rave i taua mea ra; mai te opua raa i tia ra, ia tupu atoa hoi te rave hua, no
- 12 roto i ta outou taoa i noa na. Te vai ra hoi te tia i te aau, e farii hia ia i ta te tata i noaa eiaha i tei ore i noaa ia 'na ra.
- 13 Eiaha hoi ia mama te tahi pae e ia tei- 14 maha, outou: Ia faito râ, ia riro ta outou taoa rahi ei turu atu i to ratou veve i teie nei, e ia turu mai ratou ia outou i ta ratou taoa rahi i to 'na 'tu mahana, ia faito.
- 15 Mai tei papai hia ra e, O tei noaa te mea rahi ra aita ta 'na i rahi, e tei noaa te mea iti ra aita ta 'na i iti.
- 16 E teie nei, ia haa maitai hia te Atua, o tei tuu atoa i taua itoitio nei i roto i te
- 17 aau o Tito ia outou 'na. Ua farii â hoi oia i ta 'u nei a 'o, no te rahi râ o to 'na iho
- 18 itoitio, reva noa 'tu na ia outou 'na. E ua tono atoa 'tu matou i taua taeae i arue hia i te evanelia nei e ati noa 'e te mau
- 19 ekalesia 'toa ra; E ere hoi o te reira anae ra, o tei haapao atoa hia râ e te mau

ekalesia, ia haere oia e o matou atoa ma taua taoa horoa noa i tuu hia e matou nei, ia haa maitai hia te Fatu iho, e ei faa ite i te tia o to outou aau. Te ara nei 20 hoi matou, ia ore roa te hoe ia faa ino mai ia matou i taua taoa rahi i tuu hia 'tu e matou nei: I te haapao atea maite 21 raa i te mea tia, eiaha i mua i te aro o te Fatu anae ra, i mua 'toa râ i te aro o te taata. E ua tono atoa 'tu matou i to ma- 22 tou taeae, e rave rahi to matou ite raa i to 'na itoitio i te mau mea e rave rahi, e rahi atu râ te itoitio i teie nei, i to 'na manao maitai rahi ia outou. Ia Tito ra, o 23 to 'u ia hoe e te tanturu ia 'u ia outou 'na: o to matou mau taeae ra, e vea ia na te mau ekalesia, e te maitai o te Mesia ra. E teie nei, e faa ite mai i to outou aroha, 24 e te tia raa o ta matou arue ia outou, i mua i to ratou aro, e i mua i te aro o te mau ekalesia ra.

PENE IX.

TE MEA I TONO ATU AI PAULO IA TITO MA,
E IA RAHI TO RATOU HOROA E TIA 'I.

I TE parau i te aufau i te taoa na te feia moa ra, eiaha noa 'tu vau e papai atu i te parau ia outou i reira. Ua ite 2 hoi au i te tia o to outou aau, i arue ai au ia outou i to Makedonia ra, e na ineine Ahaia mai te tahi matahiti mai â, e rave rahi tei anaanatae i taua itoitio no outou 'na. Ua tono atu râ vau i te mau taeae, 3 o te riro ta matou arue raa ia outou i taua mea nei ei mea faufaa ore, ia ineine â outou mai ta 'u hoi i parau aenei. O te 4 haere atoa 'tu to Makedonia nei ia haere atu vau ra, o te roohia 'tu aita outou i ineine, o te haama hoi matou, (eiaha 'tu outou,) i taua arue raa papu nei. I ma- 5 nao ai hoi au e mea tia ia 'o atu i te mau taeae, e e na muâ ratou i te haere ia outou, e faa tia atea noa i taua taoa horoa noa na outou i parau hia i mutaa ihora, ia taa maite taua taoa ra ei mea horoa noa, eiaha mai te mea titau hia 'tu.

Teie râ ta 'u parau, O te ueue ma te 6 faaherehere ra, e ooti ia ma te iti; e o te ueue ma te faaherehere ore ra, e ooti ia ma te rahi. E horoa te taata 'toa i ta 'na 7 i opua i roto i to 'na aau; eiaha ma te noutou, e mai te mea e no te titau: o te tata horoa noa hoi ta te Atua e hinaaro. E tia hoi i te Atua ia faa rahi roa 'tu i te 8 mau maitai atoa na outou; ia ore outou ia faaea i te rave i te mau ohipa maitatai atoa ra, i te mea te rahi ra te mau mea 'toa ra ia outou. (Mai tei papai hia ra e, 9 Ua haa purara oia, na hopoi atu na te tata ri; e tia to 'na horoa i te vai raa. E 10

- teie nei, o tei tuu mai i te huero na te uene ra, e te maa ei man, ia tuu mai ia e ia faa rahi hoi i ta outou huero i ueue hia ra, e ia faa rahi hoi i te hotu raa o ta
- 11 outou parau tia ra:) Ia rahi te mau mea 'toa nei ia outou, no te mau horoa raa 'toa, o tei faa tupu ia i te haamaitai i te
- 12 Atua ia matou nei. Ua faa i hia hoi te vahi toe i te feia moa, i te rave raa i taua ohipa *aufau nei*, e ere rā o te reira ana ra, ua manii noa rā i te rahi i te
- 13 haamaitai i te Atua. Te haa maitai ra ratou i te Atua, i to outou auraro maite raa i te evanelia o te Mesia i mau hia e outou 'na, e to outou horoa ia ratou, e te taata 'toa hoi, teie nei ohipa *aufau* to ra-
- 14 tou ite; Ma te bure hoi ratou ia outou, e te popou rahi ia outou no te rahi o
- 15 maitai a te Atua i roto ia outou 'na. E teie nei, ia haa maitai hia te Atua i to 'na ra horoa eita e tia ia parau ra.

PENE X.

TE FAA TIA NEI PAULO IA 'NA IHO, I TE
FEIA I FAA INO-MAI.

- E** TEIE nei, o vau iho teie o Paulo e a'o atu ia outou i te maru e te aroha o te Mesia, e huru haahaa to 'u i rapae au ae i roto ia outou 'na, te itoitoe nei
- 2 rā vau ia outou ia 'u i taa ē nei. Teie rā ta 'u parau, eiaha vau ia faa itoitoe ia *tae atu* vau i pihai iho ia outou, i te itoitoe ta 'u e manao nei i te tahi pae na, o tei manao ia matou e te au nei ta matou
- 3 haerea i ta te tino ra. Tei roto ā hoi to matou haerea i te tino, aita rā matou i
- 4 tamai mai ta te tino ra: E ere hoi ta matou nei mauhaa tamai i ta te tino, e *mauhaa* puai rahi rā i te Atua, i te huri
- 5 raa i te mau pare i raro. I te huri raa 'tu i te feruri teoteo ra i raro, e te mau mea teitei atoa tei faa teitei ia ore ia noa te ite i te Atua, e te faa titi raa 'tu i te mau manao atoa i te faaroo i te Me-
- 6 sia ra. Te ineine nei matou i te tahoo atu i te mau faaroo ore atoa, ia tia roa to outou faaroo.
- 7 Te hio na outou i te huru i rapae au ae? te manao ra te hoe taata i roto ia 'na iho e no te Mesia oia, e haa manao atoa oia i roto ia 'na iho, e mai ia 'na no te
- 8 Mesia ra, no te Mesia 'toa matou. Ia rahi noa 'tu ā to 'u arue i to matou mana i horoa hia mai e te Fatu ia maitai outou, e ere rā ia pohe outou, e ore ā vau
- 9 e haama. *Eiaha rā vau e na reira*, o te riro vau mai te mea e hinaaro haamatau to 'u ia outou i *ta 'u nei* tau episetole.
- 10 Te parau na hoi ratou e, e mea teimaha ta 'na episetole e te uana, area te huru o

to 'na tino, aore ia itoitoe, e te reo vahava. E haa manao rā tei na *reira* ra, 11 e to matou huru i te parau i te episetole ia taa ē matou ra, o to matou atoa ia huru mau ia tae i pihai ihora. Eita hoi 12 matou e tia ia faa faito, e ia faa au atoa ia matou iho i te feia i haa maitai ia ratou ihora: o ratou rā i te faa faito raa ratou ia ratou iho, e te faa au raa ratou ia ratou iho, aore ia ite. Eita rā matou e arue 13 i to rapae au mai i ta *matou* tapao, o tei au rā i te faito i tapao hia e te Atua no matou nei, e tapao ra ia tae roa 'tu matou ia outou 'na. Aore hoi matou i faa ine i 14 rapae au mai i te *tapao*, mai te mea aore i tae atu ia outou 'na, ua tae atoa 'tu rā matou ia outou i te parau raa i te evanelia o te Mesia. Aore hoi matou i arue i to 15 rapae au mai i ta matou tapao, oia hoi o ta vetahi ē ra ohipa, te tiai nei rā matou e ia rahi to outou faaroo, e faa rahi hia mai ia matou e outou i reira i ta matou nei tapao, e ia rahi atu ā, Ia parau haere 16 ā i te evanelia i te mau *fenua* i pihai roa 'tu ia outou 'na, e eiaha ia arue i ta tahi taata ē ra tapao, i tei nehehehe oti na. O tei arue rā, ia arue oia i te Fatu. 17 E ere hoi o tei haa maitai ia 'na ihōte ite 18 hia mai, o ta te Fatu rā i haa maitai.

PENE XI.

TE FAA ITE RA PAULO I TA 'NA OHIPA, E
TO 'NA MAU POHE, E TE TUPU RAA O TE
PARAU A TE ATUA IA 'NA.

AHIRI outou e faaoromai iti noa mai ia 'u nei i *ta 'u nei* parau faaahaaha maua noa nei; oia ia, e faaoromai mai ā outou ia 'u. Te manaonoa nei au 2 ia outou e manaonoa rahi to 'u; ua momoa hia outou e au i te tane hoe, ia pupu atu vau ia outou ei paretenia viiui ore i te Mesia ra. Te matau nei rā vau, 3 o te faa ino hia to outou aa ia ore atu te rotahi noa e au i te Mesia nei, mai ta te ophi i haa vare atu ia Eva i to 'na paari. Te parau ra taua taata i haere 4 maira i te tahi Iesu ē, o tei ore i parau hia e matou ra, e te farii na outou i te tahi varua ē, o tei ore i farii hia e outou ra, e te tahi evanelia aore i mau hia e outou, faaoromai tia outou ia 'na. Te 5 manao nei hoi au e aore roa vau i iti i te mau aposetolo rarahi atoa ra. Te maua 6 ra vau i te parau, eita rā vau e *maua* ite ite; ua itea hua hia rā matou i rotapu ia outou i taua mau mea 'toa nei. Ua 7 hapa anei au i te faa haahaa ra ia 'u iho, ia teitei outou; o vau i parau noa 'tu i te evanelia o te Atua ia outou 'na? Ua pau hoi vetahi mau ekalesia ia 'u i 8

te rave raa vau i te utua, *ia tia ia 'u ia* 9
 rave i ta outou ohipa. Ia 'u hoi i parahi
 i o outou 'na a atiai au ra, aore roa te
 hoe taata i teimaha ia 'u, na te mau taeae
 rā no Makedonia mai i turn mai ia 'u i
 10 taaia ati no 'u ra, ua ara maite au ia 'u iho
 aita i faaea ia ore outou ia teimaha ia 'u,
 e ara vau ia 'u iho. Tei roto ia 'u nei
 te parau mau a te Mesia ra, eita roa e
 ore teie nei arue ia 'u nei, e ati noa 'e
 11 Ahaia 'toa ra. Eaha e ore ai? no te
 mea aore au e aroha ia outou? e ere, ua
 12 ite hoi te Atua. O ta 'u rā e rave nei,
 e rave ā vau ei faa ore atu i te gāvea a te
 feia i imi i te ravea, ia riro ratou mai ia
 matou atoa nei i taua mea ta ratou e
 13 arue ra. E apostolo haavare hoi te reira,
 e rave ohipa haavare ia, i te faahua apo-
 14 setolo raa na te Mesia ia ratou iho. Eita
 hoi e maere hia; o Satani hoi tei faahua
 melahi atoa ia 'na iho no te maramarama.
 15 E ere hoi i te mea *maere* rahi, ia faahua
 tavini tana mau tavini no te parau tia; e
 faa au hia to ratou hopea i ta ratou ohi.
 16 pa. Teie ā ta 'u parau, Eiaha roa te hoe
 taata e manao ia 'u e e maamaa; te
 manao ra e e *maamaa*, e faaoromai mai
 ia 'u i te maamaa nei, ia arue iti noa na
 17 vau. Ta 'u hoi e parau nei, aore hoi au
 e parau mai te mea e au i te Fatu ra, mai
 te mea rā e parau maamaa noa, i te pa-
 18 rau arue nei. E e rave rahi tei arue i te
 19 tino nei, e arue atoa hoi au. I faaoro-
 mai tia outou i te maamaa, te paari ra
 20 hoi outou iho. Te faaoromai ra hoi ou-
 tou, ia haa fao mai te hoe ia outou, e ia
 pau *outou* i te hoe, e ia haru mai hoi te
 hoe, e ia faa teitei te hoe ia 'na iho, e ia
 21 moto mai hoi te hoe i to outou mata. No
 taua faaino ra, e te paruparu nei matou,
 ta 'u ia e parau nei. Te mea rā i etaeta
 'i te hoe taata 'tu, (te parau maamaa noa
 22 nei au,) e etaeta 'toa hoi au. E Hebera
 anei ratou? oia 'toa vau. E Ati Ise-
 raela anei ratou? oia 'toa vau. E huaai
 anei ratou no Aberahama? oia 'toa vau.
 23 E orometua anei ratou na te Mesia? (te
 parau maamaa noa nei au) e hau vau; e
 rahi ta 'u ohipa i rave, e rahi hoi te papai
 raa hia, e rahi hoi te tae i roto i te tapea
 24 raa, e rave rahi hoi te pohe. A pae
 aenei o 'u papai raa hia e te Ati Iuda, tai
 toru ahuru tai iva tiahapa, i te papai raa
 25 hoe. A toru o 'u papai raa hia i te raau,
 hoe o 'u tui raa hia i te ofai, e toru o 'u
 pau raa i te pahi parari, hoe o 'u rui hoe
 26 hoi ao i raro i te moana. E rave rahi te
 haerea, e te ati i te pape talhe, e te ati i
 te nana cia, e te ati i te taata i to 'u iho
 fenua, e te ati i te etene, e te ati i roto i
 te oire, e te ati i te medebara, e te ati i

te miti, e te ati i rotopu i te mau taeae
 haavare ra; Te rohirohi e te opa, e te 27
 ara raa e rave rahi, te porori e te poihaa,
 e te neseteia raa e rave rahi, te toetoe e
 te veve: E ere hoi o te mau mea anae i 28
 rapac au ra, o te peaepa rā i roohia noa
 mai ai au i te mau mahana 'toa nei, i te
 faa itoitō i te mau ekalesia ra. O vai 29
 tei paruparu e aore au i paruparu? o vai
 tei turori e aore au i ama? E arue ā 30
 vau e tia 'i, e arue au i te mau mea no
 to 'u nei paruparu. O te Atua, te Metua 31
 o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, tei ia 'na
 te maitai mure ore ra, o tei ite ia e
 aore au i haa vare. Na te tavana a Areta 32
 Arii ra i tuu i Damaseko i te tia i te
 oire a to Damaseko ra, hinaaro i te haru
 ia 'u: E i tuu hia vau i raro na roto i te 33
 haamaramarama na te pae aua i roto i te
 hinaia, ora 'tura vau i to 'na rima.

PENE XII.

TE OA OA NEI PAULO I TO 'NA POHE, NOTE
 MEA UA ITEA TE MANA O TE MESIA I
 REIRA.

E ERE mau rā te mea tia ia 'u ia arue.
 Ei te orama ra vau e i te parau i 2
 faa ite hia mai e te Fatu ra. Ua ite au i
 te hoe taata i roto i te Mesia, hoe aenei
 ahuru matahiti e maha tiahapa, (aore au
 i ite e, i roto i te tino, aore hoi au i ite e,
 aore i roto i te tino; o te Atua tei ite;) 3
 i hopoi roa hia taua taata ra i nia i te rai
 tua toru ra. Ua ite hoi au i taua taata 3
 ra, (aore au i ite e, i roto i te tino, aore
 hoi au i ite e, aore i roto i te tino: o te
 Atua tei ite;) E i hopoi hia oia i nia i 4
 paradaiso, e ua faaroo i te parau, eita
 roa e tia i te taata nei ia parau. Mai te 5
 reira te huru e arue ia vau ia 'na; area
 ia 'u iho eita ia vau e arue, maori rā i to
 'u nei paruparu. Ahiri rā vau i hinaa- 6
 ro i te aruc, e ore au e riro ei maamaa;
 o te parau mau hoi ta 'u e parau: te
 faaoromai nei rā vau, o te teitei hua hoi
 to te tahi taata manao ia 'u i ta 'na i ite
 ia 'u nei, e ta 'na hoi i faaroo ia 'u nei ra.
 E ia ore au ia teitei rahi hua i te rahi o 7
 tei faa ite hia mai ia 'u ra, i tuu hia mai
 te hoe tara i roto i tau tino nei, e melahi
 na Satani ei haa vi mai ia 'u, ia ore au ia
 teitei rahi hua. E e toru hua ā 'u ani raa 8
 'tu i te Fatu i taua mea ra, ia faa taa ē hia
 ia 'u. Ua parau maira rā oia ia 'u, To 'u 9
 nei maitai atire ia ta oe: ei te paruparu e
 taa maitai roa 'i to 'u puai. E teie nei, e
 mea oa oa ia ia 'u te arue i to 'u nei paru-
 parau, ia vai maite te puai o te Mesia i
 nia ia 'u nei. E teie nei, e mea tia ia 'u 10
 te paruparu, e te faaino, e te ati, e te

- hamani ino, e te ahoaho i te Mesia nei :
ia paruparu hoi au ra, te puai ra ia vau i
11 reira Ua riro anei au ei maamaa i teie
nei arue raa? no outou ia, o outou hoi te
haa maitai mai ia 'u e tia' i : aore roa hoi
au i mairi i muri i te mau aposetolo ra-
12 rahi ra, faufaa ore noa 'i au nei. I rave
mau hia hoi te tapao aposetolo i roto ia
outou 'na, ma te faaoromahi rahi, e te
13 semeio, e te piri, e te ohimai puai. Eaha
hoi te mea i toe ia outou i te mau ekale-
sia ra, maori o vau aore i faa teimaha ia
outou? e faa ore mai i taua hapa na 'u ra.
14 Inaha, o te toru teie o to 'u ineine raa e
haere atu ia outou 'na; e e ore a vau e
faa teimaha ia outou : aore hoi au i ti
tau i ta outou, o outou ra ta 'u i titau : e
ore hoi te tamarii e haa putu i te taoa na
te metua, o te metua ra te haa putu na te
15 tamarii. E ua tia roa ia 'u i te faa hope
i to 'u puai e ia hope roa i to outou varua
ia ora ; iti noa to 'u aroha hia mai i te ra-
hi o to 'u aroha ia outou.
16 Na reira noa 'tu, aore au i faa teimaha
ia outou ; te parau ra ra ratou, no te
paari ra to 'u, noaa ihora outou ia 'u i te
17 haavare. E faufaa anei ta 'u i noaa ia
outou i te hoe i te feia ta 'u i tono atu ia
18 outou? Ua faane au ia Tito e ua tono
atoa 'tu vau i te hoe taee ; e faufaa anei
ta Tito i noaa ia outou 'na? e ere anei
hoe a o matou aau? e ere anei hoe a o
19 matou haerea? Te manao na outou e te
faa tia faahou nei matou ia matou iho ia
outou 'na? te parau nei matou i ta te
Mesia i mua i te aro o te Atua : te rave
nei ra matou i te mau mea 'toa nei, e au
20 mau here, ia maitai outou. Te matau
nei ra vau, o te roohia 'tu outou e au ia
haere 'tu vau ra, o te ore o te au i ta 'u e
hinaaro nei, e o te riro hoi au mai tei ore
i hinaaro hia e outou 'na : peneiae te
vai na te maro, e te feii, e te tairoiro, e
te avau, e te ohumu, e te parau riirii, e
21 te faaahaaha, e te aue : O te faa haahaa
tau Atua ia 'u, ia tae faahou atu vau i
roto ia outou 'na, o te oto hoi au i te feia
i haa hia na e rave rahi, e aita i tatara-
hapa i te parau faufau, e te faaturi, e te
tiaa, i rave hia e ratou ra.

PENE XIII.

TE A 'O ATURA PAULO I TE FEIA I MARO I
TE PARAU INO, E TE HAA MAHANAHANA
NA RA I TE MAU TAAE.

O TE toru hoi teie i to 'u haere raa 'tu
ia outou 'na. Tei te vaha o na ite
toopiti e tootoru ra e riro ai te mau pa-
rau atoa na ei parau mau. I parau na
vau ia outou i mutaa iho, e te parau faa-
hou atu nei au, o te piti ia, mai te mea
tei o na vau, taa e noa 'i nei, e te papai
nei au i te parau i te feia i haa na, e te
tahi paa au atoa ra, e i tae faahou atu
vau, e ore au e faa herehere : O outou
hoi i titau mai i te ite, e te parau nei te
Mesia ia 'u nei, aita hoi oia i paruparu i
roto ia outou 'na, te puai na ra i roto ia
outou. I faa satauro hia a hoi oia no te
paruparu, te ora ra ra oia i te mana o te
Atua. Te paruparu atoa nei hoi matou i
roto ia 'na, e ora ra matou e oia 'toa i te
mana o te Atua i roto ia outou 'na. E
imi maite ia outou iho i to outou faaroo ;
e hiopoa maite ia outou iho. Aita ou-
tou iho i ite, e e ere outou i te feia tia ore
hia mai, tei roto ia Iesu Mesia ia outou?
Te manao nei ra vau e, e ite outou e e
ere matou i te feia tia ore hia mai. E teie
nei, te bure nei au i te Atua ia ore roa ou-
tou ia rave i te ino ; e ere ra ia itea e ua
tia hia matou, ia rave ra outou i te pa-
rau maitai ra, ia riro noa 'tu a matou
mai te mea ite ore hia mai. Aita roa e
mea e tia ia matou ei faa ore i te parau
mau, area ei faa tia i te parau mau. Ia
paruparu hoi matou e ia puai outou, te
oaoa nei matou i reira : e te bure atoa nei
hoi matou, ia tia roa outou. I papai atu
ai hoi au i teie nei mau parau i te atea e
nei, ia ore au ia rave uana 'tu ia tae atu i
pihai iho, i te mana hoi a te Fatu i ho-
roa mai ia 'u nei ia maitai, e ere hoi ia
pohe. E te hopea o ta 'u nei parau, e au 11
mau taee, ia ora na. Ia maitai a, ia
mahanahana roa, ia hoe a au, e parahi
ma te hau ; e tia ia te Atua no na te
aroha e te hau i rotopu ia outou. E aro- 12
ha outou ia outou iho i te hoi moa ra.
Te aroha nei te feia moa 'toa ia outou. 13
Ei ia outou atoa na te aroha mau a te
Fatu ra a Iesu Mesia, e te hinaaro o te
Atua, e te au a te Varua Maitai ra.
Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO GALATIA RA.

PENE I.

TE MAERE NEI PAULO I TE MEA RATOU I
FAARUE VAVE IA 'NA E TE EVANELIA
NA 'NA RA.

PAULO, e aposetolo, (e ere rā i ta te taata, e ere hoi i ta te taata haapao raa, i ta Iesu Mesia rā, e te Atua Metua, o tei faa tia mai ia 'na mai te pohe mai-2 ra;) E te mau taee atoa i o 'u nei, i te 3 mau ekalesia i Galatia na: Ei ia outou te aroha mau, e te hau no o mai i te Atua Metua ra, e no to tatou Fatu hoi 4 no Iesu Mesia, O tei horoa ia 'na iho ei tusia i ta tatou nei hara, ia ora tatou ia 'na i teie nei ao ino, o tei au ia i ta te Atua i ta to tatou Metua i hinaaro. 5 Ei ia 'na te haamaitai e a muri e a muri noa 'tu. Amene. 6 Te maere nei au ia outou i taa ē vave i tei haa mau ia outou i te aroha mau o 7 te Mesia, i te evanelia ē; E ere ra i te evanelia, te vai na rā tei haa peapea ia outou, e tei hinaaro i te ruri ē i te evanelia 8 o te Mesia. Ia a 'o atu rā matou, eiaha 'tu ū, o te tahi melahi no te rai mai, ia a 'o atu ia outou i te evanelia maori rā i tei a 'o hia 'tu e matou ia outou 'na, ia 9 riro ia oia ei anatema. Mai ta matou ā hoi i parau aenei, e teie hoi au a parau faahou, ia a 'o atu te hoe i te evanelia ia outou, maori rā i tei farii hia e outou 'na, 10 ia riro ia oia ei anatema. Te titau nei anei au i te ite a te taata i teie nei, e ta te Atua anei? e te titau nei anei au ia rearea te taata nei? ahiri hoi te faa rearea nei ā vau i te taata, e ere ia vau i te tavini no te Mesia i reira. 11 E faa ite atu rā vau ia outou, e au mau taee, i te evanelia i a 'o hia e au ra e ere 12 ia i ta te taata nei. Aore hoi ia i noaa ia 'u i te taata, aore hoi au i haapii hia mai, e mea heua mai rā e Iesu Mesia. 13 Ua ite hoi outou i ta 'u haapao raa i mutaa iho i te parau a te Ati Iuda ra, e e hamani ino hau ē to 'u i te ekalesia o te 14 Atua, e pau aera ia 'u. E hau atura hoi au i te Ati Iuda i te feia 'toa e rave rahi i to 'u ra ui i to 'u iho fenua, e itoitaita rahi roa hoi to 'u i te mau peu i tuu hia 15 mai e ta 'u ra hui tupuna. Ia hinaaro rā te Atua, o tei faa taa ia 'u mai te opu mai ā o to 'u ra metua vahine, e parau 16 ihora hoi ia 'u i to 'na ra aroha mau, I te faa ite mai ia 'u i ta 'na Tamaiti, ia parau haere au ia 'na i o te etene, aita aera

vau i uiui noa 'tu i te taata; Aita hoi au 17 i haere i nia i Ierusalemā i te feia i riro na ei aposetolo, haere ē atura rā vau i reira ra i Arabia, e hoi mairā hoi i Damaseko. E a toru aera matahiti i hope i 18 haere ai au i nia i Ierusalemā e hio ia Petero, e parahi ihora vau i o 'na e hoe ahuru ma pae rui. Aita 'tu rā a 'u e 19 aposetolo i ite, maori rā o te taee o te Fatu ra o Iakobo. E teie nei mau parau 20 ta 'u e papai atu ia outou 'na, inaha, i mua i te aro o te Atua nei, aore au i haa vare. E muri aera hoi maira vau i taua fenua 21 ra o Suria, e Kilikia. E aore hoi te mau 22 ekalesia i roto i te Mesia i Iudea ra i ite mata ia 'u. O te faaroo anae rā ta ratou 23 i te roo, E te taata i hamani ino mai ia tatou i mutaa ihora, te a 'o nei ia i te parau ta 'na i tinai i mutaa ihora. Haa 24 maitai atura ratou i te Atua ia 'u.

PENE II.

TE FAA ITENE NEI PAULO I TO 'NA TAE FAAHOU RAA I IERUSALEMA, E TE MEA I HAERE AI RA.

E HOE aera ahuru ma maha matahiti i mairi, haere aturā vau i nia i Ierusalemā, maua 'toa o Baranaba, e aratai atoa 'tura vau ia Tito. E mea faa 2 ite hia mai i tae ai au i nia, e tuu atura hoi au ia ratou i taua evanelia ta 'u e a 'o haere i o te Etene nei; i faa ite hia rā te feia i hau o te riro hoi to 'u horo raa ei mea faufaa ore, e o te horo faufaa ore noā hoi au. E o Tito hoi o tei pee mai 3 ia 'u ra, Heleni noa 'i oia, aore ia i peritome hia; Aore atoa hoi i te hoe pae taee 4 haavare i faa o omoe hia ra, o tei haere mai e hiohio i to matou tiama i te Mesia nei ia Iesu, ia na raro matou ia ratou. Aore roa rā matou i tuu noa 'tu ia ratou 5 i te auraro raa 'tu, e hoe ae hora iti; ia vai ā te parau mau o te evanelia ia outou 'na. E taua feia huru hau ra, aore rā 6 vau e haapao i to ratou huru i mutaa iho, e ore hoi te Atua e haapao i to te taata huru i rapae au ae, aita roa a 'u faufaa i noaa i taua feia huru hau ra. Ia ite mai rā ratou e ua tuu hia mai te 7 evanelia a te peritome ore ia 'u nei, mai te evanelia a te peritome i tuu hia mai ia Petero ra; (O tei faa tupu hua hoi i te 8 ohipa ia Petero i to 'na toroa aposetolo i te peritome ra, o tei ohipa puai atoa ā ia ia 'u i o te Etene.) E o Iakobo, o Kepha, 9

- e o Ioane, o tei manao hia e pou no *te eka-lesia*, ite aera i te maitai i horoa hia mai ia 'u nei, ua horoa maira ratou i te rima atau au ia maua o Baranaba, e ei ia mana te etene, e ei ia ratou te peritome.
- 10 *I hinaaro rā ratou* e ia haa manao maua i te taata rii, o ta'u atoa ā ia e ru i te rave o taua mea ra.
- 11 Ia tae mai rā Pētero i Anetiohia, patoi hua 'tura vau ia 'nai mua i tana aro, no te mea e hapa mau ta 'na. I te ore raa hoi i te tae raa mai o te toofanu pue taata no o ia Iakobo ra, te amui ra oia e te Etene atoa i te amu raa i *te maa*, ia tae mai rā ratou ra faa taa ē atura oia, matau aera
- 13 i to te peritome. E amui atoa 'tura taua mau Ati Iuda 'toa ra ia 'na i te haa vare atoa raa, e riro 'toa 'tura hoi Baranaba i
- 14 taua haavare na ratou ra. Ite aera rā vau i to ratou haerea tia ore, e te au ore i te parau mau o te evanelia nei ra, ua parau atura vau ia Pētero i mua ia ratou atoa ra, 'Te haapao na oe te Ati Iuda na i ta te Etene ra, aore i ta te Ati Iuda, eaha hoi oe i maro atu ai i te Etene, e e faa
- 15 Ati Iuda? O tatou iho hoi, o te Ati Iuda fanau nei, e e ere i te taata hara
- 16 Etene ra. O tatou rā i ite, e aore te taata nei i tia hia i te ohipa a te ture, i te faaroo rā ia Iesu Mesia ra, i faaroo atoa ai tatou ia Iesu Mesia, ia tia hia tatou i te faaroo i te Mesia ra, eialia i te ohipa a te ture: aore roa hoi e taata e tia hia i te
- 17 ohipa a te ture ra. Te titau nei tatou ia tia hia mai e te Mesia, te vai taata hara noa nei ā tatou, e ore anei te Mesia e riro ei tanturu i te ino i reira? Eialia
- 18 roa ia parau. Ia patu faahou hoi au i ta 'u i haa mairi ra, ua faa riro vau ia 'u
- 19 iho ei rave hapa. No te ture ua pohe ia vau i te ture, ia ora vau i te Atua.
- 20 Ua faa satauro hia vau mai to te Mesia ra, te ora noa nei rā vau; e ere hua rā vau, te ora nei rā te Mesia i roto ia 'u nei; e to 'u nei ora raa i roto i te tino nei, te ora nei au i te faaroo i te 'Tamaiti a te Atua; o tei aroha mai ia 'u, e ua
- 21 horoa ia 'na iho no 'u. Aore au i faa ere i te aroha mau a te Atua, no te ture te parau tia i *tia hia mai ai ra*, e pohe raa faufaa ore to te Mesia i reira.

PENE III.

TE UI NEI PAULO I TE MEA I FAARUE AI
RATOU I TE FAAROO, E I TIATURI AI I
TE TURE RA.

E TO Galatia manao ore e! na vai outou i haa vare iho na, i ore outou i haapao ai i te parau mau, tei faa ite hua hia Iesu Mesia mai te mea i faa satauro hia i mua i to outou mata, i ro-

topu ia outou? Hoe roa a 'u parau e ui 2
atu ia outou. I noaa anei te Varua ia outou i te ohipa a te ture, e i te haapao faaroo anei? O te huru anei ia o to outou manao ore, o tei haa mata hoi outou i ta te Varua ra, ei ta te tino anei outou i nehenehe ai i tena 'na? E pohe faufaa ore anei to outou mau *pohe* e rave rahi? o te riro hoi ei mea faufaa ore. O tei 5
tuu i ta te Varua ra ia outou, o tei rave hoi i te semeio i rotopu ia outou 'na, i na te ohipa a te ture anei oia i *te rave*, e i na te haapao faaroo anei? Mai ia Aberahama i faaroo i te Atua, e haapao hia 'tura *te reira* ei parau tia na 'na. E teie 7
nei, o te feia faaroo ra, e tamarii ia na Aberahama, ia ite mai outou. E ua faa 8
ite atea mai te parau i papai hia ra, e e tia hia te etene e te Atua i te faaroo, i faa ite ai i te evanelia ia Aberahama i mutaa ihora, a na o ai ra e, Ei ia oe 'na e maitai ai te mau fenua 'toa. E teie nei, 9
te feia e faaroo nei ua maitai ia ratou e Aberahama 'toa i faaroo ra. O te feia 10
'toa i nia i te ohipa a te ture ra, ua kata-ra hia ia; ua oti hoi i te papai hia e, Ia kata-ra hia te feia 'toa aore i ta mau i te rave i te mau mea 'toa i papai hia i roto i te buka ra o te ture. I te parau rā e, 11
aore roa e taata parau tia i te aro o te Atua i te ture, ua itea maitai hia ia; no te mea, O te feia parau tia i te faaroo ra, e ora ia. E ere hoi to te faaroo i ta te 12
ture ra; O te taata rā e rave i taua mau mea ra, o te ora ia i te reira. Ua faa ora 13
hia tatou e te Mesia i te kata-ra a te ture, oia i faa riro hia ei kata-ra no tatou; ua oti hoi i te papai hia e, O tei rii hia i nia i te raau ra, ua kata-ra anae hia ia. Ia iri mai te maitai i *faa ite hia* na Abe- 14
rahama ra i nia i te mau fenua ia Iesu Mesia ra, ia roaa ia tatou te Varua i parau hia maira i te faaroo. E au mau 15
taeae ra, te parau atu nei au i ta te taa-ta nei haapao raa, o te faufaa 'toa a te taata nei, ia haa papu hia rā, aore roa e taata e faa ore, e ore hoi e pahono atu e *tahi vahi*. E teie nei, o Aberahama e 16
tana huai tei parau hia mai taua maitai ra. Aore oia i na o e, To mau huai, mai te mea e, e rave rahi; ei to huai rā, mai te mea e, hoe roa, oia hoi te Mesia nei. E teie nei, teie ta 'u parau, 17
o te faufaa o te Mesia i fafau hia e te Atua i mutaa ihora, e ore e tia i te ture, a maha aera hanere e toru aluru matahiti i tuu hia mai ai, ia faa ore a riro ai tei parau hia maira ei mea faufaa ore. No te ture hoi taua maitai ra, e ere 18
atura no tei parau hia maira; i horoa noa hia mai rā e te Atua ia Aberahama no tei parau hia maira. No te aha 19

hoi te ture? i tuu atoa hia mai te reira no te hara, e ia tae mai te huaai no 'na taua parau i parau hia maira, i te faa au raa hia mai na roto i te *nanai* melahi 20 i te rima o te arai ra. E teie nei, e ere 21 te arai i tote pae hoe; hoe rā te Atua. E mea au ore aeni hoi te ture i tei parau hia maira e te Atua? Eiaha roa ia: ahiri e ture e noaa 'i te ora tei tuu hia maira, e riro ia no te ture te parau tia i 22 reira. Ua opani atoa hia rā te taata 'toa e te parau papai hia nei i roto i te hara, ia horoa hia mai i te feia faaroo tei parau hia mai e, tei te faaroo ia Iesu Mesia 23 ra. I mutaa ihora, aità te parau ra i te faaroo i itea mai, i tapea hia tatou i opani hia i roto i te ture, e ia tae i te faaroo 24 e faa ite hia mai a muri atu. Riro atura te ture ei aratai ia tatou i te Mesia ra, ia haapao hia tatou ei feia parau tia i te 25 faaroo. Teie nei rā, ua itea mai te faaroo nei, aita 'tura tatou i *vai iho hia* i ra- 26 ro ae i te aratai. E tamarii anae hoi outou na te Atua i te faaroo ia Iesu 27 Mesia ra. O to outou atoa hoi i baptizo hia i roto i te Mesia ra, ua mau 28 ia i *ta* te Mesia ra. Aita e Ati Iuda, aita e Heleni, aita e tavini, aita e tiama, aita e tane, aita e vahine: hoe ā hoi outou i roto i te Mesia ra ia Iesu. E no te 29 Mesia outou 'na, e huaai ia outou no Aberahama, e e feia aia ia i tei parau hia maira.

PENE IV.

NO TE MEA UA TAE MAITE MESIA, E ERE
ATURA TATOU I TO MARO AE I TE TURE
RA.

ETEIE nei, teie ta 'u parau, o te taata aia i te vai tamarii rii raa ra, e fatu noā iho oia no te mau mea 'toa ra, 2 aita o 'na e huru ē i to te tavini. Tei raro ae rā oia i te haapii, e te tia, e tae noa 'tu i te tau i haapao hia e te metua 3 ra. Oia 'toa tatou nei, i te tamarii rii raa ra, te vai tavini noa ra tatou i te ā o 4 teie nei ao. Ia tae roa aenei rā i te tau mau ra, ua tono maira te Atua i ta 'na Tamaiti na te vahine i fanau, i fanau i 5 raro ae i te ture, Ei faa ora i to raro ae i te ture ra, ia noaa ia tatou te *maitai* ra e 6 tamarii tavai. E no te mea e tamarii outou 'na, ua tuu mai te Atua i te Varua o ta 'na Tamaiti i roto i to outou aau, i te tau raa e, Aba, E *tau* Metua. 7 E tena 'na, e ere atura oe i te tavini, e tamaiti rā; e e tamaiti ra, e taata aia 8 ia na te Atua i te Mesia nei. Area i reira outou aore i ite i te Atua ra, tavini atura outou i te mau mea e ere i te Atua 9 mau ra. I teie nei rā, ia ite outou i te Atua, e ere hua ra ia, ia ite hia mai rā

outou e te Atua, eaha outou i hoi faahou atu ai i taua mau ā rii tia ore i ta outou e hinaaro na e ia tavini faahou ā outou i reira? Te haapao na hoi outou 10 i te mahana, e te avae, e te tau, e te matahiti. Te matau nei au ia outou, o te riro 11 ta 'u ohipa ia outou 'na ei mea faufaa ore.

Teie ta 'u parau ia outou, e au mau 12 taeae, E faa riro outou mai ia 'u nei; mai ia outou na hoi i *mutaa ihora* o vau nei ia; aita outou i hamani ino mai ia 'u. Ua ite mau hoi outou e, ma te 13 paruparu o te tino nei i faa ite atu ai ua ia outou i te evanelia i te matamehai ra. E taua ati no 'u i tau tino nei, aore ia ou- 14 tou i vahavaha mai, aore hoi i faarue mai, i farii mai rā outou ia 'u mai te mea e e melahi na te Atua, mai te mea e o te Mesia ra o Iesu. Tei hea ihora hoi 15 taua maitai no outou 'na? o vau hoi te ite ia outou, e ahiri mai te mea e tia ra, ua ohiti ia outou i to outou iho mata, e ua horoa mai ia 'u nei. E teie nei, ua 16 riro anei au ei enemi no outou, o vau e faa ite atu ia outou i te parau mau nei? Te haa popou na ratou ia outou, e ere 17 rā i te mea tia; e te hinaaro ra ratou i te faa taa ia matou; ia haa popou mai outou ia ratou. E mea tia rā te haa popou 18 i te parau maitai eiaha e faaea, eiaha ei tau parahi raa anae i roto ia outou 'na. E 19 au mau tamarii rii ra, ta 'u e mauui faahou nei mai te mauui fanau, e ia faa hohoa hia te Mesia i roto ia outou 'na. Te hinaaro nei au, e ei pihai atoa iho 20 vau ia outou i teie nei, e ei reo ē to 'u; te feaa noa nei hoi au ia outou. A faa ite 21 mai na, outou o te feia hinaaro e ei raro ae outou i te ture, aita outou i ite i te ture? Ua oti hoi i te papai hia e. Toopiti 22 a Aberahama tamarii, na te vahine tavini te hoe, na te vahine tiama te hoe. O 23 ta te vahine tavini ra, i fanau mai ia maia te taata nei ā; area ta te vahine tiama ra, no tei parau hia maira ia. E 24 alegoria hoi eie nei pue mea, o na faufaa e piti ra eie; no te moua ra no Sinai te hoe, o tei faa fanau mai i te tamarii tavini, oia hoi Hagara. O taua Hagara 25 nei hoi, o te moua ra ia o Sinai i Arabia ra, e au hoi ia Ierusalem e vai nei, te vai tavini noa nei hoi oia e ta 'na 'toa ra tamarii. Area taua Ierusalem no nia 26 maira, o te vahine tiama ia, o to tatou atoa ia metua vahine. Ua oti hoi i te papai hia 27 e, E oaoa oe, e te ui tamarii ore ra, e faa teitei i to reo, e pii hua, o oe o tei ore i fanautama na, e rahi roa hoi ta te ivi tamarii i ta te tara tane ra. E teie nei, 28 e au mau taeae, e tamarii tatou no tei parau hia maira, mai ia Isaka 'toa ra te huru. E mai tei te reira anotan, o tei 29

fanau i ta te taata ra haapao raa, i hamani ino ihora ia ia 'na i tei fanau i ta
30 te Varua ra, oia 'toa i teie nei. Te na hea maira râ te parau i papai hia ra? E tiavaru i te vahine tavini e ta 'na tamaiti; e ore hoi te tamaiti a te vahine tavini e riro ei taata aia raa 'toa te tamaiti a te
31 vahine tiama nei. E teie nei, e au mau taee, e ere atura tatou i te tamarii a te vahine tavini ra, na te vahine tiama ra.

PENE V.

TE A 'O NEI PAULO IA RATOU EIAHA E HAAPAO I TE PERITOME, E TITAU RÂ I TE AROHA TAAE.

ETENA 'na, e tapea tamau maite na i te tiama ta te Mesia i faa tiama mai ia tatou nei, e eiaha ia mau faahou
2 i te zugo tavini ra. Inaha, o vau teie o Paulo e parau atu ia outou ra, e i peritome hia outou, eita roa ia a outou
3 faufaa e noaa i te Mesia. E te faa ite faahou atu nei au i te taata 'toa i peritome hia ra, e amutarahu ia oia e ia
4 hope roa te ture atoa ra i te rave. O outou atoa o tei titau ia tia hia i te ture ra, ua taa é ia outou i te Mesia; ua faaroo
5 ia outou i te aroha mau. No te Varua ra hoi i tia ai matou nei i te hinaaro ra
6 i te parau tia ia noaa i te faaroo. I te Mesia nei hoi ia Iesu, aore o te peritome faufaa, aore hoi to te peritome ore, o te
7 faaroo râ e faa tupu i te hinaaro ra. I horo maitai na hoi outou, na vai outou i arai i ore outou i haapao ai i te parau
8 mau? E ere tena 'na manao i to 'na, to 9 tei haa mau ia outou 'na. E hopue te puea 'toa ra i te faahopue iti haihai ra.
10 E manao maitai ra to 'u i te Fatu nei ia outou, e e ore to outou e riro ei manao é: area i tei haa peapea mai ia outou, ei ia 'na iho ia ta 'na utua, eita e haapao hia
11 to 'na huru. E o vau nei hoi, e au mau taee, te a 'o haere nei â vau i te peritome, eaha vau i hamani ino hia mai ai â? ua ore hoi te maheaitu o te satauro i reira.
12 Te hinaaro nei au ia faa taa é hia taua
13 feia i tiarepu ia outou 'na. I parau hia 'tu hoi outou, e te mau taee, ia noaa te tiama; eiaha râ taua tiama ra ei faa
tupu i ta te tino, ei auraro aroha râ to
14 outou ia outou iho. Ua hope roa hoi ta te ture i te parau hoe nei, oia te parau ra e, E aroha oe i to taata tupu mai to
15 aroha ia oe iho na. Ia faa oo râ e ia hamani ino outou outou iho, e ara, q te mou hoi
16 outou ia outou iho. Teie râ ta 'u parau, E haapao i ta te Varua ra, e eiaha e faa tupu
17 i to te tino ra hinaaro. Hinaaro é hoi to te tino i to te Varua, e to te Varua ra i to

te tino; e ore hoi raa e au; i ore i tia 'i ia outou ia rave i ta outou i hinaaro ra. Te aratai hia ra outou e te Varua, aore 18 ia outou i raro ae i te ture. E teie nei, 19 o ta te tino e rave nei, ua itea ia, oia hoi te moiheuo, te poreneia, te mau peu fan-fau ra, te taiata, Te haamori idolo, te ta-
20 hutahu, te tairoiro, te tamai, te maro, te iria, te vahia vai ra, te amahamaha, te lairesi, Te feii, te phono, te taero ava, te 21 oehamu tiaâ ra, e mai te reira 'toa te huru; o ta 'u e faa ite atea noa 'tu ia outou i teie nei, mai ta 'u â hoi i faa ite ia outou i mutaa ihora, e te feia e rave i te reira ra mau peu, e ore ratou e parahi i te basileia o te Atua ra. Area ta te Varua e faa tupu 22 ra, o te hinaaro ia, te oaoa, te hau, te faaoromai, te maru, te maitai, te faaroo. Te mamahu, te hitahita ore, aore hoi 23 e ture i te reira. E to te Mesia ra taata, 24 ua faa satauro ia ratou i te tino, ma to 'na manao, e te hinaaro tia ore atoa ra. E 25 teie nei, te ora nei tatou i te Varua, e pee tatou i ta te Varua ra. Eiaha tatou 26 e faa teitei faufaa ore noa, i te faa ooo raa te tahi i te tahi, e te feii raa te tahi i te tahi.

PENE VI.

TE A 'O NEI PAULO IA RATOU EIAHA E HAMANI INO I TE TAAE IA HAPA RA.

EAU mau taee, ia roohia noa hia te hoe taata i te hapa ra, e faa ora outou o tei haapao i ta te Varua ra i te reira, ma te sau maru, ma te manao ia oe iho, o te roohia 'toa hia oe e ati. E 2 faaoromai atoa te tahi i ta te tahi ra hopia, e na reira i te faa tia i te ture a te Mesia ra. Te manao ra hoi te hoe taata 3 ia 'na iho e, e faufaa ta 'na, e aita roa a 'na, ua vare oia ia 'na iho. E hiopoa 4 maite na râ te taata 'toa i ta 'na ihora ohipa, e riro tana oaoa ra ia 'na iho i reira, eiaha ia vetahi é. E riro hoi ta te taata nei hopia ei nia ia ia 'na iho e ati noa 'e.
5 O tei haapii hia i te parau ra, e horoa 6 oia i te mau mea maitatai atoa ra i tei haapii mai. Eiaha e vare, e ore te Atua 7 e noaa i te haavare, o ta te taata e uene ra, o ta 'na â ia e ooti mai. O te uene i 8 ta to 'na ihora tino, o te pohé ta 'na e noaa i te tino ra; e o te uene i ta te Varua ra, o te ora mure ore ta 'na e noaa i te Varua ra. E eiaha tatou e rohirohi i te 9 parau maitai, ei te tau mau ra hoi tatou e ooti ai ia ore tatou ia toaruaru. E teie 10 nei, te vai nei ta tatou ravea, e hamani maitai tatou i te taata 'toa, ia rahi atu râ i to te fetii faaroo ra.
11 Ua ite iho na outou i te rahi raa o teie leta i papai hia e au ia outou i to 'u

12 iho nei rima. Te feia i titau ia maitai te huru i rapae au i te tino nei, te onoono atura ratou ia outou ia peritome hia, o te hamani ino hia ratou i te satauro o te
 13 Mesia ra. Aore atoa hoi ratou o tei peritome hia ra i haapao i te ture, i hinaaro râ ratou ia peritome hia outou, ia
 14 arue ratou i to outou ra tino. Eiaha roa râ vau ia arue, maori râ i te satauro o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, i riro ai teie nei ao *ei mea* faa satauro hia ia 'u, e o vau hoi *ei mea* faa satauro hia i teie nei ao.

Ia Iesu Mesia nei hoi, aore o te peritome, 15 e aore 'toa o te peritome ore e faufaa, ei taata api râ. E te feia 'toa e haere na teie 16 nei ea, ei hau to ratou, e te aroha, i nia 'toa i te Iseraela 'toa o te Atua ra. Teie 17 nei, eiaha roa ei taata e haa peapea mai ia 'u, te vai nei hoi te mau tapao a te Fatu ra a Iesu i nia i tau tino nei. E au 18 mau taeae, ei to outou varua te aroha mau o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia ra. Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO EPHESIA RA.

PENE I.

TE FAA ITE NEI PAULO E, O TE MAITIRAA AROHA O TE ATUA, O TE TUMU IA O TE ORA.

PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia i te hinaaro o te Atua ra, i te feia moa, i tei faaroo i te Mesia ra ia Iesu
 2 i Ephesia na: Ei ia outou te aroha mau e te hau, no o mai i te Atua i to tatou Metua ra, e no o i te Fatu ra ia Iesu Mesia.
 3 Ia haa maitai hia te Atua te Metua o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, o tei haa maitai mai ia tatou nei, i te mau maitai atoa o te varua i te ao ra, i te Mesia nei:
 4 Oia i maiti ia tatou i roto ia 'na hou teie nei ao ra, ia riro tatou ei feia moa e te hapa ore i mua i tana aro ma te aroha:
 5 E ua haapao atea noa ia tatou, ia riro ei tamarii tavai na 'na iho ia Iesu Mesia ra, i te haapao raa i te ha-
 6 mani maitai o to 'na ihora aau: Ia haa maitai hia to 'na aroha mau hanahana ra, i riro ai tatou ia 'na ei feia ite hia
 7 mai i roto i ta 'na *Tamaiti* here ra: No 'na i noaa 'i te ora ia tatou i to 'na ra to-
 8 to, i te hara i faa ore hia nei no te rahi o to 'na ra aroha mau: O tei faa rahi roa hia e ana ia tatou nei, ma te paari
 9 rahi, e te haapao maitai. E ua faa ite mai ia tatou i te parau aro ra o to 'na ra hinaaro, to 'na ra manao hamani maitai
 10 i opua hia e ana i roto ia 'na iho, E ia tae i te tun raa parau i te hope raa mau o te mau tau ra, e amui ai oia i te mau mea 'toa i te Mesia ra, to te rai, e to te
 11 ao nei, ei ia 'na. E e tufaa hoi ta matou i noaa ia 'na, o matou i oti i te haapao atea hia i te opua no 'na no tei rave i te mau mea 'toa nei, ia au i te opua a to 'na

iho aau: Ia riro matou nei ei arue raa i 12 to 'na ra maitai, o *matou* o tei tiaturi i te Mesia i mutaa ihora: O ta outou 13 atoa hoi i *tiaturi*, i te ite raa 'e outou i te parau mau, i te evanelia ra o to outou ora: e outou atoa hoi i faaroo, i tapao hia outou e ana i te Varua Maitai i parau hia maira, O te faa ite ia i ta tatou 14 tufaa e tae noa 'tu i te ora mau o to 'na ra taata i hoo hia ra, ia haa maitai hia to 'na hamani maitai.

No reira 'toa vau, no *te mea* i ite aenei 15 au, i to outou faaroo i te Fatu ra ia Iesu, e to outou aroha i te feia moa 'toa ra, I ore i faaea ai i te haa maitai i te *Atua* 16 ia outou; i te faa hiti raa ia outou i roto i ta 'u nei bure, Ia horoa mai te Atua o 17 to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, te Metua no 'na te hanahana, i te Varua no 'na te paari e te parau i faa ite hia ra ia outou, ia ite â outou ia 'na; Ia maramarama 18 te mata o to outou aau, ia ite outou i te maitai o ta 'na parau raa mai, e te rahi raa hoi o te hinuhinu o te tufaa o te feia moa ia 'na ra, E te rahi hau e atu 19 hoi o to 'na ra mana ia tatou i tei faaroo nei, Mai to 'na puai rahi uana ta 'na i 20 rave i te Mesia ra, a faa tia 'i oia ia 'na mai te pohe maira, e i haa parahi ihora ia 'na i to 'na iho rima atau i te *basileia* ra i te ao; I nia e roa i te mau arii, e te 21 feia mana, e te puai, e te rahi, e te mau ioa 'toa i faa hiti hia nei, eiaha i teie nei ao anae ra, i te ao atoa râ a muri atu: E ua tun hoi i te mau mea 'toa nei i 22 raro ae i tana avae, e ua haapao hoi ia 'na ei upoo i tana iho i te ekalesia i te mau mea 'toa nei, O to 'na ia tino, o te 23 nehenehe roa raa ia no 'na no tei faa i i te mau *melo* atoa i te mau mea 'toa nei.

PENE II.

TO TE TAATA NEI HURU MAU, E TA 'NA
HAAPAU RAA, E TO 'NA HOI HURU I TE
AROA O TE ATUA RA.

- 2 **O** OUTOU *tei faa ora hia e te Atua,*
o tei pohe i te hara e te ino ra, O
ta outou ia parau i mutaa ihora, ta to
teie nei ao ra, ta, te arii mana o te reva
nei, te varua e ohipa puai i teie nei i ro-
3 to i te feia faaroo ore ra. E o tatou atoa
hoi i te amui atoa raa i roto ia ratou i
mutaa ihora, i te hinaaro o te tino ra, i
te faa tupu raa i ta te tino e ta te aau i
hinaaro ra; e i fanau mai hoi ei tamarii
4 riri hia, mai te tahi pae atoa ra. O te
Atua ra, no te aroha rahi to 'na, no te
hinaaro rahi ta 'na i hinaaro mai ia tatou
5 nei ra, Pohe noa'i a tatou i te hara ra,
faa ora aenei ia tatou ma te Mesia 'toa,
6 (i ora outou i te aroha mau;) E ua faa
tia ia tatou atoa i nia, e ua haa parahi ia
tatou atoa i te ao i te Mesia ra ia Iesu;
7 Ei faa ite raa na 'na i te mau ui a muri
atu, i te rahi hau e atu o to 'na ra aroha
mau, i tana hamani maitai raa ia tatou i
8 te Mesia ra ia Iesu. I ora hoi outou i te
aroha mau i te faaroo; e ere hoi ia i to
outou iho: e mea horoa hia mai ia e te
9 Atua: E ere i to te ohipa, aita 'tura o
10 te taata nei e teoteo raa. O tatou hoi
ta 'na ohipa i hamani hia i te Mesia ra
ia Iesu ei rave i te parau maitai, o tei
faa au atea hia tatou e te Atua, e o ta
tatou ia e haapao.
11 E tena 'na, a haa manao iho outou, e
Etene outou i mutaa iho, tei ta te tino,
e i parau hia o te peritome ore e te feia
i parau hia o te peritome tino i rave hia
12 e te rima nei. E te aa e ra outou i te
Mesia i reira, e te taata ee hoi i te amui
raa a Iseraela ra, e te piri taa ore i te
mau faufaa i parau hia maira, e te tia-
turi raa ore, e aore hoi e Atua i te ao
13 nei. I teie nei ra, i te Mesia nei ia Iesu,
o outou o te feia i te atea e i mutaa iho-
ra, ua faa fatata hia mai ia i te toto o te
14 Mesia nei. Oia hoi to tatou hau o tei
faa riro ia tatou ei hoe, e ua huri hoi i
15 raro i te patu faa taa e i ropu ra; Ua
oti hoi i te faa ore hia te au ore i to 'na
ihora tino, oia te ture parau faaue no te
mau oroa ra, ia riro taua piti ra ei taata
16 api hoe ia 'na iho a hau atu ai ra: E ei
faa faite ia raa 'toa i te amui raa hoe i te
Atua, i te satauro ra, o te au ore i faa
17 ore hia i te reira: E ua haere maira
hoi ua a 'o haere i te parau maitai ra o te
hau ia outou i to te atea e ra, e ia ratou
18 hoi tei fatata. No 'na hoi tatou atoa nei
e o atu ai i te Varua hoe i te Metua ra.
19 E teie nei, e ere atura outou i te taata

ee e te purutia, hoe atoa ra oire e te feia
moa, e no te fetii o te Atua; I patu hia 20
i nia iho i te niu a te man aposetolo e te
mau peropheta ra, e o Iesu Mesia iho
te tihi rahi: No 'na te fare atoa i te ati 21
maitai raa ia 'na ra, i riro ai ei nao moa
no te Fatu ra: E ua patu atoa hia outou 22
e ana ia riro ei parahi raa no te Atua i
te Varua ra.

PENE III.

TE PARAU ARO I TE PARAU RAA I TE
ETENE, I FAA ITE HIA MAI TA PAULO
RA.

NO reira hoi au nei o Paulo, te taata
o Iesu Mesia i tapea hia ia outou
i te Etene na, (Ua ite outou i te tuu raa 2
i te parau ra i te aroha mau a te Atua
i ho mai hia mai ia 'u nei ia outou 'na:
E na 'na i faa ite hua mai ia 'u i te pa- 3
rau aro ra, i papai poto hia iho nei e
au, E ite ai hoi outou i to 'u paari i te 4
parau aro o te Mesia nei ia taio ra, O
tei ore i faa ite hia i te taata i te mau 5
ui i mutaa ihora, mai tei faa ite hia mai
e te Varua i teie nei, i te mau aposetolo
moa e te mau peropheta na 'na ra: E ei 6
feia aia 'toa te Etene, ei amui raa hoe a
e ia noaa 'toa tei parau hia mai e ana i
te Mesia, i te evanelia nei: I faa riro hia 7
'i au ei orometua no te maitai i horoa
hia mai ia 'u nei, i te hamani maitai a te
Atua, i te ravea puai rahi o to 'na ra
mana. O vau nei a o te iti roa 'tu i tei 8
iti roa i te feia moa 'toa ra, tei horoa hia
mai taua maitai nei, ia parau haere au
i o te Etene i te maitai rahi hope ore a te
Mesia ia imi ra; E ei faa ite i te taata 9
'toa i te au raa o te parau aro i huna hia
mai te matamua mai a i roto i te Atua,
o tei hamani i te mau mea 'toa nei i te
Mesia ra ia Iesu: Ia faa ite hia e te eka- 10
lesia i teie nei te paari huru rau a te
Atua i te hui hau e te feia mana i te ao
ra; I te opua na 'na mai te matamua 11
mai a, ta 'na i opua i te Mesia ra i to ta-
tou Fatu ia Iesu: No 'na tatou e parau 12
noa'i, e te o hoi ma te matau ore i te
faaroo ia 'na ra. E teie nei, teie to 'u 13
hinaaro eiaha outou ia toaruaru i to 'u
nei mau pohe ia outou, o to outou ia
maitai: No reira vau i tuu ai i tau turi 14
i raro i te aro o te Metua o to tatou Fatu
ra o Iesu Mesia, No 'na hoi te ioa i mai- 15
ri hia i te fetii atoa, to te rai, e to te ao
atoa nei, ia tia ia 'na i te rahi o to 'na ra 16
maitai, ia faa itoitio hia mai outou i te
taata roto ra e to 'na ra Varua; Ia pa- 17
rahi te Mesia i roto i to outou aau i te
faaroo; e ia aa hia outou e ia tumu
hia i te hinaaro, Ia ite outou e te feia 13

moa 'toa ra, i te aano, e te maoro,
19 e te hohonu, e te teitei; Ia i te
te aroha o te Mesia, o te ore roa e taea i
te ite ra, ia faa i hia outou e ia tae i te i
atoa a te Atua ra.

20 E teie nei, ei ia 'na, ei te han è roa 'tu
ta 'na ia rave, i te mau mea 'toa ta tatou
e ani nei e ta tatou e manao nei, mai te
21 mana e puai i roto ia tatou nei, Ei ia 'na
te haamaitai o te ekalesia i te Mesia ra
ia Iesu, e hope noa 'tu te mau ui atoa, e
a muri noa 'tu. Amene.

PENE IV.

TE FAA ITOITO NEI PAULO IA RATOU IA
AU MAITE I TE PARAU HOE.

E TEIE nei, te a'o atu nei au, te taa-
ta i tapea hia i te Fatu nei, ia outou,
ia au to outou haerea i te parau raa
2 i parau hia mai ai outou 'na. Ma te aau
haahaa, e te maru, ma te haa mahu raa
roa, i te faaromai raa te tahi i te tahi
3 ma te aroha; Ma te ara maite ia vai à
te au tahoe a te Varua i te ati ra i te hau.
4 Hoe à tino, hoe hoi Varua, mai ia outou
hoi i parau hia i te tiai raa hoe o to outou
5 parau raa ra. Hoe hoi Fatu, hoe faa-
6 roo, hoe baptizo. Hoe Atua o te Me-
tua o te taata 'toa ra, e tei nia iho hoi i
te taata 'toa, e tei pihai iho i te taata 'toa,
7 e tei roto hoi ia outou atoa. 'Ua horoa
hia mai hoi te maitai ia tatou atoa nei, i
8 ta te Mesia i au i te horoa mai. Oia i
parau hia 'i e, Ia 'na i reva i nia ra e tiasa
rahi titi ta 'na i aratai, e ua horoa mai i
9 te maitai i te taata nei. (E oia hoi i
reva i nia ra, e ere anei no te mea ua
pou mai na oia i raro i te vahi haahaa i
10 teie nei ao? O tei pou mai i raro nei, o
tei reva à ia i nia roa 'tu i te mau rai
atoa nei, ia faa i oia i te mau melo atoa
11 ra.) E ua haapao oia i e tahi pae ei apose-
tolo; e te tahi pae ei peropheta; e te
tahi pae ei haapii evanella; e te tahi pae
12 ei tiai e ei orometua; Ei faa au i te feia
moa i te ohipa ra e orometua, ia tupu i
13 te maitai te tino o te Mesia ra: Ia riro
tatou atoa nei ei taata paari, i te faaroo
hoe e te ite hoe i te Tamaiti a te Atua,
ia taea te faito ra i te i o te Mesia i te
14 rahi: Ia ore tatou ia aueue noa i te ma-
tai ra, i tera paran, i tera parau, mai te
tamarii ra, i te ravesa a te taata nei, e te
paari i te mau peu atoa o te haavare ra:
15 Ia tapea maite rā i te parau mau ma te
aroha, ia tupu i te au raa 'tu ia 'na i te
upoo ra i te Mesia, i te mau mea 'toa
16 nei: No 'na hoi te au maite raa o te tino
atoa ra, e i ati ai hoi no te maitai o te
mau tiaasi raa 'toa, e te puai au o te mau
vahi atoa ra, tupu aera te tino i te rahi

raa o to 'na iho maitai ma te aroha.

E teie nei, teie ta 'u parau, ta te Fatu 17
ta 'u e faa ite hua 'tu nei, Atire roa outou
i te haere i ta te tahi pae Etene haerea, i
te haapao raa i te parau maamaa a to ra-
tou aau, Ma te manao haa pouiri hie, e te 18
taa è hoi i te haapao raa a te Atua i te ite
ore i roto ia ratou, e no te etaeta o to ra-
tou aau: E no te ite ore i te haama, ua 19
horoa noa ia ratou iho i te mau peu
taiaata ra, ei rave i te mau parau faufau
atoa ma te ru rahi. E ere rā mai te 20
reira ta outou i ite aenei i te Mesia ra.
Ua faaroo hoi outou i ta 'na, e ua haapii 21
hia outou e ana, tei ia Iesu hoi te parau
man, E e haapae outou i ta outou pa- 22
rau i mutaa ihora, i te taata tahito i tei
ino i te hinaaro haavare ra; E ia faa 23
hou hia outou i to outou varua ra i te
aau; E ia faa taata api hoi outou, o tei 24
hamani hia ia au i te Atua ra, i te parau
tia e te maitai mau ra.

E teie nei, e haapae i te haavare, ei 25
parau mau ta te taata 'toa ia parau atu i
te tahi, e melo anae hoi tatou no tatou
iho. E ia riri outou ra, eiaha ia hara 26
hia; eiaha ia mairi te mahana i to outou
riri raa. Eiaha hoi e tuu i ta te diabol 27
ra vahi ia o mai. O tei eia na eiaha e 28
eia faahou: a rave rā oia i te ohipa, ia
noaa te maitai i to 'na iho rima, ia faufaa
hia ta 'na ia horoa na tei ere ra. Eiaha 29
ei parau faufau to roto mai i to outou
vaha, ei parau maitai rā, e tupu ai te
maitai au ra, e maitai ai te feia e faaroo
ra. E eiaha e faa riri i te Varua Maitai 30
o te Atua ra i tapao hia i outou e tae
noa 'tu i te mahana ora raa ra. Ia haa- 31
pae roa hia te mamahu ore, e te iria,
e te riri, e te avau e te faaino, e te
tairoiro, eiaha roa 'toa ia. Ia hamani 32
maitai outou ia outou iho, ma te aau
maru aroha noa, ma te faa ore hoi i te
hara te tahi e te tahi, mai ta te Atua i
faa ore mai i to outou i te Mesia ra.

PENE V.

TE A'O NEI PAULO IA RATOU, EIAHA EI
PARAU FAUFAU.

E TEIE nei, ei pee outou i te Atua
mai te tamarii here hia ra; Ei 2
haerea aroha to outou, mai te Mesia i
aroha mai ia tatou nei, e ua horoa ia 'na
iho ei perosephora e ei tusia taruru i te
Atua ra no tatou. Area te porencia, e te 3
mau parau faufau atoa, e te nounou
taoa, eiaha roa ia faa hiti hia i roto ia ou-
tout, o te au ia i te feia moa ra: Eiaha 4
hoi te parau tiaa ra, e te parau rii maa-
maa ra, e te faa ata rii iino ra, e ore ia e
au: ei haa maitai rā i te Atua. Ua ite hoi 5

outou e, aore o te poreneia, e te taata faufau ra, aore o te nounou taota, e haamoriri idolo ia, aore anae ia e aia i te basileia
 6 o te Mesia ra, o te Atua. Eiaha roa ei taata e haa vare mai ia outou i te parau faufaa ore; no taua mau mea ra e roohia mai ai te tamarii faaroo ore e te riri o te
 7 Atua ra. Eiaha ra outou ei rave atoa i
 8 ta ratou ra. I pouri na hoi outou i mutaa ihora, i teie nei ra ua maramarama outou i te Fatu, ia au to outou haerea i
 9 te tamarii maramarama. (Ta te Varua i faa tupu ra, oia te mau mea maitatai atoa ra, e te parau tia, e te parau
 10 mau.) Ia itea ia outou te mea au
 11 i te Fatu ra. E eiaha roa ei amui raa i te feia parau faufaa ore o te pouri ra, e
 12 a'o atu ra. E mea haama hoi ia parau noa'tu i te mau mea i rave huna hia e
 13 ratou ra. Te mau mea 'toa ra i itea ra, i itea ia i te maramarama, o te maramarama hoi tei faa ite mai i te mau mea
 14 'toa nei. I parau mai ai te Varua e, A ara mai na, e tera ra taata taoto, a tia mai i nia, e tena 'na polhe, e na te Mesia e
 15 horoa mai i te maramarama ia oc. E tena 'na, e ara ia tia to outou haerea, eiaha mai ta te ite ore ra, mai ta te feia ite ra,
 16 Ma te faa herehere maite i te taime, no
 17 te mea e anouta ino teie. E eiaha to outou ei manao ore, ia ite ra outou i to te
 18 Fatu ra hinaaro. E eiaha ia taero i te vine e tupu ai te taiata ra; ia i ra outou
 19 i te Varua; E te paraparau raa te tahi i te tahi i te salamo, e te himene, e te sire a te Varua ra, i te himene raa ma te au
 20 o te aau i te Fatu ra; I te haa maitai raa i to tatou Metua ra i te Atua i te mau mea 'toa nei ma te faaea ore, i te ioa o to
 21 tatou Fatu ra o Iesu Mesia; Ma te auraro maite hoi outou ia outou iho ma te matau i te Atua.
 22 E te mau vahine ra, e auraro outou i ta outou ihora mau tane, mai ta outou i
 23 auraro i te Fatu ra. O te tane hoi to te vahine ra upoo, mai te Mesia 'toa ra ei upoo ia no te ekalesia, e o te ora hoi oia
 24 o te tino ra. E teie nei, mai te ekalesia e auraro i te Mesia nei, ia na reira 'toa te mau vahine i ta ratou iho
 25 mau tane i te mau mea 'toa nei. E te mau tane ra, e aroha outou i ta outou mau vahine, mai te Mesia 'toa i aroha i te ekalesia, e ua horoa ia na iho ei tau.
 26 Ia haa maitai e ia ta ma oia ia 'na, i te ho-
 27 roi raa pape, e te parau i a'o hia ra, Ia tuu oia ia na i mua i tana aro, ei ekalesia hinuhinu, ma te porao ore, e te miomio ore, e te mau mea 'toa mai te
 28 reira te huru: ia moa ra, e te ino ore. E aroha 'toa te mau tane i ta ratou iho mau vahine e tia 'i mai ta ratou i aroha i to

ratou iho tino ra. O tei aroha i tana iho vahine ua aroha ia ia 'na iho. Aore
 29 roa hoi e taata i riri i to 'na iho tino, area e faa amu, e te faa herehere maite, mai ta te Mesia i te ekalesia nei. E me-
 30 lo hoi tatou no to 'na tino, no to 'na io, e to 'na ivi. E no reira e faarua ai te taa-
 31 ta nei i tana metua tane e te metua vahine, a ati 'tu ai i tana vahine, e e riro raa ei hoe. E parau moe rahii teie, no
 32 te Mesia ra ta 'u e parau nei, e no te ekalesia. E aroha ra te taata 'toa i tana iho
 33 vahine, mai te aroha ia 'na ihora, e te vahine ra ia auraro oia i tana tane.

PENE VI.

TE A'O NEI I TE TAMARII E TE FEIA METUA; TE MAU TAVINIE TO RATOU MAU FATU.

E TE mau tamarii ra, e faaroo i to outou mau metua i te Fatu ra, e parau tia hoi te reira. E faa tura 'tu i
 2 to metua tane e to metua vahine; (o te ture matamua ia i pahono hia i te maitai i faa ite hia mai.) Ia maitai hoi
 3 oe, e ia maoro to parahi raa i te ao nei. O outou hoi, e te feia metua ra, eiaha
 4 faa oo atu i ta outou tamarii ia riri, e haapii ra ia ratou e ia paari ma te a'o ate Fatu ra.

E te mau tavini ra, e faaroo i to outou mau fatu i te tino nei, ma te matau e te oriorio, ma te aau haavare ore, mai ta outou e faaroo i te Mesia ra. Eiaha ei faaroo
 6 mata, mai te faa rearea taata ra, mai te tavini ra o te Mesia ra, i te ohipa raa i te hinaaro o te Atua ma te tae mau o te aau.
 7 I te rave raa i te ohipa tavini ma te hinaaro, mai te mea e na te Fatu, e ere i ta te taata. Ua itea hoi e, e ohipa maitai ta
 8 te hoc taata i rave, e utua ta 'na e noaa i te Fatu ra, ta te tavini e ta te tiama. E
 9 o outou hoi, e te mau fatu ra, e na reira 'toa outou ia ratou, eiaha ei parau haamatau: ua ite hoi outou e, e Fatu atoa to outou iho tei te rai, o tei ore roa ia e haapao i te huru o te taata nei.

E tena 'na, e au mau taee, ia itoitio
 10 outou i te Fatu, e i to 'na ra puai rahii. A shu na i te haana tamai atoa a te Atua
 11 ra, ia tia ia outou ia patoi atu i te mau ravea paari a te diabololo ra. E ere hoi i te
 12 taata anae ra ta tatou e to nei, o te feia hau atoa ra, e te mana, e te mau tavina o teie nei ao pouri, e te mau varua iino
 13 i te reva nei. A rave hoi outou i te ha-
 14 na tamai atoa a te Atua ra, ia tia ia outou ia patoi atu i te enemi i te mahana ino ra, e tia roa aera ia, ia mau a. Ia mau,
 14 ma te tatua hia to outou tauupui i te parau mau, e ma te tapoi ouma ra o te

15 parau tia i te ahu raa; E ma te faa-
tamaa hia to outou avae i te faa ineine raa
16 o te evanelia ra o te hau; A rave hoi i te
paruru ra o te faaroo, ei nia roa iho ia, o
te mea ia e pohe ai te mau ihe auahi atoa.
17 a taua *varua* ino ra: A rave atoa hoi i te
faaupoo ra o te ora; e te oia a te Varua
18 ra o te parau a te Atua: Ma te bure tuu-
turu ore i te mau bure atoa ra, e te ani a te
Varua ra, e ma te ara tamau maite raa i
te reira, e te ani raa hoi i te *maitai* no te
19 feia moa 'toa ra; E no'u hoi, ia horoa
hia mai te parau ia'u, ia parau noa tau
vaha ma te itoitou, ia faa ite hua 'tu i te
20 parau aro ra o te evanelia, I riro ai au nei

ei vea tapea hia; ia parau hoi au i tei rei-
ra ma te itoitou, te au ia'u ia parau ra.

Ia ite ra outou i te mau parau no'u, e 21
ta'u e rave nei, na te taeae here nei na
Tuhiko, te orometua haavare ore i te
Fatu nei e faa ite atu ia outou i te mau
parau atoa ra: I tono atu ai hoi au ia 'na 22
ia outou 'na, ia ite outou i te mau parau
na matou nei, e ia haa mahannahana oia i
to outou aau. Ei hau to te mau taeae, 23
e te aroha, ma te faaroo, no o mai i te
Atua Metua e te Fatu hoi ia Iesu Mesia.
Ia vai a te aroha mau i te feia 'toa i hi- 24
naaro i to tatou Fatu ra ia Iesu Mesia
ma te haavare ore. -Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO PHILIPPI RA.

PENE I.

TE HAA MAITAI NEI PAULO I TE ATUA I TO
RATOU FAAROO, E TA 'NA BURE IA RATOU.

PAULO e o Timoteo, e tavini no
Iesu Mesia, i te feia moa 'toa i
roto i te Mesia ra ia Iesu, e na episekopo
2 e te mau diakono i Philippi na: Ei ia
outou te aroha mau, e te hau, no o mai i
te Atua i to tatou Metua, e no o hoi i te
Fatu ra ia Iesu Mesia.
3 Te haa maitai nei au i tau Atua ia
4 mehara 'tu vau ia outou aita e faaea; I te
mau bure atoa na 'u nei ia outou atoa na,
e bure a vau ma te oaoa aita e faaea.
5 I to outou amui atoa raa mai i te evane-
lia nei mai te matamua mai a e tae
6 roa aenei i teie nei; Ua ite mau hoi au i
taua parau nei e, o tei haa mata i te ohi-
pa maitai i roto ia outou 'na, na 'na ia e
rave e tae noa 'tu i te mahana o Iesu
7 Mesia ra: E mea tia hoi ia'u ia na
reira i te manao ia outou atoa na, te vai
nei hoi outou i roto i to'u nei aau; i
to'u nei tapea raa hia, e ta'u nei hoi faa
tia raa ia'u iho nei, e te faa itoitou raa i te
evanelia nei, tei ia outou atoa na ia te
8 maitai i horoa hia mai ia'u nei. O te
Atua hoi te ite ia'u, e e popou rahi to'u
ia outou atoa na, ma te aroha rahi o Iesu
9 Mesia ra. E te bure nei au ia tupu
maite a to outou hinaaro e ia rahi atu a
10 ma te ite e te haroaroa o te aau ra; Ia
au atu hoi outou i te mau mea i hau i te
maitai ra; e ia riro outou ei feia parau
mau, e te hapa ore, e tae noa 'tu i te
11 mahana o te Mesia ra; Ia faa i hia hoi i
ta te parau tia ra, i tei tupu ia Iesu Me-
sia ra, e tura 'tura e haa maitai hia 'tura

te Atua.

Te hinaaro nei ra vau, e te mau taeae, 12
ia ite outou, e ua riro te mau mea i
rohia mai ai au nei ei faa tupu i te
evanelia nei; Ua ite hoi to'u nei tapea 13
raa hia i te Mesia nei e ati noa'e te pe-
raitorio, e te mau vahi atoa nei; E rave 14
rahi aenei no te mau taeae i te Fatu nei,
papu aenei to ratou aau o vau i
tapea hia nei, e ua rahi roa to ratou
itoito ia parau i te parau ma te matau
ore. E feii to te tahi pae e te maro, 15
i parau ai i te Mesia; e te tahi pae, no
te hinaaro mau ia. Ta te hoe pae ra, te 16
parau nei ia i te Mesia ei maro raa; e
ere ma te manao tia, hinaaro ratou i te
faa rahi mai i to'u pohe i te tapea raa
nei; Ta te tahi pae ra, no te aroha ia, i 17
parau ai i te Mesia, ua ite hoi e, i ha-
pao hia vau ei faa tia i te evanelia nei.
Eaha hoi te reira? taua mau mea 'toa 18
nei, te mea mau, e te mea haavare, o te
Mesia tei parau hia nei; o ta'u ia e oaoa
nei, e e oaoa hoi au. Ua ite hoi au e, e 19
riro te reira ei ora no'u i ta outou 'na
bure, e te turu a te Varua o Iesu Mesia
ra; O ta'u ia e hinaaro nei e ta'u e tiai 20
nei, e ia ore roa vau ia haama; ia parau
noa ra vau ma te itoitou mai tei mutaa
iho mai a, e e faa rahi hia te Mesia i
to'u nei tino i teie nei a, i te ora, e i te
pohe. Ta'u iho nei, ia ora vau ra, ei tura 21
ia no te Mesia, e ia pohe ra, e riro ia ei
maitai no'u. E ia ora vau i roto i te 22
tino nei, o te hopea a ia o ta'u ohipa;
aita ra vau e ite i te tia ia hinaaro vau.
Te feaa piti nei hoi au, e hinaaro hoi 23
to'u i te reva, e ei pihai atoa iho i te
Mesia; o te maitai hau e atu hoi te reira.

24 O te mea tia rā ia outou ra, ia parahi ā
 25 ia i roto i te tino nei. E no te mea ua
 ite au i te reira, ua ite hoi au e e ora
 vau e e parahi i roto ia outou atoa na, ia
 26 tupu to outou oaoa faaroo ra; Ia rahi
 atu ā to outou oaoa ia Iesu Mesia o vau
 i tae faahou atu ia outou 'na.
 27 Ia au rā ta outou parau i te evanelia
 o te Mesia, e i reva 'tu na vau e hio ia
 outou, e aore ia, ia faaroo rā vau i te pa-
 rau ia outou, e te mau papu ra outou
 ma te varua hoe, e ma te asu hoe, i te
 faa itoitō atoa raa i te parau ra i te eva-
 28 nelia nei: E eiaha roa e matau i to ou-
 tou mau enemi, e tapao vai noa ia te
 reira no to ratou pohe; area outou, e
 29 tapao ia no te ora, no o mau i te Atua
 ra. E mea horoa hia mai ia outou ia
 Iesu Mesia nei, to outou pohe ia 'na,
 30 eiaha te faaroo anae ra. Tei ia outou
 hoi taus ati ta outou i ite ia 'u ra, e ta
 outou hoi e faaroo na e te vai noa nei ā
 ia 'u nei.

PENE II.

TE A 'O NEI OIA IA RATOU EIAHA IA FAA
 TEITEI, IA HAHAHA RĀ TE AAU.

E TEIE nei, e maa itoitō tei te Me-
 sia nei, e maa mahanahana to te
 aroha, e maa au raa to te varua, e maa
 2 aroha asu e te hamani maitai, E faa
 navai mai outou i to 'u nei oaoa, i te ta
 hoe maite raa to outou manao, ma te
 hinaaro hoe, e ma te amui atoa raa o te
 outou asu i te haapao raa i te parau hoe.
 3 Eiaha roa ei mea e rave hia ma te maro
 e te teotē faufaa ore ra; ei asu haahan
 rā, i te manao haa maitai raa 'tu te tahi
 4 i te tahi eiaha ia 'na iho. Eiaha hoi
 to taata 'toa e haapao i ta 'na anae
 ihora, e haapao atoa rā i ta vetahi ē ra
 maitai.
 5 Ia hoe atoa o outou huru asu e to te
 6 Mesia ra to Iesu; I te mea, no te Atua
 to 'na huru, e aore i parau e haru torou ia
 7 faito atoa oia i te Atua, Haapae atura
 rā i to 'na iho, rave atura i to te tavini
 ra huru, i te fanau raa mai ma te huru
 8 o te taata nei. E no te mea, mai te taata
 oia i te huru, ua faa haahaa oia ia 'na iho,
 i te haapao maite raa e tae noa 'tura i te
 9 pohe, i te pohe satauro ra. I faa teitei
 roa 'tu ai te Atua ia 'na, e ua horoa hoi i
 te ioa i hau ē roa i te mau ioa 'toa nei
 10 no 'na; Ia tuu te mau turi atoa i raro, to
 te rai, to nia e to raro ae i te fenua, i te
 11 ioa o Iesu ra; E ia fai te mau vaha 'toa,
 e o Iesu Mesia te Fatu, e hanahana 'tu te
 Atua Metua ra.

12 E tena 'na, e au mau here e, aita aenei
 outou i faaea i te haapao, e ere ra ia 'u
 anae i parahi i roto ia outou 'na, ua rahi
 928.

rā ia 'u i taa ē iho nei, e rave faaoti hua
 i to outou ora ma te matau e te ruru-
 taina. O te Atua tei ohipa i roto ia outou 13
 i te hinaaro e te rave i te maitai ta 'na
 iho e hinaaro ra. E rave i te mau mea 14
 'toa ra ma te ohumu ore, e te maro ore.
 Ia riro outou ei feia hapa ore, e te ino 15
 ore, ei tamarii na te Atua aore e faa ino
 raa, i rotupu i teie nei ui pio e te maro;
 ia anaana maite outou i roto ia ratou
 mai te mau tiarama o te ao nei, I te 16
 mau faaite raa 'tu i te parau ora; ei oaoa
 raa na 'u i te mahana o te Mesia ra, o
 vau aore i horo faufaa ore noa, e aore
 hoi i ohipa faufaa ore noa.

E ia manii noa 'tu 'u nei toto i nia iho 17
 i te tusia e te haapao raa o to outou
 faaroo, e oaoa ia vau, o tatou atoa te oaoa
 i reira. E na reira 'toa outou i te 18
 oaoa, outou e o vau atoa te oaoa ia 'u nei.
 Te tiaturi nei rā vau i te Fatu ra ia le-19
 su, e eita e roaroa e tono atu ai au ia
 Timoteo ia outou 'na, ia itoitō hoi au ia
 ite au i te mau parau ia outou 'na. Ai-20
 ta hoi a 'u e taata mai ia 'na 'toa te asu, i
 te haapao mau i ta outou 'na. Te imi nei 21
 hoi te taata 'toa i ta ratou ihora, aore i
 ta Iesu Mesia ra. Ua ite mau rā outou 22
 ia 'na, e mai ta te tamaiti haapao raa i te
 metua ra, o ta 'na ia haapao raa ia 'u i te
 ohipa i te evanelia nei. Oia ta 'u e ma-23
 nao nei e, e tono atu ia outou 'na ia roo-
 van iti ae, ia ite ae na rā vau i te parau
 ia 'u iho nei. Te tiaturi nei rā vau i te 24
 Fatu, e o vau iho te tae atoa 'tu, eita e
 maoro. I manao ra vau e e tia ia tono 25
 atu i tau taeae ia Epapherodito e hoe
 rave ohipa no 'u, e e taetaeae faahau hoi,
 e vea rā na outou, e te tauturu mai ia 'u
 i to 'u nei ati. E popon rahi hoi to 'na 26
 ia outou, e te oto rahi hoi, i te mea ei
 faaroo na outou e ua pohe oia i te mai.
 I pohe man ā hoi oia, e i fatata i te pohe 27
 roa; i aroha mai rā te Atua ia 'na; e ere
 ra ia 'na anae ra, ia 'u atoa hoi, ia ore ia
 tuatapapa noa to 'u nei oto. I tono vave 28
 atu ai hoi au ia 'na, ia oaoa outou i te
 ite faahou raa mai ia 'na e ia iti hoi to 'u
 nei oto. E tena 'na, e farii mai outou ia 29
 'na i te Fatu nei ma te oaoa, e mai ia 'na
 'toa te huru ra, ia tura 'tu ia ia outou.
 No te mea i fatata oia i te pohe i te 30
 ohipa a te Mesia nei, aore i haapao i to
 'na iho ora, ia faa navai oia i to outou
 hamani maitai ia 'u nei.

PENE III.

TE FAA ITOITO NEI OIA IA RATOU EIAHA
 E FARII I TEI FAA TIA I TE PERITOME.

E TEIE nei, e au mau taeae, e oaoa i
 te Fatu. E ere i te mea haumani ia 'u

- 2 parau ora hoi ia outou. E ara i te uri, e ara i te feia parau iino ra, e ara i te katatome. O tatou te peritome, o tei haamori i te Atua ma te varua, o tei oaoa i te Mesia ra ia Iesu, e aita roa e tui rui raa i te tino nei. E tia noa 'tu à hoi au ia tiaturi i ta te tino *ahiri e faufaa*. Te manao ra te hoe taata 'tu, e e tiaturi raa ta 'na i ta te tino, e rahi 'tu ia ta 'u: 3
5 I peritome hia *vau* i te rui vau ra, e Ati Iseraela, i te opu o Beniamina, e Hebera na te Hebera; e i te haapao raa i te ture ra, e Pharisea ia; I te haapao raa i te itoitou ra, ua hamani ino ia vau i te ekalesia; i te parau tia a te ture ra, aita a 'u e hapa i te reira. O taua mau mea toa na 'u rā, o ta 'u ia i faa riro ei 4
8 mea faufaa ore i te Mesia nei. Oia mau ia e mea faufaa ore 'toa te mau mea 'toa nei ia 'u, i te maitai rahi ra i te ite i te Mesia i tau Fatu ra ia Iesu: e faarue ai au i te mau mea 'toa ra, e e aua ia ia 'u, 5
9 ia noaa ia 'u te Mesia. Ia riro vau *ei taata* no 'na, eiaha ma te parau tia na 'u iho i te ture ra, o tei noaa mai rā i te faaroo i te Mesia ra, o te parau tia a te 10
Atua i te faaroo ra: Ia ite hoi au ia 'na, e te puai o to 'na tia faahou raa, e te apiti atoa raa 'tu i to 'na man ati, i te faa 11
au raa 'tu i to 'na ra pohe; Ia roaa noa 'tu à ia 'u te tia faahou raa mai te pohe 12
maira. Eita vau e parau e, ua noaa ia 'u e ua oti nehehe roa *to 'u horo raa* i teie nei, te titau nei rā vau, peneiae o te noaa ia 'u te mea i roohia mau ai au nei e te 13
Mesia ra e Iesu. E au mau taee, aore au i manao ia 'u iho nei, e ua noaa, hoe roa a 'u mea e *rave nei*, i te haa moe raa i te mau mea i muri ra, e te titau raa 'tu 14
hoi i tei mua, Te nenei tia 'u nei au i te tapao, ia noaa te berabeio i te parau raa a te Atua no nia maira i te Mesia 15
nei ia Iesu. E teie nei, e na reira to tatou manao, to te feia 'toa i paari ra: e e manao ē to outou i te tahi mea 'tu, na te Atua e faa ite mai ia outou i te reira. 16
Ta tatou rā vahi i noaa maira, e na reira tatou i te haere na taua tapao nei à e tia 'i ma te haapao maite à hoi i te mea hoe à. 17
E au mau taee ra, ei pee atoa outou atoa na ia 'u, e hio maite hoi i te feia e na reira 'toa ra, o matou hoi to outou hio raa. 18
(Ta te tahi pae au haerea, e mea ē ia, o ta 'u i faa ite pinepine atou ia outou, e te faa ite atu nei hoi au *ta outou* i teie nei ma te roimata, e e enemi ratou no te satauro 19
a te Mesia ra; O te pohe roa to ratou hopea, te opu hoi to ratou atua, e ta ratou parau haama ra, o *to ratou* ia teoteo raa; e to teie nei *aoanae ra* ta ratou e haapao.) 20
Area *matou* e ta matou parau no te ao ia, e te tiai atoa nei matou i te Ora no

reira mai, i te Fatu ra ia Iesu Mesia. E 21
na 'na e faa huru ē i to tatou tino haahaa, ia hoe atoa huru i to 'na iho tino maitai rahi ra, i te ravea mana na 'na e tia 'i ia 'na ia rave i te mau mea 'toa nei, e vi atoa 'i i raro ae ia 'na ihora.

PENE IV.

TE FAA ITOITO NEI PAULO IA RATOU IA AU MAITE I TE PARAU HOE.

E TEIE nei, e au mau taee here rahi hia, e te haa popou hia, tau oaoa raa e tau korona, ia itoitō i outou i te Fatu nei, e au mau here e! Te a'o 2
atu nei au ia Euodia, e ia Sunetuhe, ia hoe à a rana parau i te Fatu nei. E parau atoa ta 'u ia oe, e tau hoamau ra 3
e, e tauturu oe i na vahine i rave atoa mai i te ohipa i te evanelia nei, e ia Kalememo atoa, e te tahi pae hoā rave ohipa 'toa no 'u ra, o tei *popai hia* to ratou iho i roto i te buka ora ra. 4
E oaoa i te Fatu, eiaha e faaea, e parau faahou 'tu à vau, E oaoā outou. Ia 5
itea to outou maru e te taata 'toa ra. Tei pihai iho nei te Fatu. Eiaha outou e 6
ahoaho noa 'tu i te mau mea 'toa nei; e faa ite hua rā i to outou hinaaro i te mau mea 'toa nei i te Atua, i te bure, i te ani 7
raa 'tu ma te haamaitai. E na te hau a te Atua, o tei hau ē atu i te ite *taata nei*, e faa itoitō mai i to outou aau, e to outou manao i te Mesia nei ia Iesu. E teie nei, 8
e au mau taee, te mau mea haavare ore ra, te mau mea au maitai ra, te mau mea tia ra, te mau mea viivii ore ra, te mau mea popou hia ra, te mau mea roo maitatai ra; te vai na te tahi maitai e te tahi mea haamaitai ra, e haa manao i taua mau mea ra. I te mau mea ta ou- 9
tou i ite, ta outou i farii, ta outou i faaroo, e ta outou i hio mai ia 'u nei, e rave ia: e e riro te Atua hau ei pihai atoa iho ia outou.

E oaoa rahi rā to 'u i te Fatu nei, i te 10
mea ua tupu faahou iho nei à to outou haapao mai ia 'u nei, o ta outou à hoi i haapao mai à ia 'u i mutaa ihora, aita rā e ravea. E ere rā no te ere i parau ai au 11
nei, ua ite hoi au i te faaoromai i te mau mea 'toa i roohia mai ai au nei. E tia 12
ia 'u te iti, e e tia ia 'u te mea rahi; te mau vahi atoa, e te mau mea 'toa ra ua pii ia vau, i te paia e te poia; i te taoa rahi e te veve. E tia ia 'u te mau mea 13
'toa nei i te Mesia, tei tauturu mai ia 'u ra. E mea tia rā ta outou i rave i te au- 14
fau atoa raa ei tauturu mai ia 'u i to 'u nei pohe. E teie nei, ia ite mai outou, e to 15
Philippi na, ei te haa mata raa i te *haapii* i te evanelia ra, a faarue mai ai au i Make-

donia ra, aore roa ekalesia i ati mai ia 'u i te peu i te horoa mai e te horoa 'tu, ma-
 16 ori rā o outou anae ra. *Ia 'u ā hoi i Te-*
salonia ra ua haponō mai outou i ta 'u,
 e a piti o outou haponō raa mai, ei tau-
 17 turu ia 'u i to 'u ra ati. E ererā mai te
 mea o, te titau nei au i te taōa, te titau
 nei rā vau ia hopea hia *ta outou parau*, ia
 18 riro ei maitai no outou. Aita rā e mea
 toe ia 'u i teie nei, ua rahi mai nei, ua na-
 vai roa ta 'u, tei ia 'u mai nei hoi te taōa
 no o na mai ia outou 'na, i *haponō hia mai*
 ia Epapherodito nei, e taruru hana ia, e

tusia mauruuru rahi e te ite hia mai e te
 Atua ra. Na tau Atua ra e horoa mai i 19
 te mau mea 'toa e au ia outou i ta 'na ra
 taōa rahi i te ao, i te Mesia ra ia Iesu. E 20
 teie nei, o nei ia 'u nei ia outou. Te aroha 22
 'tu nei te feia moa 'toa ia outou, e rahi
 'tu rā to te utuafare o Kaisara nei ra.
 Ei ia outou atoa na te aroha mau o ta- 23
 tou Fatu ra o Iesu Mesia. Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO KOLOSA RA.

PENE I.

TE HAA MAITAI NEI PAULO I TE ATUA I
 TO RATOU FAAROO, E TE BURE RA IA
 TUPU TO RATOU MAITAI.

PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia i
 te hinaaro o te Atua ra, e *tau taēae*
 2 nei o Timoteo, I te feia moa, te mau
 taēae i faaroo i te Mesia i Kolosa na; ei
 ia outou te aroha mau e te hau no o mai
 i te Atua i to tatou Metua ra, e no te
 Fatu hoi no Iesu Mesia ra.
 3 Te haa maitai nei maua i te Atua, i te
 Metua o to tatou Fatu o Iesu Mesia, ma
 4 te bure tamau ā ia outou, Mai to matou
 ite raa mai ā i to outou faaroo i te Mesia
 ra ia Iesu, e to outou aroha i te feia moa
 5 'toa ra, I te maitai i vai iho hia no
 outou i te ao ra, o ta outou i ite i mutaa
 ihora i te parau mau i te evanelia nei ra;
 6 O tei itea mai i o na i roto ia outou 'na,
 e i te ao atoa nei hoi, e te hopea hia nei,
 mai tei i o outou atoa na, mai te mahana
 mai ā i faaroo ai outou i ite mau ai i te
 7 aroha mau o te Atua ra: O ta outou
 atoa hoi i ite aenei ia Epaphera ra, to
 tatou taētaēae tavini here nei, e e orome-
 tua parau mau hoi na i te Mesia ia outou
 '8 na. O tei faa ite atoa mai hoi ia matou
 i to outou aroha i te Varua ra.
 9 I ore 'toa 'i matou i faaea ai i te bure ia
 outou, mai te mahana mai ā i ite ai ma-
 tou ra, e te ani raa 'tu e ia faa i hia mai
 outou i te ite i to 'na ra hinaaro, i te paari
 10 i te mau mea 'toa, e te ite varua ra; Ia
 au to outou haerea i te Fatu i te mau
 mea 'toa e mauruuru ai ra, ia tupu te
 mau olipia maitatai ia outou, e ia rahi
 11 hoi to outou ite i te Atua; Ma te faa
 ētaeta hia mai i to 'na ra puai mana, ia
 rahi 'tu te faasoromai, e te haa mahu raa

roa i te ino ma te oaoa. Te haa maitai 13
 nei *matou* i te Metua, o tei faa au mai ia
 tatou ia au ia *tatou* te hoe tufaa i te aia
 o te feia moa i te ao ra. O tei faa ora ia 13
 tatou i te *varua* mana o te pouiri, e ua
 ta hiti ē mai *ia tatou* i roto i te basileia o
 'ta 'na Tamaiti here ra; No 'na i noaa 'to 14
 tatou ora, te hara i faa ore hia ra, i
 to 'na ra toto; O te huru mau oia o te 15
 Atua hio ore hia ra, o tei fanau na i te
 mau mea 'toa i hamani hia ra. Na 'na hoi 16
 i hamani i te mau mea 'toa nei, o to te rai,
 e to te fenua nei, o tei itea ia hio ra e tei
 ore i itea, te feia terono, e te feia hau, te
 hui arii, e te feia mana; e mea hamani
 anae hia ia e ana, e no 'na *anae*: E o 17
 muā hoi oia i te mau mea 'toa nei, e oia
 te mau i te mau mea 'toa nei. E oia hoi 18
 te upoo o te tino ra o te ekalesia nei; o
 te matamua oia, te matahiapo o te feia i
 pohe ra, ia hau ē atu ā oia i te mau mea
 'toa nei. E mea tia hoi i *te Metua* e i 19
 roto ia 'na te i i te mau mea 'toa ra vai
 mau 'tu ai; E ia faa faite hoi oia i te 20
 mau mea 'toa ra ia 'na iho i roto ia 'na ra,
 i te hau i noaa i te toto o to 'na ra sata-
 uro; to te rai e to te fenua nei, *ia faite* ā
 ia 'na. O outou hoi, o tei faa ē i mutaa 21
 iho e te enemi hoi i *to outou aau* i te pa-
 rau iino ra, ua faa faite hia ia e ana i teie
 nei, I to 'na ra pohe i te tino taata no 'na 22
 ra, ia tuu oia ia outou ma te maitai, e te
 hapa ore, e te pari raa ore i mua i tana
 aro. Outou hoi i ta mau maite i te faa- 23
 roo, e ua ta tumu, e ua mau maite, e
 aore i aueue i te tiaturi raa a te evanelia
 nei; ta outou i faaroo aenei, e tei faa ite
 haere hia i te taata 'toa i raro se i teie nei
 rai, te evanelia i faa riro hia 'i au nei o
 Paulo ei orometua.

Te oaoa nei au i to 'n nei pohe ia ou- 24
 tou i teie nei, e te faa tia nei i te pohe i te
 Mesia nei i toe ia 'u i to 'n nei tino, no

to 'na ra hoi tino, oia hoi te ekalesia nei
 25 ra; Tei faa riro hia vau nei ei orometua
 ra, i te poroi a te Atua i tuu hia mai
 ia 'u ia outou nei, ia faa ite hua vau i te
 26 parau a te Atua; I teparau aro itea ore
 i te mau anotau e te mau ui i mutaa iho-
 ra, ua faa ite hia mai rā i teie nei i te feia
 27 moa no 'na ra; O ta te Atua ia i hinaaro
 i te faa ite i te maitai rahi hanahana o
 taua parau aro nei, i roto i te Etene ra,
 oia hoi te Mesia i roto ia outou i *noaa* 'i
 28 te manao ora. O ta matou e faa ite haere
 nei, i te a'o raa 'tu i te taata 'toa, e te
 haapii raa 'tu hoi i te taata 'toa i te mau
 parau paari atoa, ia pupu matou i te
 taata 'toa ma te neheneha roa i te Mesia
 29 ra ia Iesu. I ohipa 'toa 'i hoi au nei, i
 te tautoo maite raa ma te puai no 'na
 ta 'na e rave iho nei ma te uana i roto
 ia 'u nei ra.

PENE II.

TE A'O NEI PAULO IA RATOU IA TA MAU
 MAITE A I TE PARAU, E IA ARA I TE
 HAAVARE.

TE hinaaro nei hoi au ia ite outou e
 ati rahi to 'u ia outou, e to Laodikea,
 e te feia 'toa aore i ite ia 'u i *tau* tino nei;
 2 Ia mahanahana to ratou aau, i te au tahi
 maite raa i te aroha, e ia noaa te ite rahi
 papu roa ra, ia farii maite i te parau aro
 a te Atua Metua e ta te Mesia ra hoi;
 3 O tei vai ilio paotaa hia te taoa ra o te
 4 paari e te ite i roto ia 'na ra. O te haa
 vare mai te hoe taata 'tu ia outou i te
 5 parau taparu i na reira 'tu ai au. Taa e
 noa mai ā tau tino nei, tei o outou ā tau
 varua, i te osoa raa i te hio raa 'tu i ta
 outou haapao maitai, e te papu o to ou-
 6 tou faaroo i te Mesia ra. E tena 'na, ua
 farii outou i te Fatu i te Mesia ra ia Iesu,
 7 e haapao ā outou i ta 'na; Ia aa hia i
 roto ia 'na, e ia patu hia i nia iho ia 'na, e
 ia papu outou i te parau faaroo, mai tei
 haapii hia 'tu ia outou 'na, e ia rahi 'tu te
 8 reira mai te haamaitai. E ara o te riro noa
 'tu outou i te parau paari e te haavare fau-
 faa ore a te hoe taata 'tu, i te parau tutuu
 a te taata nei, mai te ā rii a teie nei ao ra,
 9 aore i au i ta te Mesia ra. Tei roto hoi
 ia 'na te i atoa a te Atua i te parahi mau
 10 raa; E ua neheneha roa outou i roto ia
 'na, o tei hau ia i nia i te feia mana e te
 11 feia hau atoa ra: Oia hoi i peritome
 hia 'i outou i te peritome rave ore hia e
 te rima ra, i te tino o te ino o te taata nei
 i haapae hia i te peritome a te Mesia ra:
 12 I tau *atoa* hia outou e oia 'toa i te bape-
 tizo raa ra, e i faa tia atoa hia hoi i reira
 i te faaroo i te ravea puai rahi a te Atua,
 o tei faa tia mai ia 'na mai te pohe maira.
 13 E o outou hoi, o tei pohe i ta outou

hara, e te peritome ore o to outou tino, tei
 faa ora 'toa hia e ana e oia 'toa, ua oti hoi
 i te faa ore hia ta outou mau hara 'toa;
 Ua parai hia hoi te ture i papai hia no ta- 14
 tou ra, e to 'na 'toa ra mau oia au ore ia
 tatou, e ua hopoi ē hia 'ia, oia i patiti i
 te reira i nia i *tana* satauro ra; E pau 15
 aera ia 'na te feia hau e te mana ra, faa
 riro atura ia ratou ei hio raa i te vahii
 atea, ma te umere i nia iho ia ratou i te
 satauro no 'na ra.

E tena 'na, eiaha ei taata e faa hapa noa 16
 'tu ia outou i te maa i amu hia ra e tei
 inu hia ra, e te mahana oroa ra, e te avae
 api, e te sabati; E ata anae ia no te tupu 17
 a muri ae; area te mea mau ra o te *evan-
 gelia* 'ia o te Mesia ra. Eiaha roa outou 18
 ia ere i ta outou utua i te hoe taata 'tu, i
 te haa peu faahaahaa ra, e te haamori
 melahi ra, i te faa o noa raa i te mau
 mea aore roa i itea e ana, i te ahaaha fau-
 faa ore o to 'na iho aau i au i ta te tino
 ra; E aore hoi i mau papu i te upoo, no 19
 'na te tino atoa e maitai ai i te mau pona
 raa e te mau tiaati raa, atiati maite ilora,
 e ua tupu i te tupu a te Atua ra. E 20
 teie nei, ua pohe atoa outou e te Mesia i
 te peu o teie nei ao ra, eiaha hoi outou i
 haapao ai i te mau peu mai te mea e te
 ora noa nei ā i teie nei ao, (*Mai te pa-21
 rau ra e*, Eiaha e amu, eiaha hoi e ta-
 mata, e eiaha hoi e rave noa 'tu; I tei 22
 pau noa hoi taua mau mea ra ia rave
 anae hia ra;) i ta te taata tuu raa mai, e
 ta 'na i haapii mai? E mea huru au 23
 maitai ā hoi aua mau peu ra i te haamo-
 ri a te hinaaro o te taata nei, e te faahaa-
 haa ra, e te faaherehere ore i te tino nei;
 eita rā e haa maitai ma te faa navai i ta
 te tino ra.

PENE III.

TE FAA ITE NEI I TE IMI RAA I TE MESIA,
 E IA TINAI I TE INO.

ETENA 'na, ua faa tia hia outou i nia
 e te Mesia 'toa ra, e titau i te mau
 mea i nia ra, i te vahii e parahi hia e te
 Mesia i te rima atou o te Atua ra. E 2
 haa mau i to outou aau i te mau mea i nia
 ra, eiaha i to teie nei ao ra. I pohe na 3
 hoi outou, e tei o te Mesia ra to outou
 ora tei te Atua. Ia fa mai te Mesia, *tei4
 ia 'na* to outou ora i *te vai raa ra*, ei reira
 'toa outou e itea 'toa hia', e oia 'toa i te
 ao ra.

E tena 'na, uumi iho i to outou mau 5
 melo i te mau mea o teie nei ao, *mai* te
 poreneia, te parau faufau ra, te paia ra, te
 hinaaro tia ore ra, e te nounou taoa, e
 haamori idolo ia. No taua mau mea ra 6
 e roohia mai ai te tamarii faaroo ore i te
 riri o te Atua ra: O ta outou ā ia parau 7

i haapao i mutaa ihora, ia outou i parahi
 8 i roto ia ratou ra. I teie nei rā, e haapae
 atoa outou i taua mau parau atoa nei, i te
 riri, te tairoiro, te feii, te faaino, e te
 9 parau tiaā i to outou vaha. Eiaha e
 haa vare te tahi i te tahi, ua haapae hoi
 outou i te taata tahito e ta 'na 'toa ra mau
 10 parau; E ua faa taata api, o tei faa hou
 hia i te ite ra, mai te huru atoa o tei ha-
 11 mani ia 'na ra. Aita e Heleni e te Ati
 luda; aore e peritome e te peritome ore;
 aore e Barebaro e te Sekute; aore e ta-
 vini e te tiama; o te Mesia rā e i roto i te
 12 feia 'toa i faaroo ra. E tena 'na, e faa au
 aroha noa, e te haahaa, e te maru, e te
 faaoromai rahi, e te hamani maitai mai
 te feia moa e te here hia i maiti hia e
 13 te Atua ra; E faaoromai te tahi i te tahi,
 e e faa ore te tahi i ta te tahi hapa, ia
 pari raa hia ta te tahi i te tahi; mai te
 Mesia 'toa i faa ore i ta outou 'na, e na
 14 reira 'toa outou: E ei nia roa iho i taua
 mau mea 'toa nei, o te arohi o taua tatua
 15 nehenhe roa ra ia. E ei te hau a te
 Atua ra te mana i roto i to outou au,
 i parau hia 'i hoi outou ei tino hoe; e ia
 mauruuru roa outou i te Atua.
 16 Ia vai hua na te parau a te Mesia i ro-
 to ia outou ma te ite papu atoa ra; i te
 haapii raa e te a'o raa te tahi i te tahi,
 ma te salamo, e te himene, e te sire a te
 varua, ma te haa maitai i roto i to outou
 17 au i te Atua. E te mau mea 'toa ta ou-
 tou e rave ra, i te ohipa e te parau, a rave
 anae ia ma te ioa o te Fatu ra o Iesu, ma
 te haamaitai i te Atua ra i te Metua
 ia 'na ra.
 18 E te mau vahine ra, e auraro maite
 outou i ta outou mau tane, o te mea au
 19 ia i te Fatu nei. E te mau tane ra, e aro-
 ha outou i ta outou mau vahine, e eiaha
 20 e iria 'tu ia ratou. E te mau tamarii ra, e
 faaroo i ta outou mau metua i te mau mea
 'toa nei, e mea mauruuru hoi te reira i te
 21 Fatu nei. E te mau metua ra, eiaha e
 faa riri atu i ta outou tamarii, o te taiā
 22 hoi ratou. E te mau tavini ra, e faaroo
 i to outou mau fatu i te tino nei, i te mau
 mea 'toa ra, eiaha ei faaroo mata, mai te
 faarearea taata ra, ma te au haavare
 23 ore rā, i te matau raa i te Atua. E ta
 outou mau mea 'toa e rave ra, e rave ma
 te au atoa e na te Fatu, eiaha mai te
 24 mea e na te taata. Uaitea hoi e, e noaa
 mai ta outou ra utua i te aia no o mai i
 te Fatu ra; te tavini nei hoi outou i te
 25 Fatu ra i te Mesia. O tei rave rā i te
 parau tia ore ra, e utua ia ta 'na i taua
 parau tia ore ta 'na i rave ra; e e ore hoi
 te huru o te taata e haapao hia.

PENE IV.

TE FAA ITOITO NEI IA TA MAU I TE BURE,
 E IA HAA FARIU MAI I TE FEIA AORE I
 FAAROO RA.

E TE mau fatu ra, e horoa 'tu outou i
 te mea tia e te au maitai i to outou
 mau tavini, ua ite hoi outou e, e Fatu
 atoa to outou tei te ao ra. E ta mau
 2 maite i te bure, e faa itoitio i te reira ma
 te haamaitai i te Atua: E ma te bure
 3 atoa hoi ia matou, ia iriti te Atua i te
 opani parau raa na matou, ia parau ma-
 toutou i te parau aro o te Mesia, i tapea
 hia 'i au nei: Ia faa taa maitai hoi au i
 4 taua parau ra, mai te au hoi ia 'u ia parau
 ra. Ei haerea haapao maitai to outou ia
 5 ratou i to rapae au ra, ma te faa herehere
 hoi i te taima. Ei parau maru maitai
 6 anae ā ta outou, ia rapaa hia i te miti
 ra i te ite, ia ite outou i te mea tia ia pa-
 rau atu i te taata 'toa ra.

Na Tuhiko e faa ite atu ia outou i te
 7 mau parau atoa no 'u nei, e tacae here ia,
 e te orometua parau mau, e te taetaetae ta-
 vini hoi i te Fatu nei: I tono atu ai hoi
 8 au ia 'na ia outou 'na, e ia ite oia i te pa-
 rau ia outou, e ia haa mahanahana hoi i
 to outou au; O raua 'toa o Onesimo,
 9 tacae here e te parau mau, no o na ia ou-
 tou 'na. Na raua e faa ite atu ia outou i to
 o nei atoa mau parau. Te aroha 'tu nei 10
 Arisetareho i tapea 'toa hia mau nei ia
 outou, e te tamaiti a te tuahine o Bara-
 naba ra o Mareko, (o tei poroi hia 'tu ia
 outou 'na; i tae 'tu oia i o na ia outou 'na,
 e ite maitai mai:) E o Iesu hoi, o tei 11
 parau hia o Iuseto ra, no te peritome ra-
 tou. O ratou anae ra tei rave atoa mai i
 te ohipa i te basileia o te Atua nei; e o
 ratou tei haa mahanahana mai ia 'u nei.
 O Epaphra, e tavini no te Mesia, no o 12
 na ia outou, te aroha 'tu nei ia outou, e
 te tautoo maite raa i te bure ia outou aita
 e faaea, ia mau maite ā outou ma te ne-
 henehe, e te i i te mau hinaaro atoa o
 te Atua ra. Ei ite hoi au no 'na, e 13
 itoitio rahi to 'na ia outou, e to Laodikea,
 e to Hierapoli. Te aroha 'tu nei Luka 14
 rapaa mai here hia nei e o Dema ia ou-
 tou. E aroha 'tu i te mau tacae i Lao- 15
 dikea; e ia Numepha, e te ekalesia i
 to 'na ra utuafare. E ia oti teie nei epi- 16
 setole i te taio hia i roto ia outou 'na, e
 faaue outou ia taio atoa hia i roto i te
 ekalesia i Laodikea ra, e taio atoa outou
 i to Laodikea maira. E parau atu ia 17
 Arehipo, e ara i te toroa i noaa ia oe i te
 Fatu ra, ia tia roa ia oe.

O to 'u teie aroha raa to Paulo, na to 'u 18
 iho rima i papai. A haa manao mai i te
 auri fifi i nia ia 'u nei. Ei ia outou te
 aroha mau. Amene.

TE EPISETOLE HOE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO TESALONIA RA.

PENE I.

TE HAA MAITAI NEI PAULO I TO RATOU
FAAROO, E TO RATOU AROHA, E TO
RATOU FAAOROMAI.

PAULO, e o Siluano, e o Timoteo, i
te ekalesia i roto i te Atua Metua
e te Fatu ra ia Iesu Mesia i Tesalonia
na: ei ia outou te aroha mau e te hau,
no o mai i te Atua i to tatou ra Metua,
e no o hoi i te Fatu ra ia Iesu Mesia.
2 Te haa maitai nei matou i te Atua ia
outou atoa aita e faaea, i te faa hiti raa ia
3 outou i ta matou nei bure; Aore hoi e
faaea i te manao i te rave papu o to ou-
tou faaroo, e te ohipa rahi o to outou
hinaaro, e te faaoromai tamau o to ou-
tou tiaturi i to tatou Fatu ia Iesu Mesia,
i te aro o te Atua o to tatou ra Metua;
4 Te ite nei hoi matou, e te mau taeae he-
re ra, i to outou maiti raa hia e te Atua:
5 I te mea, aore ta matou evanelia i tae
parau vala nca 'tu ia outou, ma te puai
atoa râ, e ma te Varua Maitai, e ma te
ite papu; ua ite hoi outou i to matou
huru i rotupu ia outou ia maitai outou.
6 E i riro mai nei hoi outou ei pee ia ma-
tou, e i te Fatu atoa, ua farii hoi outou i
te parau ma te ati rahi, e ma te oaoa a te
7 Varua Maitai ra: E ua riro hoi outou
ei hio raa na te feia 'toa i faaroo i Make-
8 donia na e Ahaia 'toa nei. No o na hoi
ia outou 'na te parau a te Fatu i te haru-
ru raa, eiaha i Makedonia e Ahaia anae
nei, ua parare râ to outou faaroo i te
Atua i temau vahi atoa ra; e eiaha noa
9 'tu matou e parau noa 'tu i te reira. O
ratou iho tei faa ite ia matou i te huru o
to matou o raa 'tu i roto ia outou 'na, e
to outou fariu raa mai i te Atua, mai te
mau idolo maira, e haamori i te Atua
10 mau, i te Atua ora ra; E ia tia hoi i ta 'na
Tamaiti no te rai mai, o ta 'na i faa tia
mai te pohe maira, oia hoi o Iesu, o tei
faa ora ia tatou i te pohe a muri nei ra.

PENE II.

TE TAE RAA O TE EVANELIA IA RATOU
RA, E TO RATOU FAAROO RAA I TAUA
EVANELIA RA.

UA ite hoi outou iho, e te mau taeae,
e ere to matou o raa 'tu i roto ia ou-
na i te mea faufaa ore; Ua ite hoi
outou e, pohe noâ matou i mutaa iho, e

te hamani ino rahi hia mai i Philipi ra, i
itoito â matou i to matou Atua, i te pa-
rau raa 'tu ia outou i te evanelia a te
Atua, i roto â i te maro rahi ra. E ere 3
hoi ta matou a 'o raa 'tu i te parau hapa,
e ere hoi i to te ino, e ere hoi i te haa-
vare: O matou râ i tia hia e te Atua ia 4
tuu mai i te evanelia ia matou nei, oia hoi
matou i parau ai, eiaha ei faa rearea i te
taata, ia au râ i te Atua, o tei hiopoa mai
i to matou aau. Aore roa hoi a matou e 5
parau haapaia, ua ite hoi outou; aita
hoi e huna i te nounou taoa; o te Atua
te ite. Aore hoi i titau i ta te taata nei 6
haamaitai, aore i ta outou, aore hoi i ta
vetahi ê; tei tia noa hoi ia matou mai te
aposetolo a te Mesia nei ia faa teiaha ia
outou; I maru noa râ matou i roto ia ou- 7
tou, mai te Metua i poihere i ta 'na ra ta-
marii; Oia 'toa matou no te rahi o to ma- 8
tou aroha ia outou, ua tia roa ia matou te
horoa 'tu i te evanelia a te Atua ia outou
'na, e eiaha hoi te rcira anae ra, o matou
atoa iho ia, no te mea ua riro outou ei
here na matou. Aita hoi i moe ia outou, e 9
te mau taeae, i ta matou ohipa, e te rohi-
rohi; i te rave raa i te ohipa i te rui e te
ao, ia ore te hoe o outou ia teimaha ia
matou, i te parau raa 'tu ia outou i te
evanelia a te Atua. O outou te ite, e te 10
Atua 'toa, i te maitai raa, e te tia raa; e
te hapa ore raa o ta matou parau i rotupu
ia outou i te feia e faaroo ra. Ua ite hoi 11
outou i ta matou haa mahanahana raa 'tu,
e te a 'o raa 'tu e te poroi raa 'tu ia outou
atoa na, mai te metua e a 'o i ta 'na ra ta-
marii; E ia au ta outou haerea i te Atua 12
ra, o tei parau ia outou no to 'na ra basi-
leia e no te ao.

E te haa maitai atoa nei matou i te 13
Atua aore e faaea, i te mea, a farii mai
ai outou i te parau a te Atua i ta outou
i ite ia matou nei, aore outou i farii ei
parau na te taata, ei parau râ na te Atua,
e oia mau â hoi, o tei puai hoi i roto
ia outou i tei faaroo ra. Riro atura hoi 14
outou, e te mau taeae, ei pee i te mau
ekalesia a te Atua, i roto i te Mesia ra
ia Iesu i Iudea ra; hoe â hoi huru to
outou hamani ino raa hia mai e to outou
iho, e to ratou i te Ati Iuda ra; I te ta- 15
parahi i te Fatu ra ia Iesu, e ta ratou
iho mau peropheta, e ua hamani ino mai
hoi ia matou nei; aore roa te Atua i mau-

ruuru ia ratou, e e enemi hoi no te faa-
 16 ta 'toa nei; E te faa ore raa mai i ta
 matou a 'o raa 'tu i te Etene ia ora ratou;
 i te faa i noa raa i *te faito* i ta ratou hara,
 te fatata maira rā te riri o te Atua ia
 ratou e tae noa 'tu i te pohe rahi roa ra.
 17 Matou nei rā, e te mau taeae, i faa taa ē
 hia aenei ia outou i te hora iti hoe nei i
 te haapao raa i te tino, aita rā te aaui, ti-
 tau hua aenei ma te hinaaro rahi ia ite
 18 i to outou mata. I opua 'i hoi matou e
 haere atu ia outou 'na, a piti aenei opua
 raa, o vau nei ā o Paulo; na Satani rā i
 19 faa ore. Eaha hoi to matou tiaturi raa,
 e te oaoa raa, e te riro ei korona oaoa no
 matou? E ere anei o outou i mua i te
 aro o to tatou ra Fatu o Iesu Mesia ia
 20 tae mai oia ra? Oia 'ia, o outou to ma-
 tou hinuhinu, e to matou oaoa raa.

PENE III.

UA FAA ITE PAULO I TO 'NA AROHA RAA
 'TU IA RATOU, I TE TONO RAA 'TU IA
 TIMOTEO IA RATOU RA.

E AORE aera i tia ia matou ia haa
 mahu, tia 'tura ia matou i te parahi
 2 noa i Ateno *matou* ana; Tono aenei i to
 matou taeae ia Timoteo, e tavini no te
 Atua, e hoa rave ohipa no matou i te eva-
 nelia o te Mesia, ei faa itoitoe ei haa papu
 3 ia outou i to outou faaroo: Ia ore roa te hoe
 taata ia aueue i teie nei mau pohe; ua ite
 hoi outou iho, e ua haapao hia matou no
 4 te reira. Ia matou hoi i parahi o outou
 'na, ua faa ite atea noa matou ia outou e
 roohia matou e te ati; e tupu atura,
 5 ua ite hoi outou. No reira hoi au, ore
 aera e tia ia 'u ia haa mahu noa 'tu ā, i
 tonu atu ai ia *Timoteo*, ia ite au i to ou-
 tou faaroo, o te haavare noa hia 'tu outou
 e taua haavare ra, o te riro noa ta matou
 6 ohipa ei mea faufaa ore. I teie nei rā,
 ua hoi mai Timoteo mai o na mai ia ou-
 tou 'na, e ua hopoi mai i te parau maitai
 ra o to outou faaroo, e te aroha, e te vai
 maite ra to outou manao maitai ia matou
 aita e faaea, ma te popou rahi mai hoi ia
 ite outou ia matou, mai ia matou atoa nei
 7 hoi ia *ite atu* ia outou: No reira i maha-
 nahana 'i matou ia outou, e te mau taeae,
 i to matou nei mau pohe e te ati, no to
 8 outou faaroo. Te itoitoe ra hoi outou i te
 9 Fatu, te ora nei ia matou. Eaha ra hoi
 te huru o ta matou haa maitai i te Atua
 ia outou, i te oaoa rahi ta matou e oaoa
 nei ia outou i te aro o to matou Atua?
 10 Ma te bure tamau uana maite i te rui e
 te ao ia ite matou i to outou 'na mata, e
 ia faa tia hoi i tei toe i to outou faaroo.
 11 E teie nei, ia aratai atu te Atua iho, to
 tatou ra Metua, e to tatou Fatu o Iesu
 12 Mesia ia matou ia outou 'na. E ia faa ii

mai te Fatu ia outou i te aroha e ia ma-
 nii noa ia outou iho, e te taata 'toa ra,
 mai ia matou e *aroha* ia outou 'na: Ia 13
 itoitoe maite to outou aaui ia 'na i te mai-
 tai ma te hapa ore i mua i te aro o te
 Atua, o to tatou ra Metua, ia fa mai to
 tatou Fatu ra o Iesu Mesia, ma te feia
 moa 'toa no 'na ra.

PENE IV.

TE FAA ITOITO RA OIA IA TA MAU MAITE I
 TE PAIETI, E TE MAITAI, E TE AROHA.

TE parau maitai atu nei ā matou ia
 outou, e te mau taeae, e te a 'o atu
 nei ia outou i te Fatu ra ia Iesu, e mai
 ta outou i te aenei ia matou i te huru o
 to outou haerea e au ai i te Atua, ia rahi
 atu ā to outou na reira. Ua ite hoi ou- 2
 tou i te a 'o ta matou i tuu atu ia outou,
 na te Fatu ra na Iesu. Teie hoi to te 3
 Atua hinaaro ia haa maitai hiā outou, ia
 ore outou ia porenēia; Ia ite to outou 4
 atoa e ati noa 'e i te vai iho i to 'na iho tino
 ma te maitai e te tura; Eiaha ia *tuua* 5
noa hia i te hinaaro tia ore, mai to te
 Etene tei ore i te Atua ra: Ia ore roa 6
te hoe ia rave i te hapa e te mea tia ore
 i tana taeae i taua mea nei: no te mea
 na te Fatu e tahoo mai i te reira, o ta
 matou ia i parau atu, e ua faa ite hua 'tu 7
 ia outou i mutaa ihora. Aore hoi te
 Atua i parau mai ia tatou no te parau
 faufaa, ia maitai rā. E teie nei, o te pa- 8
 toi mai, e ere ia i te taata ta 'na i patoi
 inuira, o te Atua rā, o tei horoa mai i
 to 'na Varua Maitai ia matou nei.

I te parau i te aroha taeae nei, eiaha 9
 noa 'tu vau e papai noa 'tu i te parau ia
 outou; ua haapii hia hoi outou iho e te
 Atua i te aroha ia outou iho. E te na 10
 reira mau ra hoi outou i te mau taeae
 atoa i Makedonia 'toa ra; te a 'o atu nei
 rā matou ia outou, e te mau taeae, ia ra-
 hi atu ā to outou *aroha*; E ia ini maite 11
 hoi outou i te hau, ia haapao i to outou
 iho mau toroa, ia rave hoi to outou iho
 rima i te ohipa; mai ta matou ā hoi i pa-
 rau atu ia outou 'na; Ia nehenehe to ou- 12
 tou haerea i te feia i rapae au ra, ia ore
 te hoe mea ia toe ia outou.

E teie nei, e te mau taeae, aita vau i hi- 13
 naaro e ia ore outou ia ite i te parau i te
 feia i mairi te taoto nei, ia ore hoi outou
 ia taia, mai te tahi pae aore o ratou tiai
 raa ra. Ua faaroo hoi tatou e, i pohe 14
 Iesu e tia faahou aera i nia, oia 'toa te
 feia e taoto i roto ia Iesu nei, na te Atua
 ia e faa hoi mai e oia 'toa ra. Teie ta 15
 matou e parau atu ia outou, i ta te Fatu
 ra parau, o tatou o te feia e ora o te toe
 i *te ao* a roohia mai ai e te Fatu ra, e
 ore e na mua i te feia e taoto nei. O te 16

Fatu iho hoi te pou mai mai te rai mai, ma te umere, ma te reo o te melahi rahi, e ma te pu a te Atua; e te feia i pohe i roto i te Mesia ra, o te tia mai na ia i nia.

17 E muri aera, o tatou o te feia ora e toe ra, e ravea 'toa hia mai ia e ratou atoa ra i reira, afai hia 'i nia i roto i te ata, ia farerei atu i te Fatu i roto i te reva nei ra; a parahi mau 'tu ai tatou i pihai

18 atoa iho i te Fatu e a muri noa 'tu. E tena 'na, e haa mahanahana outou ia outou iho i teie nei mau parau.

PENE V.

TE FAA ITE NEI PAULO I TE HOI FAAHOU
RAA MAI O TE MESIA I TE HAAVA RAA.

AREA i te taime e te tau, e an mau taeae, eiaha noa 'tu vau e papai atu 2 i te parau ia outou i te reira. Ua ite papu hoi outou iho, e te haere maira taua mahana o te Fatu ra, mai te haerea 3 mai o te eia i te po ra. E parau hoi te taata e, E hau, e aita e ino, ei reira ra ratou e roohia noa hia mai ai e te pohe oioi, mai te vahine hapu ia roohia i te 4 manui ra, e e ore roa ratou e ora. Area outou, e te mau taeae, aore ia i roto i te pouri; a roohia mai ai outou e taua ma- 5 hana ra mai te eia ra. E tamarii anae outou no te maramarama, e tamarii no te ao; e ere tatou i to te po, e to te 6 pouri. E teie nei, eiaha tatou e taoto mai te tahi pae au ra, e ara ra tatou, e 7 haapao maitai. O tei taoto ra hoi, i taoto ia i te rui, e tei faa taero ra, i 8 taero ia i te rui. O tatou ra o to te ao ra, ei haapao maitai to tatou, ma te tapoi ouma ra o te faaroo e te hinaaro i te ahu raa, e ma te manao ora ei 9 taupoo. Aore hoi tatou i haapao hia e te Atua no te pohe, ia noaa ra te ora i to 10 tatou Fatu ia Iesu Mesia ra; O tei pohe no tatou, e te ara ra tatou, o te reira ia,

e te taoto ra tatou, o te reira ia, ia ora tatou, e ei pihai iho a ia 'na. E tena 'na, 11 e haa mahanahana outou ia outou iho, e e faa tupu i te maitai te tahi i te tahi, mai ta outou a hoi e rave na.

Te a 'o atu nei ra matou ia outou, e te 12 mau taeae, e ite atu outou i te feia i rave i te ohipa i roto ia outou 'na, o te mau faaite i nia iho ia outou i te Fatu nei, o tei a 'o atu hoi ia outou; E ia rahi roa 13 te faa tura ia ratou ma te aroha, no ta ratou ra ohipa. E ei hau hoi to roto ia outou iho. E te parau atu nei a hoi 14 matou ia outou, e te mau taeae, e a 'o atu outou i te haapao ore, e haa mahanahana 'tu i te aaui taia, e tauturu atu i tei paruparu, ia maoro te faaoromai i te taata 'toa ra. E ara ia ore roa te hoe ia tahoo i 15 te ino i te ino i te taata 'toa ra; e titau maite ra i te maitai eiaha e faaea, i roto ia outou iho e te taata 'toa ra hoi. Eiaha 16 e faaea i te oaoa. Eiaha e tuutun i te 17 bure. E haa maitai i te Atua i te mau 18 mea 'toa ra, o to te Atua ia hinaaro i te Mesia nei ia Iesu, ia outou 'na. Eiaha 19 e tinai i te Varua ra. Eiaha e haapao ino 20 i te a 'o raa. E hiopoa maite i te mau 21 mea 'toa ra; e tei maitai ra e tapea maite. E haapae atu i te mau mea 22 huru rii ino ra. E ia haa maitai hua mai 23 te Atua hau iho ia outou; e ia tia hia mai te taata 'toa na, to outou varua, e te aau, e te tino atoa ma te hapa ore, e tae noa 'tu i te haerea mai o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia. E parau mau ta 'na, ta 24 tei parau ia outou, e na 'na e rave. E te mau taeae ra, e bure ia matou. 25 E aroha 'tu i te mau taeae atoa i te hoi 26 moa ra. Te faa tapu atu nei au ia ou-27 tou i te ioa o te Fatu ra, ia taio hia teie nei episetole i te mau taeae moa 'toa ra. Ei ia outou te aroha mau o to tatou Fatu 28 ra o Iesu Mesia. Amene.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA A PAULO I TO TESALONIA RA.

PENE I.

TE FAA ITE NEI PAULO I TO 'NA MANAO
MAITAI I TO RATOU FAAROO, E TE ARO-
HA, E TE FAAOROMAI.

PAULO, e o Siluano, e o Timoteo, i te ekalesia i roto i te Atua ra i to tatou Metua, e te Fatu ra hoi ia Iesu 2 Mesia; Ei ia outou te aroha mau e te hau no o mai i te Atua i to tatou ra Me-

tua, e no o hoi i te Fatu ra ia Iesu Mesia.

E mea tia ia matou ia haa maitai i te 3 Atua ia outou, e te mau taeae, eiaha e faaea, e au ia no te mea te tupu roa ra to outou faaroo, e to outou aroha ia outou iho e ati noa 'eua rahi roa ia; O ma- 4 tou iho hoi tei arue ia outou i te mau ekalesia o te Atua, i to outou faaoromai, e te faaroo, i to outou hamani ino raa hia mai, e te mau pohe atoa no outou 'na;

- 5 Ei faa ite raa i te parau tia a te Atua, e ia parau hia outou e *feia* au i te basileia o te Atua, no reira outou i pohe ai ra.
- 6 E mea tia hoi i te Atua ia faa utua i te
- 7 feia i pohe ai outou 'na i te pohe; Area ia outou i tei hamani ino hia ra, o te ora ia *ta 'na e tuu mai* no tatou atoa nei, ia fa mai te Fatu ra o Iesu mai te rai mai, ma
- 8 tana mau melahi mana 'toa ra, Ma te auahi ura ra, i te tuu raa mai i te pohe i te feia aore i ite i te Atua, e tei ore i faaroo i te evanelia o to tatou Fatu o Iesu
- 9 Mesia ra: O te utua hia mai ia i te pohe mure ore, mai te aro atu o te Fatu
- 10 ra, mai te anaana o to 'na ra mana; Ia tae i te mahana e tae mai ai oia ra, ia faa teitei hia oia e to 'na ra feia moa, e ia umere hia e te feia 'toa i faaroo ra. (*Mai ia outou*, ua faaroo hia hoi ta matou pa-
- 11 rau i roto ia outou 'na.) I bure ai hoi matou ia outou aore i faaea, ia faa au to tatou Atua ia outou i taua parau raa nei, e ia faa tupu hua oia i te hamani maitai o to 'na ra maitai, e te ohipa ra o
- 12 te faaroo ma te puai; Ia haa maitai hia te ioa o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia ia outou, e o outou hoi *ia haa maitai hia* ia 'na, i te aroha mau o to tatou Atua, o te Fatu ra o Iesu Mesia.

PENE II.

TE HINAARO NEI PAULO IA TAPEA TAMAU
MAITE RATOU I TE PARAU MAU I FAAROO
HIA RA.

- T**E hinaaro nei rā matou, e te mau taee, i te parau i te tae raa mai o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra, e to tatou haa putuputu raa i pihai iho ia 'na ra,
- 2 Ia ore to outou aau ia aene vave, ia ore ia hitimaue, i te hoe varua 'tu, e te parau, e te leta, mai te mea e no o nei atu ia matou nei, e mai te mea hoi e ua fatata
- 3 roa te mahana o te Mesia ra. Eiaha roa outou e vare i te taata 'toa; o te taiva te tupu na na mua e *tae ai i taua mahana* ra, e e faa ite hia mai hoi taua taata ha-
- 4 ra ra, o te tamaiti o te pohe; O tei maro mai e te faa teitei roa ia 'na iho, i te mau mea 'toa i parau hia e, e Atua, e tei haamori hia ra; e ua parahi Atua noa mai oia i roto i te nao o te Atua, i te faa ite hua raa mai ia 'na iho e, e Atua oia.
- 5 Ua moe anei ia outou, e ia 'u ā i o na ia outou 'na ua faa ite 'tu vau ia outou i teie
- 6 nei mau parau? E teie nei, ua ite outou i te tapea, ia tae i to 'na ihora tau mau e
- 7 faa ite hia 'i. Te ohipa noa nei ā taua ino moe ra i teie nei, o tei tapea rā i teie nei, e tapea mai ā ia, e ia hopoi ē hia 'tu
- 8 ā oia. E i reira taua *tanta* paieti ore ra e faa ite hia 'i, o ta te Fatu ia e rave e

pau roa 'tu i te aho o to 'na vaha, e e haa mou roa 'tu i te anaana o to 'na tae raa maira. O *taua taata* e au to 'na haerea 9 mai i te ravea puai ā Satani ra, ma te mana, e te tapao, e te semeio haavare ra, E ma te mau parau tia ore haavare atoa 10 ra, i rotou i te feia e pohe ra, no te mea aore ratou i farii i te parau mau ma te hinaaro, ia ora ratou. E no reira hoi te 11 Atua e tuu mai ai i te puai o te haavare i nia ia ratou, e e faaroo 'tu ā ratou i taua haavare ra: E e hope roa ratou i te faa 12 hapa hia, o tei ore i faaroo i te parau mau, o tei navenave i te parau tia ore ra.

Ia haa maitai ra matou i te Atua ia 13 outou eiaha ia faaea e tia 'i, e te mau taee here hia e te Fatu ra, no te mea na maiti hia outou e te Atua mai te matamua mai ā ia ora i te haamaitai a te Varua e te faaroo i te parau mau: I parau hia 'i 14 outou e ana i ta matou nei evanelia, ia roa te ao o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia. E tena 'na, e te mau taee, ia mau, 15 e tapea maite i te parau i haapii hia 'tu ia outou, i ta matou i parau *vaha* noa 'tu, e te episetole atoa hoi. E *ia haa mahana* 16 *hana mai* to tatou Fatu o Iesu Mesia iho, e te Atua to tatou Metua ra, o tei aroha mai ia tatou nei, e ua horoa mai hoi i te oaoa mure ore, e te tiaturi raa maitai i *to 'na* ra aroha mau, Ia haa mahana 17 mai i to outou aau, e ia haa papu hoi ia outou i te mau parau e te mau ohipa maitatai atoa ra.

PENE III.

TE TITAU NEI PAULO I TA RATOU BURE
IA 'NA IHO, E TE FAA ITE RA I TO 'NA
TIATURI RAA IA RATOU.

ETEIE nei, e te mau taee, e bure ia matou, ia horo noa te parau a te Fatu, e ia haa maitai hia, mai tei o outou atoa na: E ia faa ora hia matou i te taata iino e te haapao ore, aore hoi i ati paatoa te taata i te faaroo. E parau 3 mau rā ta te Fatu, na 'na outou e haa papu, e e faa ora hoi ia outou i te ino. E te tiaturi nei matou i te Fatu ia 4 outou, e te rave na outou, e e rave ā outou, i ta matou e parau atu ia outou 'na. E ia faa tae hoi te Fatu i to outou 5 aau i te aroha o te Atua, e i te faaoromai o te Mesia ra.

Te a'o atu nei hoi matou ia outou, e te 6 mau taee, i te ioa o to tatou Fatu o Iesu Mesia ra, e faa taa ē mai outou i te taee haerea tia ore ra, aore i au i te parau ta 'na i ite ia matou nei. Ua ite hoi outou 7 iho na, e ia pee mai outou ia matou e tia 'i, e ere hoi to matou i te haerea tia ore i roto ia outou 'na; Aore hoi matou i 8

amu noa i ta vetahi e ra maa; na rave
râ matou i te ohipa ma te rohirohi, i te
rui e te ao, ia ore roa te hoe o outou ia
9 teimaha ia matou nei: E ere râ mai te
mea e eita e au ia matou; ia riro râ ma-
10 tou ei hio raa no outou, ia pee mai outou
ia matou nei. E ua parau atu hoi ma-
tou ia outou ia matou â i o na ia outou
'na, e te taata e ore e rave i te ohipa ra,
11 eiaha 'toa oia e amu i te maa. Te faaroo
nei hoi matou e, e haerea tia ore to te
hoe pae o outou 'na; aore i rave i te ohipa,
e e hiopoa râ i ta vetahi e ra haapao
12 raa. O te feia râ e na reira ra, te parau
atu nei matou, te a'o atu nei, i te ioa o
to tatou Fatu o Iesu Mesia, e e rave
maite ratou i te ohipa, a amu ai i ta

ratou ilio maa. Area outou, e te mau 13
taeae, eiaha e toaruaru i te rave raa i te
parau maitai. E te taata e ore e faa- 14
roo i ta matou parau i teie nei epistole,
tapao 'tu i te reira taata, e eiaha e amui
atu ia 'na, ia haama oia. Eiaha râ e pa- 15
rau e enemi, e a'o atu râ ei taeae. E 16
teie nei, ia horoa mai te Fatu hau iho i
te hau no outou i te mau mea 'toa nei,
eiaha ia mure. Ei pihai atoa iho te Fatu
ia outou atoa na.

O to 'u teie aroha raa 'tu to Paulo na 17
to 'u iho rima i papai, o te tapao ia i te
mau epistole atoa ra, e na reira vau ia
papai. Ei ia outou atoa na te aroha 18
mau o to tatou Fatu, o Iesu Mesia ra.
Amene.

TE EPISETOLE HOE A TE APOSETOLO RA A PAULO IA TIMOTEO RA.

PENE I.

TE FAA ITE FAAHOU HIA NEI TIMOTEO I
TE POROI I FAA ITE HIA 'TU IA 'NA RA.

PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia, i
haapao hia e te Atua to tatou ora, e
to tatou Fatu o Iesu Mesia, to tatou tiaturi
2 raa; Ia Timoteo, tau tamaiti mau i te
faaroo ra; ei ia oe te aroha mau, e te ha-
mani maitai, e te hau no o mai i te Atua
i to tatou Metua ra, e no te Mesia ra no
Iesu to tatou Fatu nei ra.
3 I poroi maite atura vau ia oe ia 'u i
haere i Makedonia ra, e parahi â oe i
Ephesia ra, ia a'o atu oe i te tahi pae
4 eiaha ratou e haapii i te parau ee. E
eiaha e haapao i te fabula, e te aufau fa-
nanu raa hopea ore e tupu ai i maro ra,
aore te itoitō a te Atua i te faaroo nei:
5 E te hopea o taua poroi nei o te aroha
ia no roto i te aaui viivii ore ra, e te aaui
6 maitai, e te faaroo haavare ore; O tei ore
i haapao hia e te tahi pae ra, e na ohipa e
7 aenei i te parau maamaa ra; I hinaaro e ei
haapii ture ratou; aita râ i ite i ta ratou
iho e parau ra, e te mau mei i maro hia e
8 ratou ra. Ua ite râ tatou e, e mea maitai
te ture, ia au ta te taata rave raa i taua
9 ture ra. Us itea hoi e, aore e ture i haapao
hia no te taata parau tia, no te faa-
hapa ture râ, e te a'o atâ, e te paieti ore,
e te rave hara, e te viivii, e te haapao ore,
e te papai metua tane e te papai metua
10 vahine, e te phono, E te poreneia, e te
aipai, e te eia taata, e te haavare, e te tapu
haavare ra, te mau mea 'toa aore i au
11 i te parau ora nei, I te evanelia hanahana
o te Atua no 'na te ao i tuu mai ia 'u nei

ra. E te haa maitai nei au i to tatou nei 12
Fatu i te Mesia ra ia Iesu, i tei faa etaeta
mai ia 'u nei, oia i parau ia 'u i te haavare
ore, e na faa toroa orometua mai ia 'u
nei; I tei faa ino hoi i mutaa iho, e te 13
hamani ino, e te hanti: i aroha hia mai
râ vau, no te mea i na reira maua noa
vau no te faaroo ore. I rahi roa râ te 14
aroa o to tatou Fatu ma te faaroo e te
hinaaro i te Mesia ra ia Iesu. E parau 15
mau teie, e te au hoi ia farii hia e te
taata 'toa, e i haere mai te Mesia ra o
Iesu i te ao nei e faa ora i te feia hara: e
o vau hoi to ratou i hau. Teie râ te mea 16
i aroha hia mai ai au, ia itea te faaoromai
rahi roa o Iesu Mesia ia 'u, i tei hau i te
hara nei, ei hio tapao raa na te feia e
faaroo ia 'na a muri atu, e noaa 'tu te ora
mure ore ra. E teie nei, ei te Arii hau 17
mure ore e te pohe ore, e te itea ore ia hio
ra, ei te Atua paari aita 'tu, ei ia 'na te tura,
e te hanahana, e a muri noa 'tu. Amene.

Te tuu atu nei au i teie nei poroi ia oe, 18
e tau tamaiti, e Timoteo, e mai tei te mau
parau i faa ite atea hia mai ia oe i mutaa
ihora, ia aro oe i te tamai maitai i taua
parau ra; I te ta mau maite raa i te faa- 19
roo, e te aaui maitai, i tei haapae hia e ve-
tahi pae, e ua haa parari pahi noa hoi i
te faaroo: No ratou Humeaio ra raa 20
o Alesanedero; o tei tuu hia ia e au ia
Satani, ia ite raa e, eiaha e faa ino.

PENE II.

E BURE I TE TAATA 'TOA E TIA 'I, E TE
MEA E BURE AI.

EMATA vau i te a'o atu ia oe, e ei faa-
ora, e te bure, e te ani, e te haa-

2 maitai i te *Atua* i te taata 'toa nei; I te hui ari, e te feia mana 'toa ra, ia parahi hauti ore hia tatou ma te hau, ma te paie-
3 ti, e te tura. E mea maitai hoi te reira, e te au, i te aro o to tatou Orara o te *Atua*;
4 O tei hinaaro i te taata 'toa ia ora, e ia noaa te ite i te parau mau. Hoe hoi
5 *Atua*, e hoe hoi arai i ropu i te *Atua* e
6 te taata, o te taata ra o Iesu *Mesia*; O tei horoa ia 'na iho ei hoo i te taata 'toa, ia
7 faa ite hia i te tau au ra; I haapao hia 'i au nei ei a 'o, e ei aposetolo (e parau mau ta 'u
8 i te *Mesia* ra, aore au i haa vare) ei haapii i te Etene i te faaroo e te parau mau.
9 E teie nei, te faaue atu nei au i te mau tane ra, ia bure i te mau vahi atoa ra, ma
10 te hopoi i te rima viivii ore i nia, ma te riri ore, e te maro ore: E te mau vahine
11 ra hoi, ia faa nehenehe ia ratou iho i te ahu e au ra, ma te faaieie ore, e te haapao maitai; eiaha ma te rouru firi, e te auro, e te poc, e te alu taao rahi anae ra.
12 Ma te parau maitai ra, o tei au ia i te mau vahine i mau i te paietii ra. E haapii te vahine ma te mamu noa, e te auraro maite. E ore ra e tia ia 'u ia haapii te vahine, e ia faa teitei i nia iho i te tane
13 ra, ia mamu noa ra. O Adamu hoi tei hamani hia na, i muri ae Eva. E ere hoi Adamu tei vare na, o te vahine ra tei
14 vare, o tei hara hia na ia. E ora ra oia i te fanau raa i te tamarii; ia mau maite a ratou i te parau e te aroha, e te viivii ore, ma te haapao maitai.

PENE III.

TE HURU O TE EPISEKOPO, E TO TE DIAKONO, E TA RATOU MAU VAHINE, I FAA ITE HIA RA.

E PARAU mau teie, ia hinaaro uana te hoe taata i te toroa episkopo ra, 2 ua hinaaro oia i te ohipa maitai. Ei taata hapa ore ra te episkopo e tia 'i, ei taata vahine hoe, e te itoitoe, e te haapao maitai, e te haerea nehenehe, e te ite i te taata
3 ee, e te au hoi ia haapii; Eiaha ei taata inu hua i te vine, eiaha ei taata momoto eiaha ei popore taao i te mea tia ore ra, ei taata maru ra, eiaha ei taata maroro,
4 eiaha ei nounou moni; Ei taata a 'o maitai i to 'na iho utuafare, e ta 'na tamarii i te auraro maite raa ia 'na ma te tura.
5 (O te taata hoi aore i te a 'o i to 'na iho utuafare, eaha e tia 'i ia 'na ia tia i to te ekalesia o te *Atua*?) Eiaha ei tiahou, o te faa teitei hia oia e te teoteo, a roohia 'tu ai i te faahapa i faa hapa hia 'i
6 te diablo ra. Ei roo maitai hoi to 'na i te feia i rapae au ra e tia 'i; o te roohia oia i te faaino, e te marei a te diablo.
7 Oia 'toa hoi te mau diakono, ia tura

'toa ia, eiaha ei vaha piti, eiaha te inu hua i te vine, eiaha ei popore taao i te mea tia ore ra. Ei taata tapea maite i te 9 parau moe ra i te faaroo ma te au maitai. Ia hio maitai atoa hia ra ratou, e 10 aore e pari raa ra, a rave ai ratou i te toroa diakono ra. Mai te reira 'toa te 11 mau vahine i te aoaore ore e tia 'i, eiaha ei tihotiho, ei haapao maitai, e te haavare ore i te mau mea 'toa ra. Ei taata va- 12 hine hoe anae te mau diakono, e te a 'o maitai raa hoi i ta ratou tamarii, e to ratou iho utuafare. O te feia hoi i rave 13 maitai na i te toroa diakono ra, e vahi maitai tei noaa ia ratou, e te itoitoe rahi i te faaroo i te *Mesia* ra ia Iesu.

Te papai nei au i teie nei mau parau 14 ia oe, te manao nei ra ua fatata vau i te tae atu i o na ia oe 'na; Ia maoro ra vau 15 ra, ia ite oe i ta oe haapao raa tia i roto i te fare o te *Atua* ra, o te ekalesia o te *Atua* ora ra, o te pou e te tumu o te parau mau ra. Ua tia paatoa hoi e, e pa- 16 rau moe rahi to te paietii nei, oia hoi te parau ra e, i itea mai te *Atua* i roto i te taata nei, e i tia hia mai e te Varua, e i hio hia e te mau melahi, e i parau haere hia i o te Etene, ei faaroo hia i te ao nei, e rave hia 'tura i nia i to 'na iho ra ao.

PENE IV.

TE FAA ITE NEI PAULO E FAARUE HIA TE PARAU MAU A TE MESIA E TE HAAMORI MAU A MURI ATU.

TE parau papu maira ra te Varua, e ia tae i te mau tau a muri atu e faarue ai te tahi pae i te faaroo nei, i te faaroo raa 'tu i te mau varua haavare, e te parau o te mau demoni ra; No te 2 haavare hoi o te feia parau haavare ra, o te feia i pao roa to ratou auu; E te faa 3 ore hoi i te faaipoipo raa, e te tahi pae maa ra eiaha e amu, i ta te *Atua* hoi i hamani ia amu hia ma te haamaitai e te feia i faaroo, o tei ite i te parau mau ra. E mea maitai anae hoi ta te *Atua* i ha- 4 mani, cita e faarue hia, ia amu hia ra ma te haamaitai i te *Atua*: E moa anae 5 ia i te parau a te *Atua* e te bure. I faa 6 ite atu oe i te mau taee e teie nei mau parau, e riro oe ei tavini maitai no Iesu *Mesia*, i faa amu hia i te parau i faaroo hia nei, i taua parau maitai ta oe i ite papu na.

Area te fabula paietii ore a te vahine 7 rii ruau ra, e faarue e atu ia, e haa mataro hua ra oe i te paietii. O te haa mata- 8 ro hoi i ta te tino nei, e faufaa iti haihai to te reira: arca te paietii ra, e faufaa ia to te reira i te mau mea 'toa nei, e maitai tei faa ite hia mai no te reira i teie

- 9 nei ao e te ao a muri atu. O te parau mau teie, e te au hoi ia farii paatoa hia.
- 10 No reira hoi tatou i rohirohi ai, e i faa-oromai ai i te faa'ino, no te mea te tiaturi nei tatou i te Atua ora ra, i te ora o te taata'toa nei, e rahi'tu rā i te feia i faa-roo. E tuu hua'tu, e e haapii hua'tu i teie nei mau parau.
- 12 Eiaha roa ei taata e vahavaha mai i to api raa na, ei haapao raa rā oe na tei faaroo ra, i te parau, i te haerea, i te aroha, i te huru o te aau, i te faaroo, i te viivii ore. E rohi ā i te taio i te parau, e te a'o, e te haapii, e tae noa'tu vau.
- 14 Eiaha e vai iho noa hia tei horoa hia mai e te Varua i roto ia oe'na; i horoa hia mai ia oe ma te tohu ra, e te faa'uta'toa raa i te rima o te mau peresibutero i nia iho ia oe. E has manao papu i teie nei mau parau; o ta oe ia e rave eiaha e faaea, ia ite te taata'toa i te tupu raa o
- 16 to oe ite. E ara ia oe, e ta oe e haapii ra; e ta mau maite ā i te reira: tei te na reira hoi e ora'i oe e te feia'toa e faaroo mai ia oe ra.

PENE V.

TE HURU O TE A'O IA A'O ATU I TO TE
EKALEZIA RA, E TE PARAU NO TEMAU
VAHINE IVI RA.

- E**IAHA e avau atu i te taata paari; e a'o atu rā mai te mea e e metua, e
- 2 te mau taata api ra, ei taeae ia. E te mau vahine paari ra mai te metua vahine, e te mau vahine api ra ei tuahine ia, ma
- 3 te haapao maitai. E ite maitai atu i te
- 4 mau vahine ivi, i te ivi mau ra. O te vahine ivi rā e tamarii ta'na e te mootua, e rave na ratou i te paletii i te faa'amu raa i to ratou iho fetii, a tahoo ai i te mau metua ra: e mea maitai hoi te
- 5 reira e te au i te aro o te Atua ra. E teie nei, o te vahine ivi mau ra, e aita a'na, te tiaturi ra ia i te Atua, ma te ta mau hoi i te bure, e te ani raa'tu i te
- 6 rui e te ao: Area o tei faa'ia hua i ta
- 7 te tino ra, ua pohe ia ora noa'i ā. E tuu atu oe i teie nei mau parau ia
- 8 ratou, ia ore ratou ia hapa. O te taata hoi aore i hamani maitai i to'na ihora, e rahi'tu ā i to'na ihora utuafare, ua faa-rue ia oia i te parau, e e rahi'tu ia to'na
- 9 ino i to te taata mau ore ra. Eiaha ei vahine ivi aore i tae i te ono i te ahuru o to'na ra matahiti e maiti hia ra, ei vahine
- 10 i ta hoe na i te tane e tia'i. E te roo maitai i te parau maitai ra, e i haapii na i ta'na tamarii, e i ite maitai na i te taata ee, e i horoi na i te avae o te feia moa, e i tauturu na i te feia ati ra, e i rave maite na hoi i te mau ohipa mai-

tatai atoa ra. Eiaha rā te mau ivi va-11
line api ra, ua fiu anae hoi ratou i ta te Mesia ra, ua faaipoi poia; E faahapa raa 12
tei ia ratou, no te mea ua haapae ratou i ta ratou haapao matamua ra. E no te faa-13
tau, ua haa mataro ratou i te ori haere noa i tera fare, i tera fare, e ere rā i te faatau anae ra, e hopoi parau hoi ratou, e te hiopoa, e te parau raa hoi i te mau mea au ore ra. E teie nei, teie ta'u pa-14
rau i te mau ivi vahine api ra, e faaipoi-po ratou, e faa fanautama, e haapao mai-tai i te utuafare, e eiaha to te enemi ei faa ino raa. Ua ohipa ē aenei e talii pae 15
vahine i te pēe raa'tu ia Satani. E va-16
hine ivi to te fetii o te hoe taata faaroo, e to te hoe vahine faaroo ra, e tauturu oia i taua ivi ra, e eiaha te ekalesia ia faa teimaha hia; ia tia i te reira ia tauturu i te mau ivi mau ra.

O te mau peresibutero i faa ite maitai 17
ra, ia rahi'tu ia i te faa tura'tu, ia hau atu rā i tei ohipa i te a'o e te haapii ra. Te na o maira hoi te parau i papai hia 18
ra e, Eiaha oe e ta vaha i te bovi ia ta taahi i te sitona ra. E, E au i te rave ohipa ta'na ra utua. Eiaha e farii i te 19
pari i te peresibutero, maori rā ia toopiti e ia tootoru hoi ite. O tei rave i te hara 20
ra e a'o atu i mua i te aro o te taata'toa ra, ia matau atoa-te tahi pae ra. Te a'o 21
hua'tu nei au ia oe i mua i te aro o te Atua, e te Fatu ra o Iesu Mesia, e te mau melahi i maiti hia ra, e e haapao oe i teie nei mau parau, eiaha ei faa hapa atea noa, e eiaha te faa tia pae tahi.

Eiaha e ru i te tuu i te rima i nia i te 22
taata, eiaha e apiti atoa'tu i ta vetahi ē ra hara: ia vai maitai ā oe. Atira na i 23
te inu noa i te pape, ei maa vine iti rā ta oe, no to opu hoi, e no te pohe pinepine no oe ra. Te vai iho noa ra te hara a te 24
tahi pae taata, te na mua ra ia e taa noa'tura, area ta te tahi pae na muri ia i te itea. Oia'toa te parau maitai a te tahi 25
pae, te itea noa hia ra ia na mua, e te ore i itea ra e itā e moe ia huna.

PENE VI.

TE HAAPAO RAA NA TE MAU TAVINI RA,
EIAHA TE PARAU API E TE AU ORE RA
E HAAPAO HIA.

OTE mau tavini atoa i roto i te zu-go ra, ia faa tura hua ratou i to ra-tou iho mau fatu; ia ore te ioa o te Atua e ta'na parau ia faa ino hia. E te 2
mau tavini e fatu faaroo to ratou ra, eiaha ratou e vahavaha'tu, no te mea e e taeae; ia rahi'tu rā to ratou faaroo i reira, no te mea e feia faaroo e te here hia, tei noaa'toa taua maitai ra. O teio

nei mau parau ta oe e haapii 'tu, e e a 'o
 3 atu hoi. E e parau ē ta te hoe taata e
 haapii ra, aore i au i te parau maitai a
 to tatou Fatu a Iesu Mesia, i te parau
 4 e au i te paieti ra; E teoteo ia, e te ite
 ore, ua aoaia noa i te ui e te maro raa
 parau, e tupu ai te feii, e te tamai, e te
 5 parau faaino, e te manao ino, Te maro
 raa tia ore hoi a te feia au iino ra, e
 aore roa e parau mau ra; o tei manao e o
 te mea e taao hia 'i ra, o te paieti ia, e faa
 6 taa ē oe i te reira. Area te paieti e te
 mauruuru ra, o te taao rahi mau ia.
 7 Aita roa hoi a tatou e taao i hopoi mai i
 teie nei ao; e ua itea papu hia hoi e
 aita roa e taao e tia ia hopoi atoa ia
 8 haere ē tatou ra. E teie nei, e maa ta
 tatou, e te ahu, ia mauruuru tatou i te
 9 reira. Area te feia e maro e ia rahi te
 taao, e roohia ia i te ati, e te marei, e
 te nounou maamaa e rave rahi e ino ai te
 taata ra, e topa taue ai te taata i roto i
 te ino rahi faarue roa ra e te pohe mure
 10 ore. O te nounou moni hoi te tumu o te
 mau ino atoa nei, ua taa ē roa hoi te
 tahi pae i te parau nei i te titau noa raa
 i te reira, e ua patiatia pupu roa ia ratou
 iho i te oto e rave rahi.
 11 Area oe, e te taata o te Atua na, e
 mau ē oe i te reira, e tapi rā i te
 parau tia, i te paieti, i te faaroo, i te
 hinaaro, i te faaoromai, e te maru.
 12 Rohi hua oe i te rohi raa maitai ra i te
 faaroo; e haru i te ora mure ore, i pa-
 rau hia 'i hoi oe 'na, e ua fai hoi i te

fai raa parau maitai i mua i te aro o te
 ite e rave rahi ra. Te tuu atu nei au i 13
 te parau ia oe i mua i te aro o te Atua
 o tei faa ora i te mau mea 'toa nei, e to te
 Mesia ra o to Iesu, o tei fai i te fai raa
 parau maitai i te aro o Ponotio Pilato
 ra; E e ta mau maite oe i taua parau 14
 nei, eiaha ei vahino, eiaha ei hapa, e tae
 noa 'tu i te fa raa mai o to tatou Fatu o
 Iesu Mesia ra: O ta 'na e faa ite mai ia 15
 tae i to 'na ra tau, ta tei maitai e tei ia
 'na anae te mana ra, o te Arii o te hui
 arii, e te Fatu o te feia mana ra; Tei ia 16
 'na anae te pohe ore, e te parahi ra hoi i
 roto i te maramarama taea ore hia e te
 taata 'toa; o tei ore roa i hio hia e te ta-
 ta 'toa, e eita roa hoi e tia ia hio; ei ia 'na
 te tura e te han e a muri noa 'tu. Amene.

E a 'o atu i te feia taao rahi i teie nei 17
 ao, eiaha ei auu teitei, eiaha hoi e tiaturi
 i te taao rahi itea ore, ei te Atua ora rā
 o tei horoa hua mai i te mau mea 'toa nei
 ei rave raa na tatou; ia hamani maitai, 18
 e te taao rā i te ohipa maitatai ra, ia rahi
 'tu ia ia ratou, ia horoa haere, ia au i te
 aufau. I te haa pue maite raa i te maitai 19
 tumu no ratou iho a muri atu, ia rave
 ratou i te ora mure ore.

E Timoteo e, e haapao maitai i tei tuu 20
 hia 'tu ia oe 'na, e fariu ē oe i te parau
 rii paieti ore, aore e faufaa ra, e te parau
 maro hia ra i haa vare hia e e ite. O tei 21
 mau hia e te tahi pae ra, e hahi ē roa ae-
 nei i te parau nei. Ei ia oe te aroha mau.
 Amene.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA A PAULO IA TIMOTEO RA.

PENE I.

TO PAULO AROHA IA TIMOTEO, E TO
 TIMOTEO RA FAAROO MAI.

PAULO, e aposetolo na Iesu Mesia i
 te hinaaro o te Atua ra, no te
 ora i te Mesia ra ia Iesu i parau hia
 2 maira, I tau tamaiti here ra ia Timoteo;
 ei ia oe te ite, e te aroha, e te han, no o
 mai i te Atua Metua ra, e no to tatou
 Fatu no te Mesia ra o Iesu.
 3 Te haa maitai nei au i te Atua, ta 'u e
 haamori nei ma te auu haavare ore, mai
 tau hui tupuna 'toa ra, i te mea e tia
 ia 'u ia manao ia oe i ta 'u nei bure i te
 4 rui e te ao eiaha e faaea. Te manao nei
 hoi au i taua oto no oe ra, e hinaaro rahi
 to 'u ia ite atu vau ia oe, ia faa i hia mai
 5 au i te aoa; Te manao atoa nei hoi au
 i te faaroo haavare ore i roto ia oe 'na, o

tei vai maite i roto i to tupuna vahine
 ia Loidi i mutaa ihora, e i roto atoa i to
 metua vahine ia Eunike, e ua ite hoi au
 e, tei roto atoa ia oe 'na.

E teie nei, e parau atu ai au ia oe ia 6
 manao oe, e e faa araara oe i tei roto ia oe
 i horoa noa hia mai e te Atua i te tuu
 raa i tau rima i nia ia oe 'na. E ere hoi 7
 i te auu tauā ta te Atua i horoa mai no
 tatou, i te auu itoitō rā, e te aroha, e te
 haapao maitai. Eiaha oe e haama i te 8
 parau o to tatou Fatu, e eiaha 'toa e
 haama ia 'u i to 'na taata i tapea hia nei;
 e farii atoa rā oe i te pohe o te evanelia
 nei, i te itoitō a te Atua ra: O tei faa 9
 ora ia tatou nei, e ua parau ia tatou i
 te parau raa moa ra, eiaha no ta tatou
 ohipa, no to 'na iho rā hinaaro, e te aro-
 ha mau i horoa hia mai i te Mesia ra ia
 Iesu no tatou, hou teie nei ao ra; Ua 10

- faa ite hua hia mai rā i teie nei i te fa
raa mai o to tatou ora o Iesu Mesia, o
tei faa ore i te pohe nei, e ua faa ite papu
mai i te ora mure ore i te evanelia nei ra ;
11 I haapao hia 'i au nei ei a'o, e ei aposeto-
12 lo, e ei orometua na te Etene ra. I roo-
hia mai ai au i taua mau mea iino nei ;
aita rā vau i haama ; ua ite hoi au i ta'u
i faaroo aenei, e ua ite au e, e tia ia 'na
ia tia i ta'u i tuu atu ia 'na ra, e tae noa
'tu i taua mahana rahi ra.
13 E tapea maitai i te hiroa parau mau
ta oe i ite ia 'u nei ra, ma te faaroo e te
14 hinaaro i te Mesia ra ia Iesu. Taua
parau maitai i tuu hia 'tu ia oe ra, e
mau maitai iho ia i te Varua Maitai e pa-
15 rahi i roto ia tatou nei ra. Ua ite hoi oe
i te parau nei e, ua faarue anae to Asia
ra ia 'u ; no ratou hoi Phugelo, e o He-
16 remogene. Ia aroha mai to Fatu i te
fetii o Onesiphoro ; ua faa anaanae pine-
pine mai hoi oia ia 'u, e aore i haama i
17 to 'u nei auri tapea. Ua imi maite oia
ia 'u ia 'na i Roma nei, e itea ihora vau.
18 Ia aroha hia mai hoi oia e te Fatu ia tae
i taua mahana rahi ra. E te rahi hoi o
to 'na hamani maitai raa mai ia 'u i Ephe-
sia na, ua ite hua hoi oe i te reira.

PENE II.

TE FAA ITOITO NEI PAULO IA TIMOTEO IA
TAPEA TAMAU MAITE I TE FAAROO, E
IA TIA TE TUPA RAA I TE PARAU MAU.

- E**TENA 'na, e tau tamaiti, ia itoitoe
i te maitai e vai i roto i te Mesia ra
2 ia Iesu. E te mau parau ta oe i faaroo
ia 'u nei, i te aro o to mau ite atoa e rave
rahi ra, o ta oe ia e tuu atu i te feia pa-
rau mau, o te au ia haapii atu ia vetahi
3 ē ra. E faaoromai maite hoi oe i te ino,
4 ei aito maitai i o Iesu Mesia ra. E ore
roa tei haere i te tamai ra e haa fifi ia
'na iho i te peu rii no teie nei ao, ia haa
mauruuru oia i tei maiti ia 'na ei aito ra.
5 E te taata hoi ia to ra, ia ore rā oia ia to
ma te haapao i te ture ra e ore ia oia e
6 faa korona hia. E mata na hoi te taata
faapu i te rave i te ohipa, a amu ai oia
7 i tei tupu ra. E haa manao i ta'u e pa-
rau atu nei ; e ia horoa mai hoi te Fatu
8 i te ite i te mau mea 'toa nei ia oe. E
haa manao ia Iesu Mesia, no te huaai o
Davida o tei faa tia hia mai te pohe
9 maira, mai tei te evanelia ta 'u e a'o nei. I
pohe ai au nei i teie nei ino, e ua tae roa
i te auri fifi nei, mai te mea e e taata
rave parau iino ra ; aita rā te parau a te
10 Atua i tapea hia. I haa mahu maite ai
au i te mau mea 'toa no te feia i maiti
hia ra, ia noaa 'toa ia ratou te ora i te
Mesia ra ia Iesu, ma te ao mure ore ra.

E parau mau hoi te maa parau nei e, ia 11
pohe tatou e oia 'toa ra, e ora 'toa tatou
e oia 'toa hoi. Ia faaoromai atoa tatou i 12
te ino ra, e basileia 'toa to tatou i o 'na ra,
ia huna hoi tatou ia 'na ra, e huna 'toa
oia ia tatou : Ore noā tatou i te haapao 13
i te parau mau, e parau mau ā ta'na ; e
ore oia e ta huna i ta'na iho.

E faa ite atu i te taata i teie nei mau 14
parau, mata e 'o atu hoi ia ratou i mua i
te aro o te Fatu ra e, eiaha ratou e maro
i te parau rii faufaa ore ra, e hia 'i te feia
e faaroo ra. E faa itoitoe ia vai maite ā 15
oe i mua i te aro o te Atua ma te ite hia
mai, ei rave ohipa aita e haama raa, e te tia
hoi i te tufa i te parau mau ra. Area te 16
parau rii iino faufaa ore ra, e patoi atu
ia ; o te paieti ore hoi te tupu i te reira,
e e rahi atu. E te aamu ra hoi ta ratou 17
parau mai te mai e aamu ra : no ratou
hoi Humenaio, e o Phileto ; O tei ohipa 18
ē aenei i te parau mau, i te maro raa e, ua
oti te tia faahou raa ; e ua faa tiopa roa
i te faaroo o te tahi pae ra. Area te niu 19
a te Atua ra te vai aoioi ore nei ia, e ma
teie nei tapao i nia iho, Ua ite te Fatu i
to 'na ihora. E, O te taata 'toa e faa hiti
i te ioa o te Fatu ra, e faarue anae ratou
i te parau ino. E ere rā to te fare rahi 20
nei mau farii i te farii auro anae e te
ario, e farii raa rā vetahi e te repo ; e
no te maitai hoi te tahi pae, e no te ino
hoi te tahi. E teie nei, ia ta ma maite te 21
taata ia 'na iho i teie nei mau parau, e
riro oia ei farii no te maitai, e haa moa
hia, e te au hoi i to te Fatu ra hinaaro, e
te nehenehe hoi ia rave i te mau ohipa
maitatai atoa ra. E mau ē oe i te mau 22
hinaaro o te api raa ra, e tapi rā i te pa-
rau tia, e te faaroo, e te aroha, e te hiau,
o oe e te feia 'toa e haamori i te Fatu ma
te aau mau ra. Area te ui rii maamaa 23
faufaa ore ra eiaha roa ia, na itea hoi te
reira e, o te mea ia e tupu ai te maro. E 24
ore hoi te tavini o te Fatu nei e tia ia ma-
ro ; ia maru rā oia i te taata 'toa nei, e te
au hoi ia haapii ia vetahi ē, e te faaoro-
mai maite i te ino, Ma te haapii maru 25
maite i te feia i maro maira, tiac o te ho-
roa mai te Atua i te tatarahapa ia ratou
ia farii i te parau mau ra. Ia ora ratou 26
i te marei a te diablo roa, o tei riro ei
titi na 'na i to 'na ra hinaaro.

PENE III.

TE FAA ITE NEI PAULO IA TIMOTEO I TE
• HURU O TE FEIA E TUPU A MURI ATU.

ETUPU te ati rahi i taua anotau ho-
pea nei, ia ite mai oe. E riro te taata 2
nei ei miimii, e nounou moni, e faa
ahaaha, e tcoete, e faa ino, e faaroo ore i

te metua, e maururu ore, e te viivii,
 3 E aroha ore, e tahemo parau au, e pari
 haavare noa, e haapao ore, e iria, e te
 4 au ore i te taata maitatai ra, E haavare,
 e maro, e faa teitei, e te hinaaro i te mau
 mea e navenave ai ra aore hinaaro i te
 5 Atua; E hohoa paieti hoi to ratou, aita
 roa rā o te paieti e puai ia ratou, e fariu
 6 ē oe i te reira. Oia te feia i faa o noa i
 roto i te mau fare, e riro atura ia ratou te
 vahine rii ite ore i ati i te hara ra, i
 7 tuiāu ē hia e te hinaaro tia ore ra, E te
 ta mau noa raa hoi i te haapii, aore roa
 8 rā i noaa te ite i te parau mau. E mai
 ta lāne raua o lāmebera i patoi ia Mose
 ra, e na reira 'toa ratou i te patoi i te pa-
 rau mau : e feia aau iino, e te au ore hia
 9 mai i te haapao raa i te parau nei. E ore
 rā ratou e inaoro, e itea pantoa hia to ra-
 tou manao ore, mai to raua 'toa i itea ra.
 10 Ua ite hua rā oe i ta 'u i haapii ra, e
 ta 'u haerea, e ta 'u i titan, e te haapao
 mau, e te maru, e te aroha, e te faaoro-
 11 mai, E to 'u hainani ino raa hia mai, e
 te mau pohe a roohia mai ai au i Ane-
 tihia, e i Ikonio, e i Lusetera; i te huru
 o taua mau hamani ino i faaoromai hia e
 au ra : i faa ora hia rā vau e te Fatu i
 12 taua mau ati atoa ra. E te feia 'toa e
 opua e haapao i te paieti ei roto ā i te
 Mesia ra ia Iesu, e hamani ino atoa hia
 13 ia : E te mau taata iino e te feia haavare
 ra, e tupu ā to ratou ino e e rahi atu, i
 te haa vare noa raa 'tu, e te haa vare raa
 14 hia mai. Ia mau maite rā oe i ta oe i
 haapii ra, i tei tuu hia 'tu ia oe ra, ua ite
 15 hoi oe i to oe ite i ite ai oe ra; E mai to
 tamarii rii raa mai ā to oe ite i te parau
 mau i papai hia ra, o te parau ia e paari
 ai oe e tae noa 'tu i te ora i te faaroo i te
 16 Mesia ra ia Iesu. Te mau parau moa
 'toa i papai hia ra e mea faa urua mai
 ia e te Atua, e mea maitai ei haapii raa,
 ei a 'o raa, ei faa ite raa hapa, ei faa ite
 17 mai i te parau tia ra; Ia au roa te taata
 no te Atua i te mau ohipa maitatai atoa
 ra.

PENE IV.

TE FAA ITOITO NEI PAULO IA TIMOTEO, IA
 ITOITO I TE RAVE RAA I TA 'NA OHIPA
 MAU.

ETEIE nei, te parau hua 'tu nei au
 ia oe i mua i te aro o te Atua, e i to
 te Fatu ra i to Iesu Mesia, o te haava i
 tei ora ra e tei pohe ia fa mai oia ia tae i
 2 to 'na ra basileia; E faa ite hua oe i te pa-
 rau, ia onoono maite ā, i te hora au e te
 hora au ore; e faa ite hua i te hapa, e
 a 'o atu, e faa itoito atu, ma te faaoromai

rahi, e te haapii maite raa 'tu. Te vai 3
 atura hoi te tau e ore ai ratou e farii ai i
 te parau mau, no te anoenoe ra o to ra-
 tout taria, e haa putu ia ratou i te orome-
 tua i au i to ratou iho hinaaro; E fariu 4
 ē hoi to ratou taria i te parau mau, a
 opai tia 'tu ai i te fabula. E faa itoito rā 5
 oe i te mau mea 'toa na, e faaoromai ā i
 te ino, e rave i te ohipa a te haapii eva-
 nelia, e rave faahope roa i to toroa na.

Teie hoi to 'u toto a tahe, teie hoi au a 6
 reva ē. I to na vau i te to raa maitai, ua 7
 oti to 'u horo raa, i mau maite na vau i
 te parau. E teie nei, te vai iho hia ra 8
 te korona o te parau tia no 'u, ta te
 Fatu, ta te hio parau tia ra, e horoa mai
 no 'u ia tae i taua mahana ra; e e ere
 hoi o to 'u anae ra, o to te feia 'toa rā i
 hinaaro i taua fa raa mai no 'na ra. Haa 9
 peepee oe ia tae vave mai ia 'u nei. Ua 10
 faarue mai hoi Dema ia 'u, ua nounou i
 teie nei ao, e ua reva i Tesalonia; ua
 reva hoi Kerese i Galatia, e o Tito hoi
 tei Dalematia ia. O Luka anae ra teie 11
 ia 'u nei. Aratai atoa mai oe ia Mare-
 ko, e maitai hoi au ia 'na i te toroa nei.
 Ua tono atura vau ia Tuhiko i Ephesia 12
 na. Te bute ta 'u i vai iho i Teroa ia 13
 Karepo ra, e hopoi atoa mai ia haere
 mai oe ra, e te mau buka, ia rahi 'tu rā
 te mau pepa iri ra. Hamani ino rahi to 14
 Alesanedero tupai veo ra ia 'u : na te
 Fatu ia e faa utua mai ia 'na i tei au i ta
 'na ra ohipa. E ara 'toa hoi oe ia 'na, 15
 e patoi rahi hoi ta 'na i ta tatou parau.
 I taua faa tia raa na 'u ia 'u iho i mutaa 16
 ihora, aore roa e taata i turu mai ia 'u,
 taiva anae atura ia : eiaha rā te reira
 ia haio tia 'tu ia ratou ei hara. Ua turu 17
 maira rā te Fatu ia 'u, ua faa itoito maira,
 ia itea roa hia te parau i a 'o haere hia
 nei ia 'u, e ia faaroo te mau Etene atoa :
 faa ora hia ihora vau i te vaha o taua
 liona ra. E na te Fatu ā e faa ora ia 'u 18
 i te mau ino atoa ra, e e tia mai ia ia i
 e tae noa 'tu i to 'na ra basileia i te ao ra :
 ei ia 'na te haamaitai e a muri noa 'tu.
 Amene.

E aroha 'tu ia Periseka raua o Akuiā, 19
 e te fetii o Onesiphoro ra. Ua parahi 20
 Eraseto i Korinetia : area o Terophimo,
 ua vai iho hia e au i Mileto, ua pohe i
 te mai. E haa peepee mai hoi oe, o te roo- 21
 hia i te vero. Te aroha 'tu nei Eubalo
 ia oe, e o Pude, e o Lino, e o Kalaudia,
 e te mau taeae atoa nei hoi. Ei pihai 22
 atoa iho ā te Fatu ra o Iesu Mesia i to
 varua na. Ei ia outou atoa na te aroha
 mau o te Atua ra. Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO IA TITO RA.

PENE I.

I VAI IHO HIA TITO E PAULO I KERETA,
E TE MEA I VAI IHO HIA 'I.

PAULO, e tavini no te Atua, e e apo-
setolo hoi na Iesu Mesia, ia faaroo
te feia i maiti hia e te Atua ra, e ia farii
2 i te parau mau i au i te paieti ra; Ia
noaa te tiaturi i te ora mure ore, i ta te
Atua ta te ore e tia ia haa vare i horoa
3 mai hou teie nei ao ra: I faa ite hua
maira rā i ta 'na parau i te tau mau nei, i
te a'o i tuu hia mai ia 'u nei, i te faaue
4 a te Atua a to tatou Ora ra; Ia Tito, i
tau tamaiti mau i te parau nei, ei ia oe
te ite, e te aroha, e te hau no o mai i te
Atua Metua ra, e no o hoi i te Fatu ra
ia Iesu Mesia, i to tatou Ora ra.
5 Teie te mea i vai iho ai au ia oe i
Kereta na, ia faa nehenehe o i tei toe
ra, ia faa toroa i te pēresibutero i te mau
oire atoa ra, mai ta 'u i poroi ia oe ra:
6 O te taata hapa ore vahine hoe ra, e te
tamarii faaroo, aore i pari hia i te pu-
7 hura, e te a'o atā. Ei taata hapa ore
hoi te episekopo e tia 'i i te tiaau a te
Atua ra; eiaha ei taata maro i to 'na hi-
naaro, eiaha te riri noa, eiaha te inu hua
i te vine, eiaha ei taata momoto, eiaha ei
8 nounou taos i te mea tia ore ra. Ei taata
ite maitai i te taata ra, e te au atu i te
taata maitatai ra, e te haapao maitai, e te
9 parau tia, e te moa, e te hitahita ore; E
te tapea maite hoi i te parau mau i haa-
pii hia 'tu ia 'na ra, ia tia ia 'na ia haapii
i te parau ora, e ia faa ite atu i te hapa
10 a te feia e patoi maira. Rave rahi hoi te
taata haapao ore, e te parau faufaa ore,
e te haavare, e rahi 'tu rā i to te peri-
11 tome: Ia haa mamu hia 'tu ia feia e
tia 'i, e fetii taatoa hoi ta ratou e taihi-
tumu nei, i te haapii raa i te parau tia
ore, ia noaa te taos i te mea tia ore ra.
12 Te hoe hoi o ratou, e peropheta no ratou
iho tei parau e, E haavare ā to Kereta
eita e faaea, e terio ino, e arapoa rahi
13 faataua ia. E parau mau hoi taua parau
nei. E tena 'na, e a'o uana 'tu oe ia ratou,
14 ia tia to ratou faaroo i te parau nei; E
eiaha e haapao i te mau fabula Ati Iuda
ra, e te parau a te mau taata i faarue i
15 te parau mau nei. E maa viivii ore te
mau maa 'toa nei i te feia viivii ore;
area te feia viivii e te faaroo ore ra,
aore roa ia mea viivii ore; ua viivii atoa
10 hoi to ratou aau e te manao atoa. Te

parau nei ratou e ua ite i te Atua, area
ta ratou ohipa, *te parau nei ia aore i ite
ia 'na*, e feia faufaa, e te faaroo ore, e te
mau ohipa maitatai nei, aore roa ia e au
i reira.

PENE II.

TE FAA ITE NEI PAULO IA TITO I TA 'NA
PARAU E TA 'NA HAAPAO RAA E AU AI
RA.

E PARAU rā oe i te parau e au i te
parau maitai ra: O te mau taata 2
paari ra ia itoitō ia, e te tura, e te haa-
pao maitai, ei faaroo mau *te faaroo*, e te
aroha, e te faaoromai. Oia 'toa hoi te 3
mau vahine paari, ia au ta ratou haapao
raa i te feia moa ra, eiaha ei pari haa-
vare, eiaha te inu hua i te vine, ei feia
haapii rā i te parau maitai. Ia a'o ratou 4
i te mau vahine api ra ia aroha i ta ratou
mau tane, ia aroha hoi i ta ratou mau
tamarii; Ia mamahu noa, ia maitai, ia 5
parahi i te utuafare, ia hamani maitai,
ia auroa maite i ta ratou iho mau tane,
ia ore ia faa ino hia te parau a te Atua.
E a'o atoa 'tu hoi i te mau taata api, e 6
ei aau aaoa ore rā: Ia riro hoi oe ei hio
7 raa i te mau ohipa maitatai atoa ra: ia
haapii ra, ei parau anoi ore ā, e te tura,
e te haavare ore, Ei parau mau, eita e 8
tia ia faa hapa ra; ia haama tei patoi
mai, no te faa ino raa ore ia outou 'na.
E a'o atu i te mau tavini e e faaroo i 9
ratou ra mau fatu, e haa mauruuru atu i
te mau mea 'toa ra; eiaha e patoi atu i
te reo; Eiaha e rave huna noa i te taos, 10
ei haapao maitai roa rā, ia nehenehe te
paran a te Atua a to tatou Ora ra ia ra-
tou i te mau mea 'toa ra.

O te aroha mau o te Atua e ora 'i te 11
taata 'toa ra, ua itea mai nei ia, I te 12
faa ite raa mai ia tatou e, e haapae tatou
i te paieti ore, e te hinaaro i teie nei ao, e
ia parahi tatou ma te haapao maitai, e te
parau tia, e te paieti, i teie nei ao; I te 13
hio raa 'tu i taua maitai e tia i hia nei, oia
te fa raa hanahana mai o te Atua rahi
ra o to tatou Ora o Iesu Mesia, O tei ho- 14
roa ia 'na iho no tatou, ia ora tatou ia
'na i te mau parau ino atoa 'ra, ia ta ma
oia ia tatou ei taata mau no 'na iho, e te
itoito i te mau ohipa maitatai ra. Epa- 15
rau oe i taua mau parau nei, e a'o hua
'tu, e faa ite hua 'tu, ei parau tumu ia.
Eiaha to te taata 'ton ei vahavaha raa
ia oe.

PENE III.

TE FAA ITE NEI PAULO IA TITO I TA 'NA
PARAU IA HAAPII, E TE PARAU E AU
IA VAI IHO.

E FAA ite atu ia ratou, e e auararo maite
i te hui arii e te feia mana, e faaroo
i te feia haava ra, e faa tia i te mau ohipa
2 maitatai atoa ra. Eiaha roa e parau ino
i te taata 'toa ra, eiaha ei maroro, ia ma-
ru rā, e te mamahu i te taata 'toa ra.
3 Ite ore atoa to tatou i mutaa ihora, e te
faaroo ore, e te hapa, e tavini no te mau
hinaaro tia ore e te navenave e rave ra-
hi ra, e te parahi hoi ma te tairoiro e te
feii, ma te vahia hia mai e te vahia 'tu,
4 tatou tatou ihora. Ia itea mai nei rā te
hamani maitai e te aroha o to tatou Ora
5 o te Atua i te taata nei; Ua faa ora oia
ia tatou, eiaha no te parau tia i rave hia
e tatou nei, no to 'na ra rā aroha, i te ho-
roira i te fanau raa api, e te faa hou raa
6 a te Varua Maitai ra; O ta 'na i ninii
hua mai i nia ia tatou no to tatou Ora no
7 Iesu Mesia ra; Ia riro tatou i tia hia nei
e to 'na ra aroha mau, ei feia tufaa i tei
8 tia i hia ra, i te ora mure ore. E parau
man teie, e o ta 'u teie hinaaro ia faa

ite hua oe eiaha e faaea, ia faa itoitō i te
feia i faaroo i te Atua ia rave tamau
maite i te mau ohipa maitatai ra. O te
mea maitai hoi te reira e maitai ai hoi te
taata nei. Atea te ui rii maamaa ra, e 9
te aufau fanau raa, e te maro, e te tamai
i te ture ra, eiaha roa ia, e mea faufaa
ore ia, e te tumu ore hoi. O te taata e 10
faa tupu i te hairesi ra, ua oti ana e i te a'o
hia 'tu, hoe atura a'o raa, e e piti hoi, e
faa taa ē atu ia. Ua itea hoi e ua pio ē 11
te reira, ua hara ia, ua faa hapa hia ia e
ana iho.

Ia tonu atu vau ia Aretema ia oe ra, e 12
aore oia, ia Tuhiko, e haa peepee mai oe i
Nikopoli ia 'u ra: te opua nei hoi au e ei
reira vau i teie nei tau vero. E faa 13
itoito i te aratai mai ia Zena haapii ture,
e ia Apolo, eiaha raua ia ere i te hoe
mea iti i to raua tere. E haapii atoa to 14
tatou i te rave i te mau ohipa maitatai
ia hau atu ia, i te mau vahi e au ia rave
ra, ia ore hoi ratou ia riro mai te raa
hotu ore ra. Te aroha 'tu nei to pihai 15
iho ia 'u nei ia oe. E aroha 'tu i tei aroha
mai ia tatou i te parau nei. Ei ia outou
atoa na te aroha mau. Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO IA PHILEMONA.

TE FAA ITE NEI PAULO I TO 'NA OAOA I TE
FAAROO E TE AROHA O PHILEMONA.

PAULO, e taata no te Mesia ra no Ie-
su i tapea hia nei, e te taeae nei o
Timoteo, i to matou hoa rave ohipa i
2 here hia ra ia Philemona; E ia Apephia
here hia ra hoi, e to matou taetaeae aito
hoi ia Arehipo ra, e te ekalesia 'toa i ro-
3 to i to fare na: Ei ia outou te aroha
man, e te hau no o mai i to tatou Metua
ra i te Atua, e no o hoi i te Fatu ra ia
Iesu Mesia.
4 Te haa maitai nei au i tau Atua, ma
te faa hiti atoa ia oe i ta 'u nei bure aore
5 e faaea, Ite aenei hoi au i to oe faaroo e
te aroha i te Fatu ra ia Iesu, e te feia
6 moa 'toa ra; Ia tia te amui raa o to
oe faaroo, ia itea te mau maitai atoa
7 i roto ia outou ia Iesu Mesia nei. E oa-
oa rahi hoi to matou e te mahanahana i
to oe aroha, no te mea ua anananea te
aau o te feia moa ia oe 'na, e to matou
taeae.
8 E teie nei, tia noā ia 'u i te Mesia nei
944

ia faaue hua 'tu ia oe i te mea au ra, No 9
te aroha rā to 'u e a'o aroha noa 'tu vau
ia oe, o Paulo taata paari hoi au, e taata no
Iesu Mesia i tapea hia i te auri fifi i teie
nei. Te a'o aroha noa 'tu nei au ia oe, i 10
tau tamaiti, i ta 'u i fanau i tau tapea raa
nei, ia Onesimo ra: I te tavini faufaa 11
ore no oe i mutaa ihora, i teie nei rā e
faufaa ia ta oe ia 'na, e ta 'u atoa hoi: O 12
ta 'u ia e faa hoi atu ia oe 'na; e tena 'na,
e farii mai oe ia 'na, o to 'u ia aau mau:
I hinaaro hoi au i te tapea ia 'na i o nei 13
ia 'u nei, ia ono hia oe ia 'na i te poihere
raa mai ia 'u, i to 'u nei tapea raa hia i te
evanelia nei: Aita rā vau e rave noa i tei 14
ore i tia ia oe ra; ia riro to oe hamani
maitai no te hinaaro mau, eiaha no te ta-
hi mea ē. Peneiae hoi i taa ē iti pote 15
noa mai ai oia, ia farii mai oe ia 'na ia
parahi mau atu; Eiaha rā ei tavini, ia 16
hau atu rā oia i te tavini, ei taeae here ra,
ia 'u nei ia, a tae atu ai hoi ia oe ra, i te
Fatu nei, e te tino atoa nei hoi? E te-17
na 'na, te parau na oe ia 'u e e hoa, e fa-
rii mai oe ia 'na mai te mea e o vau iho.

18 E i hamani ino na oia ia oe, e e amutara-
 19 nia ia 'u nei; O vau teie o Paulo, na to'u
 iho rima i papai i *teie nei parau*, na 'u ia
 e hoo 'tu, eiaha noa 'tu rā vau e parau
 20 noa 'tu ia oe e, e amutarahu oe na 'u ia
 21 mai oe i tau aaui i te Fatu nei. Te tia-
 turi nei au i to oe faa tia raa mai i papai
 atu ai au i *teie nei parau* ia oe, ua ite hoi

au c, e rahi atu ā ta oe i ta 'u e ani nei.
 E faa nahonaho rā oe i te tahi parahi raa 22
 no 'u; te manao nei hoi au e, e riro vau
 i te horoa hia ia outou i ta outou 'na bure.

Te aroha 'tu nei Epaphera, tau hoā ta- 23
 pea 'toa hia i te Mesia nei ia Iesu, ia oe.
 E tau mau hoā rave ohipa nei o Mareko, 24
 e o Arisetareho, e o Dema, e o Luka hoi.
 E i to outou 'na mau varua te aroha mau 25
 o to tatou ra Fatu o Iesu Mesia. Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA A PAULO I TE MAU HEBERA RA.

PENE I.

TE MESIA I TE HAEREA MAI MAI O MAI I
 TE METUA RA, E ORE E TIA IA FAA AU
 HIA I TE MAU MELAHI.

O TE Atua, o tei parau riirii mai i
 mutaa iho, e rave rahi te huru o *te*
parau raa mai i te feia tupuna i te mau
 2 peropheta. O tei parau mai ia ia tatou i
 teie nei anoutau hopea i te Tamaiti, o tei
 haapao hia e ana ei Fatu no te mau mea
 'toa nei, e ua hamani hoi oia i na ao 'toa
 3 nei ia 'na; O te anaana hoi oia o *to 'na*
 ra hanahana, e o te hohoa mau ia no 'na
 iho, e te mau raa hoi i te mau mea 'toa
 nei i ta 'na ra parau mana, oti aera ta
 tatou hara i te ta mahia e ana ia 'na iho-
 ra, parahi ihora i raro i te rima atou o te
 4 Mana i te vahi teitei ra; E maitai hau ē
 hoi to 'na i to te mau melahi, mai te
 ioa i noaa ia 'na i hau ē i te maitai i to
 ratou ra.
 5 O vai hoi to taua mau melahi ra ta *te*
Atua i parau noa 'tu mai tahito mai ā e, O
 tau Tamaiti oe, i nauanei oe i fanau hia 'i
 e au? E *ta 'na hoi* i na o ra e, Ei Metua
 6 vau no 'na, e ei Tamaiti oia na 'u? E
 ia 'na hoi i faa hoi faahou mai i te mata-
 hiapo i te ao nei, na o aera oia, ia haa-
 mori te mau melahi atoa a te Atua ia
 7 'na. I te melahi ra, te na o ra ia oia, Ua
 faa riro oia i te mau melahi no 'na
mai te matai, e te mau tavini no 'na
 8 *mai* te auahi ura ra. Area i te Tamaiti
 ra, *te na o ra ia*, O to oe terono, e te
 Atua e, e tia ia i te vai maite raa e a
 muri noa 'tu, e te sepeta o to oe ra basi-
 9 leia, e sepeta parau tia ia. I hinaaro na
 oe i te parau tia, e i faufau na oe i te
 parau ino, no reira te Atua, to Atua i faa
 tahinu rahi hua 'i ia oe i te monoi ra i
 te oaoa, e hau atura i te feia i amui atoa
 10 ia oe ra. E, na oe, e te Fatu, i haa mau
 i te tumu o te fenua i te matamua ra; e

te mau rai nei hoi, e ohipa ia na to rima:
 E mou ratou; e vai ā rā oe; e marau 11
 anae ratou mai te ahui nei; E na oe ra- 12
 tou e tiafetu mai te ahui ra, e e huru ē
 atu ia ratou; hoe rā o oe huru, e to oe
 ra mau matahiti e ore roa ia e hope. E 13
 o vai to taua mau melahi ra ta 'na i pa-
 rau noa 'tu mai tahito mai ā e, A parahi
 i tau rima atou nei, e ia faa riro vau i to
 mau enemi ei taahi raa avae no oe? E 14
 ere anei ratou i te varua raverave anae,
 i tono hia ei tia i te feia e noaa ia ratou te
 aia ra i te ora?

PENE II.

IA FAAROO TATOU I TE MESIA E TIA 'I, NO
 TE MEA, UA FAA AU OIA IA 'NA IHO IA
 TATOU IA ORA TATOU.

E TEIE nei, e au ia tatou ia faa rahi
 hua 'tu i te haapao i te mau parau
 ta tatou i faaroo aenei, o te mairi noa
 'tu hoi ia tatou a muri ae. E parau ta- 2
 hemo ore tei parau hia mai e te mau
 melahi ra, e i tahoo hia te mau hapa e te
 haapao ore atoa i te utua au ra; Eaha 3
 hoi tatou e ora 'i ia ore tatou ia haapao i
 te ora rahi mai teie nei; e tei parau hia
 mai e te Fatu i na muna, e i faahee tumu
 hia mai ia tatou nei e te feia i faaroo ia
 'na ra; O te Atua 'toa hoi i te faa tia 4
 'toa raa mai i te semeio, e te piri, e te
 ravea mana e rave rahi te huru, e ta te
 Varua Maitai i horoa maira, i ta 'na iho
 hinaaro ra? Aita hoi oia i tuu i taus ao 5
 a muri nei, ta matou e parau nei, i raro
 ae i te mau melahi. Ua faa ite maira rā 6
David i te hoe irava, na o maira, Eaha
 te taata nei i manao mai ai oe ia 'na, e ta
 te taata nei tamaiti, i ite mai aloe ia 'na?
 Ua faa haahaa 'e oe ia 'na i raro iti ae i 7
 te mau melahi ra; ua faa korona oe ia
 'na i te teitei e te tura, e ua haapao oe
 ia 'na ei nia 'e ia i te mau ohipa a to rima

8 na : Ua tuu hoi oe i te mau mea 'toa i raro ae i tana avae. E teie nei, oia i tuu i te mau mea 'toa i raro ae ia 'na ra, aità ia e mea i toe ia 'na i te tuu hia i raro ae ia 'na ra. Aita nei rā i te itea raa ia tatou i teie nei, e ua tuu hia te mau mea 'toa i raro ae ia 'na. Te ite nei rā tatou ia Iesu, o tei faa haahaa hia i raro iti ae i te mau melahi, ia pohe oia ei ono i te taata 'toa no te aroha mau o te Atua ra, i te faa korona raa hia i te teitei e te tura, oia i faaoromai i taua pohe ra. E mea au hoi ia 'na no 'na te mau mea 'toa nei, e na 'na te mau mea 'toa nei i hamani, i te aratai raa i te tamarī e rave rahi i te ao ra, ia faa riro oia i te tumu o te ratou ora ei ora nehenehe mau i to 'na iho pohe. O te Mesia hoi o tei ta ma mai, e te feia i ta ma hia ra, hoe ā ia Metua; e ore ai oia e haama ai ia parau mai ia ratou e, e taeae, i te na o raa e, E faa ite au i to ioa i to 'u ra mau taeae, ei rotupu i te ckalesia ra e haa maitai atu ai au ia oe. E te na o raa hoi, E tiaturi au i nia ia 'na. E us na o ā hoi, Inaha vau e te tamarī 14 ta te Atua i ho mai no 'u ra. E teie nei, no te mea e tino to te tamarī ra, ua rave atoa hoi oia iho i te reira, ia na te pohe oia i te faa ere atu ia 'na no 'na te pohe nei, oia hoi te diabolō ra; E ia faa ora hoi oia i te feia i titi i te matau i te pohe e hope roa 'e to ratou ora raa nei. 16 Aita roa hoi oia i tapea i te mau melahi, ua tapea rā oia i te huaai o Aberahama. 17 I tia i ia 'na ia faa riro hia mai tana mau taeae te huru i te mau mea 'toa ra, ia riro oia ei tahua rahi parau mau e te aroha noa i te mau mea a te Atua ra, ia 18 tatara oia i te hara a te taata nei. E oia iho hoi i pohe i te mea i roohia i te ati, e tia hoi ia 'na ia turu mai i te feia i roto i te ati ra.

PENE III.

MAITAI RAHI TO TE MESIA I TO MOSE, E RAHI AI TO TATOU POHE IA ORE IA FAAROO I TO ISERAELA FAAROO ORERA.

E TEIE nei, e au mau taeae moa ra, o tei noaa 'toa te parau raa no te rai maira, e haa manao maitai i te Aposetolo ra e te Tahua Rahi i ta tatou nei 2 parau, i te Mesia ra i Iesu; O tei haapao maitai atu ia 'na i tei faa taa mai ia 'na ra, mai ia Mose atoa i haapao maitai i te fare atoa o te Atua ra. Ua haapao hia hoi teie nei taata, e ei tura rahi to 'na i to Mose e au ai, mai te taata i faa tia i te fare ra, e tura rahi to 'na i 4 to te fare. E faa tia hoi to te mau fare atoa nei, o te faa tia rā i te mau mea 'toa 5 ra, o te Atua ia. E haapao maitai mau ā hoi to Mose ei tavini, i te utuafare

atoa o te Atua ra, ei faa ite raa i te mau mea e parau hia mai a muri atu; Area 6 te Mesia ra, ei tamaiti ia i nia i to 'na ihora utuafare; O tatou hoi taua utuafare no 'na ra, ia mau papu ā tatou i to tatou tiaturi raa, e te tia raa oia raa ma te itoitoe e tae noa 'tu i te hopea ra. E teie nei, (mai ta te Varua Maitai i parau maira, Ia tia ia outou i teie nei mahana i te faaroo i tana reo, Eiaha e faa ita i to outou aau, mai tei te faa etaeata raa ra, i te mahana faa ooo raa i te medebara ra: A faa ooo mai ai to outou hui 9 metua ia 'u ra, e ua faa ito maira, ua ite hoi i ta 'u i rave e e maha 'toa ahuru i te matahiti. Inoino roa aera vau i taua ui 10 ra, e ua na o aera vau, Te hapa noa nei ā to ratou aau, e aità ratou i tei ta 'u parau. Tapu ihora vau i tau riri raa 11 ra e, E ore roa ratou e o i to 'u ra faaea raa.) E ara, e au mau taeae, o te aau ino 12 faaroo ore atoa hia i roto i te hoe o outou 'na, i te faarue raa i te Atua ora ra. E 13 a 'o maita rā te tahi i te tahi eiaha ei mahana e tuua, oi vai ae te ao, ia ore roa ia ita noa 'tu te hoe o outou i te haavare o te ino ra. E faufaa hoi ta tatou i te 14 Mesia ra, ia ta mau maita ā tatou i to tatou tiaturi matamua ra ma te itoitoe e tae noa 'tu i te hopea ra; Oi vai ae hoi 15 te parau e, Ia tia ia outou i teie nei mahana i te faaroo i tana reo eiaha e faa ita i to outou aau, mai tei te faa etaeata raa ra. O te tahi pac hoi, ite noā ratou ua 16 faa ooo ā i te Atua, eiaha rā taua feia 'toa mai Aliphi maira ta Mose i aratai ra. I ooo rā oia ia vai e e maha 'toa 17 ahuru raa i te matahiti? e ere anei i te feia i rave i te hara tei pohe to ratou tino i te medebara ra? E o vai hoi ta 'na 18 i tapu ra, e e ore roa e o i to 'na ra parahi raa mau, maori rā o te feia aore i faaroo ra? E teie nei, te ite hua nei ta- 19 tou e, no te faaroo ore i ore ratou i o ai.

PENE IV.

TEI TE FAAROO E NOAA 'I TE ORA IA TATOU, IA FAAROO I TE MESIA RA.

E TEIE nei, ia matau tatou e tia 'i, o te parau hoi i vai iho hia nei e, e o i te faaea raa o te Atua ra, o te huru mairi noa 'tu hoi vetahi o outou i muri. Te 2 parau hia nei hoi taua evanelia ra ia tatou nei, o tei parau hia 'tu ia ratou ra; aita rā ratou i faufaa hia i taua parau i parau hia 'tu ia ratou ra, no te mea aore i anoi hia i te faaroo e te feia i ite ra. O tatou hoi e faaroo nei, e o ā ia i te 3 faaea raa o te Atua, ta 'na hoi i parau ra e, Tapu ihora vau i tau riri raa ra e, E ore roa ratou e o i to 'u ra faaea raa, oti

noa 'i te mau ohipa mai te matamua mai
4 ā o te hoe vai. Te na o maira hoi *Mose*
i te hoe vai, i te parau i te mahana hitu
ra e, Faaea ihora te Atua i te mahana
5 hitu i ta 'na 'toa ra mau ohipa. E i teie
nei ā hoi *Salamo*, E ore roa ratou e o i
6 to 'u ra faaea raa. E teie nei, ia o ā te
hoe pae i roto e tia 'i, e aore tana feia i
parau hia 'tu te evanelia i mutaa ihora
7 i o i te faaroo ore: (Ua haapao ā te *Atua*
i te hoe mahana, i te na o raa mai i te
vaha o Davida ra e, I teie nei mahana, e
taime maoro hoi tei mairi: mai te parau
hia ra e, I teie nei ā mahana, ia tia ia ou-
toui i te faaroo i tana reo, eiaha e faaitai
8 to outou aau. Ahiri hoi Iosua i horoa i
te faaea raa no ratou, e ore hoi te *Atua*
9 e na muri i te faa ite mai i te tahi. E
teie nei, te vai rā maori te faaea raa no
10 te taata no te Atua. O tei o hoi i te
faaea raa o te Atua ra, ua faaea ia oia i
ta 'na 'toa ohipa, mai te Atua hoi i *faaea*
11 i ta 'na ra.) E teie nei, e rohi ia tatou
i te faa o i taua faaea raa ra, o te mairi
noa 'tu te hoe mai ia ratou i mairi i te
12 faaroo ore ra. E mea ora hoi te parau a
te Atua, e te puai rahi, e te ooi rahi hoi
to te reira i to te oē mata piti ra, i te pu-
tapupu roa raa hoi e taa ē noa 'tu te va-
rua e te aau, e te tiaati raa e te puo ivi
ra, e te hiopoa hoi i te manao e te opua
13 o te aau ra. Aore roa hoi e mea i moe
ia 'na; te vai noa nei rā te mau mea 'toa
ma te mahau roa i mua i to 'na mata, to
14 tei haava mai ia tatou nei. E teie nei,
e tahua rahi to tatou i reva aenei i nia i
te rai, o te Tamaiti a te Atua ra o Iesu,
e tapea maite ā tatou i ta tatou parau.
15 E ere hoi to tatou i te tahua rahi e ore
e tia ia aroha mai ia tatou i to tatou mau
paruparu nei; i ati atoa hoi oia i te mau
mea 'toa mai ia tatou atoa nei, aita roa
16 rā e hara. E teie nei, e faa fatata noa
'tu tatou i te terono o te aroha mau ra, ia
aroha hia mai tatou nei, e ia noaa te mai-
tai ei turu mai ia tatou i te tan e au ai ra.

PENE V.

TE MANA E TE TURA O TE TOROA TAHUA
O TO TATOU FATU RA.

O TE mau tahua rarahi atoa i maiti
hia no roto i te taata nei, ua ha-
pao hia ā ia na te taata, *ei rave* i te mau
mea o te Atua ra, ei hopoi i te perose-
2 phora e te tusia tarachara ra: E tia hoi
ia 'na ia aroha i te ite ore, e te feia i ha-
pa, no te mea e ati atoa to 'na iho i te
3 paruparu. E no reira hoi, e pupu atoa
oia i te tarachara i ta 'na iho hara, mai
4 ta te taata 'toa ra e tia 'i. E aore roa e
taata e rave noa i teie nei tura no 'na iho,
maori rā o tei parau hia e te Atua, mai

ia Aarona ra. Oia 'toa hoi te Mesia, e 5
ere to 'na i te faa tura ia 'na iho oia i riro ei
tahua rahi, na te Atua rā i *faa tura* na tei
parau mai ia 'na e, O tau Tamaiti oe, i
nauanei oe i fanau hia 'i e au. Mai ta 'na 6
'toa hoi i parau i roto i te tahi *Salamo* ra
e, E tahua oe e a muri noa 'tu, mai tei
parau hia ia Melehizedeka ra. Ua pupu 7
hoi oia i te bure i tana ora raa ra, i te ani
raa 'tu ia 'na ma te oto rahi e te roimata,
i tei tia ia faa ora ia 'na mai te pohe
maira, e i faaroo hia oia i ta 'na i matau
ra; E tamaiti noā iho hoi oia, i ite oia 8
i te auraro i to 'na ra mau pohe. E no 9
te mea ua haa moa roa hia oia, riro atura
oia ei tumu no te ora mure ore no te feia
'toa e faaroo ia 'na ra. I parau hia mai 10
e te Atua e, e tahua rahi mai te parau ia
Melehizedeka ra. E parau rahi hoi ta 11
matou ia 'na, e te faaau taiata, no te mea
e feia faaroo atā outou.

Ahiri hoi mai teie nei ua riro outou ei 12
orometua ua tia ia i te maoro, e *tana* 'na,
ia haapii faahou hiā outou i te ā o te pa-
rau a te Atua e tia 'i; e ua riro iho nei
outou mai te feia e au ia ratou te u, eiaha
te maa etaeta. O tei amu atoa hoi i te 13
u *anae* ra, aore ia i paari i te parau tia
ra, e aiu hoi oia. Area te maa etaeta ra, 14
na te taata paari ia, na te feia no te mata-
roi i te ai to ratou aau i te maitai e te ino.

PENE VI.

TEA 'O NEIOIA IA TATOU EIAHA IA ORAI
TIA I MURI I TE FAAROO RAA, E FAA-
ITOITO RĀ, E FAAOROMAI.

E TEIE nei, e vai iho noa 'e na i te
parau matamua o te Mesia ra, e
haere ā tatou i mua i te paari mau ra;
eiaha rā ma te haa mau faahou i te tumu
ra i te tatarahapa i te ohipa pohe, e te
faaroo i te Atua ra, E te parau no te 2
mau baptizo raa, e te tuu raa rima ra,
e te tia faahou raa o tei pohe ra, e te
haava raa *utua rave raa* mure ore ra. E 3
e na reira hoi tatou, ia tia i te Atua ra.

O te feia hoi i haa maramarama hia, e 4
ua ite i te horoa o te rai ra, e ua noaa te
Varua Maitai, E ua tamata i te parau 5
maitai a te Atua ra, ua hio hoi i te mana
o te ao a muri atu, E taiva ē aturā, e ore 6
roa ia e tia ia faa tupu faahou i te tatarahapa
ia ratou; ua faa satauro faahou hoi
ratou i te Tamaiti a te Atua, e ua faa 7
riro faaita noa ia 'na ei faa ino raa. O te
fenua hoi i horomii i te ua mairi pinepine
i nia ihora, e ua faa tupu mai i te maa
maitai na te feia i faaapu ra, ua haa mai-
tai hia ia e te Atua: Area tei faa tupu 8
mai i te tataramoa, e te mau raau tara-
tara ra, ua faa ino hia ia, e ua fatata i te
katara hia; o te auahi hoi to 'na hopea.

- 9 Area outou, e au mau here e, te manao nei matou e maitai to outou i to te reira, *te maitai* i apiti atoa hia i te ora ra, parau noa 'tu ai matou i tana parau nei.
- 10 E ere te Atua i te Atua parau tia ore, a haa moe ai oia i ta outou ohipa i rave, e to outou hinaaro i to 'na ra ioa, i faa ite papu hia e outou 'na, outou i tauturu i te feia moa, e te tauturu noa na hoi outou.
- 11 E te hinaaro nei mateu ia faa ite tamau maite a outou atoa i tana itoitē na, ia noaa te tia ite papu e tae noa 'tu i te
- 12 hopea ra: Ia ore outou ia toaruaru, ei pee rā i te feia i noaa tei parau hia maira
- 13 i te faaroo e te faaoromai. A parau mai ai hoi te Atua i ta 'na parau ia Aberahama ra, no te mea aitā 'tu e mea manā 'tu ia tapu oia ra, ua tapu ihora ia 'na iho,
- 14 I te na o raa e, E haa maitai mau ā vau i te haa maitai raa ia oe, e faa rahi mau ā
- 15 vau i te faa rahi raa ia oe. E maoro aera oia i te tia raa ma te faaoromai, noaa ihora ia 'na tei parau hia maira.
- 16 E tapu hoi te taata nei i tei hau i te rahi ra, e te faa oti raa i te mau maro atoa
- 17 ra, oia te tapu haapupu nei. Oia hoi te Atua, hinaaro aera oia i te faa ite papu mai i te feia tufaa i tei parau hia maira i te hirohirouri ore o ta 'na ra opua, haa
- 18 papu atura i te tapu; Ia rahi to tatou maururu i taua na parau hirohirouri ore e piti ra, o tei ore e tia i te Atua ia haa vare ra, o tatou, o tei horo i te tiaturi raa i tuu hia mai i mua ia tatou ia
- 19 noaa ei haupu raa. O tatou ia tiaturo no te varua, e te mahiti ore, e te mau maitai, no te mea ua haa mau hia i te
- 20 vahi i roto mai i te paruru ra; I te vahi i tomo hia e to tatou na mua e Iesu, o tei faa riro hia ei tahua rahi mai te parau ia Melchizedeka ra e a muri noa 'tu.

PENE VII.

E TAHUA IESU MESIA MAI TE PARAU IA MELEHIZEDEKA RA.

ETAUA Melchizedeka arii no Salema ra, e tahua na te Atua teitei, o tei farerei atu ia Aberahama i te hoi raa mai, mai te taparahi raa i te mau arii ra, 2 e ua faa ora 'tura ia 'na; O ta Aberahama i horoa mai i te ahuru o te tufaa i te mau taao 'toa; o te arii ia o te parau tia -te hoe au raa i tana ioa ra, e muri ae, o te arii ia o te hau, oia hoi te arii o Salema. Aore e metua tane, aore hoi e metua vahine, aore e ihotatau, aore e mahana matamua, aore hoi e hopea to 'na ra ora raa; i faa riro hia rā oia mai te Tamaiti a te Atua ra, o te vai tahua 4 maite mai ā e a muri noa 'tu. E tena 'na,

a haa manao na i taua taata ra i te rahi ta te patereareha ra ta Aberahama i horoa i te ahuru i te mau taao o te pan ia 'na ra. To te tamarii a Levira, teinooa 5 ia ratou te toroa tahua ra, ua parau mau hia mai ratou e, e rave i te ahuru o ta te taata ra taao, i tei au i te ture ra, eia hoi ta to ratou iho man taeae, huasai noa hoi ā ratou no Aberahama. Area oia, o tei 6 ore i papai hia i roto i to ratou fetii e ahuru ta 'na i noaa ia Aberahama, e ua faa ora i te taata tei ia 'na te parau i parau hia maira. Ua itea mau hia hoi e, 7 o tei iti te faa ora hia e tei rahi. I teie, 8 i roto i te ture nei, o te taata e pohe nei tei rave i te ahuru; area i tera, oia tei rave, e tei parau hia ra e, te ora ra. E 9 tia noa hoi ia parau e, o Levi atoa, e tei rave i te ahuru ra, ua horoa 'toa oia i te ahuru i roto ia Aberahama ra. Tei 10 roto hoi oia i tana metua a farerei ai Melchizedeka ia 'na ra.

E teie nei, ahiri e maitai faa hope roa 11 to te toroa tahua o te Ati Levi ra, (i reira hoi te ture i te noaa 'toa raa i te taata ra) eia hoi i tia 'i e, ei tahua ē te tupu mai, mai te parau ia Melchizedeka ra, e eiaha ma te huru o Aaronā? Ua faa 12 ore hoi i te opu tahua ra, ua faa ore atoa hia ia te ture eita e ore. O te taata 13 hoi no 'na taua parau i parau hia nei, no te tahi opu ē ia, aore roa to te reira opu i raverave i te peu o te fata ra. Ua itea 14 maitai hia hoi, e no te opu o Iuda to tatou Fatu, o te opu aore roa i parau hia e Mose i te toroa tahua ra. Rahi roa 'tura 15 rā te itea, i te mea, e tahua ē te tupu mai, ia au i te parau ia Melchizedeka ra. Aore ra i riro ei tahua i te ture parau 16 tino ra, i te mana rā o te ora mure ore ra. Ua faa ite hua mai hoi te Atua e, E 17 tahua oe e a muri noa 'tu, mai ia Melchizedeka te huru. Ua faa ore mau hia tei 18 mutas iho ture, no to 'na paruparu e te faufaa ore. Aore roa hoi e taata i 19 maitai roa i te ture, riro atura rā ei faa o mai i te tiaturi raa maitai, e faa fatata 'i tatou i pihai iho i te Atua. E mai ia 20 Iesu hoi aore i fua riro hia ei tahua ma te tapu ore, (I faa riro hia ratou ei tahua 21 ma te tapu ore; area oia, ma te tapu atoa ia, na 'na na tei parau mai ia 'na e, Ua tapu te Fatu, e ore e faa hoi, E tahua oe e a muri noa 'tu mai ia Melchizedeka te huru.) Mai te reira 'toa to Iesu hau ei 22 arai i te faufaa maitai ra. E rave rahi 23 hoi to ratou i riro ei tahua, no te mea, aore ratou i mau i te pohe. Area oia ra, 24 no te mea e tia i te parahi raa e a muri noa 'tu, e ore to 'na toroa tahua e riro ia vetahi ē. E teie nei, e tia maitai roa 25 'tu ia 'na ia faa ora i te feia e na reira 'tu

ia 'na ra i te haere i te Atua ra, e tia hoi
oia i te ora raa e a muri noa 'tu ei tia
26 ia ratou. O te huru ia o te tahua
rahi e au ia tatou nei, o tei maitai roa ra,
e te rave ore i te ino, e te viivii ore, e te
taa e hoi i te feia rave hara ra, e ia faa
27 teitei hia i nia iho i to te rai ra: E ore
hoi e au ia 'na ia na mua i te pupu i te
tusia i ta 'nailho hara, a pupu ai i ta te
taata 'toa, mai ta taua mau tahua rarahi i
te mau mahana 'toa ra; hoe roa a 'na
pupu raa i ta te taata 'toa, ia 'na i pupu
28 ia na ihora. O te taata paruparu nei
hoi ta te ture e faa riro ei tahua rarahi,
area te parau ra o te tapu, i muri ae i
taua ture ra, o te Tamaiti ia ta te reira
i faa riro ei tahua rahi, no 'na te au rahi
maitai roa, e a muri noa 'tu.

PENE VIII.

UA FAA ORE HIA TE TOROA TAHUA IA
AARONA I TO TE MESIA RA.

E TEIE nei, teie taua parau i parau
hia nei, E tahua rahi to tatou, te
parahi ra i te pae atau i te terono o tei
2 Rahi i nia i te rai ra. E tahua no te
vahi moa, i roto i te sekene mau, ta te
3 Fatu i faa tia, e ere ta te taata ra. I
haapao hia hoi te mau tahua rarahi
atoa ra e pupu i te taoa e te tusia, ei
taoa 'toa hoi ta teie tahua ia pupu e tia
4 i. Ahiri hoi tei teie nei ao oia, e ore
oia e riro ei tahua, no te mea, te vai
nei te feia tahua, o tei pupu i te taoa i
5 au i te ture ra: O tei rave i te toroa i
roto i te vahi moa ra, o te hohoa ia, e te
huru o te mau mea o te rai ra, o tei
haapii hia mai e te Atua ia Mose ra, a
fatata 'i oia i te faa tia i te sekene ra, ua
na o maira hoi oia, A haapao maitai na,
e hamani oe i te mau mea 'toa ia au
mau i te hohoa i faa ite hia 'tu ia oe i nia
6 i te moua ra. Area i teie nei, e toroa
maitai roa tei noaa i to tatou tahua
rahi, mai ia 'na 'toa i riro ei arai i te fau-
faa maitai roa ra, o tei ta tinana hia i te
parau maitai rahi i parau hia maira.
7 Ahiri hoi aore roa e mea i toe i taua fau-
faa matamua ra, e ore e faa o hia mai
8 te piti ra. Ua na o hoi oia i te faa hapa
raa i te reira ra, Te na o maira te Fatu,
Inaha, te fatata mai nei te tau e faa au ai
au i te faufaa api i te utuafare o Iseracla,
9 e te utuafare o Iuda; Eiaha rā mai te
faufaa ta 'u i faa au i to ratou hui metua
ra, i te tau i rave ai au i to ratou rima e
aratai mai ia ratou mai te fenua maira
mai Aiphiti; no te mea aore ratou i
mau maitai i taua faufaa na 'u ra, e aita
'tura vau i ite atu ia ratou, te na reira
10 maira te Fatu. Te parau maira rā te
949

Fatu, Teie te faufaa ta 'u e faa au i te
utuafare o Iseracla i muri ae i taua ano-
tau ra; E tuu vau i ta 'u ra mau ture i ro-
to i to ratou manao, e papai hia e au i roto
i to ratou aau, e e riro vau ei Atua no ra-
tou, e riro hoi ratou ei taata no 'u. E ore 11
hoi ratou e haapii, o te taata o to 'na taata
tupu, e o te taata o to 'na taeae, i te na o
raa 'tu e, Ia ite i te Fatu; e hope roa
ia i te ite ia 'u, mai te taata haahaa mai
ā e tae noa 'tu i te feia rarahi ra. E 12
aroa hoi au i ta ratou parau tia ore, e
to ratou ino, e te ratou mau hara, e ore
roa vau e haa manao faahou atu. E teie 13
nei, oia e parau nei e, E faufaa api, ua
faa riro oia i tei mutaa ihora ei mea ta-
hito. O tei riro hoi ei mea tahito, e ua
marau ra, ua fatata ia i te moe ē.

PENE IX.

TE MAU PEU E TE MAU TUSIA A TE TURE
RA, EITA IĀ E AU I TE TOTO E TE TU-
SIA O TE MESIA RA.

E TEIE nei, e ture atoa to te faufaa
matamua no te haamori raa, e e va-
hi moa no teie nei ao. I faa tia hia hoi 2
te mutaa ihora pae o te sekene, o tei
parau hia e e vahi moa, ma te lamepa, e
te iri vai raa pane, e te pane o te aro i
roto ra. E i roto mai i te piti o te paruru 3
ra, o te vahi ia o te sekene i parau hia o
te vahi Moa Roa ra; Ma te aua auro ra i 4
roto, e te aruna faufaa, i vehi haaati hia
i te auro ra, e i reira hoi te aua auro i
faa ii hia i te mana, e te raau a Aarona i
pua ra, e na papa vai raa faufaa ra; E o 5
nia 'e i te reira, o na kerubi anaana ia,
i te ta maru raa i te parahi raa o te aro-
ha ra; eita rā e tia ia tatou ia parau hua
i taua mau mea ra i teie nei. E tia roa 6
aera taua mau mea ra, haere atura te
mau tahua i roto i tei mutaa ihora vahi
o taua sekene ra i te mau mahana 'toa
ra, i te rave raa i te toroa ra. Area te 7
piti ra, o te tahua rahi ana e rei tomo i
te reira, hoe matahiti hoe tomo raa, eiaha
rā ma te toto ore, o ta 'na ia i pupu no ta
'na iho hapa, e ta te taata 'toa i rave no te
ite ore ra: Ei faa ite raa mai na te Varua 8
Maitai, e te vai ra te sekene matamua
ra, aita i atea te ea e o 'tu ai i roto i te
vahi moa ra. E parabole ia sekene no 9
teie nei anotau, e taoa e te tusia tei pupu
hia i roto, aore rā i maitai te taata i haa-
mori ra i te reira, i te haapao raa i te
aau ra; E maa ana nei ia, e te mau mea 10
i inu hia ra, e te mau horoi raa pape hoi,
e te mau peu i haapao hia no te tino ra,
i tuu hia mai ia ratou, e ia tae i te ano-
tau e haa maitai roa hia 'i ra.

- 11 O te Mesia rā i tae maira ei tahua rahi no te mau mea maitatai a muri nei, i roto i te sekene rahi maitai roa ra, aore i hamani hia e te rima ra, oia hoi aore i
- 12 faa tia hia i raro nei; E ere hoi ma te toto puaaniho, e te toto kafa, ma to'na iho rā toto, i te tomo raa hoe i roto i te vahi moa roa ra, e ma te ora mure ore
- 13 te noaa raa no tatou. I moa 'tura te taata, e ma 'tura te tino i te toto puaatoro, e to te puaaniho, e te rehu puaatoro ufa api i
- 14 pipi hia i nia i te feia i viivii ra; A tae ai hoi i te toto o te Mesia ra, o tci pupu ia 'na iho ma te ino ore i te Atua, i te turu o te Varua pohe ore ra, e rahi 'tu ia te ma o to outou aau i te ohipa pohe, ia haamori outou i te Atua ora ra?
- 15 I riro ai hoi oia ei arai i te faufaa api nei, ia noaa te aia mure ore i parau hia maira i te feia i parau hia ra, i to 'na ra pohe, ei faa ore i te hara i te
- 16 faufaa matamua ra. E faufaa ra, ia pohe mau ā te mea e papu ai ra e tia 'i. E tusia tei pohe e papu ai te faufaa ia fafau; e ore rā e mana i te ora raa o te
- 18 mea e papu ai ra. I ore ai hoi te faufaa matamua i haa mau hia 'i ma te toto ore.
- 19 Oti aera hoi te mau parau atoa i roto i te ture i te parau hia e Mose i te taata 'toa ra, ua rave ihora i te toto kafa, e te puaaniho, e te pape, e te huruhuru uteute, e te hisopa, ua pipi atura i te bu-
- 20 ka iho, e te taata 'toa, Na o atura, O te toto teie o te faufaa ta te Atua i faaue ia
- 21 outou 'na. E ua na reira 'toa oia i te pipi i te sekene i te toto, e te mau aua 'toa
- 22 no te haamori raa. E aita rea hoi e mea toe i te ta ma hia i te toto i ta te ture ra; e aore e toto i faa tahe hia ra,
- 23 aita roa e faa ore raa hara. E mea tia hoi te mau hohoa o te mau mea o te rai ra ia ta ma hia i taua mau tusia ra, area taua mau mea mau o te rai ra, ei tusia
- 24 hau ē atu ia i te reira. Aita aenei hoi te Mesia i tomo i roto i na vahi moa i hamani hia e te rima ra, i te hohoa no te vahi moa mau ra, tei te rai mau rā oia ia faa ite oia ia 'na iho i mua i te aro o te
- 25 Atua, no tatou, i teie nei ā. E ere rā ia pupu pinepine oia ia 'na iho ei tusia, mai te tahua rahi i tomo i roto i te vahi moa i te mau matahiti atoa, ma te toto ē ra.
- 26 Ahiri hoi i na reira na, mai te matamua mai ā o teie nei ao, ua rahi roa ia to 'na pohe raa: hoe roa ra o 'na faa ite raa hia mai i teie nei, i te hopea o te mau tau nei, ia faa ore oia i te hara i te faa tusia
- 27 raa ia 'na iho. E mai te taata nei hoi ua haapao hia ia hoe ae pohe raa, e muri ae
- 28 o te haava raa ia: Oia 'toa te Mesia, a hoe aenei o 'na pupu raa hia ei tusia ia hopoi ē oia i te hara a te luata e rave ra-

hi; e e fa mai ā oia o te piti ia o te fa raa mai, eiaha ei tarachara, ia ora rā te feia e tia i 'na ra.

PENE X.

TE FAUFAA ORE O TE MAU TUSIA A TE TURE RA, NA TE TINO RA O TE MESIA HOE ROA RA I FAA ORE I TE HARA.

E TEIE nei, e ata anae te ture no te mau mea maitatai a muri atu, (e ere rā i taua mau mea mau ihora,) i ore ai i maitai roa 'i te feia i haere atu i taua mau tusia i pupu hia i te mau matahiti 'toa aore i faaea ra. Ahiri hoi i na reira 2 ra, e ore ia te reira e pupu faahou hia, no te mea, ua ma anae te feia i haamori ra, e ore ia e manaono faahou i te hara. Aea 3 i te reira mau tusia, ua faa tupu faahou hia ia te manao i te hara i te mau matahiti atoa ra. Eita roa hoi e tia i te toto 4 puaatoro e te puaaniho ia faa ore i te hara.

No reira te Mesia i na o ai ia 'na i haere mai i te ao nei ra, Aita aenei i tia ia oe te tusia e te perosephora; ua faa au rā oe i te hoe tino no 'u: I tei ta auahi 6 hia ra, e tei pupu hia no te hara ra, aita aenei oe i mauruuru i te reira. Ua 7 na o ihora vau, Teie au, e tau Atua, te haere nei au e faa tia i to oe hinaaro, (ua papai hia te parau no 'u i roto i te otaro o te buka ra.) Ta 'na hoi i parau 8 i nia 'e ra e, Aita aenei i tia ia oe te tusia, e te perosephora, e tei ta auahi hia ra, e te tarachara ra, e aore oe i mauruuru i te reira, i ta te ture ra i pupu: E ua na 9 o aera oia i muri ae, Inaha, e tau Atua, te haere nei au e faa tia i to oe hinaaro, ua faa ore ā ia oia i te mutaa ihora, ia faa tia oia i te piti. No taua hinaaro na 10 moa 'i tatou nei, i te pupu raa hoe i te tino o Iesu Mesia ra.

E tia hoi te mau tahua 'toa i te tia noa 11 raa i te mau mahana 'toa i te haamori raa, e te pupu pinepine raa i te mau tusia hoe ā buru o te ore roa e tia ia matara te hara ra. Aerea te Mesia, oti aera ta 'na tusia hoe 12 i te pupu hia ei tarachara, parahi mau atura i te rima atou o te Atua ra: E teie 13 nei, te tia ra e ia faa riro hia tana mau enemi ei taahi raa avae no 'na. Uamai- 14 tai roa hoi te feia haa moa hia e ana, i te perosephora hoe ra. O ta te Varua Mai- 15 tai 'toa e faa ite mai ia tatou nei, oti aera hoi ta 'na i parau i mutaa ihora e, Te 16 na o maira te Fatu, Teie te faufaa ta 'u e faa au ia ratou i muri ae i taua anota- 17 ra; E tuu vau i ta 'u ra mau ture i roto i to ratou aau, e e papai hia e au i roto i to ratou manao; E to ratou ino e 17 ta ratou mau hara, e ore roa vau e

- 18 haa manao faahou atu. Ua faa ore anae hia hoi te reira ra, aità 'tura e pupu raa tarahara toe.
- 19 E teie nei, e te man taeae, ua noaa te tomo raa matau ore i roto i te vahi
- 20 moa roa, no te toto o lesu ra; Taa ea api nei ia e te ora, i haa moa hia e ana no tatou, na roto i te paruru ra, o
- 21 to 'na ra tino: E e tahua rahi hoi to ta-
- 22 tou i roto i te fare o te Atua ra; E haa fatata tatou ma te aau haavare ore, ma te faaroo papu mau, e ma te aau i pipi hia ia ore te manao ino, e ma te tino i
- 23 horoi hia i te pape ma. E ia papu mai to tatou mau raa i ta tatou parau, ma te aueue ore; (e parau mau hoi ta 'na ta tei
- 24 parau maira.) E haapao maite à tatou te tahi i te tahi, a faa araara 'tu ai ia rahi te aroha, e te rave i te mau ohipa
- 25 maitatai ra: Eiaha hoi e faarue i to tatou haa putuputu raa, mai ta te tahi pae ra peu, e faa itoitō rā; e ia rahi 'tu à te faaitoitō, no te mea te hio na outou i taua mahana ra i te fatata raa mai.
- 26 Ua noaa na ia tatou te ite i te parau mau a rave hinaaro mau ai i te hara,
- 27 nita roa 'tu e tarahara toe, Aree e ma-naonao raa riarua i te utua, e te riri uana
- 28 e pau roa 'tu ai te man enemi ra. O tei ore i haapao i te ture a Mose ra, pohe atura ia i na ite toopiti, e te tootoru,
- 29 aore i aroha hia: Mai te aha 'tu hoi te rahi o to 'na pohe, i to outou manao raa, o to tei ta taahi i te Tamaiti a te Atua i raro ae i tana avae, o tei parau i te toto o te faufaa i moa 'i oia ra, e e mea mon ore ia, e ua vahavaha i te Varna no 'na
- 30 te maitai ra? Ua ite hoi tatou i tei parau e, Tei ia 'u te faa utua, na 'u e tahoo atu, te na reira maira te Fatu. E te na o mairā hoi, Na te Fatu e haava i
- 31 to 'na iho taata. E mea matau rahi ia
- 32 roohia i te rima o te Atua ora ra. A haa manao na rā i tei mutaa ihora anotau, a haa maramarama hia 'i outou 'na, i tantoo ai outou, i faaoromai ai i taua
- 33 mau pohe rarahi ra: A faa riro hia 'i outou ei hio raa i te vahi taata ra, ma te faaino e te ati rahi, o tahi vahi ia, a amui atu ai hoi outou i te feia i na reira hia mai-
- 34 ra, o tahi vahi ia. Ua aroha mai hoi outou ia 'u i tau tapea raa hia ra, e ua farii noa outou i te haru raa i ta outou taos ma te oaoa; ua ite hoi outou e, e taos maitai hau e ta outou e tia i te vai maite raa, tei
- 35 te ao. E teie nei, eiaha e faarue i to outou itoitō, e utua rahi hoi te hoo i te reira.
- 36 E ta mau à outou i te rave raa i ta te Atua i hinaaro ra e tia 'i, ia noaa ia outou
- 37 te utua i parau hia maira. E vahi iti potō roa te toe, e tae mai ai te tae mai, e ore roa e parahi.

E teie nei, te feia parau 'tia i te faaroo 38 ra, e ora ia; aerea o te orai tia i muri ra, e ore roa tau aau e mauruuru ia 'na. E 39 ere rā tatou i to te feia i orai tia i muri e pohe atu; no te feia rā i noaa te faaroo, e ora roa 'tu ai te varua.

PENE XI.

TE HURU O TE FAAROO, E AORE E FAAROO RA, E ORE IA E MAURUURU TE ATUA.

E TEIE nei, o te faaroo nei, o te tia-turi ia i te rhau mea e tia i hia nei, e te ite i te mau mea aore e hio hia nei. No te reira hoi i noaa 'i te roo maitai i 2 te feia tahito ra. No te faaroo i ite ai tatou e, no te parau a te Atua na ao nei i hamani hia 'i, e ere hoi te mau mea e hio hia nei i to te hoe mau mea i itea ra. No 4 te faaroo i maitai roa 'i ta Abela tusia i pupu i te Atua i ta Kaina; i parau hia mai ai oia e, e taata parau tia, o te Atua i faa tia mai i taua taos na 'na ra; e teie nei, pohe noā oia, te parau noa mairā ia, i taua faaroo ra. No te faaroo i ta hiti hia 'i Enoha 5 ia ore oia ia ite i te pohe; e aita ra oia, no te mea ua ta hiti hia oia e te Atua; hou hoi oia i ta hiti hia 'i i ite ai oia e, te mauruuru ra te Atua ia 'na. Aore e faaroo 6 ra e ore roa oia e mauruuru: o te haamori i te Atua ra, e faaroo oia e, e Atua, e tia 'i, e o oia te faa utua i te feia i imi papu ia 'na ra. No te faaroo hoi to 7 Noa, a faa ite hia mai ai oia e te Atua i te mau mea aore à i itea maira, e roohia ihora e te matau, i tarai ai i te pahi ia ora to 'na fetii; faa hapa ihora i to te ao, e riro atura oia ei fatu i te parau tia e noaa i te faaroo ra. No te faaroo i haa- 8 pao ai Aberahama, a parau hia mai ai oia e, e haere i te hoe vahi e noaa mai ia 'na a muri atu ei aia; e haere atura oia ma te ite ore i taua fenua i haere hia e ana ra. No te faaroo i purutia noa 'i 9 oia i taua fenua i parau hia maira, mai te mea e, e fenua e ra; i te parahi noa raa i roto i te tiahapa ra, ratou atoa o Isaaka, e o Iakoba; o na taata aia 'toa ia e oia 'toa i tei parau hia maira. Te 10 titau ra hoi oia i taua oire niu mau ra, o te Atua te faa au e te faa tia ra. No te 11 faaroo atoa i noaa 'i ia Sara iho te maitai i to ai ra, e fanau maira ta 'na tamaiti, hope noa 'i to 'na tau mau ra, no te mea, i manao oia e e parau mau ta 'na ta tei parau maira. I fanau mai ai ta te taata 12 hoe ra, e mai te taata pohe hoi te huru, mai te fetia o te rai ra te rahi, e mai te one tahatahi eita e hope ia tatou ra. I 13 pohe anae atura taua feia ra ma te faaroo, aità i noaa tei parau hia maira, ua hio

- rà ratou i taua mau mea ra i te atea é, e ua faaroo papu e ua farii maite, e ua fai hua e, e taata e ratou e te purutia i teie
 14 nei ao. O te feia hoi i na reira mai, ua faa ite hua ia e, te imi ra ratou i te fe-
 15 nua mau. Ahiri hoi ratou i nounou i taua fenua no reira mai ratou ra, e tia
 16 noa ia ia ratou ia hoi. Ua hinaaro rà ratou i te fenua maitai roa ra, oia hoi te ao ra: i ore ai te Atua i haama ai ia ratou ia parau hia oia e e Atua no ratou; ua haapao hoi oia i te hoe oire no ratou.
 17 No te faaroo i pupu ai Aberahama ia Isaaka, a tamata hia i oia ra; e te taata i noa ia 'na te parau i parau hia maira, ua pupu ia i ta 'na tamaiti fanau tahi,
 18 No 'na te parau i parau hia ra e, Ei ia
 19 Isaaka to oe ra huai e noa 'i. I parau hoi oia e, e tia i te Atua ia faa tia faahou mai ia 'na mai te pohe maira; e mai te mea hoi e mai te pohe maira te noa faa-
 20 hou raa ia 'na. No te faaroo i faa ora ai Isaaka ia Iakoba raua o Esau, i te mau
 21 mea e tupu a muri atu. No te faaroo i faa ora ai Iakoba i na tamarii a Iosepha ra, a pohe ai oia ra; pio ihora i raro i nia iho i te poro turutootoo no 'na ra, ma
 22 te haamori i te Atua. No te faaroo Iosepha i faa ite ai i te reva raa o te tamarii a Iseraela mai Aiphiti atu, a pohe ai oia ra; e ua tuu mai hoi i te parau i te
 23 pera-no 'na ra. No te faaroo Mose i luna hia i e na metua no 'na ra, a fanau mai ai oia ra, e a toru aera marama, no te mea i hio ihora raua e, e tamaiti purotu; e aita raua i matau i te parau a te arii
 24 ra. No te faaroo i ore i tia 'i ia Mose a paari ai oia ra ia mairi hia o te tamaiti a
 25 te tamahine a Pharao ra; E mea maitai ia 'na te rave 'toa i te pohe i te amui raa i te taata no te Atua ra, ia rave i te nave-
 26 nave poto noa o te parau ino ra. E taao rahi hoi ia 'na te faaino i te Mesia nei, i te mau taao 'toa o Aiphiti ra, te haapao
 27 maite ra hoi oia i te utua ra ei hoo. No te faaroo i faarue ai oia i Aiphiti, aore i matau i te riri o te arii ra; itoitoe maite atura oia i te hio raa 'tu i te Atua, i tei
 28 ore e itea ia hio ra. No te faaroo i haapao ai oia i te pasa e te pipi raa toto ra ia ore te taparahi i tei fanau ana ia rave
 29 noa mai ia ratou. No te faaroo i tae ai ratou na raro i te miti uteute mai te mea e e fenua papamaro; tei tamata hia e to
 30 Aiphiti ra e pau ihora. No te faaroo i hia i te aua i Ieriho ra i raro, a rui hitu
 31 aera i te haa ati haere raa hia. No te faaroo i ore i pohe atoa 'i te faaturi ra o Rahaba a pohe ai te feia faaroo ore ra, oia i farii maitai i na manu ra.
 32 E eaha 'tu à ta 'u parau ia parau? e maoro hua hoi ia parau vau ia Gideona,

ia Baraka, ia Samasona, ia Iepheta, ia Davida, ia Samuela, e te mau peropheta ra; O tei pau ia ratou te mau basilia i 33 te faaroo, e ua rave i te parau tia ra, e ua noaa tei parau hia maira, ua opani i te vaha o te liona, Ua tinai hoi i te puai o 34 te auali, ua ora i te mata oé ra, ua faa etaeta hia i te paruparu raa ra, aito roa 'tura hoi i te tamai, fati atura hoi ia ratou te mau nuu o te fenua ee ra. Ei 35 noaa faahou hoi ta te mau vahine tamarii i pohe ra, i faa ora faahou hia ia; e te tahi pae i haa mauui hia ia, aore i rave i te ora, ia noaa ia ratou te ora faahou, te mea maitai roa ra; E e ati rahi to te 36 tahi pae i te tahitohito, e te papai; e te ruururu, e te tapea i roto i te fare. I pehi 37 hia ratou i te ofai, i ee hia ropu ia ratou e taa é atura, i haa vare hia, i taparahi pohe roa hia i te oé; i ori haere noa ratou ma 'te ahu iri mamoe, e te iri puaniho; ma te faufaa ore, e te ati rahi, e te hamani ino rahi hia ra. (Aore hoi teie 38 nei ao i aui taua feia ra: i ori haere noa hoi ratou i te medebara, e inia i te moua, e te tapuni raa i roto i te mau ana, e te mau apoo o te fenua nei. E roo maitai 39 tei noaa ia ratou atoa nei i te faaroo, aita rà i noaa tei parau hia maira: No te mea 40 ua vai iho hia e te Atua te mea maitai rahi atu no tatou, ia ore ia noaa te maitai rahi roa ia ratou anae eiaha tatou atoa ra.

PENE XII.

TE FAA ITOITO NEI IA TA MAU MA TE FAAROO, E TE FAAOROMAI, E TE PAIETI.

E TEIE nei, ua haa ati hia tatou e taua nahoa rahi i ite nei, e haapae tatou i te mau mea teimaha 'toa, e te ino e hara i tatou nei, a horo tamau maite ai i teie nei horo raa i mua ia tatou nei, Ma te tiationu maite to tatou mata 2 ia Iesu, i te tumu e te faaoti i to tatou faaroo; o tei faaoromai i te satauro, aore i haapao i te haama, i te maitai i tuu hia mai i mua i tana aro; e te parahi ra i teie nei i te pae atau i te terono o te Atua ra. E haa manao maite hoi ia 'na, o tei faa- 3 oromai i te reira huru faaino a te feia rave hara ia 'na ihora, ia ore hoi outou ia toaruaru, ia ore ia taià to outou auu. Aitā hoi i tae i te manii raa toto to outou taputo raa i te ino ra. E ua moe anei 4 ia outou te a'o i a'o hia mai ai outou mai te mea e, e tamarii ra, E tau tamaiti, eiaha oe e faa faufaa ore i te a'o a te Fatu nei, eiaha hoi ia pau te aho ia faa hapa hia mai oe e ana ra: O ta te Fatu 6 e here ra, o ta 'na ia e a'o mai, e e papai à oia i te mau tamarii atoa ta 'na e ite maira. Te a'o hia mai ana outou, mai 7 te rave a te metua i te tamarii ra ta te

Atua rave ia outou ; o vai hoi ia tamaiti
 8 aore i a'o hia e te metua ra? Aore outou
 i a'o hia i te a'o i te *tamarī* atoa ra,
 na te faaturi ia outou, e ere i te tamarī
 9 mau. E e metua hoi to tatou to te tino
 nei, o tei a'o mai ia tatou, e ua faa iti
 hoi tatou, eiaha ia rahi atu to tatou au-
 raro i te metua o te varua nei, e ia ora
 10 'tu? I a'o mai hoi ratou ia tatou i te
 reira ra pue mahana aore rea ra, no to
 ratou iho ia hinaaro, area oia ia faufaa hia
tatou, ia noaa 'toa ia tatou to 'na ra mai-
 11 tai. Aita roa hoi e a'o e riro ei mea
 oaoa i reira ra, e mea oto rā; area i muri
 ae, o te maitai ra ia o te parau tia te tupu
 i *taua a'o ra*, i te feia i haa mataro hia
 i te reira.

12 E tena'na, e afai na i na rima i faa
 tautau hia i raro ra i nia, e e *faa etae*
 13 i te turi paruparu ra; E haa manina
 hoi i te ea o to outou avae, ia ore te
 pirioi ra ia maoria roa, ia faa ora hia rā.
 14 E tapi i te hau i te *taata* 'toa nei, e te
 maitai, aore e maitai ra, aore roa ia e taa-
 15 ta e ite i te Fatu. E hio maite ā o te ere
 noa 'tu te tahi i te maitai a te Atua ra,
 o te tupu noa'e te tahi ino, peapea ihora
 outou, e viivii atura te *taata* 'toa e rave
 16 rahi: O te *tupu* noa'e te tahi faaturi,
 e te taata paietī ore, mai ia Esau ra,
 o tei hoo i ta'na ra tufaa matahiapo i
 17 te amu raa maa hoe ra. Ua ite hoi outou
 e, ia nounou oia i taua maitai ra i
 muri ae, ei tufaa na'na, aore oia i ite hia
 mai: aore roa e tatarahapa raa i te *aau o*
tana metua i te itea raa ia'na, titau noa
 'tu ai oia i taua maitai ra ma te roimata.

18 E ere hoi i te mouna e tiaia 'tu ta outou i
 haere mai na, e te auahi i ura ra, e ere
 hoi i te ata ereere, e te pouiri, e te vero,
 19 E te oto pu ra, e te haruru o te parau;
 i ta te feia i faaroo ra i parau e, eiaha
 roa ia parau e parau faahou hia mai
 20 ia ratou ra: (Aita 'tura hoi i tia ia
 ratou ia haa mahu i tei faa ite hia mai-
 ra, E ia faa tiaia noa 'tu te hoe terio i
 taua mouna ra, e tui hia ia i te ofai, e e
 21 patia pupu roa hia ia i te hoto ra: E no
 te mea matau rahi tei faa ite hia maira,
 ua parau ihora Mose, Matau rahi to 'u e
 22 te rurutaina.) I te mouna rā o Siona ta
 outou e haere mai nei, e te oire o te Atua
 ora ra, Ierusalemā i te ao ra, e te pupu
 23 melahi atoa eita e hope ia taio ra, I te
 tairuru raa rahi ra i te ekalesia feia ma-
 tahiaapo ra, tei papai hia te ioa i te ao
 ra, e te Atua hoi te haava i te *taata* 'toa
 ra, e te mau varua o te feia parau tia i
 24 haa maitai roa hia ra, E ia Iesu hoi i te
 arai i te faufaa api ra, e te toto pipi ra, e
 parau maitai rahi to te reira i to *te toto o*
 Abela ra.

E ara ia ore outou ia patoi atu ia'na e 25
 parau maira; aore hoi i ora te feia i pa-
 toi i tei parau mai i nia i te fenua nei, a
 tae ai hoi ia tatou ia ore tatou ia farai i to
 te rai ra: I tei aueue te fenua i to'na 26
 reo i reira, i teie nei rā ua parau mai ia
 oia, ua na o maira, Hoe a'u faa aueue
 raa toe, e ere hoi te fenua anae ra, o te
 rai atoa ia. E to taua parau nei, Hoe faa 27
 aueue raa toe, no te faa ore raa ia i te mau
 mea e aueue noa ra, mai te mau mea i
 hamani hia ra, ia vai ā te mau mea aueue
 ore ra. E teie nei, ua noaa ia tatou te 28
 basileia aueue ore, e tapea maite tatou i
 taua maitai ra, ia haamori tatou i te
 Atua ma te ite hia mai, ma te haahas, e
 te paietī. E auahi aamu hoi to tatou 29
 Atua.

PENE XIII.

TE A'O NEI EIAHA IA ORE TE AROHA, E TE
 HAMANI MAITAI I TE FEIA HAAPII MAI.

I A vai maite mai ā te aroha taeae.
 Eiaha e faa ore i te ite atu i te taata 2
 ee ra, e melahi hoi tei ite hia 'tu e ve-
 tahi, aore hoi i ite e *melahi*. E haa ma- 3
 nao i te feia i tapea hia ra, mai te mea e
 ua tapea 'toa hia outou; e te feia i ha-
 mani ino hia ra, no te mea tei roto atoa
 outou iho i te tino nei. Ia haa maitai hia 4
 te faaipoipo i te *taata* 'toa ra, e te viivii
 ore hoi te roi; e haava hoi te Atua i te
 porenēia e te moilēno ra. Ei parahi raa 5
 nounou toa ore *to outou*, ia manruuru i
 ta outou i noaa ra; o te Atua iho hoi tei
 parau mai e, E ore roa vau e taiva ia oe, e
 ore roa vau e faarue ia oe, e ore, e ore roa
 'tu. E tia 'i ia tatou ia faa itoitō e ia pa- 6
 rau e, O te Fatu to'u tauturu, e ore au
 e matau i ta te taata e rave mai ia 'u nei.
 E haa manao i to outou mau aratai, o 7
 tei parau mai ia outou i te parau a te
 Atua, e pee atu i to ratou faaroo, ma te
 manao maite i te hopea o ta ratou parau.
 Hoe ā hoi Iesu Mesia huru, i nanahi, i 8
 teie nei mahana, e a muri noa 'tu.

Eiaha outou ia turori noa 'tu i te pa- 9
 rau rii ee au ore ra; e mea maitai ia
 itoitō te aau i te *parau* no te aroha mau
 ra, eiaha i to te maa, aore hoi a te feia i
 rave ra e faufaa i noaa i te reira. E fata 10
 ta tatou o tei ore roa e au i te feia e ha-
 mōri i roto i te sekene ra ia amu i *te tu-*
sia. Te oivi hoi o te mau mea no reira 11
 i te toto i hopoi hia e te tahua rahi i roto
 i te vahi moa ei tarahara ra, i tutui hia
 ia i rapae au mai i te tiahapa ra. Oia 12
 'toa Iesu, i pohe ai oia i rapae au mai i te
 uputa o *te oire* ra, ia haa moa oia i te taa-
 ta i to'na ihora toto. E teie nei, e 13
 haere tatou ia'na ra i rapae au mai i te
 tiahapa ra, ma te faaoromai i taua faa-

14 ino ia 'na ra. Aore hoi o tatou e oire e mau i o nei, te titau nei râ tatou i taua
 15 oire ra no a muri atu. E teie nei, e na o tatou ia 'na ra i te pupu i te tusia ra i te haamaitai i te Atua, oia hoi ta te vaha nei, i te haa maitai raa i to 'na ra ioa.
 16 Arca te hamani maitai, e te horoa, eiaha roa ia e haa mairi hia: te mauruuru roa
 17 ra hoi te Atua i te reira tusia. E faaroo i to outou mau aratai, e auraro atu outou; te faa itoitou ra hoi ratou i to outou mau varua, e faa ite hia hoi ta ratou parau; ia na reira râ ratou ma te oaoa, eiaha ma te oto: e ore hoi e faufaa hia
 18 ta outou i te reira. E bure ia matou: ua ite mau hoi matou e, te tia nei to matou aau, i te opua raa e ei haapao maitai ta matou i te mau mea 'toa nei.
 19 Ia faa hoi vave hia râ vau ia outou 'na i rahi hua 'i ta 'u parau ia outou, e e na reira.

E teie nei, ia faa au mai te Atua hau, o 20
 tei faa hoi mai i to tatou Fatu ra ia Iesu, i te tia mamoe rahi mai te pohe maira, no te toto o te faufaa matara ore ra, Ia faa au mai ia outou i te mau ohipa 21
 maitatai atoa ra, ia rave outou i to 'na hinaaro; i te faa tupu raa i roto ia outou i te mea au ia 'na iho ia Iesu Mesia ra; ei ia 'na te haamaitai e a muri noa 'tu. Amene.

Teie râ ta 'u parau ia outou, e au mau 22
 taeae, e farii noa mai na i teie nei a 'o; i papai potu iho nei hoi au i teie parau ia outou 'na. Ua tuua to tatou taeae o 23
 Timoteo, ia ite hoi outou, e i hoi vave mai oia ra, e ite atoa 'tu ia mau ia outou 'na. E aroha 'tu i to outou man ara- 24
 tai, e te feia moa 'toa ra. Te aroha 'tu nei to Itali ia outou 'na. Ei ia outou 25
 atoa na te aroha mau. Amene.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA

A IAKOBO.

PENE I.

E FAAOROMAI TE TAATA NEI I TO 'NA POHE, E ANI I TE FAAOROMAI.

IAKOBO, e tavini no te Atua, e no te Fatu ra no Iesu Mesia, i te mau oputino ahuru ma piti i purara e ra; ia ora na.

2 E au mau taeae ra, ia roohia outou e te ati e rave rahi te huru ra, a parau outou e, e mea oaoa anae ia. Ua ite hoi outou c, na taua tamata raa i to outou faaroo ra e faa tupu i te faaoromai tatau. E tuu atu hoi i ta te faaoromai taua ra ohipa ia tia roa, ia maitai roa outou eiaha ei hapa, eiaha ei mea toe.
 5 Te ere ra râ te hoe o outou i te ite, e ani oia i te Atua ra, o tei horoa hua mai i te maitai i te taata 'toa ra, ma te patoi ore; e e horoa hia mai ta 'na.
 6 E ani râ oia ma te faaroo, eiaha e feaa, o tei feaa ra, e au ia i te aru miti i patu hia e te matai e fetoi to aera.
 7 Eiaha hoi te reira taata e manao e, e 8 faufaa ta 'na e noaa i te Fatu ra: E taata aau piti ia, e te papu ore i to 'na 'toa ra mau haerea.
 9 Ia oaoa te taeae haahaa ra i te mea oia 10 i faa teitei hia; E te taeae taora rahi ra i te mea oia i faa haahaa hia: e mou hoi 11 oia mai te tiare aihere ra. Ua teitei anae hoi te mahana ma te veavea ra, ua maehe te aihere, mairi ihora te tiare, ore atura taua huru nehenehe no 'na ra;

mai te reira 'toa to te taata taora ra mou i to 'na ra haerea.

E ao to te taata e faaoromai i te ati, ua 12
 tia anae hia mai hoi oia ra, e roaa ia ia 'na te korona ora, i ta te Fatu i parau mai e no te feia i hinaaro ia 'na ra. Eiaha roa 13
 ei taata haa vare hia e parau e, Ua haa vare hia vau e te Atua, e ore roa hoi te Atua e vare i te ino, e ore roa hoi oia e haa vare i te taata. Ua haa vare hia râ 14
 te taata ia faa hahau e hia, e ia riro noa 'tu i to 'na iho hinaaro tia ore. E ua to 15
 anae taua hinaaro tia ore ra, fanau maira ta 'na, o te hara; e ia rave faahope hia te hara ra, fanau maira ta 'na, o te pohe. Eiaha e vare, e au mau taeae here e. 16
 Te mau mea maitatai i ho mai hia mai, e 17
 te mau mea tia roa e maitai roa 'i, no nia ia, mai nia mai ia i te Metua o te maramarama, aore roa e hirohirouri ia 'na ra, aore hoi e huru e raa e vahi iti noa 'e. Na 'na tatou i fanau i te parau mau ra, 18
 no to 'na iho hinaaro, ia riro tatou mai te oho matamua o te mau mea i hamani hia e ana ra. E teie nei, e au mau taeae 19
 here e, ia ru te taata 'toa i te faaroo, ia haere maine i te parau, ia haere maine hoi i te riri: E ore hoi te riri o te taata 20
 nei e faa tupu i te parau tia a te Atua.

E tena 'na, e tuu e atu i te mau mea 21
 faufau ra, e te mau ino rarahi atoa ra, a farii maite ai ma te maru i te parau haa mau hia i roto ra, e ora 'i to outou varua. Ei feia rave hoi outou i te parau 22

nei, eiaha ei feia faaroo noa, i te haa vare
 23 noa raa ia outou iho. O te taata hoi i
 faaroo noa i te parau, e aore oia i rave, e
 au oia i te taata e hio noa i to 'na iho ma-
 24 ta i roto i te hio ra: Te hio ra hoi oia
 ia 'na iho, e haere atura, aromoe noa
 25 ihora to 'na huru ia 'na iho i reira ra. O
 te hio râ i roto i te ture tia roa o te
 tiamâ ra, ma te ta mau maito, no te mea
 e ere oia i te taata e moina noa te parau
 ia faaroo ra, e taata rave râ oia i taua
 ohipa ra, e haa maitai hia ia oia i ta 'na
 26 ra rave raa. Te manao ra te hoe taata i
 roto ia outou, e e paieti to 'na, e aore i
 tapea i to 'na vaha, te haa vare ra râ i to
 27 'na iho aau, e paieti haavare to 'na. O
 te paieti mau e te ino ore i mua i te aro
 o te Atua, o to tatou Metua ra, o teie ia,
 O te hamani maitai i te otare e te mau
 vahine ivi i to ratou ra ati, e te tiaï mai-
 tai ia 'na iho, eiaha ia viivii i teie nei ao.

PENE II.

E ORE E AU IA TATOU IA HAAPAO I TE
 FEIA MANA, E IA VAHAVAHA I TE TAA-
 TA RII.

E AU mau taeae ra, eiaha outou e
 mau i te parau a to tatou Fatu ra a
 Iesu Mesia, te Fatu o te hanahana ra,
 2 ma te haapao i te huru o te taata. Ia
 haere mai hoi te hoe taata i roto i to ou-
 tou sunago, ma te tapea auro i te rima,
 e te ahu unauna ra; a tomo atoa mai ai
 te hoe taata taoa ore ma te ahu ino ra:
 3 Ite atura outou i tei ahu i te ahu una-
 una ra, e ua parau atura ia 'na e, E pa-
 rahi oe i o nei i te vahî maitai; a parau
 'tu ai i te taata taoa ore ra, Tia noa 'tu
 oe i o atu, e aore ia, E parahi i o nei i
 4 tau tiroaroa raa avae nei; E ere anei ua
 faa huru e outou, e ua riro ei feruri ma-
 5 nao ino ra? A faaroo mai na, e au
 mau taeae here e, E ere anei o te feia
 taoa ore o teie nei ao ta te Atua i maiti
 ei feia taoa i te faaroo ra, e ei feia aia i te
 basileia ta 'na i parau e horoa mai i te feia
 6 e hinaaro ia 'na ra? Ua vahavaha râ outou
 i te taata taoa ore. Aita anei te feia taoa
 rahi i hamani ino mai ia outou, e i arato
 7 ia outou i te haava raa? Aore anei ratou i
 faa ino i taua ioa maitai rahi i mairi hia
 8 i nia ia outou 'na? Te haapao na ou-
 tou i te ture hau e i te parau i papai hia
 ra e, E aroha 'tu oe i to taata tupu mai
 to aroha ia oe iho na, e mea tia ia ta ou-
 9 tou: Te haapao na râ outou i te huru o
 te taata ra, te rave ra ia outou i te hara,
 e ua faa hapa hia outou e te ture ei feia
 10 hara. O te taata hoi ia haapao hua i te
 ture atoa ra, ia hapa râ oia i te ture iti
 hoe ra, ua hapa ia oia i te mau ture atoa

ra. O tei parau mai hoi e, Eiaha e 11
 moiheuo ra, oia 'toa tei parau mai e,
 Eiaha e phono. E tena 'na, ore noa 'tu
 oe i te moiheuo, ia phono râ oe ra, ua ri-
 ro ia oe ei taata hara i te ture. Ia au ta 12
 outou parau, e ta outou e rave ra, i te
 feia e haava hia i te ture tiamâ ra. O 13
 te faahapa anae ra ta 'na e noa, e ore te
 aroha, ta tei ore roa i aroha ra; e haa vi
 ra te aroha i te faahapa i te taata e aroha
 ra.

Eaha te faufaa, e au mau taeae, ia pa- 14
 rau mai te hoe e, e faaroo to 'na, e aore
 a 'na e ohipa, e ora anei oia i te faa-
 roo? Ia pohe hoi te hoe taeae, e te hoe 15
 tuahine i te veve, e aore e maa i te mau
 mahana 'toa ra, ia parau atu râ te hoe o 16
 outou ia raa ra, ia ora na i te haerea, ia
 mahana hana hoi orua, e ia paia hoi, aita
 râ i horoa 'tu i te mea e maitai ai te tino
 ra; eaha to reira faufaa? Oia 'toa te 17
 faaroo, aore e ohipa ra, e mea pohe ia,
 i te mea te vai hoe noa ra. E tia noa hoi 18
 te hoe taata ia parau mai ia 'na e, E faa-
 roo to oe, e ohipahoi ta 'u; a faa ite mai
 na oe i to oe faaroo, aore e ohipa ra, a
 faa ite atu ai au ia oe i to 'u faaroo i ta 'u
 nei ohipa. Ua faaroo oe i te parau e, hoe 19
 roa Atua; ua tia te reira: ua faaroo atoa
 hoi te mau demoni i te reira, e ua ruru-
 taina. Ia ite mai râ oe, e tera ra taata 20
 manao ore e, o te faaroo aore e ohipa
 ra, e faaroo pohe ia. Aore anei to tatou 21
 metua ra o Aberahama i tia hia mai i te
 ohipa, a hopoi ai oia i ta 'na tamaiti ra ia
 Isaaka i nia i te fata ra? Te ite ra hoi 22
 oe, e na te faaroo i faa tupu i ta 'na ohi-
 pa, e no te ohipa i tia roa i te faaroo.
 Tia maito aera taua parau i papai hia ra, 23
 o tei na o ra e, Ua faaroo Aberahama i
 te Atua, e i haapao hia 'tura ei parau tia
 na 'na: e i parau hia mai hoi oia e, e taua
 no te Atua. Ua ite atura outou e, i tia 24
 hia te taata i te ohipa, eiaha i te faaroo
 anae aore e ohipa ra. Oia 'toa hoi te 25
 faaturi ra o Rahaba, aita anei oia i tia hia
 i te ohipa, a farî ai oia i na manu ra, e
 tuu atura hoi na te tahi ea e? Mai te 26
 tino nei hoi ia ore te varua ra, e mea
 pohe ia, oia 'toa te faaroo aore e ohipa ra,
 e mea pohe 'toa ia.

PENE III.

EIAHA TATOU IA RU I TE FAA HAPA IA
 VETARI E, EIAHA HOI IA RU I TE PARAU.

E AU mau taeae e, eiaha ia rahi hua i
 te faa orometua ia outou iho, ua itea
 hoi e, o tatou te faa hapa rahi hua. 2
 Te hapa nei hoi tatou atoa i te mau mea
 'toa e rave rahi. E ia ore te hoe taata ia
 hapa i te parau ra, e taata parau tia oia,

3 e tia ia 'na ia tapea i te tino atoa ra. Ina-
ha, te tavaha nei tatou i te hipo, ia
faaroo mai ratou ia tatou, e te tioioi noa
4 nei tatou i to ratou tino atoa. Inaha hoi
te mau pahi, rarahi noa iho ratou, e pu-
hia noa hia e te matni rahi ra, e tioi
haere hia ra e te hoe iti haihai roa, i te
mau vahie atoa ta te faatere e hinaaro ra.
5 Oia 'toa te arero nei, e melo iti haihai ia,
e faa ahaaha rahi ra ta 'na. A hio na i te
rahi o te vahie e ama i te auahi iti haihai
6 ra! E auahi 'toa te arero nei, e pue raa
no te mau ino atoa ra, e viivii te tino
atoa nei i te arero, o te huru ia o to 'na
vai raa i roto i te mau melo nei, i tuia
oia iho i te auahi o te po, e te ura nei te
mgu haerea 'toa a te taata i te ora raa
7 nei ia 'na. E vi anae te mau puua tae-
hae, e te manu, e te puhu taehae, e te
mau mea 'toa o te tai ra, ua hope e ana
8 ia i te haa vi hia e te taata nei. Area te
arero nei, aore ia e taata e vi ai te reira,
e ino morohi ore ia, ua i i te hora pohe.
9 Te haa maitai nei tatou i te Atua ra i to
tatou Metua i te reira; e te faa ino nei
tatou i te taata tei hamani hia i to te
10 Atua ra hohoa i te reira. No roto i taua
vaha hoe nei te haamaitai, e te faaino.
Eiaha roa te tia te reira, e au mau taeae
11 e. Te ohi nei anei te pape maaro e te
12 pape taitai na roto i te apoo hoe ra? E
tia anei, e au mau taeae, i te suke ia faa
hotu mai i te olive? e te vine hoi ia faa
hotu mai i te suke? eita 'toa e noaa te
pape maaro i te apoo pape taitai.
13 O vai te taata paari e te ite i roto ia ou-
tou 'na? ia na te haapao maitai oia i te
faa ite mai i ta 'na olupa, na te maru o
14 te paari mau ra. Te vai na te feii rahi,
e te maro i roto i to outou aau, eiaha
'na e faa rahi, a pari haavare ai i te pa-
15 rau mau. E ere hoi te reira paari i to
nia mai, no teie nei ao ia, no te taata nei,
16 e no te mau demoni. Te vai ra hoi te
feii e te maro, tei reira 'toa te arepurepu,
17 e te mau parau iino atoa ra. Area te
paari no nia maira, e mea anoi ore hia ia,
e te mamahu e te maru, e te faaroo ohie,
ua i i te aroha e te hamani maitai, e ore e
faa huru e i te taata, e ore hoi e haa vare.
18 E ueue hia te parau tia ma te hau e
te feia e faa tupu i te parau hau ra.

PENE IV.

EIAHA IA NOUNOU I TE TAOA, EIAHA 'TOA
IA TEOTE, E IA FAA RAHI.

NO hea te tamai e te maro i roto ia
outou 'na? e ere anei no o na no to
outou hinaaro tia ore ra, o tei tamai noa
2 i roto i to outou tino na? Te nounou
na outou, e aore a i noaa: te taparahi na
956

outou i te taata e te titau hua na, e aita
i noaa ta outou e titau na: te tamai na,
te aro na, e aita, no te mea aore outou i
ani. Te ani ra hoi outou, e aore a outou 3
i noaa, no te mea te hapa na ta outou ani
raa, ia pau i te puhura hia e outou i to
outou hinaaro tia ore ra. E te mau moi- 4
heuo tane, e te mau moiheuo vahine,
aore outou i ite e, o te hinaaro i teie nei
ao, o taua au ore ia i te Atua ra? E teie
nei, o tei titau e ei taua oia no teie nei ao,
ua taa maite ia oia, e e enemi ia no te
Atua. Te manao na outou e, e haavare 5
ta te parau i papai hia ra? E faa tupu
anei te Varua e parahi i roto ia tatou nei
i te feii? E ore, e horoa mai ra oia i te
maitai e ia rahi mai a. I parau mai ai
oia e, E patoi mai te Atua i te feia teo-
teo, e horoa mai ra i te maitai i te feia
haahaa. E tena 'na, e auraro atu outou 7
i te Atua. E patoi atu i te diablo, e na
'na e mau e atu. E haa fatata 'tu i te 8
Atua, e na 'na e haa fatata mai ia outou
'na; E horoi na i to outou rima, e te feia
rave hara ra; e ta ma na i to outou aau,
e te feia aau piti na; A auta na outou, a 9
mihi, e ia manii to outou roimata; ia ri-
ro hoi to outou ata ei aue, e to outou
oaoa ei taia: A faa haahaa na outou i mua 10
i te aro o te Atua, e na 'na outou e faa tei-
tei.

Eiaha 'na outou, e au mau taeae, e pa- 11
rau ino te tahi i te tahi; o tei parau ino
i tana taeae, e ua faa hapa i tana taeae, ua
parau ino ia i te ture, e ua faa hapa i te
ture: ia faa hapa ra oe i te ture ra, e ere
ia oe i te haapao ture, e faahapa ra.
Hoe hoi tumu o te ture, e tia ia 'na ia 12
faa ora, e tia hoi ia taparahi pohe roa;
o vai hoi oe 'na a faa hapa i ia vetahi e?
E teie nei, o outou o tei parau e, E haere 13
tatou auanei, e ananahi, i roto i te oire
ra o mea, a hoo ai e ia hoe ae matahiti i
te hoo raa, e noaa 'tu te taoa: Outou 14
hoi o tei ore i ite i te mau mea e tupu
ananahi. Eaha hoi to outou ora raa nei?
e au auahi ia, no vaivai ae e maoro iti
aera, mou atura. E na o ra to outou 15
tia, I tia i te Fatu ra, e ia maoro to tatou
aho, e rave ia tatou i teie, e i tera. I 16
tena 'na ra, te oaoa na outou i ta outou
parau faaahaaha: e mea ino ia tana oa-
oa na. E teie nei, o te taata ite i te rave 17
i te mea maitai, e aore i rave, ua riro ia
ei hara na 'na.

PENE V.

IA MATAU TE TAATA INO E TE TEOTE O I
TE ATUA; IA HAAPAO HOI TATOU I TE
FAAOROMAI O TE MAU PEROPHETA RA.

E TENA 'na, e te feia taoa rarahi na,
a oto, a aue, i to outou mau pohe

2 rarahi e fatata mai ia outou 'na. Ua
tahuti ta outou taoa rahi, e ua pau to ou-
3 tou ahu i te manu. Ua pe ta outou auro,
e te ario; e e riro te reira ei faahapa ia
outou, e e pau to outou tino i te reira
mai te *pau* auahi ra. Ua haa putu outou
i te taoa rahi i te mau mahana hopea
4 nei. Inaha hoi te utua a te feia rave
ohipa, o tei ooti i te mau aua na outou,
e tei tapea ino hia e outou 'na, te pii ra
ia i te *Atua* ia outou; e te faa teni a te
feia ooti ra ua puta roa ia i roto i te ta-
5 ria o te Fatu sabaota ra. Ua parahi ou-
toui i te ao nei ma te navenave, e te taiata;
ua haa pori outou ia outou iho, mai tei te
6 mahana taparahi raa *puua* ra. Ua faa
hapa outou, e ua taparahi pohe roa outou
i te taata parau tia ra, e aore oia i tahoo
mai ia outou.
7 E teie nei, e faaoromai, e au mau taeae,
e ia tae mai te Fatu ra. Inaha hoi te
faaapu ra, te tia maite ra oia i te maa
maitai o te fenua nei, te faaoromai maite
ra hoi i te reira, e ia noaa mai te ua ma-
8 tamua, e te ua hopea ra. E faaoromai
atoa hoi outou, e faa itoitona i to outou
aau; ua fatata roa taua haerea mai o te
9 Fatu ra. Eiaha e tairoiro te tahi i te
tahi, e au mau taeae, o te faa hapa hia
mai outou: inaha, te tia noa maira te
10 haava i te uputa. E rave, e au mau
taeae, i te mau peropheta, o tei parau mai
ma te ioa o te Fatu ra, ei hio raa i te
11 haa mahu raa i te ino, e te faaoromai. I-
naha hoi *tatou*, te parau nei tatou e, e ao
to te feia i ta mau maite i te faaoromai.
Ua ite outou i te faaoromai o Ioba ra, e
ua ite hoi outou i ta te Fatu i rave i te

hopea 'e; e ua i te Fatu i te aroha, e te
hamani maitai rahi.

Area te tapu noa, e au mau taeae, 12
eiaha roa 'tu ia, eiaha e *tapu* i te rai, eia-
ha 'toa i te fenua, e te mau tapu atoa ra
hoi: ia riro ra ta outou e ei e; e ta ou-
toui aita ei aita; oi roohia outou i te faa-
hapa.

Ua roohia anei te hoe o outou e te ati? 13
a bure oia, te rearea na te tahi, a himene
oia i te himene. Te pohe ra anei te hoe 14
o outou i te mai? e tii oia i te mau pe-
resibutero o te ekalesia ra, e na ratou e
bure ia 'na, ma te faa tahinu ia 'na i te
monoi i te ioa o te Fatu ra. E e ora 15
taua mai ra i te bure faaroo, e na te Fa-
tu oia e faa tia i nia; e i rave na oia i te
hara ra, e faa ore hia ta 'na hara. E fai i 16
ta outou mau hapa, te tahi i te tahi, e
bure hoi te tahi i te tahi, ia faa ora hia
outou. Te bure faauana a te taata pa-
rau tia ra, e mea tia rahi hia mai ia. E 17
taata mau a hoi Elia mai ia tatou 'toa
te huru, e i bure uana 'tura oia, e eiaha
ei ua; aore aera hoi e ua i mairi mai i
nia i te fenua, e a toru aera matahiti, a
ono aera hoi marama. Bure faahou atu- 18
ra hoi oia, e ua horoa maira te rai i te
ua, ua tupu aera hoi te maa o te fenua
nei.

E au mau taeae ra, ia hahau e te hoe 19
o outou i te parau mau nei, e na te hoe
oia i faa hoi mai; ia ite mai hoi *taua* 20
taata ra, e o te faa hoi mai i te taata ha-
ra i taua ea hapa na 'na ra, e varua te
ora ia 'na i te pohe, e e hara rahi te
moe ia 'na ra.

TE 'EPISETOLE HOE A TE APOSETOLO RA

A P E T E R O.

PENE I.

TE HAA MAITAI RA PETERO I TE ATUA I TE
MAU MAITAI NO 'NA E RAVE RAHI.

PETERO, e aposetolo na Iesu Mesia,
i te mau purutia i purara i Pono-
to, e i Galatia, e i Kapadokia, e i Asia,
2 e i Bitunia, i maiti hia i te opua atea
raa a te Atua Metua ra, i te haamaitai
a te Varua, ia faaroo e ia noaa te pipi
raa i te toto o Iesu Mesia ra: Ei ia ou-
toui te arohia mau e te hau e ia rahi atu a.
3 Ia haa maitai hia te Atua te Metua o
to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, o tei faa
fanan faahou ia tatou no te rahi o to 'na
ra aroha, ia noaa te manao ora i te tia
faahou raa o Iesu Mesia mai te pohe

maira, ia noaa te tufaa ino ore ra, e te 4
viivii ore, e te mahehehe ore, o tei vai
iho hia i nia i te rai no outou. O tei tia 5
pare hia e te mana o te Atua i te faaroo,
ia noaa te ora i ineine i te faa ite hia mai
ia tae i te tau hopea ra: Ia rahi to outou 6
oaoa i te reira, taia pota noa outou i teie
nei, no te mea tia ia, i te mau pohe ee
ra: Ia riro te tamata raa o to outou faa- 7
roo, o tei rahi roa te maitai i to te auro
moe noa nei, tamata noa i te anahi, ei
haamaitai, e ei tura, e ei maitai i te fa
raa mai o Iesu Mesia ra: O ta outou i 8
hinaaro na, ore noa 'i te ite ia 'na; o ta
outou e oaoa na i te oaoa eita e tia ia
parau ra, e te i hoi i te maitai, i te faa-
roo raa 'tu, ore noa 'i outou i te hio atu

9 ia 'na i teie nei: Ma te noaa hoi te hopea o to outou faaroo, oia te ora o to
 10 outou mau varua. O te ora ia ta te mau peropheta i uiui e ua imi papu maite, o tei tohu i te maitai e *riro* mai ia outou
 11 'na; I te maimi maite raa, e ci tehea tau, e ci tehea huru tau ta te Varua o te Mesia i roto ia ratou ra i parau mai, a faa ite atea mai ai oia i te mau pohe o te Mesia ra, e ci te maitai e tupu i muri
 12 iho. E ua faa ite hia mai hoi ratou e, e ere to ratou iho, no tatou râ ta ratou i tuu maira i te mau mea i parau hia mai ia outou i teie nei e te feia i a'o mai ia outou i te evanelia, ma te Varua Maitai i tono hia mai mai te rai maira; o te mau mea ia ta te mau melahi e faa o mai e hio.
 13 E teie nei, a tatua na i te tauupu o to outou aau, ia itoitua, a tia hua 'tu ai i te maitai e hopoi hia mai no outou i te fa
 14 raa mai o Iesu Mesia ra; Mai te tamarii faaroo ra, eiaha e faa au ia outou iho i to outou mau hinaaro i mutaa iho i to outou
 15 maua raa ra; Mai ia 'na hoi i parau mai ia outou e moa ra, ia moa 'toa outou
 16 i ta outou mau parau atoa; Ua oti hoi i te papai hia e, ia maitai outou; te maitai nei hoi au. E te tau na outou i te Metua, o tei feruri i tei au i ta te taata nei ohipa ma te haapao ore i te huru o te taata, e parahi i to outou purutia raa i o nei
 18 ma te matau: Ua ite hoi outou e aore outou i hoo hia i te mea e ino noa ra, mai te ario e te auro, i ta outou parau faafaa ore i tuu hia mai e to outou hui metua
 19 ra; I te toto taoa râ o te Mesia ra, o te
 20 arenio ino ore e te mai ore: O tei haapao atea hia ia hou te tumu o teie nei ao, i teie nei râ mau anotan hopea i faa ite hia
 21 mai ai no outou, O tei faaroo i te Atua ia 'na, o tei faa tia ia 'na i te pohe raa ra, e ua horoa i te mana no 'na, ia riro to outou faaroo e te tiaturi i te Atua. E tena 'na, ua ta ma i to outou mau varua i te faaroo rua i te parau mau i te Varua ra, e ua tae i te aroha taee haavare ore ra, ia aroha uana maite outou ia outou iho ma
 23 te aau porao ore: No te mea ua faa fanau faahoo hia, eiaha no te huero tahuti noa, *no te huero* tahuti ore râ, i te parau a te Atua ora, o te tia i te vai raa
 24 eita roa e mure ra. Mai te aihere hoi te taata 'toa nei, e to te taata nei hinuhinu, mai te tiare ia o taua aihere ra. E oriorio te aihere, e mairi hoi te tiare i raro:
 25 Area te parau o te Fatu ra, e tia ia i te vai raa: teie hoi taua parau ra, o te evanelia i a'o hia 'tu ia outou 'na.

PENE II.

TE FAA HAPA NEI PETERO I TE AROHA ORE
 E TE FEII.

E TENA 'na, e haapae hua 'tu i te tairoiro, e te mau haavare atoa, e te faahema, e te feii, e te mau parau iino atoa ra, ia hiaia maite outou, mai te tamarii
 2 fanau api, i te uanoi ore hia ra i te parau, ia paari outou i te reira; Ua ite hoi outou e, e hamani maitai to te Fatu ra.
 3 O outou hoi i te haerea mai ia 'na i te ofai ora ra, i haapae mau hia â hoi e te taata, i haapao hia râ e te Atua, e te maitai rahi, Ua patu atoa hia outou, te
 5 ofai ora ra, ei fare varua, ei autahua moa, ei hopoi i te tusia varua e au i te Atua ia Iesu Mesia ra. Tei roto hoi i te
 6 parau i papai hia ra e, Inaha e haas mau vau i te ofai tihi i Siona, e ofai haapao hia, e te maitai rahi; e o tei tiaturi i te reira e ore roa ia e maheheha. E teie
 7 nei, ia outou i te feia i faaroo na, e maitai rahi ia to 'na: area i te feia faaroo ore ra, taua ofai i haapae hia e te feia patu ra, o tei riro ia ei tiava, E ei ofai turori
 8 raa, e ei papa maheaitu raa, i te feia i turori i te parau, no te faaroo ore; i haapao hia hoi ratou no te reira. E ui maiti
 9 ti hia râ outou, e autahua arii, e nunaa moa, e feia hoo hia; ia faa ite hua outou i to 'na maitai, to tei parau ia outou i to roto i te pouri, ia tae i to 'na ra maramarama umere hia. O outou, e ere i te
 10 taata no te Atua i mutaa iho, i teie nei râ, e taata ia no te Atua; o tei ore i aroha hia mai i mutaa iho, i teie nei râ, ua aroha hia mai ia.

E au mau here e, te a'o atu nei au ia outou, i te taata e e te purutia, eiaha e faa tia i to te tino nei mau hinaaro, o te tamai mai ia i te varua; Ia maitai ta
 12 outou parau i rotupu i te mau Etene: ta ratou hoi i faa ino mai ia outou, mai te mea e feia rave parau ino, ia hio râ ratou i ta outou parau maitai, ia haas maitai ratou i te Atua i te mahana e roohia mai ai ra. E auraro outou i te taata 'toa i te
 13 Fatu nei; i te arii ra ei nia roa iho ia; E te mau tavara ra, ei feia tono hia e ana
 14 ei tahoo atu i te feia i rave i te ino ra, e ei haamaitai i te feia i rave i te maitai ra. O to te Atua ia hinaaro, ia opani outou
 15 i te vaha o te ite ore o te taata maamaa ra i ta outou parau maitai. Ei feia tia-
 16 ma outou, eiaha râ taua tiama no outou ra e faa riro hia ei tapoi parau ino, ei tavini râ outou no te Atua. E faa tura-
 17 tura 'tu i te taata 'toa. E aroha 'tu i te hui taee. E matau i te Atua. E faa teitei i te arii. E te mau tavini, e auraro
 18 outou i to outou mau fatu ma te matau,

eiala i te fatu maitai anae ra, e te maru, 19 i te faefaea 'toa rā. O te mea au hoi te reira, ia faaoromai te taata i te oto i te 20 pohe tia ore, no te haapao i te Atua. I papai hia ra outou i ta outou iho hara, a faaoromai ai outou, eaha to reira haamaitai raa? ia pohe rā outou ma te haapao maitai, a faaoromai ai outou, e mea au ia i te Atua. I parau hia 'i hoi outou; i pohe atoa hoi te Mesia iho no outou; e ua vai iho hoi i te haapao raa na outou, ia pee outou i to 'na taahi raa 22 avae: O tei ore roa i rave i te hara, e aore 23 roa e haavare i itea i to 'na vaha: O tei ore i faa ino atu, ia faa ino hia mai oia; e ia pohe oia ra, aore oia i parau tahoo atu; ua pupu rā ia 'na iho ia 'na no 'na te manao 24 tia ra: O tei maraa hoi ia 'na iho ta tatou hara i to 'na iho tino i nia i te satauro, ia haapao tatou, o tei matara mai i te hara ra, i te parau tia: no to 'na hoi iravara 25 va i ora 'i outou. Mai te mamoe i haere ē ra hoi outou; ua hoi mai rā i teie nei i te Tiai, e te Episekopo o to outou mau varua.

PENE III.

TE FAA ITE NEI PETERO I TA TE TANE RA HAAPAO RAA, E TA TE VAHINE ATOA.

O OUTOU atoa hoi, e te mau vahine, e auraro maite i ta outou mau tane ra; e aore te tahi pae i faaroo i te parau ra, ia noaa mai ratou i te haapao maitai o ta ratou mau vahine, eiala 'tu ā te parau; 2 I te hio raa mai ratou i ta outou haapao raa viivii ore i apiti atoa hia i te matau. 3 E to outou unauna, eiala o te unauna rapae au anae ra, i te rouru firi ra, e te tatua raa i te auro ra, e te ahu raa i te 4 ahu ra; O te taata moe rā o te aaui ra te faa unauna, i te mea tahuti ore ra, o te aaui maru e te mamahu, o te mea taaoa 5 rahi ia i mua i te aro o te Atua. I na reira hoi te mau vahine moa i tiaturi i te Atua i te faa unauna ia ratou iho i tahito ra, ma te auraro maite i ta ratou iho mau 6 tane: Mai ia Sara i faaroo ia Aberahama i te parau raa 'tu ia 'na e e fatu; e i tamahine anae hoi outou na 'na, ia haapao maitai outou, e aore roa i hitimaue i te matau ra. 7 Oia 'toa hoi outou, e te mau tane, e parahi ia ratou ra ma te ite, i te faa tura raa 'tu i te vahine, i te farii paruparu ra, e ei fatu atoa hoi i te maitai ra i te ora; ia ore ta outou bure ia mairi. 8 E teie nei, ei aaui tahi to outou atoa, i te aroha 'toa raa, ei aroha taee ra, ei aaui 9 maru, ei aaui taua; Eiala e tahoo atu i te ino i te ino, e te faa ino i te faa ino, ei mea ē rā, ei haamaitai ta outou; ua itea hoi o te mea ia i parau hia 'i outou, ia noaa

ia outou te maitai. O te hinaaro hoi i 10 te ora ra, e ia maitai to 'na ra pue mahana, e tapea oia i to 'na aro i te ino, e to 'na vaha ia ore ia parau i te parau haavare: E haapae oia i te ino, e rave i te maitai; 11 e imi oia i te hau, e aruaru atu i te reira. Tei te feia parau tia hoi to te Fatu ra mata, 12 e tei ta ratou bure hoi to 'na taria; e mata ē rā to te Fatu i te feia i rave i te ino ra. E na vai outou e hamani ino mai, ia pee 13 outou i te mea maitai? E ia pohe ā outou 14 i te parau tia ra, e ao ā to outou; eiala e matau i ta ratou i haapao matau mai, eiala hoi e puauau atu; E faa teitei rā outou i 15 te Fatu ra i te Mesia i roto i to outou aaui: e ia vai ineine ā outou ia parau atu i te taata 'toa ia ui mai ia outou i te tiaturi i roto ia outou 'na, ma te maru e te auraro maite atu: Ei aaui hapa ore ā to 16 outou, e ta ratou i faa ino mai ia outou 'na, mai te mea e, e feia rave parau ino ra, ia haama ratou o tei pari haavare noa mai i ta outou parau maitai i te Mesia ra. E mea maitai hoi, ia tia i te Atua, ia 17 pohe outou i te parau maitai, eiala i te parau ino. I pohe na hoi te Mesia iho i 18 te hara, te taata parau tia no te feia parau tia ore, ia tae tatou ia 'na i te Atua ra, i taparahi pohe mau hia oia i te tino ra, i faa ora hia rā e te Varua: O ta 'na ia 19 i a 'o atu i te mau varua e vai i roto i te tapea raa i teie nei; O tei ore i faaroo i 20 mutaa ihora, i te faaoromai raa roa o te Atua a tiai ai i te anotau ia Noa ra, i te tarai raa i te pahi ra, i ora 'i e toofanau pue taatu i te moana, oia hoi na taata too-vau ra. E o tei au i te reira ra, o te ba-21 petizo ia, e ora 'i tatou atoa i teie nei, (eiala i te haapae raa 'tu i te viivii o te tino nei, i te parau rā i te aaui hapa ore i te Atua,) i te tia faahou raa o Iesu Mesia ra: O tei reva aenei i nia i te rai, e tei 22 te rima atou o te Atua ra; e ua tuu hia te mau melahi, e te feia mana, e te feia hau i raro ae ia 'na.

PENE IV.

TE FAA ITOITO NEI PETERO IA FAARUE I TE PARAU INO, E IA PEE I TE MESIA RA.

E TEIE nei, i pohe na te Mesia i te pohe tino nei no tatou, e faa tara ia outou iho i taua manao ra: (o tei pohe hoi i te tino ra, ua ore ia ua rave i te hara;) Ia ore outou ia parahi i te toea o 2 outou maa taime i te tino nei ma te haapao i te hinaaro o te taata, ma te haapao rā i te hinaaro o te Atua. To tatou hoi 3 maa taime i mairi ae i to tatou ora raa nei, atire ia i te rave raa i to te Etene hinaaro, a rave ai i te peu tiaā ra, e te hinaaro tia ore ra, e te inu rahi i te vinoa

- ra, e te amui raa haūti ra, e te faa taero i te ava ra, e te mau peu atāta a te idolo 4 ra: E te maere ra ratou i te mea aore outou i amui atoa ia ratou i taua peu hauti rahi ra, ma te faa ino hoi ia outou: 5 E fai ratou i te parau ia 'na, i tei ineine i 6 te haava mai i tei ora e tei pohe. I parau atoa hia 'tu ai hoi te evanelia i te feia i pohe ra, i faa hapa hia 'tu ai ratou e te taata i te tino ra, te ora ra rā ratou i te Atua i te Varua ra.
- 7 Ua fatata rā te hopea o te mau mea 'toa nei: e teie nei, e haapao maitai outou, e ara ma te bure. O te aroha, ia uana maite ia ia outou outou iho: e moe 9 hoi te hapa e rave rahi i te aroha. Ei hamani maitai to outou ia outou iho ma te 10 miimii ore. E horoa te taata 'toa i te maitai no te tahi mai tei noaa mai ia 'na ra, mai te tisaau maitai i te maitai huru rau a te 11 Atua ra. Ia parau te hoe taata ra, ia au ia i te parau a te Atua: ia rave te hoe taata i te toroa diakono ra, ia au ia i ta te Atua i horoa maira: ia haa maitai hia te Atua ia Iesu Mesia i te mau mea 'toa ra, ei ia 'na te haamaitai e te mana e a muri noa 'tu. Amene.
- 12 E au mau here e, eiaha e maere i te hamani ino uana i roto ia outou ei tama-ta raa ia outou, mai te mea e ua roohia 13 outou i te tahi mea ē: E oaoa, rā, i te mea te rave atoa ra outou i te mau pohe o te Mesia; e ia faa ite hia mai to 'na hanahana, ia hiemateoa outou ma te oaoa 14 rahi. E ia faa ino hia outou i te ioa o te Mesia ra, e ao to outou; no te mea te faaea ra te Varua hanahana, te Varua o te Atua i nia iho ia outou: ua faa ino hia oia e ratou, ua haa maitai hia rā e outou.
- 15 Eiaha roa rā to outou pohe i te pohe taparahi taata, e te cia, e te rave parau 16 ino, e te haapeapea ia vetahi ē ra. Ei pohe Cherisetano to 'na ra, eiaha oia e haama; e haa maitai rā oia i te Atua i te 17 reira. Ua tae hoi i te tau e tupu ai te pohe i te utuafare o te Atua nei: e e na o nei atu ia tatou nei te pohe i te tupu, eaha ra hoi te hopea o te feia aore i faa- 18 roo i te evanelia o te Atua ra? E i faa ora taiata hia te feia parau tia ra, ei hea te paieti ore e te rave hara faao mai ai? 19 E teie nei, o te feia i pohe i te hinaaro o te Atua ra, e pupu i to ratou mau varua ia 'na i Tei Hamani ra, no 'na te haapao mau, ma te rave i te parau maitai.

PENE V.

E A'O TE FEIA OROMETUA I TE NANA I TUU HIA MAI IA RATOU RA E TIA 'I.

TE a'o atu nei au i te mau peresibutero i roto ia outou 'na, e taetaeae peresibutero atoa hoi au, e e ite hoi i te mau pohe o te Mesia ra, e e rave atoa i te hinuhinu e faa ite hia mai a muri atu: A faa amu i te nana a te Atua i roto ia 2 outou 'na, e rave i te toroa episekopo, eiaha ra no te faaueue, no te hinaaro rā; eiaha no te taosa tia ore ra ia noaa, no te tae mau rā o te saau; Eiaha ma te 3 faahepo i nia iho i te tufaa a te Atua rā, ei aveia rā outou no te nanai. E ia fa 4 mai te Tiai rahi ra e noaa ia ia outou te korona hanahana, o te ore roa e mahea-hea ra.

O outou atoa hoi, e te feia api ra, e auraro maite outou i te feia paari. E o outou atoa hoi e auraro maite ia outou iho, e ia faa ahu hia outou i te haahaa: e patoi hoi te Atua i tei teoteo, e horoa maira i te maitai no tei haahaa. E tena 6 'na, e faa haahaa ia outou iho i raro ae i te rima mana o te Atua, ia faa teitei oia ia outou i te tau mau ra. E huri i 7 outou ahoaho i nia ia 'na; oia hoi te tiai mai ia outou. E haapao maitai e faa 8 itoitoe, te hahae nei hoi to outou enemi o te diabolō, mai te liona uuru ra, i te imi raa i te taata e pau ia 'na ra: O tei patoi 9 atu ia ma te faaroo turori ore, ua ite hoi outou e, tei to outou mau taese atoa i te ao nei taua mau pohe ra.

O te Atua rā no 'na te mau maitai 10 atoa, o tei parau ia tatou no to 'na ra ao mure ore ia Iesu Mesia nei, ia maoro iti ae to outou pohe, ia haa maitai roa oia ia outou, ia tanturu mai, ia faa etaeata mai, e ia haa papu ia outou. Ei ia 'na 11 te haamaitai, e te hau, e a tau noa 'tu. Amene.

I papai poto noa 'tu na vau i te parau 12 ia outou, ia Siluano, o ta 'u ia taese parau mau, i te a 'o raa 'tu, e te parau hua raa 'tu, e o te evanelia o te aroha mau teie o te Atua ta outou e mau na. Te aroha 'tu 13 nei to Babulonia i maiti atoa hia nei ia outou, e o tau tamaiti nei hoi o Mareko. E aroha outou te tahi i te tahi 14 te hoi aroha ra. Ei han to outou atoa i roto i te Mesia ra ia Iesu. Amene.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA A PETERO.

PENE I.

TE FAA ITOITO NEI PETERO IA RATOU IA
HAA MANAO I TE MAITAI I HOROA HIA
MAI IA RATOU RA.

SIMONA Petero, e tavini e e apose-
tolo hoi na Iesu Mesia, i te feia i
noaa 'toa ia ratou taua faaroo maitai ia
matou nei, i te parau tia a to tatou Atua,
2 to tatou Ora o Iesu Mesia ra: Ia faa
rahi hia mai te maitai e te hau ia outou
i te ite i to tatou Atua, i te Fatu ia Iesu
3 ra, Na te mana Atua no 'na i horoa mai
i te mau mea 'toa ia tatou i te au i te ora
e te paietii, no te ite ia 'na te parau mai
4 ia tatou no te ao e te itoitio: I horoa
hia mai ai te maitai rahi roa i parau hia
maira, ia noaa ia outou te huru Atua i
te reira, i te mau e raa 'tu i teino e vai
5 i teie nei ao no te hinaaro tia ore ra. E
ia tupu te reira, e faa itoitio hua i te api-
ti atoa to outou faaroo i te matau ore; te
6 matau ore hoi, e te ite; Te ite hoi, e te
hitahita ore; te hitahita ore hoi, e te
faaoromai; te faaoromai hoi, e te paietii;
7 Te paietii hoi, e te aroha taeae; te aroha
8 taeae hoi, e te aroha i te taata 'toa. E tei
ia outou te reira mau mea, e te rahi ra,
na te reira e faa ite e, aore outou i
toaruaru e te hotu ore i te ite i to tatou
9 Fatu ia Iesu Mesia ra. O te taata rā
aore ia 'na teie nei mau mea e matapo-
ia, na ta piri oia i to 'na mata, e ua aromoi-
na ia 'na e ua ta ma hia oia i mutaa iho i
10 ta 'na hara. E teie nei, e au mau taeae, e
faa itoitio, ia itea mau hia to outou parau
raa e te maitii raa hia: ia na reira
11 hoi outou e ore roa outou e hiā: E e
horoa hua hia mai te o no outou, i roto i
te basileia mure ore o to tatou Fatu o
Iesu Mesia, to tatou ora ra.
12 E teie nei, eita vau e tuutun i te faa
iteite ia outou i teie nei mau paran, ite
noā outou e papu noā outou i taua parau
13 mau nei. Te manao nei hoi au, e mea
tia, to 'u parahi raa i teie nei tiahapa, ia
faa araara 'tu ia outou, i te faa iteite faa-
14 hou raa 'tu ā; Ua itea hoi e ua fatata
vau i te haapae i teie nei tiahapa, ta to
tatou Fatu ta Iesu Mesia i faa ite mai
15 ia 'u ra. E e faa itoitio ā hoi au ia vai
maite ā teie nei mau parau i roto i to ou-
16 tou manao ia reva ē au ra. E ere hoi ta
matou i te fabula i faa tupu hia e te
paari ra, a faa ite atu ai matou ia outou
i te mana e te haerea mai o to tatou

Fatu ra o Iesu Mesia, ua ite hua rā to
matou mata i to 'na hanahana. I noaa 17
hoi ia 'na i te Atua Metua ra te haamaitai
e te faateitei, a tae mai ai ia 'na taua reo
no roto mai i te anaana rahi ra e, O tau
Tamaiti here teie, ua mauruuru roa vau
ia 'na. Ua faaroo matou i taua reo no te 18
rai maira, ia matou e oia 'toa i nia i te
mona moa ra. Tei ia tatou atoa te pa- 19
rau a te mau peropheta tia rahi roa 'tura
i teie nei; o te mea maitai ia ia outou ia
haapao i te reira, mai te lamepa e ana-
na i te vahi pouri ra, e ia tai ao, e ia hiti
te fetia poi-poi i roto i to outou 'na aau.
Ua itea na hoi e, te mau tohu atoa i roto 20
i te parau i papai hia ra, e ere ia i te mea
imi noa hia e te taata nei. E ere hoi i to 21
te hinaaro o te taata i tae mai ai te tohu
tahito ra; o te mau taata moa rā o te
Atua tei parau i ta te Varua Maitai i
tuu mai ia ratou ra.

PENE II.

TE FAA ITE NEI PETERO E TUPU TE FEIA
HAAVARE, E TO RATOU POHE A MURI
ATU.

EPEROPHETA haavare hoi to ro-
to i te taata *Ati Iuda i mutaa iho*, e
e riro atoa i te orometua haavare to
roto ia outou, o te faa tupu omoe noa i te
hairesia pohe ra, e te faarue raa i te Fatu
tei hoo ia ratou ra, i te hopoi raa mai i
te pohe oioi i nia ia ratou iho. E e rave 2
rahi te pee i ta ratou parau pohe; e no
ratou e faa ino hia 'i te ea parau mau ra.
E no te nounou taoa ra, e taoa hia ta ra- 3
tou ia outou i ta ratou parau haavare:
aita rā ta ratou utua i *faa ite hia* i tahito
ra i faa tautau, e to ratou pohe aore ia i
varea i te taoto.

Aore te Atua i faa herehere i te mau 4
melahi i rave i te hara ra, tapea 'tura rā
ia ratou i te fifi ra o te pouri i te poia
vai iho hia e ia tae i te haava raa; E 5
aore i faa herehere i to te ao nei i tahito
ra, faa ora ihora rā ia Noa i te taata i a'o
i te parau tia ra, o te toovau ia i te *feia*
i faa ora hia ra, a hopoi mai ai oia i te
diluvi i teie nei ao paietii ore ra; E faa 6
riro atura i na oire ra o Sodoma e Gomo-
ra ei rehu auahi, huri tumu atura ia *ra-*
tou i te faa hapa raa 'tu, faa riro atura ei
hio raa na te feia e mau i te paietii ore a
muri atura; E faa ora 'tura ia Lota 7
parau tia ra, o tei mauini i te parau vii-

- 8 vii a te feia parau iino ra: (Mauñi atu-
ra hoi te aau o taua taata parau tia ra i te
parahi raa i roto ia ratou, i te hio raa e
te faaroo raa 'tu i tera mahana, i tera ma-
9 hana, i ta ratou parau tia ore.) Ua ite
maori te Fatu i te faa ora i te feia paieti
i roto i te ati ra, e te tapea i te feia parau
tia ore e ia tae i te mahana haava raa, ia
pohe:
- 10 E rahi atu rā i tei titau i ta te tino ra
i te hinaaro faufau ra, e tei vahavaha i te
feia i hau ra, e matau ore, e te maro i to
ratou iho hinaaro, aore ratou e matau ia
11 faa ino i te feia teitei. Area te mau me-
lahi o tei hau ē atu i te mana e te puai
ra, e ore roa ia e pari faasino ia ratou i
12 mua i te aro o te Fatu ra. Area teie nei
feia, mai te mau taoa manao ore ia i ha-
mani hia no te haru e no te pohe, i te faa
ino raa i te mau mea itea ore ia ratou ra,
e hope roa ia i te pohe i to ratou iho ino;
13 I te noaa raa te utua o te parau tia ore ra,
i te feia i manao e e mea maitai te hanti
i te ao ra. E porao ia, e ino ia, te pa-
rahi ra ma te hanti i ta ratou haavare,
amu noa i ratou i te oroa e outou atoa
14 ra; Ua i to ratou mata i te faaturi, e cita
hoi e faaea i te rave i te hara, i te haa
fifi raa i te feia papu ore; e aau mataro
to ratou i te nounou taoa; e tamarii ka-
15 tara hia ia. Ua faarue ratou i te ea mau,
haere ē atura na te ea o Balaama a
Bosora ra, o tei hinaaro i te utua o te pa-
16 rau tia ore ra; I a 'o hia mai rā oia i ta
'na ra hapa, na te asini parau ore i pa-
rau taata mai, e ua faa ore i te haerea
17 maamaa o taua peropheta ra. E apoo
pape ore ia ratou, mai te ata i pee i te ve-
ro ra; no ratou te pouri taotao i vai iho
18 hia i e a tau noa 'tu. Ia parau hoi ratou
i te parau rahi faufaa ore faa ahaaha ra,
te vare ra ia ratou, no te rahi o te taiata e
te hinaaro o te tino ra, tei ora roa mti
no roto i te feia i parahi i roto i te
19 hapa ra. Te parau faatiamā ra ia ratou,
e e titi hoi ratou iho na te ino; o ta te
20 taata hoi e vi ra, ua titi ia oia ia 'na. Ua
ora hoi ratou i te viivii o teie nei ao i te
ite i te Fatu ra i te ora ia Iesu Mesia, a
fifi faahou ai e ua vi ā ratou i te reira, e
ino rahi tei to raton hopea i tei mutaa
21 ihora. E huru maitai ae ratou ahiri eiaha
roa ia ite i te parau tia ra, eiaha ia ite
ra a fariu ē 'tu ai i te parau moa i tuu
22 hia 'tu ia ratou ra. Ua tupu iho nei rā ia
ratou te maa parau mau ra e, Ua hoi te
uri i to 'na iho ruai, e te maiaa i ma ra i
to 'na taviri raa i te vari.

PENE III.

NO TE HOI RAA MAI O TE MESIA I TE
HAAVA RAA, E TE PAU ROA RAA O TE
FENUA I MURI AE.

E AU mau here e, te papai atu nei au i
te piti o te episetole ia outou i teie
nei; ei faa araa 'tu i to outou sau ha-
vare ore ia manao: Ia manao hoi outou 2
i te parau i parau hia mai e te mau pe-
ropheta moa i mutaa ihora, e tei haapii
hia 'tu e matou e te mau aposetolo a te
Fatu ra a te Ora: Ia ite ra outou i teie 3
ia tae i te mau mahana hopea ra, e itea
mai ai te feia tahitohito, i te haapao rai
to ratou iho hinaaro, E te parau raa mai 4
e, Tei hea te haerea mai no 'na i parau hia
ra? te vai noa nei ā hoi te mau mea 'toa
mai te taoto raa mai ā o te feia metua ra,
mai te hamani raa mai ā i te matamua
ra. Te tia ra hoi ia ratou te haa moe i 5
teie, e na te parau a te Atua i hamani i te
rai i tahito ra, e te fenua i vai i raro i te
miti, e tei araa i nia i te miti: I pohe 6
ai te reira fenua i te nina raa hia e te
miti: Area te rai e te fenua e vai nei, te 7
tapea hia nei ia e tana parau ra no te
auahi ia tae i te mahana haava raa, i te
pohe raa o te feia paieti ore ra. Eiaha 8
'na ia moe ia outou teie nei parau iti, e au
mau taeae, hoe ā hete i te Fatu te ma-
hana hoe e te mataliti hoe tausani ra; e
te mataliti hoe tausani ra, hoe ā hete e
te mahana hoe. Aore te Fatu i faa roa- 9
roa i ta 'na i parau maira, mai ta te tahi
pae i parau ra e, e faaroaroa; e faaro-
mai rahi rā to 'na ia tatou, aita roa i hi-
naaro e ia pohe ata te hoe, ia noaa paotā
rā te tatarahapa. E tae mai rā te mahana 10
o te Fatu mai te eia i te rui ra; e pee ē
atu ai teie nei rai ma te haruru rahi, e
mou hoi te mau mea rii tumu i te veavea
rahi, e te fenua hoi e te mau ohipa i nia
iho, e pau ia i te auahi. E teie nei, e 11
mou anae taua mau mea 'toa nei, mai te
aha to outou huru e tia 'i i te haapao
maitai e te paieti; I te tia raa e te ru 12
raa 'tu ia tae mai taua mahana o te Atua
ra, te mahana e mou ai te rai i te tutui
hia i te auahi, e e tarapape te mau mea
rii tumu i te veavea rahi? Te tatari nei 13
rā tatou i te rai api e te fenua api ta 'na
i parau maira, i te vai mau raa o te parau
tia ra.

E teie nei, e au mau here e, o te reira 14
mau mea ta outou e tia na, e faa itoitō,
e haa papu hua ia roohia mai outou e ana
ma te hau, ma te porao ore e te hapa ore.
E e parau outou i te faaromai rahi o to 15
tatou Fatu ra e o te ora ia, mai ta to ta-
tou taeae here ra mai ta Paulo i papai
mai ia outou 'na, i te paari i horoa hia mai

16 ia 'na ra; E tei roto atoa i ta'na ra mau episetole te parau raa mai i teie nei mau mea; e mea imi taiata hoi e tahi pae, ta te feia haapii ore hia ra, e te papu ore ra i ruri é, mai ta ratou i ruri é i te mau parau á i papai hia ra, e riro atura ei pohe
17 no ratou iho. E tena 'na, e au mau here, ua ite na outou i teie nei mau

mea, e ara ia outou, ia ore outou ia riro i te haavare a te taata iino ra, e hia ihora outou i to outou itoitou raa na. Ia tupu rá 18 to outou maitai, e te ite i to tatou Fatu ra i te Ora ia Iesu Mesia. Ei ia 'na te haamaitai i teie nei e a muri noa 'tu. Amene.

TE EPISETOLE HOE A TE APOSETOLO RA A IO ANE.

PENE I.

TE TAATA RA O IESU MESIA, TE LOGO E ORA
'I TATOU NEI.

O TE Logo ra o te Ora i vai na i te matamua ra, o ta matou i faaroo aenei, o ta matou i ite aenei i to matou mata, e o ta matou i hio papu atu, e o ta matou i omiri noa i to matou rima;
2 (Ua faa ite hia mai hoi taua ora ra; e ua hio matou, e te faa ite nei matou, e te parau hua 'tu nei matou ia outou i taua Ora mure ore i vai i te Metua ra, e i faa
3 ite hia mai ia matou nei;) Ta matou i hio, e ta matou i faaroo ra, o ta matou ia e faa ite atu ia outou 'na, ia au atoa mai outou ia matou nei; e tei te Metua mau ra to matou au raa, e tei ta 'na Tamaiti
4 tei ia Iesu Mesia ra. E i papai hoi matou i teie parau ia outou, ia navai roa to outou oaoa.
5 E teie nei, teie ta matou parau i faaroo ia 'na ra, e te faa ite atu nei ia outou, e maramarama te Atua, e aita roa e
6 pouri o roto ia 'na. Ia parau tatou e, te au nei tatou ia 'na, haere noa 'i tatou na te pouri, ua haa vare tatou, aore ia i au i
7 te parau mau. Ia haere rá tatou na te maramarama, mai ia 'na i roto i te maramarama ra, te au nei ia tatou tatou iho, e te ma nei tatou i ta tatou mau hara 'toa i te toto o ta 'na Tamaiti, o Iesu Mesia ra.
8 Ia parau tatou e aita a tatou e hara, te haa vare nei tatou ia tatou iho, e aore te
9 parau mau i roto ia tatou nei. Ia fai rá tatou i ta tatou hara, e parau mau ta te Atua e te tia i te faa ore raa mai i ta tatou hara, e te ta ma raa ia tatou i te mau pa-
10 rau tia ore atoa. Ia parau tatou e, aore a tatou e hara i rave, ua faa riro tatou ia 'na ei haavare, e aore ta 'na parau i roto ia tatou nei.

PENE II.

TERA TE ITE I TE ATUA, O TE FAAROO I TA
'NA PARAU, E TE AROHA I TE MAU TAEAE.

E AU mau tamarii ra, te papai nei au i teie nei mau parau ia outou, ia

ore outou ia rave i te hara. Ia roohia 'tu rá te hoe taata i te hara, e tia to tatou tei o i te Metua ra, o Iesu Mesia, o te taata parau tia ra; E oia hoi te tarachara 2 i ta tatou nei hara; e ere hoi i ta tatou anaé ra, i ta to te ao atoa nei rá.

Teie te mea e ite ai tatou e, ua ite tatou ia 'na, ia haapao tatou i ta 'na parau. O tei parau e, Ua ite au ia 'na, e aore oia 4 i haapao i ta 'na parau, e haavare oia, aore te parau mau i roto ia 'na. O tei 5 haapao rá i ta 'na ra parau, ua maitai roa mau á te hinaaro o te Atua ia 'na: O te mea ia e ite ai tatou e, tei roto tatou ia 'na ra. O tei parau e te ati ra oia ia 'na, e 6 faa au oia i ta 'na iho haerea e mai ta 'na 'toa ra te huru e tia 'i.

E au mau here e, e ere i te parau api 7 ta 'u e papai atu ia outou 'na, o te parau tahito rá, ta outou i ite mai te matamua maira. O te parau ta outou i faaroo mai te matamua maira, o te parau tahito ra ia. Te papai atoa nei rá vau i te 8 parau api ia outou, e e parau mau taua parau nei ia 'na, e ia outou atoa hoi: no te mea ua pee é te pouri, e te anaana maira te maramarama mau i teie nei. O tei parau e, tei roto oia i te marama- 9 rama, e aore i aroha i tana taeae ra, tei roto á oia i te pouri i teie nei á. O tei 10 aroha i to 'na ra taeae, e tia ia i roto i te maramarama, e aore ia e turori raa i roto ia 'na. O tei ore ra i aroha i to 'na ra 11 taeae, tei roto ia tei te pouri, e te haere noa ra na rpto i te pouri, e aore oia i ite i taua vahia ta 'na e haere ra, no te mea ua haa po hia to 'na mata i te pouri.

Te papai atu nei au i te parau ia ou- 12 tou, e te mau tamarii ra, no te mea ua faa ore hia ta outou mau hara i to 'na ra ioa. E te mau metua ra, te papai atu 13 nei au i te parau ia outou, no te mea ua ite outou ia 'na i tei vai ana mai te matamua mai á. E te mau taata api ra, te papai atu nei au i te parau ia outou, no te mea ua vi taua *varua* ino ra ia outou. E te mau tamarii ra, te papai atu nei au

i te parau ia outou, no te mea ua ite ou-
 14 tou i te Metua ra. Te papai atu nei au
 i te parau ia outou, e te mau metua ra,
 no te mea ua ite outou ia 'na i tei vai ana
 mai te matamua mai ā. Te papai nei
 au i te parau ia outou, e te mau taata
 api ra, no te mea, te itoitō na outou,
 e te vai na te parau a te Atua i roto ia
 outou, e ua vi tana *varua* ino ra ia
 15 outou 'na. Eiaha e hinaaro i teie nei
 ao, e te mau mea 'toa o teie nei ao.
 O te taata i hinaaro i teie nei ao ra,
 aore te hinaaro i te Metua ra i roto ia 'na.
 16 O te mau mea 'toa o teie nei ao, o te hi-
 naaro tia ore o te tino nei, e te hinaaro
 tia ore o te mata nei, e te ahaaha o te ao
 nei, e ere ia i to o mai i te Metua ra, no
 17 teie nei ao anae ia. E te mou nei hoi
 teie nei ao, e ta to te ao atoa e hinaaro
 nei; o tei haapao rā i to te Atua ra hi-
 naaro, e tia ia i te ora raa e amurinoa 'tu.
 18 E au mau tamarii ra, o te hora hopea
 ra teie, e ta outou i faaroo ra e, te haere
 maira taua anetimesia ra, oia 'toa i teie
 nei e rave rahi te anetimesia e vai nei;
 i ite ai tatou e, o taua hora hopea ra teie.
 19 Haere atura ratou mai roto atu ia tatou
 nei, e ere rā ratou i to tatou; ahiri hoi
 ratou no tatou ra, e tia ā ia i o tatou nei:
haere atura rā ratou, ia itea maitai hia
 ratou, e ere ratou atoa ra i to tatou.
 20 Aroa o outou, e faa tahinu raa tei noaa
 ia outou no o mai i te *Varua* Maitai ra,
 21 e ua ite outou i te mau mea 'toa ra. E
 ere to te mea aore outou i ite i te parau
 mau, i papai atu ai au i teie nei parau ia
 outou, no te mea rā ua ite outou, e e ere
 te parau haavare i to roto i te parau mau.
 22 O vai te haavare maori rā o tei parau e,
 e ere Iesu i te Mesia? Oia taua aneti-
 mesia ra, o tei huna ia i te Metua e te
 23 Tamaiti atoa hoi. O tei huna i te Ta-
 maiti ra, aore atoa oia i farii i te Metua:
o tei farii rā i te Tamaiti ra, tei ia 'na 'toa
 24 *te Metua*. E tena 'na, ia vai maite ā ta
 outou i faaroo i te matamua ra i roto ia
 outou. Ia vai maite ā ta outou i faaroo
 i te matamua ra i roto ia outou, e tia 'toa
 hoi outou i te ati raa i te Tamaiti, e te
 25 Metua 'toa hoi. E teie hoi taua maitai
 ta 'na i parau mai no tatou ra, o te ora
 26 mure ore. No te feia e haa vare mai ia
 outou 'na teie nei parau ta 'u e papai atu
 27 ia outou 'na. Aroa outou, o taua faata-
 hinu i noaa ia outou ia 'na ra, te vai ra
 ia i roto ia outou, e eiaha noa 'tu outou
 ia haapii hia mai e vetahi ē; mai ta ta-
 ua faa tahinu rā e haapii mai ia outou i
 te mau mea 'toa ra, e e mea mau hoi te
 reira, e ere i te haavare; mai ta te reira
 ra i haapii mai ia outou 'na, e ati atu ā
 28 outou ia 'na. E teie nei, e au mau ta-

marii ra, e ati atu ā outou ia 'na; ia itoitō
 tatou ia fa mai oia ra, ia ore tatou ia roo-
 hia i te haama i mua i tana aro ia tae mai
 oia ra. Te ite ra outou e, e parau tia 29
 ta 'na ra, ua ite atoa outou e, o te feia 'toa
 i rave i te parau tia ra, e mea fanau anae
 ia na 'na.

PENE III.

TE AROHA RAHI O TE ATUA I TE FAA RIRO
 RAA IA TATOU EI TAMARII NA 'NA.

A HIO na i te huru o to te Metua
 aroha ia tatou nei, o tatou i mairi
 hia mai e, e tamarii na te Atua: i ore ai
 to teie nei ao i ite ai ia tatou, no te mea
 aore atoa i ite ia 'na. E au mau here e, 2
 e tamarii tatou na te Atua i teie nei, e
 aitā i itea to tatou huru a muri atu: ua
 ite rā tatou e, ia fa mai oia ra, e riro ta-
 tou mai ia 'na 'toa te huru; e ite hoi ta-
 tou ia 'na i to 'na ra huru mau. E te 3
 taata 'toa tei roto ia 'na te tiai i te reira
 ra, te haa maitai ra ia ia 'na iho, mai ia
 'na 'toa e maitai ra. O tei rave i te hara 4
 ra, ua faa hapa ia i te ture; o te faa ha-
 pa hoi i te ture ra, o te hara ia. E ua 5
 ite hoi outou e, i faa ite hia mai oia ei
 faa ore i ta tatou hara; e aore roa e hara o
 roto ia 'na. O tei ati ia 'na ra, aore ia i 6
 rave i te hara: o tei rave i te hara ra,
 aore ia i hio ia 'na, aore hoi i ite ia 'na.
 E au mau tamarii ra, eiaha roa outou e 7
 vare i te taata: o tei rave i te parau tia
 ra, e taata parau tia ia, mai te *Mesia* *taa-*
ta parau tia ra. O tei rave i te hara ra, 8
 no te diabolō ia, i rave na te diabolō i te
 hara mai te matamua mai ā. No reira i
 faa ite hia mai ai te Tamaiti a te Atua
 ra, ia haa mou oia i te ohipa a te diabolō
 ra. O ta te Atua i fanau ra, aore ia i 9
 rave i te hara; te vai ra hoi ta 'na huero
 i roto ia 'na: e e ore e tia ia 'na ia rave i
 te hara, no te mea ua faa fanau hia mai
 oia e te Atua. O te mea teie e itea i 10
 te tamarii a te Atua, e te tamarii a te
 diabolō: o tei ore i rave i te parau tia
 ra, e ere ia i to te Atua; e ere atoa tei
 ore i aroha i tana taeae. Teie hoi te pa- 11
 rau ta outou i faaroo mai te matamua
 mai, ia aroha tatou ia tatou iho. Eiaha 12
 mai ia Kaina ra, no taua *varua* ino ra
 oia, e taparahi pohe roa 'tura i to 'na
 teina. E eaha oia i taparahi ai ia 'na?
 No te mea, e parau iino ta 'na iho, e e
 parau tia ta tana teina. Eiaha outou e 13
 maere, e au mau taeae, ia riri mai to teie
 nei ao ia outou. Ua ite tatou e, mai te 14
 pohe mai tatou, e tei te ora mai nei, no te
 mea te aroha nei tatou i te mau taeae. O
 tei ore e aroha i tana taeae ra, te vai rā
 ia i roto i te pohe. O tei riri i tana 15

taeae ra, e taparahi taata ia ; ua ite hoi outou e, aore o te taparahi taata ra e ora
 16 mure ore e vai i roto ia 'na ra. O te mea teie i ite ai tatou i te aroha, oia i horoa i to 'na iho ora no tatou : e ia horoa 'toa tatou i to tatou ora no te mau taeae
 17 e tia 'i. O te taata rā tei ia 'na te taao o teie nei ao, e ite atura oia i tana taeae i te ati raa, pipiri atura to 'na aau ia 'na, tei hea te hinaaro i te Atua i te parahi
 18 raa i roto ia 'na? E au mau tamariri ra, eiaha to tatou te aroha vaha anae e te aroha arero ; ei aroha rave rā, ei mea
 19 mau. O te mea teie e ite ai tatou e, no te parau mau tatou, e e mahoru ai to
 20 tatou aau i mua ia 'na ra. Ia faa hapa mai hoi to tatou aau ia tatou, e rahi te Atua i to tatou aau, e ua ite oia i te mau
 21 mea 'toa nei. E au mau here e, ia ore to tatou aau ia faa hapa mai ia tatou ra, aore o tatou taiā raa i reira i te Atua ra.
 22 E ta tatou e ani atu ia 'na ra, e noaa ia ia tatou, no te mea, te haapao nei tatou i ta 'na parau, e te rave nei i te mau mea
 23 e maururu ai oia ra. Teie hoi ta 'na parau, E faaroo tatou i te ioa o ta 'na Tamaiti o Iesu Mesia, e e aroha tatou ia
 24 tatou iho, mai ta 'na hoi i poroi maira. E tei haapao i ta 'na ra parau, te ati rā ia oia ia 'na, e te ati hia maira oia e ana. Teie te mea i ite ai tatou e te ati maira oia ia tatou, o te Varua ta 'na i horoa mai ia tatou nei.

PENE IV.

EIAHA E VARE I TE FEIA I PARAU E TEI IA RATOU TE VARUA.

E AU mau here e, eiaha e faaroo atoa 'tu i te mau varua 'toa, e tamata rā i taua mau varua ra, i te itea raa e, no o i te Atua ra, no te mea e rave rahi te peropheta haavare i reva 'tu na na te ao nei.
 2 Teie te mea e ite ai matou i te Varua o te Atua ra : o te mau varua e parau e, ua haere taata mai nei Iesu Mesia, no o 3 mai ia i te Atua ra. E te mau varua e ore e parau e ua haere taata mai Iesu Mesia i te ao nei, e ere ia i to o mai i te Atua ra ; o taua varua anetimesia ra te reira, ta outou i faaroo ra, e te haere maira, e tei 4 te ao mai nei ā hoi i teie nei ā. No te Atua outou, e au mau tamariri ra, e ua vi ratou ia outou, no te mea, e rahi oia o tei roto ia outou 'na i tei roto i to te ao 5 nei. No teie nei ao ratou, i parau ai ratou i te parau o teie nei ao, e e faaroo to 6 teie nei ao ia ratou. No te Atua tatou. O tei ite i te Atua ra, e faaroo mai ia ia tatou nei ; e ere oia i to te Atua ra, e ore ia e faaroo mai ia tatou. O te mea teie e ite ai tatou i te varua parau mau, e te

varua parau hapa.

E au mau here e, e aroha tatou ia tatou iho : no o mai hoi te aroha i te Atua ra, e o tei aroha ra, ua faa fanau hia ia e te Atua, e ua ite hoi oia i te Atua. O 8 tei ore i aroha ra, aore ia i ite i te Atua ; e aroha hoi te Atua. Ua itea to te Atua 9 aroha ia tatou nei, oia i tono mai i ta 'na Tamaiti fanau tahi i te ao nei, ia ora tatou ia 'na. O te aroha mau teie, e ere rā 10 e na tatou i aroha 'tu i te Atua, oia rā tei aroha mai ia tatou nei, e ua tono mai i ta 'na Tamaiti ei tarachara i ta tatou nei hara. E au mau here e, i na reira te 11 Atua i te aroha raa mai ia tatou nei, ia aroha 'toa tatou ia tatou iho e tia 'i. Aitā 12 e taata i hio i te Atua. Te aroha nei tatou ia tatou iho, te parahi nei te Atua i roto ia tatou, e ua maitai roa to 'na aroha ia tatou nei. O te mea teie i ite ai tatou 13 e te parahi nei tatou i roto ia 'na, e te parahi nei oia i roto ia tatou, no te mea ua horoa mai oia i to 'na Varua ia tatou nei. Ua hio aenei matou, e te faa ite hua nei 14 matou, e ua tono mai te Metua i te Tamaiti ei Ora no to te ao. O te fai hua e, 15 o Iesu te Tamaiti a te Atua, te parahi ra te Atua i roto ia 'na e te parahi ra oia i roto i te Atua. Ua ite hoi tatou, e ua 16 faaroo tatou, i to te Atua aroha ia tatou nei. E aroha te Atua ; e o tei parahi i roto i te aroha ra te parahi ra ia i roto i te Atua, e te parahi ra te Atua i roto ia 'na ra. O te mea teie e maitai roa i to 17 tatou aroha, ia noaa hoi ia tatou te matau ore ia tae i te mahana haava raa ra ; no te mea mai to 'na 'toa ra to tatou huru i teie nei ao. Aore o te aroha ra e ma- 18 tau ; e pee te matau i te aroha tia mau ra : e mauui hoi tei te matau. O tei matau ra, aore ia i maitai roa i te aroha. Te hinaaro nei tatou ia 'na, no te mea 19 oia na tei hinaaro mai na ia tatou nei. Ia parau te hoe taata e, Te hinaaro nei 20 au i te Atua ; e aore oia i aroha i tana taeae, e haavare oia : o tei ore i aroha i tana taeae tei hio hia e na ra, eaha e tia 'i ia 'na ia hinaaro i te Atua, tei ore i hio hia e ana ra? Teie hoi ta tatou pa- 21 ran i noaa mai ia 'na ra, E o tei hinaaro i te Atua ra, ia aroha oia i to 'na ra taeae.

PENE V.

TE FEIA HINAARO I TE ATUA, E HINAARO ATOA I TO 'NA TAATA.

O TEI faaroo e, o Iesu te Mesia mau, ua faa fanau hia oia e te Atua : e o tei hinaaro i tei faa fanau ra, te here atoa ra ia i tei faa fanau hia e ana ra. Teie te mea e ite ai tatou e, te aroha nei 2

tatou i te tamarii a te Atua, ia hinaaro
tatou i te Atua, e ia haapao i ta 'na pa-
3 rau. Teie hoi te hinaaro i te Atua, o te
haapao i ta 'na ra parau : e ere hoi ta 'na
4 parau i te mea teimaha. O ta te Atua
hoi i fanau ra, te vi nei teie nei ao ia 'na ;
teie hoi te mea e vi ai teie nei ao ia ta-
5 tou, o to tatou faaroo. O vai te taata i
vi teie nei ao ia 'na ra, maori rā o tei faa-
roo e, o Iesu te Tamaiti a te Atua.
6 O tei haere mai ia ma te pape e te toto,
o te Mesia ra o Iesu : eiaha ma te pape
anae ra, ma te pape rā e te toto. E o te
Varua tei faa ite mai, e e parau mau hoi
7 ta te Varua. Tootoru hoi e faa ite i nia i
te rai, o te Metua, o te Logo, e o te Varua
Maitai ; e o taua tootoru ra hoi hoe ā ia.
8 E toru hoi e faa ite i te ao nei, o te Va-
rua, o te pape, e o te toto ; e o taua toru
9 nei hoi, te au nei ia i te parau hoe. Te
farii nei tatou i ta te taata nei faaite ; e
rahi 'tu ia te faaite a te Atua : teie hoi
taua faaite a te Atua ra, o te parau o
10 ta 'na Tamaiti ta 'na i faa ite maira. O
tei faaroo i te Tamaiti a te Atua ra, tei
roto ia 'na iho te ite ; o tei ore i faaroo i
te Atua ra, ua faa riro ia ia 'na ei haa-
vare ; oia aore i faaroo i te parau o ta 'na
Tamaiti ta te Atua i faa ite maira.
11 Teie hoi taua parau ra, ua horoa mai te
Atua i te ora mure ore no tatou ; e tei
12 ta 'na Tamaiti hoi taua ora nei. Tei ia 'na
te Tamaiti ra, tei ia 'na 'toa taua ora nei ;
e aore ia 'na te Tamaiti a te Atua ra,
13 aore atoa teie nei ora ia 'na. I papai au

i teie nei parau ia outou i te feia i faaroo
i te ioa o te Tamaiti a te Atua ra, ia ite
outou e e ora mure ore to outou, e ia faa-
roo ā outou i te ioa o te Tamaiti a te
Atua ra.

Teie taua taiā ore no tatou i noaa ia 'na 14
ra, ia ani noa 'tu tatou i te mau mea 'toa
i au ia 'na ra, te faaroo maira ia oia ia
tatou. E te ite nei tatou e te faaroo 15
maira oia ia tatou i te mau mea 'toa ta
tatou i ani atu, ua ite tatou e e roaa ia
tatou ta tatou i ani atu ia 'na ra. Ia 16
ite te hoe taata i tana taee i te rave raa
i te hara eita e pohe roa ra, e bure oia, e
na te Atua e horoa mai i te ora no 'na, no
tei rave i te hara eita e pohe roa ra. Te
vai nei te hara pohe roa ; aore au i pa-
rau e e bure te taata i te reira. E hara 17
anae ā te mau parau tia ore atoa nei, e
te vai nei hoi te hara pohe ore. Ua ite 18
tatou e o ta te Atua i fanau, e ore ia e
rave i te hara : o ta te Atua rā i fanau
ra te tiai ra ia ia 'na iho, e ore taua
varua ino ra e rave mai ia 'na. Ua ite hoi 19
tatou e no te Atua tatou, e te vai noa nei
to te ao atoa i raro ae i taua varua ino
ra. Ua ite ra tatou e, ua tae mai te Ta- 20
maiti a te Atua, e ua horoa mai i te ite
no tatou ia 'na na 'na te parau mau ra ;
e tei roto tatou ia 'na na 'na te parau mau
ra, i roto i ta 'na Tamaiti ra ia Iesu Me-
sia. Oia te Atua mau e te ora mure ore.
E au mau tamarii ra, e ara ia outou i te 21
mau idolo ra. Amene.

TE EPISETOLE PITI A TE APOSETOLO RA

A IOANE.

TE peresibutero ra o Ioane i te vahine
mana i maiti hia ra e ta 'na 'toa ra mau
tamarii, o ta 'u e aroha i te parau mau nei ;
e ere ra o vau anae, o te feia 'toa rā i ite
2 i te parau mau ra ; No te parau mau e
vai i roto ia tatou nei, e e vai ā i roto ia
3 tatou e a muri noa 'tu. Ei ia outou te
aroha mau, e te hamani maitai, e te hau
no o mai i te Atua Metua ra, e no te
Fatu ra hoi no Iesu Mesia, te Tamaiti
a te Metua ra, i te parau mau e te aroha.
4 E oaoa rahi to 'u i te ite raa 'tu vau i
vetuhi tamarii a oe 'na i te haapao raa i
te parau mau, mai te parau i noaa ia
5 tatou no o mai i te Metua ra. E teie
nei, teie ta 'u parau ia oe, e tera ra va-
hine, e ere rā mai te mea e te papai atu
nei au i te parau api ia oe 'na, o te parau
rā i noaa mai ia tatou mai te matamua
mai ā, e e aroha tatou ia tatou iho.
6 Teie hoi taua aroha nei, ia haapao tatou

i ta 'na ra parau. Teie taua parau ra,
Mai ta outou i faaroo mai te matamua
mai ā, e haapao outou i te reira. E rave 7
rahi hoi te haavare i reva 'tura na te ao
nei, o tei ore e parau e ua haere taata
mai Iesu Mesia i te ao nei, o taua haa-
vare ra hoi te reira, e anetimesia ia. E 8
ara ia outou iho, ia ore matou ia ere i tei
rave hia e matou ra, ia noaa rā i te tatou
te utua mau. O tei rave i te hara ra, 9
aore i tapea tamau i te parau a te Mesia
ra, aore ia 'na te Atua. O tei tapea ta-
manu ra i te parau a te Mesia ra, tei ia
'na te Metua e te Tamaiti atoa hoi. Ia 10
haere noa mai te hoe taata orometua ia
outou 'na, e ere teie ta 'na parau i haa-
pii mai, eiaha e farii atu ia 'na i roto i to
outou mau fare, eiaha e parau atu ia 'na
e, ia ora na i te haerea. O tei parau atu 11
hoi ia 'na e, ia ora na i te haerea, ua amui
atoa 'tu ia ia 'na i ta 'na ra parau iino.

- 12 E rave rahi ta 'u parau ia papai atu ia outou 'na, aita râ vau i hinaaro i te papai i taua parau ra i te inita i nia i te pepa; te manao nei râ vau e haere hua 'tu ia outou 'na ia farerei hua a paraparau ai, ia tia roa to tatou oaoa raa. Te aroha 13 'tu nei te mau tamarii a to taeae here hia nei ia oe 'na. Amene.

TE EPISETOLE TORU A TE APOSETOLO RA

A IO ANE.

- TE peresibutero ra o Ioane ia Gaio i here hia ra, o ta 'u hoi e aroha nei i te parau mau.
- 2 E tau here e, te hinaaro nei au ia maitai oe i te mau mea 'toa ra, e ia ora 3 to tino mai to varua e ora na. E oaoa rahi to 'u i te haerea mai o te mau taeae ra, o tei faa ite mai i te parau mau ia oe 'na, mai ta oe â hoi e haapao i te parau 4 mau na. Aita 'tu o 'u oaoa rahi maori râ ia ite au, e te haapao ra tau mau ta 5 marii i te parau mau. E tau here e, e mea tia mau ta oe i rave i te mau taeae 6 ra, e te taata ee atoa ra; Ua faa ite mai ratou i taua aroha no oe i mua i te aro o te ekalesia nei; e mea maitai ia ia oe ia tauturu oe ia ratou i to ratou tere, i tei 7 au i te tavini o te Atua ra: No te mea, no to 'na ra ioa i haere ai ratou, e aore i 8 rave i ta te Etene ra. Ia farii hoi tatou i te reira e tia 'i, ia riro tatou ei feia rave 9 ohipa 'toa i te parau mau nei. I papai na vau i te parau i te ekalesia na; o Dioterephe râ o tei faa teitei ia 'na iho i nia iho ia ratou ra, e ore oia e farii mai ia matou. E teie nei, i tae atu vau ra, 10 eita e moe ia 'u ta 'na e rave ra, i te paraparau haere raa ia matou i te parau faa-ino ra; e ore hoi e faaea noa i reira, e ore atoa oia iho e ite i te mau taeae, e te feia hoi e ite ra, ua faa ore oia, e ua tuu i te reira i rapae i te ekalesia ra. E 11 tau here e, eiaha e pee i te parau ino, i te parau maitai râ. O tei rave i te maitai ra, no te Atua ia: area o tei rave i te ino ra, aore ia i ite i te Atua. Te haa 12 maitai hia nei Demeterio e te taata 'toa, e te parau mau atoa hoi: e te haa maitai atoa nei matou, e ua ite hoi outou e, e parau mau ta matou.
- E rave rahi ta 'u parau ia papai atu, eita 13 râ vau e papai atu i te parau ia oe i te peni e te inita: Te manao nei râ vau, e 14 ite atu vau ia oe ia roovau iti ae, e farerei hua to taua mata a paraparau ai. Ei hau to oe. Te aroha 'tu nei te mau taua nei ia oe. E aroha 'tu oe i te mau taua na ma te faa hiti hua i te ios.

TE EPISETOLE A TE APOSETOLO RA

A IUDA.

- TE FAA ITOITO NEI OIA IA RATOU IA TA MAU MAITE Â I TE FAAROO.
- O IUDA, e tavini no Iesu Mesia, e e taeae hoi no Jakobo, i te feia i faa taa hia e te Atua Metua ra, tei tia hia i roto ia Iesu Mesia, i te feia i parau hia 2 ra. Ia rahi mai â te aroha, e te hau, e te hinaaro ia outou.
- 3 E au mau here e, te ru nei au i te papai raa 'tu ia outou i te parau i te ora tu-faa ore nei, i manao aenei au e papai atu i te parau ia outou 'na e tia 'i, ei a 'o raa 'tu ia outou ia maro maite atu i te faaroo i tuu hia mai i te feia moa i mutaa 4 ihora. Ua faa o omoe noa mai hoi te tahi pae taata i roto, o tei tapao atea hia na no taua pohe nei; e feia paieti ore, o tei ruri e i te aroha mau o to tatou Atua ei taiata raa, e te faarue raa i te Fatu hoi ra i te Atua, i to tatou Fatu ia Iesu Mesia ra. E faa ite atu â râ vau ia outou i 5 teie nei parau, ua ite râ outou i mutaa iho, e faa ora noâ te Fatu i te taata i te fenua ra i Aiphiti, rave pohe roa 'tura oia i te feia faaroo ore i muri ae. E te 6 mau melahi atoa o tei ore i haapao i to ratou iho toroa ra, faarue ihora râ i to ratou parahi raa, o tei tapea hia ia e ana i te fifi matara ore i raro ae i te pouri, e tae noa 'tu i te haava raa i te mahana rahi ra. Mai ia Sodoma hoi e Gomora, e te 7 mau oire atoa i pihai ihora, o tei faa riro ia ratou iho i te pen taiata e te hinaaro tia ore mai ia ratou atoa ra, o tei haapao hia ia ei hio raa, i te rave raa i te pohe i te auahi pohe ore ra. Mai te rei-ra 'toa teie nei feia, i varea i te taoto rahi, te haa viivii nei i te tino, te vahavaha nei 8

- i te mau tavana, e te faa ino nei i te feia
 9 toroa. Aita rā te melahi rahi ra o Mi-
 haela a maro ni raua o te diabolo i te tino
 o Mose ra i pari faaino atu ia 'na, na o
 atura rā e, Na te Fatu e patoi atu ia oe.
 10 Area teie nei feia, te faa ino nei ia i te
 mau mea itea ore hia e ratou ra, e te mau
 mea ta ratou i ite noa mai te mau mea
 manao ore ra, te faa tupu nei ratou i to
 11 ratou pohe i te reira. E pohe to ratou!
 ua haere hoi ratou na te ea o Kaina ra,
 ua pee ru noa hoi i te hapa a Balaama ra
 no te utua, e ua pohe i te maro raa a
 12 Kora ra. E porao ia ratou i ta outou
 mau oro aroha ra; ia amu ratou e outou
 atoa ra, te amu ra ia ratou ma te matau
 ore: mai te ata pape ore ia ratou i pee
 haere noa i te matai ra; mai te rauu
 maro ra, aore e hotu raa, ua papiti te
 13 pohe, ua iriti tumu hia; *Mai* te aru miti
 uana ra, i te haa puai raa mai i to ratou
 iho ino; mai te fetia ori ra, no ratou te
 pouri taotao i vai iho hia ra e a tau noa
 14 'tu. O Enoha hoi te toohitu mai ia
 Adamu mai a, o tei tohu ia i teie nei
 feia, i te na o raa mai e, Inaha te haere
 mai na te Fatu, ma te ahuru atoa o te
 15 tausani o tana feia moa ra, E faa utua
 mai i te taata 'toa, e e faa ite hoi i te mau
 paieti ore atoa i roto ia ratou, i ta ratou
 mau parau paieti ore atoa i rave hia e
 ratou ra, e te mau parau etaeata 'toa a te
 16 feia hara paieti ore i parau ia 'na ra. E

feia ohumu ratou, e te mauruuru ore, i
 te pee raa i to ratou iho mau hinaaro
 iino ra; e te parau raa hoi to ratou vaha
 i te parau rarahi faa ahaa, e te haa
 popou *fuareareu* raa 'tu i te taata ia roaa
 te taoa. E haa manao rā outou, e au mau 17
 here e, i te parau i parau hia mai i mu-
 taa iho e te mau aposetolo a to tatou
 Fatu ra a Iesu Mesia; Ta ratou i parau 18
 maira ia outou e c riro i te feia tahitohito
 hia ia tae i te tau hopea ra, i te haapao raa i
 to ratou iho mau hinaaro paieti ore ra. O 19
 te feia ia e faa tas e ia ratou iho, tei ta te
 tino o tei ore i noaa ia ratou te Varua ra.
 Area outou, e au mau here e, i te faa 20
 tupu raa ia outou iho i to outou faaroo
 moa rahi ra, e te bure raa ma te Varua
 Maitai, Ta mau maite outou i to outou 21
 iho hinaaro i te Atua, i te tia raa i te
 aroha o to tatou Fatu ra o Iesu Mesia, e
 tae noa 'tu i te ora mure ore ra. E aro- 22
 ha 'tu i te tahi pae, ei haapao raa e ia;
 E e faa ora 'tu hoi i te tahi pae ma te 23
 matau, i te haru raa ia ratou no roto i te
 auahi; i te atāta raa 'tu i te ahu i porao-
 rao i te iino ra. E teie nei, ei te tia ia 'na 24
 te tia i ia outou ia ore ia hia, e te pupu
 atu ia outou ma te hapa ore i mua i te
 aro o to 'na hanahana ma te oaoa rahi, Ei 25
 te Atua paari anae to tatou Ora ra, te
 haamaitai, e te hanahana, e te hau, e te
 puai, i teie nei e a muri noa 'tu. Amene.

TE APOKALUPO A IOANE RA.

PENE I.

TE PAPAI NEI IOANE I TE PARAU I NA
 EKALIESIA E HITU I ASIA RA, OIA NA
 LAMEPA E HITU RA.

- T**E apokalupo a Iesu Mesia, ta te Atua
 i tuu mai ia 'na ra, ia faa ite oia i
 tana mau tavini i te mau mea e fatata i
 te tupu ra; e ua tono maira oia i tana
 melahi, e ua faa ite maira i to 'na nei ta-
 2 vini ia Ioane: O tei faa ite ia i te parau
 a te Atua, e te parau o Iesu Mesia ra, o
 3 te mau mea 'toa ta 'na i ite ra. E ao to
 'na to te taio, e to te feia e faaroo i teie
 nei parau tohu, e te haapao i tei papai
 hia i roto ra; ua fatata te tau e *tupu ai*.
 4 O IOANE, i te mau ekalesia 'toa e hitu
 i Asia na: Ei ia outou te aroha mau e te
 hau no o mai ia 'na no te vai nei, e tei vai
 na, e te vai a muri noa 'tu; e no o mai
 i te mau Varua toohitu i mua i to 'na ra te-
 5 rono; E no o mai hoi ia Iesu Mesia i te
 ite parau mau ra, e te matahiapo mai te

pohe maira, e te arii o te mau arii o te ao
 nei. Ei ia 'na, ei tei aroha mai ia tatou nei,
 e ua ta ma ia tatou i ta tatou hara i to
 'na ihora toto, E ua faa riro ia tatou ei 6
 arii anae, e ei tahua na te Atua i to 'na ra
 Metua; ei ia 'nā te haamaitai e te mana
 e a muri noa 'tu. Amene.

Inaha, te haere mai na oia i roto i te 7
 ata; e ite te mau mata 'toa ia 'na, e te
 feia 'toa i patia ia 'na ra: e e aue te mau
 opu atoa o te ao nei ia 'na. Oia ia, Amene.
 Te na o maira te Fatu ra, O vau te Alepha 8
 e te Omega, te matamehai e te faahopea,
 o te vai nei, e o tei vai na, e o te vai a muri
 noa 'tu, o te tia ia 'na te mau mea 'toa ra.

O vau nei, o Ioane, o to outou taeae, 9
 e te au hoi i te ati, i te basileia e te faa-
 oromai o Iesu Mesia ra, i te fenua vau i
 parau hia ra e, o Patamo, no te parau a
 te Atua, e no ta 'u ra faa ite raa ia Iesu
 Mesia ra. I riro vau i te Varua i te 10
 mahana o te Fatu ra, e faaroo aera vau i
 te hoe reo rahi i muri ae ia 'u ra, mai te

- 11 oto pu ra, I te na o raa mai e, O vau te Alepha e te Omega, te matamehai e te faahoepa: e ta oe e ite nei, e papai i roto i te hoe buka, a haponu atu ai i na ekalesia e hitu i Asia ra; i tei Ephesia ra, e Semurina, e Peregamo, e Tuatira, e Saradi, e Philadelephia, e Laodikea ra.
- 12 Ua fariu aera vau e hio i taua reo i parau mai ia 'u-ra. E tei taua fariu raa no 'u ra, ite atura vau i e hitu lamepa
- 13 auro ra; E te hoe mai te Tamaiti a te taata te huru, i rotopu i taua na lamepa e hitu ra, te ahu ra i te ahu e raro roa i te avae, e ua tatua hia te ouma i te ta-
- 14 tua auro. E te rouru i tana apoo ra mai te vavai ra ia i te teatea, e mai te hionna; e mai te ura auahi ra o 'na mata:
- 15 E mai te veo maitai ia ama i te kura ra o 'na avae; e to 'na reo mai te haruru
- 16 ia o te miti rahi ra. Te tapea ra tana rima atau i na fetia e hitu ra; e te hoe oë ooi mata piti ra mai roto atu i to 'na vaha: e to 'na mata mai te mahana ra ia
- 17 e anaana mai i te avatea ra. E tau hio raa 'tu ia 'na ra, hia ihora vau i raro i tana pae avae, mai te taata pohe roa ra. Ua tuu maira i tana rima atau i nia iho ia 'u, e ua na o maira ia 'u, Eiaha e matau;
- 18 o vau te matamehai e te faahoepa; O vau teie e ora nei, pohe noa 'i au: e inahā, e tia vau i te ora raa e a muri noa 'tu, Amene; e tei ia 'u te taviri o te pohe o
- 19 to hade. E tena 'na, e papai oe i te mau mea ta oe i ite iho nei, e te mau mea e vai nei, e te mau mea e tupu a muri nei;
- 20 Te au raa o na fetia e hitu ta oe e hio mai na i tau rima atau nei, e na lamepa auro e hitu nei, o teie ia, Na fetia e hitu nei, oia na melahi a te mau ekalesia e hitu ra: e na lamepa e hitu ta oe e hio nei, oia na ekalesia e hitu ra.

PENE II.

TE PARAU I FAAUE HIA E PAPAI I NA MELAHI A TE MAU EKALESLA RA.

E PAPAI oe i te parau i te melahi a te ekalesia i Ephesia ra; Te na o maira oia o tei tapea i na fetia e hitu i tana rima atau ra, o tei hahae na roto i te mau lamepa auro e hitu ra; Ua ite au i ta oe ohipa, e to oe rohirohi, e to oe faaoromai, e e ore oe e au i te feia iino ra: e ua tamata oe i te feia e parau ra e, e aposetolo ratou, e e ere, e ua ite oe e 3 haavare ratou. E ua haa mahu oe, e ua faaoromai maite no to 'u nei ioa, ua tau- 4 too maite, e aore i pau to aho. Te vai nei rā ta 'u pari raa ia oe, i te mea ua 5 moe ia oe to hinaaro matamua ra. E tena 'na, a haa manao i to oe hia raa, e tatarahapa e rave i te ohipa matamua ra; aore ra, e haere vave 'tu ia vau ia oe 'na, e e

hopoi ē hia e au ta oe lamepa i to 'na vai raa, ia ore oe ia tatarahapa. Teie rā ta 6 oe maa maitai e mau na, te faufau na oe i te parau a te mau pipi a Nikola ta 'u atoa e faufau nei. E taria to 'na ra, e 7 faaroo oia i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra: Te riro ia 'na te re ra, e faa amu ia vau ia 'na i te raau ra o te ora, e tia i rotopu i te paradaiso a te Atua ra.

E e papai oe i te parau i te melahi a te 8 ekalesia i Semurina ra; Te na o maira te matamua e te faahoepa, o tei pohe, e te ora nei; Ua ite au i ta oe ohipa, e to oe 9 ati, e to oe veve, (e taao rahi rā ta oe) e ua ite hoi au i te faaino a te feia e parau na e, e Ati Iuda ratou, e e ere, o te sunago rā ratou no Satani. Eiaha oe i 10 matau i te mau mea 'toa e roohia mai ai oe ra: Inaha, e huri te diabololo i te tahi pae o outou i roto i te tapea raa, ei tamata raa ia outou; e rui ahuru outou i te pohe raa: mau papu rā oe e tae noa 'tu i te pohe, e na 'u e horoa 'tu i te korona ora no oe. E taria to 'na ra, a faaroo oia 11 i ta te Varua e parau i te mau ekalesia ra. O te riro ia 'na te re ra e ore roa oia e ino i te piti o te pohe.

E papai oe i te parau i te melahi a te 12 ekalesia i Peregamo ra; Te na o maira oia o tei mau i te oë ooi mata piti ra; Ua ite au i ta oe ohipa, e to oe parahi 13 raa, i te vahī i tia hia e te terono o Satani ra: e te mau papu nā oe i to 'u nei ioa, e aore oe i faarue i ta 'u parau, e i te mau mahana 'toa i riro ai Anitipa ei ite mau no 'u ra, o tei taparahi hia i roto ia outou, i te parahi raa o Satani ra. Te vai nei 14 rā ta 'u pari raa ia oe, i te mea tei o na ia oe 'na te feia i mau i te parau a Balaama ra, o tei haapii ia Balaka i te tuu i te tiaia raa i mua i te tamarii a Iseraela, e te amu i te mea i faa tusia hia na te mau idolo, e te faaturi. Tei o 'na 'toa ia oe 'na 15 te feia i mau i te parau a te mau pipi a Nikola ta 'u e faufau nei. A tatarahapa; 16 aore rā, e haere vave 'tu ia vau ia oe 'na, e e tamai 'tu vau ia ratou i te oë nei i tau vaha. E taria to 'na ra, a faaroo oia i ta 17 te Varua e parau i te mau ekalesia ra: Te riro ia 'na te re ra, e faa amu ia vau ia 'na i te mana i moe ra, e e horoa hoi au i te hoe ofai teatea na 'na, e te ioa api i papai hia i nia iho i taua ofai ra, o tei ore roa i itea i te hoe taata e, maori rā o tei rave ra.

E papai oe i te parau i te melahi a te 18 ekalesia i Tuatira ra; Te na o maira te Tamaiti a te Atua, o tei au to 'na mata i te ura auahi ra, e to 'na avae mai te veo maitai ra; Ua ite au i ta oe ohipa, e to 19 oe hinaaro, e to oe hamani maitai, e te faaroo, e te faaoromai, e ta oe 'na mau

ohipa hopea o tei hau ia i tei mutaa iho-
 20 ra. Te vai nei rā ta 'u pari raa ia oe 'na,
 o oe i vai iho i tena 'na vahine ia Iezabela
 na, o tei parau ia 'na iho e, e peropheta,
 ia haapii noa na, e ia haa vare i tau mau
 tavini ia faaturi, e ia amu hoi i te mau
 mea i faa tusia hia na te mau idolo ra.
 21 E ua horoa vau i te taima tatarahapa raa
 no 'na, e e ore oia e tatarahapa i tana ra
 22 faaturi. Inaha, e huri au ia na i nia i te
 roi, e te feia e faaturi ia 'na ra, e ati rahi
 to ratou ia ore ratou ia tatarahapa i ta
 23 ratou parau. E e mou ta 'na ra mau ta-
 marii ia 'u i te pohe; e e ite te mau eka-
 lesia 'toa, e o vau tei hiopoa i te manao e
 te aau; e na 'u e ho atu ia outou atou i te
 24 au i ta outou na ohipa. Teie rā ta 'u
 parau ia outou, i te tahi pae i Tuatira na,
 i te feia 'toa aore i mau i taua parau nei,
 e aore hoi i ite i te parau hohonu a
 Satani, ta ratou e parau na: aita 'tu a 'u
 25 teihaha e tuu i nia ia outou. O ta outou
 rā i noaa na, e mau papu ia e ia tae 'tu
 26 vau. E te riro ia 'na te re ra, e te tapea
 i ta 'u parau e tae noa 'tu i te hopea ra,
 e horoa 'tu vau i te mana no 'na i nia iho
 27 i te mau fenua: E e tavana oia i nia iho
 ia ratou ma te scpetā auri ra; e e huahua
 roa ratou mai te aua a te potera ra; mai
 tei tuu hia mai e tau Metua ia 'u nei ra.
 28 E e horoa vau i te fetia poipoi no 'na.
 29 E taria to 'na ra, a faaroo oia i ta te
 Varua e parau i te mau ekalesia ra.

PENE III.

TE A'O HIA NEI TE EKALEZIA I SARADI, E
 TE FAA ITOITO HIA NEI IA TATARAHAPA.

E PAPAI oe i te parau i te melahi a te
 ekalesia i Saradi ra; Te na o maira
 oia, tei ia 'na na Varua o te Atua tohitu
 ra, e na fetia e hitu ra, Ua ite au i ta oe
 ohipa, e e ioa ora to oe, te pohe noa na
 2 rā oe. E ara, e faa etaeta i te mea rii
 toe i fatata i te pohe ra: aore hoi i itea
 ia 'u ta oe ohipa i te tia maitai raa i mua
 3 i te aro o te Atua. E tena 'na, a haa ma-
 nao na i te huru o to farii raa ra, e te
 faaroo raa, e e mau maite i taua parau
 ra, e e tatarahapa. Ia ore rā oe ia ara
 ra, e roohia 'tu oe e au mai *tei roohia* e te
 eia ra, e ore roa oe e ite i te hora e roo-
 4 hia 'i oe e hia ra. Te vai na rā e toofanu
 pue taata i o oe i Saradi na, o tei ore
 aenei i haa viivii i to ratou alu; e ha-
 haere ia ratou e o vau atoa ma te *ahu*
 5 teatea; e au hoi ratou. O te riro ia 'na
 te re ra, e faa ahu hia ia i te ahu pu tea-
 tea ra: e ore roa vau e parai i to 'na ioa
 i roto i te buka ara, e fai hua rā vau i
 to 'na ioa i mua i te aro o tau Metua, e i
 6 mua hoi i ta 'na ra mau melahi. E ta-

ria to 'na ra, a faaroo oia i ta te Varua e
 parau i te mau ekalesia ra.

E papai oe i te parau i te melahi a te 7
 ekalesia i Philadelephia ra; Te na o
 maira tei moa ra, na 'na te parau mau ra,
 o tei mau i te taviri a Davida ra, o tei
 iriti, e aore roa e taata e opani, e o tei
 opani hoi, e aore roa e taata e iriti; Ua ite 8
 au i ta oe ohipa: inaha, *ua tuu* atu na
 vau i te uputa atea i mua ia oe 'na, e aore
 roa e taata e tia 'i ia opani: no te mea, e
 maa puai iti haihai to oe, e ua tapea ta-
 mau ā oe i ta 'u parau, e aore aenei i
 luna i to 'u nei ioa. Inaha, e riro to te 9
 sunago q Satani, o tei parau e e Ati Iuda
 ratou, e o ere, e haavare rā; inaha, e
 riro ratou i te haere roa mai e tahopu i
 to avae, e e ite ratou e ua here hia oe e
 au. No te mea ua mau papu oe i te 10
 parau faaoromai na 'u ra, e mau 'toa vau
 ia oe ia ora oe i taua hora ati e tupu i te
 taata 'toa ra, ei tamata raa i te feia e pa-
 rahi i te fenua nei. Inaha, te haere 11
 oioi atu nei au; a mau papu i tei noaa ia
 oe 'na, eiaha to oe korona ia riro ia ve-
 tahi ē. O te riro ia 'na te re ra, e faa 12
 riro vau ia 'na ei pou i roto i te nao o tau
 Atua, e e ore oia e haere faahou i rapae:
 e e papai au i te ioa o tau Atua i nia iho
 ia 'na, e te ioa no te oire o tau Atua ra,
 o Ierusalem api, no nia mai i te rai,
 no o i tau Atua ra; e o to 'u iho hoi ioa
 api. E taria to 'na ra, a faaroo oia i ta 13
 te Varua e parau i te mau ekalesia ra.

E papai oe i te parau i te melahi a te 14
 ekalesia i Laodikea ra; Te na o maira
 te Amene, te ite mau e te parau mau ra,
 te tumu o te mau mea 'toa a te Atua i
 hamani hia ra: Ua ite au i ta oe ohipa, 15
 e aore oe i toetoe, aore hoi oe i mahana-
 hana, ahiri hoi oe i toetoe, e aore ia, ia
 mahana-hana. E tena 'na, no te mea te 16
 pumahana noa na oe, aore i toetoe, aore
 hoi i mahana-hana, e haa puai atu vau ia
 oe i rapae i tau vaha. No te mea te pa- 17
 rau na oe, E taora rahi ta 'u, ua faa rahi
 au i ta 'u taora, e aore e mea toc ia 'u; e
 aita oe i ite e, e pohe rahi to oe, e *mai te*
mea aroha hia ra, e te faufaa ore, e te
 matapo, e te veve. Te a'o atu nei au 18
 ia oe e hoo mai oe ia 'u nei i te auro ta ma
 hia i te auahi ra, ia taora mau hia ta oe,
 e te ahu teatea, ia faa ahu hia oe, e
 tena 'na mea haama o to oe ra veve ia
 itea; e e parai hoi i to mata i te rau
 mata, ia ite oe. O ta 'u e here ra, o ta 'u 19
 ia e a'o, e e papai hoi; e tena 'na, a faa
 itoitoe, e e tatarahapa. Inaha, te tia noa 20
 nei au i te uputa, te patoto atu nei; ia
 faaroo mai te hoe taata i tau reo, e ua
 iriti i te opani ra, e haere atu vau i roto
 ia 'na ra, amu atu ai i te maa i o 'na ra,

21 *e e amu atoa oia i o nei i o 'u nei.* O te
 riro ia 'na te re ra, e haa parahi au ia 'na
 ia 'u nei i nia i to 'u nei terono, mai tei
 riro atoa mai te re ia 'u ra, e te parahi
 nei au e tau Metua 'toa i nia iho i to 'na
 22 ra terono. E taria to 'na ra, a faaroo oia
 i ta te Varua e parau i te mau ekalesia
 ra.

PENE IV.

TE HIO ATURA IOANE I TE TERONO O TE
 ATUA I TE AO RA.

E I muri ae i taua mau parau nei, hio
 atura vau, e inaha, iriti hia aera te
 hoe opani i nia i te rai, e te reo mata-
 mua ta 'u i faaroo ra mai te pu ra ia, i te
 parau raa mai ia 'u; i te na o raa mai e,
 A haere mai na i nia nei, e na 'u e faa ite
 atu ia oe i te mau mea e tupu a muri nei.
 2 Mahere roa 'tura vau i te Varua i reira
 ra, e inaha, e terono tei faa tia hia i nia i
 te rai, e te parahi ra te hoe i nia iho i
 3 taua terono ra. E o tei parahi i nia iho
 i taua terono ra, mai te isephe ra, e te
 ofai adama ra te huru; e i haa ati hia
 taua terono ra i te anuanua, mai te se-
 4 maradino ra te huru. E na terono *ee*
hoi e piti ahuru ma maha i te haa ati raa
 i taua terono ra; e ite atura vau i na pe-
 resibutero e piti ahuru ma maha i te pa-
 rahi raa i nia iho i taua mau terono ra,
 ma te ahu teatea te ahu raa, e ma te ko-
 5 rona auro i nia i to ratou upoo. Ua hoa
 maira te uira, e te patiri, e te reo, no roto
 i taua terono ra: e na lamepa aama e hi-
 tu i te ura raa i mua i taua terono ra, oia
 6 na varua toohitu o te Atua ra. E te
 hoe miti mai te hio anaana tei mua i taua
 terono ra mai te kerehe te huru: e tei
 ropu i taua terono ra, e tei te hiti e ati
 noa 'e taua terono ra, o na mea ora ia e
 maha, ua ati i te mata o mua, e o muri.
 7 Te hoe mea ora ra, mai te liona ia, e te
 piti o te mea ora ra, mai te kafa ia, e te
 toru o te mea ora ra, mai to te taata to
 'na mata te huru, e te maha o te mea ora
 8 ra, mai te aeto mahuta ra ia. E o aua
 na mea ora e maha ra, taiono anae o ra-
 tou pererau e ati noa 'e; e na ii ratou i
 te mata i roto: e aore ratou i faaea i te
 rui e te ao i te na o raa e, E moa, e moa,
 e moa, to te Fatu ra to te Atua Mana
 hope ra, o tei vai ana, e te vai nei, e o te
 9 tae mai. E ia faa hanahana aua na mea
 ora ra, ia faa teitei, e ia haa maitai ia
 'na i tei parahi i nia iho i te terono ra,
 10 o te ora e a muri noa 'tu, E tipapa te
 mau peresibutero e piti ahuru ma maha
 i raro, i mua ia 'na i tei parahi i nia i
 te terono ra, a haamori ai ia 'na i te tia i te
 ora raa e a muri noa 'tu, e tuu hoi i to
 ratou mau korona i mua i te terono ra, a

na o atu ai, E au te hanahana ia oe, e te 11
 Fatu, e te tura, e te mana, na oe hoi i
 hamani i te mau mea 'toa nei, e no to oe
 hinaaro i mau ai, e i hamani hia 'i ratou.

PENE V.

TE BUKA I TA PIRI HIA E NA TAPAO E HITU
 RA, E TE ARENIO ANAE RA TE AU IA VA-
 VAHI.

E HIO atura vau i te hoe buka i roto
 i te rima atau o tei parahi i nia iho i
 taua terono ra, ua papai hia roto e rapae,
 e ua ta ati hia i na tapao e hitu ra. E ite 2
 atura vau i te hoe melahi puai i te pii hua
 raa te reo e, O vai te au ia heheu i teie
 nei buka, e ia vahi i na atia ra? E aore 3
 roa e taata i nia i te rai, aore atoa o te fe-
 nua, aore atoa o raro i te repo, e tia 'i ia
 heheu i taua buka ra, a hio noa 'tu ai i
 roto. Oto roa aera vau, no te mea aore 4
 roa e taata i itea e au e au ai ia heheu i taua
 buka ra, e ia hio noa 'tu i roto. Ua pa- 5
 rau maira te hoe o te mau peresibutero
 ra ia 'u, Eiaha e oto: inaha tei te Liona
 o te opu o Iuda, tei te huaai o Davida,
 ua riro ia 'na te heheu i taua buka ra, e te
 vahi hoi i na tapao e hitu ra. Hio atura 6
 vau, e inaha, tei ropu i te area i te terono
 e na mea ora e maha ra, i rotapu i te
 mau peresibutero ra, te hoe Arenio i te
 tia raa, mai te mea no taparahi hia ihora, e
 hitu o 'na tara, e hitu hoi mata, oia na 7
 Varua o te Atua toohitu i tono haere hia
 na te ao atoa nei. Ua haere maira oia, e ua
 rave maira i taua buka ra, i roto i te rima
 atau o tei parahi i nia iho i te terono ra.
 E ia ravea e ana taua buka ra, ua tipa- 8
 pa ihora na mea ora e maha ra, e te mau
 peresibutero e piti ahuru ma maha ra i
 raro, i mua i te Arenio, e kinura anae ta
 ratou atoa, e te aua auro ua ii i te tu-
 miama, oia te bure a te feia moa ra. Ua 9
 himene iho ratou i te himene api, i te
 na o raa e, E au oe ia rave i te buka e ia
 vahi i te mau tapao ra: i taparahi hia
 hoi oe, e ua hoo oe ia matou *ei taata* no
 te Atua, i to oe iho na toto, no roto i te
 mau opu atoa, e te mau reo atoa, e te mau
 nunaa 'toa, e te mau fenua 'toa; E ua 10
 faa riro oe ia matou ei hui arii, e i ta-
 hua na to matou Atua, e e riro ia matou
 te hau i teie nei ao. Hio atura vau, e 11
 faaroo atura i te reo o te mau melahi e
 rave rahi e ati noa 'e taua terono ra, e te
 mau mea ora ra, e te mau peresibutero:
 (e to ratou rahi raa ia taio ra, ua muriadi
 i te muriadi raa, e ua tausani i te tausani
 raa;) I te pii hua raa te reo e, E au te 12
 Arenio taparahi hia ra e, ei *ia 'na* te ma-
 na, e te taoa rahi, e te paari, e te puai, e
 te tura, e te hanahana, e te haamaitai. E 13

faaroo atura vau i tonia 'toa i te rai ra, e to te fenua nei, e to raro i te repo, e to te moana, e to roto ia ratou atoa ra, i te na o raa e, O te haamaitai, e te tura, e te hanahana, e te mana, ei ia 'na ia ei tei parahi i nia iho i te terono ra, e ei te Arenio, e a muri noa 'tu. Ua parau ihora na mea ora e maha ra, Amene. Ua ti-papa ihora te mau peresibutero e piti ahuru ma maha ra i raro, e ua haamori ia 'na i te tia i te ora raa e a muri noa 'tu.

PENE VI.

TE VAHI RAA I TE MAU TAPAO RA, E TE PARAU I TUPU I MURI AE.

Hio atura vau i te Arenio i te vahi raa i te hoe i taua na tapao ra; e i faaroo atura vau i te haruru mai te patiri ra te huru, e reo no te hoe o taua na mea ora ra i te parau raa mai e, A haere mai a hio. Ua hio atura vau, e inaha e hipo mahealea e efana ta tei parahi i nia ihora, e e korona tei horoa hia mai no 'na: haere atura oia ma te haa pau atu, e ia pau atu a.

3 E ia vahi hia e ana te piti o te atia ra, faaroo atura vau i te piti o na mea ora i te na o raa e, A haere mai a hio. Ua reva 'tura te hoe hipo uteute: e e mana tei horoa hia mai no tei parahi i nia ihora, ia faa ore oia i te hau i te ao nei, e ia taparahi te taata ia ratou iho: e e oe rahi tei horoa hia mai ia 'na.

5 E ia vahi hia e ana te toru o te atia ra, faaroo atura vau i te toru o na mea ora i te na o raa mai e, A haere mai a hio. Ua hio atura vau, e inaha, e hipo ereere; e e faito tei te rima o tei parahi i nia ihora.

6 ra. E faaroo atura vau i te hoe reo i ro-topu i na mea ora e maha ra i te na o raa e, Hoe hoini sitona hoe denari, e e toru hoini kerite hoe denari, eiaha ra oe e hauti noa 'tu i te olive e te vine.

7 E ia vahi hia e ana te maha o te atia ra, faaroo atura vau i te maha o na mea ora ra i te na o raa e, A haere mai a hio.

8 Hio atura vau, e inaha e hipo teatea: e to 'na ioa to tei parahi i nia ihora, o Pohe ia, e o Hade tei pae i muri ae ia 'na. E e mana tei horoa hia mai no 'na ia taparahi oia i te maha o te tufaa o to te ao nei i te oe, e te mai, e te o'e, e te terio taehae o te fenua nei.

9 E ia vahi hia e ana te pae o te atia ra, hio atura vau i raro ae i te fata i te mau varua o te feia i taparahi hia no te parau a te Atua, e no te parau ta ratou i faa ite

10 ra. E ua pii hua 'tura to ratou reo, Mai te aha te huru o te maoro, e te Fatu moa e te parau mau, e haava ai oe, e e tahoo mai ai oe i to matou toto i te feia e pa-

rahi i te ao nei? E e ahū teatea tei 11 horoa hia mai no ratou atoa e ati noa 'e; e i parau hia mai ratou e, e tia noa ratou e vahi iti ae, e ia hope i te pohe to ratou mau taetaeae tavinie to ratou mau taee, ia pau i te taparahi hia ra mai ia ratou te huru.

Hio atura vau e vahi hia aera e ana 12 te ono o te atia ra, e inaha, e aueue rahi to te fenua, ereere atura te mahana, mai te ahū paau huruhuru ra, e riro atura te marama mai te toto ra. E ua mairi 13 maira te mau fetia o te rai i raro i te fenua nei, mai te suke aupara e mairi ia ueue hia e te maitai rahi ra. Oviri e 14 atura te rai mai te parau ia otaro hia ra; e taa e atura te mau moua 'toa e te mau fenua 'toa i to ratou tia raa. E te mau 15 arii o te ao nei, e te mau taata rarahi ra, e te mau taata taoa ra, e te mau tapena rarahi, e te mau taata mana, e te mau titi, e te mau tiama ra, tapuni ana e atura ia i roto i te mau ana, ei roto i te mau mato o te moua ra; E ua parau atura i te mau 16 moua, e te mau mato, A mairi mai i nia iho ia matou, e huna ia matou ia moe e atu i te mata o tei parahi i nia iho i te terono ra, e te riri o te Arenio ra: Ua tae hoi 17 te mahana rahi no to 'na ra riri, e o vai te taata e mau?

PENE VII.

TE MELAHI I TE TAPAO RAA I TE MAU TAVINI O TE ATUA RA.

E i muri ae i teie nei mau parau, ite atura vau i te toomaha pue melahi i te tia noa raa i na hiti e maha o te fenua nei, i te tapea raa i na matai e maha o te ao nei, ia ore te matai ia farara i nia i te fenua nei, e te tai, e te mau raa atoa nei. E ite atura vau i te hoe melahi a i te ae raa i nia i te hitia o te rā ra, e tei ia 'na te tapao a te Atua ora ra: ua pii hua maira tana reo i na melahi toomaha ra, tei horoa hia mai te mana no ratou ia rave i te fenua e te tai ra, Na o maira, Eiaha 'na e hauti noa 'tu i te fenua, e te tai, e te mau raa atoa, ia hope rā te mau tavinie o to tatou Atua i te tapao hia e matou to ratou rae. Ua faaroo atura vau i te rahi raa o te feia i tapao hia ra: hoe hanere e maha ahuru ma maha i te tausani i tapao hia, no te mau opu atoa o te tamarii a Iseracla ra. To te opu o Iuda 5 ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Reubena ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Gada ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Asera ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o 6 Naphtali ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Manase ra hoe

7 ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Simeona ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Levi ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Isahara ra hoe ahuru ma piti 8 tausani i tapao hia. To te opu o Zabuluna ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Iosepha ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia. To te opu o Beniamina ra hoe ahuru ma piti tausani i tapao hia.

9 E i muri ae i te reira, hio atura van, e inaha e feia rahi roa, e ore roa epau ia tau, no te mau fenua 'toa, e te mau opu atoa, e te mau nunaa 'toa, e te mau reo atoa, i te tia noa raa i mua i te terono, e i mua i te Arenio, ma te ahu teatea i te ahu raa e ma te amaa tamara i to ratou 10 rima; E ma te pii hua hoi to ratou reo, i te na o raa e, Tei to tatou Atua te ora, tei parahi i nia iho i te terono ra, e tei te 11 Arenio. Te tia anae maira te mau melahi e ati noa 'e taua terono ra, e taua mau peresibutero ra, e na mea ora o maha ra, e ua tipapa anae ihora i raro to ratou mata i mua i te terono ra, haamori atura 12 i te Atua, Na o atura, Amene; O te arue, e te hanahana, e te paari, e te haamaitai, e te tura, e te mana, e te puai, ei to tatou Atua ia e a muri noa 'tu. Amene.

13 Ua parau maira te hoe o te mau peresibutero ra ia 'u, na o maira, O vai eie nei feia e ahu i te ahu teatea nei? e mai hea 14 mai a ratou? Ua parau atura van ia 'na, Ua ite oe, e tau raatira. Ua parau maira oia ia 'u, O te feia i haere mai mai roto mai i te ati rahi ra, e ua horoi i to ratou ahu, e ua teatea, i te toto o te Arenio ra.

15 I parahi ai ratou i mua i te terono o te Atua ra, e i haamori ai ratou ia 'na i te rui e te ao i roto i to 'na ra nao; e na tei parahi i nia iho i te terono ra e parahi i 16 roto ia ratou nei. E ore ratou e poia faahou, e ore hoi e poihaa faahou: e ore hoi ratou e tiaria e te mahana e te vea- 17 vea. Na te Arenio hoi tei parahi i ropu i te terono ra e faa amu ia ratou, e e aratai hoi ia ratou i te mau pape ora pihaa ra; e na te Atua e horoi hua i to ratou roimata.

PENE VIII.

TE HITU O TE TAPAO I VAHI HIA RA, E TE FA
RAA MAIO NA MELAHI TOOHITU MA TE PU
ANAE.

E IA vahi hia e te Arenio te hitu o te atia ra, e faa tupua raa tei nia i te rai e mai te hora vaehaa nei te maoro. 2 E ua hio atura van i na melahi toohitu tei tia i mua i te aro o te Atua ra; e e pue pu e hitu tei hopoi hia mai ia ratou

ra. Ua haere maira te hoe melahi, tia 3 ihora i mua i te fata ra, ma te aua auro i te mau raa; e e tumiama rahi tei hopoi hia mai ia 'na ra, ia pupu oia ma te bure a te feia moa 'toa i nia i te fata auro i mua i te terono ra. Pee apipiti atura te 4 au o te tumiama i te rima o taua melahi ra, e te bure a te feia moa i nia, i mua i te aro o te Atua ra. Ua rave ihora te 5 melahi i taua aua tumiamara, faa i ihora i te auahi no nia i te fata ra, ua titiri maira i nia i te fenua: o te haruru ihora, e te patiri, e te uira, e te aueue fenua.

Ua faa ineine ihora na melahi toohitu 6 i mau i na pu e hitu ra e faa oto. Ua 7 faa oto maira te hoe melahi i ta 'na, o te barada maira i muri iho, e te auahi ianoi hia i te toto, e tiria maira i raro i nia iho i te fenua nei; pan ihora hoi te toru o te tufaa o te mau raa i te ama, e pau ihora te mau aihere rii ota 'toa i te ama. Ua faa oto maira te piti o te melahi i 8 ta 'na, e mai te mea ua tiria te hoe moua rahi ama i te auahi i raro i te miti; riro atura te toru o te tufaa o te miti ra ei toto: Pohe atura te toru o te tufaa o te 9 mau mea ora i raro i te tai ra; e te toru o te tufaa o te mau pahi ra pau ihora ia.

Ua faa oto ihora te toru o te melahi 10 i ta 'na, ua mairi maira te hoe fetia rahi mai te rama ura ra, no nia mai i te rai; mairi maira i nia i te toru o te tufaa o te mau anavai ra, e i nia iho i te mau pape pihaa ra; E te ioa o taua fetia ra i mairi 11 hia o Apesineti ia: maramara 'tura te toru o te tufaa o te mau pape ra, mai te apesineti atoa ra ia, e rave rahi te taata i pohe i te pape no te mea ua maramara.

Ua faa oto ihora te maha o te melahi 12 i ta 'na, tairi hia ihora te toru o te tufaa o te mahana, e te toru o te tufaa o te marama, e te toru o te tufaa o te mau fetia; poui ihora te toru o te tufaa ia ratou ra, aita ra te toru o te tufaa o te maramamara o te ao nei i te anaana raa mai, e to te po atoa ra hoi.

Ua hio atura van i te hoe melahi i te 13 mauve raa na ropu i te reva nei, e te pii hua raa te reo e, E pohe, e pohe, e pohe to te feia e parahi i te ao nei i te oto hoi o te pu o na melahi tootoru e fatata i te oto nei.

PENE IX.

E FETIA TEI MAIRI MAI, E UA HOROA
HIA IA 'NA TE TAVIRI O TE ABUSO.

U A faa oto ihora te pae o te melahi i ta 'na, ite atura van i te hoe fetia no nia mai i te rai i te mairi raa i nia i te fenua nei, e i horoa hia mai te taviri o te abuso ra ia 'na. Ua iriti aera oia i te 2

uputa o taua abuso ra, ua pee aera te au auahi i nia no roto i taua apoo ra, mai te au auahi o te hoe umu rahi ra; pouri atura te mahana e te reva i te au auahi
 3 o taua apoo ra. Ua haere maira te akaride i nia iho i te fenua nei no roto i taua au auahi ra; e e mana tei horoa hia mai no ratou, mai te mana o te mau pata o
 4 te fenua nei. E ia o hia mai ratou e, eiaha e rave noa 'tu i te mau aihere o te fenua nei, e te mau raau rii ota ra, e te mau raau rarahi atoa ra; o te mau taata rā aore te tapea a te Atua i nia iho i to
 5 ratou rae o ratou anaē ra. E ia o hia mai ratou eiaha ratou e rave pohe roa i taua mau taata ra, i haa mauui hia rā ratou, e ia pee ae marama: e to ratou mauui mai te mauui pata ia ia tairi mai
 6 i te taata ra. E ia tae i te reira anotau e titau te taata i te pohe, e ore rā e noa, e e nounou ratou i te pohe, e mau e rā
 7 te pohe ia ratou. E te huru o taua mau akaride ra, mai te hipo ia i faa nehehe hia no te tamai ra; e to nia iho i to ratou mau upoo ra, mai te korona auro te huru, e to ratou mata mai te mata taata nei ia.
 8 E to ratou rouru mai te rouru vahine ia, 9 e to ratou niho mai te niho liona ia. E e paruru ouma to ratou mai te paruru ouma auri te huru; e te haruru o te ratou pererau ra mai te haruru pereoo e te hipo e rave rahi, ia horo i te tamai ra.
 10 E to ratou hope ra mai to te pata ra ia, e e tara tei roto i to ratou mau hope; e e mana to ratou ia rave i te taata e ia
 11 pae ae marama. E arii hoi to ratou, o te melahi ia o te abuso ra; o Abadona to 'na ioa i te reo Hebera, area i te reo Heleni
 12 ra, o Apoluona ia. Ua mure atura te hoe pohe; e inaha, e piti ā pohe toe, te faa ine maira.
 13 Ua faa oto maira te tooono o te melahi i ta'na, e faaroo atura vau i te hoe reo no o mai i na tara e maha o te fata auro,
 14 i mua i te aro o te Atua ra, i te parau raa i te tooono o te melahi i mau i te pu ra, A tatarā i na melahi i tapea hia i te
 15 pape rahi ra Eupharate. Tatarā hia iho-ra taua na melahi toomaha ra, ua ineine ratou e ia hoe ae hora, e ia hoe hoi mahana, ia hoe hoi marama, e ia hoe matahiti, ia taparahi pohe roa i te toru o te
 16 pupu o te taata nei. E te rahi o taua nuu hipo ra, e piti ia muriadi raa i te muriadi, ua faaroo hoi au i to ratou huru
 17 i te rahi. E muri aera, ite atura vau i te mau hipo i taua orama ra, e te feia i parahi i nia ihora, e paruru ouma auahi to ratou, e te huakineto, e te gopheri: e te afii o taua mau hipo ra mai te afii ia o te liona ra: e ua puroro maira te auahi e te au auahi, e te gopheri, no roto i to ra-

tuou vaha. O tana na mea e toru ra i 18 pohe ai te toru o te tufaa o te taata nei, o te auahi, e te au auahi, e te gopheri i puroro mai no roto i to ratou vaha. Tei 19 te vaha hoi te puai o taua mau hipo ra, e tei te aere: mai te ophi hoi to ratou aere, e afii anaē, o ta ratou ia mauhaa e pohe ai te taata. E te toea o te taata ra 20 o tei ore i pohe i teie nei mau pohe, aore ia i tatarahapa i ta ratou ohipa i rave ra, e eiaha ratou e haamori i te demoni, e te idolo auro ra, e te ario, e te veo, e te ofai, e te rauu: o tei ore e tia ia hio ra, e ia faaroo, e ia haere. Aore atoa hoi 21 ratou i tatarahapa i ta ratou phono, e ta ratou tahutahu, e ta ratou faaturi raa, e ta ratou ēia raa.

PENE X.

TE HOE MELAHI TEI FA MAI, MA TE BUKA ITI HOE I TANA RIMA.

I TE aturā vau i te hoe melahi puai i te pou raa mai, mai nia mai i te rai, ua vehia i te ata: e anuanua tei nia i tana upoo, e to 'na mata mai te mahana ra ia, e mai te pou auahi ra o 'na avae. E 2 e buka iti haihai ta 'na tei te rima, ua malieu, ua titoo ihora i to 'na avae atau i nia iho i te miti, e te avae aui i nia iho i te fenua nei. Ua tiaoro hua maira to 'na reo mai te liona ia oto ra; e oti aera to 'na tiaoro raa, ua haruru maira te reo o na patiri e hitu ra. E oti aera te haruru o te reo o na patiri e hitu ra, te faa ineine ra vau e papai: ite atura vau i te hoe reo no te rai mai, i te na o raa mai ia 'u e, A ta ati na i te mau mea a te mau patiri e hitu i parau iho nei, eiaha e papai hia. E te melahi ta 'u i ite i te tia raa i nia iho i te miti e i nia iho i te fenua nei, faa teitei aera ia i tana rima i nia i te rai, Ua tapu ihora ia 'na i te tia i te ora raa e a muri noa 'tu, o tei hamani i te rai, e te mau mea 'toa i roto ra, e te fenua, e te mau mea 'toa i roto ra, e e ore e mahia e tae ai i taua tau ra. Ia tae rā i te tau faa oto raa a te toohitu o te melahi ra, ia faa oto oia i ta 'na ra pu, ia tupu faaoti roa te parau aro a te Atua i ta 'na i faa ite mai i tana mau tavini i te mau peropheta ra. Ua parau faahou maira ia 'u 8 taua reo no nia i te rai ta 'u i faaroo ra, na o maira, A haere a rave i te buka iti i mahieu i roto i te rima o te melahi e tia i nia iho i te miti e i nia iho i te fenua na. Haere atura vau i taua melahi ra, ua parau atura vau ia 'na, Ho mai na i te buka iti na. Ua parau maira oia ia 'u, A rave mai, a amue ia pau; e maramara to opu, area i roto i to vaha na, e momona ia mai te

- 10 meli ra. Ua rave atura van i taua buka iti i roto i te rima o te melahi ra, amu ihora vau e pau aera; e mai te meli à te momona i roto i tau vaha; ia pau ra i te amu hia e au ra, maramara 'tura tau opu.
- 11 Ua parau maira oia ia 'u, E tohu faahou à oe i mua i te aro o te mau nunaa e rave rahi, e te mau fenua, e te mau reo ee, e te mau arii atoa hoi.

PENE XI.

NA ITE TOOPITI I TE TOHU RAA, E TIA IA RAUA IA OPANI I TE RAI RA.

- E** aeho tei ho mai hia mai ia 'u, mai te rauu faito ra te huru: tia maira te melahi, e ua parau mairà, A tia, a faito i te nao o te Atua, e te fata, e e 2 *taio* hoi i te feia e haamori i roto ra. Area te mahora i rapae ae i te nao ra, e vai iho ia, eiaha e faito i te reira; ua horoa hia hoi te reira i te Etene: e e ta taahi ratou i te oire moa nei e ia maha ahuru 3 e piti tiahapa i te marama. E na 'u e poroi i na faaite toopiti na 'u ra, ia tohu raua ma te ahu i te ahu paau, e ia hoe ae tausani, ia piti hanere, e ia ono hoi ahuru 4 i te mahana. O na olive e piti ra teie, e na lamepa hoi e piti i tuu hia i mua i te 5 aro o te Fatu o te ao nei. E ia rave ino mai te hoe ia raua ra, te puroro atura te auahi no roto i to raua vaha, e pau atura to raua enemi: e ia rave ino mai te hoe ia raua ra, e na reira hia oia e pohe roa 6 'tu. E mana to raua ia opani i te rai, e eiaha te ua ia mairi mai i to raua mau mahana tohu raa ra: e e mana hoi to raua i te mau pape ra ia faa riro ei toto, e ia tairi i te fenua i te mau pohe atoa 7 nei ia hinaaro raua ra. E ia oti ta raua faa ite raa i ta raua parau e tamai mai ai te terio no roto i te abuso ra ia raua, e e pau raua ia 'na, e e taparahi pohe roa oia 8 ia raua. E e vai iho noa hia to raua oivi i te aroa o te oire rahi i parau hia o Sodoma e o Aiphiti, i te haapao raa o te Varua ra, i te vahì i faa satauro hia 'i to 9 tatou Fatu ra. E e hio to te mau nunaa, e to te mau opu, e te mau reo ee, e to te mau fenua i to raua oivi, e e toru ae mahana e mahana vachaa e tahi, e e ore e 10 tuu i to raua oivi ia tanu hia. E te feia e parahi i te fenua nei e umere ia ia raua, e e oaoa, e e haponno ratou i te taota tahi i te tahi; no te mea, e mea mauui taua na peropheta ra na te feia e parahi i te 11 fenua nei. E hope aera na mahana e toru ra, e e mahana vachaa hoi e tahi, ua uru maira te Varua ora no o mai i te Atua ra i roto ia raua, ua tia hua maira raua i nia; roohia ihora te feia 'toa i ite ia raua 12 ra i te matau rahi. E faaroo atura vau i

te hoe reo rahi no nia mai i te rai, i te na o raa mai ia raua e, A haere mai i nia nei. Reva 'tura raua i nia i te rai na roto i te ata; te hio atura to raua mau enemi ia raua. E e aueue rahi to te fenua i taua 13 hora ra, hia ihora te ahuru o te tufaa o taua oire ra i raro, pohe ihora na taata e hitu tausani i taua aueue fenua ra; matau roa aera hoi te feia i toe, e ua faa hana-hana 'tura i te Atua o te rai. Ua mure 14 aenei te piti o te pohe; e inaha te fatata maira te toru o te pohe.

Ua faa oto maira te toohitu o te mela-15 hi i ta 'na, e e mau reo rarahi atura tei nia i te rai, i te na o raa e, O te basileia ra o teie nei ao ua riro ei basileia no to tatou Fatu e no ta 'na ra Mesia, e e vai ia te hau ia 'na e a muri noa 'tu. E te 16 mau peresibutero e piti ahuru ma maha, e parahi i nia iho i to ratou mau terono, i mua i te aro o te Atua ra, tipapa ihora ia i raro to ratou mata, e ua haamori atura i te Atua, Na o atura, E haa maitai 17 matou ia oe, e te Fatu, e te Atua Mana hope, o te vai nei, o tei vai ana, e o te vai à a muri noa 'tu; no te mea, ua faa tupu oe i to oe mana rahi, e ua riro te hau ia oe. I riri na te mau fenua, e ua 18 itea mai to oe riri, e te taime o te feia i pohe, e haava hia 'i ratou, e e horoa 'i hoi oe i te utua na to mau tavini ra na te mau peropheta, e na te feia moa, e na te feia i matau i to oe iao, o tei teitei, e tei haahaa; o te taime e pohe ai ia oe te feia i pohe ai to te ao ra. E iritia aera 19 te nao o te Atua i nia i te rai, e ua itea ihora te aruna faufaa na 'na ra i roto i to 'na ra nao: o te uira ihora, e e mau reo hoi, e te patiri, e te aueue fenua, e te barada e mea rahi.

PENE XII.

E VAHINE VEHI HIA I TE MAHANA, ROOHIA I TE MAUIUI FANAU.

E SEMEIO rahi tei itea i nia i te rai, e vahine i vehi hia te mahana, e te marama i raro ae i tana avae, e e korona fetia tei nia i tana upoo hoe ahuru e ma piti. E ua hapu oia, e ua aue ihora i te mauui, auta 'tura ia fanau vave. E ua itea maira hoi te tahi semeio i nia i te rai; inaha e teni rahi utente, e hitu omii, auahuru hoi tara, e hitu hoi korona i nia iho i tana mau omii no 'na ra. E 4 paoa mai te toru o te tufaa o te mau fetia o te rai e te itere o taua teni ra, e tiria mai i raro i te fenua nei. Ua faa nahonaho ihora taua teni ra ia 'na iho i mua i te aro o te vahine i fatata i te fanau ra, ia pau ta 'na tamaiti ia 'na ia fanau ra. Ua fanau maira ta 'na e tamaroa, o 5

te riro ia 'na te tavana i te mau fenua 'toa
ma te sepetā auri ra: e i haru hia mai
ta 'na tamaiti e hopoi hia i nia i te Atua
6 ra i to 'na ra terono. Reva 'tura taua va-
hine ra i te medebara, i te vahi i haapao
hia e te Atua no 'na, ia utuutu hia oia i
reira, e ia hoe tausani ia piti hanere e ia
ono ahuru i te mahana.

7 E e tamai tei nia i te rai: O Mihaela
e ta 'na ra mau melahi tamai atura i te
teni; e ua tamai maira te teni e
8 ta 'na ra mau melahi. Aore rā i riro te
re ia ratou; e aore roa 'tura o ratou e
9 parahi raa i nia i te rai. Huri hia 'tura
hoi te teni rahi i rapae, o taua ophi
tahito ra ia, o tei parau hia o te diablo
ra, e o Satani hoi, o tei haa vare i to te ao
atoa nei; i huri hia oia i rapae i nia iho i
te fenua nei, e ta 'na mau melahi atoa ua
10 huri atoa hia i rapae. E faaroo atura
vau i te hoe reo rahi i nia i te rai, i te na
o raa e, Teie mai nei te ora, e te puai, e
te basilcia o to tatou Atua, e te mana o
ta 'na ra Mesia: ua huri hia hoi te tiho-
tiho i to tatou mau taeae i raro, o tei
tihotiho ia ratou i mua i te aro o to tatou
11 Atua i te rui e te ao. Pohe atura rā oia
ia ratou i te toto o te Arenio, e i te parau
ta ratou i faa ite ra, aore hoi ratou i nou-
nou i to ratou iho ora ua faaromai rā e
12 tae noa 'tu i te pohe. E teie nei, a oaoa,
e te mau rai ra e, e o outou atoa hoi o tei
parahi i reira ra. E ati ra hoi to te fe-
nua e to te tai, tei raro atu na hoi te di-
ablo ia outou 'na; e riri rahi hoi to 'na,
no te mea ua ite oia e maa taime poto
13 to 'na e toe nei. E ite aera te teni e
ua huri hia oia i raro i te fenua nei, ua
titau atura oia i te vahine i fanau i te ta-
14 maiti ra. E e pue pererau e piti no te
hoe aeto rahi ra tei horoa hia mai no taua
vahine ra, ia mau oia i te medebara, i
to 'na ra vahi, e faa amu hia i oia ra, e ia
hope te hoe tau, e ta hope hoi o e piti 'tu
tau, e e maa tau vaehaa e tahi, ia moe te
15 mata o te ophi ra. Ua haa puai atura te
ophi i te pape no roto i to 'na vaha mai
te vai pue ra, na muri iho i taua vahine
16 ra, ia riro oia i taua vai pue ra. Ua tau-
turu ra te fenua nei i taua vahine ra, ua
haa mama aera te fenua i tana vaha, e ua
horomii i taua vai pue ra ta te teni i
17 haa puai atu no roto i tana vaha ra. Riri
roa aera te teni i taua vahine ra, haere
atura e tamai atu i te toea o to 'na ra
huaai, o tei haapao i te parau a te Atua
ra, o tei mau maite i te parau a Iesu
Mesia i faa ite maira.

PENE XIII.

E TERIO E HITU AFII, AUAHURU TARA,
I TE PEE RAA MAI MAI RARO I TE TAI.

TIA ihora vau i nia i te one tahatai, e
hio atura vau i te hoe terio i te ae
raa 'e i nia mai raromai i te moana ra, e
hutu o 'na afii, auahuru hoi tara; au-
huru hoi korona i nia iho i taua mau tara
no 'na ra, e e ioa faa ino anae tei nia iho i
to 'na mau afii. E taua terio ta 'u i ite 2
ra mai te nemera te huru, e mai to te
daba ra to 'na avae, e to 'na vaha mai
te vaha ia o te liona: e ua horoa maira
te teni i to 'na iho puai, e to 'na iho
terono, e te mana rahi no 'na. Ite atura 3
vau i te hoe afii no 'na i te paruparu raa,
mai te mea e paruparu pohe; faa ora hia
aera rā taua paruparu pohe no 'na ra;
maere anae ihora to te ao atoa, e ua pēe
atura i taua terio ra. E ua haamori ra- 4
tou i te teni ra, oia i horoa i te mana
no te terio ra: e ua haamori ratou i te
terio ra, i te na o raa e, O vai tei au i te
terio nei? e tia ia vai ia tamai mai ia 'na
ra? E e vaha tei horoa hia mai no taua 5
terio ra, i te parau raa mai i te parau
ahaaha e te faaino, e e mana tei ho mai hia
mai no 'na, e ia mahā 'e ahuru i te ma-
rama e ia piti tiahapa. Ua parau ihora 6
to 'na vaha i te parau faaino i te Atua, e
te faaino i to 'na ioa, e to 'na sekene, e te
feia i parahi i nia i te rai ra. E i tuu hia 7
'tu ia na te tamai mai i te feia moa, e ia
pau ratou ia 'na, e e mana tei ho mai hia
mai no 'na i te mau opu atoa, e i te mau
reo atoa, e i te mau fenua 'toa. E o to te 8
ao atoa nei tei haamori ia 'na, o tei ore i
papai hia to ratou ioa mai te matamua
mai ā o teie nei ao, i roto i te buka ora a
te Arenio i taparahi hia ra. E taria to 9
'na ra, a faaroo mai oia. O te aratai titi 10
ia ratou ra, e aratai titi atos hia oia, o te
taparahi ia ratou i te oē ra, ia taparahi
'toa hia oia i te oē e tia i. O te faaroo-
mai teie e o te faaroo teie o te feia moa
ra.

E ite atura vau i te hoe terio i te hae- 11
rea mai mai raro mai i te fenua nei; e
piti o 'na tara mai to te Arenio ra, mai to
te teni rā to 'na reo. E tei ia 'na 'toa 12
te mana o tei mutaa ihora terio ia rave
oia i mua i tana aro; e no 'na to te ao
nei, te feia e parahi i te fenua nei, i ha-
mori ai i te terio matamua ra, o tei faa
ora hia to 'na paruparu pohe ra. E i 13
semeio rahi ta 'na e rave ra, e e mairi
mai te auahi no nia i te rai i raro i te fe-
nua nei ia 'na, i mua i te aro o te taata
nei. E te haa vare nei oia i to te ao i te 14
mau semeio i horoa hia mai na 'na e rave
i mua i te aro o te terio ra; e te parau

raa hoi i te feia e parahi i te ao nei, e hamani i te hohoa o te terio e *tia* 'i, o tei puta 15 i te oē ra, e ora aērā. E e tia hoi ia 'na ia hohoa i te aho no taua hohoa o te terio ra, e ia parau noa mai hoi taua hohoa o te terio ra, e ia pohe hoi ia 'na te feia 'toa e ore e haamori i taua hohoa o te 16 terio ra. E e faa tapao ā oia i te taata 'toa i te tapao, te feia rarahi, e te taata rii, te feia taōa, e te feia taōa ore; te tiamā, e te tavini, i roto i to ratou rima atau, e 7 aore iā, ei nia i te rae: E eiaha roa te hoe taata ia hoo atu i te *taoa*, e ia hoo mai hoi, maori rā o te taata tei ia 'na taua tapao ra, e te ioa o te terio ra, e te taio o 18 taua ioa no 'na ra. Tei o nei te paari. E ite to 'na ra, a taio oia i te taio i taua terio nei: tei te taata hoi i te au raa i teie nei taio: teie hoi te taio ia 'na, e ono hanere, e ono ahuru, e ono tiahapa.

PENE XIV.

E ORAMA NO TE ARENIO E TANA MAU TAVINI, E TE EVANELIA I A 'O HIA E TE HOE MELAHI.

HIO atura vau, e inaha, te tia noa ra te Arenio i nia iho i te moua ra o Siona, ma te taata 'toa hoi i pihai iho ia 'na, hoe hanere e maha ahuru ma maha i te tausani, ma te ioa o to 'na Metua i te papai raa hia i nia iho i to ratou mau rae. 2 Faaroo atura vau i te hoe reo no te rai mai, mai te haruru miti rahi ra, e mai te haruru patiri rahi ra: e faaroo atura vau i te reo o te faaoto kinura i te faaoto raa 3 i ta ratou mau kinura ra: E ua himene ihora ratou, mai te himene api ra te huru, i mua i te terono, e i mua i na mea ora e maha ra, e te mau peresibutero ra: e aore roa e taata e ite ai i taua himene ra ia haapii, maori rā e, o taua hoe hanere, e maha ahuru, e maha tiahapa i te tausani ra, i tauhi hia no roto i teie nei ao. 4 O te feia teie aore i viivii i te vahine ra; e paretenia hoi ratou. O te feia teie e pēe i te Arenio i to 'na 'toa ra mau haerea. I tauhi hia teie nei feia no roto i te taata nei, ei oho matamua na te Atua e na te 5 Arenio ra. E aita roa e haa vare i itea i roto i to ratou vaha; aore hoi a ratou e hapa i mua i te terono o te Atua ra. 6 Hio atura vau i te hoe melahi i te maua raa na ropu i te reva nei, ma te evanelia e tia i te vai raa ra ei poro raa 'tu i te feia e parahi i te ao nei ra, i te mau fenua 'toa, e te mau opu atoa, e te mau 7 reo atoa, e te mau nunaa 'toa, I te pii hua raa te reo e, A matau i te Atua, e faa hanahana 'tu ia 'na; ua tae hoi i te hora faa utua raa na 'na ra: e haamori outou ia 'na, i tei hamani i te rai, e te

fenua, e te tai, e te mau pape pihaa ra. Ua pēe maira te tahi melahi i muri iho, 8 i te na o raa e, Ua mairi e, ua mairi taua oire rahi ra, o Babulonia, no te mea ua faa inu oia i te mau fenua 'toa i te vine ra i te riri o ta 'na ra porenēia. Ua pēe 9 maira te tootoro o te melahi ia raa ra, i te pii hua raa te reo e, O te haamori i te terio e to 'na ra hohoa, e tei ia 'na te tapao tei nia i to 'na rae, e aore iā, tei te rima; E inu iā oia i te vine faariri a te 10 Atua ra, o tei ninii hia ma te anoi ore i roto i te aua riri na 'na ra; e e haa mauui hia oia i te auahie tei gopheri, i mua i te aro o te mau melahi moa ra, e i mua hoi i te aro o te Arenio ra. E e tia te au auahi 11 i mauui ai ratou rai te pēe raa i nia e a muri noa 'tu; e ore roa e faaea to ratou mauui i te rui e te ao, to te haamori i te terio e to 'na ra hohoa, e te farii i te tapao ra o to 'na ra ioa. Teie te faaoromai 12 o te feia moa, o tei tapea i te parau a te Atua, e te faaroo ia Iesu ra. E faaroo 13 atura vau i te hoe reo no nia i te rai, i te na o raa mai ia 'ue, A papai na: Eao to te feia i pohe *ma te faaroo* i te Fatu ra: Te parau maira hoi te Varua, oia mau, ia faaea ratou i te rave i ta ratou ohipa, e e pēe hoi ta ratou ohipa ia ratou.

Ua hio atura vau, e inaha, e ata teatea, 14 e te parahi ra te hoe i nia iho i taua ata ra, mai te Tamaiti a te taata ra te huru, ma te korona auro i nia i tana upoo, e ma te mauhaa ooti i te rima. Ua haere mai- 15 ra hoi te hoe melahi mai roto mai i te nao ra, ma te pii hua raa 'tu te reo i tei parahi i nia i te ata ra, A fafao na i te mauhaa ooti na oe a ooti, ua tae hoi i te tau ooti raa na oe ra: ua auhune paari roa hoi te fenua nei. Ua fafao maira tei parahi i nia 16 i te ata ra i ta 'na mauhaa ooti, pau ihora te fenua nei i te ooti hia. Ua haere 17 mairā te hoe melahi mai roto mai i te nao i nia i te rai, e mauhaa ooti atoa ta 'na. Ua haere maira te hoe melahi ā, mai te 18 fata maira; e mana to 'na i te auahi nei; ua pii hua 'tura oia i tei mau i te mauhaa ooti ra, na o atura, A maoa na i te mauhaa ooti na oe 'na, a ooti i te mau peenave vine o te ao nei; ua para roa hoi te vine. Ua maoa maira te melahi i ta 'na mauhaa 19 ooti i roto i te mau vine o te fenua nei ooti ihora i te mau vine o te ao nei, e ua huri atura i roto i te nenei raa rahi vine ra o te riri o te Atua ra. E ta taahi 20 hia ihora te nenei raa vine i rapae au mai i te oire ra, ua tahe maira te toto no roto mai i taua nenei raa vine ra, e taea roa aera te tavaha o te mau hipo ra; e hoe tausani e ono hanere setadia.

PENE XV.

NA MELAHI TOOHITU, E NA POHE E HITU
RA, E TE HIME NE A TE FEIA I POHE TE
TERIO IA RATOU RA.

ITE aturā vau i te hoe semeio rahi
huru ē faahiahia i nia i te rui; e pue
melahi toohitu, e tei ia ratou na pohe
hopea e hitu ra, e hope hoi te riri o te
2 Atua i te tupu i te reira. E ite atura
vau, mai te mea e, e miti mai te hio ana-
ana i anoi hia i te auahi; e te feia i riro ia
ratou te re i taua terio ra, e to 'na ra ho-
hoa, e ta 'na ra tapao, e te ai o 'na ra ioa,
i te tia noa raa i pihai iho i taua miti mai
te hio anaana ra, te mau ra i te mau kinu-
3 ra a te Atua. Te himene ra ratou i te hi-
mene a te tavini o te Atua raa Mose, e te
himene a te Arenio ra, i te na o raa e, E
ohipa rahi e te faahiahia ta oe, e te Fatu ra,
e te Atua Mana hope ra e; e haerea tia e
te parau mau ta oe, e te Arii o te feia
4 moa ra e. O vai hoi te ore e matau ia oe,
e te Fatu e, e te faa hanahana i to oe
ioa? o oe anae hoi tei maitai roa: e hope
atoa te mau fenua i te tae mai i mua i to
aro ra a haamori ai; ua faa ite hia ta oe
5 ra mau utua tia. E muri ae i te reira,
hio atura vau, e inaha iriti hia aera te
nao o te sekene o te ekalesia i nia i te rai
6 ra: E ua haere maira na melahi toohitu,
o tei mau i na pohe e hitu ra, mai roto
mai i te nao ra, ma te ahu teatea e te
anaana i te ahu raa, e ma te tatua hia te
7 ouma i te tatua auro ra. E ua tuu maira
te hoe o na mea ora e maha ra i e hitu
auro i na melahi toohitu ra, ua ii i
te riri o te Atua, o te tia i te ora raa e
8 a muri noa 'tu. Ua i te nao i te au auahi,
no te hanahana o te Atua, e no to 'na ra
mana; e aore roa i tia i te hoe ia tomo
noa 'tu i roto i taua nao ra, e hope noa 'tu
na pohe e hitu a na melahi toohitu ra i
te faa tupu hia.

PENE XVI.

NA AUA E HITU II I TE RIRI TAHOO A TE
ATUA I NINII HIA RA.

UA faaroo atura vau i te hoe reo rahi
no roto mai i te nao ra, i te parau
raa mai i na melahi toohitu ra e, A haere
a ninii i na aua ii i te riri o te Atua i nia
iho i te fenua ra

2 Ua haere maira te hoe melahi, na ninii
maira i ta 'na aua i nia iho i te fenua;
tupu hia ihora te taata 'toa i te fefe ino
mauiui, tei tapao hia i te tapao a te te-
rio ra, e te feia i haamori i to 'na ra
hohoa.

3 Ua ninii maira te toopiti o te melahi
i ta 'na aua i raro i te tai; riro atura te

miti ei toto, mai te toto o te taata pohe
ra: hope roa aera to raro i te tai ra i te
pohe. Ua ninii maira te tootoru o te
melahii i ta 'na aua i raro i te mau pape
tahe ra, e te mau pape pihaa ra; riro
atura te reira ei toto. Ua faaroo atura
vau i te melahi o te mau pape i te parau
raa e, E parau tia ta oe, e te Fatu e, o te
vai nei, e o tei vai ana, e maitai mau ā to
oe, o oe i na reira i te tahoo. Ua haa
manii hoi ratou i te toto o te feia moa e
te mau peropheta ra, e ua hopoi mai oe i
te toto na ratou e inu; e au ia ia ratou.
Ua faaroo atura hoi au i te tahi, tei te
fata ra te parau raa mai, Oia ia, e te Fatu
e, e te Atua Mana hope e, e mea mau, e
te tia ta oe faa utua raa.

Ua ninii maira te toomaha o te mela-
hi i ta 'na aua i nia i te mahana, e ua ho-
roa hia mai te tia ia 'na haa paapaa i
te taata i te auahi. Paapaa anae ihora
te taata i te veavea rahi, e ua faa ino atu-
ra i te ioa o te Atua, tei ia 'na taua mau
pohe nei; e aore ratou i tatarahapa a faa
tia 'tu ai ia 'na.

Ua ninii maira te toopae o te melahi i
ta 'na aua i nia iho i te terono o te terio
ra; ati roa aera to 'na basileia i te pouri;
e ua antiati ratou i to ratou iho aro i te
mauiui; E ua faa ino atura i te Atua o
11 te rai, i to ratou mauui, e to ratou fefe,
aitā rā i tatarahapa i ta ratou parau. Ua 12
ninii maira te toono o te melahi i ta 'na
aua i raro i te pape rahi ra ia Eupharate,
papamaro aera taua pape ra, ia maitai
te ea o te hui arii o te hitia o te rā ra. Ua 13
hio atura hoi au i e tootoru varua faufau
mai te rana ra i te puroro raa mai, mai
roto mai i te vaha o te teni, e mai roto
mai i te valia o te terio, e mai roto i
te vaha o te peropheta haavare ra. Eva- 14
rūā demoni ratou, o tei haere i te hui
arii o te ao atoa nei, ma te rave i te se-
meio ra, e haa putu ia ratou i te tamai i
taua mahana rahi o te Atua Puai hope
ra. Inaha, mai te eia ra to 'u haere raa 15
'tu. Eao to te ara ra, te tiai maite i to 'na
ahu ia ore oia ia haere tahaa noa a ite te
taata i to 'na nehenehe ore. Ua haa pu- 16
tuputu ihora ratou i te hoe vahi, o Ara-
magedo te ioa i te parau Hebera ra.

Ua ninii maira te toohitu o te melahi 17
i ta 'na aua i roto i te reva; o te hoe reo
rahi maira no roto mai i te nao ra o te
rai, no o mai i te terono o te Atua ra, i
te na o raa mai e, Ua oti. E e mau reo 18
maira hoi, e te patiri, e te uira, e te auene
rahi fenua ra, aore ā e faito mai te taa-
ta raa hia o te fenua nei, i te rahi e te
uana o taua auene fenua ra. Ooti hia 19
ihora te oire rahi ra, e toru otia, e mairi
ihora te mau oire o te mau fenua ra i

raro: e ua tupu aera to te Atua manao i taua Babulonia rahi ra, e e tuu i te aua
 20 vine ra o to 'na riri uana ia 'na. Pee
 e atura te mau fenua 'toar; e aita ra te
 21 mau moua. Ua mairi maira te barada
 rahi no nia mai i te rahi i nia iho i te taata
 nei, e au te *topatu* hoe i te taleni i te
 teiala; e ua faa ino atura te taata i te
 Atua, i taua pohe i te barada ra, e pohe
 rahi roa hoi taua *pohe* ra.

PENE XVII.

TE PORENEIA I BABULONIA, E TE PARAH
 RAA I NIA I TE TERIO, E HITU AFII,
 AUAHURU HOI TARA RA.

Ua haere maira te hoe o taua na me-
 lahi toohitu i mau i na aua e hitu
 ra, ua paraparau maira ia 'u, na o maira,
 A haere mai na i o nei; e faaite au ia oe
 i te utua a te vahine faaturi rahi, o tei
 2 parahi i nia iho i te pape e rave rahi; O
 tei faaturi hia e te hui arii o te ao nei; e
 o tei taero to te ao nei i te vine ra o ta
 3 'na ra faaturi. Ua aratai atura oia ia 'u i
 te varua i te medebara ra: ite atura vau i
 te hoe vahine i te parahi raa i nia iho i te
 hoe terio utente ra, ua ati roa i te ioa faa-
 ino, e hitu o 'na omii, auahuru hoi tara.
 4 Te ahu ra taua vahine ra i te ahu pore-
 phura e te uteute, e ua faa unauna hia i
 te auro, e te ofai maitatai ra, e te poe, e
 e aua auro tei tana rima ua i i te mea fau-
 5 fau, e te ino no ta 'na ra faaturi: E e ioa
 tei papai hia i nia iho i to 'na rae, E MEA
 ARO, O BABULONIA RAHI, O TE METUA
 VAHINE O TE MAU FAATURI, ENOTE MAU
 6 MEA FAUFAU O TE AO NEI. E ua ite au
 i taua vahine ra i te taero raa i te toto o
 te feia moa ra, e te toto o te mau ite no
 Iesu i *pohe* ra: maere atura vau i 'taua
 ite raa no 'u ia 'na ra, e maere rahi to 'u.
 7 Ua parau maira tana melahi ra ia 'u, Ea-
 ha oe i maere ai? na 'u e faa ite atu ia
 oe i te parau moe o teie nei vahine, e no
 te terio e afai ia 'na ra, no 'na na omii e
 8 hitu nei e na tara auahuru nei. Taa
 terio ta oe i hio ra e te vai na, e aita nei;
 e ua fatata i te aeae i nia mai raro mai
 i te abuso ra, a reva 'tu ni i te vahine pohe:
 e te feia e parahi i te ao nei, o tei ore i
 papai hia to ratou ioa i roto i te buka ora
 mai te matamua mai a o teie nei ao, e
 maere anae ia ia hio ratou i taua terio i
 vai ana, e aita nei, e te vai noa nei a hoi.
 9 Ei o nei te aa paari. Na omii e hitu
 ra, e hitu ia moua e parahi hia e taua
 10 vahine ra. O na arii toohitu ra hoi ra-
 tou: ua pohe aenei e toopae, te vai nei
 te hoe, e aita te tahi i tae mai; e ia tae
 mai hoi oia ra, e parahi raa pota a to 'na.
 11 E taua terio i vai ana, e aita nei, o te too-

vau ia, e no te toohitu ra oia, e e reva 'tu
 a i te pohe. E na tara auahuru ta oe i 12
 hio ra, e arii ia tino ahuru, aita i noaa ta
 ratou basileia: e noaa ra to ratou mana
 arii hoe a noaa raa e to te terio ra. E ri- 13
 ro hoe a o ratou aa, e e horoa ratou i to
 ratou mana e te puai i te terio ra. E 14
 tamai mai ratou i te Arenio ra, e e pau
 ratou i te Arenio: o te Fatu hoi oia o te
 mau fatu atoa ra, e te Arii o te mau arii
 atoa ra: e to 'na 'toa ra pae au, e feia pa-
 rau hia ia, e te maiti hia, e te haapao
 mau. Ua parau maira oia ia 'u, O te mau 15
 pape ta oe i hio ra e parahi hia e taua faa-
 turi ra, e mau nunaa ia, e mau pupu rahi
 hia taata ia, e mau fenua ia, e mau reo ee
 ia. E na tara hoe ahuru ta oe i hio ra, e 16
 te terio ra, e faufau ia i taua faaturi ra,
 e e pau oia ia ratou i te haru, e e veve roa,
 e e amu i to 'na tino, e e tutui ia 'na i te
 auali. Ua tuu hoi te Atua i te *manio* i 17
 roto i to ratou aa ia rave ratou i to 'na
 hinaaro, e ia au ratou, ia horoa i to ratou
 mana arii i te terio ra, e ia hope te parau
 a te Atua i te tupu. E te vahine ta oe 18
 i hio ra, o taua oire rahi ra ia, o tei hau
 i te mana i nia iho i te hui arii o te ao nei
 ra.

PENE XVIII.

TO BABULONIA MAIRI RAA; E TE TAATA
 NO TE ATUA I TE FAAUE RAA HIA E
 HAERE I RAPAE.

E I muri ae i te reira, ite atura vau i te
 hoe melahi a i te pou raa mai mai te
 rai mai; e mana rahi to 'na, e ua marama-
 marama te fenua i to 'na anaana. Ua faa 2
 uana maite maira te reo i te pii raa mai,
 na o maira, Ua mairi Babulonia rahi e,
 ua mairi, e ua riro ei parahi raa demoni,
 e ei vai raa no te mau varua iino atoa, e ei
 ofaa raa no te mau manu viivii e te fau-
 fau ra. Ua inu hoi te mau fenua 'toa i te 3
 vine faariri no ta 'na ra faaturi raa; e ua
 faaturi te mau arii o te ao nei ia 'na; e
 ua taoa rahi hia te feia hoo o te ao nei i
 te rahi o ta 'na ra mau peu. Ite atura 4
 vau i te hoe reo no te rai mai a, i te na o
 raa mai e, A haere e mai na outou i ra-
 pae, e au mau taata e, ia ore outou ia riro
 ei rave atoa i ta 'na ra mau hara, ia ore
 outou ia pohe atoa i to 'na ra mau pohe.
 Ua taea hoi te rai i ta 'na ra mau hara, e 5
 ua manao te Atua i ta 'na ra mau parau
 tia ore. A tuu atu ia i ta 'na, mai ta 'na i
 tuu mai ia outou 'na; tahoo atu ia 'na e ia
 piti 'tu ia utua ia au i ta 'na ra ohipa: e
 taua aua ra ta 'na i faa to mai i *ta outou*
 'na, o te faa to atu ia i ta 'na e ia piti 'tu 6
 a. E mai ia 'na i faa ahaaha ia 'na iho, e 7
 ua parahi ma te faatate rahi; ei mauui
 rahi e te oto te tuu atu ia 'na: te parau

- ra hoi oia i roto i to 'na auu e, Te parahi arii nei au, e ere au i te ivi, e ore au e ite 8 i te oto. E teie nei, e rā tahi noa hia to 'na pohe, o te pohe, e te oto, e te o'e, e e pau roa oia i te auahi: e puai hoi to te Fatu, to te Atua, o te faa utua ia 'na ra.
- 9 E te mau arii o te ao nei tei faaturi ia 'na ra e ua amui atoa ia 'na i te faa tate atoa raa, e oto ia ratou ia 'na, e e aue ratou ia 'na ia hio ratou i te au auahi no to 10 'na ra ama raa, I te tia noa raa i te atea e i te matau i to 'na ra pohe, e te na o raa e, Aue te oire rahi nei o Babuloniae, aue oe te oire etaeta nei e! hora tahi noa 11 hia iho nei hoi to oe pohe e! E oto te mau hoo taoa o te ao nei ia 'na, e hea oto hoi; aore roa hoi e taata ia hoo faahou 12 mai i ta ratou taoa. Te hoo raa auro ra, e te ario, e te ofai maitatai, e te poe, e te ahu hua, e te ahu porephura, e te seriko, e te ahu ura; e te mau raa noanoa 'toa ra, e te mau aua sena ra, e te mau aua raa maitatai ra, e te veo, e te auri, e 13 te maremaro. E te kinamo, e te tumia-ma, e te mura, e te libano, e te vine, e te monoi, e te faraoa maitai ra, e te sitona, e te puua, e te mamoe, e te hipo, e te pe- 14 roo, e te tino e te aho o te taata nei. E te mau maa hiaai rahi hia e oe ra ua taa e ia ia oe, e te mau mea maitatai, e te mau mea unauna ra ua taa e aenei ia ia oe, e 15 eia roa e noaa faahou ia oe. E te feia hoo i teie nei mau mea, o tei taoa hia ia 'na ra, ei te atea e ia e tia mai ai i te ma-tau i to 'na ra pohe, ma te oto, e ma te 16 aue, E te na o raa e, Aue te oire rahi nei e, aue, o tei ahu i te ahu hua, e te pore-phura, e te uteute, o tei faa unauna hoi i te auro, e te ofai maitatai, e te poe e! 17 O teie nei taoa rahi hoi i te pau roa i te hora hoe nei e! E te mau pailoti atoa, e to nia 'toa i te mau pahi ra, e te feia 'toa e teretere ra, e tei ohipa haere i te 18 moana, tia anae ihora i te atea e, Pii hua 'tura, i to ratou ite raa i te au auahi no to 'na ra ama raa, na o atura, Eaha te oire e 19 faito i teie nei oire i te rahi! E ua tuu ra-tou i te repo i nia iho i to ratou upoo, ma te pii hua, ma te oto, e te aue, e te na o raa e, Aue te oire rahi nei e, aue, i taoa rahi hia 'i hoi to te feia 'toa e pahi to ratou i te moana ra, no te rahi o ta 'na ra taoa! hora tahi noa hia iho nei hoi to 'na pau.
- 20 A oaoa ia 'na, e to te rai e, o outou hoi, e te mau aposetolo moa e te mau peropheta; ua tahoo hoi te Atua ia 'na ia outou.
- 21 Ua rave ihora te hoe melahi puai i te tahi ofai rahi mai te ofai nule te huru, e ua taora taue atura i raro i te tai, na o aera, Mai te reira 'toa te oire rahi ra o Babulonia i te huri uana hia i raro, e e

ore roa e itea faahou hia 'tu. E te oto 22 kinura ra, e te oto vivo ra, e te mau mea i faa oto hia ra, e te oto pu ra, e ore roa ia e itea faahou hia i roto ia oe 'na; e te feia tahua i te mau toroa 'toa nei, e ore roa e itea faahou hia i roto ia oe 'na; e te haruru ofai mule e ore roa e faaroo faahou hia i roto ia oe 'na. E e ore roa te mara- 23 marama lamepa e itea faahou hia i roto ia oe 'na; e te reo o te tane e te vahine i faaipoipo api hia ra, e ore roa e faaroo faahou hia i roto ia oe 'na; o te feia hoo i o oe 'na hoi, o to te ao nei ia feia rarahi, e ua vare te mau fenusa 'toa i ta oe 'na peu tahutahu. E tei roto ia 'na te toto o te 24 mau peropheta e to te feia moa i te itea raa hia, e to te feia 'toa i taparahi hia i teie nei ao.

PENE XIX.

TE HAA MAITAI HIA NEI TE ATUA I TE MEA OIA I FAA UTUA 'TU I TE PORENEIA RAHI RA.

E I muri ae i taua mau mea nei, faaroo 1 atura vau i te reo rahi mai te reo o te hoe feia rahi i nia i te rai ra, i te na o raa e, Haleluia: o te ora, e te hanahana, e te tura, e te mana, tei te Fatu, tei to ta-tou Atua ia. E mea mau hoi e te tia ta 'na 2 ra tuu raa utua: ua faa utua iho nei hoi oia i taua faaturi rahi ra, o tei haa viivii i to te ao nei i tana faaturi raa; e ua tahoo oia i te toto o to 'na ramau tavini, ta to 'na rima i haa manii ra. Ua na o faahou ae- 3 ra hoi ratou, Haleluia. E e tia to 'na au auahi i te pee raa i nia, e a muri noa 'tu. Ua tipapa ihora te mau peresibutero e piti ahuru ma mahi e na mea ora e mahi ra i raro, haamoriatura i te Atua i parahi i nia iho i te terono ra, na o atu- 4 ra, Amene; Haleluia. O te hoe reo maira no roto i taua terono ra, i te na o raa e, E haa maitai i to taton Atua, o outou atoa o to 'na ra mau tavini, e o outou hoi o tei matau ia 'na ra, o te taata rii, e te feia rarahi. Ua faaroo atura vau i te ha- 5 ruru mai te reo o te hoe pupu rahi ra, e mai te haruru miti rahi ra, e mai te ha-ruru patiri rahi ra i te na o raa e, Haleluia: tei te Fatu ra tei te Atua Puai hope ra te hau. E oaoa tatou, e ia rahi 'tu a 6 te oaoa, e e haa maitai hoi ia 'na: ua tac hoi i te faaipoipo raa a te Arcenio, e ua faa nehenehe ia 'na vahine ia 'na iho. E ua 7 tuu hia ia 'na te ahu i te ahu hua teaten e te anaana: e taua ahu hua ra, o te pa-ranua tia ia a te feia moa ra. Ua parau 8 maira oia ia 'u, A papai na, E ao to tei parau hia e haere mai i te amu raa rui faaipoipo raa a te Arcenio ra. E ua na o mairā oia ia 'u, O te parau mau teie na te Atua ra. Ua tipapa ihora hoi au i raro i 10

tana pae avae e haamori ia 'na. Ua parau maira oia ia'u, Eiaha oe e na reira: e tae-taeae tavini hoi au no oe, e no to mau taeae e faa ite i te parau o Iesu ra: (o te Atua te haamori:) o te parau hoi ia Iesu ra, o te varua ia o te tohu.

- 11 Ite atura hoi au i te rai i te vetea raa hia, e inaha, e hipo teatea, e o tei parahi i nia ihora, ua parau hia oia e haapao mau ta 'na e te parau mau, e haava oia, e e tamai hoi i te tamai ma te parau tia ra.
- 12 Mai te ura auahi ra o 'na mata, e rave rahi te korona i nia iho i tana upoo; e e ioa hoi to 'na ua papai hia, aore roa e
- 13 taata i ite, maori râ oia iho. E te ahu ra oia i te ahu viivii i te toto ra, e to 'na ioa ia parau ra, O te Logo ia a te Atua ra.
- 14 E ua pee maira te mau papaupae o te rai ra ia 'na i nia i te hipo teatea ra, ma te ahu hua teatea, e te viivii ore i te ahu raa.
- 15 E e oë ooi tei na roto mai i tana vaha, ei tairi raa na 'na i te mau fenua ra; e e tavana oia i nia iho ia ratou ma te sepeta auri ra: e na 'na e ta taahi i te nenei raa vine ra, o te hotu raa rahi o te riri o te
- 16 Atua Puai hope ra. E e ioa to 'na papai hia i nia iho i to 'na ahu e to 'na humaha, O TE ARII O TE MAU ARII, E TE FATU O TE MAU FATU RA.
- 17 Ua hio atura vau i te hoe melahi i te tia raa i roto i te mahana ra, ua pii hua maira tana reo i te mau manu atoa e mau e roto i te reva nei, na o maira, A mau e mai, e haa putuputu outou i te
- 18 amu raa rahi rui a te Atua ra; Ia amu outou i te tino o te mau arii ra, e te tino o te mau tapena ra, e te tino o te feia mana ra, e te hipo ra, e to tei parahi i nia ihora, e te tino o te mau taata 'toa ra, to te tiana, e to te tavini, to te taata rii, e
- 19 to te feia parahi ra. E ua hio atura vau i taua terio ra, e te mau arii o te ao nei, e ta ratou mau nuu ua putuputu, e aro ia 'na i te parahi i nia i te hipo ra e tana ra
- 20 nuu. Riro atura taua terio ra, e te peropheta haavare atoa, o tei rave i te semeio i mua ia 'na ra, i vare ai ia 'na te feia i farii i te tapao a te terio ra, e tei haamori i to 'na ra hohoa. I huri oraora noa hia raa i roto i te roto auahi e te gopheri e
- 21 ama noa ra. O te tahi pae râ, i taparahi hia ia i te oë no roto mai i te vaha o tei parahi i nia iho i te hipo ra: e paia roa aera te mau manu atoa i to ratou mau tino ra.

PENE XX.

O SATANI I TAPEA HIA E HOE TAUSANI
NATAHITI.

ITE atura vau i te hoe melahi i te pou raa mai mai te rai mai, e tei ia 'na te taviri o te abuso ra, e e fifi rahi auri tei tana

rima. Ua haru ihora oia i te teni ra, 2 i taua ophi tahito ra, oia hoi te diabolo ra, o Satani, ua ruuruu ihora ia 'na e ia hoe tausani i te matahiti. Ua huri atura 3 ia 'na i raro i te abuso ra, ua opani atura i te opani ia 'na, tuu ihora i te tapao i nia ihora, ia ore oia ia haa vare faahou i te mau fenua, e ia hope roa taua na matahiti hoe tausani ra; e i muri ae i te reira; ia tuu iti noa hia 'e oia e tia 'i.

E ua ite au i e vetahi mau terono ra, e 4 te feia i parahi i nia ihora, e ua horoa hia te mana haava ia ratou; e ua hio atura vau i te feia i tapu hia to ratou upoo no ta ratou faa ite raa i te parau ia Iesu e no te parau a te Atua ra, o tei ore ia i haamori i te terio e to 'na ra hohoa, e aore hoi i farii i ta 'na tapao i nia i to ratou rae, e i roto i to ratou rima; parahi ihora ratou i o te Mesia ra ma te hau atoa e hoe aera tausani i te matahiti. Area te 5 tahi pae o te feia i pohe ra, ia hope taua na matahiti hoe tausani ra i ora faahou ai. O te tia faahou raa matamua hoi te reira. E ao to 'na, e te moa, to te noaa 6 ia 'na te tia faahou raa matamua ra; e ore roa te piti o te pohe e tiaia noa mai i te reira: e riro râ ratou ei tahua na te Atua e na te Mesia, e e hau to ratou ia 'na ra, e ia hoe tausani i te matahiti. E 7 ia hope taua na matahiti hoe tausani ra, e tuu hia Satani i reira i tana tapea raa ra. E e reva oia e haa vare haere i te taata e parahi i na otia e maha o te fenua nei, ia Goga e ia Magoga, e ope mai ia ratou i te tamai: e e riro ratou mai te one tahatai ra i te rahi ia taio ra. Haere atu- 9 ra ratou na nia i te aano atoa o te fenua nei, haa ati atura i te tiahapao o te feia moa, e te oire i here hia ra: ua mairi maira te auahi no o mai i te Atua, no nia i te rai ra, pau roa aera ratou. E i huri hia 'tura 10 te diabolo i haa vare ia ratou ra i roto i te roto auahi e te gopheri ra, i te vai ran o te terio e te peropheta haavare ra, e e haa mauui hia ratou i te rui e i te ao, e a muri noa 'tu.

Ite atura hoi au i te hoe terono rahi 11 teatea, e tei parahi i nia ihora, pee e atura hoi te fenua e te rai i to 'na mata, e aita 'tura o raua e vai raa. E ite atura 12 hoi au i tei pohe ra, o te taata rii, e te feia parahi, i te tia raa i mua i te Atua ra; e heua ihora na buka ra: e heua ihora hoi te tahi buka, oia te buka ora ra: e haava hia ihora taua feia i pohe ra i te mau parau i papai hia i roto i taua na buka ra, i ta ratou ra mau ohipa. E ua tuu 13 maira te miti i te feia i pohe i roto ia 'na ra, e ua tuu maira te pohe e hade i te feia i pohe i roto ia taua ra, e haava hia ihora ratou atoa, i ta ratou mau ohipa.

- 14 E huri hia 'tura te pohe e hade i roto i te roto auahi. O te piti teie o te pohe.
15 E te taata 'toa aore i itea to 'na ioa i te papai raa hia i roto i te buka ora ra, ua huri hia ia i roto i te roto auahi ra.

PENE XXI.

TE HOE RAI API E TE HOE FENUA API;
E IERUSALEMA API I FAA ITE HIA RA.

- E** ITE atura vau i te rai api e te fenua api; ua mou hoi tei mutaa iho rai, e tei mutaa ihora fenua; e aita roa 'tura 2 e miti. E ite atura hoi au, o Ioane, i te oire moa ra, ia Ierusalemapi, i te pou raa mai mai o mai i te Atua i nia i te rai ra, ua faa nehenehe hia mai te vahine i faa nehenehe hia no te fauipoipo raa i 3 tana tane ra. Ua faaroo atura vau i te hoe reo rahi no te rai maira, i te na o raa mai e, Inaha tei o te taata ra te sekene o te Atua, e e parahi oia i roto ia ratou ra, e ei taata ratou no 'na, e ei pihai atoa iho 4 te Atua ia ratou, ei Atua no ratou. E na te Atua e horoi i to ratou roimata; e e ore roa te pohe, e te oto, e te mihi, e te mauui, e ore atoa ia, no te mea ua mou 5 te mau mea tahito ra. E ua parau maira tei parahi i nia iho i te terono ra, Inaha, te faa api nei au i te mau mea 'toa nei. E ua parau maira oia ia 'u, A papai, e parau mau hoi teie nei mau parau, 6 e te haavare ore. Ua na o maira hoi oia ia 'u, Ua oti: o vau te Alepha e te Omega, te matamelai e te faahoepa. I te taata hiaa ra, e horoa noa ia vau i te pape 7 ora pihaa ra na 'na, ia inu oia. O te riro ia 'na te re ra, no 'na te mau mea 'toa ra; e ei Atua vau no 'na, e ei tamaiti oia na 'u. 8 Aora tei matau noa ra, e te faaroo ore ra, e te feia faufau ra, e te phono ra, e te poreneia ra, e te tahutahu ra, e te haamori idolo ra, e te feia haavare e hope roa 'e, e tufaa ta ratou tei te roto auahi e te gopheri e ama ra: oia te piti o te pohe ra.
9 Ua haere maira te hoe o te mau melahi toohitu, i mau i na aua e hitu ii i te mau pohe hopea e hitu ra, ua paraparau maira ia 'u, na o maira, A haere mai na i o nei; e faa ite atu vau ia oe i te vahine fauipoipo api, te vahine a te Arenio ra. Ua aratai atura oia ia 'u i te va- 10 ria i nia i te hoe moua rahi teitei, ua faa ite maira ia 'u i taua oire rahi ra ia Ierusalemapi moa, i te pou raa mai mai te rai mai, 11 mai o i te Atua ra, Ma te anaana no o i te Atua ra; e to 'na maramarama mai to te ofai maitai roa ra, mai te ofai isephe 12 ateate mai te kerehe ra; E ua ati i te aua rahi e te teitei, e hoe ahuru e piti tiahapa uputa, e na melahi tino ahuru

ma piti tei taua mau uputa ra, e e ioa anae hoi tei papai hia i nia iho, no te mau opu o te mau tamarii a Iseraela tino ahuru e ma piti ra. Tei te pae i te hitia o te 13 ra ra, e toru ia uputa; tei te pae i apatoa ra, e toru ia uputa; tei te pae i apatoerau ra, e toru ia uputa; e tei te pae i te tooa o te ra ra, e toru ia uputa. Aua- 14 huru ma piti niu to te aua o taua oire ra; ma te ioa hoi o te mau aposetolo a te Arenio tino ahuru ma piti ra i nia iho. E e faito auro ta 'na ta tei paraparau 15 mai ia 'u ra, ei faito i taua oire ra, e to 'na mau uputa, e te aua. E maha aroa 16 o taua oire ra, ua faito atoa te aano e te maoro. Ua faito ihora oia i taua oire ra i te faito, e hoe ahuru ma piti tausani i te setadia. O te aano, e te maoro, e te teitei, hoe a ia hete. E ua faito ihora 17 oia i te aua, hoe hanere e maha ahuru ma maha i te kubiti, i te faito taata nei, oia 'toa ta te melahi. E taua aua no 'na 18 ra e isephe ia, e te oire ra e auro ta ma hia ia, mai te hio maramarama ra. E ua 19 faa nehenehe hia te mau niu o te aua i taua oire ra i te mau ofai maitatai atoa ra. O te niu matamua ra, e isephe ia; te piti ra, e saphira ia; te toru ra, e halekedoni ia; te maha ra, e semaradino ia; Te pae ra, e saredonu ia; te ono ra, 20 adama ia; te hitu ra, e tarisisa ia; te vau ra, e sema ia; te iva ra, e phetade ia; te ahuru ra, e herusoparasa ia; te ahuru ma hoe ra, e huakineto ia; te ahuru ma piti ra, e aheleme ia. E na 21 opahi anahuru ma piti ra, e poe anae ia anahuru ma piti; tai hoe roa poe i te opahi hoe e hope roa 'e taua mau opahi ra; e te aroa o taua oire ra, e auro ta ma hia ia, mai te hio maramarama. E 22 aore roa e nao i itea e au i roto ra; o te Fatu ra hoi, o te Atua Mana hope ra e te Arenio, o to 'na ia nao. E aore hoi o te 23 reira oire e mahana e te marama, ei haa maramarama i roto ra, na te anaana no o i te Atua ra i haa maramarama i te reira, o te Arenio hoi to reira maramarama. E e hahae re te mau fenua o te feia 24 i faa ora hia i roto i to 'na maramarama, e e hopoi mai te hui arii o te ao nei i to ratou hinuhinu e te maitai i roto ra. E 25 ore hoi to reira mau uputa e opahi hia i te ao: aore roa hoi o reira arii. E e 26 hopoi mai te taata i te hinuhinu e te maitai o te mau fenua nei i roto. E e aore 27 roa e mea viiui e o i roto, e tei rave i te parau faufau ra e te haavare: o tei papai hia ra i roto i te buka ora a te Arenio ra, ratou anae ra.

PENE XXII.

TE PAPE ORA E TE RAAU ORA; O TE ATUA
IHO TE MARAMAMA O TEIE NEI OIRE.

- U**A faa ite maira *te melahi* ia 'u i te hoe pape ora tahe ra, mai te kerehe ra te ateate, no roto mai i te terono
2 o te Atua e to te Arenio ra. E tei ropu i te aroa i tana oire ra, e tei te tahi pae pape, e te tahi pae pape, o te raa ora ia i te tia raa, hoe aluru ma piti huru o te huero, hoe marama hoe hotu raa, e hope roa 'e te mau marama 'toa ra; e te rau o taua raa ra, ei faa ora ia i te mau fenua.
3 E e ore roa hoi te anatemala i reira; e i reira ra te terono o te Atua e to te Arenio, e e haamori to 'na mau tavini
4 ia 'na. E ite ratou i to 'na mata, e ei nia
5 iho to 'na ioa i to ratou rae. E ita hoi e arui hia i reira, e ore hoi e mori hia, e te maramama mahana, no te mea, o te Fatu ra, o te Atua to ratou maramama: e e hau a to ratou e a muri noa 'tu.
6 Ua parau maira *te melahi* ia 'u, E parau mau teie nei mau parau, e te haavare ore: ua tono mai hoi te Fatu ra o te Atua o te mau peropheta moa ra i tana melahi e faa ite i tana mau tavini i te
7 mau mea e fatata i te tupu ra. E inaha te haere vave atu nei au; e ao to te haapao i te mau parau tohu i roto i teie nei buka.
8 O vau hoi, o Ioane, o vau tei ite, e tei faaroo i teie nei mau parau e ite aera hoi e faaroo aera vau, ua tipapa ihora hoi au i raro i te pae avae o te melahi e haamori ia 'na i tei faa ite mai ia 'u i teie nei mau
9 parau. Ua parau maira oia ia 'u, Eiaha roa, e taetaeae tavini hoi au no oe, e no to mau taeeae i te mau peropheta ra, e no te feia i haapao i te parau i roto i teie nei buka; o te Atua te haamori. E ua
10 parau maira oia ia 'u, Eiaha e ta ati hia te parau tohu i roto i teie nei buka; ua

983

fatata roa hoi te taima. Te taata parau 11
tia ore ra, e vai iho noa 'tu ia vai parau
tia ore noa na; e tei viivii ra, e vai iho
noa 'tu ia viivii noa na; e te taata parau
tia ra, e vai iho noa 'tu ia vai parau tia
noa na; e tei moa ra, e vai iho noa 'tu ia
moa noa na.

Inahā, te haere vave atu nei au; e tei 12
ia 'u nei ta 'u utua, ia hopoi atu na te
taata 'toa i tei au i ta 'na ra ohipa. O vau 13
te Alepha e te Omega, te matamua e te
faahopea, o to mua e o to muri. E ao to 14
te feia e haapao i ta 'na ra parau, ia au ia
ratou ia *amu i to nia* i te raa ora ra, e
ia na te mau uputa ratou i te tomo i roto
i te oire ra. Area to rapae au ra, e uri ia, 15
e te tahutahu, e te faaturi, e te phono,
e te haamori idolo, e te feia 'toa e hinaaro
e ua parau i te parau haavare ra. O vau 16
o Iesu, e ua tono atu vau i tau melahi e
faa ite ia outou i roto i te mau ekalesia i
teie nei mau parau. O vau te tumu e te
huaai o Davida, e te fetia poi poi anaana
ra. E te parau nei te Varua e te vahine 17
faaipoipo api, E haere mai. E o tei faa-
roo ra, a parau atoa oia e, E haere mai.
E o tei poihaa ra, a haere mai. E tei hi-
naaro ra, a rave noa mai oia i te pape ora.

Te faa ite papu nei hoi au i te taata 18
'toa e ite i te parau tohu i roto i teie nei
buka, ia ta ati noa mai te tahi taata i te
tahi parau e i teie nei mau parau, na te
Atua e ta ati mai ia 'na i te mau pohe i
papai hia i roto i teie nei buka. E ia iriti 19
noa 'tu te hoe taata i te hoe *parau* i te
mau parau tohu i roto i teie nei buka,
na te Atua e iriti e atu i ta 'na tufaa i roto
i te buka ora, e i roto i te oire moa ra, i
papai hia i roto i teie nei buka. Te na o 20
maira tei faa ite mai i teie nei mau parau,
E tae vave mau atu a vau; Amene. Oia
ia, a haere mai, e te Fatu, e Iesu e! Ei 21
ia outou atoa na te aroha mau o to tatou
Fatu ra o Iesu Mesia. Amene.